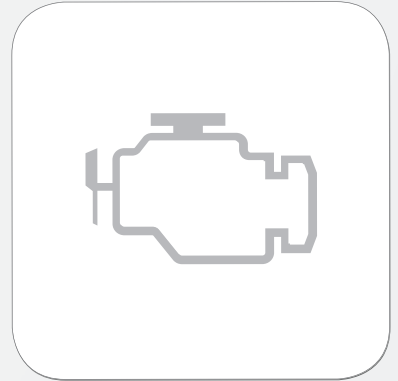


L200

KULLANIM KILAVUZU



Önsöz

E09200106142

Yeni aracınız olarak MITSUBISHI L200'ü seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Bu kullanım kılavuzu bu aracın birçok güzel özelliğinizi daha fazla anlamanızı ve tamamen keyfini çıkarmanızı sağlayacaktır. En fazla sürüş keyfi için aracınızı çalıştırmanın ve muhafaza etmenin uygun yolunu size göstermek için hazırlanmış bilgiler içerir.

MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. tasarım ve özelliklerle ilgili herhangi bir değişiklik yapma ve/veya önceden üretilen ürünlere takma zorunluluğu olmaksızın bu üründe eklemeler yapma veya ürünü değiştirme hakkını saklı tutar. Araçlarla ilgili tüm yasalar ve düzenlemelere tam olarak uymak sürücü için mutlak bir gerekliliktir.

Bu kullanım kılavuzu bu tür yasalar ve düzenlemelere uygun olarak yazılmıştır ancak içeriğin bazı bölümleri yasalar ve düzenlemelerin sonraki eklemelerine aykırı hale gelebilir.

Yeniden satılacağı zaman bu kullanım kılavuzunu bu araçta bırakın. Sonraki sahip bu kullanım kılavuzunda bulunan bilgilere erişim sağlamaktan mutlu olacaktır.

Aracınızdaki onarımlar:
Garanti süresindeki araçlar:
Tüm garanti onarımları, bu kitabın eki olan Garanti ve Servis El kitabında verilen periyodik bakım aralıklarına göre, MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasında yapılmalıdır.

Güncel servis noktalarını bu kılavuzla verilen servis listesinde bulabilirsiniz ya da www.mitsubishi-motors.com.tr adresinden ulaşabilirsiniz.

Garanti süresi dışındaki araçlar:
Aracın nerede tamir edileceği sürücüye bağlıdır.

Bu kullanım kılavuzunda **UYARI** ve **DİKKAT** kelimeleri kullanılmıştır.

Bunlar, özellikle dikkatli olunması gereken anımsatıcılardır. Talimatlara uyulmaması kişisel yaralanma veya araç hasarına yol açabilir.

⚠️ WARNING

talimatlara uyulmazsa kuvvetli ciddi kişisel yaralanma veya ölüm ihtimalini gösterir.

⚠️ CAUTION

küçük çapta kişisel yaralanma veya araç hasarına yol açabilecek tehlikeler veya güvenli olmayan uygulamalar anlamına gelir.

Başka bir önemli sembol daha göreceksiniz:

NOT: faydah bilgiler verir.

*: **opsiyonel ekipmanı belirtir.**
Satış sınıflandırmasına göre farklılık gösterebilir; satış kataloğuna bakınız.

Bu kullanım kılavuzunda kullanılan kısaltmalar:

LHD: Soldan Direksiyonlu Araç

RHD: Sağdan Direksiyonlu Araç

M/T: Düz şanzıman

A/T: Otomatik şanzıman

Araçlarda kullanılan sembol:

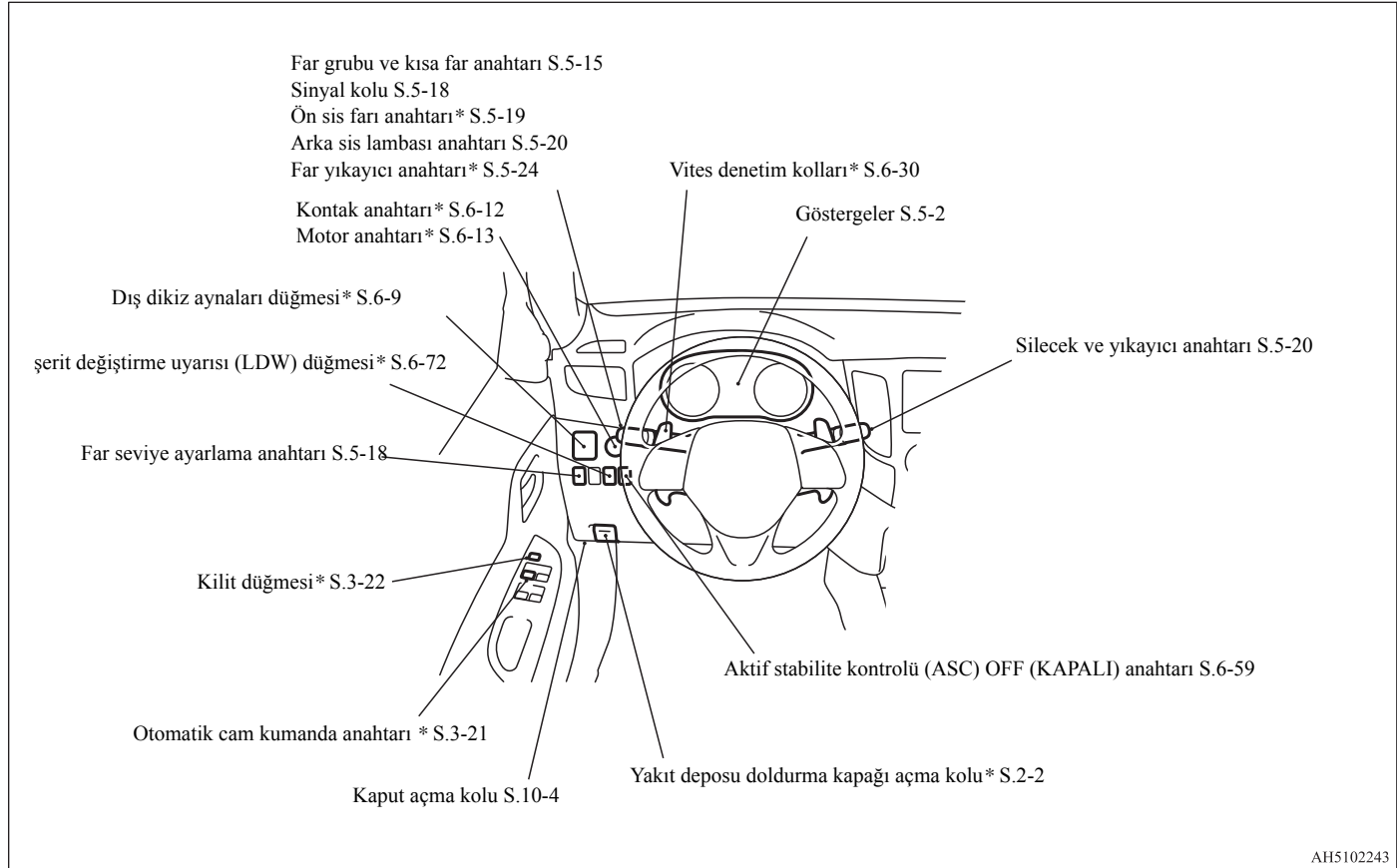
: Kullanım kılavuzuna bakın

 **MITSUBISHI MOTORS**
Europe B.V.

©2015 Mitsubishi Motors Corporation

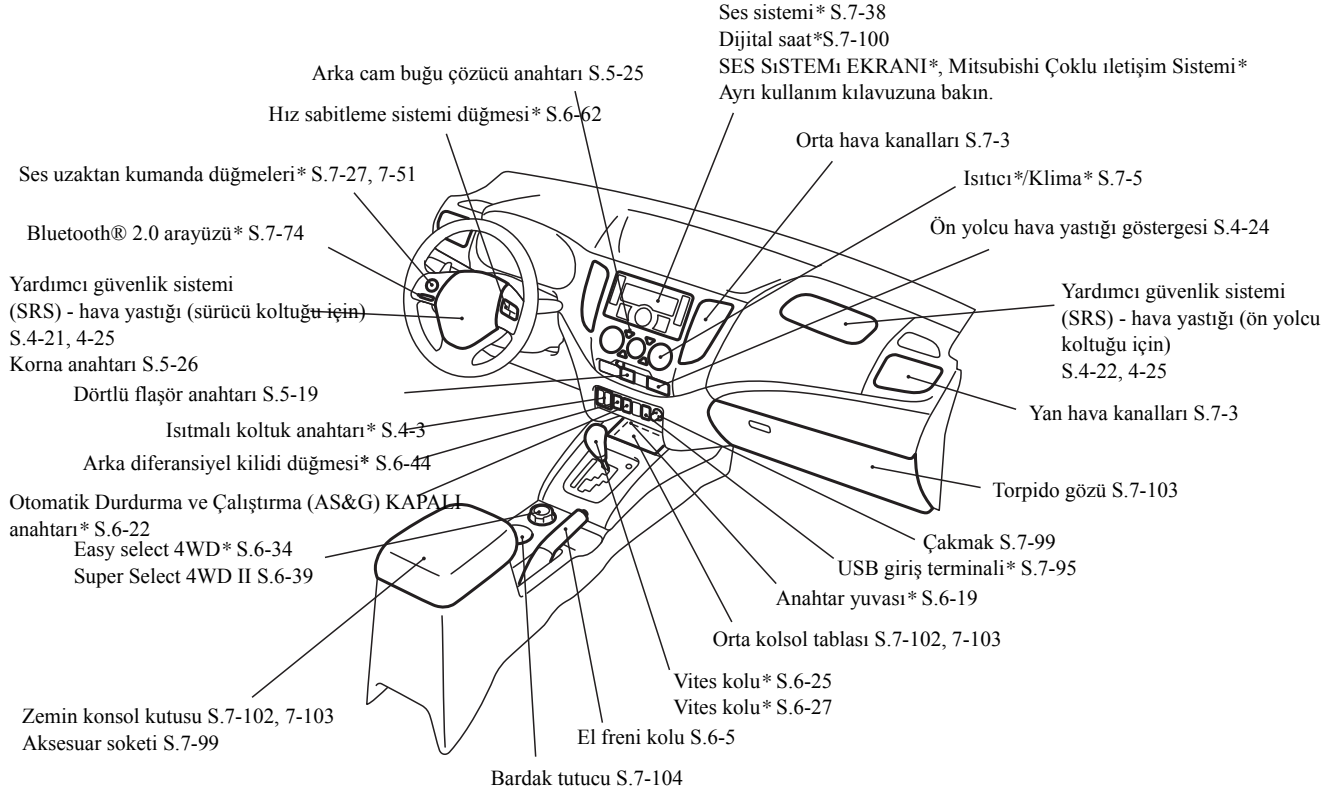
İçindekiler

Genel bakış/Hızlı kılavuz	1
Genel bilgiler	2
Kilitleme ve açma	3
Koltuk ve emniyet kemerleri	4
Göstergeler ve kontroller	5
Çalıştırma ve sürüş	6
Keyifli sürüş için	7
Acil durumlar için	8
Araç bakımı	9
Bakım	10
Özellikler	11
Alfabetik dizin	12



Göstergeler ve Kontroller

Soldan Direksiyonlu



Sağdan Direksiyonlu

Ses Sistemi* S.7-17, 7-38

Dijital saat*S.7-100

SES SİSTEMİ EKRAMI*, Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi*

Ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

Ön yolcu hava yastığı göstergesi S.4-22, 4-24

Ses uzaktan kumanda düğmeleri* S.7-27, 7-51

Arka cam buğu çözücü anahtarı S.5-25

Hız sabitleme sistemi düğmesi* S.6-62

Orta hava kanalları S.7-3

Isıtıcı*/Klima* S.7-5

Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) - hava yastığı (sürücü koltuğu için) S.4-21, 4-25

Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) - hava yastığı (ön yolcu koltuğu için) S.4-21, 4-25

Korna anahtarı S.5-26

Bluetooth® 2.0 arayüzü* S.7-74

Yan hava kanalları S.7-3

Dörtlü flaşör anahtarı S.5-19

Torpido gözü S.7-103

Çakmak S.7-99

USB giriş terminali* S.7-95

Sigortalar S.10-17

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) KAPALI anahtarı* S.6-22

Isıtılabilir koltuk anahtarı* S.4-3

El freni kolu S.6-5

Arka diferansiyel kilidi düğmesi* S.6-44

Anahtar yuvası* S.6-19

Orta kolsol tablası S.7-102, 7-103

Zemin konsol kutusu S.7-102, 7-103
Aksesuar soketi S.7-99

Vites kolu* S.6-25

Vites kolu* S.6-27

Easy select 4WD* S.6-34

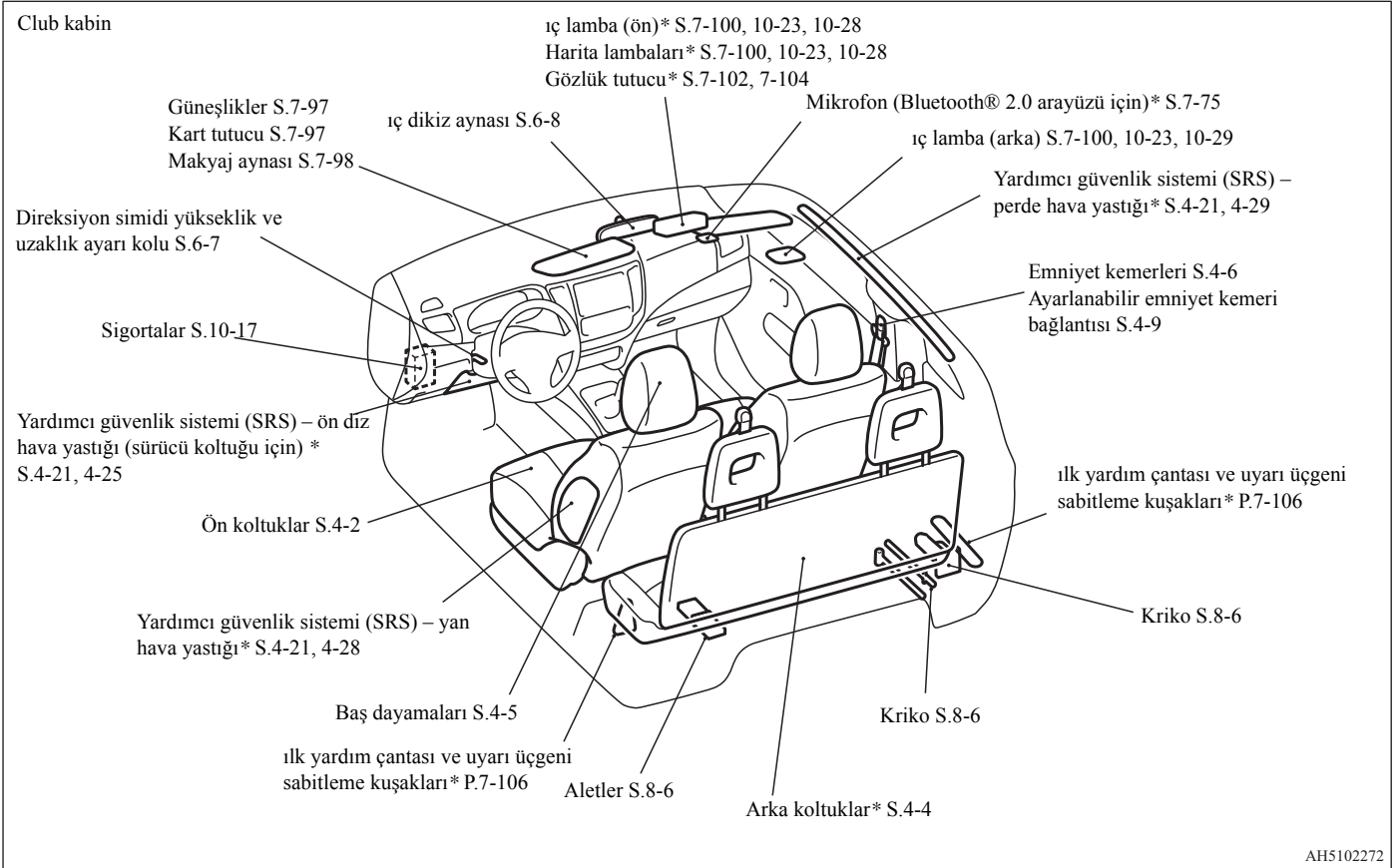
Super Select 4WD II* S.6-39

Bardak tutucu S.7-104

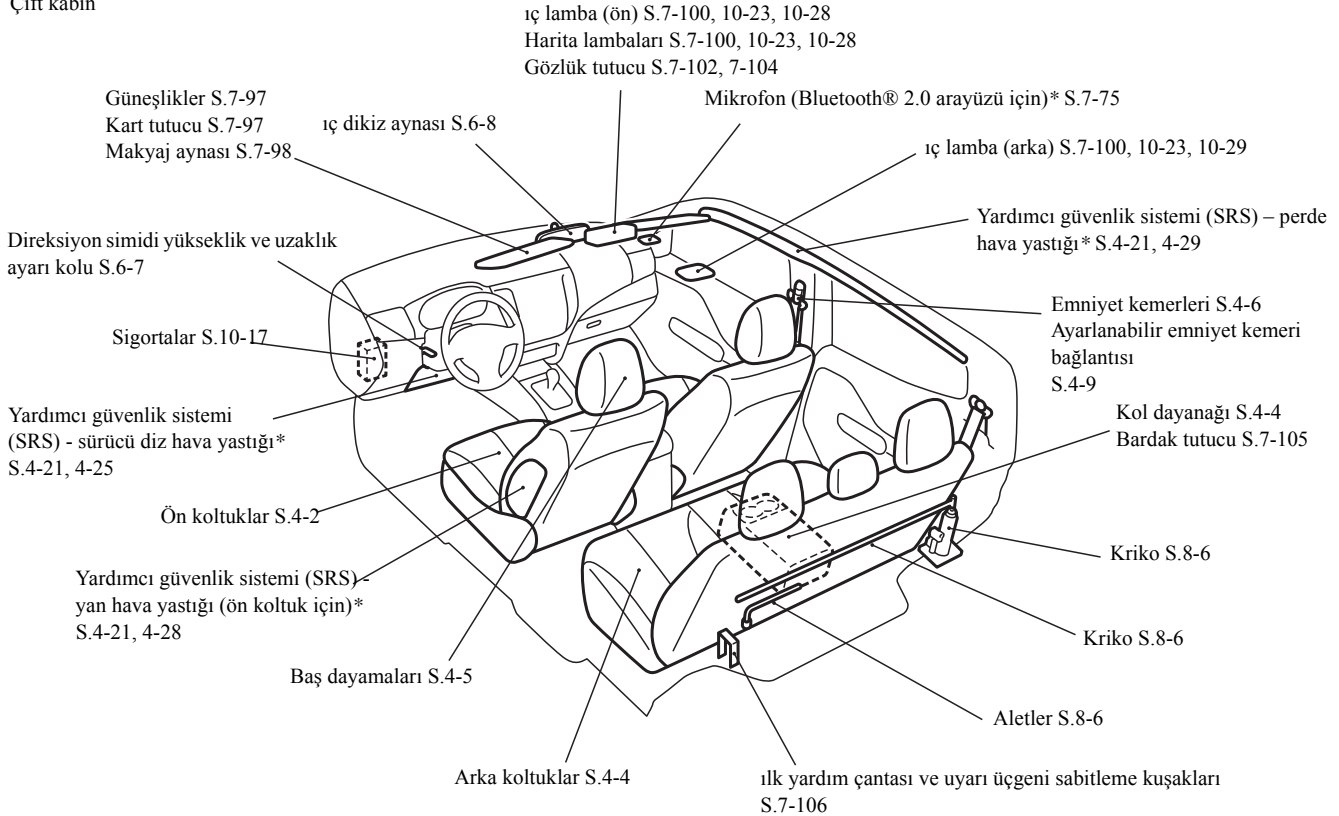
iç Mekanı

1

E0850021261



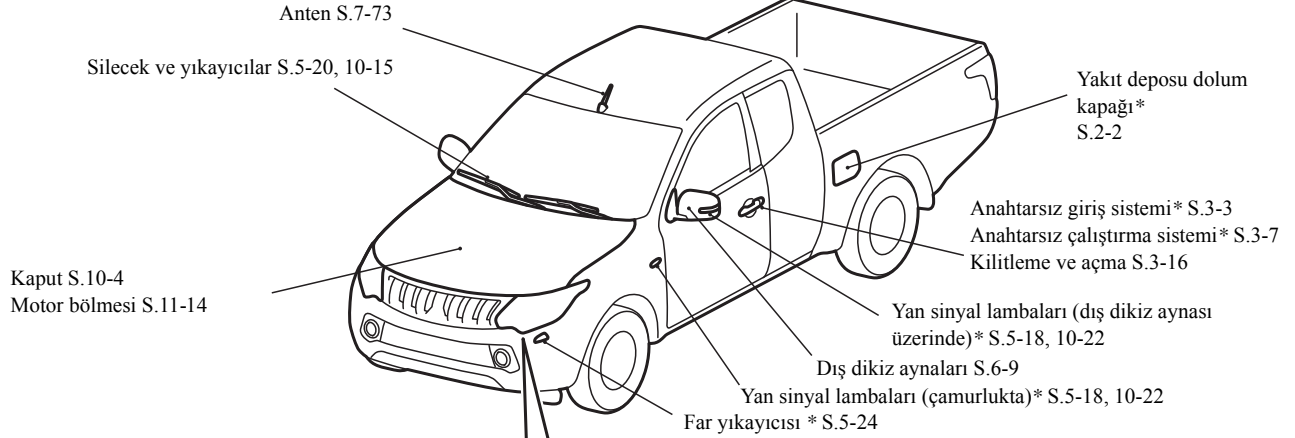
Çift kabin



AH5102285

Dış - ön

Club kabin

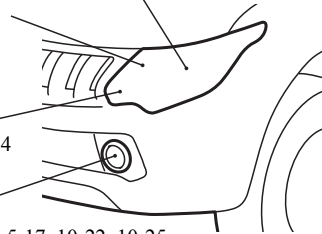


Yüksek yoğunlukta deşarj farı tipi hariç

Farlar S.5-15, 10-22, 10-23

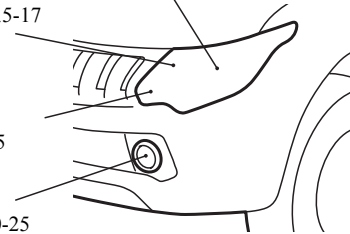
Ön sinyal lambaları
S.5-18, 10-22, 10-25Park lambaları
S.5-15, 10-22, 10-24Ön sis farları*
S.5-19, 10-22, 10-25

Gündüz seyir lambası S.5-17, 10-22, 10-25



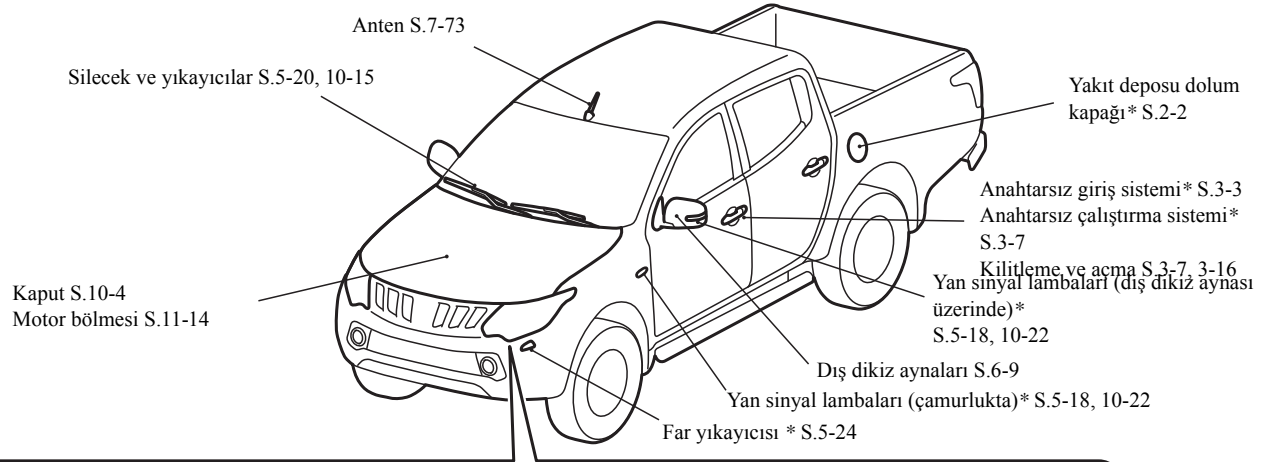
Yüksek yoğunlukta deşarj farı tipi

Farlar S.5-15, 10-22

Gündüz seyir lambası S.5-17
Park lambaları
S.5-15, 10-22Ön sinyal lambaları
S.5-18, 10-22, 10-25Ön sis farları
S.5-19, 10-22, 10-25

AH5102298

Çift kabin



Yüksek yoğunlukta deşarj farı tipi hariç

Farlar S.5-15, 10-22, 10-23

Ön sinyal lambaları
S.5-18, 10-22, 10-25

Park lambaları
S.5-15, 10-22, 10-24

Ön sis farları*
S.5-19, 10-22, 10-25

Gündüz seyir lambası S.5-17, 10-22, 10-25

Yüksek yoğunlukta deşarj farı tipi

Farlar S.5-15, 10-22

Gündüz seyir lambası S.5-17
Park lambaları
S.5-15, 10-22

Ön sinyal lambaları
S.5-18, 10-22, 10-25

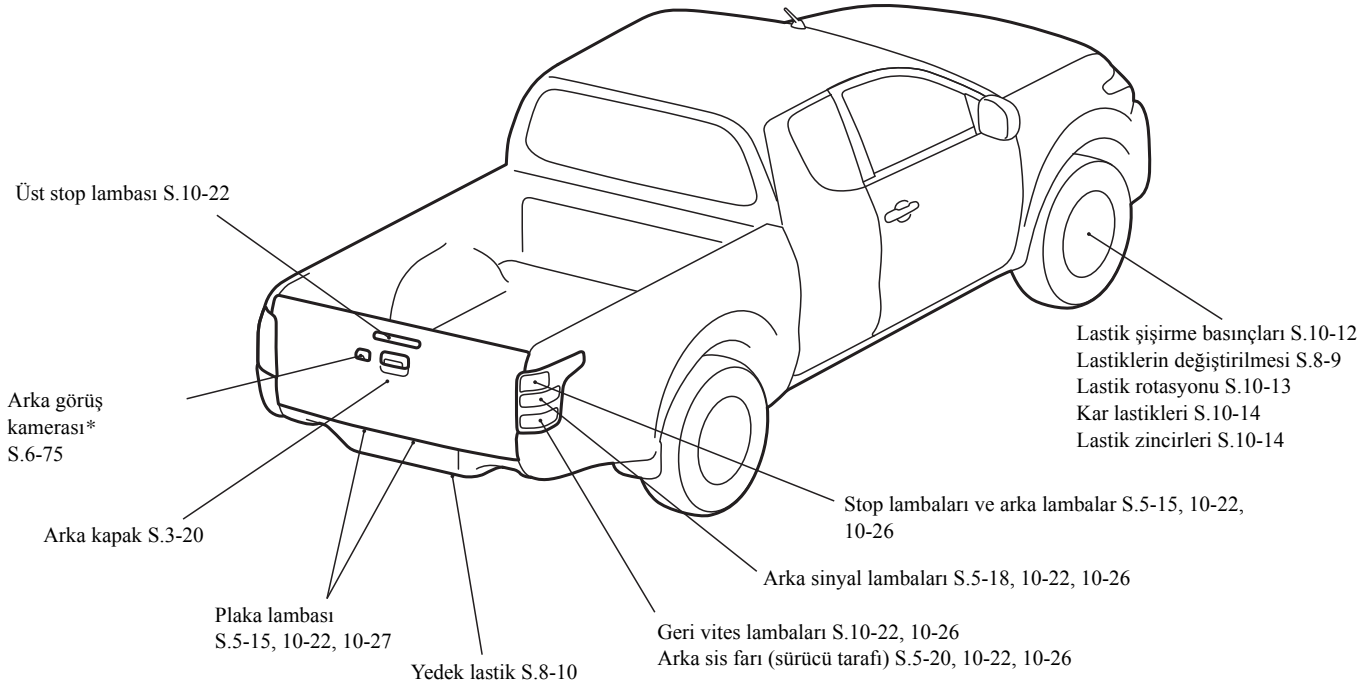
Ön sis farları
S.5-19, 10-22, 10-25

Dış - arka

1

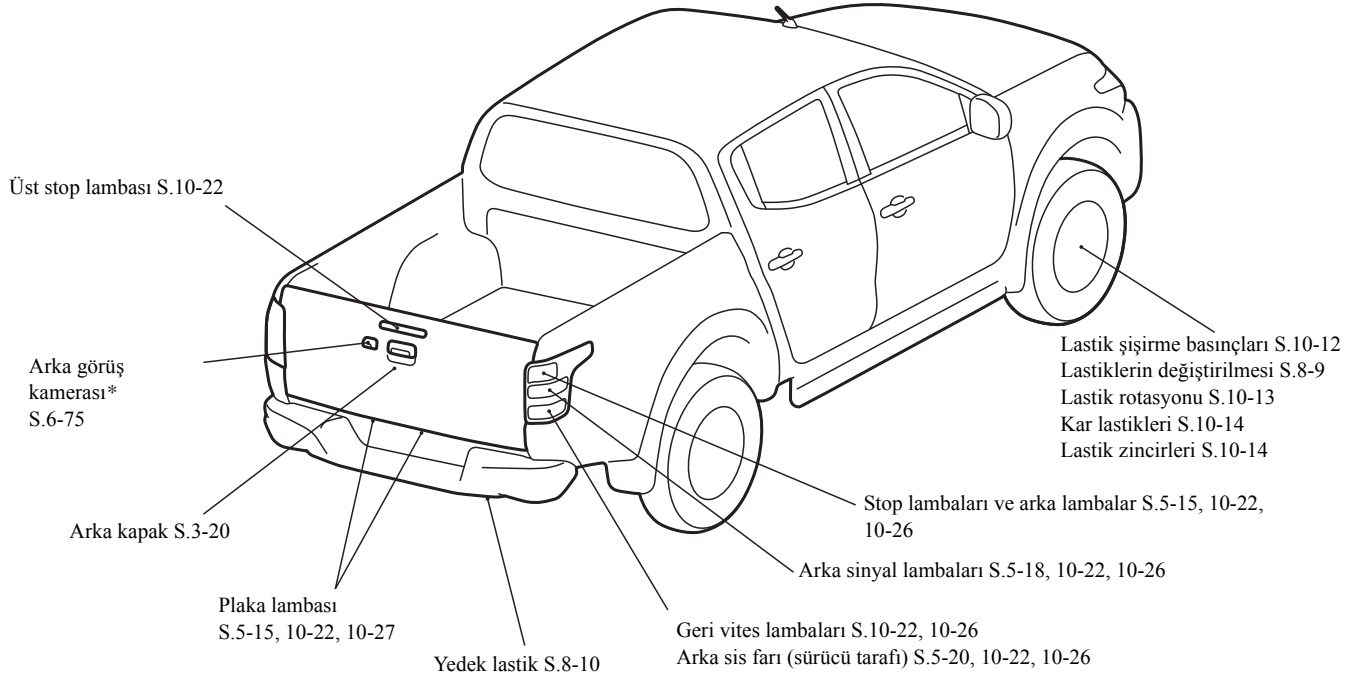
E08500401494

Club kabin



AH5102315

Çift kabin



Hızlı kılavuz

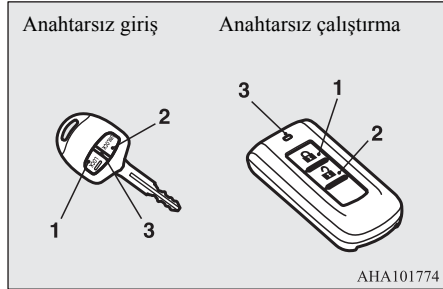
E08500500010

Kapıların kilitlenmesi ve kilidinin açılması

E08500601210

Anahtarsız giriş sistemi*

Anahtara basın, tüm kapılar istenen şekilde kilitlenecek veya açılacaktır. Dış aynaları çalıştırmak da mümkündür. (Ayna katlama düğmesine sahip araçlar) Anahtar, araçtan yaklaşık 4 m mesafede çalışacaktır.



AHA101774

- 1- LOCK (KİLİTLEME) anahtarı
- 2- UNLOCK (AÇMA) anahtarı
- 3- Gösterge lambası

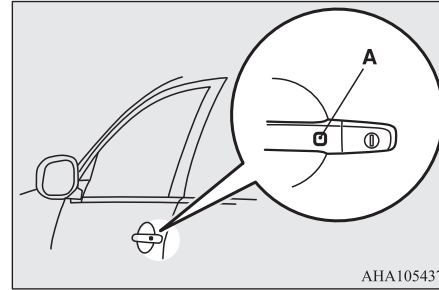
“Anahtarsız giriş sistemi” konusuna bakın; sayfa 3-3.

Ayna geri katlama anahtarlı araçlarda LOCK (1) veya UNLOCK anahtarına (2) basarsanız dış dikiz aynalar otomatik olarak katlanır ve açılır.

Sayfa 3-4deki "Dış dikiz aynalarının çalıştırılması"na bakın.

Anahtarsız çalıştırma sistemi*

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını taşıyorken ve kapsama aralığındayken sürücü ve ön yolcu kapı anahtarına (A) basarsanız kapılar kilitlenir/açılır. Kapsama alanı, sürücü kapısı anahtarından itibaren yaklaşık 70 cm'dir.



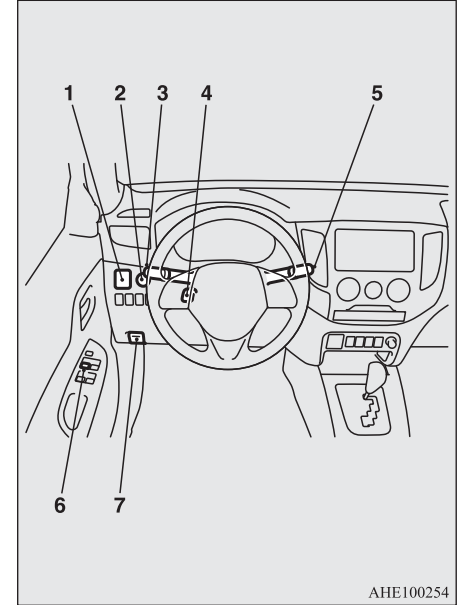
AHA105437

“anahtarsız çalıştırma sistemi” konusuna bakın; sayfa 3-7.

Sürücü koltuğu çevresinde

1

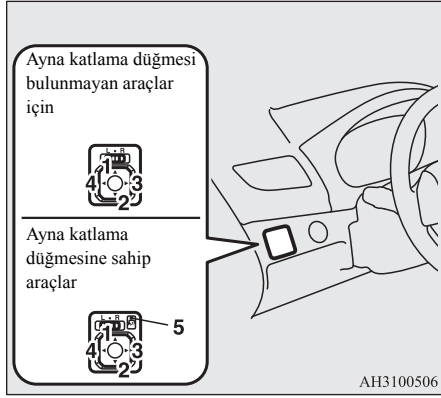
E08500801296



AHE100254

1-Elektronik uzaktan kumandalı dış dikiz aynaları anahtarı*

Ayna konumunun ayarlanması



L- Sol dış ayna ayarı

R- Sağ dış ayna ayarı

1- Yukarı

2- Aşağı

3- Sağ

4- Sol

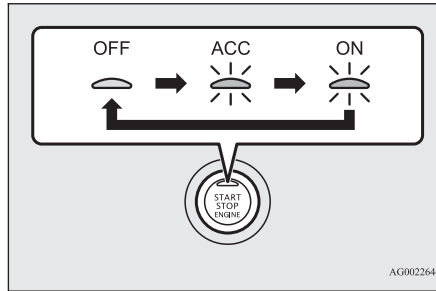
5- Ayna katlama düğmesi*

Sayfa 6-9'deki "Dış dikiz aynalar"a bakın.

2-Motor anahtarı *

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızdaysa motoru çalıştırabilirsiniz. Fren pedalına (A/T) veya kavrama pedalına (M/T) basmadan çalışma modunu OFF, ACC, ON, OFF sırasında değiştirebilirsiniz.



OFF- Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası (A) söner.

ACC- Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası turuncu renkte yanar.

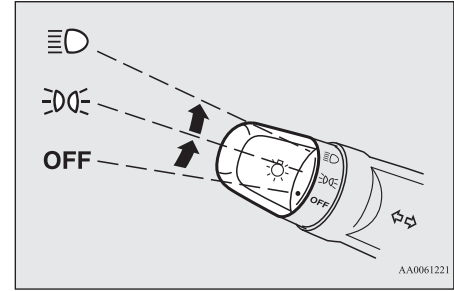
ON- Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası yeşil renkte yanar.

Sayfa 6-13'teki "Motor anahtarı" konusuna bakın.

3-Far grubu

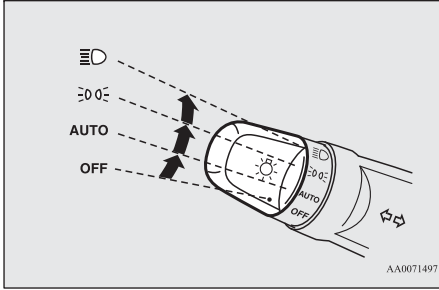
Lambaları yakmak için anahtarı çevirin.

Tip 1



	Tüm lambalar kapalı
☞☞☞	Konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları açık
☞☞	Farlar ve diğer lambalar yanar

Tip 2

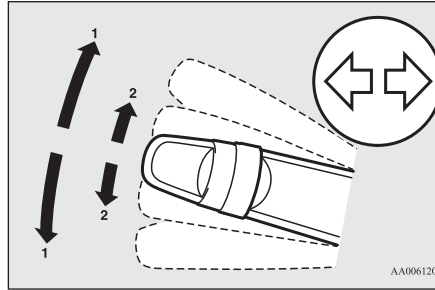


	Tüm lambalar kapalı
	Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken farlar, konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları dış ışık seviyesine göre otomatik olarak yanar ve söner. Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumuna getirildiğinde tüm lambalar otomatik olarak söner.
☰☰☰	Konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları açık
☰☰	Farlar ve diğer lambalar yanar

“Far grubu ve kısa far anahtarı” konusuna bakın; sayfa 5-15.

3-Sinyal kolu

Sinyal lambaları, kol çalıştırıldığında yanıp söner.

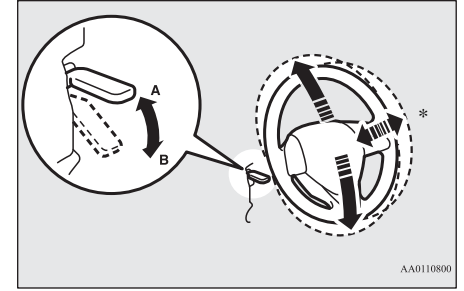


- 1- Dönüş sinyalleri
- 2- şerit değiştirme sinyalleri

Sayfa 5-18deki “Sinyal kolu” konusuna bakın.

4-Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayarı

1. Direksiyon simidini kaldırılmış konumda tutarken kolu serbest bırakın.
2. Direksiyon simidini istenilen konuma ayarlayın.
3. Kolu sonuna kadar yukarıya doğru çekerek direksiyon simidini sıkıca kilitleyin.

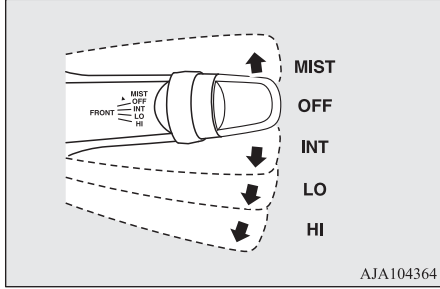


- A- Kilitli
B- Bırakma
*: Uzaklık ayarlı araçlar

Sayfa 6-7deki “Direksiyon yükseklik ve uzaklık ayarı”na bakın.

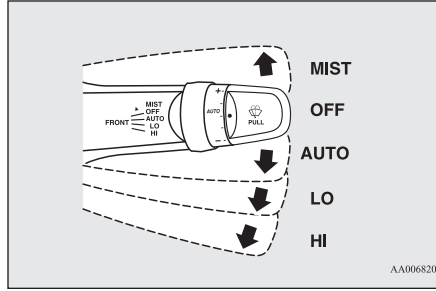
1 5-Silecek ve yıkayıcı anahtarı

Yağmur sensörlü araçlar hariç



- MIST- Buğu giderme işlevi
Silecekler bir kez çalışacaktır.
- OFF- Kapalı
- INT- Fasilalı (Hıza duyarlı)
- LO- Yavaş
- HI- Hızlı

Yağmur sensörlü araçlar



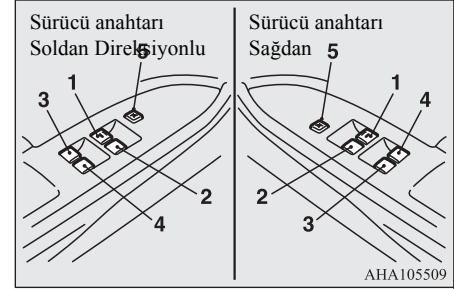
- MIST- Buğu giderme işlevi
Silecekler bir kez çalışacaktır.
- OFF- Kapalı
- AUTO- Otomatik silecek kumandası
Yağmur sensörü
Ön camdaki ıslaklık derecesine
bağlı olarak silecekler otomatik
olarak çalışacaktır.
- LO- Yavaş
- HI- Hızlı

Yıkayıcı sıvısı, kolu kendinize doğru
çektığınızde ön cama püskürtülecektir.

**Sayfa 5-20'deki "Silecek ve yıkayıcı
anahtarı"na bakın.**

6-Otomatik cam kumandası*

Camı açmak için anahtarın altına basın,
kapatmak için ise çekin.



- 1- Sürücü kapısı camı
- 2- Ön yolcu kapısı camı
- 3- Sol arka kapı camı (Çift kabin)
- 4- Sağ arka kapı camı (Çift kabin)
- 5- Kilitleme anahtarı

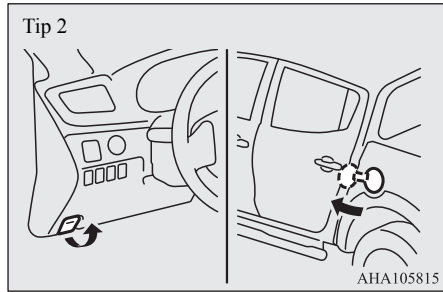
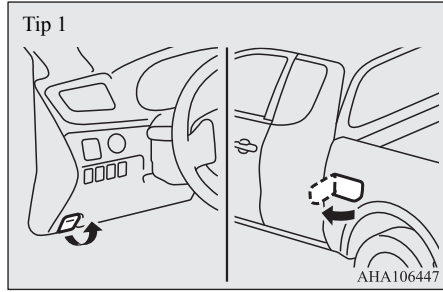
Kilitleme anahtarı

Anahtara (5) basarsanız yolcu anahtarları
çalıştırılmaz. iptal etmek için bir kez daha
basın.

**Sayfa 3-21'deki "Otomatik cam
kontrolü"ne bakın.**

7-Yakıt deposu doldurma kapağı açma kolu*

Yakıt deposu doldurucu kapağını açın.
Yakıt deposu doldurucusu aracınızın sol arka tarafındadır.



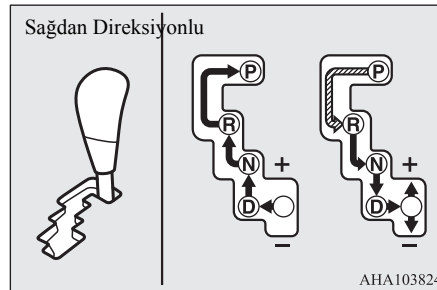
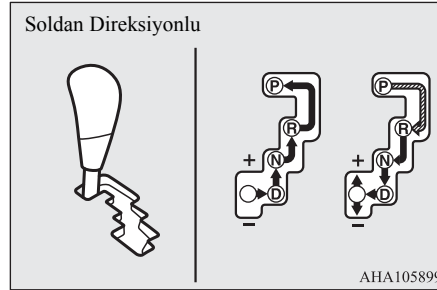
Sayfa 2-2'deki "Yakıt deposunun doldurulması"na bakın.

Otomatik şanzıman Spor Modu 5A/T

E08501001178

Vites kolunun kullanımı

Araç hızına ve gaz pedalı konumuna bağlı olarak şanzıman en uygun vitesi otomatik olarak seçer.



	Fren pedalına basarak vites kolunu kanalda hareket ettirin.
	Vites kolunu kanalda hareket ettirin.

Vites kolu konumları

"P" PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitler. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

"R" GERİ VİTES

Bu konum aracı geriye hareket ettirmek içindir.

"N" BOŞ

Bu konumda şanzıman devre dışıdır.

"D" SÜRÜŞ

Bu konum normal sürüş içindir.

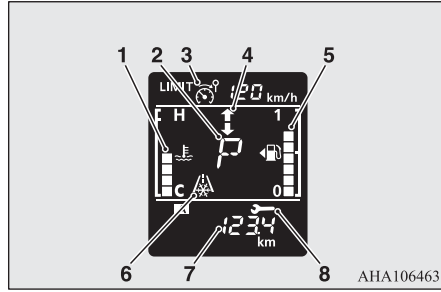
Sayfa 6-27'deki "Otomatik şanzıman Spor Modu 5A/T"ye bakın.

Bilgi ekranı

E08501201138

Çalıştırmadan önce daima aracı güvenli bir yerde durdurun.

Bilgi ekranında aşağıdaki bilgiler yer alır: kilometre göstergesi, sıfırlanabilir kilometre saati, ortalama yakıt tüketimi vs.



- 1- Motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı
→ S.5-6
- 2- Vites kolu konumu ekranı*
→ S.6-29
- 3- Hız sınırlayıcı ekranı*
→ S.6-67
- 4- Vites değiştirme göstergesi*
→ S.6-25
- 5- Kalan yakıt ekranı →S.5-6
- 6- Donmuş yol uyarısı → S.5-5
- 7- Bilgi ekranı → S.5-3
- 8- Servis hatırlatıcı→ P.5-7

Sayfa 5-2'deki "Bilgi ekranı" konusuna bakın.

Genel bilgiler

Yakıt seçimi	2-2
Yakıt deposunun doldurulması	2-2
Aksesuarların takılması	2-4
Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler	2-5
Orijinal parçalar	2-5
Kullanılmış motor yağı için güvenlik ve atma bilgileri	2-6
Kullanılmış aküler için atma bilgileri	2-6

Yakıt seçimi

E00200104549

Tavsiye edilen
yakıtSetan numarası (EN590)
51 veya üzeri

⚠ DİKKAT

- Aracınız sadece EN 590 standardına uygun dizel yakıt kullanmak üzere tasarlanmıştır. Herhangi bir başka tipte dizel yakıt (biyo dizel, metilester, vs.) kullanılması motorun performansı ve kullanım ömrünü ters etkileyecektir.

📖 NOT

- Dizel yakıt için arafinin ayrılmasına bağlı olarak akışkanlık sıcaklık düştükçe önemli oranda düşer. Bu nedenle iki yakıt tipi vardır: “yaz” ve “kış”. Bu, kış kullanımında dikkate alınmalıdır. Ortam sıcaklığına göre iki yakıt türünden birisini seçin.
 - 5 °C üzerinde: “Yaz” dizeli
 - 5°C altında: “Kış” dizeli
- Yurtdışına çıkarken yerel servis istasyonlarında bulunan yakıtlar hakkında önceden bilgi edinin.

📖 NOT

- Düşük kaliteli dizel yakıt enjektörde kalıntılar oluşmasına neden olabilir ve siyah duman ve zorlu rölantiye yol açabilir. Bu sorunlar ortaya çıkarsa araca tekrar yakıt doldurduğunuzda dizel yakıtı temizleyici katkı maddesi eklemeniz önerilir. Katkı maddesi parçalanacak ve kalıntıları ortadan kaldıracak, böylece de motoru normal duruma döndürecektir. Mutlaka MITSUBISHI MOTORLARI ORIJİNAL DİZEL YAKIT SİSTEMİ TEMİZLEYİCİSİ kullanın. Uygun olmayan bir katkı maddesinin kullanılması motorun arızalanmasına neden olabilir. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla bağlantı kurun.

Yakıt deposunun
doldurulması

E00200203963

⚠ UYARI

- Yakıt kullanırken garajlar ve doldurma istasyonlarındaki güvenlik düzenlemelerine uyun.

⚠ UYARI

- Yakıt, yüksek oranda yanıcı ve patlayıcıdır. Kullanırken yanabilir veya ciddi şekilde yaralanabilirsiniz. Aracımıza yakıt doldururken her zaman motoru kapatın ve alevler, kıvılcıklar ve tütün ürünlerinden uzak tutun. Yakıtı her zaman iyi havalandırılan dış alanlarda kullanın.
- Yakıt kapağını çıkarmadan önce yakıt pompası veya aracın metal kısmına dokunarak vücudunuzun statik elektriğini mutlaka boşaltın. Vücudunuzda statik elektrik varsa yakıt buharını tutuşturan kıvılcım oluşturabilir.
- Tüm yakıt doldurma işlemini (yakıt deposu doldurma kapağının açılması, yakıt kapağının çıkarılması, vs.) kendiniz yapın. Yakıt deposu doldurucusuna herhangi bir başka kişinin yaklaşmasına izin vermeyin. Birinin size yardım etmesine izin verirsiniz ve o kişi statik elektrik taşıyorsa yakıt buharı alev alabilir.
- Yakıt doldurma sona erene dek yakıt deposu doldurucusundan uzaklaşmayın. Uzaklaşırsanız ve yeniden doldurma süresinde başka bir şey yaparsanız (örneğin koltukta oturma) statik elektrik yüklenmesine neden olabilirsiniz.
- Yakıt buharını solumamaya dikkat edin. Yakıttan zehirli maddeler vardır.

UYARI

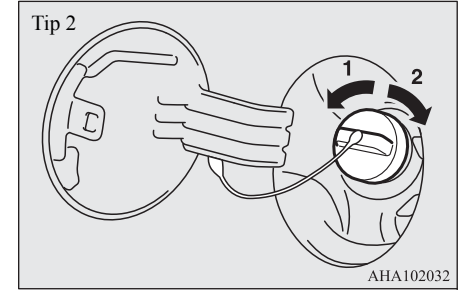
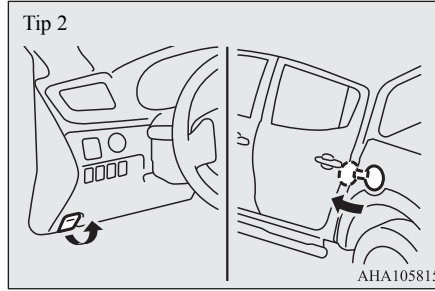
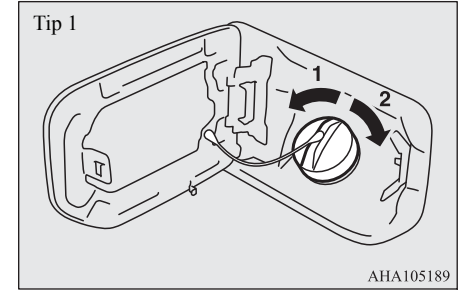
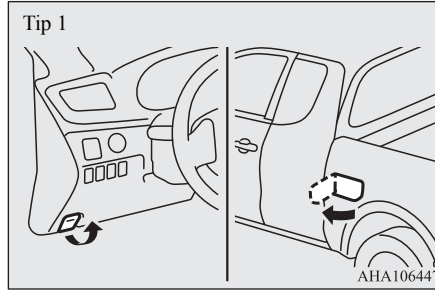
- Araca yakıt doldururken kapıları ve camları kapalı tutun. Açık olurlarsa yakıt buharı kabine girebilir.
- Depo kapağının değiştirilmesi gerekirse sadece MITSUBISHI MOTORS orijinal parçası kullanın.

Yakıt deposu kapasitesi

75 litre

Yakıt Alma

1. Yakıt doldurmadan önce motoru durdurun.
2. Yakıt deposu doldurucusu aracınızın sol arka tarafındadır.
Yakıt deposu doldurma kapağını gösterge panelinin altında bulunan açma koluyla açın. (Sadece Tip 1, 2 araçları için)



3. [Tip 1, 2 araçları için]

Kapağı yavaşça saatin aksi yönünde çevirerek yakıt deposu doldurma borusunu açın.

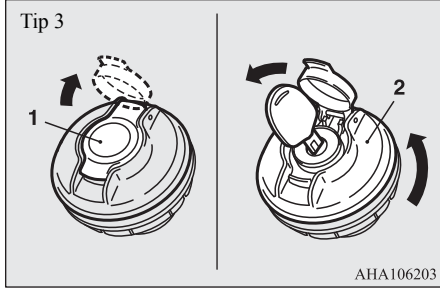
- 1- Sökün
- 2- Kapatın

[Tip 3 araçları için]

Kapağı (1) açın. Anahtarı kapağa (2)

yerleştirin ve açın.

Kapağı çevirin ve çıkarın.

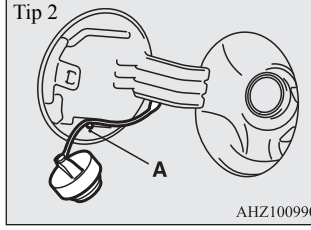
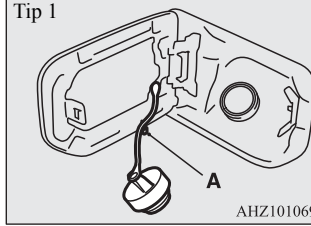


⚠ DİKKAT

- Yakıt sistemi basınç altında olabileceğinden yakıt kapağını yavaşça çıkarın. Bu, yakıt deposunda oluşmuş olabilecek herhangi bir basınç veya vakumu çıkarır. Tıslama sesi duyarsanız kapağı çıkarmadan önce durana dek bekleyin. Aksi takdirde yakıt püskürerek yaralanmaya neden olabilir.

📖 NOT

- Yakıt doldururken yakıt kapağını, yakıt deposu doldurma kapağının içinde bulunan kancaya (A) asın.



4. Tabancayı sonuna kadar depo portuna yerleştirin.

⚠ DİKKAT

- Tabancayı eğmeyin.

5. Tabanca otomatik olarak durduğunda artık yakıt doldurmayın.

6. [Tip 1, 2 araçları için]

Kapatmak için yakıt kapağını, klik sesleri duyana dek saat yönünde yavaşça çevirin, sonra yakıt deposu doldurma kapağını hafifçe iterek kapatın.

[Tip 3 araçları için]

Kapatmak için klik sesi duyana kadar saat yönünde yavaşça kapağı çevirin ardından kapağı kilitlemek için anahtarı saat yönünde döndürün.

Aksesuarların takılması

E00200302127

MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza danışmanızı öneririz.

- Aksesuarlar, opsiyonel parçalar, vs.nin takılması sadece ülkenizde yasanın öngördüğü şekilde ve bu araçla verilen dokümanlardaki talimatlar ve uyarılara uygun olarak yapılmalıdır.
- Elektrikli parçaların yanlış takılması yangına neden olabilir lütfen bu kullanım kılavuzundaki Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklik bölümüne bakınız.

- Harici anteni olmayan bir cep telefonu veya radyo setinin aracın içinde kullanılması, elektrik sisteminde parazite, bu da aracın güvensiz bir şekilde çalışmasına yol açabilir.
- Teknik özelliklere uygun olmayan lastikler ve tekerlekler kullanılmamalıdır. Tekerlek ve lastik boyutlarıyla ilgili bilgi için “Teknik Özellikler” bölümüne bakınız.

Önemli hususlar!

Piyasada bulunan farklı üreticilere ait çok sayıda aksesuar ve yedek parçalara bağlı olarak bu tür parçaların bağlanması veya takılmasının MITSUBISHI-aracınızın genel güvenliğini etkileyip etkilemediğinin kontrol edilmesi sadece MITSUBISHI MOTORS için değil, MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası için de mümkün değildir.

Bu tür parçalara resmi olarak izin verildiğinde bile, örneğin “genel operatör izni” (parça değerlendirme) veya resmi olarak onaylanmış bir yapı şeklinin uygulanmasıyla ya da bu tür parçaların bağlanması veya takılmasından sonra tek çalıştırmaya izin verildiğinde bile sadece bundan araçlarınızın sürüş güvenliğinin etkilenmediği sonucu çıkarılamaz.

Temelde bilirkışı veya yetkilinin yükümlülüğü olmadığını da göz önünde bulundurun. Maksimum güvenlik sadece MITSUBISHI MOTORS yetkili Servis Noktası tarafından önerilen, satılan ve/veya takılan parçalarla sağlanabilir (MITSUBISHI MOTORS ORJİNAL yedek parçaları ve MITSUBISHI MOTORS aksesuarları). Aynı ürün özellikleriyle ilgili olarak MITSUBISHI araçlarının modifikasyonları için de geçerlidir. Güvenlik nedenleriyle MITSUBISHI MOTORS yetkili Servis Noktasının tavsiyelerine uygun olanlar dışında herhangi bir modifikasyona kalkışmayın.

Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler

E00200401525

MITSUBISHI MOTORS her zaman güvenli, yüksek kaliteli araçlar üretmiştir. Bu güvenlik ve kaliteyi muhafaza etmek için takılacak herhangi bir aksesuar veya elektrik veya yakıt sistemlerini kapsayan yapılan herhangi bir modifikasyonun MITSUBISHI MOTORS talimatlarına göre yapılması önemlidir.

⚠ DİKKAT

- Kablolar araç gövdesini engellerse veya uygun olmayan takma metotları kullanılırsa (koruyucu sigortaların bulunmaması, vs.), elektronik cihazlar olumsuz etkilenebilir ve yangın veya başka kazaya yol açabilir.

Orijinal parçalar

E00200501715

MITSUBISHI MOTORS, size en yüksek kalite ve güvenilirliği sunan muhteşem bir işçiliği olan bir otomobil sunmak için çok yol kat etmiştir.

MITSUBISHI MOTORS otomobilinizi en yüksek performansta muhafaza etmek için tasarlanmış ve üretilmiş MITSUBISHI MOTORS ORIJINAL Parçaları kullanın. MITSUBISHI MOTORS ORIJINAL Parçaları bu işareten tanınır ve tüm MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktalarında mevcuttur.

MITSUBISHI MOTORS
GENUINE PARTS

Kullanılmış motor yağı için güvenlik ve atma bilgileri

E00200601325

⚠ UYARI

- Uzun süreli ve tekrarlanan temas dermatit ve kanser dahil olmak üzere ciddi cilt sorunlarına neden olabilir.
- Ciltle temasından olabildiğince kaçının ve herhangi bir temas sonrası iyice yıkayın.
- Kullanılmış motor yağlarını çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin.

Çevreyi koruyun

Kanalizasyonlar, su yolları ve toprağı kirletmek yasaya aykırıdır. Kullanılmış yağ ve kullanılmış yağ filtrelerinin atılması için imkanlar sunan geri dönüşüm alanları ve garajlar dahil olmak üzere yetkili atık toplama imkanlarından faydalanın. Şüphenez varsa atma hakkında tavsiye almak için yerel yetkilinizle temas kurun.

Kullanılmış aküler için atma bilgileri

E00201300029



Aracınız aküler ve/veya akümülatörler içerir.

Genel ev atıklarıyla karıştırmayın.

Kullanılmış akülerin uygun şekilde işleme alınması, geri kazanımı ve geri dönüşümü için ulusal yasalarınız ve 2006/66/EC Direktiflerine uygun olarak uygun toplama noktalarına götürün.

Bu aküleri doğru şekilde atarak değerli kaynakların kurtarılmasına ve uygun olmayan atık kullanımından kaynaklanabilecek insan sağlığı ve çevre üzerindeki herhangi bir potansiyel negatif etkinin önlenmesine yardımcı olacaksınız.

Kilitleme ve açma

Anahtarlar	3-2
Anahtar numara etiketi	3-2
Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi)	3-2
Anahtarsız giriş sistemi*	3-3
Anahtarsız çalıştırma sistemi*	3-7
Kapılar	3-16
Merkezi kapı kilitleri*	3-17
Karşılıklı Kilitlenme Sistemi*	3-18
“Çocuk koruma” arka kapıları (Çift kabin)	3-20
Arka kapak	3-20
Manüel cam kumandası*	3-21
Otomatik cam kumandası*	3-21

Anahtarlar

E00300103745

Kama



Anahtarsız giriş anahtarı



Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı



AH3100492

- 1- Ana anahtar
- 2- Anahtarsız giriş anahtarı
- 3- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı
- 4- Acil durum anahtarı

⚠ UYARI

- Anahtarla uçağa bineceğinizde uçaktayken anahtar üzerindeki herhangi bir düğmeye basmayın. Uçakta bir düğmeye basılırsa anahtar, uçağın uçuş işlemini ters etkileyebilecek elektromanyetik dalgalar yayar. Çantada anahtar taşırken anahtar üzerindeki hiçbir düğmeye yanlışlıkla kolayca basılmamasına dikkat edin.

NOT

- Anahtar, dahili sinyal vericili bir hassas elektronik cihazdır. Arızayı önlemek için aşağıdakilere dikkat edin.
 - Direk güneşiğine maruz kalan yerde örneğin ön göğüste bırakmayın.
 - Sökmeyin veya modifiye etmeyin.
 - Anahtarı aşırı ısıtmayın veya güçlü darbelerle maruz bırakmayın.
 - Suya maruz bırakmayın.
 - Manyetik anahtarlıklardan uzak tutun.
 - Ses sistemleri, kişisel bilgisayarlar, TV'ler ve manyetik alan oluşturan diğer ekipmandan uzak tutun.
 - Cep telefonu, kablosuz aygıtlar ve yüksek frekanslı ekipman (medikal cihazlar dahil) gibi güçlü elektromanyetik dalgalar yayan cihazlardan uzak tutun.
 - Ultrasonik temizleyiciler veya benzer ekipmanla yıkamayın.
 - Anahtarı yüksek sıcaklık veya yüksek neme maruz kalabileceği bir yerde bırakmayın.
- Motor, immobilizer beynine kayıtlı kimlik kodu ve anahtarın kimlik kodu eşleşmezse çalışmayacak şekilde tasarlanmıştır. Detaylar ve anahtar kullanımı için "Elektronik immobilizer" bölümüne bakınız.

Anahtar numara etiketi

E00312701034

Anahtar numarası şekilde gösterilen etiket üzerine mühürlenmiştir.

Anahtar numarasını kaydedin ve anahtar ve anahtar numarasını etiketini, orijinal anahtarların kaybolması durumunda MITSUBISHI MOTOR Yetkili Servisinden anahtar sipariş edebileceğiniz şekilde ayrı yerlerde tutun.



AA0109480

Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi)

E00300203283

Elektronik immobilizer araç hırsızlığı olasılığını önemli oranda azaltacak şekilde tasarlanmıştır. Sistemin amacı, geçersiz çalıştırmaya kalkıldığında aracı hareket ettirmemektir. Sadece immobilizer sistemine "kayıtlı" bir anahtar kullanılarak geçerli bir çalıştırma teşebbüsü yapılabilir.

NOT

- [Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip olmayan araçlar]
Aşağıdaki durumlarda araç, kayıtlı anahtardan kayıtlı kimlik kodunu alamayabilir ve motor çalışmayabilir.
- Anahtar, anahtarlık veya başka bir metalik veya manyetik nesne ile temas ettiğinde
- Anahtarlık, başka bir anahtarın metal kısmıyla temas ettiğinde
- Anahtar, başka immobilizer anahtarlarıyla temas ettiğinde veya anahtara yaklaştığında (diğer araçların anahtarları dahil)

Bunun gibi durumlarda ilgili nesneyi veya ilave anahtarı araç anahtarından uzaklaştırın. Sonra motoru tekrar çalıştırmayı deneyin. Motor çalışmazsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla temas kurmanızı öneririz.

NOT

- Ana anahtarlardan, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarlarından veya anahtarsız giriş sistemi anahtarlarından birini kaybederseniz hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
Sayfa 3-2’teki “Anahtarlar” konusuna bakın. Anahtar almak için aracınızı ve kalan tüm anahtarları MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانına götürün.
Ekstra yedek anahtara ihtiyacınız olursa aracınız ve tüm anahtarları MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانına götürün. Tüm anahtarlar immobilizer beyin ünitesine tekrar kaydedilmelidir.
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانıyla bağlantı kurun.

⚠ DİKKAT

- immobilizer sisteminde herhangi bir değişiklik veya ekleme yapmayın; değişiklikler veya eklemeler immobilizerin arızalanmasına neden olabilir.

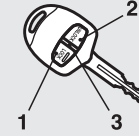
Anahtarsız giriş sistemi*

E00300303907

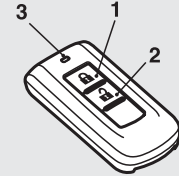
Kapıları açmak veya kapatmak için kontak anahtarına basın.

Dış aynaları çalıştırmak da mümkündür. (Ayna katlama düğmesine sahip araçlar)

Anahtarsız giriş anahtarı



Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı



AHA101774

- 1- LOCK (KİLİTLEME) anahtarı
- 2- UNLOCK (AÇMA) anahtarı
- 3- Gösterge lambası

Kilitlemek için

LOCK anahtarına (1) basın. Tüm kapılar kilitlenecektir. Sinyal lambaları bir kez yanıp söner. İç lamba anahtarı (●) konumundayken kilitlenirse iç lamba da bir kere yanıp söner.

Açmak için

UNLOCK anahtarına (2) basın. Tüm kapıların kilidi açılacaktır. Bu sırada iç lamba anahtarı orta (●) konumdaysa iç lamba yaklaşık 15 saniye boyunca yanar ve sinyal lambaları iki kere yanıp söner.

NOT

- Ayna katlama anahtarlı araçlarda, anahtarsız giriş sisteminin kontak anahtarı kullanılarak tüm kapılar kilitletildiğinde veya kilitleri açıldığında dış dikiz aynaları otomatik olarak katlanır veya açılır. Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-9.
- UNLOCK anahtarına (2) basılırsa ve kapılardan herhangi biri yaklaşık 30 saniye içinde açılmazsa otomatik olarak yeniden kilitleme yapılır.
- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.
- UNLOCK (AÇMA) anahtarına (2) basma anından otomatik kilitleme anına kadar geçen süre değişebilir.
- Sadece kilitleme veya sadece kilit açma sırasında işlem teyit işlevinin etkinleştirilmesi (sinyal lambalarının yanıp sönmesi).
- Teyit işlevi (bu, sinyal lambalarının yanıp sönmesiyle kapıların kilitletmesini veya açılmasını gösterir) devreden çıkarılabilir.
- Teyit işlevi tarafından sinyal lambalarının yakılıp söndürülme sayısı değiştirilebilir.
- Anahtarsız çalıştırma sistemli araçlarda anahtarsız çalıştırma işlemi yapıldığında sesli uyarıcı çalabilir.

Karşılıklı Kilitleme Sisteminin Çalışması*

Karşılıklı Kilitleme Sistemi olan araçlarda LOCK anahtarına (1) iki kere basarak bu sistemi devreye almak mümkündür. Sayfa 3-18'deki "Karşılıklı Kilitleme Sistemi" konusuna bakın.

Dış dikiz aynaların çalıştırılması (Ayna katlama anahtarlı araçlar)

E00310801334

Katlamak için

LOCK anahtarı (1) kullanılarak kapılar kapatıldığında, dış dikiz aynaları otomatik olarak kapanır.

Açmak için

UNLOCK anahtarı (2) kullanılarak kapılar kapatıldığında, dış dikiz aynaları otomatik olarak açılır.

NOT

- İşlevler aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
- Sürücü kapısı kapatılıp ardından aşağıdaki işlem gerçekleştirildiğinde otomatik olarak açılır.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]
Kontak anahtarını "ON" veya "ACC" konumuna getirin.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]
ON veya ACC çalışma moduna geçin.
- Kontak anahtarı "LOCK" konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirilip ardından sürücü kapısı açıldığında otomatik olarak katlanır.
- Araç hızı 30 km/sa değerini aştığında otomatik olarak açılır.
- Otomatik açılma fonksiyonunu devreden çıkarın.
- Anahtarsız giriş sistemi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Anahtar, kontakta bırakıldığında. (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar hariç)
 - Çalışma modu OFF değil. (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar)
 - Kapı açıkken.
- Kontak anahtarı, araçtan yaklaşık 4 m mesafede çalışacaktır. Ancak araç güç istasyonu veya radyo/TV yayın istasyonu yakınına getirilirse kontak anahtarı çalışma aralığı değişebilir.

NOT

- Aşağıdaki sorunlardan biri meydana gelirse pil bitmiş olabilir.
- Kontak anahtarı araçtan doğru uzaklıkta çalıştırılırsa ancak yanıt olarak kapılar kilitlemez/açılmazsa.
- Gösterge lambası (3) sönüyor veya yanmıyor.
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.
Pili kendiniz değiştirecekseniz sayfa 3-5'teki "Anahtar pilinin değiştirilmesi prosedürü"ne bakınız.

- Anahtarınız kaybolur ya da hasar görürse yedek anahtar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.
- Anahtar eklemek istiyorsanız lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
Aşağıda belirtilen sayıda anahtar edinilebilir.
- Anahtarsız giriş sistemi anahtarı: en fazla 4 anahtar
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı: en fazla 4 anahtar

Anahtar pilinin değiştirilme prosedürü

E00309501403

Pili değiştirmeden önce metal topraklanmış bir şeye dokunarak vücudunuzdaki statik elektriği atın.

⚠ DİKKAT

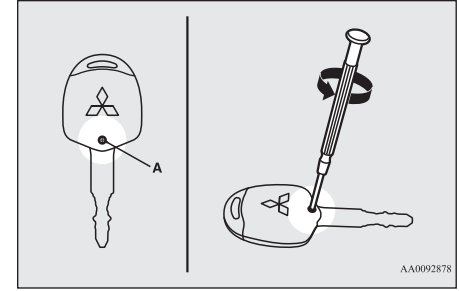
- Anahtar kutusu açıldığında su, toz, vs.nin girmemesine dikkat edin. Ayrıca dahili parçalara da dokunmayın.

NOT

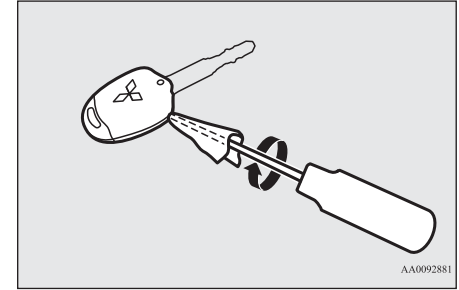
- Elektrikli aygıt dükkanından yedek pil alabilirsiniz.
- MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası tercih ederseniz pili sizin için değiştirebilir.

Anahtarsız giriş anahtarı

1. Vidayı (A) anahtardan sökün.



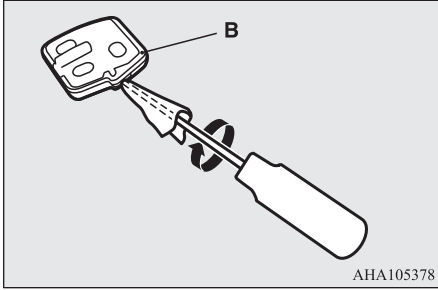
2. MITSUBISHI işareti size bakacak şekilde düz uçlu (veya eksi) tornavidanın bez sarılmış ucunu anahtar kutusundaki çentiğe yerleştirin ve kutuyu açmak için kullanın.



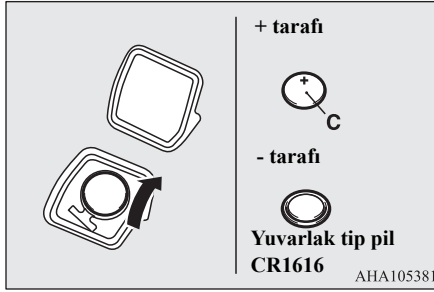
NOT

- Prosedürü mutlaka MITSUBISHI işareti size bakacak şekilde yapın. Anahtar kutusunu açtığınızda MITSUBISHI işareti size bakmıyorsa anahtar ucu çıkabilir.

3. Anahtar kutusundan vericiyi (B) çıkarın. Sonra 2. adımda anlatılan metodu kullanarak vericiyi (B) açın.



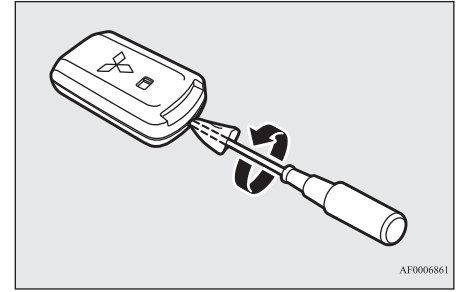
4. Eski pili çıkarınız.
5. Yeni bir pili + tarafı (C) aşağı gelecek şekilde takın.



6. Vericiyi sıkıca kapatın.
7. Vericiyi kutu içerisine yerleştirin ve daha sonra kutuyu güvenli bir şekilde kapatın.
8. 1. adımdan sökülen vidayı (A) takın.
9. Çalıştığını görmek için anahtarsız giriş sistemini kontrol edin.

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı

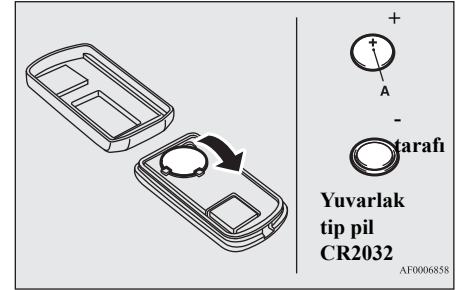
1. MITSUBISHI işareti size bakacak şekilde düz uçlu (veya eksi) tornavidanın bez sarılmış ucunu anahtar kutusundaki çentiğe yerleştirin ve kutuyu açmak için kullanın.



NOT

- Prosedürü mutlaka MITSUBISHI işareti size bakacak şekilde yapın. Anahtar kutusunu açtığınızda MITSUBISHI işareti size bakmıyorsa verici çıkabilir.

2. Eski pili çıkarınız.
3. Yeni bir pili + tarafı (A) yukarı gelecek şekilde takın.



4. Anahtarı sıkıca kapatın.
5. Çalıştığını görmek için anahtarsız çalıştırma işlevini kontrol edin.

Anahtarsız çalıştırma sistemi*

E00305601871

Anahtarsız çalıştırma sistemi, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızda taşıyarak kapıları kilitleyip açmanıza, motoru çalıştırmanıza ve çalışma modunu değiştirmenize olanak sağlar.

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarındaki düğmeler, anahtarsız giriş sisteminin kontak anahtarı gibi kullanılabilir.

Sayfa 6-17'deki "Motorun çalıştırılması ve durdurulması" konusuna bakın.

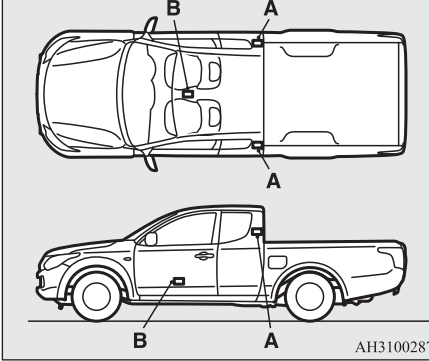
"Anahtarsız giriş sistemi" konusuna bkz. sayfa 3-3.

Sürücü daima anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını yanınızda taşımaktadır. Kapıların kilitlemesi ve açılması, motorun çalıştırılması için bu anahtar gereklidir bu yüzden aracı kilitleyip araçtan ayrılmadan önce anahtarın yanınızda olduğundan emin olun.

UYARI

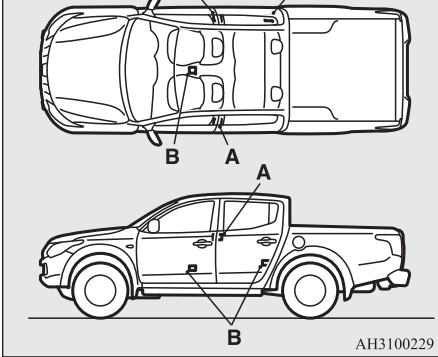
- Kalp pili veya şok cihazı bulunan kişiler dış vericilerin (A) veya iç vericilerin (B) yanına yaklaşmamalıdır. Anahtarsız çalıştırma sisteminin kullandığı radyo dalgaları kalp pillerini veya şok cihazlarını etkileyebilir.

Club kabin



AH3100287

Çift kabin



AH3100229

UYARI

- Kalp pilleri ve şok cihazları dışında elektromedikal cihazlar kullanırken radyo dalgalarının cihaz üzerindeki olumsuz etkilerini öğrenmek için üreticiye danışın. Elektromedikal cihaz, radyo dalgalarından etkilenebilir.

Anahtarsız çalıştırma sisteminin işlemlerini sınırlandırabilirsiniz. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı, çok düşük elektromanyetik dalga kullanır. Aşağıdaki durumlarda anahtarsız çalıştırma sistemi düzgün işlev göstermeyebilir veya dengesiz davranabilir.
- Yakında şunun gibi güçlü radyo dalgaları çıkaran bir ekipman varsa: güç istasyonu, radyo/TV yayın istasyonu veya hava alanı.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi, cep telefonu veya radyo seti gibi iletişim cihazı ile veya kişisel bilgisayar gibi elektronik bir cihaz ile birlikte kullanılıyor.
- Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı bir metal nesneye dokunuyor veya metal nesne ile kaplanmış.
- Yakında bir anahtarsız giriş sistemi kullanılıyor.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili zayıf.
- Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı, güçlü radyo dalgalarının veya gürültünün olduğu bir yere koyulmuş. Bu gibi durumlarda acil durum anahtarını kullanın. Sayfa 3-10'deki "Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanmadan kilitleme/kilit açma" konusuna bakın.

NOT

- Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı, araçtaki vericilerle iletişim kurmak için sinyaller aldığından anahtar kullanılsa da pili tükenir. Pil ömrü, kullanım şartlarına bağlı olarak 1 ila 2 yıldır. Pil zayıfladığında, bu kılavuzda bulunan açıklamalara göre değiştirin veya MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde değiştirin Sayfa 3-5'teki "Anahtar pilini değiştirme işlemi" konusuna bakın.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı sürekli sinyal aldığından güçlü radyo dalgaları pil ömrünü etkileyebilir. Anahtarı TV, kişisel bilgisayar veya diğer elektronik cihazların yanına bırakmayın.

Anahtarsız çalıştırma sisteminin kapsama alanı

E00305701609

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızdayken kapsama alanına girin ve sürücü kapısı veya ön yolcu kapısı açma/kapama anahtarına basın, anahtarınızın kimlik kodu onaylanır.

Sadece anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının ve aracın kimlik kodları eşleşirse kapıları kilitleyebilir ve açabilir, motoru çalıştırabilir ve çalışma modunu değiştirebilirsiniz.

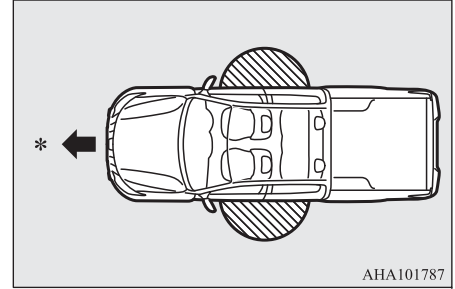
NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili zayıfsa veya güçlü elektromanyetik dalgalar ve gürültü varsa kapsama alanı daralabilir ve sistem dengesiz çalışabilir.

Kapıların kilitlemesi ve açılması için kapsama alanı

E00306201568

Çalışma aralığı, sürücü veya ön yolcu kapısı açma/kapama anahtarından yaklaşık 70 cm'dir.



AHA101787

*: İleri yön

▨: Kapsama alanı

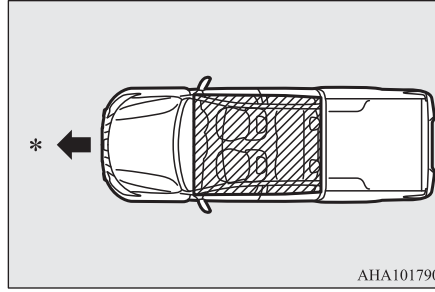
NOT

- Sadece anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını tespit eden bir kapı anahtarına bastığımızda kilitleme ve kilit açma işlevi çalışır.
- Ön kapıya, kapı camına çok yakınsanız işlem yapılmayabilir.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı, sürücü veya ön yolcu kapısı açma/kapama anahtarından en fazla 70 cm uzakta olsa dahi anahtar çok aşağıda veya yukarıda ise sistem çalışmayabilir.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kapsama alanındayken anahtarı taşımayan biri, sürücü veya ön yolcu kapısı açma/kapama anahtarına basarak kapıları kilitleyebilir ve açabilir.

Motorun çalıştırılması ve çalışma modunun değiştirilmesi için kapsama alanı

E00306301338

Kapsama alanı, aracın iç kısmıdır.



AHA101790

*: ileri yön

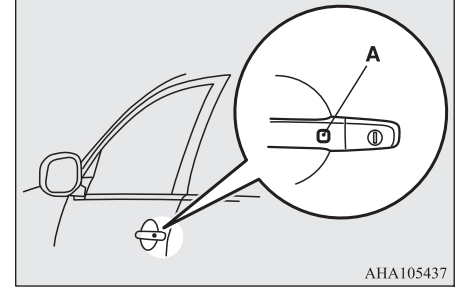
Kapsama alanı

NOT

- Kapsama alanında olsa dahi anahtar torpido gözü, gösterge panelinin üstü, kapı cebi veya bagaj bölmesindeyse motoru çalıştırmak ve çalıştırma modunu değiştirmek mümkün olmayabilir.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kapaya veya cama çok yakınsa anahtar aracın dışında olsa dahi motoru çalıştırmak veya çalışma modunu değiştirmek mümkün olmayabilir.

Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak çalıştırmak

E00305802173



AHA105437

Kapıların kilitlemesi

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını taşıyorken sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (A) kapsama alanındayken basarsanız kapılar kilitletir. Sinyal lambaları bir defa yanıp söner ve dış sesli uyarıcı bir defa çalar. Ayrıca bkz. "Kilitleme ve açma: Kapılar, Merkezi kapı kilitleti" sayfa 3-16 ve 3-17.

Kapıların kilidinin açılması

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını taşıyorken sürücü ve ön yolcu kapı

Anahtarsız çalıştırma sistemi*

kilitleme/kilit açma anahtarına (A) kapsama alanındayken basarsanız kapıların kilidi açılır.

Bu sırada iç lamba orta (●) konumdayken yaklaşık 15 saniye yanar. Sinyal lambaları iki defa yanıp söner ve dış sesli uyarıcı iki defa çalar.

Sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (2) basılırsa ve kapılardan herhangi biri yaklaşık 30 saniye içinde açılmazsa otomatik olarak yeniden kilitleme yapılır.

Bkz. "Kilitleme ve açma: Kapılar, Merkezi kapı kilitleri" sayfa 3-16 ve 3-17.

NOT

- Ayna katlama anahtarlı araçlarda uzaktan çalıştırma işlevi ile tüm kapıların kilidi açılıp/kapandığında dış aynalar da otomatik olarak açılır/kapanır. Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-9.
- Karşılıklı Kilitleme Sistemli araçlar için sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarlarına (A) art ara iki kere basılması sistemin devreye alınmasına neden olur. (Sayfa 3-19'deki "Sistemin ayarlanması" konusuna bakın.)
- Anahtarsız çalıştırma işlevi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı aracın içinde.
 - Bir kapı açık veya tam kapanmamış.

NOT

- Çalışma modu OFF değil.
- Kilit açma ve otomatik kilitleme arasındaki süre ayarlanabilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Kilitleme ve kilit açma sırasında işlem onayı

işlem aşağıda gösterildiği gibi onaylanabilir. iç lamba anahtarı sadece orta (●) konumdayken iç lamba yanar.

Kilitletirken: Sinyal lambaları bir defa yanıp söner ve dış sesli uyarıcı bir defa çalar.

Kilit açarken: iç lamba yaklaşık 15 saniye yanar, sinyal lambaları iki kere yanıp söner ve dış sesli uyarıcı iki defa çalar.

NOT

- İşlevler aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.
- Sadece kilitleme veya sadece kilit açma sırasında işlem teyit işlevinin etkinleştirilmesi (sinyal lambalarının yanıp sönməsi).

NOT

- İşlem teyit işlevinin (sinyal lambalarının yanıp sönməsi) ve dış sesli uyarıcının devre dışı bırakılması.
- İşlem teyit işlevi (sinyal lambalarının yanıp sönməsi) için yanıp sönmə sayısının değiştirilmesi.

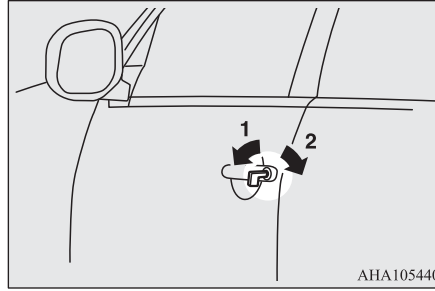
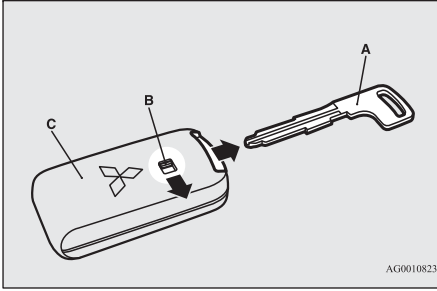
Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanmadan kilitlemek/kilit açmak için

E00306000165

Acil durum anahtarı

E00307201493

Acil durum anahtarı (A) sadece kapıyı kilitlemek ve kilidini açmak için kullanılabilir. Acil durum anahtarını kullanmak için kilit düğmesini (B) açın ve anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarından (C) çıkarın.



- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

NOT

- Acil durum anahtarını sadece acil durumlar için kullanın. Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili zayıfsa sistemi kullanabilmeniz için pili hemen değiştirin.
- Acil durum anahtarı, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarına tümlüştür.
- Acil durum anahtarını kullandıktan sonra daima yerine yerleştirin.

Kapının kilitlenmesi ve kilidinin açılması

Acil durum anahtarının ileri yönde döndürülmesi kapıyı kilitlerken geri yönde döndürülmesi kapı kilidini açar. Ayrıca bkz. "Kilitleme ve açma: Kapılar" sayfa 3-16.

Karşılıklı Kilitlenme Sisteminin Çalışması

E00313900023

Araçta Karşılıklı Kilitlenme Sistemi varsa sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarını kullanarak sistemi devreye almak mümkündür.


(Sayfa 3-18'deki "Karşılıklı Kilitlenme Sistemi" konusuna bakın.)


Uyarı verilmesi

E00305901874


Hırsızlığı ve anahtarsız çalıştırma sisteminin yanlışlıkla çalışmasını önlemek için sürücüyü uyararak amacıyla lamba ve sesli uyarıcı kullanılır.


3


Lamba 	Sesli uyarıcı	Öge	Neden	Not (Çözüm)
Yanıp söner	Dış sesli uyarıcı 4 kez çalar. İç sesli uyarıcı çalar.	Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtar araç dışında izleme sistemi	OFF çalışma modu dışında bir moddayken araç park edildiğinde herhangi bir kapıyı açıp anahtar aldıktan sonra kapıyı kapatırsanız. Sesli uyarıcı 4 kere çalar. Araç çalıştırıldığında iç sesli uyarıcı bir kere çalar.	<ul style="list-style-type: none"> • Anahtar kapıyı açmadan pencereden alırsanız bu sistem çalışmaz. Anahtar kapıyı açmadan pencereden aldığımızda sistemin çalışmasını • istiyorsanız bu değişikliği yapmak mümkündür. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun. Anahtar kapsama alanında olsa dahi anahtar ile araç kimlik kodları eşleşmiyorsa, örneğin ortam şartlarından • veya elektromanyetik parazitten dolayı, uyarı verilebilir.

Lamba 	Sesli uyarıcı	Öge	Neden	Not (Çözüm)
Yanıp söner	Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye çalar.	Anahtarın içeride kalmasını önleme sistemi	OFF çalışma modunda anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı araçtayken tüm kapıları kapatır ve sürücü veya ön yolcu kapısı kilidi açma/kapama anahtarına basarak kapıları kilitlemeye çalışırsanız.	Kapıları kilitlemeden önce anahtarın yanınızda olduğundan emin olun. Anahtar aracın içine olsa dahi ortam ve kablosuz sinyal koşullarına göre kapıların kilitlemesi mümkündür.
Yanıp söner	Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye çalar.	Kapının açık kalmasını önleme sistemi	OFF çalışma modunda kapılardan biri tam kapanmamışken sürücü veya ön yolcu kapısı kilidi açma/kapama anahtarına basarak kapıları kilitlemeye çalışırsanız.	—

Anahtarsız çalıştırma sistemi*

Lamba 	Sesli uyarıcı	Öğe	Neden	Not (Çözüm)	
Yanıp söner	Sesli uyarıcı çalmaz	Anahtarsız çalıştırma sistemi	Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtar pili zayıf.	Pili mümkün olduğunca hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde değiştirin.	
Yanar			Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı araç içerisinde tespit edilemediğinden OFF konumunda güç beslemesi değiştirilmez. Araçta bulunma uyarısı verildiğinde, bunun nedeni anahtarsız çalıştırma sisteminin pili zayıflamıştır veya radyo sinyalleri kötüdür.	Anahtarsız çalıştırma sistem anahtarının araçta olduğunu teyit ediniz. Anahtar araçtaysa yuvaya yerleştirin. şimdi motor çalıştırılabilir ve çalışma modu değiştirilebilir.	
			iç sesli uyarıcı çalar (kesik kesik çalar)	Anahtarsız çalıştırma sisteminde arıza var.	Uyarı lambası yanarsa lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
			iç sesli uyarıcı çalar (sürekli çalar)	Elektrik sisteminde arıza var.	Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
Yanıp söner	Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye çalar. iç sesli uyarıcı yaklaşık 1 dakika çalar.	Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtar hatırlatıcısı	Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yuvadayken OFF çalışma modunda sürücü kapısını açmayı denediğinizde.	Anahtarı yuvadan alınız. Sayfa 6-17'deki "Motorun çalıştırılması ve durdurulması" konusuna bakın.	

Lamba 	Sesli uyarıcı	Öge	Neden	Not (Çözüm)
Yanar	iç sesli uyarıcı çalar	Direksiyon kilidi	Direksiyon kilidi sisteminde arıza var.	Bkz. "Direksiyon kilidi"; sayfa 6-15.
Yanıp söner	Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye çalar.	Çalışma modu OFF hatırlatma sistemi	OFF çalışma modu haricinde tüm kapılar kapalıyken sürücü veya ön yolcu kapısı kilidi açma/kapama anahtarını kullanarak kilitlemeye çalışırsanız.	Sayfa 6-15'deki "Çalışma modu OFF hatırlatma sistemi" konusuna bakın.

Lamba 	Sesli uyarıcı	Öge	Neden	Not (Çözüm)
Yanar	Sesli uyarıcı çalmaz	immobilizer sistemi	Elektronik immobilizerde (hırsızlık önleme çalıştırma sistemi) arıza var.	Çalışma modunu OFF'a getirin ardından motoru tekrar çalıştırın. Uyarı iptal olmazsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
Yanıp söner	iç sesli uyarıcı çalar	Direksiyon kilidi	Direksiyon kilidi açılmıyor.	İlgili sayfadaki işlemi takip ederek direksiyon kilidini açın. Bkz. "Direksiyon kilidi"; sayfa 6-15.
Yanar	Sesli uyarıcı çalmaz		Direksiyon kilidi anormal.	Bkz. "Direksiyon kilidi"; sayfa 6-15.

Kapılar

E00300403432

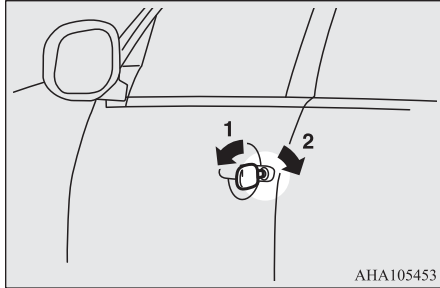
⚠ DİKKAT

- Kapıların kapatıldığından emin olun; kapılar tamamen kapatılmamışken aracın sürülmesi tehlikelidir.
- Çocukları araçta asla yalnız bırakmayın.
- Anahtar araçtayken kapıları kilitlememeye dikkat ediniz.

📖 NOT

- Anahtarın aracın içinde kilitlemesini önlemek için sürücü kapısı üzerindeki kilit düğmesi veya anahtar, açıkken sürücü kapısını kilitlemek için kullanılamaz.

Anahtarla kilit veya açmak için



1- Kilitleme

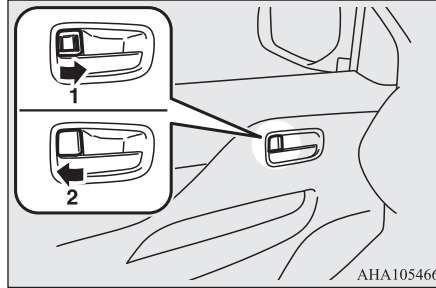
3-16 Kilitleme ve açma

2- Kilit açma

📖 NOT

- Merkezi kapı kilit sistemli araçlarda anahtar ile kilit açıp kilidi kapatırken, tüm kapılar kilitlenip kilitleri açılacaktır. Sayfa 3-17'deki "Merkezi kapı kilitleri"ne bakınız.
- Araçta anahtarsız çalıştırma sistemi varsa acil durum anahtarı kullanarak sürücü kapısı kilitlenebilir veya kilidi açılabilir. Sayfa 3-10'deki "Acil durum anahtarı" konusunda bakın.

Aracın içinden kilitlemek veya açmak için

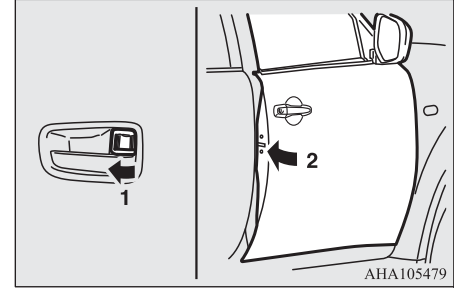


- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

📖 NOT

- Sürücü kapısı, iç kapı kolunu çekerek kilit düğmesini kullanmadan açılabilir. Merkezi kapı kilit sistemli araçlarda tüm kapıların kilitleri aynı ayna açılır.
- Karşılıklı Kilitlenme Sistemli araçta sistem devredeyken kilit düğmesini kilit açma tarafına iterek kapı kilidini açmak mümkün değildir. (Sayfa 3-18'deki "Karşılıklı Kilitlenme Sistemi" konusuna bakın.)

Anahtar kullanmadan kilitlemek için



İç kilit düğmesini (1) kilitli konuma ayarlayın ve kapıyı (2) kapatın.

NOT

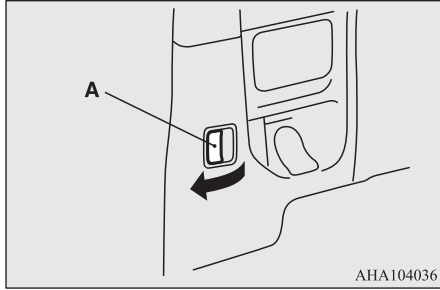
- Sürücü kapısı açıkken iç kilit düğmesini kullanarak sürücü kapısı kilitlenemez.

Arka kapıların açılıp veya kapanması (Club kabin)

E00313800022

Ön kapı açıkken arka kapıyı açabilir veya kapatabilirsiniz.

1. Ön kapıyı ardına kadar açın.
2. Arka kapının kolunu (A) çekin.



AHA104036

3. Arka kapıyı açınız.
4. Kapıları kapattığınızda, ön kapıyı kapatın sonra arka kapıyı kapatın.

UYARI

- Arka kapıyı açtığımızda ön koltukta oturan yolcunun arka kapı açılmadan emniyet kemerini çıkardığını onaylayın. Ön koltukta aşınmış emniyet kemeri olan bir durumda arka kapıyı açarsanız ön koltukta oturan yolcu emniyet kemerinin kilitlenmesi ile sıkışabilir ve bu durum ciddi yaralanmalar ile sonuçlanabilir.
- Arka kapıyı kapatırken parmaklarınızın veya elinizin kapıda sıkışmadığından emin olun.
- Sürüşten önce arka kapının güvenli bir şekilde kapatıldığından emin olun. Kapı açık kalmışsa kapı açık uyarı lambası yanar. Kapı tam kapatılmamış ise arka kapı, sürüş sırasında açılabilir ve bu durum yolcunun araçtan düşmesi gibi kazalara neden olabilir.

DİKKAT

- Arka kapıyı açarken veya kapatırken lütfen aşağıdakilere uyun. Aşağıdaki dikkate almazsanız bu durum aracınızda hasara yol açabilir.
 - Ön kapı tamamen açılmadan arka kapıyı açmayın veya kapatmayın.
 - Arka kapıyı, ön kapı ile aynı anda açmayın veya kapamayın.
 - Ön kapının kapanmasından sonra arka kapıyı kapatmayın.

Merkezi kapı kilitleri*

E00300803090

NOT

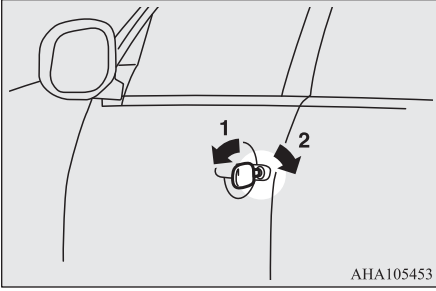
- Kilitleme ve açma arasında tekrarlanan sürekli çalıştırma merkezi kapı kilitleme sistemleri dahili koruma devresini devreye alabilir ve sistemin çalışmasını önleyebilir. Bu durumda merkezi kapı kilidi sistemini kullanmadan önce yaklaşık 1 dakika bekleyin.

Kapıların tamamı burada anlatılan şekilde kilitlenebilir ve açılabilir.

Sürücü kapısını anahtarla (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar hariç)

Anahtarın sürücü kapısında kullanılmasıyla kilitleme veya kilit açma.

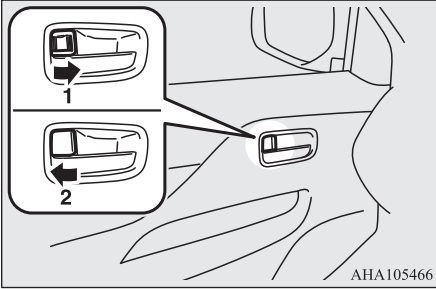
3



- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

İç kilit düğmesiyle sürücü kapısı

Sürücü kapısındaki kilit düğmesinin kullanılması tüm kapıları kilitler veya açar.



- 1- Kilitleme

3-18 Kilitleme ve açma

2- Kilit açma



NOT

- Anahtar araçtayken dışarı çıkarsanız kapıları kilitlemeye dikkat ediniz.

Kontakt anahtarını veya motor anahtarını kullanarak

Anahtarsız giriş sistemli veya anahtarsız çalıştırma sistemli araçlarda, kontakt anahtarı "LOCK" konumuna çevrildiği zaman veya çalışma modu OFF konumunda olduğu zaman tüm kapıları açmak mümkündür.



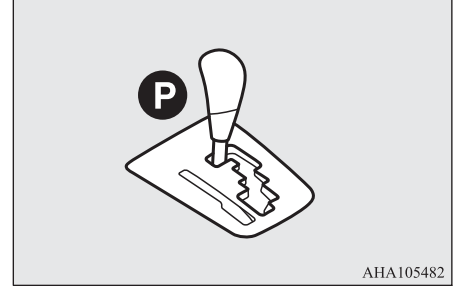
NOT

- Kapıların açılacağı şekilde ayarı değiştirmek isterseniz lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Vites kolu konumunun kullanılması (otomatik şanzımanlı araçlarda)

Anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemi bulunan araçlarda kontakt anahtarı veya çalışma modu "ON" konumundayken vites kolunu "P" (PARK)

konumuna getirerek tüm kapıların kilidini açmak mümkündür.



NOT

- Kapıların açılacağı şekilde ayarı değiştirmek isterseniz lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

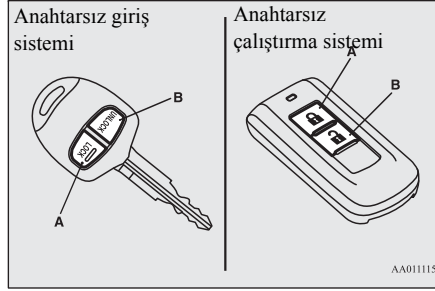
Karşılıklı Kilitlenme Sistemi*

E00305101209

Karşılıklı Kilitlenme Sistemi hırsızlığı önlemeye yardımcı olur. Tüm kapıları kilitlemek için anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemi kullanıldığında Karşılıklı Kilitlenme Sistemi iç kapı düğmelerini kullanarak kapıların açılmasını önler.

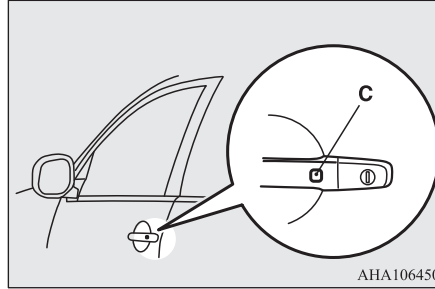
⚠ DİKKAT

- Araçta biri varken Karşılıklı Kilitlenme Sistemini devreye almayın. Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devredeyken iç kapı düğmeleri ile kapıları açmak mümkün değildir. Karşılıklı Kilitlenme Sistemi yanlışlıkla devreye alınırsa anahtardaki UNLOCK anahtarını veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak kapıları açın.

**Sistemin devreye alınması**

E00305201284

1. Kontak anahtarını "LOCK" konumuna çevirin ve sonra anahtarı çıkarın (anahtarsız giriş sistemi olan araçlarda) veya çalışma modunu OFF konumuna getirin (anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlarda).
2. Araçtan çıkın. Tüm kapıları kapatın.
3. Tüm kapıları kilitlemek için anahtar üzerindeki LOCK düğmesine (A), sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma düğmesi (C)'ye basın. Sinyal lambaları bir kez yanıp söner.
4. 2 saniye içinde anahtara tekrar basın. Karşılıklı Kilitlenme Sisteminin devreye alındığını göstermek için sinyal lambaları üç kere yanıp söner.

**📖 NOT**

- Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devredeyken anahtar üzerinde bulunan LOCK düğmesine (A) bir kere basılması, sinyal lambasının üç kere yanıp sömesine neden olur ve böylece sistemin devrede olduğunu onaylamak mümkündür.

Sistemin devreden çıkarılması

E00305301331

Aşağıdaki işlem yapıldığında kapıların kilidi açılır ve aynı anda Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devre dışı bırakılır.

- Anahtar üzerinde bulunan UNLOCK (B) düğmesine basılmış.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızdayken sürücü veya ön yolcu kilitleme/kilit açma düğmesine (C) basılmış.

📖 NOT

- Kilit açıldıktan sonra 30 saniye içinde bir kapı açılırsa kapılar otomatik olarak tekrar kilitlenir ve Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devreye alınır.
- Kapıların kilidini açmak için anahtarsız giriş sistemini veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanmak mümkün olmadığında sürücü kapısının kilidini açmak için anahtar kullanılabilir. Sürücü kapısının kilidini açmak için anahtar kullanıldığında sadece sürücü kapısı için Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devre dışı bırakılır. Daha sonra diğer tüm kapıları açmak isterseniz kontak anahtarını "ON" veya "ACC" konumuna getirin veya çalışma modunu on veya ACC moduna alın.

NOT

- Anahtar üzerindeki UNLOCK düğmesine (B) veya sürücü ya da ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma düğmesine (C) basma ile otomatik kilitleme arasındaki süreyi ayarlamak mümkündür. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.
- Anahtar üzerindeki LOCK düğmesine (A), sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (C) basarak aynı zamanda tüm kapıları kilitlemek ve Karşılıklı Kilitleme Sistemini devreye almak mümkündür. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.

Sistemin test edilmesi

E00305400159

Tüm kapıların camını açın ardından Karşılıklı Kilitleme Sistemini devreye alın.

(Sayfa 3-19'deki "Sistemin ayarlanması" konusuna bakın.)

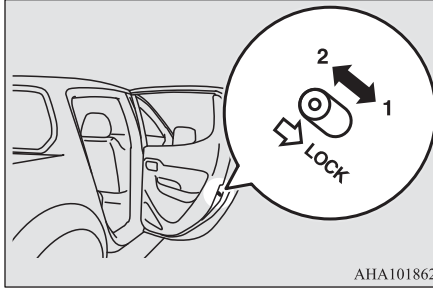
Karşılıklı Kilitleme Sistemini devreye aldıktan sonra camdan kolunuzu uzatıp kilit düğmelerini kullanarak kapıları açamadığınızı onaylayın.

NOT

- Karşılıklı Kilitleme Sistemini nasıl devreye alacağınıza dair tavsiyeye ihtiyacınız varsa MITSUBISHI MOTOR Yetkili Servisine danışın.

“Çocuk koruma” arka kapıları (Çift kabin)

E00300902140



AHA101862

- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

Çocuk koruma özellikle arka koltukta küçük çocuklar varken kapıların kazara açılmasının önlenmesine yardımcı olur.

Her arka kapıda bir kol vardır.

Kol, kilitli konuma ayarlanırsa arka kapı, iç kolu kullanarak açılmaz.

Çocuk koruma kullanılırken arka kapıyı açmak için dış kapı kolunu çekin. Kol “Açma” konumuna ayarlanırsa çocuk koruma mekanizması işlev görmez.

⚠ DİKKAT

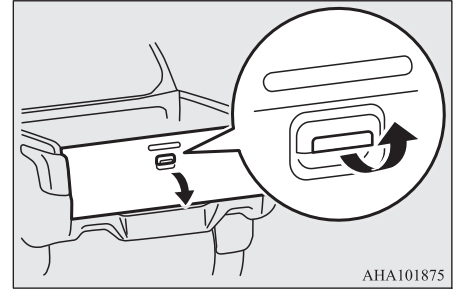
- Arka koltukta çocuk varken araç sürerken kapının kazara açılıp kazaya neden olmasını önlemek için lütfen çocuk korumasını kullanın.

Arka kapak

E00303001060

Açmak için

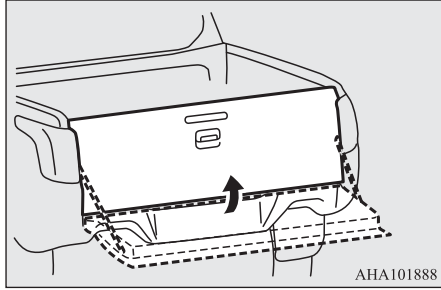
Kolu yukarı kaldırmın ve arka kapağı indirin.



AHA101875

Kapatmak için

Arka kapağı yukarı kaldırın ve grubu güvenli bir şekilde yerleştirmek için yeterli kuvvet uygulayarak kapatın.

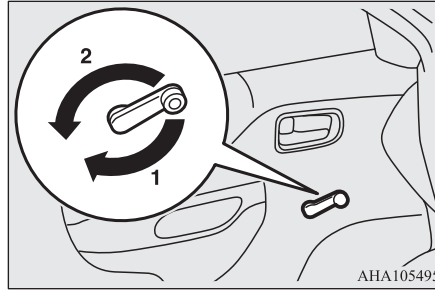


⚠ DİKKAT

- Bagajı yüklerken ve boşaltırken egzoz borusunun arkasında durmayın. Egzozdan çıkan ısı yanıklara yol açabilir.
- Parmaklarınızı arka kapağa sıkıştırmamaya dikkat edin.
- Arka kapağa ağırlık koymayın.
- Sürüşten önce arka kapağın güvenli bir şekilde kapatıldığından emin olun. Aracı sürerken arka kapak açılırsa bagaj alanında bulunan cisimler yola düşebilir.

Manüel cam kumandası*

E00302101107



- 1- Açmak için
- 2- Kapatmak için

Otomatik cam kumandası *

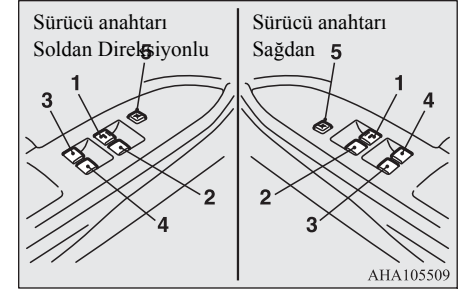
E00302201661

Otomatik camlar sadece kontak anahtarı veya çalıştırma modu "ON" konumundayken çalıştırılabilir.

Otomatik cam kumanda anahtarı

E00302303028

İlgili anahtar çalıştırılırken her cam açılır veya kapanır.



- 1- Sürücü kapısı camı
- 2- Ön yolcu kapısı camı
- 3- Sol arka kapı camı (Çift kabin)
- 4- Sağ arka kapı camı (Çift kabin)
- 5- Kilitleme anahtarı

⚠ UYARI

- Otomatik cam kumandasını çalıştırmadan önce herhangi bir şeyin sıkışmayacağından emin olun (baş, el, parmak, vs.).
- Anahtarı çıkarmadan araçtan asla ayrılmayın.
- Araçta yalnız başına asla çocuk bırakmayın (veya otomatik cam kontrolünü güvenli bir şekilde çalıştırmayacak başka bir kişiyi).
- Çocuk, anahtarı kurcalayabilir ve elleri veya başının cama sıkışma riski vardır.

Sürücü anahtarları

Tüm kapı camlarını çalıştırmak için sürücü anahtarları kullanılabilir. Cam, ilgili anahtarı çalıştırarak açılabilir ya da kapatılabilir.

Camı açmak için anahtarın altına basın, kapatmak için ise yukarı çekin.

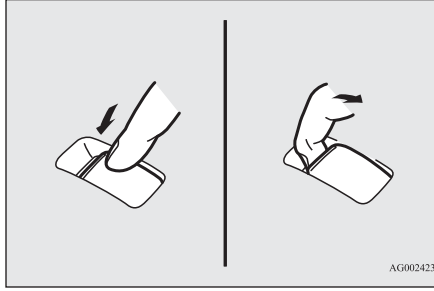
Sürücü camı anahtarına tamamen basılırsa/yukarı çekilirse cam otomatik olarak tamamen açılır/kapanır.

Camın hareketini durdurmak istiyorsanız anahtarı hafifçe ters yönde çalıştırın.

Yolcu anahtarları

İlgili yolcu kapısı camlarını çalıştırmak için yolcu anahtarları kullanılabilir.

Camı açmak için anahtarın altına basın, kapatmak için ise yukarı çekin.



NOT

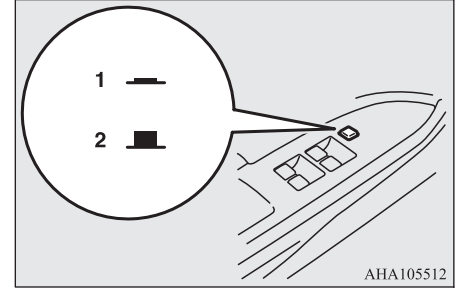
- Motor durdurulmuşken cam üst üste çalıştırılırsa akü bitecektir. Cam anahtarlarını sadece motor çalışırken çalıştırın.
- Arka kapı camları sadece yarıya kadar açılır.

Kilitleme anahtarı

E00303102361

Bu anahtar kullanıldığında kapı camlarını açmak veya kapamak için yolcu anahtarları kullanılamaz ve sürücü anahtarı sürücü camından başka bir camı açamaz veya kapatamaz.

Açmak için bir kez daha basın.



- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

UYARI

- Çocuk, anahtarı kurcalayabilir ve elleri veya başının cama sıkışma riski vardır. Araçta çocuk varken aracı sürerken yolcu anahtarlarını devreden çıkarmak için lütfen cam kilitleme anahtarına basınız.

Zamanlayıcı işlevi

E00302401041

Motor durduktan sonra 30 saniye boyunca camlar açılabilir veya kapanabilir.

Bununla birlikte sürücü veya ön yolcu kapısı açılırsa camlar çalıştırılmaz.

Güvenlik mekanizması (sadece sürücü camı)

E00302501996

Düğmeyi yukarı doğru tamamen çekerek kapı camı otomatik olarak kapatılırken eğer bir el veya kafa kapanan camda sıkışırsa cam otomatik olarak aşağı inecektir.

Bununla beraber sürücü camını kapatılırken kimsenin başını ya da elini otomatik camdan çıkarmadığından emin olun.

Açılan cam birkaç saniye sonra çalışacaktır.

UYARI

- Akü terminallerinin bağlantısı kesilirse veya elektrikli cam sigortası değiştirilirse güvenlik mekanizması iptal edilebilir. El veya baş sıkışırsa ciddi bir yaralanmaya yol açabilir.

DİKKAT

- Camın tamamen kapatılmasından hemen önce güvenlik mekanizması iptal olur. Bu, camın tamamen kapanmasına izin verir. Dolayısıyla cama parmak sıkışmamasına özellikle dikkat edin.
- Anahtar yukarı çekildiğinde güvenlik makinesi devre dışı bırakılır. Dolayısıyla otomatik cama parmak sıkışmamasına özellikle dikkat edin.

NOT

- Sürüş koşulları veya başka koşullar sürücü camının sıkışan el veya başın neden olduğuna benzer bir fiziksel şoka maruz kalmasına neden olursa güvenlik mekanizması devreye alınabilir.
- Güvenlik mekanizması arka arkaya beş veya daha fazla sefer devreye alınırsa güvenlik mekanizması iptal olacak ve otomatik cam doğru şekilde kapanmayacaktır. Böyle bir durumda aşağıdaki prosedür, bu durumu düzeltmek için uygulanmalıdır. Cam açılırsa tamamen kapanana kadar sürücü kapısı cam anahtarını art arda kaldırın. Bundan sonra anahtarı bırakın, bir kez daha yukarı kaldırın ve en az 1 saniye bu durumda tutun, sonra bırakın. şimdi normal bir şekilde çalıştırabilmelisiniz.
- Akü terminallerinin bağlantısı kesilirse veya elektrikli cam sigortası değiştirilirse güvenlik mekanizması iptal edilir ve cam otomatik olarak tamamen açılmaz/kapanmaz. Cam açılırsa tamamen kapanana kadar sürücü kapısı cam anahtarını art arda kaldırın. Bundan sonra anahtarı bırakın, bir kez daha yukarı kaldırın ve en az 1 saniye bu durumda tutun, sonra bırakın. şimdi sürücü camını camı normal şekilde çalıştırabilirsiniz.



Koltuk ve emniyet kemerleri

Koltuk ayarı	4-2
Ön koltuklar	4-2
Arka koltuk*	4-4
Baş dayamaları*	4-5
Emniyet kemerleri	4-6
Hamile kadınlar için güvenlik sistemi	4-9
Emniyet kemeri öngördürücü sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi* ..	4-9
Çocuk güvenlik sistemi	4-10
Emniyet kemerinin incelenmesi	4-21
Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) – hava yastığı*	4-21

Koltuk ayarı

E00400301799

Rahat edeceğiniz ve net bir görüş alanı muhafaza ederken pedallar, direksiyon, anahtarlar, vs.ye ulaşabileceğiniz şekilde sürücü koltuğunu ayarlayın.

4

⚠ UYARI

- Sürüş esnasında koltuğu ayarlamaaya kalkışmayın. Bu, aracın kontrolünün kaybına neden olabilir ve kazaya yol açabilir. Ayarlamalar yapıldıktan sonra ayar mekanizmasını kullanmadan koltuğu öne ve arkaya hareket ettirmeye çalışarak koltuğun kilitleti konumda olduğundan emin olun.
- Aracın bagaj alanından aracı sürmek son derece tehlikelidir (içinden veya dışından). Ayrıca bagaj alanı ve arka koltuklar çocuklar tarafından asla oyun alanı olarak kullanılmamalıdır. Çarpışma sırasında bu alanlarda korumasız bir şekilde giden insanlar veya çocukların yaralanması veya ölmesi daha olasıdır.
- Aracınızın koltuk ve emniyet kemeri bulunmayan herhangi bir alanında insanlar veya çocukların yolculuk yapmasına izin vermeyin ve aracınızda yolculuk yapan herkesin koltukta oturduğundan ve emniyet kemeri taktığından ya da çocuk varsa çocuk güvenlik sistemine bağlı olduğundan emin olun.

⚠ UYARI

- Çarpışma veya ani frenleme durumunda kişisel yaralanma riskini en aza indirmek için, araç hareket halindeyken koltuk arkahlıkları her zaman neredeyse dik konumda olmalıdır. Emniyet kemerlerinin sağladığı koruma koltuk arkahlığı yatırıldığında önemli oranda azalabilir. Koltuk arkahlığı yatırıldığında yolcunun emniyet kemeri altından kayarak ciddi bir yaralanmaya yol açma riski daha fazladır.

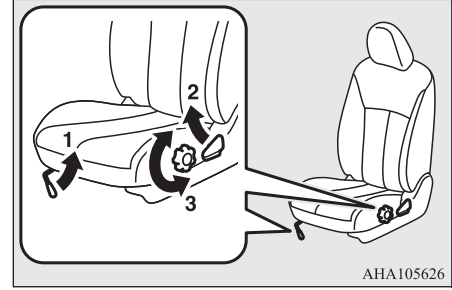
⚠ DİKKAT

- Koltuğun doğru ve güvenli çalışma için bir yetişkin tarafından veya yetişkin denetiminde ayarlandığından emin olun.
- Sürüş esnasında sırtınız ve koltuk arkahlığı arasında minder ya da benzeri bir nesne koymayın. Baş dayamaların etkinliği kaza durumunda azalacaktır.
- Ön koltuk arkahlığının yatırma mekanizması yay kuvveti ile çalışır bu da kilit kolu çalıştırıldığında koltuk arkahlığının ileri katlanmasına neden olur. Kolu kullanırken koltuk arkahlığının yakınına oturun ve geri dönüş hareketini kontrol etmek için elinizle tutun.
- Koltukları yatırırken ayağınız veya elinizin sıkışmamasına dikkat edin.
- Aracınızda arka koltuk mevcut ise koltuğu arkaya doğru yatırırken arka koltukta bulunan yolculara dikkat edin.

Ön koltuklar

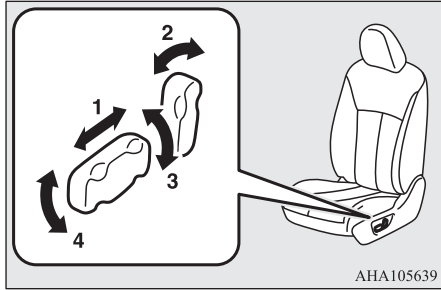
E00400401367

Manüel tip*



AHA105626

- 1- İleri veya geri ayarlamak için Kolu yukarı kaldırın ve koltuğu istenen konuma ayarlayın ve kolu bırakın.
- 2- Koltuk arkahlığını yatırmak için Kolu yukarı çekin ve sonra istenen konuma doğru arkaya doğru yaslanın ve kolu bırakın.
- 3- Koltuk minderini yüksekliğini ayarlama (sadece sürücü tarafı) Düğmeyi çevirin ve koltuk minderini yüksekliğini istenen konuma ayarlayın.

Otomatik tip*

AHA105639

- 1- İleri veya geri ayarlamak için Oklarla gösterildiği gibi düğmeyi çalıştırın ve koltuğu istenilen konuma ayarlayın.
- 2- Koltuk arkalığını yatırmak için Oklarla gösterildiği gibi düğmeyi çalıştırın ve koltuk arkalığı açısını istenilen konuma ayarlayın.
- 3- Koltuk yüksekliği ayarlamak için Oklarla gösterildiği gibi düğmeyi çalıştırın ve koltuk yüksekliğini istenilen konuma ayarlayın. Tüm anahtarları çalıştırılırsa tüm koltuk hareket eder.
- 4- Koltuk minderi açısının ayarlanması Oklarla gösterildiği gibi düğmeyi çalıştırın ve koltuk minderi açısını istenilen konuma ayarlayın.

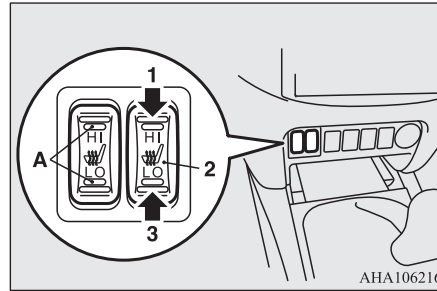
NOT

- Akünün boşalmasını önlemek için düğmeyi motor çalışırken çalıştırın.

Isıtılmalı koltuklar*

E00401102254

Isıtılmalı koltuklar kontak anahtarı takılı veya çalıştırma modu AÇIK konumundayken çalıştırılabilir. Anahtarları oklarla gösterilen şekilde çalıştırın. Gösterge lambası (A) ısıtıcı açıkken yanacaktır.



AHA106216

- 1 (HI) - Isıtıcı yüksek (hızlı ısıtma için).
- 2 - Isıtıcı kapalı.
- 3 (LO) - Isıtıcı düşük (koltuğu sıcak tutmak için).

⚠ DİKKAT

- Hızlı ısıtma için "HI" konumunda çalıştırın. Koltuk ısındığında sıcak tutmak için ısıtıcı anahtarını "LO" (DÜŞÜK) konumuna ayarlayın. Koltuk sıcaklığındaki küçük farklılıklar ısıtılmalı koltukları kullanırken hissedilebilir. Buna ısıtıcı dahili termostatının çalışması neden olur ve arıza olduğunu göstermez.
- Aşağıdaki insan tipleri ısıtılmalı koltukları kullanırsa çok ısınabilir veya küçük yanıklar oluşabilir (kırmızı cilt, ısıya bağlı kabarmalar, vs.):
 - Çocuklar, yaşlı veya hasta insanlar
 - Hassas ciltli insanlar
 - Aşırı yorgun insanlar
 - Alkol veya uyku getiren ilaçların etkisi altındaki insanlar (soğuk algınlığı, vs.).
- Koltuk üzerine ağır nesnelere veya içine pimler, iğneler veya sivri uçlu başka nesnelere koymayın.
- Isıtıcıyı kullanırken koltuk üzerinde yüksek ısı izolasyonu özellikleri olan battaniye, minder veya başka materyaller kullanmayın
- Koltukları temizlerken benzin, kerosen, petrol, alkol veya diğer organik çözeltileri kullanmayın. Bunun yapılması sadece koltuk kaplamasına değil, ısıtıcı elemana da hasar verebilir.
- Koltuğa su veya herhangi bir başka sıvı dökülürse ısıtıcıyı kullanmaya kalkışmadan önce iyice kurmasına izin verin.
- Kullanım sırasında arızalı gözükürse ısıtıcıyı hemen kapatın.

Arka koltuk *

E00401301510

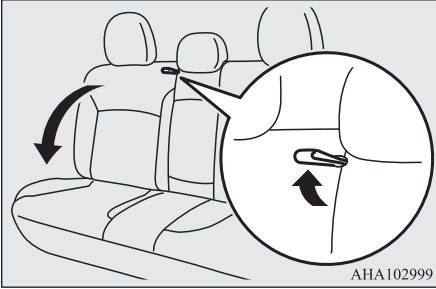
Arka koltuğun ortasında bir kişi oturuyorsa baş dayamasını konuma kilitlenecek bir yüksekliğe ayarlayın. Sayfa 4-5'deki "Baş dayamaları"na bakın. (Çift kabin)

4

Koltuk arkalığının öne katlanması (Çift kabin)

E00401601467

Koltuk arkalığının üstündeki bandı yukarı çekin ve öne doğru katlayın.



Geri döndürmek için

E00415600041

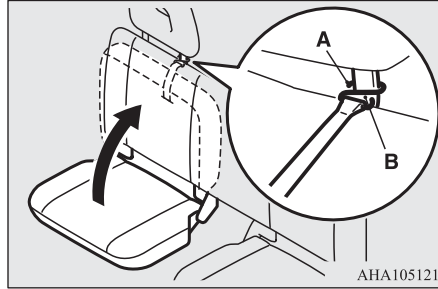
Güvenli bir şekilde yerine kilitlenene dek koltuk arkalığını yukarı kaldırın.

Güvenli olduğundan emin olmak için koltuk arkalığını hafifçe itin ve çekin.

Koltuk minderinin yukarı katlanması (Club kabin) *

E00411301063

Sağ ve sol koltuk minderleri ayrı ayrı yukarı doğru katlanabilir. Koltuk minderlerini yukarı katlamak için koltuk minderlerini yukarı kaldırın. Tutucu bandı (A) arka koltuğun baş dayamasına (B) takarak koltuk minderini güvenli bir şekilde muhafaza edin.

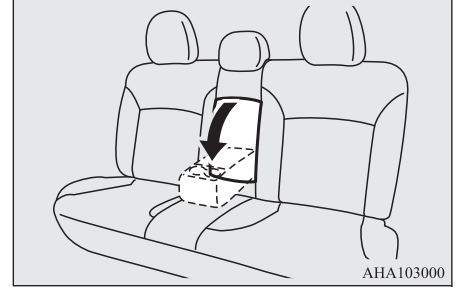


Kol dayanağı (Çift kabin)

E00401701804

Kol dayanağını kullanmak için aşağı katlayın.

Orijinal konuma dönmek için koltukla hizalanana dek arkaya (koltuk arkalığı içine) itin. (Çift kabin)



NOT

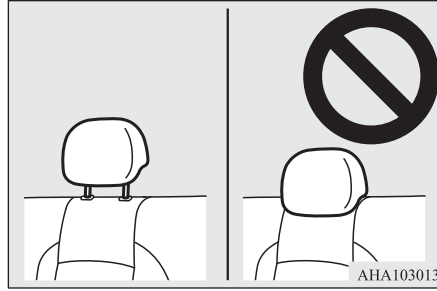
- Kol dayanağı üzerine tırmanmayın veya oturmayın. Bunun yapılması kol dayanağına hasar verebilir.
- Kol dayanağının üst yüzeyinde arka koltuk yolcuları için bardak tutucu mevcuttur. Sayfa 7-104'teki "Bardak tutucu"ya bakın.

Baş dayamaları *

E00403302768

UYARI

- Baş dayaması yerinde değilken sürüş sizin ve yolcularınızın kaza esnasında ciddi şekilde yaralanmasına veya ölmesine neden olabilir. Kaza anında yaralanma riskini azaltmak için baş dayamalarının takılı olduğundan ve koltuk doluyken uygun konumda olduğundan her zaman emin olun.
- Koltuk arkalına asla minder veya benzer bir araç koymayın. Bu, başınız ve baş dayaması arasındaki mesafeyi artırarak baş dayamasının performansını kötü etkileyebilir.
- Arka koltuğun ortasında bir kişi oturduğunda baş dayamasını yerine kilitlendiği bir yüksekliğe çekin. Bu ayarlamanın sürüşe başlamadan önce yapıldığından emin olun. Aksi takdirde darbe durumunda ciddi yaralanmalar olabilir. (Çift kabin)

**NOT**

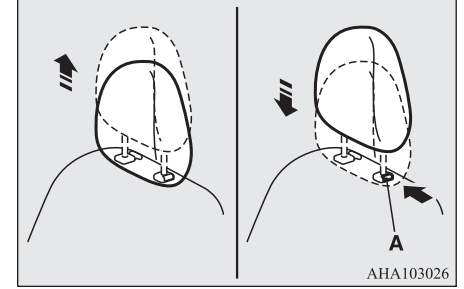
- Arka kısımdaki dış taraftaki koltuğun baş dayama yüksekliği ayarlanamaz.

Yüksekliği ayarlamak için

Çarpışma durumunda yaralanma riskini en aza indirmek için baş dayamanın orta kısmının kulak seviyesine olabildiğince yakın olacağı şekilde baş dayaması yüksekliğini ayarlayın. Baş dayamanın oturma durumundaki kulak seviyesine ulaşması için boyu çok uzun herhangi bir kişi dayamayı olabildiğince yükseğe ayarlamalıdır.

Baş dayamasını yukarı kaldırmak için yukarı doğru hareket ettirin. Dayamayı indirmek için yükseklik ayarlama düğmesini (A) ok yönünde iterken aşağı doğru hareket ettirin.

Ayarlama sonrası baş dayamasını aşağı doğru itin ve kilitlendiğinden emin olun.

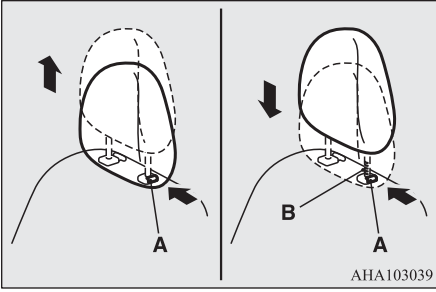
**Sökmek için**

Baş dayamasını yükseklik ayarlama düğmesi (A) içeri itilmiş durumda yukarı kaldırın.

Takmak için

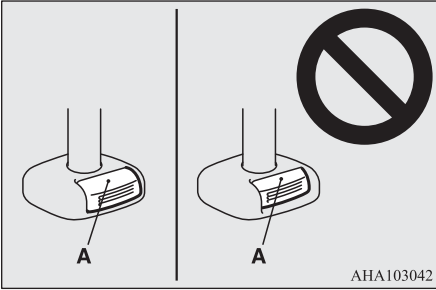
Baş dayamanın doğru yöne baktığını teyit edin ve sonra yükseklik ayarlama düğmesini (A) okla gösterilen yönde bastırırken koltuk arkalına yerleştirin.

Ayar çentikli (B) baş dayama kolu ayar düğmesiyle (A) deliğe takılmalıdır.



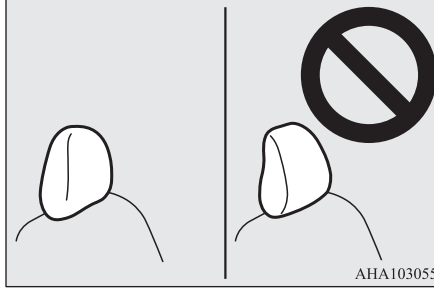
⚠ DİKKAT

- Yükseklik ayar düğmesinin (A) şekildedeki gibi ayarlandığını teyit edin ve ayrıca koltuk arkalığınan çıkmadıklarından emin olmak için baş dayamalarını da yukarı kaldırın.



⚠ DİKKAT

- Baş dayamanın şekli ve boyutu koltuğa göre değişir. Her zaman koltuk için mevcut doğru baş dayamayı kullanın ve baş dayamayı yanlış yönde takmayın.



Emniyet kemerleri

E00404801994

Kaza durumunda sizi ve yolcularınızı korumak için sürüş esnasında emniyet kemerlerinin doğru takılması en önemli husustur.

Sürücü ve ön yolcu emniyet kemerlerinde her biri öngerdirci sistemine sahip hava yastıkları mevcuttur ve arka koltuk emniyet kemerlerinde ise her biri ön gerdirci sisteme sahip çift kademe hava yastıkları mevcuttur. Bu kemerler klasik emniyet kemeriyle aynı şekilde kullanılır.

Sayfa 4-9'deki "Emniyet kemeri öngerdirci sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi"ne bakınız.

⚠ UYARI

- Emniyet kemeri bu aracı süren veya bu araçta yolculuk yapan her yetişkin ve emniyet kemerini düzgün takabilecek kadar boyu uzun tüm çocuklar tarafından her zaman takılmalıdır. Diğer çocuklar her zaman uygun çocuk güvenlik sistemleri kullanılmalıdır.
- Omuz kemerini her zaman omuzunuzun ve göğsünüzün üzerinden geçirin. Asla arkanıza veya kolunuzun altına yerleştirmeyin.
- Bir emniyet kemeri sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır. Başka şekilde kullanmak tehlikeli olabilir.
- Yatırıcı koltuk arkalığı tam dik konuma alınrsa emniyet kemeri takan kişiyne maksimum koruma sağlayacaktır. Koltuk arkalığı arkaya yatırıldığında özellikle de önden darbeli kazalarda yolcunun kemerin altına kayma riski daha fazladır ve kemer nedeniyle veya gösterge paneli veya koltuk arkalıklarına çarparak yaralanabilir.
- Kemer kullanırken herhangi bir bükülme varsa düzeltin.

⚠ UYARI

- Gevşekliği almak için emniyet kemeri ayarlama cihazlarının çalışmasını engelleyecek ya da emniyet kemeri grubunun gevşekliği almak için ayarlanmasını önleyecek hiçbir modifikasyonlar veya eklemeler kullanıcı tarafından yapılmamalıdır.
- Emniyet kemeriniz takılı olsa bile bu araçta yolculuk ederken çocuğu asla kucagınızda oturtmayın ya da kollarınızın arasında tutmayın. Bunun yapılması çarpma veya ani durma durumunda çocuğunuz için ciddi veya ölümcül yaralanma riski taşır.
- Emniyet kemerini her zaman sıkı bir şekilde ayarlayın.
- Kemerin kucak kısmını her zaman kalçanızın üzerine t

3 noktalı tipteki emniyet kemeri (acil kilitleme mekanizmalı)

E00404902598

Bu tipte kemer için uzunluk ayarlaması gerekli değildir. Takıldığında kemer kendini takan kişinin hareketine göre ayarlar, ancak ani veya güçlü bir sarsıntı durumunda kemer, kullanan kişinin vücudunu tutacak şekilde otomatik olarak kilitlenir.

ⓘ NOT

- Hızlı bir şekilde öne doğru çekerek kemerin kilitlenmesini kontrol edebilirsiniz.

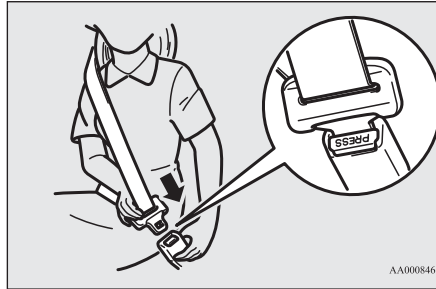
Takmak için

1. Mandal plakasını tutarken emniyet kemerini yavaşça dışarı doğru çekin.

ⓘ NOT

- Emniyet kemerleri kilitli durumda dışarı çekilemediğinde kemerleri bir kez kuvvetli bir şekilde çekin ve sonra geri dönmeye izin verin. Bundan sonra kemerleri bir kez daha yavaşça dışarı çekin.

2. Mandal plakasını “klik” sesi duyulana dek tokaya yerleştirin.

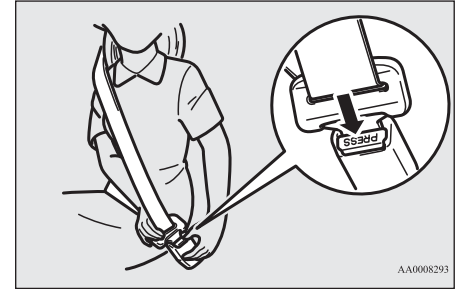
**⚠ UYARI**

- Kemerin kucak kısmını asla karnınız üzerine takmayın. Kazalar esnasında sert bir şekilde karnınıza bastrabilir ve yaralanma riskini artırabilir.
- Emniyet kemerleri takıldığında bükülmemelidir.

3. Gevşekliği istenen şekilde ayarlamak için kemeri hafifçe çekin.

Açmak için

Mandal plakasını tutun ve toka üzerindeki düğmeye basın.

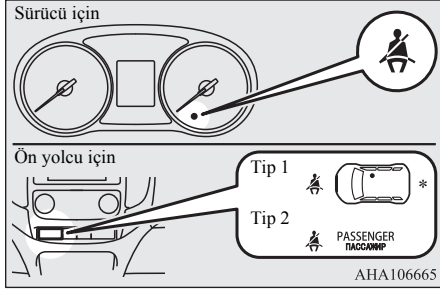
**ⓘ NOT**

- Kemer otomatik bir şekilde geri çekilirken kemerin yavaşça yerleşeceği şekilde geri çekerken mandal plakasını tutmaya devam edin. Bunun yapılmaması araca hasar verebilir.

Emniyet kemeri anımsatıcı

E00409802114

Sürücü ve ön yolcu emniyet kemerleri için*



*- Bu uyarı lambası, aracın soldan direksiyonlu olduğunu gösterir.

Emniyet kemeri takılı değilken kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrilirse veya çalıştırma modu AÇIK konumuna alınırsa sürücü ve ön yolcu koltuğuna emniyet kemerini takmasını hatırlatmak için uyarı lambası yanar ve ton yaklaşık 6 saniye çalar. Araç emniyet kemeri hala takılmamışken sürülürse uyarı lambası emniyet kemeri takılana dek yanıp sönecek ve ton aralıklı olarak duyulacaktır.

UYARI

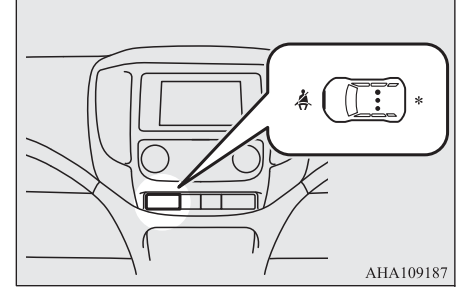
- Lambanın görülmesini zorlaştıran herhangi bir aksesuar veya etiket takmayın.

NOT

- Daha sonra emniyet kemeri takılmadan kalırsa uyarı lambası ve ses, aracın her hareket edişinde başka uyarılar verecektir.
- Ön yolcu koltuğu için uyarı işlevi sadece koltukta oturan biri varken çalışır.
- Bagaj ön yolcu koltuğuna yerleştirildiğinde koltuk minderindeki bir sensör, ağırlığa ve bagajın konumuna bağlı olarak, uyarı tonunun çalmasına ve uyarı lambasının yanmasına neden olur.

Arka yolcu koltukları için*

E00415501047



*- Bu uyarı lambası, aracın 5 yolcu için olduğunu gösterir.

Emniyet kemeri takılı değilken kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrilirse veya çalıştırma modu AÇIK konumuna alınırsa arka kısımda oturan yolcuya emniyet kemerini takmasını hatırlatmak için uyarı lambası yaklaşık 30 saniye yanar.

Araç emniyet kemeri takılmadan kullanılmaya devam edilirse uyarı lambası yaklaşık bir 30 saniye daha yanar. (Bu uyarı sadece araç emniyet kemeri bağalanmadan çalıştırıldığında meydana gelir.) Emniyet kemeri takıldığında uyarı duracaktır.

UYARI

- Lambanın görülmesini zorlaştıran herhangi bir aksesuar veya etiket takmayın.

NOT

- Arka koltuklarda herhangi birisi oturmasa bile uyarı meydana gelecektir.
- Araç kullanıldığı esnada emniyet kemeri çıkarılırsa tome yaklaşık 1 saniye çalar ve uyarı lambası yaklaşık 30 saniye boyunca yanar. Araç ilk olarak çalıştırıldığında emniyet kemeri takılmış koltuğun uyarı lambası aynı anda yanar.
- If the seat belts are initially fastened but a seat belt is unfastened while the vehicle is stationary and the vehicle is then driven with the seat belt still unfastened, the warning lamp comes on again for approximately 30 seconds.

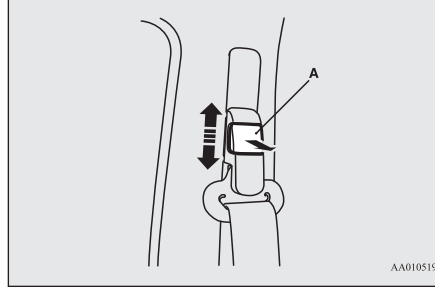
Ayarlanabilir emniyet kemeri bağlantısı (ön koltuklar)

E00405001661

Emniyet kemeri bağlantı yüksekliği ayarlanabilir.

Bağlantıyı hareket ettirmek için kilit düğmesini (A) çekin ve bağlantıyı istenen konuma kaydırın. Bağlantıyı yerine

kilitlemek için kilit düğmesini serbest bırakın.

**UYARI**

- Emniyet kemeri bağlantısını ayarlarken emniyet kemerinin omzunuzla tam temas edeceği ancak boynunuza değmeyeceği şekilde yeterince yüksek bir konuma ayarlayın.

Hamile kadınlar için güvenlik sistemi

E00405600064

UYARI

- Emniyet kemerleri, hamile kadınlar dahil herkes içindir. Hamile kadınlar mevcut emniyet kemerlerini kullanmalıdır. Bu, kadın ve doğmamış çocuğun yaralanma riskini azaltacaktır. Kucak kemeri, kalça kemikleri üzerine ve kalçalar üzerinde olabildiğince sıkı bir şekilde takılmalıdır, ancak bel üzerinde olmamalıdır. Ek sorularınız veya merak ettiğiniz herhangi bir husus varsa doktorunuza danışın.

Emniyet kemeri öngerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi*

E00405701495

Sürücü koltuğu ve ön yolcu koltuklarında her biri öngerdirici sistemli emniyet kemeri ve güç sınırlayıcı sistemine sahip hava yastıkları mevcuttur.

Ön gerdirici sistemi

E00405802392

Kontakt anahtarı veya çalıştırma modu aşağıdaki koşullardayken sürücü ve/veya ön

Çocuk güvenlik sistemi

yolcuyu yaralayacak kadar ciddi bir ön veya yan darbe olursa (SRS yan hava yastıkları ve SRS perde hava yastıkları bulunan araçlar) ön gerdirici sistemi ilgili emniyet kemerlerini anlık olarak geri çekecek, böylece de emniyet kemerinin etkinliğini en yüksek değere çıkaracaktır.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontakt anahtarı "ON" (AÇIK) veya "START" (MARŞ) konumunda.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]

Çalıştırma modu açık.

UYARI

- Öngerdirci emniyet kemerinizden en iyi sonuçları elde etmek için koltuğunuzun doğru şekilde ayarladığınızdan ve emniyet kemerinizi doğru taktığınızdan emin olun.

DİKKAT

- Ses ekipmanının takılması veya öngerdirci emniyet kemerleri veya yer kontrolü çevresindeki onarımlar MITSUBISHI MOTORS talimatlarına uygun olarak yapılmalıdır. Ön gerdirici sistemleri çalışmayı etkileyebileceğinden bunun yapılması önemlidir.
- Aracı hurdaya çıkarmanız gerekirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışın. Öngerdirci emniyet kemerlerinin beklenmeyen şekilde devreye girmesi yaralanmalara neden olabileceğinden bu önemlidir.

NOT

- Emniyet kemerleri takılmamış olsa bile araçta ciddi bir darbe olduğunda öngerdirci emniyet kemerleri devreye girecektir.
- Ön gerdirici emniyet kemerleri sadece bir kez çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Öngerdirci emniyet kemerleri devreye alındıktan sonra MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına değiştirtmenizi öneririz.

SRS uyarı lambası*

E00405901396

Bu uyarı lambası SRS hava yastıkları ve öngerdirci emniyet kemerleri tarafından da paylaşılır. Sayfa 4-31'deki "SRS uyarı lambası"na bakın.

Kuvvet sınırlayıcı sistemi

E00406000078

Çarpışma durumunda her kuvvet sınırlayıcı sistemi, yolcunun karşı karşıya kalacağı darbeyi en aza indirecek şekilde emniyet kemerine uygulanan yükü etkin bir şekilde absorbe edecektir.

Çocuk güvenlik sistemi

E00406403392

Aracınızda çocuk taşırken bazı tiplerdeki çocuk güvenlik sistemleri her zaman çocuğun

kilo ve boyuna göre kullanılmalıdır. Çoğu ülkede bu, yasa tarafından gerekli kılınmıştır. Ön koltukta çocuk varken araç sürülmesiyle ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. İlgili düzenlemelere uyanız tavsiye edilir.

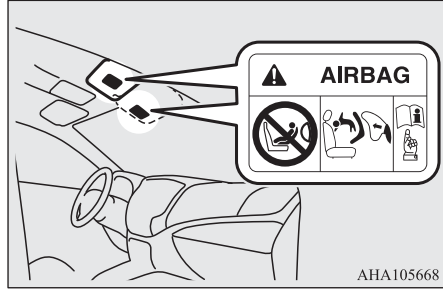
UYARI

- Mümkün olduğunda çocukları arka koltuğa oturtun. Kaza istatistikleri her boy ve kiloda ve yaştaki çocukların ön koltuk yerine arka koltukta uygun şekilde emniyet alındığında daha güvende olduğunu göstermektedir.
- Çocuğun kollarınızla tutulması güvenlik sisteminin yerini almaz. Uygun güvenlik sisteminin kullanılmaması çocuğunuzun ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına yol açabilir.
- Her çocuk güvenlik cihazı veya sabitleyicisi sadece bir çocuk tarafından kullanılacaktır.
- Arka koltuğa çocuk güvenlik sistemi bağlarken ön koltuk arkalıklarının, çocukların ayağına ve çocuk güvenlik sistemine değmesini önleyecek şekilde ayarlayın. Aksi takdirde çocuk sert frenleme veya çarpma durumunda ciddi şekilde yaralanabilir.

Ön yolcu hava yastıklı araca çocuk güvenlik sistemi takma uyarısı

E00406501722

Burada gösterilen etiket ön yolcu hava yastıklı araçlara takılır.



AHA105668

⚠ UYARI

● Son Derece Büyük Tehlike!

Önünde AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunan bir koltukta ASLA arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kullanmayın, ÇOCUK ÖLEBİLİR ya da CİDDİ ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

📖 NOT

● Araç modeline bağlı olarak etiketler farklı konumlarda olabilir.

Arka koltukta arkaya bakan çocuk güvenlik sistemleri kullanın ya da ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesini kapatın. (Sayfa 4-24'deki "Hava yastığının kapatılması" konusuna bakın.)



AA0117971

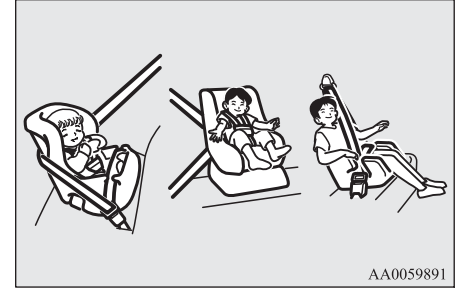
⚠ UYARI

- **ARKAYA BAKAN ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ**, ön yolcu hava yastığı devreden çıkarılmamışsa ön yolcu koltuğunda **KULLANILMAMALIDIR**. şişen hava yastığının kuvveti çocuğu öldürebilir ya da ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir. Arka koltukta arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kullanılmalıdır.
- **ÖNE BAKAN ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ** mümkün olduğunda arka koltukta kullanılmalıdır, ön yolcu koltuğunda kullanılması gerekirse ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarını kapatın. Bunun yapılmaması çocuğun ölmesine veya ciddi yaralanmasına neden olabilir.

Bebekler ve küçük çocuklar

E00406602267

Bebekler ve küçük çocukları aracınızda taşıırken aşağıdaki talimata uyun.



AA0059891

Talimat:

- Küçük bebekler için bebek taşıyıcı kullanılmalıdır. Oturduğunda boyu omuz kemerinin yüz veya boğazla temas halinde durmasına izin veren küçük çocuklar için çocuk koltuğu kullanılmalıdır.
- Çocuk güvenlik sistemi çocuğunuzun boyu ve kilosuna uygun olmalı ve araca tam olarak oturmalıdır. Daha fazla güvenlik derecesi için: ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ ARKA KOLTUĞA TAKILMALIDIR.

- Çocuk güvenlik sistemi almadan önce düzgün takıldığından emin olmak için koltuğa takmayı deneyin. Emniyet kemeri tokalarının yeri ve koltuk minderinin şekli nedeniyle bazı üreticilerin çocuk güvenlik sistemlerini güvenli bir şekilde takmak zor olabilir.

Çocuk güvenlik sistemi, emniyet kemerinin sıkılmasından sonra koltuk minderinin önüne veya bir tarafına kolayca çekilebiliyorsa başka bir üreticinin çocuk güvenlik sistemini seçin.

UYARI

- Çocuk güvenlik sistemi takarken güvenlik sistemi üreticisinin sağladığı talimatlara bakın. Bunun yapılmaması çocuğunuzun ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına yol açabilir.
- Taktıktan sonra uygun şekilde sabitlendiğini görmek için çocuk güvenlik sistemini öne ve arkaya ve yana itin ve çekin. Çocuk güvenlik sistemi güvenli bir şekilde takılmazsa kaza veya ani durmalar durumunda çocuk veya diğer yolcuların yaralanmasına neden olabilir.
- Çocuk güvenlik sistemi kullanılmadığında çocuk güvenlik sisteminizi sıkı bir şekilde sabitleyin veya kaza sırasında aracın içine fırlamasını önlemek için araçtan çıkarın.

NOT

- Araçtaki oturma konumuna ve çocuk güvenlik sisteminize bağlı olarak çocuk güvenliği aşağıdaki iki yerden birini kullanarak takılabilir:
 - SADECE çocuk güvenlik sisteminde ISOFIX bağlantıları varsa arka koltuktaki alt bağlantıyı kullanarak (Çift kabin, Bakınız sayfa 4-19).
 - Emniyet kemerini kullanarak (Bakınız sayfa 4-20).

Daha büyük çocuklar

E00406701362

Çocuk güvenlik sisteminden büyük çocuklar arka koltuğa oturmalı ve kucak omuz kemeri kombinasyonu takmalıdırlar. Kemerin kucak kısmı, sıkı ve kalça kemiğinin üst kısmının altında olacağı şekilde karnın altına yerleştirilmiş olmalıdır. Aksi takdirde kemer kaza esnasında çocuğun karnına girebilir ve yaralanmaya neden olabilir.

Çeşitli ISOFIX konumları için uygunluk (Çift kabin)

E00411401891

Kütle Grubu	Ebat sınıf	Fikstür	Araç ISOFIX konumları	Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri*1	UN-R44 Onay No.
			Arka Dış panel		
portbebe	F	ISO/L1	X	—	—
	G	ISO/L2	X	—	—
0 - 10 kg'ye kadar	E	ISO/R1	X	—	—
0+ - 13 kg'ye kadar	E	ISO/R1	IL	BABY-SAFE plus: MZ314393 BABY-SAFE ISOFIX TABANI: MZ314394	E1-04301146
	D	ISO/R2	IL	G 0/1 S ISOFIX (Doğu bölgesi için çocuk güvenlik sistemi) : MZ314390E G 0/1 S ISOFIX (Orta-Güney bölgesi için çocuk güvenlik sistemi) : MZ314390CS G 0/1 S ISOFIX (Kuzey bölgesi için çocuk güvenlik sistemi) : MZ314390N RWF ISOFIX platformu (TÜM bölge için arkaya bakan ISOFIX tabanı): MZ314840 (Tip D)	E4-04443718
	C	ISO/R3	IL		
I -9 kg ila 18 kg	D	ISO/R2	IL	DUO plus: MZ313045	E1-04301133
	C	ISO/R3	IL		
	B	ISO/F2	IUF	—	—
	B1	ISO/F2X	IUF, IL	—	—

Çocuk güvenlik sistemi

Kütle Grubu	Ebat sınıf	Fikstür	Araç ISOFIX konumları	Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri*1	UN-R44 Onay No.
			Arka Dış panel		
I -9 kg ila 18 kg	A	ISO/F3	IUF, IL	G 0/1 S ISOFIX (Doğu bölgesi için çocuk güvenlik sistemi) : MZ314390E G 0/1 S ISOFIX (Orta-Güney bölgesi için çocuk güvenlik sistemi) : MZ314390CS G 0/1 S ISOFIX (Kuzey bölgesi için çocuk güvenlik sistemi) : MZ314390N FWF ISOFIX platformu (TÜM bölge için öne bakan ISOFIX tabanı): MZ314841 (Tip A)	E4-04443718
II & III -15 kg ila 36 kg			IL	KIDFIX: MZ314804	E1-04301198

*1. MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeden değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.
Detaylı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza danışın.

DİKKAT

- Çocuk güvenlik sistemi takarken baş dayamasını koltuktan çıkarın.
- Arka koltuğa çocuk güvenlik sistemi bağlarken ön koltuk arkalıklarının, çocukların ayağına ve çocuk güvenlik sistemine değmesini önleyecek şekilde ayarlayın.

Yukarıdaki tabloya yerleştirilecek karakterlerin tanımı:

- IUF- Kütle gruplarında kullanım için onaylanmış evrensel kategorideki ISOFIX ön çocuk güvenlik sistemleri için uygundur.
- IL- Belirli ISOFIX çocuk güvenlik sistemleri için uygun. "Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri"nin yukarıdaki tablosuna bakın.
- X- Bu kütle grubundaki ISOFIX çocuk güvenlik sistemleri için uygun olmayan ISOFIX konumu.

i-Çocuk güvenlik sistem boyutu

E00464700024

i-Çocuk güvenlik sistem boyutu	Oturma Konumu
	ikinci Dış Panel
	i-U

4

Yukarıdaki tabloya yerleştirilecek karakterlerin tanımı:

- i-U- Öne ve arkaya bakan "evrensel" çocuk koruma güvenlik sistemi için uygun.

Çeşitli oturma konumları için uygunluk

E00406802663

Club kabin

Kütle Grubu	Oturma konumu			Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri* ²	UN-R44 Onay No.
	Ön Yolcu		Arka Dış panel		
	Devredeki Hava yastığı	Devre dışı Hava yastığı* ¹			
0 - 10 kg'ye kadar	X	U	X	—	—
0+ - 13 kg'ye kadar	X	U, L	X	BABY-SAFE plus: MZ314393	E1-04301146

Çocuk güvenlik sistemi

Kütle Grubu	Oturma konumu			Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri*2	UN-R44 Onay No.
	Ön Yolcu		Arka Dış panel		
	Devredeki Hava yastığı	Devre dışı Hava yastığı*1			
I -9 kg ila 18 kg	X	U, L	X	G 0/1 S ISOFIX (Doğu bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): MZ314390E G 0/1 S ISOFIX (Orta-Güney bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): MZ314390CS G 0/1 S ISOFIX (Kuzey bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): MZ314390N DUO plus: MZ313045	E4-03443416 E1-04301133
II & III -15 kg ila 36 kg	X	U, L	X	KID plus: MZ314250 KIDFIX: MZ314804	E1-04301169 E1-04301198

*1.Ön yolcu hava yastığı ON-OFF (AÇMA-KAPAMA) anahtarıyla devreden çıkarılmış ön yolcu hava yastığıyla

*2.MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeden değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.

Detaylı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza danışın.

⚠ DİKKAT

- Çocuk güvenlik sistemi takarken baş dayamasını koltuktan çıkarın.
- Ön yolcu koltuğuna çocuk koruma sistemini (Ağırılık grubu II & III) takıyorken lütfen koltuk arkalıği konumunu dik konumdan 2 kademe arkaya doğru ayarlayın.

Yukarıdaki tabloya yerleştirilecek karakterlerin tanımı:

- U- Bu kütle grubunda kullanım için onaylanmış “evrensel” kategorideki baş dayamaları için uygundur.
- L- Belirli çocuk güvenlik sistemleri için uygun. "Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri"nin yukarıdaki tablosuna bakın.
- X- Bu kütle grubundaki çocuklar için uygun olmayan koltuk konumu.

Çift kabin

Kütle Grubu	Oturma konumu				Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri*2	UN-R44 Onay No.
	Ön Yolcu		Arka Dış panel	Arka Orta		
	Devredeki Hava yastığı	Devre dışı Hava yastığı*1				
0 - 10 kg'ye kadar	X	U	U	U	—	—
0+ - 13 kg'ye kadar	X	U, L	U, L	U, L	BABY-SAFE plus: MZ314393	E1-04301146
I -9 kg ila 18 kg	X	U, L	U, L	U, L	G 0/1 S ISOFIX (Doğu bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): MZ314390E G 0/1 S ISOFIX (Çocuk güvenlik sistemi için Orta-Güney bölgesi): MZ314390CS G 0/1 S ISOFIX (Kuzey bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): MZ314390N	E4-03443416
					DUO plus: MZ313045	E1-04301133
II & III -15 kg ila 36 kg	X	U, L	U, L	X	KID plus: MZ314250	E1-04301169
					KIDFIX: MZ314804	E1-04301198

*1.Ön yolcu hava yastığı ON-OFF (AÇMA-KAPAMA) anahtarıyla devreden çıkarılmış ön yolcu hava yastığıyla

*2.MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeden değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.

Detaylı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza danışın.

⚠ DİKKAT

- Çocuk güvenlik sistemi takarken baş dayamasını koltuktan çıkarın.
- Destek ayakları olan çocuk koruma sistemi, arka koltuk ortası için uygun değildir.
- Ön yolcu koltuğuna çocuk koruma sistemini (Ağırlık grubu II & III) takıyorken lütfen koltuk arkalığı konumunu dik konumdan 2 kademe arkaya doğru ayarlayın.

⚠ DİKKAT

- Arka koltuğa çocuk güvenlik sistemi bağlarken ön koltuk arkalıklarının, çocukların ayağına ve çocuk güvenlik sistemine değmesini önleyecek şekilde ayarlayın.
- Çocuk koruma sistemi baş dayamasının arka cama değmesini önlemek için KID-FIX” veya “KID PLUS” kullanırken çocuğunuz koltuktan kalktıktan sonra baş dayamasını aşağı çekin
- Çocuklar, çocuk koruma sistemine oturduklarında baş dayamanın uygun bir şekilde ayarlandığından ve konumlandığından emin olun.

4

Yukarıdaki tabloya yerleştirilecek karakterlerin tanımı:

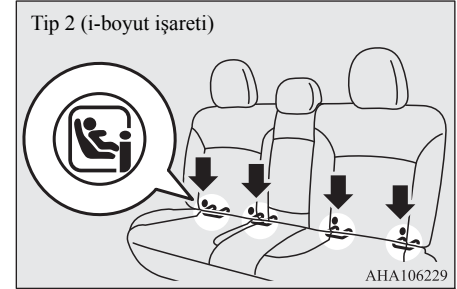
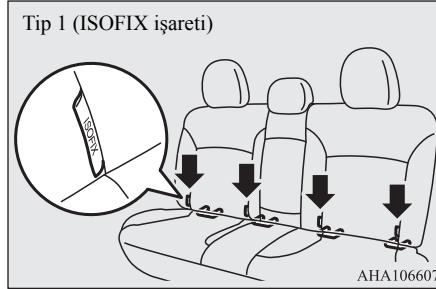
- U- Bu kütle grubunda kullanım için onaylanmış “evrensel” kategorideki baş dayamaları için uygundur.
- L- Belirli çocuk güvenlik sistemleri için uygun. "Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri"nin yukarıdaki tablosuna bakın.
- X- Bu kütle grubundaki çocuklar için uygun olmayan koltuk konumu.

Alt bağlantı (ISOFIX çocuk güvenlik sistemi bağlantıları) ve bağlantıya çocuk güvenlik sisteminin takılması (Çift kabin)

E00408902059

Alt bağlantı yeri

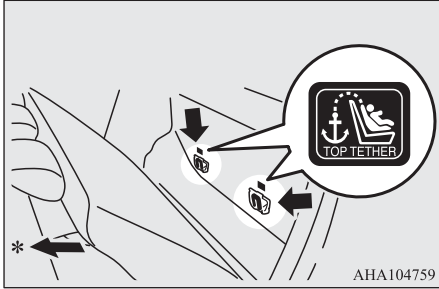
Aracınızın arka koltuğuna ISOFIX bağlantılı çocuk güvenlik sistemi bağlamak için alt bağlantılar takılıdır.



Bağlantı yeri

Dikey panelde, arka koltuğun arkasında 2 çocuk güvenliği bağlantı noktası mevcuttur.

Bunlar, çocuk koltuğu bağlantı kayışını aracınızdaki 2 arka oturma konumunun her birine sabitlemek içindir.



*: Aracın ön tarafı

⚠ UYARI

- Çocuk güvenlik bağlantıları sadece doğru takılı çocuk güvenlik sistemlerinin uyguladığı bu yüklerle dayanacak şekilde tasarlanmıştır. Hiçbir koşul altında yetişkin emniyet kemerleri veya kablo demetleri veya başka parçalar veya ekipmanı araca bağlamak için kullanılmayacaklardır.

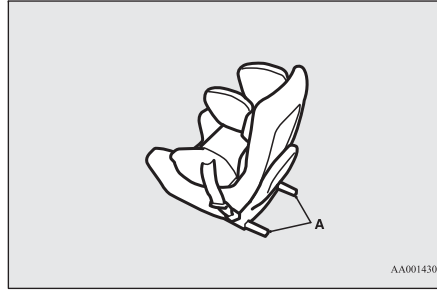
ISOFIX bağlantılı çocuk güvenlik sistemi (Çift kabin)

E00409001597

Çocuk güvenlik sistemi sadece alt bağlantılar içeren koltuklar için tasarlanmıştır. Alt

bağlantıları kullanarak çocuk güvenlik sistemini sabitleyin.

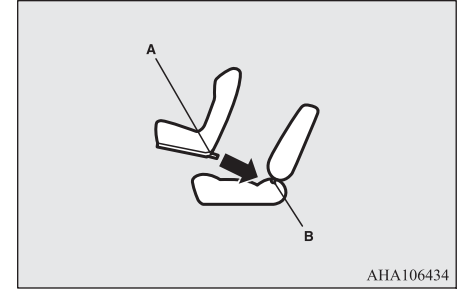
Araç emniyet kemerlerini kullanarak çocuk güvenlik sistemini muhafaza etmek gerekli değildir.



A: Çocuk güvenlik sistemi konektörleri

Takmak için

1. Konektörlerde veya çevresinde bulunan herhangi bir yabancı materyali çıkarın ve araç emniyet kemerinin normal saklama konumunda olduğundan emin olun.
2. Baş desteğini çocuk güvenlik sistemini takmak istediğiniz yerden çıkarın. Sayfa 4-5'deki "Baş dayamaları"na bakın.
3. Çocuk güvenlik sistemi konektörlerini (A) çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarına göre alt bağlantılara (B) itin.



A: Konektör

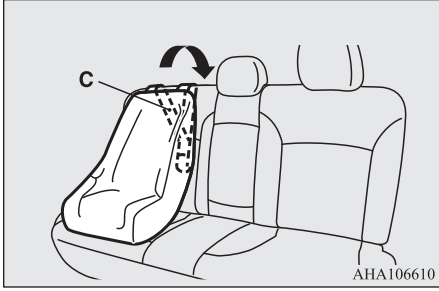
B: Alt bağlantı

Çocuk güvenlik sisteminizde destek ayakları mevcut ise destek ayaklarının, zemin üzerine sabit konumda yerleştirildiğinden emin olun.

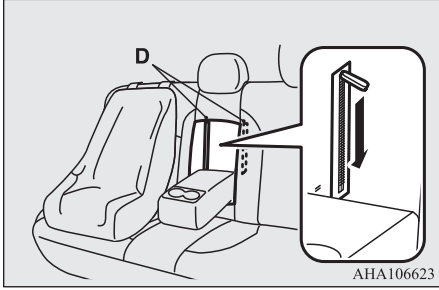
Çocuk güvenlik sisteminizde bağlantı kayışı mevcutsa 4 ile 8 arasındaki adımları uygulayın.

Çocuk güvenlik sisteminizde bağlantı kayışı mevcut değilse 8. adımı uygulayın.

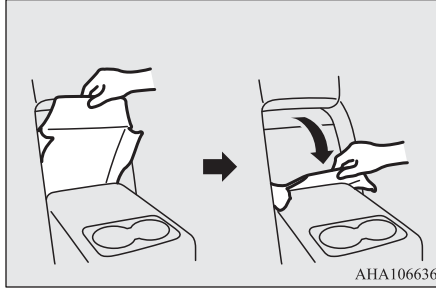
4. Arka koltuk arkılığı ile arka panel döşemesi arasındaki boşktan çocuk koruma sistemi bağlantı kayışını (C) aşağı alın.



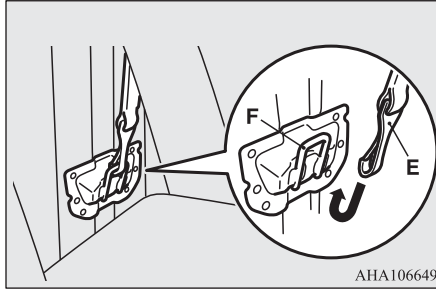
5. Kol dayanağını öne yatırın. Kol dayanağının bulunduğu yerdek iki adet bağlantı parçasını (D) açın.



6. iç kapağı açın.



7. Elinizi iki adet bağlantı parçasının açıklığına yerleştirin, bağlantı kayışının kancasını (E) bağlantıya (F) bağlayın ve bağlantı kayışını güvenli bir şekilde sıkın.



NOT

- Bağlantı kayışı kancasını takmak zorsa kancayı yana doğru çevirin.

8. Sıkıca sabitlendiğinden emin olmak için çocuk güvenlik sistemini tüm yönlerde itin ve çekin.

Sökmek için

Çocuk güvenlik sistemini çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarına göre sökün.

3 nokta tipi emniyet kemerine çocuk güvenlik sisteminin takılması (acil kilitleme mekanizmalı)

E00408701933

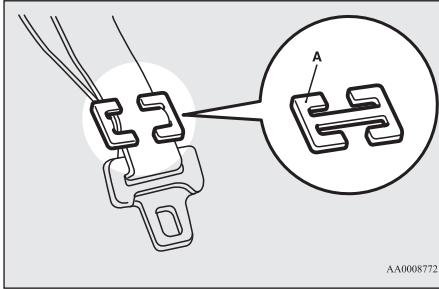
Takma:

1. Takmak istediğiniz koltuğa çocuk güvenlik sistemi yerleştirin ve baş dayamasını koltuktan çıkarın. Sayfa 4-5'deki "Baş dayamaları"na bakın.
2. Ön yolcu koltuğuna çocuk güvenlik sistemi takarken koltuğu en arka konumuna ayarlayın.
3. Çocuk güvenli sistemi üzerindeki kemeri çocuk güvenlik sistemi üretici talimatlarına göre yönlendirin, sonra mandal plakasını tokaya yerleştirin.
4. Kilitleme klipsini kullanarak tüm gevşekliği alın (A).

5. Çocuk güvenlik sisteminizde destek ayakları mevcut ise destek ayaklarının, zemin üzerine sabit konumda yerleştirildiğinden emin olun.
6. Çocuğu güvenlik sistemine yerleştirirken güvenli olduğundan emin olmak için güvenlik sistemini tüm yönlerde çekin. Bunu her kullanımdan önce yapın.

⚠ UYARI

- Bazı çocuk güvenlik tipleri için kilitleme klipsi (A), çarpışma veya ani manevra sırasında kişisel yaralanmanın önlenmesine yardımcı olmak için kullanılmalıdır. Çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarına göre takılmalı ve kullanılmalıdır. Kilitleme klipsi, çocuk güvenliği söküldüğünde sökülmelidir.



Emniyet kemerinin incelenmesi

E00406301661

- Kemerlerde kesikler, aşınmış veya yıpranmış ağlar ve çatlak veya deforme metalik parçalar olup olmadığını kontrol edin. Arızalıysa kemer grubunu değiştirin.
- Kirli kemer sıcak suda nötr deterjanla temizlenmelidir. Suda duruladıktan sonra gölgede kurumaya bırakın. Bu, özelliklerini etkilediğinden kemerleri ağartmaya veya tekrar boyamaya kalkışmayın.

⚠ UYARI

- Toplayıcılar ve bağlantı donanımı dahil tüm emniyet kemeri gruplarını herhangi bir çarpışma sonrası incelemenizi öneririz. Çarpışma sırasında kullanılan emniyet kemeri gruplarının, çarpışma küçük olmadıkça ve kemerlerde hasar gözükmedikçe ve düzgün çalışmaya devam ettiği durumlar dışında değiştirilmesini tavsiye ederiz.
- Emniyet kemeri gruplarının herhangi bir parçasını onarmaya veya değiştirmeye kalkışmayın, bu işi MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına yaptırmanızı öneririz. Yanlış onarım veya değiştirme kemerlerin etkinliğini azaltabilir ve çarpışma durumunda ciddi yaralanmaya yol açabilir.

⚠ UYARI

- Ongerdirici devreye alındığında tekrar kullanılamaz. Toplayıcıyla birlikte değiştirilmelidir.

Yardımcı güvenlik sistemi (SRS)-hava yastığı*

E00407203485

SRS hava yastıklarına dair bilgi sürücü ve ön yolcu hava yastıkları, sürücü diz hava yastığı, yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarıyla ilgili önemli bilgiler içerir.

SRS sürücü ve ön yolcu hava yastıkları, bu yollara belirli orta dereceli ve ciddi önden çarpışmalarda baş ve göğüs yaralanmalarına karşı koruma sağlayarak sürücü ve ön yolcu yan emniyet kemeri sistemlerinin ana korumasını tamamlayacak şekilde tasarlanmıştır.

SRS sürücü hava yastığı, iki kademeli bir hava yastığı sistemidir (varsa). SRS sürücü ve ön yolcu hava yastığı darbe sensörleri (aracın önündeki) ve kontrol ünitesi tarafından (zemin seviyesinde aracın orta kısmına yakın) kontrol edilir.

SRS sürücü diz hava yastığı (varsa) sürücü emniyet kemeri sisteminin ana korumasını tamamlayacak şekilde tasarlanmıştır.

Yardımcı güvenlik sistemi (SRS)-hava yastığı*

Sürücünün alt bacaklarının öne doğru hareketini azaltabilir ve belirli orta dereceli ile ciddi arası önden darbelerde daha fazla genel vücut koruması sağlayabilir.

SRS yan hava yastıkları (varsa) düzgün takılmış emniyet kemerlerini destekleyecek ve sürücü ve ön yolcuya belirli orta dereceli ile ciddi arasındaki yan darbeli çarpışmalarda göğüs yaralanmalarına karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

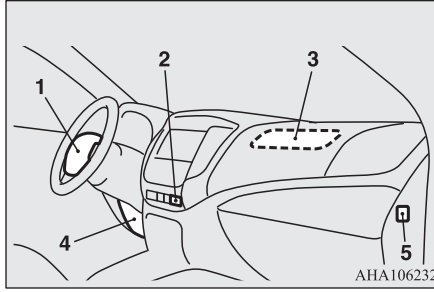
SRS perde hava yastıkları (varsa) düzgün takılmış emniyet kemerlerini destekleyecek ve sürücü ve yolcuya belirli orta dereceli ile ciddi arasındaki yan darbeli çarpışmalarda baş yaralanmalarına karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

SRS, emniyet kemerlerinin yerini ALMAZ. Tüm çarpışma ve kaza tiplerinde maksimum koruma sağlamak için sürücünün yanı sıra araçta bulunan tüm yolcular emniyet kemerlerini takmalıdır.

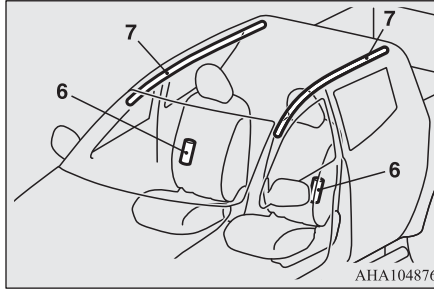
Yardımcı güvenlik sistemi nasıl çalışır

E00407303095

SRS, aşağıdaki parçaları içerir:



- 1- Hava yastığı modülü (Sürücü)
- 2- Ön yolcu hava yastığı göstergesi
- 3- Hava yastığı modülü (Yolcu)
- 4- Sürücü diz hava yastığı modülü*
- 5- Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı



- 6- Yan hava yastığı modülleri*
- 7- Perde hava yastığı modülleri*

Sadece kontak anahtarı veya çalıştırma modu aşağıdaki koşullar altındayken hava yastıkları çalışacaktır.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) veya "START" (MARŞ) konumunda.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]

Çalıştırma modu açık.

Hava yastığının açılması ani, yüksek bir ses üretir ve biraz duman ve toz çıkarır ancak bu koşullar yaralayıcı değildir ve araçta yangın olduğunu göstermez. Solunum sorunları olan kişiler, şişirmeyi sağlamada kullanılan kimyasallar nedeniyle geçici olarak biraz rahatsızlık hissedebilirler, güvenliyse hava yastığının açılmasından sonra camları açın.

Hava yastıkları, açıldıktan sonra çok hızlı bir şekilde iner, bu nedenle görüşün engellenme tehlikesi çok azdır.

⚠ DİKKAT

- Hava yastıkları son derece hızlı bir şekilde açılır. Belirli durumlarda açılan hava yastıklarıyla temas soyulmalar, hafif kesikler, morarmalar ve benzerlerine yol açabilir.

UYARI**● DÜZGÜN OTURMAK ÇOK ÖNEMLİDİR.**

Hava yastığının açılması sırasında direksiyon veya gösterge paneline çok yakın bir sürücü veya ön yolcu ölebilir ya da ciddi bir şekilde yaralanabilir.

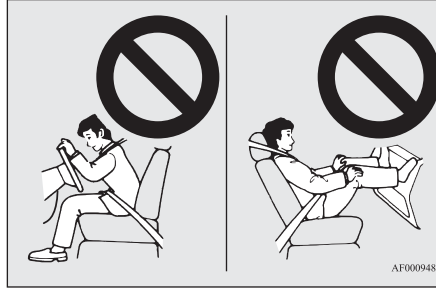
Hava yastıkları çok hızlı bir şekilde ve büyük kuvvetle açılır.

Sürücü ve ön yolcu uygun şekilde oturmamış ve güvenceye alınmamışsa hava yastıkları sizi uygun şekilde korumayabilir ve açıldığında ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

- Koltuğunuzun kenarında veya alt bacaklarınız gösterge paneline çok yakın olacak şekilde oturmayın veya başınız ya da göğsünüzü direksiyon veya gösterge paneline doğru eğmeyin. Ayaklarınız veya bacaklarınızı gösterge panelinin üzerine koymayın veya gösterge paneline uzatmayın.

- Tüm bebekler ve küçük çocukları arka koltuğa ve uygun çocuk güvenlik sistemi kullanarak uygun şekilde güvenceye alınmış şekilde oturtun.

Arka koltuk bebekler ve çocuklar için en güvenli yerdir.

**UYARI**

- Bebekler ve küçük çocuklar asla sabitlenmemiş olmamalı, gösterge panelinin karşısında ayakta durmamalı ya da kollarınız arasında ya da kucağınızda tutulmamalıdır. Hava yastığının açılması dahil olmak üzere çarpışmada ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölebilirler. Uygun bir çocuk güvenlik sistemine uygun şekilde oturmalarıdır. Bu kullanım kılavuzunun “Çocuk güvenliği” bölümüne bakınız.

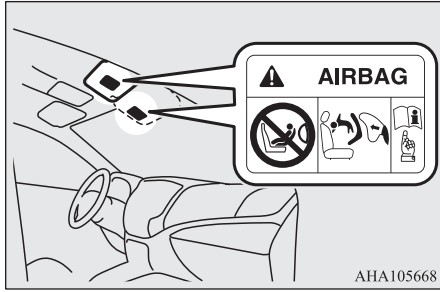
**UYARI**

- Daha büyük çocuklar gerekliyse uygun yardımcı koltuk ile emniyet kemerini uygun şekilde takarak oturtulmalıdır.

Ön yolcu hava yastıklı araca çocuk güvenlik sistemi takma uyarısı

E00408802120

Burada gösterilen etiket ön yolcu hava yastıklı araçlara takılır.



4

⚠ UYARI

- Son Derece Büyük Tehlike!
Önünde AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunan bir koltukta ASLA arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kullanmayın, ÇOCUK ÖLEBİLİR ya da CİDDİ ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

📖 NOT

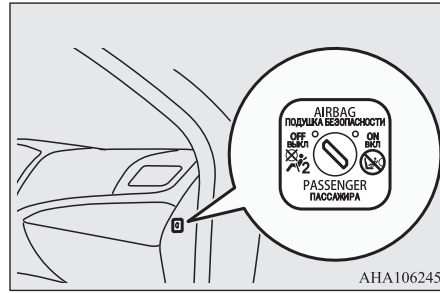
- Araç modeline bağlı olarak etiketler farklı konumlarda olabilir.

Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı

E00410101426

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarı ön yolcu hava yastığını devreden çıkarmak için kullanılabilir. Ön yolcu koltuğu

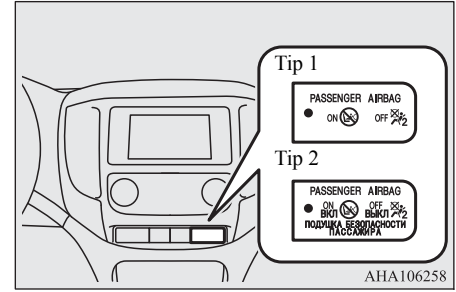
dışında herhangi bir koltuğa takılmayan bir çocuk güvenlik sisteminiz varsa kullanmadan önce ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarını mutlaka kapatın. (Sayfa 4-24'deki "Hava yastığının kapatılması" konusuna bakın.) Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarı şekilde gösterilen konumda bulunur.



Ön yolcu hava yastığı göstergesi

E00410201384

Ön yolcu hava yastığı göstergesi, gösterge panelinde bulunur.



Her iki gösterge de normalde kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu açıldığında yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı KAPALI konuma çevrildiğinde KAPALI göstergesi, ön yolcu hava yastığının operasyonel olmadığını göstermek için kalacaktır. Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı AÇIK konuma çevrildiğinde KAPALI göstergesi söner ve AÇIK göstergesi, yolcu hava yastığının operasyonel olduğunu göstermek için yaklaşık 1 dakika yanar.

⚠ UYARI

- Göstergelyi görülmesi imkansız hale getiren herhangi bir aksesuar takmayın ve göstergelyi etiketle kapatmayın. Yolcu hava yastığı sisteminin durumunu teyit edemezsiniz.

Hava yastığının kapatılması

E00412301161

⚠ UYARI

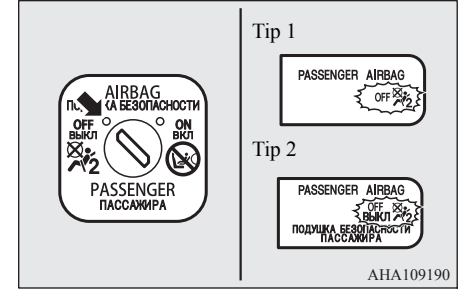
- Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için:
- Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarını çalıştırmadan önce her zaman kontak anahtarını "KİLİTLEME" konumuna çevirin veya çalışma modunu KAPALI konumuna alın. Bunun yapılmaması hava yastığı performansını ters etkileyebilir.
- Kontak anahtarını "AÇIK" konumdan "KİLİTLEME" konumuna çevirdikten veya çalışma modunu kapattıktan sonra ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarını çalıştırmak için en az 60 saniye bekleyin.
- SRS hava yastığı sistemi, hava yastığını açmak için yeterli voltajı muhafaza edecek şekilde tasarlanmıştır.
- O anahtarını çalıştırdıktan sonra her zaman anahtarını ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarından çıkarın. Bunun yapılmaması ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarının uygun olmayan konumuna yol açabilir.
- Ön yolcu koltuğuna çocuk güvenlik sisteminin takılı olduğu zaman dışında ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarını kapatmayın.

⚠ UYARI

- Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı KAPALI konuma çevrildiğinde OFF göstergesi çalışmazsa ön yolcu koltuğuna çocuk güvenlik sistemi takmayın. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirmenizi öneririz.
- Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı AÇIK konuma çevrildiğinde KAPALI göstergesi açık kalırsa ön yolcu koltuğuna kimsenin oturmasına izin vermeyin. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirmenizi öneririz.

Hava yastığını kapatmak için bu adımları izleyin:

1. Anahtarını ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarına takın ve "KAPALI" konuma çevirin.
2. Anahtarını, ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarı ağzından çıkarın.
3. Kontak anahtarını "AÇIK" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu açın. Ön yolcu hava yastığı KAPALI gösterge lambası açık kalacaktır.

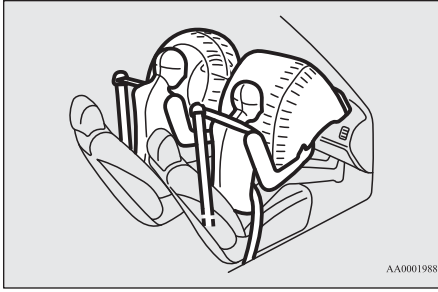


Ön yolcu hava yastığı devreden çıkar ve tekrar açılana dek açılmayacaktır.

Sürücü ve ön yolcu hava yastığı sistemi

E00407401917

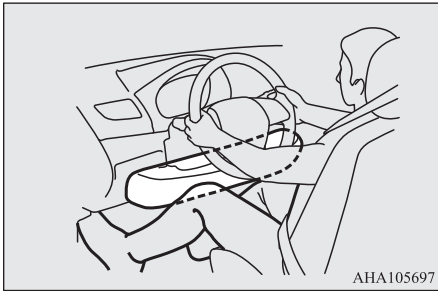
Sürücü hava yastığı direksiyonun ortasındaki tamponlu kapağın altındadır. Ön yolcu hava yastığı torpido gözünün üzerindeki gösterge panelindedir. Sürücü hava yastığı darbenin ciddiyetine göre iki farklı hızda açılır (varsa). Sürücü hava yastığı ve ön yolcu hava yastığı, yolcu koltuğu dolu olmasa bile aynı anda açılacak şekilde tasarlanmıştır.



Sürücü diz hava yastığı sistemi*

E00412401175

Sürücü diz hava yastığı direksiyonun altında bulunur. Sürücü diz hava yastığı sürücü ön hava yastığıyla aynı anda açılacak şekilde tasarlanmıştır.

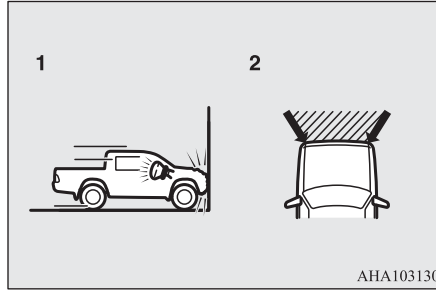


Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığının açılması

E00407502814

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı ... de AÇILACAK ŞEKİLDE TASARLANMIŞTIR

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı, araçta orta dereceli ile ciddi arasında bir önden darbe olduğundan açılacak şekilde tasarlanmıştır. Tipik bir durum şeklinde gösterilmiştir.



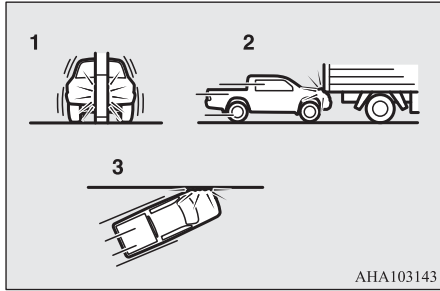
- 1- Yaklaşık 25 km/sa veya üzerinde hızla sağlam bir duvara kafadan çarpma
- 2- Oklar arasındaki taralı alanda orta dereceli ile ciddi arası önden darbe

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı, darbenin ciddiyeti, hareket etmeyen veya deforme olmayan sağlam bir duvara direk çarpıldığındaki yaklaşık 25 km/sa hızındaki çarpışmaya kıyasla darbenin ciddiyeti tasarlanmış eşik seviyesi üzerindeyse açılacaktır. Darbenin ciddiyeti yukarıda belirtilen eşik seviyesinin altındaysa ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı açılmayabilir. Ancak araç darbeyi deforme olarak veya hareket ederek absorbe eden bir nesneye çarparsa (örneğin başka bir sabit araç, direk veya bariyer) bu eşik hız nispeten daha yüksek olacaktır.

Önden çarpışmalar kolayca sizi olduğunuz yerden hareket ettirebileceğinden emniyet kemerlerinizi düzgün takmanız her zaman önemlidir. Emniyet kemerleriniz hava yastığının açılmasının ilk aşamaları sırasında sizi direksiyon ve gösterge panelinden güvenli bir mesafede tutacaktır. Hava yastığının açılmasının ilk aşaması daha kuvvetlidir ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Ayrıca aracınızdaki emniyet kemerleri çarpışmadaki ana koruma araçlarınızdır. SRS hava yastıkları ek koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Dolayısıyla sizin ve tüm yolcuların güvenliği için emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı ... de AÇILMAYABİLİR.

Belirli önden çarpma tiplerinde araç gövde yapısı, yolcuların korunmasına yardımcı olmak için sarsıntıyı absorbe edecek şekilde tasarlanmıştır. (Araç gövdesinin ön kısmı darbeyi absorbe ederken önemli oranda deforme olabilir.) Bu tür koşullar altında ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı araç gövdesinin deformasyonu ve hasarından bağımsız olarak açılmayabilir. Bazı tipik koşulların örnekleri şekilde gösterilmiştir.

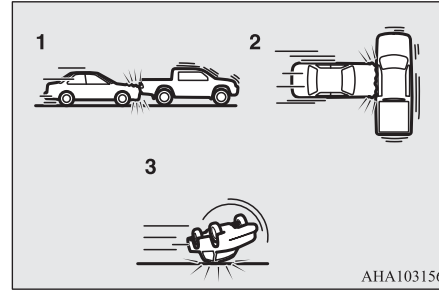


- 1- Direk, ağaç veya diğer dar cisme çarpışma sırasında.
- 2- Araç, kamyonun arka gövdesinin altına kayar
- 3- Eğri önden darbeler

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı yolcuu tüm önden çarpma tiplerinde korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığımızdan emin olun.

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı ... de AÇILACAK şekilde TASARLANMAMIŞTIR

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı tipik olarak yolcuu koruma sağlayamadıkları koşullarda açılacak şekilde tasarlanmamıştır. Bu tür koşullar şekilde gösterilmiştir.



- 1- Arkadan çarpmalar
- 2- Yandan çarpmalar
- 3- Araç yana devrilir veya ters döner

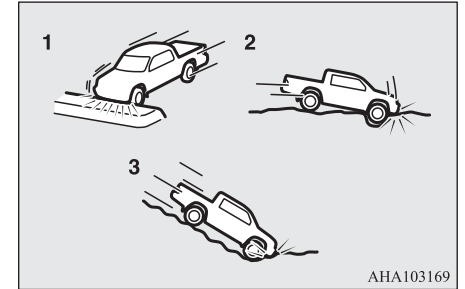
Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı yolcuu tüm çarpma tiplerinde

korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığımızdan emin olun.

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı ... de AÇILABİLİR.

Araçın altında orta dereceli ve ciddi arası bir darbeyle karşı karşıya kalırsa (şasi hasarı) ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı açılabilir.

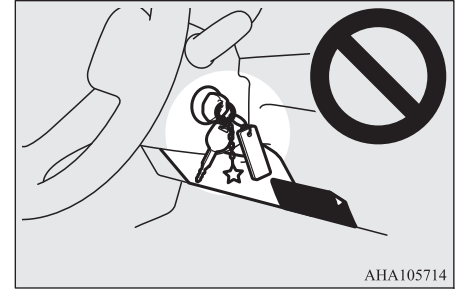
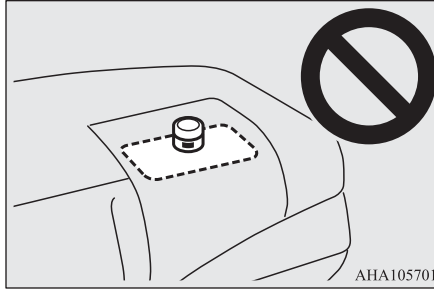
Bazı tipik koşulların örnekleri şekilde gösterilmiştir.



- 1- Yukarı kaldırılmış orta kısım/ada veya kaldırma çarpma
- 2- Araç derin bir delik/çukur üzerinden geçer
- 3- Araç dik bir yokuştan iner ve yere çarpar

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı şekildeki gibi yerinizden kolayca hareket etmenize neden olabilecek belirli beklenmeyen darbe tiplerinde açılacağından emniyet kemerlerinizin her zaman uygun şekilde takılması önemlidir. Emniyet kemerleriniz hava yastığının açılmasının ilk aşamaları sırasında sizi direksiyon ve gösterge panelinden güvenli bir mesafede tutacaktır. Hava yastığının açılmasının ilk aşaması, bu aşamada temas ederseniz ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilecek en kuvvetli aşamadır.

4



⚠ UYARI

- Amblemler veya aksesuarlar gibi herhangi bir şeyi direksiyonun tamponlu kapağına takmayın. Hava yastığı açılırsa yolcuya çarpabilir ve yaralayabilir.
- Gösterge panelinde torpido gözünün üzerine herhangi bir şey koymayın veya bağlamayın. Hava yastığı açılırsa yolcuya çarpabilir ve yaralayabilir.

⚠ UYARI

- Ön cama veya önüne aksesuarlar koyabilirsiniz. Bu nesnelere hava yastığının açılmasını engelleyebilir ya da hava yastıkları açılırsa yolcuya çarpabilir ve yaralayabilir.
- Kontak anahtarına ek anahtar veya aksesuar takmayın (sert, sivri veya ağır nesnelere). Bu tür nesnelere sürücü diz hava yastığının normal şekilde açılmasını önleyebilir ya da hava yastığı açılırsa ciddi yaralanmaya neden olacak şekilde öne doğru hareket edebilir.
- Sürücü tarafındaki gösterge panelinin alt kısmına aksesuar takmayın. Bu tür nesnelere sürücü diz hava yastığının normal şekilde açılmasını önleyebilir ya da hava yastığı açılırsa ciddi yaralanmaya neden olacak şekilde öne doğru hareket edebilir.

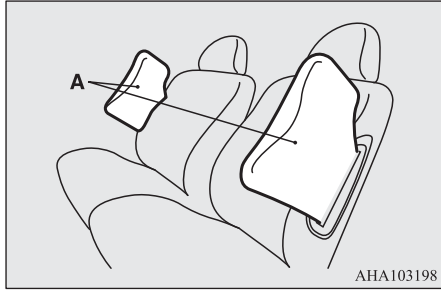
⚠ UYARI

- Hava yastıkları ile sürücü veya ön yolcu arasına paket, evcil hayvan veya başka nesnelere koymayın. Hava yastığının performansını etkileyebilir veya hava yastığı açıldığında yaralanmaya neden olabilir.
- Hava yastığının açılmasından hemen sonra birkaç hava yastığı sistemi parçası sıcak olacaktır. Bu parçalara dokunmayın. Yanma tehlikesi vardır.
- Hava yastığı sistemi sadece bir defa çalışacaktır. Hava yastıkları açıldığında tekrar çalışmayacaktır. Hemen değiştirilmelidirler, tüm hava yastığı sistemini MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına inceletmenizi tavsiye ederiz.

Yan hava yastığı sistemi*

E00407601791

Yan hava yastıkları (A) sürücü ve ön yolcu koltuk arkalarında bulunur. Yan hava yastığı ön koltukta yolcu yokken bile aracın sadece darbe alan tarafında açılacak şekilde tasarlanmıştır.



AHA103198

Burada gösterilen etiket yan hava yastıklı koltuk arkalarına takılır.

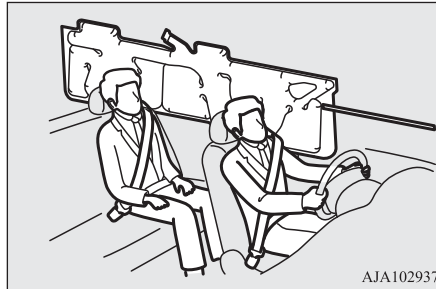


AHA103202

Perde hava yastığı sistemi*

E00409101833

Perde hava yastıkları ön sütunlar ve tavan yan rayında bulunur. Perde hava yastığı ön koltuk veya arka koltukta yolcu yokken bile aracın sadece darbe alan tarafında açılacak şekilde tasarlanmıştır.



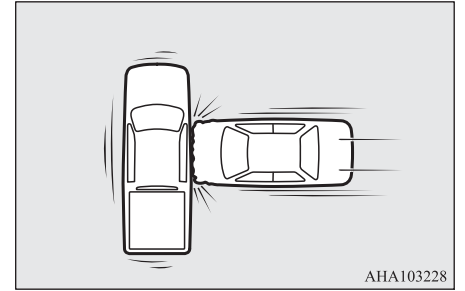
AJA102937

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarının açılması*

E00407702597

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarını AÇILMAK ÜZERE TASARLANDIĞI durumlar...

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları araç yolcu bölmesinin ortasına orta dereceli ile ciddi arası bir yandan darbe aldığıında açılacak şekilde tasarlanmıştır. Tipik bir durum şekilde gösterilmiştir.



AHA103228

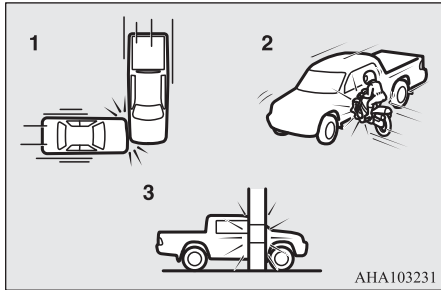
Aracınızdaki emniyet kemerleri çarpışmadaki ana koruma araçlarımızdır. SRS yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları ek koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Dolayısıyla sizin ve tüm yolcuların güvenliği için

Yardımcı güvenlik sistemi (SRS)-hava yastığı*

emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığımızdan emin olun.

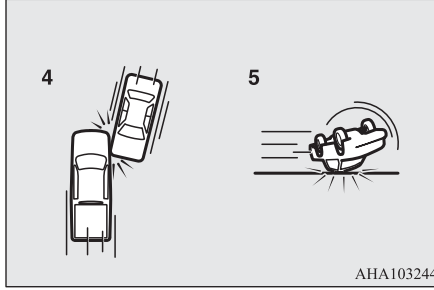
4 Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarının AÇILMAYABİLECEĞİ DURUMLAR...

Belirli yandan çarpma tiplerinde araç gövde yapısı, yolcuların korunmasına yardımcı olmak için sarsıntıyı absorbe edecek şekilde tasarlanmıştır. (Araç gövdesinin yan kısmı darbeyi absorbe ederken önemli oranda deforme olabilir.) Bu tür koşullar altında yan ve perde hava yastıkları hava yastıkları araç gövdesinin deformasyonu ve hasarından bağımsız olarak açılmayabilir. Bazı tipik koşulların örnekleri şekilde gösterilmiştir.



1- Yolcu bölmesinden uzak bir alandaki yan darbeler

- 2- Motosiklet veya başka bir benzer küçük araç aracın yanına çarpma
- 3- Direk, ağaç veya diğer dar cisme çarpma

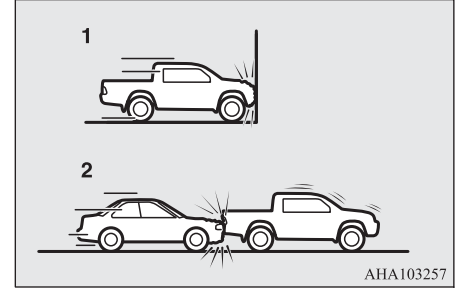


- 4- Eğri yan darbeler
- 5- Araç yana devrilir veya ters döner

Yan ve perde hava yastıkları yolcuu tüm yandan çarpma tiplerinde korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığımızdan emin olun.

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarını AÇILMAK ÜZERE TASARLANMADIĞI durumlar....

Yan ve perde hava yastıkları genelde yolcuu koruma sağlayamadıkları koşullarda açılacak şekilde tasarlanmamıştır. Tipik durumlar şekilde gösterilmiştir.



- 1- Kafadan çarpışmalar
- 2- Arkadan çarpmalar

Yan ve perde hava yastıkları yolcuu tüm çarpma tiplerinde korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığımızdan emin olun.

UYARI

- Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları sürücü ve yolcu emniyet kemerlerini belirli yan darbelerde desteklemek üzere tasarlanmıştır. Emniyet kemerleri düzgün takılmalı ve sürücü ve yolcu cam veya kapıya yaslanmadan arkaya doğru ve dik olarak oturmalıdır.
- Yan hava yastığı ve perde hava yastığı büyük kuvvetle açılır. Açılan yan hava yastığı ve perde hava yastığı nedeniyle ciddi veya olası ölümcül yaralanma riskini azaltmak için sürücü ve yolcu kollarını camdan çıkarmamalı ve kapıya yaslanmamalıdır.



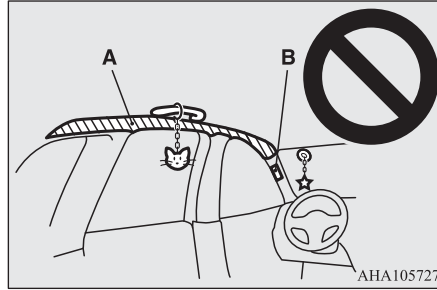
AA0082019

⚠ UYARI

- Açılan yan hava yastığı nedeniyle yaralanma riskini azaltmak için arka koltuktaki yolculardan herhangi birinin ön koltuklardan birinin koltuk arkalığına yaslanmasına izin vermeyin. Çocuklara özellikle dikkat edilmelidir.
- Ön koltuklardan herhangi birinin koltuk arkalığının yanına veya önüne herhangi bir nesne koymayın. Yan hava yastığının uygun şekilde açılmasını engelleyebilirler ve ayrıca yan hava yastığının açılması nedeniyle serbest bir şekilde fırlarlarsa yaralanmaya neden olabilirler.
- Ön koltuklardan herhangi birinin koltuk arkalığına çıkartma, etiket veya ek trim koymayın. Yan hava yastığının uygun şekilde açılmasını engelleyebilirler.
- Yan hava yastıklı koltuklara koltuk örtüsü takmayın.
Yan hava yastıkları olan koltukları tekrar kaplamayın. Bu, yan hava yastığının uygun şekilde açılmasını engelleyebilir.

⚠ UYARI

- Ön cam, yan kapı camı, ön ve arka sütunlar ve tavan tarafı veya destekleyici tutamaklar gibi perde hava yastıklarının (B) devreye girdiği kısmın çevresine mikrofon (A) veya herhangi bir başka cihaz veya nesne takmayınız. Perde hava yastıkları açıldığında mikrofon veya başka cihaz veya nesne büyük kuvvetle fırlayacaktır ya da perde hava yastıkları doğru şekilde devreye girmeyebilir ve ölüm ya da ciddi yaralanmaya yol açabilir.



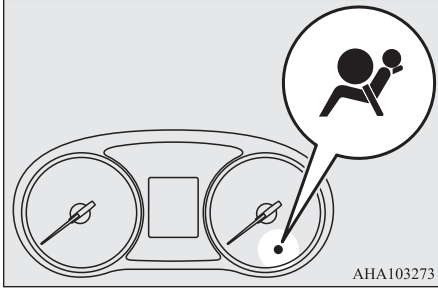
AHA105727

⚠ UYARI

- Elbise kancasına herhangi bir ağır veya sivri nesne veya askı koymayın. Perde hava yastığı devreye alındıysa bu tür herhangi bir madde büyük bir kuvvetle fırlayabilir ve perde hava yastığının doğru şekilde açılmasını önleyebilir. Kıyafetleri doğrudan elbise kancasına asın (askı kullanmadan). Elbise askısına astığımız kıyafetlerin ceplerinde herhangi bir ağır veya sivri nesne olmadığından emin olun.
- Çocuk güvenlik sisteminde otursa bile çocukların ön kapıya veya yakınına yaslanmasına izin vermeyin. Çocuğun kafası, yan hava yastığı ve perde hava yastığının bulunduğu alana veya yakınına da yaslanmamalıdır. Yan hava yastığı ve perde hava yastığı açılırsa tehlikeli olur.
Tüm bu talimatlara uyulmaması çocuğun ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına yol açabilir.
- Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları sistemi çevresi ve üzerindeki işlerin MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası tarafından yapılmasını öneririz.

SRS uyarı lambası

E00407802963



AHA103273

Gösterge panelinde yardımcı güvenlik sistemi ("SRS") uyarı lambası mevcuttur. Kontakın "AÇIK" konumuna her çevrilişinde veya çalışma modu AÇIK konuma alındığında sistem kendini kontrol eder. SRS uyarı lambası birkaç saniyeliğine yanacak ve sonra sönecektir. Bu, normaldir ve sistemin düzgün çalıştığı anlamına gelir.

Bir ya da daha fazla SRS parçasını kapsayan bir sorun varsa uyarı lambası yanacak ve açık kalacaktır.

SRS uyarı lambası, SRS hava yastığı ve emniyet kemeri öngörücü sistemi tarafından paylaşılır.

⚠ UYARI

- Aşağıdaki durumlardan herhangi biri meydana gelirse SRS hava yastıkları ve/veya koltuk öngörücülerinde sorun olabilir ve çarpışma anından uygun şekilde işlev görmeyebilirler veya çarpışma olmadan aniden devreye girebilirler:

- Kontak anahtarı veya çalışma modu AÇIK iken bile SRS uyarı lambası yanmaz ya da açık kalır.

- SRS uyarı lambası sürüş esnasında yanar.

SRS hava yastıkları ve emniyet kemeri öngörücileri, belirli çarpışmalarda ciddi yaralanma veya ölüm riskinin azaltılmasına yardımcı olacak şekilde tasarlanmıştır. Yukarıdaki durumlardan herhangi biri gerçekleşirse aracınızı hemen MITSUBISHI Yetkili Servis Noktasına kontrol ettirin.

SRS servisi

E00407902690

⚠ UYARI

- SRS parçaları üzerinde veya yakınında yapılan herhangi bir bakımın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası tarafından yapılmasını öneririz.

SRS parçaları veya kabloları üzerindeki uygun olmayan çalışma, hava yastıklarının istemeden açılmasına yol açabilir ya da SRS'yi çalışmaz hale getirebilir; her iki durum da ciddi yaralanmaya yol açabilir.

⚠ UYARI

- Direksiyon, emniyet kemeri toplayıcısı veya herhangi bir başka SRS parçanızı modifiye etmeyin. Örneğin direksiyonun değiştirilmesi veya ön tampon veya gövde yapısındaki modifikasyonlar SRS performansını ters etkileyebilir ve olası yaralanmaya yol açabilir.

- Aracınızda herhangi bir hasar meydana gelirse düzgün çalıştığından emin olmak için SRS'nizi inceletmenizi öneririz.

- Yan hava yastığı bulunan araçlarda ön koltuklar, orta sütun ve orta konsolunuzu modifiye etmeyin. SRS performansını ters etkileyebilir ve yaralanmaya yol açabilir.

- Hava yastığının bulunduğu bölümde herhangi bir yırtılma, çizilme, çatlak veya hasar bulursanız SRS'yi MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına inceletmelisiniz.

📖 NOT

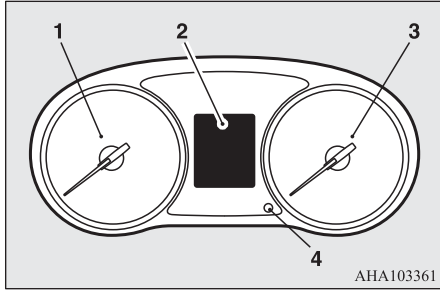
- Aracınızın hurdaya çıkarılması gerekiyorsa bunu yerel yasalara uygun olarak yapın ve hava yastığı sistemini güvenli bir şekilde sökmek için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla temas kurun.

Göstergeler ve kontroller

Göstergeler	5-2
Bilgi ekranı	5-2
Gösterge ve uyarı lambaları (bilgi ekranı)	5-11
Gösterge lambaları	5-12
Uyarı lambaları	5-13
Far grubu ve kısa far anahtarı	5-15
Far seviye ayarlama anahtarı	5-18
Sinyal kolu	5-18
Dörtlü flaşör anahtarı	5-19
Sis farı anahtarı*	5-19
Silecek ve yıkayıcı anahtarı	5-20
Arka cam buğu çözücü anahtarı	5-25
Korna anahtarı	5-26

Göstergeler

E00500102607



AHA103361

1- Takometre

Devir göstergesi, motor devrini (dev/dak) gösterir. Devir göstergesi, daha ekonomik bir sürüş yapmanıza yardımcı olur ve aşırı motor devirleriyle ilgili olarak sizi uyarır (Kırmızı bölge).

2- Bilgi ekranı → P.5-2

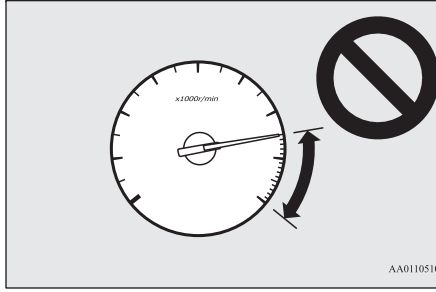
3- Hız göstergesi (km/sa veya mil/sa + km/sa)

4- Bilgi ekranı anahtarı

→ S.5-3

⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında motor devrinin kırmızı bölgeye gelmediğinden emin olmak için devir göstergesini izleyin (aşırı motor devri).



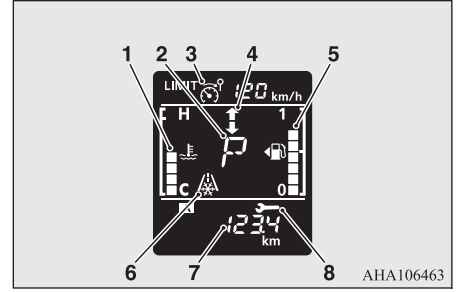
AA0110510

Bilgi ekranı

E00519902379

Çalıştırmadan önce daima aracı güvenli bir yerde durdurun.

Bilgi ekranında aşağıdaki bilgiler yer alır: kilometre göstergesi, sıfırlanabilir kilometre saati, ortalama yakıt tüketimi vs.



AHA106463

1- Motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı

→ S.5-6

2- Vites kolu konumu ekranı*

→ S.6-29

3- Hız sınırlayıcı ekranı*

→ S.6-67

4- Vites değiştirme göstergesi*

→ S.6-25

5- Kalan yakıt ekranı → S.5-6

6- Donmuş yol uyarısı → S.5-5

7- Bilgi ekranı → S.5-3

8- Servis hatırlatıcı → P.5-7

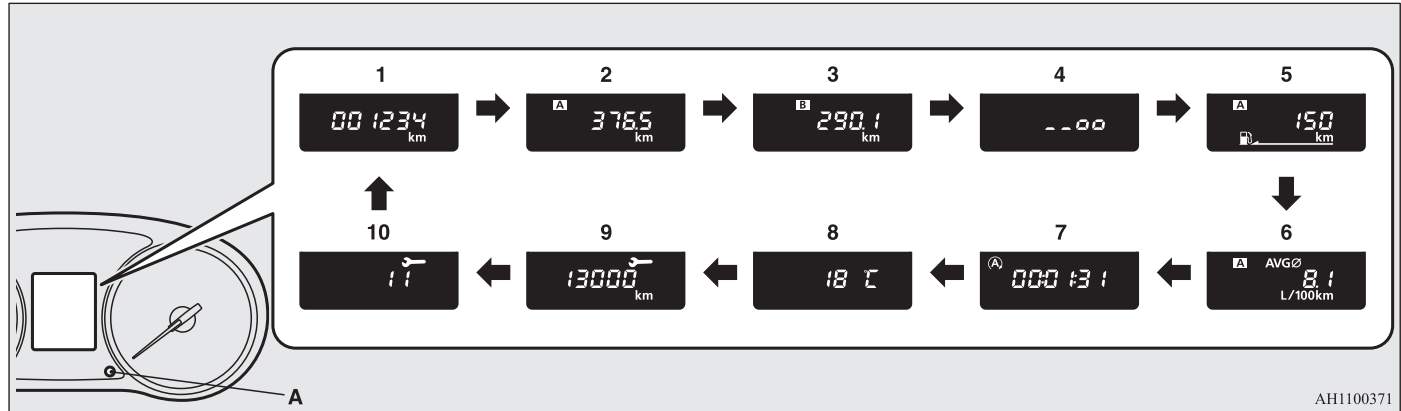
📖 NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken hız sınırlayıcı ekranı, vites kolu konum ekranı, vites değiştirme göstergesi, kalan yakıt ekranı, motor soğutma suyu sıcaklık göstergesi ve donmuş yol uyarısı görüntülenmez.

Bilgi ekranı

E00528201182

Bilgi ekranı anahtarına (A) her bastığımızda ekran aşağıdaki sırada değişir.



AH1100371

- | | | |
|--|-----------------------------------|--|
| 1- Kilometre göstergesi → S.5-4 | 5- Menzil ekranı → S.5-4 | 8- Dış sıcaklık ekranı* → S.5-5 |
| 2- Sıfırlanabilir kilometre saati A → S.5-4 | 6- Ortalama yakıt tüketimi ekranı | 9- Servis hatırlatıcı (mesafe) → S.5-7 |
| 3- Sıfırlanabilir kilometre saati B → S.5-4 | → S.5-5 | 10- Servis hatırlatıcı (ay) → S.5-7 |
| 4- Gösterge aydınlatma kumandası → S.5-4 | 7- AS&G monitörü* → S.5-5 | |

- Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken menzil ekranı, ortalama yakıt tüketimi ekranı ve dış sıcaklık görüntüleme ekranı görüntülenmez.
- Sürüş sırasında bilgi ekranı anahtarına bassanız dahi servis hatırlatıcı gösterilmez.

Kilometre Göstergesi

E00527801123

Kilometre göstergesinde kat edilen mesafe gösterilir.

Sıfırlanabilir kilometre saati

E00527901094

Sıfırlanabilir kilometre saati ise iki nokta arasında kat edilen mesafeyi gösterir.

Sıfırlanabilir kilometre saati **A** ve sıfırlanabilir kilometre saati **B** kullanma örneği

Kat edilen iki mesafeyi, sıfırlanabilir kilometre saatini **A** kullanarak evden itibaren ve sıfırlanabilir kilometre saatini **B** kullanarak yoldaki bir noktadan itibaren ölçmek mümkündür.

Sıfırlanabilir kilometre saatinin sıfırlanması

Ekranı sıfırlamak için bilgi ekranı anahtarını 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. Sadece görüntülenen değer sıfırlanacaktır.

Örnek

Sıfırlanabilir kilometre saati **A** görüntülenirse sadece sıfırlanabilir kilometre saati **A** sıfırlanacaktır.

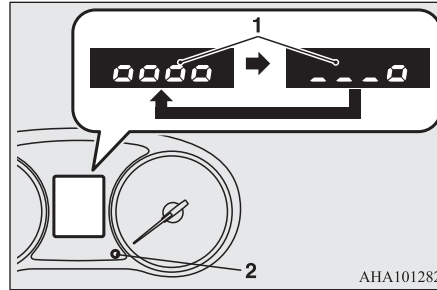
NOT

- Akü terminalinin bağlantısı kesildiğinde sıfırlanabilir kilometre saati **A** ve **B** hafızası silinir ve ekran "0" a döner.

Gösterge aydınlatma kumandası

E00537901068

Bilgi ekranı anahtarına (2), 2 saniye boyunca veya daha fazla süre ile her bastığımızda bir ses çıkar ve göstergelerin parlaklığı değişir.



AHA101282

- 1- Parlaklık seviyesi
- 2- Bilgi ekranı anahtarı

NOT

- 8 farklı seviyeye ayarlayabilirsiniz. İki parlaklık seviyesi azalttığımızda ekran segmenti birer birer azalır.
- Araçta otomatik far kumandası varsa far anahtarı "OFF" dışında bir konumdayken araç dışındaki parlaklığa bağlı olarak gösterge aydınlatması otomatik olarak ayarlanan parlaklığa geçer.
- Göstergelerin parlaklık seviyesi kontak "OFF" konumuna getirildiğinde veya OFF çalışma moduna geçildiğinde kaydedilir.

Menzil ekranı

E00538000014

Bu ekranda aracın kaç kilometre veya mil girebileceği yaklaşık olarak gösterilir. Menzil değeri yaklaşık 50 km (30 mil) altına düşüğünde "----" gösterilir.

NOT

- Menzil, yakıt tüketim verilerine göre hesaplanır. Bu da sürüş alışkanlıklarına ve koşullarına bağlıdır. Menzil değerini sadece yol gösterici bir bilgi olarak kullanın.

NOT

- Yakıt ikmalı yaptığınızda menzil ekranı güncellenir.
Ancak az miktarda yakıt eklerseniz doğru değer gösterilmeyebilir. Mümkün olduğunda depoyu tamamen doldurun.
- Aracı çok dik bir yola park ettiyseniz menzil değeri nadiren değişebilir. Bunun nedeni depodaki yakıtın hareket etmesidir ve arıza olduğunu göstermez.
- Ekrandaki değer istenilen birimde gösterilecek (km veya mil) şekilde değiştirilebilir.
Sayfa 5-8'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

Ortalama yakıt tüketimi ekranı

E00531200033

En son sıfırlanan zamandan şimdiki zamana kadar ortalama yakıt tüketimi gösterilir. Ortalama yakıt tüketimi ekranı modu, "Otomatik sıfırlama" ve "Manüel sıfırlama" arasında değiştirilebilir. Ortalama yakıt tüketimi ekran ayarının değiştirilmesi ile ilgili bilgi için lütfen sayfa 5-8'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

NOT

- Ortalama yakıt tüketimi ekranı, otomatik sıfırlama modu ve manüel sıfırlama modu için ayrı ayrı sıfırlanabilir.
- Ortalama yakıt tüketimi ölçülemediğinde "--" gösterilir.
- Varsayılan ayar "Otomatik sıfırlama modu"dur.
- Ortalama yakıt tüketimi, sürüş şartlarına bağlıdır (yol şartları, aracın nasıl sürüldüğü vb.). Görüntülenen yakıt tüketim değeri, gerçek tüketimden farklı olabilir. Yakıt tüketim değerini sadece yol gösterici bir bilgi olarak kullanın.
- Akünün bağlantısı kesilirse ortalama yakıt tüketimi ekranı için otomatik veya manüel sıfırlama modunun hafızası silinir.
- Ekran, istenilen birimde gösterilecek şekilde değiştirilebilir {km/L, L/100 km, mpg}.
Sayfa 5-8'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

AS&G monitörü*

E00531100029

Motorun toplam çalışma süresi, Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi görüntülendiğinde durdurulur. Sayfa 6-22'deki "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi" konusuna bakın.

NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu tekrar ON konumundayken toplam süre sıfırlanır.

Dış sıcaklık ekranı*

E00533501053

Bu ekranda aracın dışındaki sıcaklık gösterilir.

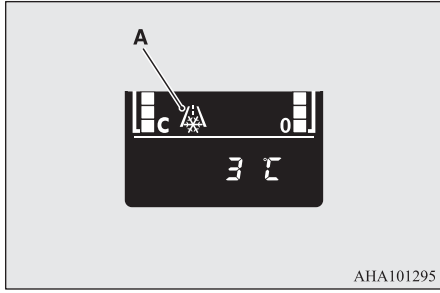
NOT

- Ekrandaki değer istenilen birimde gösterilecek (°C veya °F) şekilde değiştirilebilir.
Sayfa 5-8'daki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
- Sürüş koşulları, görüntülenen sıcaklık gibi koşullara bağlı olarak görüntülenen sıcaklık, mevcut dış sıcaklıktan farklı olabilir.

Donmuş yol uyarısı

E00533401036

Dış hava sıcaklığı 3°C (37°F) altına düştüğünde alarm çalar ve dış hava sıcaklığı uyarı sembolü (A) yaklaşık 10 saniye yanıp söner.



Sürüş sırasında motor soğutma suyu sıcaklık ekranına dikkat edin.

⚠ DİKKAT

- Motor aşırı ısınırsa "🔥" yanıp söner. Bu durumda çubuk grafik kırmızı bölgededir. Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 8-3'teki "Motorun aşırı ısınması" konusuna bakın.

⚠ DİKKAT

- Bu sembol yanıp sönmediğinde bile yolun buzlu olabileme tehlikesi vardır, bu nedenle sürüş esnasında dikkatli olun.

Motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı

E00533801030



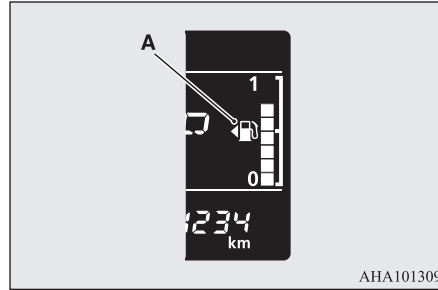
Motor soğutma suyu sıcaklığını gösterir.

Sıcaklık yükselirse "🔥" yanıp söner.

Kalan yakıt ekranı

E00522201630

Kalan yakıt ekranı, kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken yakıt deposundaki yakıt seviyesini gösterir.



- 1- Dolu
- 0- Boş

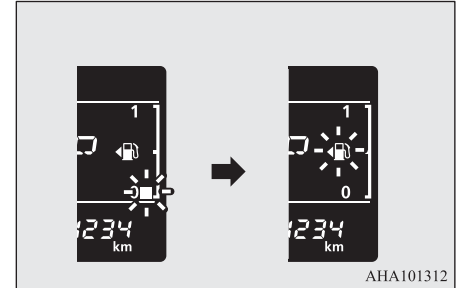
📖 NOT

- Depo doldurulduktan sonra ekranın kendine gelmesi birkaç saniye sürebilir.
- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken yakıt eklenirse yakıt göstergesi yakıt seviyesini doğru bir şekilde göstermeyebilir.
- Yakıt kapağı işareti (A), yakıt deposu kapağının aracın sol tarafında yer aldığını gösterir.

Kalan yakıt uyarı ekranı

E00522401906

Kalan yakıt yaklaşık 10 litre veya daha azsa (bir segment gösterilir) kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde ve ON çalışma moduna geçildiğinde en son segment yanıp söner. Yakıt seviyesi daha da düşerse yakıt göstergesinin son segmenti de söner ve "🔥" yanar.



⚠ DİKKAT

- Aracı çok az yakıtla sürmeyin, yakıtın bitmesi yakıt sisteminde hasara neden olabilir.

📖 NOT

- Eğimli yüzeylerde veya birazlarda yakıtın depodaki hareketinden dolayı yanlış değer gösterilebilir.

Servis hatırlatıcı

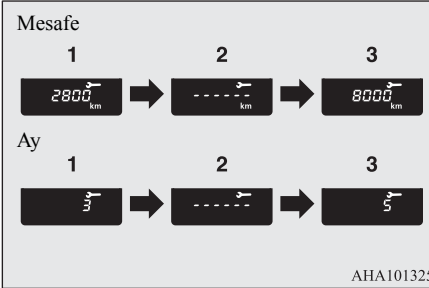
E00522502119

MITSUBISHI MOTORS tarafından önerilen sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre gösterilir. inceleme zamanı geldiğinde "----" gösterilir.

Anahtar ışareti periyodik incelemeyi gösterir.

📖 NOT

- Araç özelliklerine bağlı olarak MITSUBISHI MOTORS tarafından önerilen sonraki periyodik inceleme süresi değişebilir. Ayrıca sonraki periyodik inceleme süresi gösterim ayarları değiştirilebilir. Ekran ayarlarını değiştirmek için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Daha fazla ayrıntı için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.



1. Sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre gösterilir.

📖 NOT

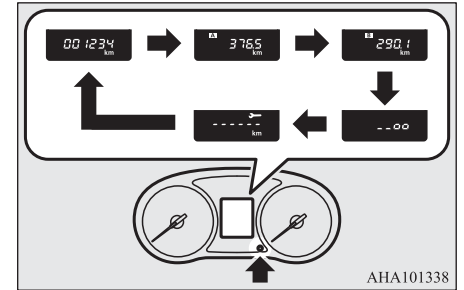
- Mesafe 100 km (100 mil) olarak gösterilir. Süre ise ay olarak gösterilir.

2. Periyodik incelemenin geldiği belirtilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
3. Aracınız MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde incelendikten sonra sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre gösterilir.

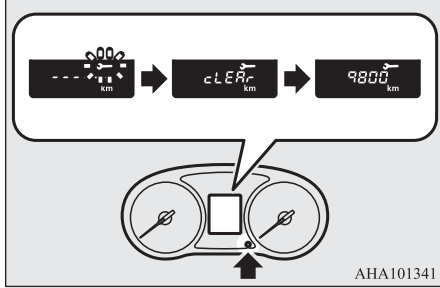
Sıfırlamak için

Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken "----" ekranı sıfırlanabilir.

1. Bilgi ekranı anahtarına birkaç kez bastığımızda servis hatırlatıcı ekranına geçilir.



2. Anahtar işaretini yanıp söndürmek için bilgi ekranı anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. (Yanıp sönerken yaklaşık 10 saniye boyunca bir işlem yapılmazsa önceki ekrana dönlür.)
3. Ekranı "---" ifadesinden "CLEAR" ifadesine değiştirmek için simge yanıp sönerken bilgi ekranı anahtarına basın. Bundan sonra sonraki periyodik incelemeye kadar olan zaman gösterilir.



AHA101341

⚠ DİKKAT

- Periyodik inceleme ve bakım işleminin yapıldığından emin olan müşterinin sorumluluğundadır. Kazaları ve arızaları önlemek için inceleme ve bakım işlemleri yapılmalıdır.

📖 NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken "---" ekranı sıfırlanamaz.
- "---" görüntülediğinde, belirli bir süre ve mesafe geçtikten sonra ekran sıfırlanır ve sonraki periyodik incelemeye kadar olan zaman gösterilir.
- Ekranı yanlışlıkla sıfırlarsanız bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

İşlev ayarlarının değiştirilmesi

E00522700595

"Ortalama Yakıt tüketimi sıfırlama modu", "Yakıt tüketimi birimi" ve "Sıcaklık birimi" kontak açıkken veya ON çalışma modundayken istenildiği şekilde değiştirilebilir.

⚠ DİKKAT

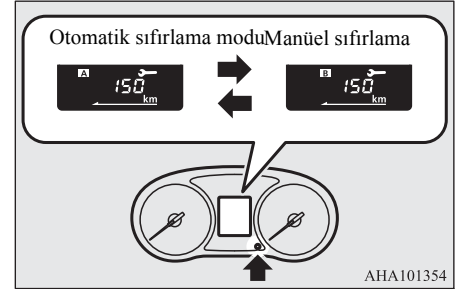
- Araç hareket halindeyken sürücü ekranı çalıştırmamalıdır.
- Sistemi çalıştırırken aracı güvenli bir alanda durdurun.

Ortalama yakıt tüketimi sıfırlama modunun değiştirilmesi

E00522902100

Ortalama yakıt tüketimi ekranı modu, "Otomatik sıfırlama" ve "Manüel sıfırlama" arasında değiştirilebilir.

1. Bilgi ekranı anahtarına birkaç kez bastığınızda menzil ekranına geçilir. Sayfa 5-3'teki "Bilgi ekranı" konusuna bakın.
2. Menzil ekranındayken bilgi ekranı anahtarına 2 saniye veya daha uzun süre her basışınızda ortalama yakıt tüketimi sıfırlama modunu değiştirebilirsiniz. (A: Otomatik sıfırlama modu, B: Manüel sıfırlama modu)



AHA101354

Manüel sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi gösterilirken bilgi ekranı anahtarını basılı tutarsanız sıfırlanan zamandaki ortalama yakıt tüketimi gösterilir.

- Aşağıdaki işlem yapıldığında mod ayarı otomatik olarak manüelden otomatige geçer.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontak anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumundan "ON" konumuna getirin.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

Çalışma modunu ACC veya OFF konumundan ON konumuna alın.

Mod ayarı otomatik olarak değişir. Manüel moda geçildi ancak son sıfırlamadan itibaren mevcut veriler gösteriliyor.

Otomatik sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi gösterilirken bilgi ekranı anahtarını basılı tutarsanız sıfırlanan zamandaki ortalama yakıt tüketimi gösterilir.

- Motor anahtarı veya çalışma modu aşağıdaki konumda ise ortalama yakıt tüketimi ekranı otomatik olarak sıfırlanır.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontak anahtarı yaklaşık 4 saat veya daha uzun süredir "ACC" veya "LOCK" konumunda.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

Çalışma modu yaklaşık 4 saat veya daha uzun süredir ACC veya OFF konumunda.

NOT

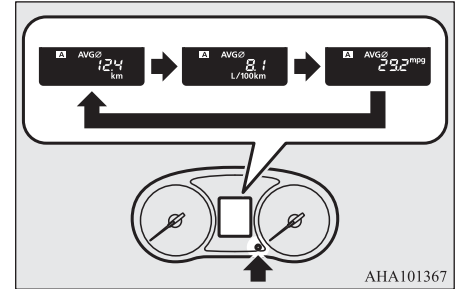
- Ortalama yakıt tüketimi ekranı, otomatik sıfırlama modu ve manüel sıfırlama modu için ayrı ayrı sıfırlanabilir.
- Akünün bağlantısı kesilirse ortalama yakıt tüketimi ekranı için otomatik veya manüel sıfırlama modunun hafızası silinir.
- Varsayılan ayar "Otomatik sıfırlama modu"dur.

Yakıt tüketimi ekranı biriminin değiştirilmesi

E00523001808

Yakıt tüketimi ekranı birimi değiştirilebilir. Seçilen yakıt tüketimi birimi ile eşleşmesi için mesafe ve miktar birimleri de değiştirilebilir.

1. Bilgi ekranı anahtarına birkaç kez bastığımızda ortalama yakıt tüketimi ekranına geçilir.
Sayfa 5-3'teki "Bilgi ekranı" konusuna bakın.
2. Sesli uyarıcı iki kez çalana kadar bilgi ekranı anahtarına yaklaşık 5 saniye veya daha uzun süreyle basın.
3. "km/L" → "L/100 km" → "mpg" → "km/L" sırasında geçiş yapmak için bilgi ekranı anahtarını basılı tutun..



NOT

- Menzil, ortalama yakıt tüketimi ekran birimleri değiştirildi ancak hız göstergesi ibresi, kilometre göstergesi ve sıfırlanabilir kilometre saati ve servis hatırlatıcı birimleri değişmeden kalır.
- Akü bağlantısı kesilirse birim ayarı hafızası sıfırlanır ve otomatik olarak fabrika ayarlarına dönlür.

2. Bilgi ekranı anahtarına 2 saniye veya daha fazla her bastığımızda dış sıcaklık ekranı °C - °F veya °F - °C arasında değişir.

NOT

- Klima paneli üzerindeki sıcaklık değeri de dış sıcaklık ekranı biriminin değiştirilmesiyle değişir. Bununla birlikte klima sıcaklık ekranında “°C” veya “°F” gösterilmez.

Seçilen yakıt tüketimi birimi ile eşleşmesi için mesafe birimleri de aşağıdaki şekilde değiştirilebilir.

Yakıt tüketimi	Mesafe (menzil)
km/L	km
L/100 km	km
mpg	mil (s)

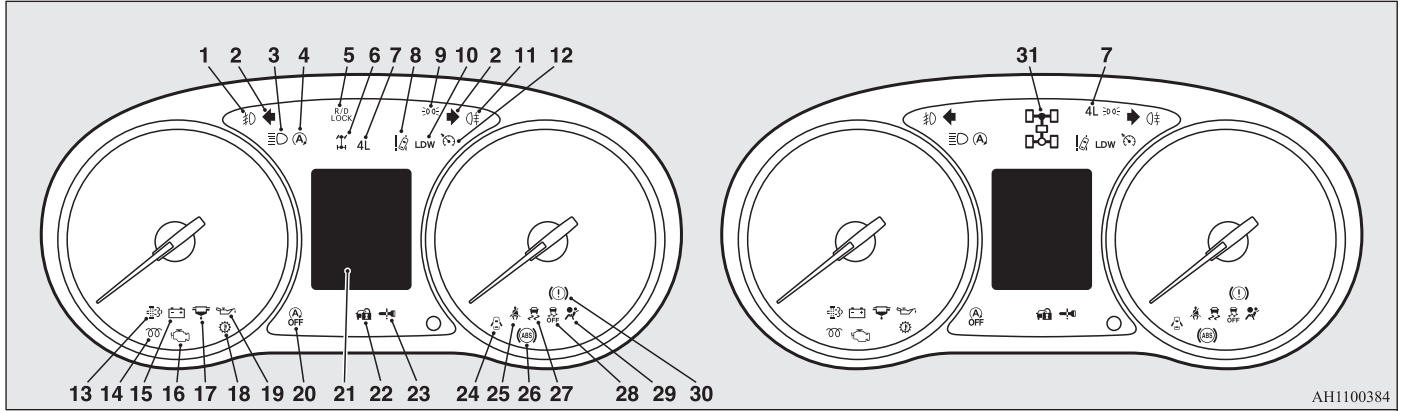
Sıcaklık biriminin değiştirilmesi

E00523101753

Dış sıcaklık ekranı birimi değiştirilebilir.

1. Bilgi ekranı anahtarına birkaç kez bastığımızda dış sıcaklık ekranına geçilir. Sayfa 5-3'teki "Bilgi ekranı" konusuna bakın.

Gösterge ve uyarı lambaları (bilgi ekranı)



AH1100384

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1- Ön sis farı gösterge lambası*
→ S.5-12</p> <p>2- Sinyal gösterge lambaları/Dörtlü flaşör gösterge lambaları → S.5-12</p> <p>3- Uzun far gösterge lambası → S.5-12</p> <p>4- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) gösterge lambası* →S.6-22</p> <p>5- Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası* → S.6-45</p> <p>6- 2WD/4WD çalışma gösterge lambası* → P.6-37</p> <p>7- Düşük menzil gösterge lambası* → P.6-37, 6-42</p> | <p>8- şerit değiştirme uyarısı (LDW) bekleme gösterge lambası (yeşil)* → P.6-72</p> <p>şerit değiştirme uyarısı (LDW) lambası (sarı)* → P.6-72</p> <p>9- Konum lambası gösterge lambası* → P.5-13</p> <p>10- şerit değiştirme uyarı (LDW) sistemi AÇIK gösterge lambası * → P.6-72</p> <p>11- Arka sis farı gösterge lambası → S.5-12</p> <p>12- Hız sabitleme işlevi gösterge lambası* → S.6-63</p> | <p>13- Dizel parçacık filtresi (DPF) uyarı lambası* → S.6-20</p> <p>14- Dizel ön ısıtma gösterge lambası → P.5-13</p> <p>15- şarj uyarı lambası → S.5-14</p> <p>16- Motor kontrol uyarı lambası → S.5-14</p> <p>17- Yakıt filtresi gösterge lambası → P.5-13</p> <p>18- A/T (otomatik şanzıman) yağ sıcaklığı uyarı lambası (otomatik şanzımanlı araçlarda) → P.6-32</p> <p>19- Yağ basıncı uyarı lambası → S. 5-15</p> |
|---|--|---|

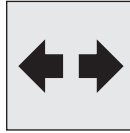
- 20- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF gösterge lambası* →S.6-25
- 21- Bilgi ekranı → P.5-2
- 22- Ayrıntılar için sayfa 3-12'deki "Uyarı verilmesi" konusuna bakın. (Varsa)
- 23- Ayrıntılar için sayfa 3-12'deki "Uyarı verilmesi" konusuna bakın. (Varsa)
- 24- Kapı aralık uyarı lambası → S.5-15
- 25- Emniyet kemeri anımsatıcı/uyarı lambası → S.4-8
- 26- Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) uyarı lambası → S.6-57
- 27- Aktif Stabilite ve Çekiş Kontrolü (ASTC) gösterge lambası →P6-60
- 28- Aktif Stabilite ve Çekiş Kontrolü (ASTC) KAPALI gösterge lambası → P.6-60
- 29- Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) uyarı lambası → S.4-31
- 30- Fren uyarı lambası→ S.5-13
- 31- 2WD/4WD çalışma gösterge lambası* → P.6-42

Gösterge lambaları

E00501600100

Sinyal gösterge lambaları/Dörtlü flaşör gösterge lambaları

E00501701498

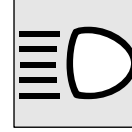


Bu gösterge lambaları aşağıdaki durumlarda yanar.

- Sinyal kolu sinyal lambasını çalıştırmak için hareket ettirildiğinde. Sayfa 5-18'deki "Sinyal kolu" konusuna bakın.
- Dörtlü flaşör lambalarını çalıştırmak için dörtlü flaşör anahtarına basıldığında. Sayfa 5-19'teki "Dörtlü flaşör anahtarı"na bakın.
- Sürüş sırasında aniden frenleme yapıldığından dörtlü flaşör lambaları otomatik olarak çalıştığında. Sayfa 6-56'teki "Acil durdurma sinyali sistemi" konusuna bakın.

Uzun far gösterge lambası

E00501800173



Bu gösterge lambası, uzun far kullanıldığında yanar.

Ön sis farı gösterge lambası*

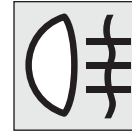
E00501900493



Ön sis farları açıldığında bu lamba yanar.

Arka sis farı gösterge lambası

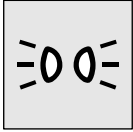
E00502001283



Arka sis farı açıkken gösterge lambası yanar.

Konum lambası gösterge lambası*

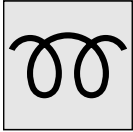
E00508901226



Konum lambaları açıldığında bu gösterge lambası yanar.

Dizel ön ısıtma gösterge lambası

E00502301329



Bu gösterge lambası, kontak anahtarı "AÇIK" konumuna alındığında veya çalışma modu ON konumundayken yanar. Buji ısındığında lamba söner ve motor çalıştırılabilir.



NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun süre yanar.



NOT

- Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra yaklaşık 5 saniye içinde motor çalıştırılmadığında kontak anahtarını "LOCK" (KILITLEME) konumuna çevirin veya çalışma modunu OFF konumuna alın. Daha sonra motorun ön ısıtılması tekrar yapmak için kontak anahtarını "AÇIK" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu AÇIK konumuna getirin.
- Motor sıcakken kontak anahtarı "AÇIK" konumuna getirilirse veya ON çalışma moduna geçilirse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz.

Yakıt filtresi gösterge lambası

E00509901353



Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde bu gösterge lambası yanacaktır ve motor çalıştırdıktan sonra söner. Motor çalışırken yanarsa yakıt filtresinin içinde su biriktiğini gösterir, bu olursa aşağıdakileri uygulayın.

Yakıt filtresindeki suyu çıkarın. Sayfa 8-5'deki "Yakıt filtresindeki suyun çıkarılması"na bakınız.

Lamba söndüğünde sürmeye devam edebilirsiniz. Sönmezse veya zaman zaman yanarsa aracı inceletmenizi tavsiye ediyoruz.

Uyarı lambaları

E00502400147

Fren uyarı lambası

E00502503758



Bu lamba, kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde yanar ve birkaç saniye sonra

söner.

Sürüşten önce lambanın söndüğünden her zaman emin olun.

Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumdayken fren uyarı lambası aşağıdaki koşullar altında yanar:

- El freni çekildiğinde.
- Haznedeki fren hidroliği seviyesi düştüğünde.
- Fren kuvveti dağıtma işlevi doğru çalışmadığında.

Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumdayken aşağıdaki koşullarda sesli uyarıcı çalar:

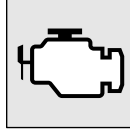
- El freni çekilmişken araç hızı 8 km/sa değerini aştı.

⚠ DİKKAT

- Aşağıda listelenen durumlarda fren performansından ödün verilebilir ya da frenler aniden uygulanırsa araç dengesiz hale gelebilir, sonuç olarak yüksek hızlarda aracı sürmekten veya frenleri aniden uygulamaktan kaçının. Ayrıca araç hemen güvenli bir yerde durdurulmalı ve kontrol edilmelidir.
- El freni uygulandığında fren uyarı lambası yanmaz ya da el freni bırakıldığında sönmez.
- ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası aynı anda yanar.
Ayrıntılar için sayfa 6-57'teki "ABS uyarı lambası" konusuna bakınız.
- Sürüş sırasında fren uyarı lambası açık kalır.
- Fren performansı bozulduğunda araç aşağıdaki şekilde durdurulmalıdır.
- Fren pedalına normalden daha sert basın.
Fren pedalı olası strokunun sonuna hareket etse bile sıkıca basılı tutun.
- Frenler arızalanırsa hızınızı azaltmak için motor frenlemesinden faydalanın ve el freni kolunu dikkatli bir şekilde çekin.
Arkanızdaki araçları uyararak için stop lambasını çalıştırmak için fren pedalına basın.

Motor kontrol uyarı lambası

E00502603036



Bu lamba emisyon, motor kumanda sistemi veya A/T kumanda sistemini izleyen araç üzeri arıza teşhis sisteminin bir parçasıdır.

Bu sistemlerden birinde sorun tespit edilirse bu lamba yanar veya yanıp söner.

Aracınız genelde sürülebilir olsa da ve çekilmeye gerek olmasa da mümkün olan en kısa sürede sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde de bu lamba yanacaktır ve motor çalıştırdıktan sonra sönmez. Motor çalıştırdıktan sonra sönmezse aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

⚠ DİKKAT

- Bu lamba açıkken uzun süreli sürüş emisyon kontrol sisteminin daha fazla hasar görmesine neden olabilir. Yakıt tasarrufu ve sürüş özelliğini de etkileyebilir.
- Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde lamba yanmazsa sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken lamba yanarsa aracı yüksek hızda sürmekten kaçının ve mümkün olduğunca çabuk sistemi MITSUBI SHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.
Bu şartlarda gaz ve fren pedalı tepkisi kötü etkilenebilir.

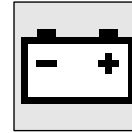
📖 NOT

- Araç üzeri arıza teşhis sistemi bulunan motor elektronik kontrol modülünde çeşitli arıza verileri kayıtlıdır (özellikle egzoz emisyonu hakkında).

Akü kablosu ayrılırsa bu veriler silinecektir, bu da hızlı arıza teşhisi zorlaştıracaktır. Motor kontrol uyarı lambası açıkken akü kablosunu ayırmayın.

şarj uyarı lambası

E00502702304



Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde bu lamba yanacaktır ve motor çalıştırdıktan sonra sönmez.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken yanarsa şarj sisteminde bir sorun var demektir. Aracı hemen güvenli bir yere park edip ve sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Yağ basıncı uyarı lambası

E00502801760



Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde bu lamba yanacaktır ve motor çalıştırdıktan sonra söner. Motor çalışırken yanarsa yağ basıncı çok düşüktür. Motor çalışırken uyarı lambası yanarsa motoru kapatın ve incelettirin.

⚠ DİKKAT

- Motor yağ seviyesi düşük değilken bu lamba yanarsa motoru kontrol ettirin.
- Bu uyarı lambası karterdeki yağ miktarını göstermez. Bu, motor kapalıyken yağ seviye çubuğundaki yağ seviyesini kontrol ederek belirlenmelidir.
- Düşük motor yağı seviyesiyle veya bu uyarı lambası yanarken aracı sürmeye devam ederseniz motor tutukluğu meydana gelebilir.

📖 NOT

- Yağ basıncı uyarı lambası motor yağ seviyesi göstergesi olarak değerlendirilmemelidir. Yağ seviyesi yağ seviye çubuğunu kullanarak kontrol edilmelidir.

Kapı aralık uyarı lambası

E00503301948



Kapı açıkken veya tam kapatılmamışken bu lamba yanar. Kapı açıksa veya tam kapalı değilse araç hızı yaklaşık 8 km/sa değere ulaştığında sesli uyarıcı 4 kere çalar.

⚠ DİKKAT

- Aracınızı hareket ettirmeden önce uyarı lambasının KAPALI olduğunu kontrol ediniz.

Far grubu ve kısa far anahtarı

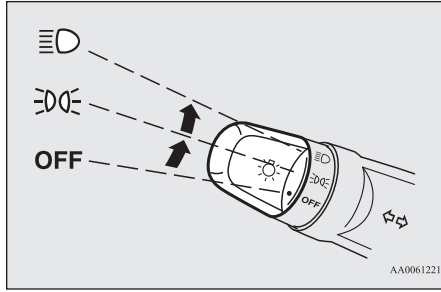
E00506003836

Farlar**📖 NOT**

- Motor çalışmıyorken lambaları uzun süre açık bırakmayın. Akü bitebilir.
- Yağmur yağarken veya araç yıkanırken iç camlar buğulanabilir ancak bu durum bir sorun olduğunu göstermez. Lamba açıldığında ısı buharı ortadan kaldıracaktır. Ancak lambanın içinde su toplanırsa kontrol ettirmenizi öneririz.

Tip 1

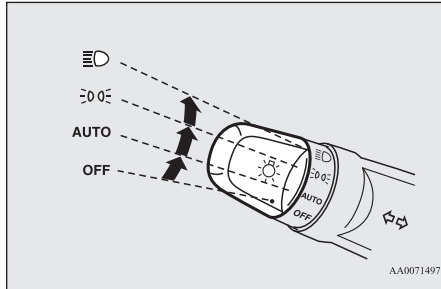
Lambaları yakmak için anahtarı çevirin.



	Tüm lambalar kapalı
☰☰☰	Konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları açık
☰☰☰	Farlar ve diğer lambalar yanar

Tip 2

Lambaları yakmak için anahtarı çevirin.

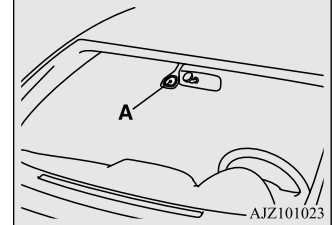


	Tüm lambalar kapalı
OTOMATİK	Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken farlar, konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları dış ışık seviyesine göre otomatik olarak yanar ve söner. Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumuna getirildiğinde tüm lambalar otomatik olarak söner.
☰☰☰	Konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları açık
☰☰☰	Farlar ve diğer lambalar yanar

NOT
<ul style="list-style-type: none"> ● Otomatik açma/kapama kumandasının hassasiyeti ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. ● Ön sis lambaları (varsa), anahtarın "OTOMATİK" konumu ile açılırsa, kontak anahtarı veya çalışma modu kapalı olduğunda llambalar otomatik olarak sönecektir.

NOT

- Ön cama çıkartma veya etiket yapıştırarak otomatik açma/kapama kumandası sensörünü (A) kapatmayın.



- Anahtar "AUTO" konumundayken lambalar açılmaz veya kapanmazsa anahtarı manuel olarak çalıştırın, aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

Lambalar (farlar, sis farı, vs.) otomatik kapatma işlevi

- Lamba anahtarı "☰☰☰" konumundayken aşağıdaki işlem yapılırsa sürücü kapısı açıldığında lambalar otomatik olarak söner.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna getirilmiş veya anahtar kontakten çıkarılmış.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

OFF veya ACC çalışma moduna geçilmiş.

- Lamba anahtarı "☰○" konumundayken aşağıdaki işlem yapılırsa sürücü kapısı yaklaşık üç dakika kapalı kaldığında lambalar otomatik olarak söner.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontakt anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna getirilmiş veya anahtar kontakta çıkarılmış.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

OFF veya ACC çalışma moduna geçilmiş.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

ACC veya OFF çalışma modunda farlar yanıyorken sürücü kapısı açılırsa.

Her iki durumda da otomatik lamba kapatma işlevi çalışırsa, lamba anahtarı kapatılırsa veya kapı kapatılırsa sesli uyarıcı otomatik olarak susar

Gündüz seyir lambası

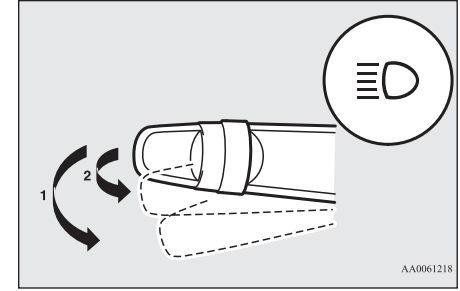
E00530601154

Motor çalışırken ve lamba anahtarı "OFF" veya "AUTO" konumundayken ve arka lambalar kapalıyken gündüz seyir lambaları yanar.

Far Ayarı (Uzun/Kısa huzme değiştirme)

E00506201632

Lamba anahtarı "☰○" konumundayken kolun (1)'e her getirilişinde huzme uzundan kısaya (veya kısıdan uzuna) değişir. Uzun huzme açıkken gösterge grubundaki uzun huzme gösterge lambası da yanacaktır.



AA0061218

Far flaşörü

E00506300199

Kol hafifçe çekildiğinde uzun farlar yanıp sönecek (2) ve bırakıldığında sönecektir. Uzun huzme açıkken gösterge grubundaki uzun huzme gösterge lambası da yanacaktır.

NOT

- Lamba anahtarı OFF konumunda iken de selektör yapılabilir.
- Farlar uzun huzmeli aydınlatmaya ayarlandığında lambaları kapatırsanız lamba anahtarı bir daha "☰○" konumuna çevrildiğinde farlar kısa huzme ayarlarına otomatik olarak geri döner.

NOT

- Lamba otomatik kapatma işlevi de devreden çıkarılabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Lamba monitörü sesli uyarıcısı

E00506101657

Aşağıdaki işlem yapılırsa sürücüye farları kapatmasını hatırlatmak için sesli uyarıcı çalar.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Anahtar "LOCK" veya "ACC" konumundayken sürücü kapısı açılırsa veya farlar yanıyorken kontakta çıkarılmışsa.

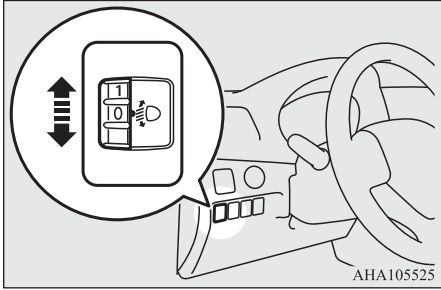
Far seviye ayarlama anahtarı

E00506401966

Far huzmesi açısı, aracın taşıdığı yüke bağlı olarak farklılık gösterir.

Far seviye ayarlama anahtarı, farların karşıdan gelen araçlardaki sürücülerin gözünü kamaştırmayacağı şekilde far aydınlatma mesafesini ayarlama kullanılabılır (kısa far açıkken).

Araçtaki insan sayısı ve yüke göre anahtarı uygun konuma ayarlayın (aşağıdaki tabloya bakarak).



AHA105525

⚠ DİKKAT

- Ayarlamaları her zaman sürüşten önce yapın. Kazaya neden olabileceğinden sürüş esnasında ayarlama yapmayın.

📖 NOT

- Huzme konumunu ayarlarken kadranı önce “0” konumuna alın (en yüksek huzme konumu).

Aracın durumu (Club kabin)		
Aracın durumu (Çift kabin)		
Anahtar konumu	“0”	“3” veya “4”

● : 1 kişi

▨ : Tam bagaj yüklemeye

Anahtar konumu Sadece sürücü

0-

Anahtar konumu Sürücü + tam bagaj yüklemeye

3- Yüksek yoğunluktaki deşarj farları olan ve 16 inç tekerli araçlar dışında

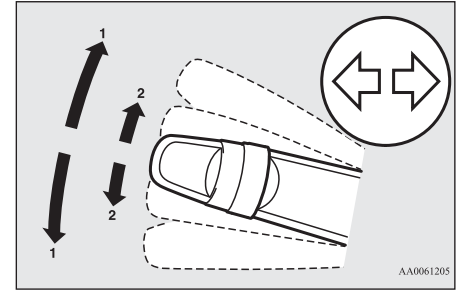
Anahtar konumu Sürücü + tam bagaj yüklemeye

4- Yüksek yoğunluktaki deşarj farları olan ve 16 inç tekerli araçlar

Sinyal kolu

E00506502775

Kol çalıştırıldığında sinyal lambaları yanıp söner (kontak anahtarı “AÇIK” konumdayken veya çalışma modu AÇIK konumdayken). Aynı zamanda sinyal göstergesi yanıp söner.



AA0061205

1- Dönüş sinyalleri

Normal dönüş yaparken (1) konumunu kullanın. Viraj alma tamamlandığında kol otomatik olarak geri dönecektir.

2- şerit değiştirme sinyalleri

şerit değiştirmek için kolu (2) konumuna getirdiğinizde sinyal lambaları ve gösterge grubundaki gösterge lambası sadece kol hareket ettirilirken yanıp söner.

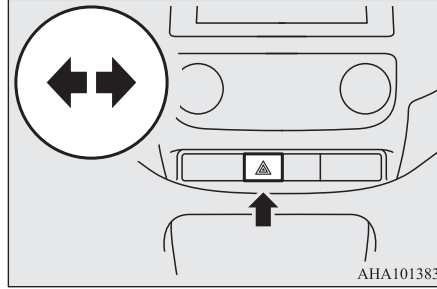
Ayrıca kolu hafifçe (2) konumuna getirip bıraktığınızda sinyal lambaları ve gösterge grubundaki gösterge lambası üç kere yanıp söner.

NOT

- Lamba alışılmadık şekilde hızlı yanıp sönerse sinyal lambasındaki ampul yanmış olabilir. Aracı kontrol ettirmenizi öneririz.
- Aşağıdaki işlevleri etkinleştirmek mümkündür:
 - Kontak anahtarı veya çalışma modu ACC konumundayken kol kullanıldığında sinyal lambalarının yanıp sönməsi.
 - şerit değiştirirken sinyal lambaların 3 kere yanıp sönməsi işlemi devreden çıkarılabilir.
 - 3-yanıp sönmə işlevi için kolu çalıştırmak için gerekli zaman ayarlanabilir.
 - Sinyal lambası yanıp sönerken sesli uyarıcı sesinin değiştirilmesi.

Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz...

Dörtlü flaşörleri açmak için anahtara basın, tüm sinyal lambaları devamlı yanıp söner. Kapatmak için anahtara tekrar basın.

**NOT**

- Ani frenleme sinyal sistemine sahip olan araçlarda, anahtarın manuel olarak itilmesi nedeni ile dörtlü flaşör lambaları yanıp söntüyorken ani frenleme sinyal sistemi çalışmaz. Sayfa 6-56'teki "Acil durdurma sinyal sistemi" konusuna bakın.

Sis farı anahtarı *

E00506700089

Ön sis farı anahtarı*

E00508301826

Ön sis farları, farlar veya arka lambalar açıkken kullanılabilir. Ön sis farlarını açmak için düğmeyi "ON" yönünde çevirin. Gösterge grubundaki gösterge lambası da yanacaktır. Ön sis farlarını kapamak için düğmeyi "OFF" yönünde çevirin. Düğme bıraktığınızda otomatik olarak orijinal konumuna dönecektir.

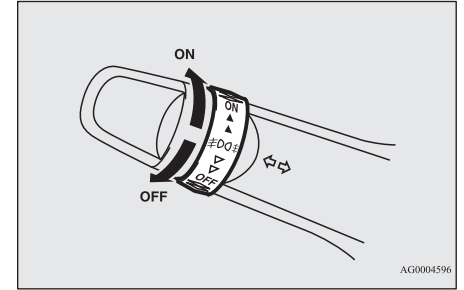
5

Dörtlü flaşör anahtarı

E00506602183

Aracın herhangi bir acil durum için yola park edilmesi gerektiğinde dörtlü flaşör anahtarını kullanın.

Dörtlü flaşörler kontak anahtarının konumundan veya çalışma modundan bağımsız olarak her zaman çalıştırılabilir.



NOT

- Farlar veya arka lambalar kapatıldığında ön sis farları otomatik olarak kapatılır. Ön sis farlarını tekrar açmak için farlar veya arka lambaları açtıktan sonra düğmeyi "AÇIK" yönünde çevirin.
- Sis koşulları dışında sis farları kullanmayın, aksi takdirde lambanın fazla göz kamaştırması geçici olarak karşıdan gelen araç sürücülerinin körlüğüne neden olabilir.

Arka sis lambası anahtarı

E00508401700

Arka sis farı sadece farlar veya ön sis farları (varsa) açıkken yanar.

Gösterge grubundaki gösterge lambası, arka sis farı açıldığında yanar.

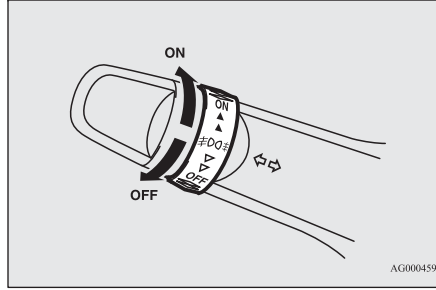
[Ön sis farı olmayan araç]

Arka sis farını açmak için düğmeyi bir kez "AÇIK" yönüne çevirin. Arka sis farını kapatmak için düğmeyi bir kez "KAPALI" yönüne çevirin. Düğme bıraktığınızda otomatik olarak orijinal konumuna dönecektir.

[Ön sis farlı araç]

Ön sis farlarını açmak için düğmeyi bir kez "AÇIK" yönüne çevirin. Arka sis farını açmak için düğmeyi bir kez daha "AÇIK" yönüne çevirin. Arka sis farını kapatmak için

düğmeyi bir kez "KAPALI" yönüne çevirin. Ön sis farlarını kapatmak için düğmeyi bir kez daha "KAPALI" yönüne çevirin. Düğme bıraktığınızda otomatik olarak orijinal konumuna dönecektir.



NOT

- Farlar veya ön sis farları (varsa) kapatıldığında arka sis farı otomatik olarak kapatılır.
- Arka sis farını tekrar açmak için farları açtıktan sonra düğmeyi bir kez daha "AÇIK" yönünde çevirin. (Ön sis farı olmayan araç)
- Arka sis farını tekrar açmak için farları açtıktan sonra düğmeyi iki kez "ON" yönünde çevirin. (Ön sis farlı araç)

Silecek ve yıkayıcı anahtarı

E00507102749

Ön cam silecekleri ve yıkayıcısı, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken çalıştırılabilir.

Silecekler donarak ön cama yapışırsa buz eriyene ve silecekler serbest kalana dek silecekleri çalıştırmayın, aksi takdirde silecek motoru hasar görebilir.

⚠ DİKKAT

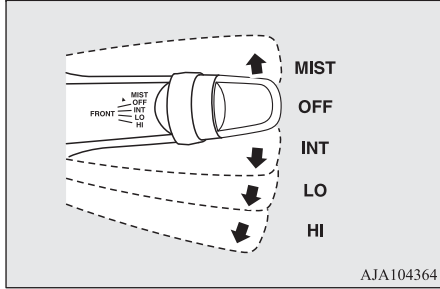
- Yıkayıcı soğuk havada kullanılırsa cama püskürtülen yıkayıcı sıvısı donabilir, bu da görüşü engelleyebilir. Yıkayıcıyı kullanmadan önce buz çözücü veya arka cam buğu çözücüsü ile camı ısıtın.

Ön cam silecekleri

E00516900127

Yağmur sensörlü araçlar hariç

E00527001268

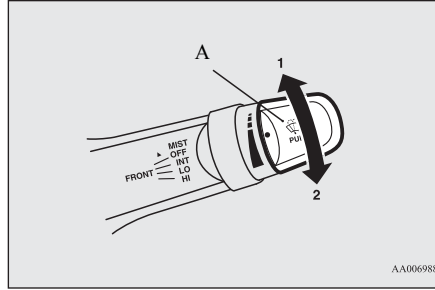


AJA104364

- MIST- Buğu giderme işlevi
Silecekler bir kez çalışacaktır.
- OFF- Kapalı
- INT- Fasilalı (Hıza duyarlı)
- LO- Yavaş
- HI- Hızlı

Fasilalı aralıkları ayarlamak için

Kol "INT" (hıza duyarlı fasılalı çalışma) konumdayken fasılalı aralıklar düğmeyi (A) çevirerek ayarlanabilir.



AA0069881

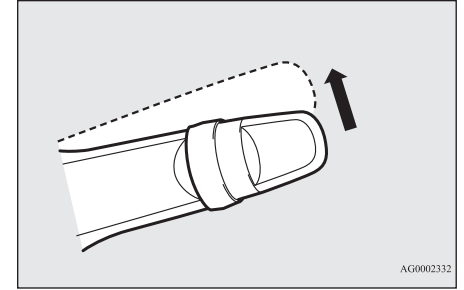
- 1- Hızlı
2- Yavaş

NOT

- Ön cam sileceklerinin hıza duyarlı çalışma işlevi devreden çıkarılabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Buğu giderme işlevi

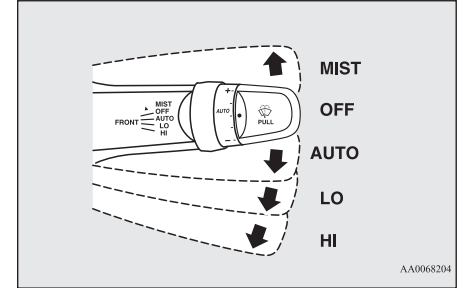
Silecekleri bir kez çalıştırmak için kolu ok yönünde hareket ettirin ve bırakın. Sis veya çiseleyen yağmurda araç sürerken bu işlevi kullanın.



AG0002332

Yağmur sensörlü araçlar

E00526401744



AA0068204

- MIST- Buğu giderme işlevi
Silecekler bir kez çalışacaktır.
- OFF- Kapalı
- AUTO- Otomatik silecek kumandası
Yağmur sensörü

Ön camdaki ıslaklık derecesine bağlı olarak silecekler otomatik olarak çalışacaktır.

LO- Yavaş
HI- Hızlı

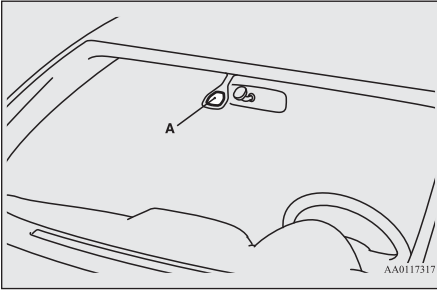
Yağmur sensörü

Sadece kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken kullanılabilir.

Kol "AUTO" (OTOMATİK) konumuna alınırsa yağmur sensörü (A) yağmurun (veya kar, diğer nem, toz, vs.) boyutunu tespit edecek ve silecekler otomatik olarak çalışacaktır.

Ön cam kirli ve hava kuruysa kolu "KAPALI" konumunda tutun.

Bu koşullar altında sileceğin çalışması ön camı çizebilir ve sileceklere hasar verebilir.



⚠ DİKKAT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumunda ve kol "AUTO" konumundayken silecekler aşağıda anlatılan durumlarda otomatik olarak çalışabilir. Ellerinizi sıkışırsa yaralanabilirsiniz ya da silecekler arızalanabilir. Yağmur sensörünü devreden çıkarmak için kontak anahtarını mutlaka "LOCK" konumuna çevirin veya OFF çalışma moduna geçin ya da kolu "OFF" konumuna hareket ettirin.
- Ön camın dış yüzeyini temizlerken yağmur sensörünün üstüne dokunursanız.
- Ön camın dış yüzeyini temizlerken yağmur sensörünün üstünü bir bezle silerseniz.
- Otomatik araç yıkama sistemi kullanırken.
- Ön cama darbe geldiğinde.
- Yağmur sensörüne darbe geldiğinde.

📖 NOT

- Silecek lastiklerini korumak için araç duruyorken ve dış ortam sıcaklığı yaklaşık 0°C veya daha düşükken silecek kolu "AUTO" konumuna getirilse dahi silecekler çalışmaz.

📖 NOT

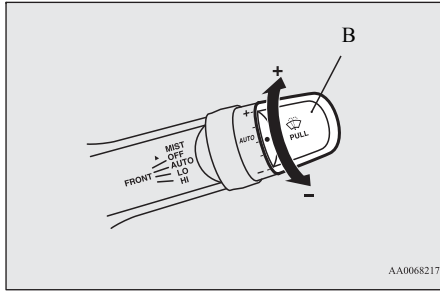
- Ön cama çıkartma veya etiket takarak sensörü kapatmayın. Ayrıca ön cama herhangi bir su itici kaplama koymayın. Yağmur sensörü yağmurun miktarını tespit edemeyecektir ve silecekler normal çalışmayı durdurabilir.
- Aşağıdaki durumlarda yağmur sensörü arızalı olabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.
- Yağmur miktarındaki değişikliklere rağmen silecekler sabit aralıklı çalıştığında.
- Yağmur yağsa bile silecekler çalışmadığında.
- Böcekler veya yabancı cisimler gibi nesnelere ön camda yağmur sensörünün üzerine takıldığında veya ön cam donduğunda silecekler otomatik olarak çalışabilir. Ön cama takılı nesnelere, silecekler bunları çıkaramadığında silecekleri durduracaktır. Silecekleri tekrar çalıştırmak için kolu "LO" veya "HI" konumuna alın. Ayrıca silecekler, güçlü direk güneş ışığı veya elektromanyetik dalgaya bağlı olarak otomatik olarak çalışabilir. Silecekleri durdurmak için kolu "OFF" (KAPALI) konumuna alın.

NOT

- Ön camı değiştirirken veya sensör çevresindeki camı desteklerken MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temas kurun.

Yağmur sensörünün hassasiyetini ayarlamak için

Kol “AUTO” (yağmur sensörü) konumundayken düğmeyi (B) çevirerek yağmur sensörünün hassasiyetini ayarlamak mümkündür.



“+”- Yağmura daha yüksek duyarlılık

“?”- Yağmura daha düşük duyarlılık

NOT

- Aşağıdaki işlevleri etkinleştirmek mümkündür:

NOT

- Otomatik çalıştırma (yağmur damlasına karşı duyarlı) fasilalı çalıştırmaya değiştirilebilir (araç hızına karşı duyarlı).
- Otomatik çalıştırma (yağmur damlasına karşı duyarlı) fasilalı çalıştırmaya değiştirilebilir (araç hızına karşı duyarlı hariç).

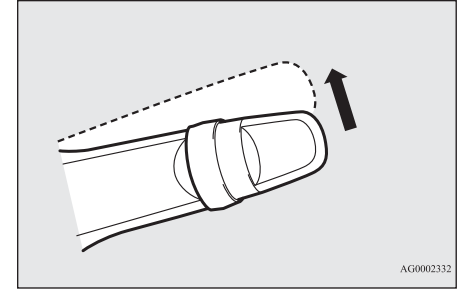
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Buğu giderme işlevi

Silecekleri bir kez çalıştırmak için kolu ok yönünde hareket ettirin ve bırakın.

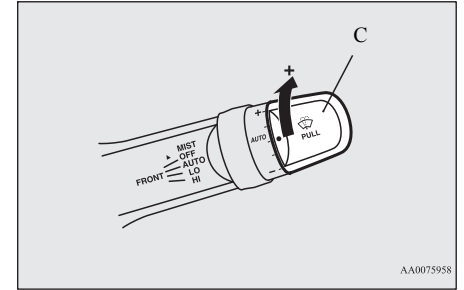
Sis veya çiseleyen yağmurda araç sürerken bu işlevi kullanın.

Kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kol "MIST" konumuna kaldırıldığında silecekler bir kere çalışır. Silecek kodu "MIST" konumunda tutulduğunda silecekler çalışmaya devam eder.



5

Kontak anahtarı “ON” konumundayken veya ON çalışma modundayken kol “AUTO” konumuna hareket ettirildiğinde ve düğme (C) “+” yönüne getirildiğinde silecekler bir kere çalışır.



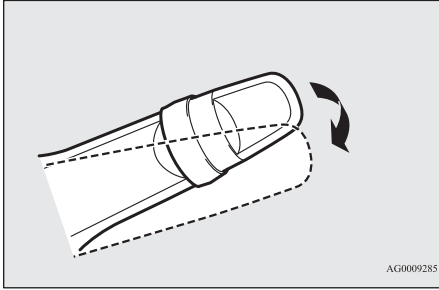
Ön cam yıkayıcısı

E00507202421

Yıkayıcı sıvısı, kolu kendinize doğru çektiğinizde ön cama püskürtülecektir.

Yıkayıcı sıvısı püskürtülürken silecekler otomatik olarak birkaç defa çalışır.

Far yıkayıcılı araçlarda farlar yanıyorken far yıkayıcısı, ön cam yıkayıcısı ile birlikte çalışır.



AG0009285

⚠ DİKKAT

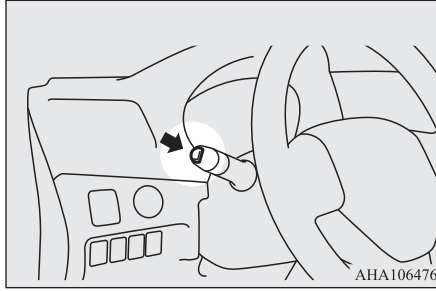
- Yıkayıcı soğuk havada kullanılırsa cama püskürtülen yıkama suyu donabilir, bu da zayıf görüşe yol açabilir. Yıkayıcıyı kullanmadan önce buz çözücü veya buğu çözücüsü ile camı ısıtın.

Far yıkayıcı anahtarı*

E00510101427

Kontakt anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken ve lamba anahtarı "☰" konumundayken far yıkayıcısı çalıştırılabilir.

Düğmeye bir kez basın ve yıkama suyu farlara püskürtülecektir.



AHA106476

📖 NOT

- Kontakt anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumunda ve farlar açıkken ön cam yıkayıcı kolunun ilk çekilişinde far yıkayıcısı ön cam yıkayıcısıyla birlikte çalışır.

Silecekler ve yıkayıcıları kullanırken uyulacak önlemler

E00507601239

- Camdaki buzdan veya başka birikintilerden dolayı sileceklerin hareketi yarıda kesilirse motorun aşırı ısınmasını önlemek için silecekler geçici olarak çalışmayı durdurur. Bu durumda aracı güvenli bir alana park edin kontakt anahtarını "OFF" konumuna getirin veya çalışma modunu OFF olarak ayarlayın ardından buzu veya birikintileri temizleyin. Silecek motoru soğuduktan sonra silecekler çalışmaya başlayacağı için silecekleri kullanmadan önce silecekleri kontrol edin.
- Cam kuruyken silecekleri kullanmayın. Cam yüzeyini çizebilirler ve lastikler erken aşınabilir.
- Silecekleri soğuk havada kullanmadan önce silecek lastiklerinin cam üzerinde donmadığını kontrol edin. Silecekler cam üzerinde donmuş lastiklerle kullanılırsa motor yanabilir.
- Yıkayıcıyı 20 saniyeden fazla sürekli kullanmaktan kaçının. Sıvı haznesi boşken yıkayıcıyı çalıştırmayın. Aksi takdirde motor yanabilir.
- Haznedeki yıkama suyu seviyesini periyodik olarak kontrol edin ve gerekliyse yeniden doldurun.

Soğuk havada yıkayıcı haznesinde donmayacak önerilen yıkayıcı çözeltisi ekleyin. Bunun yapılmaması yıkayıcı işlevinin kaybolmasına ve sistem parçalarının donarak hasar görmesine yol açabilir.

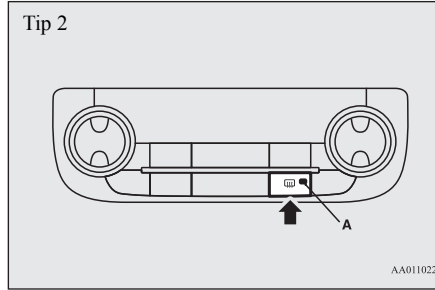
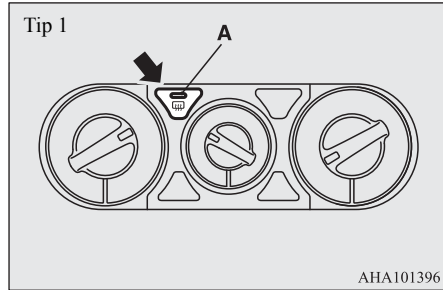
Arka cam buğu çözücü anahtarı

E00507902444

Arka cam buğu çözücü anahtarı, motor çalışırken kullanılabilir.

Arka cam buğu çözücüsünü açmak için anahtarı itin. Yaklaşık 20 dakika içinde otomatik olarak kapanacaktır. Yaklaşık 20 dakika içinde buğu çözücüyü kapatmak için anahtarı tekrar itin.

Gösterge lambası (A) buğu çözücü açıkken yanacaktır.



NOT

- Isıtmalı aynaları olan araçlarda arka cam buğu giderme anahtarına basıldığında, dış dikiz aynalarında oluşan buz veya buğu giderilir. Sayfa 6-11'deki "Isıtmalı ayna" konusuna bakın.
- Buğu çözücü anahtarı karı eritmez ancak buğuyu temizler. Buğu çözücü anahtarını kullanmadan önce karı temizleyin.
- Akünün gereksiz şekilde bitmesini önlemek için motorun çalıştırılması sırasında veya motor çalışmazken arka cam buğu çözücüsünü kullanmayın. Cam temizlendikten hemen sonra buğu çözücüyü kapatın.
- Arka camın içini temizlerken yumuşak bir bez kullanın ve kabloları hasar vermemeye dikkat ederek ısıtıcı kabloları boyunca yavaşça silin.
- Nesnelerin arka camın içine değmesine izin vermeyin, aksi takdirde kabloların hasar görmesine veya kopmasına yol açabilir.

Otomatik arka cam buğu çözücünün ayarlanması (Arka cam buğu çözücü anahtarı olan araçlar - Tip 2)

İşlev isteğe göre aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir.

5

- Otomatik arka cam buğu çözücüyü devreye al
Dış ortam hava sıcaklığı yaklaşık 3 °C (37 °F)'ye düşerse, arka cam buğu çözücü motor çalıştıktan sonra bir kere çalışır. Isıtmalı aynalarda aynı zamanda bir kere çalışacaktır.
- Otomatik arka cam buğu çözücüyü devreden çıkar
Arka cam buğu çözücü otomatik olarak çalışmaz. Isıtmalı aynalarda otomatik olarak çalışmayacaktır.
- Ayar değiştirme yöntemi
Arka cam buğu çözücü düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha uzun süre basılı tutun.
 - Devreden çıkarma konumuna ayarlandığında
3 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.

Korna anahtarı

- Devreye alma konumuna ayarlandığında 2 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.

NOT

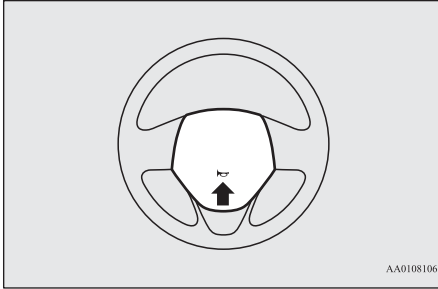
- "Otomatik arka cam buğu çözücü" fabrika ayarları.

5

Korna anahtarı

E00508000640

Direksiyonda "K" işareti üzerine veya çevresine bastırın.



Çalıştırma ve sürüş

Ekonomik sürüş	6-2
Sürüş, alkol ve ilaçlar	6-3
Güvenli sürüş teknikleri	6-3
Rodaj önerileri	6-4
El freni	6-5
Park	6-6
Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayarı	6-7
İç dikiz aynası	6-8
Dış dikiz aynaları	6-9
Kontak anahtarı*	6-12
Marş düğmesi*	6-13
Direksiyon kilidi	6-15
Motorun çalıştırılması ve durdurulması	6-17
Dizel parçacık filtresi (DPF)*	6-20
Turboşarj işlemi*	6-21
Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi*	6-22
Manuel şanzıman*	6-25
Otomatik şanzıman Spor Modu 5A/T	6-27
Easy select 4WD*	6-34
Super select 4WD II*	6-39
Arka diferansiyel kilidi*	6-44
4 tekerden çekiş*	6-48
Bozuk yolda kullanım sonrası kontrol ve bakım	6-51
4- tekerlekten çekişli araçların kullanımıyla ilgili uyarılar	6-51
Frenleme	6-53
Yokuşta kalkış destek sistemi	6-54
Fren destek sistemi	6-55
Ani frenleme sinyal sistemi*	6-56

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)	6-56
Hidrolik direksiyon sistemi	6-58
Aktif Stabilite ve Çekiş Kontrolü (ASTC)*	6-58
Römork Denge Desteği (TSA)	6-61
Hız sabitleme sistemi*	6-62
Hız sınırı	6-66
Şerit Değiştirme Uyarısı (LDW)*	6-72
Arka görüş kamerası*	6-75
Bagaj yükleri	6-79
Römork çekme	6-79

Ekonomik sürüş

E00600102318

Ekonomik sürüş için yerine getirilmesi gereken bazı teknik gereklilikler vardır. Düşük yakıt tüketimi için ön koşul, uygun bir şekilde ayarlanmış motordur. Aracın ömrünü uzatmak ve en ekonomik kullanım için aracınızı servis standartlarına göre düzenli aralıklarla kontrol ettirmenizi öneririz.

Yakıt tasarrufu ve egzoz gazı ve ses oluşumu özel çalıştırma koşullarının yanı sıra kişisel sürüş alışkanlıklarından da büyük oranda etkilenir. Frenlerin, lastiklerin ve motorun aşınmasının asgariye indirilmesi kadar çevre kirlenmesinin azaltılması için de aşağıdaki noktalara uyulmalıdır.

Motorun çalıştırılması

Ani hızlanma ve ani kalkıştan kaçının; bu tür kullanımlar yakıt tüketimini artırır.

Vites Değiştirme

Sadece uygun bir hızda ve motor devrinde vites değiştirin. Her zaman mümkün olan en yüksek vitesi kullanın.

Mümkün olan en düşük yakıt tüketimini elde etmek için, normal yollarda ve otoyollarda 4WD araçlar kullanırken transfer vites kolu

veya sürüş modu seçici “2H” konumuna getirilmelidir.

şehir trafiği

Sıkça dur-kalk yapmak ortalama yakıt tüketimini artırır. Mümkünse trafik akışı muntazam olan yolları kullanın. Yoğun trafikte kullanırken, aracı düşük viteste, yüksek devirde kullanmaktan kaçının.

Rölanti

Araç rölantide de yakıt tüketir. Uzun süreli rölantiden mümkün olduğunca kaçın.

Hız

Daha yüksek hızlarda daha fazla yakıt tüketilir. Tam hızda sürüşten kaçın. Gaz pedalını hafifçe bırakmanız dahi önemli miktarda yakıt tasarrufu sağlar.

Lastik şişirme basıncı

Lastik basıncını düzenli aralıklarla kontrol edin. Düşük lastik basıncı yol direncini ve yakıt tüketimini artırır. Düşük lastik

basınçları ayrıca lastik aşınmasını ve sürüş stabilitesini de olumsuz etkiler.

Bagaj yükleri

Bagaj bölümünde gereksiz eşyalarla sürüş yapmayın. Özellikle sıkça dur-kalk gerektiren şehir trafiğinde, araç ağırlığının artırılması yakıt tüketimini önemli oranda artırır. Ayrıca tavana gereksiz bagaj, taşıyıcı vs. yerleştirilmiş olarak sürüşten de kaçın; hava direncinin artması yakıt tüketimini artırır.

Soğuk marş

Motorun soğukken çalıştırılması daha çok yakıt tüketimine neden olur. Sıcak motoru çalışır durumda tutmak da gereksiz yakıt tüketiminin sebeplerindedir. Motor çalıştırdıktan sonra mümkünse aracı kısa sürede harekete geçirin.

Soğutucu veya klima

Klima kullanımı yakıt tüketimini artırır.

Sürüş, alkol ve ilaçlar

E00600200070

Alkol etkisi altında araç kullanmak kazaların en yaygın nedenlerindedir.

Kanınızdaki alkol düzeyi yasal sınırların çok altında olsa dahi, sürüş yeteneğiniz ciddi oranda azalır. Alkollü iseniz araç kullanmayın. Alkollü olmayan bir sürücü ile yolculuk yapın; bir taksi veya arkadaşınızı çağırın veya toplu taşıma araçlarını kullanın. Kahve içmek veya soğuk duş almak sizi ayık hale getirmez.

Benzer şekilde, reçeteli veya reçetesiz ilaçlar da dikkatinizi, kavrama veya reaksiyon zamanınızı etkiler. Bu tür ilaçların etkisi altındayken araç kullanmadan önce doktorunuza veya eczacınıza danışın.

UYARI

- **ASLA ALKOLLÜYKEN ARAÇ KULLANMAYIN.**
Algılama mekanizmanız ve refleksleriniz zayıflar ve karar verme yeteneğiniz azalır.

Güvenli sürüş teknikleri

E00600300446

Sürüş güvenliği ve kazalara karşı korunma, asla tam olarak garanti altına alınmaz. Bununla birlikte, aşağıdakilere özellikle dikkat etmenizi tavsiye ederiz.

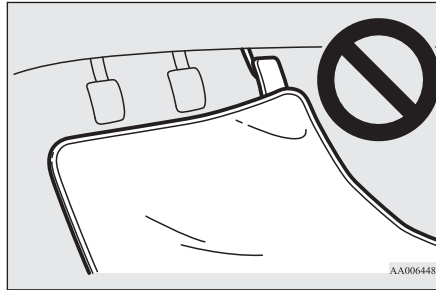
Emniyet kemerleri

Araç çalıştırmadan önce sizin ve yolcuların emniyet kemerlerinin bağlı olduğundan emin olun.

Paspaslar

UYARI

- **Araçınız için uygun paspasları doğru şekilde yerleştirerek, paspasları pedallardan uzak tutun.**
Paspasların buldukları yerden kaymalarını önlemek için, paspasları kanca vs. kullanarak sıkıca tutturun.
Paspasın bir pedala üzerine gelmesi veya paspasların üst üste getirilmesi pedala kullanılmasına engel olarak ciddi kazalara yol açabilir.



Çocuklarla seyahat

- Anahtar araç içerisinde olarak çocukları asla aracın içerisinde bırakıp aracı terk etmeyin. Çocuklar aracın sürüş kumandaları ile oynayarak kazaya neden olabilirler.
- Küçük çocukların ve bebeklerin yasa ve düzenlemelere göre uygun bir şekilde emniyet altına alındıklarından ve olası bir kaza sırasında azami koruma altında olacaklarından emin olun.
- Çocukların bagaj bölmesinde oyun oynamalarına izin vermeyin. Araç hareket halindeyken çocukların bagaj bölmesinde bulunmaları çok tehlikelidir.

Bagaj yükleme

Bagaj yüklerken, koltukların yüksekliğini aşmamaya dikkat edin. Bu hem aracın arkasını görmenize engel olacağından hem de sert frenleme durumunda bagajlar yolcu bölmesi içerisine girebileceğinden, tehlikelidir.

Rodaj önerileri

E00600403868

Rodaj dönemi sırasında ilk 1000 km'de aracınızın kullanım ömrünün uzun olmasına yardımcı olmak ve yakıt ekonomisini ve performansı artırmak için yeni aracınızı aşağıdaki önlemleri alarak kullanmanızı öneririz.

- Motoru yüksek devirlerde çalıştırmayın.
- Hızlı kalkış, hızlanma ve frenlemeden ve uzun süre yüksek hızda sürüşten kaçının.
- Aşağıda belirtilen rodaj hız sınırlarına uyun.
Yasal hız sınırlarına uyulması gerektiğine lütfen dikkat edin.
- Yük sınırlarını aşmayın.
- Römork çekmekten kaçının.

Manüel şanzımanlı araçlar

Vites	Hız sınırı				
	2 tekerlekten çekişli araç	Easy select 4WD'li araçlar		Super select 4WD II'li araçlar	
		2H, 4H	4L	2H, 4H, 4HLc	4LLc
1. vites	20 km/sa	20 km/sa	30 km/sa	20 km/sa	5 km/sa
2. vites	40 km/sa	40 km/sa	60 km/sa	40 km/sa	15 km/sa
3. vites	65 km/sa	65 km/sa	100 km/sa	65 km/sa	25 km/sa
4. vites	95 km/sa	95 km/sa	140 km/sa	95 km/sa	35 km/sa
5. vites	120 km/sa	120 km/sa	185 km/sa	120 km/sa	45 km/sa
6. vites	145 km/sa	145 km/sa	220 km/sa	150 km/sa	55 km/sa

Otomatik şanzımanlı araçlar

Vites	Hız sınırı				
	2 tekerlekten çekişli araç	Easy select 4WD'li araçlar		Super select 4WD II'li araçlar	
		2H, 4H	4L	2H, 4H, 4HLc	4LLc
1. vites	15 km/sa	15 km/sa	5 km/sa	20 km/sa	5 km/sa
2. vites	35 km/sa	35 km/sa	15 km/sa	40 km/sa	15 km/sa
3. vites	55 km/sa	55 km/sa	20 km/sa	60 km/sa	20 km/sa
4. vites	85 km/sa	85 km/sa	30 km/sa	85 km/sa	30 km/sa
5. vites	115 km/sa	115 km/sa	45 km/sa	120 km/sa	45 km/sa

6

⚠ DİKKAT

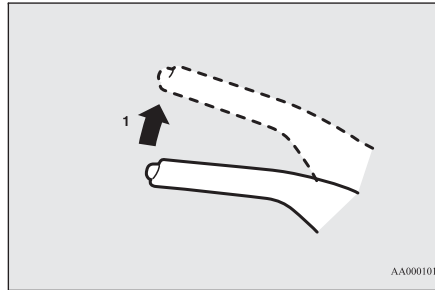
- 4WD araçlarda “4L”(Easy select 4WD), “4LLc”(Super select 4WD II) konumu dik rampalarda ve ayrıca kumlu, çamurlu ve diğer zorlu zeminlerde düşük hızda sürüş için azami tork sağlar. Otomatik şanzımanlı araçlarda “4L”(Easy select 4WD), “4LLc”(Super select 4WD II) konumunda yaklaşık 70 km/sa hızı aşmayın.

El freni

E00600502817

Aracı park etmek için, öncelikle tamamen durdurun ve el frenini aracın sabit kalması için tam olarak çekin.

Uygulamak için



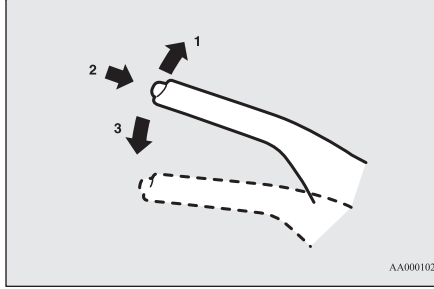
- 1- Fren pedalına sıkıca basın ve üst kısımdaki düğmeye basmadan kolu yukarı çekin.

⚠ DİKKAT

- El freni kolunu çekmeden önce, fren pedalına sıkıca basarak aracın tam olarak durmasını sağlayın. El freninin araç hareket halindeyken uygulanması arka tekerleklerin kilitlenmesine yol açarak araç dengesinin kaybolmasına neden olabilir. Ayrıca el freninin arızalanmasına da yol açabilir.

📖 NOT

- Fren pedalı bırakıldıktan sonra aracın kaymaması için el freni kolunu yeterli bir kuvvetle çekin.
- Fren pedalı bırakıldıktan sonra el freni aracın kaymasına engel olamıyorsa, aracınızı derhal kontrol ettirin.

Bırakmak için

- 1- Fren pedalına sıkıca basın ve kolu yavaşça yukarı kaldırın.
- 2- Kolu ucundaki düğmeye basın.
- 3- Kolu tamamen indirin.

⚠ DİKKAT

- Kalkış öncesinde el freninin tam olarak indirildiğinden ve fren uyarı lambasının kapalı olduğundan emin olun. El freni indirilmeden kalkış yapıldığı takdirde, fren aşırı ısınarak etkisiz frenlemeye ve muhtemel fren arızalarına yol açar.
- El freni tamamen indirildiğinde fren uyarı lambası sönmüyorsa, fren sisteminde bir sorun olabilir. Aracınızı derhal kontrol ettirin. Ayrıntılar için sayfa 5-13 “El freni uyarı lambası” konusuna bakın.

📖 NOT

- El freninin yanlışlıkla indirilmesini önlemek amacıyla el freni indirmeden önce hafif bir şekilde el frenini kaldırın. Sadece düğmeye basmanız kolun aşağı inmesini sağlamaz.

Park

E00600602704

Aracı park etmek için, el frenini tam olarak çekin ve ardından vites kolunu manuel şanzımanlı araçlarda 1. vites veya “R” (Geri Vites) konumuna, otomatik şanzımanlı araçlarda is “P” (PARK) konumuna getirin.

Yokuşta park etme

Aracın kaymasını önlemek için aşağıdaki işlemleri uygulayın.

Yokuş aşağı park etme

Ön tekerlekleri kaldırma doğru döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırma hafifçe dokununcaya kadar aracı ileri doğru hareket ettirin.

Manuel şanzımanlı araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu "R" (Geri vites) konumuna getirin.

Otomatik şanzımanlı araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirin.

Gerekirse tekerleklerle takoz uygulayın.

Yokuş yukarı park etme

Ön tekerlekleri yola doğru döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırma hafifçe dokununcaya kadar aracı geriye doğru hareket ettirin.

Manuel şanzımanlı araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu 1. vites konumuna getirin.

Otomatik şanzımanlı araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirin.

Gerekirse tekerleklerle takoz uygulayın.

NOT

- Aracınız otomatik şanzımanlı ise vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirmeden önce el frenini çektiğinizden emin olun. El frenini çekmeden vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirirseniz, aracı tekrar hareket ettireceğiniz zaman vites kolunun “P” konumundan alınması zor olabilir ve bu işlem için vites koluna büyük bir kuvvet uygulanması gerekebilir.

Motor çalışırken park etme

Kısa bir uyku/dinlenme için park ettiğinizde motoru asla çalışır durumda bırakmayın. Ayrıca kapalı veya havalandırması yetersiz bir yerde asla aracı motor çalışır vaziyette bırakmayın.

⚠ UYARI

- Motoru çalışır vaziyette bırakmak, vites kolunun yanlışlıkla hareket ettirilmesi ya da yolcu bölmesinde zehirli gazlar birikmesi sonucunda yaralanma veya ölüm tehlikesi teşkil eder.

Park edeceğiniz yer

⚠ UYARI

- Kuru çimen veya yapraklar gibi yanıcı materyallerin sıcak egzoz ile temas edebileceği alanlara aracı park etmeyin; yangın çıkabilir.

Aracı terk ederken

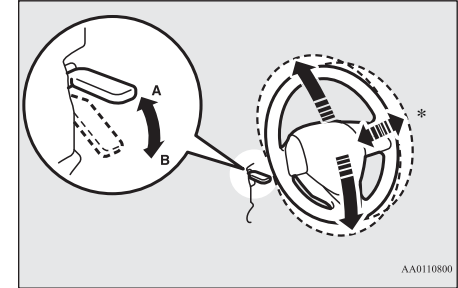
Aracı gözetimsiz durumda bırakacaksanız mutlaka anahtarı yanınıza alın ve tüm kapıları kilitleyin.

Aracınızı daima iyi aydınlatılan bir yere park etmeye çalışın.

Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayarı

E00600701607

1. Direksiyon simidini kaldırılmış konumda tutarken kolu serbest bırakın.
2. Direksiyon simidini istenilen konuma ayarlayın.
3. Kolu sonuna kadar yukarıya doğru çekerek direksiyon simidini sıkıca kilitleyin.



AA0110800

A- Kilitli

B- Bırakma

*: Uzaklık ayarlı araçlar

⚠ UYARI

- Aracı sürerken direksiyonu ayarlama girişiminde bulunmayın.

ıç dikiz aynası

E00600800832

Aracın arka tarafını net bir şekilde görebilmeniz açısından, dikiz aynasını daima koltuk ayarını yaptıktan sonra ayarlayın.

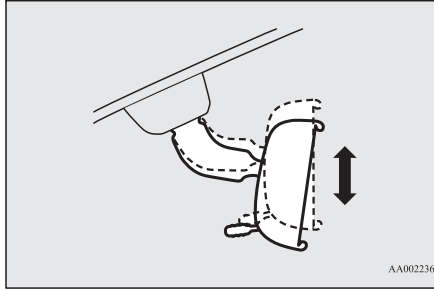
⚠ UYARI

- Sürüş esnasında dikiz aynalarını ayarlamaya kalkışmayın. Tehlikeli olabilir. Aynayı her zaman sürüş öncesinde ayarlayın.

Dikiz aynasını arka camdan azami genişlikte görüş sağlanacak şekilde ayarlayın.

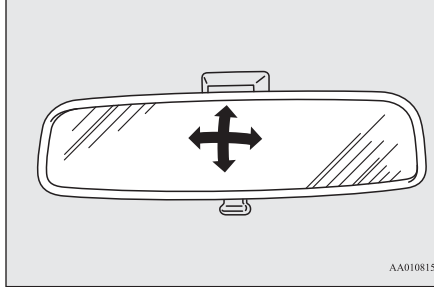
Aynanın dikey ayarı

Ayna aşağı-yukarı hareket ettirilerek konumu ayarlanabilir.



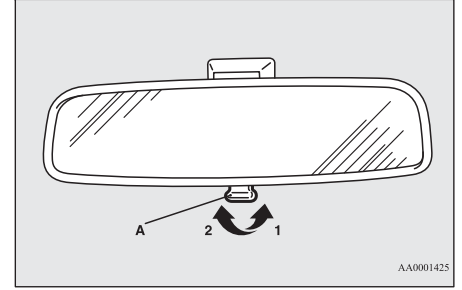
Ayna konumunun ayarlanması

Ayna aşağı-yukarı ve sağa/sola hareket ettirilerek konumu ayarlanabilir.



Göz kamaşmasını azaltmak için

Gece koşullarında sürüş sırasında arkanızdaki araçların farlarından kaynaklanan göz kamaşmasını azaltmak için, aynanın altındaki kolu (A) kullanarak aynayı ayarlayabilirsiniz.



- 1- Normal
- 2- Kamaşma önleyici ayar

Dış dikiz aynaları

E00600900628

Ayna konumunun ayarlanması

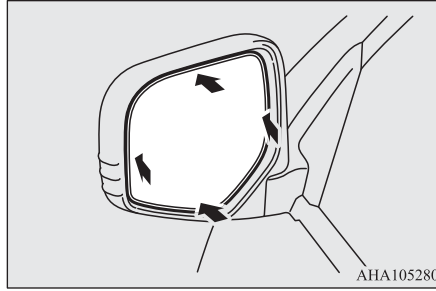
E00601001841

⚠ UYARI

- Sürüş esnasında dikiz aynalarını ayarlamaya kalkışmayın. Tehlikeli olabilir. Aynaları her zaman sürüş öncesinde ayarlayın.
- Aracınız tümsek aynalara sahiptir. Araçta gördüğünüz nesnelerin normal düz aynalara göre daha küçük ve uzak görüleceğini unutmayın. Şerit değiştirirken arkanızdaki araçların uzaklığını tahmin etmek için bu aynayı kullanmayın.

Manüel dış dikiz aynaları*

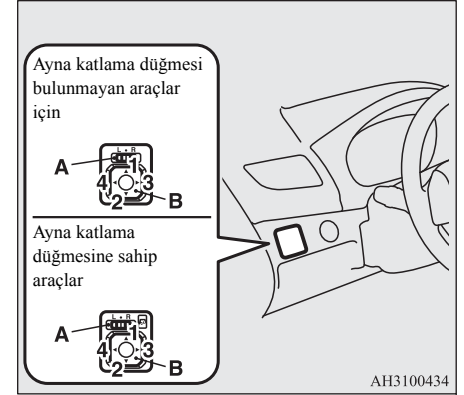
Ayna yüzeyini oklarla gösterildiği gibi ayarlayın.



Elektronik uzaktan kumandalı dış dikiz aynaları*

Uzaktan kumandalı elektrikli dış dikiz aynaları, kontak “ON” veya “ACC” konumundayken veya çalışma modu ON veya ACC iken hareket ettirilebilir.

1. Kolu (A) ayarlamak istediğiniz aynanın tarafına getirin..



- L- Sol dış ayna ayarı
R- Sağ dış ayna ayarı

2. Ayna konumunu ayarlamak için düğmenin (B) sol, sağ, yukarı veya aşağı kısmına basın.

- 1- Yukarı
- 2- Aşağı
- 3- Sağ
- 4- Sol

3. Kolu (A) yeniden orta konuma getirin (•).

Dış aynaların katlanması ve açılması

E00601101839

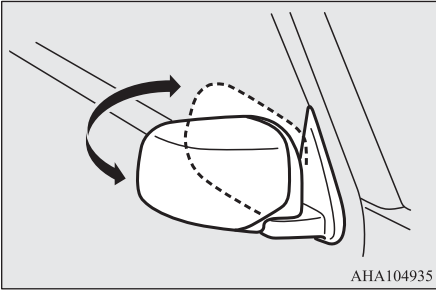
Dar alanlarda park ederken, yan aynalar cama doğru katlanarak zarar görmeleri önlenebilir.

⚠ DİKKAT

- Ayna katlanmış olarak sürüş yapmayın. Aynanın katlanmış olması nedeniyle aracın arkasını görememeniz kazaya neden olabilir.

Ayna katlama düğmesi bulunmayan araçlar için

Katlamak için aynayı elinizle aracın arkasında doğru itin. Açmak için, aynayı aracın önüne doğru iterek bir tıklama sesiyle birlikte yerine oturmasını sağlayın.



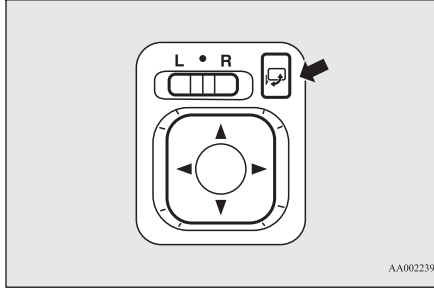
Ayna katlama düğmesine sahip araçlar için

Aynaların ayna katlama düğmesiyle katlanması ve açılması

Kontakt veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken, aynaları katlamak için ayna katlama düğmesine basın.

Aynaları açarak normal konumlarına getirmek için düğmeye yeniden basın.

Kontağı "LOCK" konumuna veya çalışma modunu "OFF" ayarına getirdikten sonra, aynalar yaklaşık 30 saniye boyunca ayna katlama düğmesiyle katlanabilir veya açılabilir.



⚠ DİKKAT

- Aynaları elle katlamak veya açmak mümkündür. Ancak, ayna katlama düğmesini kullanarak katladığınız bir aynayı elinizle değil, yine bu düğmeyi kullanarak açmanız gerekir. Düğmeyi kullanarak katladığınız bir aynayı elinizle açtığınız takdirde ayna yerine tam olarak sabitlenmez. Bunun sonucunda, sürüş sırasında ayna rüzgar veya titreşim nedeniyle oynayabilir ve bu durumda aracın arkasını göremezsiniz.

📖 NOT

- Aynanın hareketi sırasında ellerinizin sıkışmamasına dikkat edin.
- Bir aynayı elinizle hareket ettirmeniz veya aynanın bir insana veya nesneye çarparak hareket etmesi durumunda, aynayı ayna katlama düğmesi ile eski konumuna getirmeniz mümkün olmayabilir. Bu durumda, ayna katlama düğmesine basarak aynayı katlanmış duruma getirin ve ardından düğmeye tekrar basarak aynanın eski konumuna gelmesini sağlayın.
- Donma nedeniyle aynaların istenildiği gibi çalışmaması durumunda lütfen katlama düğmesine tekrar basmaktan kaçınınız; bu işlem ayna motor devrelerinin yanmasına neden olabilir.

Aynaların ayna katlama düğmesi kullanılmadan katlanması ve açılması

[Anahtarsız giriş veya çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Araç hızı 30 km/sa değerini aştığında aynalar otomatik olarak açılır.

[Anahtarsız giriş sistemine sahip olan araçlar] Kapılar, anahtarsız giriş sisteminin anahtar düğmeleri kullanılarak kilitletiğinde veya kilitleri açıldığında aynalar otomatik olarak katlanır veya açılır.

“Anahtarsız giriş sistemi” konusuna bkz. sayfa 3-3.

[Anahtarsız çalıştırma anahtarına sahip araçlar]

Kapılar, anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarsız çalıştırma fonksiyonu veya anahtar düğmeleri kullanılarak kilitletiğinde veya kilitleri açıldığında aynalar otomatik olarak katlanır veya açılır.

“Anahtarsız giriş sistemi” konusuna bkz. sayfa 3-3.

Bkz. “Anahtarsız çalıştırma sistemi: Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak çalıştırma”; sayfa 3-9

NOT

- İşlevler aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
- Sürücü kapısı kapatılıp ardından aşağıdaki işlem gerçekleştirildiğinde otomatik olarak açılır.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]
Kontakt anahtarını “ON” veya “ACC” konumuna getirin.
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]
ON veya ACC çalışma moduna geçin.
- Kontakt anahtar “LOCK” konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirilip ardından sürücü kapısı açıldığında otomatik olarak katlanır.
- Araç hızı 30 km/sa’i aştığında otomatik olarak açılır. (anahtarsız çalıştırma veya giriş sistemli araçlar)
- Otomatik açılma fonksiyonunu devreden çıkarın.

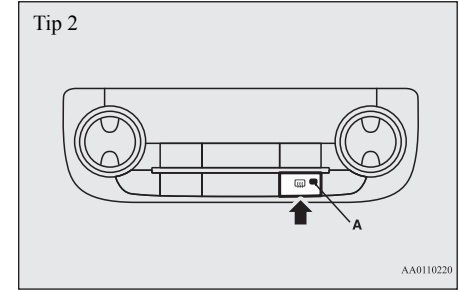
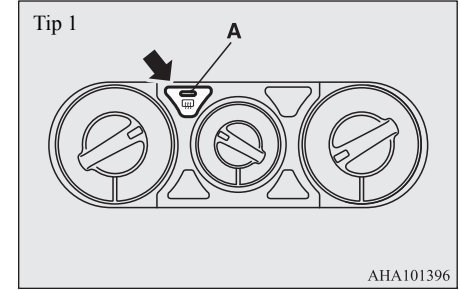
Isıtmalı ayna*

E00601201641

Dış dikiz aynalarında oluşan buz veya buğuyu gidermek için arka cam rezistans düğmesine basın.

Gösterge lambası (A) buğu çözücü açıkken yanacaktır.

Dış sıcaklığa bağlı olarak ısıtıcı yaklaşık 20 dakika içinde otomatik olarak kapanacaktır.



NOT

- Ayna ısıtıcıları otomatik olarak açılabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Kontak anahtarı*

E00601403302



LOCK

Motor durdurulur ve direksiyon kilitlenir. Anahtar ancak bu konumda takılabilir veya çıkarılabilir.

ACC

Motor durdurulur, ancak ses sistemi ve diğer elektrikli donanımlar kullanılabilir.

ON

Aracın tüm elektrikli donanımları kullanılabilir.

START

Marş motoru çalışır. Motor çalıştıktan sonra anahtar serbest bırakın; otomatik olarak "ON" konumuna dönecektir.

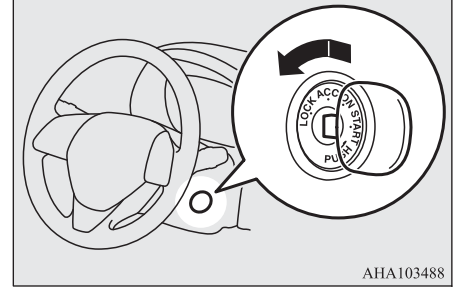
NOT

- Aracınız bir elektronik immobilizere sahipse. Motorun çalışabilmesi için, anahtarın içindeki alıcı-vericinin gönderdiği kimlik kodunun immobilizere beyninde kayıtlı kodla uyuşması gerekir. Bkz. "Elektronik immobilizere (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi)" sayfa 3-2.

Anahtarı çıkarmak için

E00620401538

Manuel şanzımanlı araçlarda anahtarı çıkarmak için, "ACC" konumunda anahtarı içeri bastırın ve "LOCK" konumuna çevirinceye kadar basılı tutun ve çıkarın. Otomatik şanzımanlı araçlarda anahtarı çıkarmak için, önce vites kolunu "P" (PARK) konumuna alın ve ardından "ACC" konumunda acil durum anahtarına bastırın ve bastırırken "LOCK" konumuna getirip anahtarı çıkarın.



⚠ DİKKAT

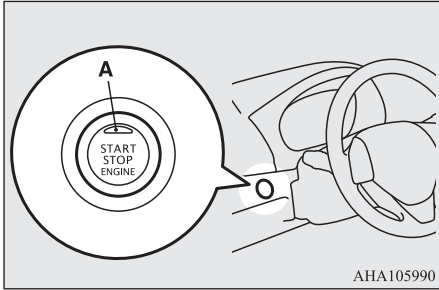
- Sürüş sırasında anahtarı kontaktan çıkarmayın. Direksiyon kilitlenerek kontrol kaybına neden olacaktır.
- Sürüş sırasında motor durursa fren servo mekanizması çalışmaz ve fren verimliliği azalır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi de çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekir.
- Motor çalışmıyorken anahtarı "ON" konumunda uzun süre bırakmayın, aksi takdirde akü boşalır.
- Motor çalışırken anahtarı "START" konumuna getirmeyin. Bunun yapılması marş motoruna hasar verebilir.

Marş düğmesi*

E00631801327

Hırsızlığı önlemek için önceden kaydedilmiş anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kullanılmadan motor çalıştırılmaz. (Motor immobilizer işlevi)

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızdaysa motoru çalıştırabilirsiniz.



AHA105990

⚠ DİKKAT

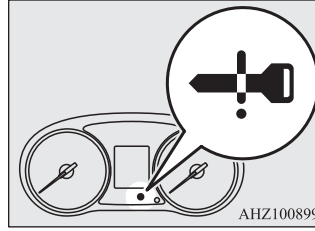
- Anahtarsız çalıştırma sisteminde bir sorun veya arıza olduğunda gösterge lambası (A) turuncu yanıp söner. Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası turuncu renkte yanıp sönüyorsa asla aracı sürmeyin. Hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

⚠ DİKKAT

- Motor anahtarı düzgün çalışmıyorsa, takılıyor gibiyse anahtarı kullanmayın. Hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

📖 NOT

- Motor anahtarını kullanırken anahtarı gittiği kadar içeri bastırın. Anahtara tam olarak bastırılmıyorsa motor çalışmayabilir veya çalışma modu değişmeyebilir. Motor anahtarına doğru basılmışsa motor anahtarını basılı konumda tutmaya gerek yoktur.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili bittiğinde veya anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı, aracın dışına çıkarıldığında bir uyarı lambası 5 saniye süreyle yanıp söner.



AHZ100899

Motor anahtarı çalışma modu ve işlevi**KAPALI**

Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası söner.

Vites kolu "P" (PARK) harici bir konumdayken (A/T) çalışma modu KAPALI duruma getirilemez.

ACC

Ses sistemi, aksesuar soketi vb. elektrikli donanımlar kullanılamaz.

Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası turuncu renkte yanar.

ON

Aracın tüm elektrikli donanımları kullanılabilir.

Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası yeşil renkte yanar. Motor çalışırken gösterge lambası söner.

NOT

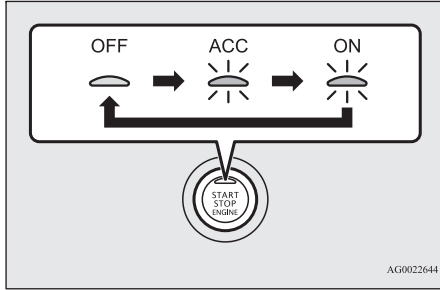
- Aracınız bir elektronik immobilizere sahiptir. Motorun çalışabilmesi için, anahtarın içindeki alıcı-vericinin gönderdiği kimlik kodunun immobilizer beyninde kayıtlı kodla uyuşması gerekir. Bkz. "Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi)" sayfa 3-2.

6

Çalışma modunun değiştirilmesi

E00631901142

Fren pedalına (A/T) veya kavrama pedalına (M/T) basmadan çalışma modunu OFF, ACC, ON, OFF sırasında değiştirebilirsiniz.



⚠ DİKKAT

- Motor çalışmıyorken OFF (KAPALI) çalışma modunu kullanın. Motor çalışmıyorken aracın ON veya ACC çalışma modunda uzun süre bırakılması akünün boşalmasına neden olabilir ve motorun çalıştırılmasını, direksiyonun kilitlemesini ve kilidinin açılmasını imkansız hale getirebilir.
- Akünün bağlantısı kesildiğinde mevcut çalışma modu hafızaya alınır. Aküyü tekrar bağladıktan sonra otomatik olarak hafızaya alınan mod seçilir. Onarım veya değiştirmek için aküyü ayırmadan önce OFF çalışma moduna geçtiğinizden emin olun. Akü bittiğinde aracın hangi çalışma modunda olduğundan emin değilseniz dikkatli olun.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının aracın içinde olduğu tespit edilmediyse çalışma modunu OFF'tan ACC'ye veya ON'a değiştiremezsiniz. Bkz. "Anahtarsız çalıştırma sistemi: Motorun çalıştırılması ve çalışma modunun değiştirilmesi için kapsama alanı" sayfa 3-9
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı araç içindeyken çalışma modu değiştirilemiyorsa, anahtarın pili bitmiş olabilir.

ACC gücü otomatik kesme işlevi

E00632801151

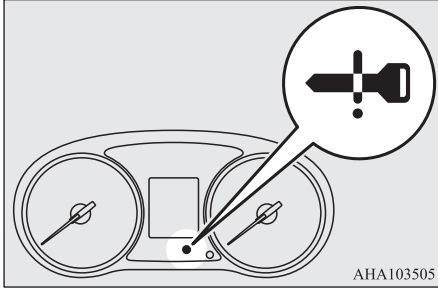
ACC çalışma modundayken yaklaşık 30 dakika geçtikten sonra ses sisteminin ve bu konumda kullanılabilen diğer elektrikli donanımların gücü bu işlev tarafından otomatik olarak kesilir. (sadece sürücü kapısı kapatılmış ve vites kolu "P" (PARK) konumunda) Sürücü kapısını açtığınızda veya marş düğmesini tekrar kullandığımızda, güç yeniden verilir.

NOT

- ACC güç beslemesi otomatik olarak kesildiğinde, direksiyon simidi kilitlenemez ve anahtarsız giriş sistemi anahtarı ve anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını kullanarak kapıları kilitleyemez veya kilitlerini açamazsınız.
- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
 - Güç kesme süresi yaklaşık 60 dakika olarak değiştirilebilir.
 - ACC gücü otomatik kesme işlevi devreden çıkarılabilir. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Çalışma modu OFF hatırlatma sistemi

E00632201083



AHA103505

OFF dışında bir çalışma modundayken tüm kapıları kapatır ve ardından sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma düğmesine basarak kapıları kilitlemeye çalışırsanız, bir uyarı lambası yanar, dış sesli uyarıcı çalar ve kapıları kilitleyemezsiniz.

Çalışma modu ON hatırlatma sistemi

E00632301055

Motor çalışmıyorken ve OFF haricindeki bir çalışma modundayken sürücü kapısı açılırsa OFF çalışma moduna geçmeniz için çalışma modu ON iç hatırlatıcısının sesli uyarıcısı kesik kesik çalar.

Direksiyon kilidi

E00601501918

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç

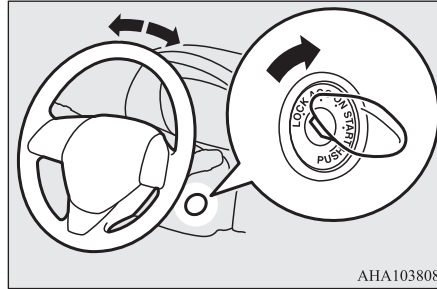
Kilitlemek için

Kontak anahtarını “LOCK” konumuna getirip çıkarın.

Kilitleninceye kadar direksiyonu çevirin.

Açmak için

Direksiyon simidini yavaşça sağa ve sola çevirirken anahtar “ACC” konumuna getirin.



AHA103808

⚠ DİKKAT

- Araçtan ayrılırken anahtar çıkarın. Bazı ülkelerde park halindeki araçta anahtar bırakmak yasaktır.

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için

Kilitlemek için

Marş düğmesine bastıktan ve OFF çalışma moduna geçtikten sonra, sürücü kapısı açıldığında direksiyon simidi kilitlenir.

📖 NOT

- OFF çalışma modunda aşağıdaki işlem yapılırken direksiyon kilitlenir.
 - Sürücü kapısını açın veya kapatın.
 - Tüm kapıları kapatın.
 - Tüm kapılar kapalıyken kapılardan birini açın.
 - Anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi ile tüm kapılar kilitlenirse.
 - Vites kolu “P” (PARK) konumunda (A/T).
- Direksiyon simidi kilitli değilken kapı açıldığında, direksiyon simidinin kilitli olmadığını belirtmek için bir sesli uyarı verilir.

Açmak için

Direksiyon kilidini açmak için aşağıdaki yöntemler kullanılabilir.

- ACC çalışma moduna geçin.
- Motoru çalıştırınız.

6

⚠ DİKKAT

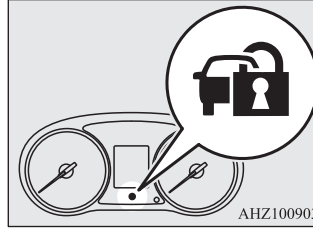
- Sürüş sırasında motor durursa araç güvenli bir yerde durana kadar kapıyı açmayın veya anahtardaki LOCK düğmesine basmayın. Aksi takdirde direksiyon kilitlenebilir ve aracı yönlendirmek mümkün olmaz.
- Araçtan çıkarken anahtarı yanınıza alın. Aracın çekilmesi gerek ise direksiyon kilidi açmak için aşağıdaki işlemi gerçekleştirin.
 - Manuel şanzımanlı araçlarda, ACC veya ON çalışma moduna geçin.
 - Otomatik şanzımanlı araçlarda, ON çalışma moduna geçin.

📖 NOT

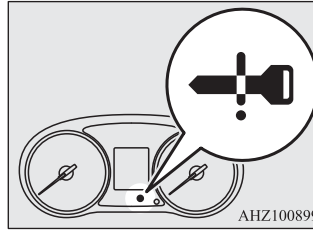
- Direksiyon simidi kilitlenmediğinde, uyarı lambası yanıp söner ve iç sesli uyarıcı çalar ve uyarı lambası yanar. Direksiyonu hafifçe sağa veya sola hareket ettirirken motor anahtarına tekrar basın.

📖 NOT

- Direksiyon simidi kilidinde bir anormallik varsa, uyarı lambası yanar. OFF çalışma moduna geçin ve ardından anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının kilitleme düğmesine basın. Sonrasında marş düğmesine basın. Uyarı lambası yeniden yanarsa, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.



- Direksiyon simidi kilidinde bir arıza olduğunda, uyarı lambası yanar. Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun ve en yakınınızdaki bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.



Motorun çalıştırılması ve durdurulması

E00620600272

Çalıştırma ile ilgili tavsiyeler

Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç

- Marş motorunu kesintisiz olarak 10 saniyeden fazla çalıştırmayın; aksi takdirde akü boşalabilir. Motor çalışmazsa, kontağı "LOCK" konumuna geri getirin ve birkaç saniye bekleddikten sonra tekrar deneyin. Üst üste marş denemeleri, marş motoru mekanizmasına zarar verir.

⚠ UYARI

- Kapalı veya havalandırması yetersiz bir alanda, motoru asla aracın alana giriş-çıkışı için gerekenden daha uzun süreyle çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusuzdur ve ölümcül olabilir.

⚠ DİKKAT

- Asla aracı çekerek veya iterek motoru çalıştırmayı denemeyin.

⚠ DİKKAT

- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.
- Motor çalıştığında kontak anahtarını bırakın, aksi takdirde marş motoru hasar görebilir.
- Aracınız turboşarjlı ise, motoru yüksek hızda veya yokuş yukarı sürüşten hemen sonra durdurmayın. Turboşarjın soğuması için motorun bir süre rölantide çalışmasına izin verin.

Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar için

- Herhangi bir çalışma modundayken motor çalıştırılabilir.
- Motor anahtarı bırakıldığında marş motoru en fazla 15 saniye kadar döner. Marş motoru çalışırken motor anahtarına tekrar basılırsa marş motoru durur. Motor anahtarı basılı tutulursa marş motoru en fazla 30 saniye kadar döner. Motor çalışmazsa bir süre bekleyin ardından tekrar çalıştırmayı deneyin. Üst üste marş denemeleri, marş motoru mekanizmasına zarar verir.

⚠ UYARI

- **Kapalı veya havalandırması yetersiz bir alanda, motoru asla aracın alana giriş-çıkışı için gerekenden daha uzun süreyle çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusudur ve ölümcül olabilir.**

⚠ DİKKAT

- Asla aracı çekerek veya iterek motoru çalıştırmayı denemeyin.
- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.
- Aracınız turboşarjlı ise, motoru yüksek hızda veya yokuş yukarı sürüşten hemen sonra durdurmayın. Turboşarjın soğuması için motorun bir süre rölantide çalışmasına izin verin.

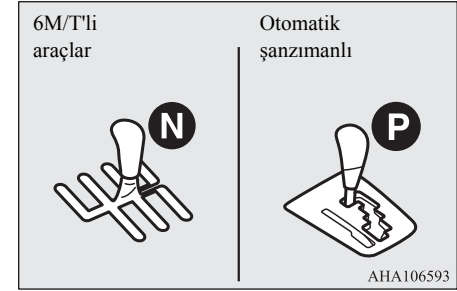
Motorun çalıştırılması

E00625501299

Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar hariç

1. Kontak anahtarını takın ve emniyet kemerini bağlayın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.

4. Manüel şanzımanlı araçlarda, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve vites kolunu "N" (Boş vites) konumuna getirin. Otomatik şanzımanlı araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğundan emin olun.



5. Kontak anahtarını "ON" konumuna getirin. Dizel ön ısıtma gösterge lambası önce yanar, kısa bir süre sonra ise ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner.

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun süre yanar.
- Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra yaklaşık 5 saniye içinde motor çalıştırılmadığında kontak anahtarını "LOCK" (KİLİTLEME) konumuna çevirin. Sonra, motoru tekrar ön ısıtmaya tabi tutmak için anahtarı "ON" konumuna çevirin.

NOT

- Motor sıcakken kontak anahtarı "AÇIK" konumuna alınsa bile dizel ısıtma gösterge lambası yanmaz. Kontak anahtarını "START" konumuna çevirerek motoru çalıştırın.

6. Gaz pedalına basmadan kontağı "START" konumuna çevirin ve motor çalıştığında anahtarı bırakın.

NOT

- Motor çalışırken ufak çapta sesler çıkabilir. Motor ısındıkça bu sesler ortadan kaybolur.

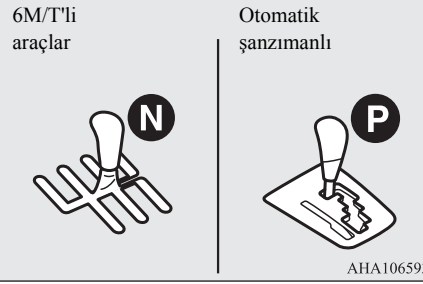
Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar için

1. Emniyet kemerini takın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına sağ ayağınızla sıkıca basın ve basılı tutun.

NOT

- Motor çalışmadığında fren pedalına basılması zorlaşabilir ve araç, pedala basıldığını tespit edemeyebilir. Dolayısıyla motor çalıştırılamaz. Böyle bir durumda fren pedalına normalden daha sıkıca basın.

4. Manüel şanzımanlı araçlarda, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve vites kolunu "N" (Boş vites) konumuna getirin. Otomatik şanzımanlı araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğundan emin olun.



5. Motor anahtarına basın. Dizel ön ısıtma gösterge lambası önce yanar, kısa bir süre sonra ise ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner. Motor çalışacaktır.

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun süre yanar.
- ON çalışma moduna geçilmesi de motorun ön ısıtma işlemini başlatır. Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra yaklaşık 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa OFF çalışma moduna geçin. Ardından motorun tekrar ısıtılması için motoru çalıştırmayı deneyin.

NOT

- Motor çalışırken ufak çapta sesler çıkabilir. Motor ısındıkça bu sesler ortadan kaybolur.

Motorun durdurulması

E00620801301

Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar hariç

1. Aracı tamamen durdurun.
2. Fren pedalına basarken el frenini çekin.
3. Manuel şanzımanlı araçlarda, motoru durdurmak için kontak anahtarını "LOCK" konumuna çevirin ve ardından vites kolunu 1. vitese (yokuş yukarı) veya "R" geri vitese (yokuş aşağı) alın. Otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna hareket ettirin ve motoru durdurun.

Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar için**⚠ UYARI**

- Acil durumlar haricinde sürüş sırasında motor anahtarına basmayın. Sürüş sırasında motor durursa fren servo mekanizması çalışmaz ve fren verimliliği azalır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi de çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekir. Bu durum ciddi bir kazaya yol açabilir.

📖 NOT

- Sürüş sırasında motoru durdurmak zorunda kalırsanız motor anahtarını 3 saniye boyunca basılı tutun veya hızlı bir şekilde 3 kere veya daha fazla basın. Motor durur ve ACC çalışma moduna geçer.
 - Vites kolu "P" (PARK) konumu (A/T) haricinde bir konumdayken motoru durdurmayın. Vites kolu "P" (PARK) konumu (A/T veya CVT) haricinde bir konumdayken motor durdurulursa OFF çalışma modu yerine ACC çalışma moduna geçer.
- Vites kolunu "P" (PARK) konumuna aldıktan sonra OFF çalışma moduna geçin.

1. Aracı durdurunuz.
2. Fren pedalına basarken el frenini çekin.

3. Manuel şanzımanlı araçlarda motoru durdurmak için motor anahtarına basın, vites kolunu 1. vitese (yokuş yukarı) veya "R" geri vitese (yokuş aşağı) alın. A/T'li araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna alın ve motoru durdurmak için motor anahtarına basın.

Yakıt enjeksiyon miktarı öğrenme işlemi

E00627901066

Motor gürültüsü ve egzoz emisyonlarını düşük tutmak için, motor bazen yakıt enjeksiyon miktarı ile ilgili bir öğrenme işlemi uygular.

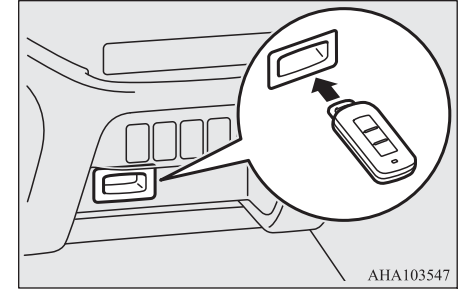
Öğrenme işlemi sırasında motor alışılmışın biraz dışında bir ses çıkarır. Motor sesindeki değişiklik bir arıza olduğu anlamına gelmez.

Anahtarsız çalışma sistemi anahtarı düzgün bir şekilde çalışmıyorsa

E00632901093

Anahtarsız çalışma sistemi anahtarını anahtar yuvasına yerleştirin. şimdi motor çalıştırılabilir ve çalışma modu değiştirilebilir.

Motor çalıştıktan veya çalışma modu değiştirildikten sonra anahtarı yuvasından alın.



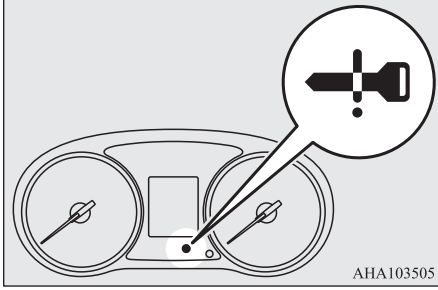
AHA103547

📖 NOT

- Anahtar yuvasına anahtardan başka bir şey koymayın. Aksi takdirde hasara veya arızaya neden olabilirsiniz.
- Anahtarı yuvaya yerleştirmeden önce anahtarsız çalışma sistemi anahtarındaki nesnelere veya ilave anahtarı çıkarın. Araç, kayıtlı anahtardan kimlik kodunu alamayabilir. Bu yüzden motor çalışmayabilir ve çalışma modu değişmeyebilir.
- Anahtarsız çalışma sistemi anahtarı şekilde gösterilen yönde yerleştirildiğinde yuvasına sıkıca oturur. Anahtarı çıkarırken düz bir şekilde çekin.

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtar hatırlatıcısı*

E00633001059



Çalışma modu OFF olarak, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yuvasındayken sürücü kapısı açıldığında, anahtarı çıkarmanızı hatırlatmak için uyarı lambası yanıp söner ve dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye ve iç sesli uyarıcı da yaklaşık 1 dakika süreyle çalar.

Dizel parçacık filtresi (DPF)*

E00619801327

Dizel parçacık filtresi (DPF) dizel motorun egzoz emisyonundaki küçük parçacıkların (PM) çoğunu tutan bir ayardır. DPF aracın çalışması sırasında tutulan parçacıkları

otomatik olarak yakar. Ancak, belirli sürüş koşullarında DPF tutulan parçacıkların tamamını yakamaz ve bunun sonucu olarak içerisinde aşırı miktarda parçacık birikir.

⚠ UYARI

- DPF çok yüksek sıcaklıklara ulaşır. Kuru çimen veya yapraklar gibi yanıcı materyallerin sıcak egzoz sistemi ile temas edebileceği alanlara aracı park etmeyin; yangın çıkabilir.

⚠ DİKKAT

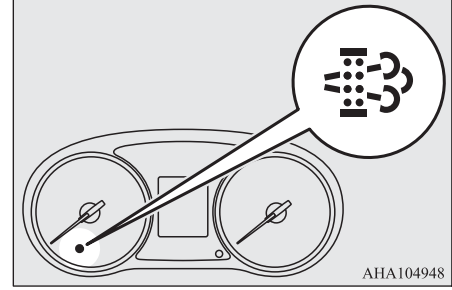
- Aracınız için öngörülmemen tiplerdeki yakıt veya motor yağlarını kullanmayın. Ayrıca herhangi bir nem giderici veya başka yakıt katkıları da kullanmayın. Bu gibi maddeler DPF'ye zarar verebilir. Sayfa 2-2 “Yakıt seçimi” ve sayfa 10-5 “Motor yağı” konularına bakın.

📖 NOT

- Aşırı miktarda PM (parçacık madde) birikme ihtimalini azaltmak için, aracınızı uzun süre düşük hızlarda ve sık sık kısa mesafelerde kullanmaktan kaçınin.
- DPF'nin tutulan parçacıkları otomatik olarak yakması sırasında motor sesi normalden biraz farklıdır. Motor sesindeki değişiklik bir arıza olduğu anlamına gelmez.

DPF uyarı lambası

DPF sisteminde bir anormallik olması halinde DPF uyarı lambası yanar.



Araç çalışırken DPF uyarı lambası yanarsa

DPF uyarı lambasının sürekli yanması, DPF'nin tutulan parçacıkların tamamını yakamadığı ve dolayısıyla içerisinde aşırı miktarda parçacık biriktiğini gösterir. DPF'nin parçacıkların tamamını yakmasını sağlamak için aracı aşağıdaki gibi kullanın:

- Hararet göstergesi çubuğunun skalasının yaklaşık olarak ortasında kararlı hale gelmesinden sonra aracı 20 dakika süreyle en az 40 km/sa hızla sürün.

DPF uyarı lambası bu işlemten sonra yanık kalırsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize danışın.

⚠ DİKKAT

- Aracı sürekli bir şekilde tam olarak yukarıda açıklandığı gibi sürmeniz gerekmez. Her zaman yol koşullarında göre güvenli bir şekilde sürmeye çalışın.

DPF uyarı lambası sürüş sırasında yanıp sönerse

DPF uyarı lambasının yanıp sönmesi, DPS sisteminde bir anormallik olduğunu gösterir. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

⚠ DİKKAT

- DPF uyarı lambası yanıp sönerken aracı sürmeye devam etmeniz motor arızasına ve DPF'nin zarar görmesine neden olabilir.

Turboşarj işlemi*

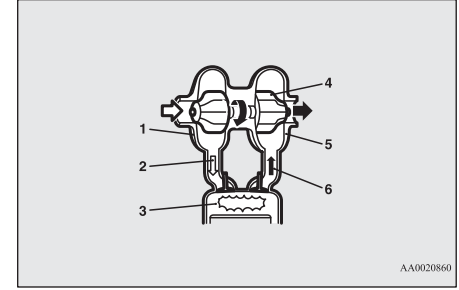
E00611200083

⚠ DİKKAT

- Motoru çalıştırdıktan hemen sonra yüksek devirlerde kullanmayın (örneğin, devir artırmayın veya ani hızlanma yapmayın).
- Yüksek hızda sürüş veya uzun rampa tırmanışları sonrasında motoru hemen durdurmayın. Turboşarjın soğuması için motorun bir süre rölantide çalışmasına izin verin.

Turboşarj

Turboşarj, motor silindirlerine büyük miktarlarda hava yönlendirerek motor gücünü artırır. Turboşarjın kanatlı kısımları aşırı yüksek hızda döner ve aşırı yüksek sıcaklıklara tabidir. Bu kısımlar motor yağı ile yağlanır ve soğutulur. Motor yağı belirtilen aralıklarla değiştirilmediği takdirde, rulmanlar sarabilir veya anormal sesler çıkarabilir.



- 1- Hava kompresörü
- 2- Basınçlı hava
- 3- Silindir
- 4- Turbo kanadı
- 5- Türbin
- 6- Egzoz gazı

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi*

E00627400080

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi, trafik ışıklarında veya trafik sıkışıklığı nedeniyle araç durdurulduğunda egzoz gazı salımını azaltmak ve yakıt tasarrufu sağlamak için, kontak veya marş düğmesi kullanımına gerek kalmadan motoru otomatik olarak durdurur ve yeniden çalıştırır.

⚠ DİKKAT

- Araç uzun süreliğine durdurulacaksa veya aracı gözetimsiz bırakacaksınız, motoru durdurun.

📖 NOT

- Motorun Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi tarafından durdurulduğu toplam süre, bilgi ekranında görüntülenir. Sayfa 5-5'teki "AS&G ekranı" konusuna bakın.

Motorun otomatik durdurulması

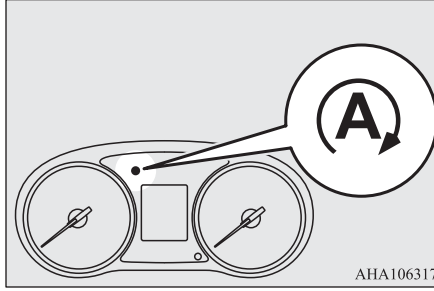
E00627501222

Kontakt anahtarı veya çalışma modu "ON" konumuna getirildiğinde, Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi otomatik olarak devreye girer.

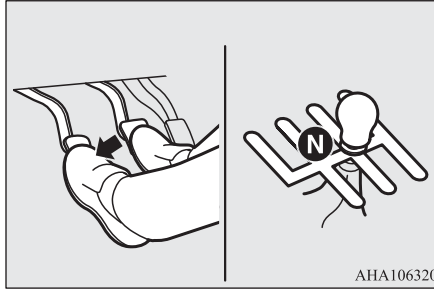
"Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF" düğmesine basarak sistemi devreden çıkarabilirsiniz.

Devreden çıkarma" konusuna bkz. sayfa 6-25.

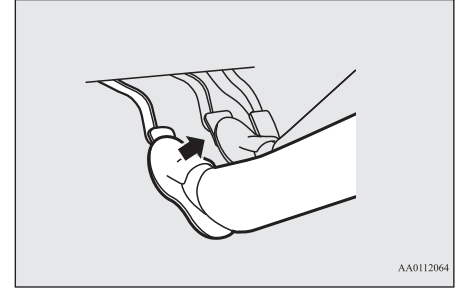
Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi çalıştığında, gösterge lambası sürücüyü bilgilendirmek için yanar.



1. Aracı durdurunuz.
2. Fren pedalı basılı olarak, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.



3. Kavrama pedalını bırakınız. Motor otomatik olarak durur.



📖 NOT

- Motor otomatik olarak durdurulduğunda, sürüş işlemlerinde değişiklikler oluşur. Aşağıdakilere çok dikkat edin.
 - Fren servosu çalışmaz ve pedal eforu artacaktır.Araç hareket halindeyse, fren pedalına normalden daha sert basın.

⚠ DİKKAT

- Motor otomatik olarak durdurulduğunda aşağıdaki uyarılara riayet edin. Aksi takdirde, motor otomatik olarak yeniden çalıştırıldığında beklenmedik bir kaza oluşabilir.

⚠ DİKKAT

- Araç durdurulduğunda (motor çalışır durumda olsun ya da olmasın) gaz pedalına basarak motor devrini artırmayın. Aksi takdirde, motor otomatik olarak yeniden çalıştırıldığında beklenmedik bir kaza oluşabilir.
- Motor otomatik olarak durdurulduğunda, araçtan çıkmaya çalışmayın. Sürücü emniyet kemeri çözüldüğünde veya sürücü kapısı açıldığında motor otomatik olarak yeniden çalışacağından, aracın hareket etmesiyle birlikte beklenmedik bir kaza oluşabilir.
- Vites kolunu "N" (Boş) dışında bir konuma getirmeyin. Vites kolu "N" (Boş) dışında bir konuma getirildiğinde, gösterge lambası/gösterge ekranı yanıp söner ve sesli uyarı verilir. Vites kolu tekrar "N" (Boş) konumuna alındığında gösterge lambası yanıp sönmeye kesilir ve sesli uyarı sonlanır. Vites kolu "N" (Boş) dışında bir konumdayken motor yeniden çalışmaz.


📖 NOT

- Aşağıdaki durumlarda, "AS&G" gösterge lambası sürücüyü bilgilendirmek için yanıp söner ve motor otomatik olarak durmaz.
 - Sürücü emniyet kemeri bağlı değil
 - Sürücü kapısı açık
 - Kaput açıldığında

📖 NOT

- Aşağıdaki durumlarda, "AS&G" gösterge lambası söner ve motor otomatik olarak durmaz.
 - Motor otomatik olarak yeniden çalıştıktan sonra araç hızı yaklaşık 5 km/sa değerini geçmediğinde
 - Motor çalıştıktan sonra yaklaşık 30 saniye geçmediğinde.
 - Motor otomatik olarak tekrar çalıştıktan sonra 10 saniye içinde araç tekrar durduğunda
 - Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük
 - Ortam sıcaklığı yaklaşık 3 °C'den düşük
 - Isıtıcı çalışırken, araç sıcaklık göstergesi henüz yeterli bir değere ulaşmadığında.
 - Klima çalışırken yolcu bölmesi henüz yeterince soğutulmadığında
 - Buğu giderici düğmesine basıldığında "Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi: Hızlı buğu giderme için" konusuna bakın; sayfa 7-16.
 - Sıcaklık kontrol düğmesi maks. sıcak veya maks. soğuk konumuna ayarlandığında klima AUTO (OTOMATİK) modunda çalıştırıldığında (otomatik klimalı araçlar için).
 - DPF, biriken parçacıkları (OM) otomatik olarak yaktığında
 - Arka cam rezistansı veya başka elektrikli donanımların çalışması ya da fan devrinin çok yükseğe ayarlanması nedeniyle elektrik tüketimi yüksek olduğunda

📖 NOT

- Akü voltajı veya akü performansı düşük
- Motor kontrol uyarı lambası yandığında veya  gösterge lambası yanıp söndüğünde
- 4WD araçlarda sürüş modu seçici "4H" veya "4L" (Easy select 4WD), "4HLc" veya "4LLc" (Super select 4WD II)
- Aşağıdaki durumlarda, "AS&G" gösterge lambası yansa dahi motor otomatik olarak çalıştırılmaz.
 - Gaz pedalına basıldığında
 - Fren servosu vakum basıncı düşük olduğunda
 - Direksiyon simidi kullanıldığında
 - Dik yokuşta park etme
- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi klima çalışırken devreye girerse, hem motor hem de klima kompresörü durur. Dolayısıyla sadece fan çalışır ve camlar buğulanmaya başlar. Bu durumda, motoru yeniden çalıştırmak için buğu çözücü düğmesine basın. Sayfa 7-14'deki "Buğu çözücü düğmesi" konusuna bakın.
- Camlar motor her durdurulduğunda buğulanıyorsa, "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF" düğmesine basarak Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmanızı öneririz. Devreden çıkarma" konusuna bkz. sayfa 6-25.

NOT

- Klima çalışıyorsa, motorun otomatik olarak durdurulma süresini uzatmak için sıcaklık ayar düğmesini daha yüksek bir değere ayarlayın.

Motorun otomatik olarak yeniden çalıştırılması

E00627601193

Vites kolu "N" (Boş) konumundayken debriyaj pedalına basın. Gösterge lambası kapanır ve motor otomatik olarak tekrar çalışır.

NOT

- Vites kolunu "N" (Boş) dışında bir konuma getirmeyin veya motor otomatik olarak yeniden çalışırken, debriyaj pedalını bırakmayın. Marş motoru durur ve motor otomatik olarak yeniden çalışmaz.
- Motor otomatik olarak yeniden çalışmazsa veya bayılırsa, şarj uyarı lambası ve motor kontrol uyarı lambası yanar.
Bu durumda, debriyaj pedalına tekrar basılsa dahi motor yeniden çalışmaz. Motoru çalıştırmak için, fren pedalı basılı olarak debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve kontağı "START" konumuna getirin veya marş düğmesine basın.
Ayrıntılar için sayfa 6-17'teki "Motorun çalıştırılması ve durdurulması" konusuna bakın.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlarda, motor Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi tarafından durdurulmuş olsa dahi otomatik olarak yeniden çalışır. Son derece dikkatli olun, aksi takdirde motor otomatik olarak yeniden çalıştırıldığında beklenmedik bir kaza oluşabilir.
- Eğimde seyir sırasında araç hızı 3 km/sa veya daha yüksek
- Fren pedalına tekrarlı olarak veya normalden daha sert basılması nedeniyle fren servosu vakum basıncı düşük olduğunda
- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük
- Klima, klima düğmesine basarak çalıştırıldığında
- Klimanın önceden ayarlanan sıcaklığı önemli oranda değiştiğinde
- Sıcaklık kontrol düğmesi maks. sıcak veya maks. soğuk konumuna ayarlandığında klima AUTO (OTOMATİK) modunda çalıştırıldığında (otomatik klimalı araçlar için).
- Klima çalışırken yolcu bölmesi sıcaklığı yükseldiğinde ve klima kompresörü sıcaklığı düşürmek için devreye girdiğinde
- Buğu giderici düğmesine basıldığında "Hızlı buğu giderme için" konusuna bakın; sayfa 7-16
- Arka cam rezistansı veya başka elektrikli donanımların çalışması ya da fan devrinin çok yükseğe ayarlanması nedeniyle elektrik tüketimi yüksek olduğunda

⚠ DİKKAT

- Akü voltajı veya akü performansı düşük
- Direksiyon simidi kullanıldığında
- Sürücü emniyet kemeri bağlı değil
- Sürücü kapısı açık

NOT


- Aşağıdaki durumlarda motor otomatik olarak yeniden çalışmaz.
- Motor otomatik olarak durdurulmuş vaziyetteyken, "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G)" düğmesine basılarak AS&G sistemi devreden çıkarıldığında.
- Kaput açıldığında.
- Motor otomatik olarak yeniden çalıştığında ses sisteminin ses seviyesinde geçici bir düşüş olabilir. Bu durum bir arıza olduğunu belirtmez.
- Motor otomatik olarak durdurulduğunda klimanın hava hacminde geçici bir değişiklik oluşabilir. Bu durum bir arıza olduğunu belirtmez.

Devreden çıkarmak için

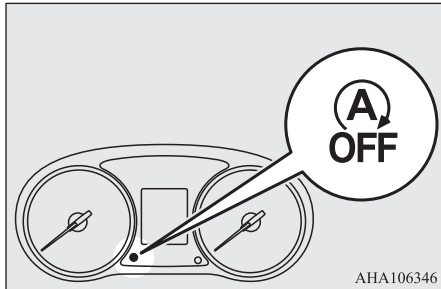
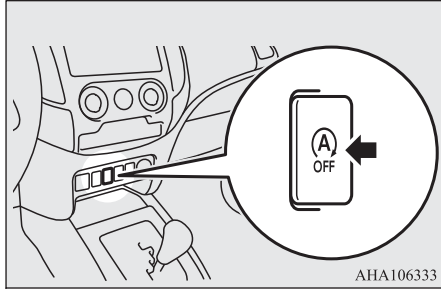
E00627701110

Kontak anahtarı veya çalışma modu "ON" konumuna getirildiğinde, Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi otomatik olarak devreye girer. "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF"

düğmesine basarak sistemi devreden çıkarabilirsiniz.

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi devreden çıkarıldığında  göstergesi yanar.

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini yeniden devreye almak için "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF" düğmesine basın; gösterge sönecektir.




NOT

- Kontak "ON" konumuna çevildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde de gösterge birkaç saniye süreyle yanar.

gösterge lambası sürüş sırasında yanıp sönerse

E00627801094

 gösterge lambası yanıp sönyorsa, Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi arızalıdır ve çalışmaz.

MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

Manuel şanzıman*

E00602001864

Vites kolunun topuzunda vites yolları gösterilmiştir. Kalkış için, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve 1. veya Geri Vitese (R) geçin. Ardından, gaz pedalına basarken debriyaj pedalını yavaşça bırakın.



⚠ DİKKAT

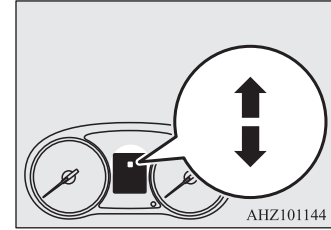
- Araç ileri yönde hareket ederken geri vitese geçmeyin. Bunun yapılması şanzımana hasar verebilir.
- Sürüş sırasında ayağınızı debriyaj pedalı üzerinde tutmayın; debriyajın erkenden aşınmasına ve arızalanmasına neden olur.

⚠ DİKKAT

- Aracı boшта sürmeyin.
- Vites koluna elinizi dayamayın; vites çatallarında erken aşınma meydana gelebilir.

NOT

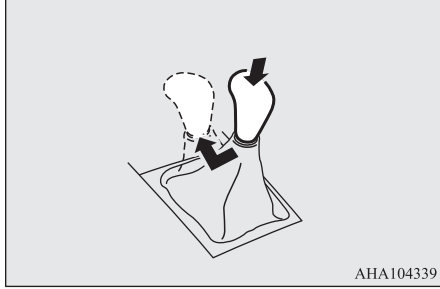
- Soğuk havalarda şanzıman yağı ısınma kadar vites geçişinde zorlanma olabilir. Bu durum normaldir ve şanzımana zarar vermez.
- 1. vitese geçmekte zorluk yaşıyorsanız, debriyaj pedalına yeniden basın; ardından vites değiştirmek daha kolay olacaktır.
- Hava sıcakken veya yüksek hızda uzun süre giderken manüel şanzımanın yağ sıcaklığının artmasını önlemek için hız sınırlama işlevi çalışabilir. Yağ sıcaklığı uygun değere düştüğünde hız sınırlama işlevi iptal edilir.
- Vites göstergesi yakıt tasarruflu sürüş için tavsiye edilen vitesleri gösterir. Vites yükseltme önerisi için , vites küçültme önerisi için  gösterilir.



Vites kolunun "R" (Geri Vites) konumuna getirilmesi

E00615401211

Vites kolunu "R" (Geri Vites) konumuna getirin ve burada tutun.



AHA104339

⚠ DİKKAT

- "R" (Geri vites) konumundan başka bir konuma getirirken vites koluna bastırmayın. Hareket ettirirken bastırırsanız, vites kolunu yanlışlıkla "R" (Geri Vites) konumuna getirmenize ve kazaya ve/veya şanzıman arızasına neden olabilir.

Olası sürüş hızları

E00610802738

Yüksek devirde vites küçültmekten kaçınınız; motor devrinin aşırı yükselmesine (devir

göstergesi ibresinin kırmızı bölgeye girmesi) ve motorun zarar görmesine neden olabilir.

2WD modelleri

Vites	Hız sınırı
1. vites	30 km/sa
2. vites	60 km/sa
3. vites	100 km/sa
4. vites	140 km/sa
5. vites	185 km/sa
6. vites	220 km/sa

6 M/T'li araçlarda azami yakıt tasarrufu için, araç hızı uygun olduğunda 6. vitesi kullanın.

4WD modeller

■ Easy select 4WD'li araçlar

Vites	Hız sınırı	
	2H, 4H	4L
1. vites	30 km/sa	10 km/sa
2. vites	60 km/sa	20 km/sa
3. vites	100 km/sa	35 km/sa
4. vites	140 km/sa	55 km/sa

Vites	Hız sınırı	
	2H, 4H	4L
5. vites	185 km/sa	70 km/sa
6. vites	220 km/sa	85 km/sa

■ Super select 4WD II'li araçlar

Vites	Hız sınırı	
	2H, 4H, 4HLc	4LLc
1. vites	30 km/sa	10 km/sa
2. vites	60 km/sa	25 km/sa
3. vites	100 km/sa	40 km/sa
4. vites	145 km/sa	55 km/sa
5. vites	190 km/sa	70 km/sa
6. vites	225 km/sa	85 km/sa

Azami yakıt tasarrufu için, araç hızı uygun olduğunda 6. vitesi kullanın.

Otomatik şanzıman Spor Modu 5A/T

E00603201935

NOT

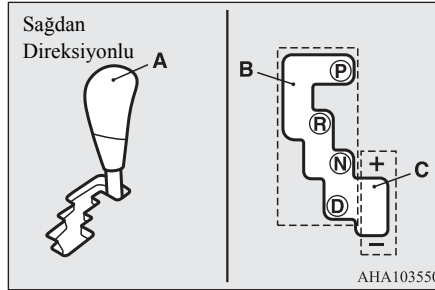
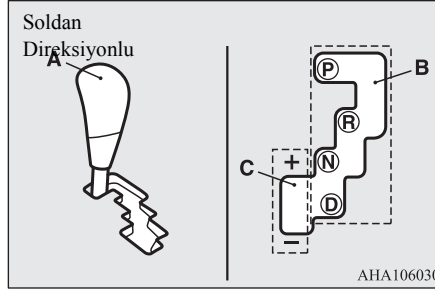
- Rodaj sırasında ve akü kablosunun sökülüp tekrar bağlanmasında hemen sonra, vites geçişlerinin muntazam olmadığı durumlar olabilir. Bu, şanzımanın arızalı olduğu anlamına gelmez. Vitesin elektronik kontrol sistemi tarafından birkaç kez değiştirilmesinden sonra vites geçişleri muntazam hale gelir.

Vites kolunun kullanımı

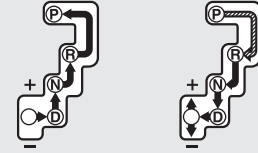
E00603302236

şanzıman 5 ileri ve 1 geri vitese sahiptir. Araç hızına ve gaz pedalı konumuna bağlı olarak, vites seçimi otomatik olarak gerçekleşir.

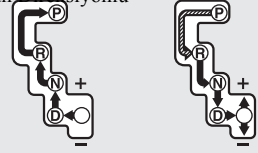
Vites kolunun (A) 2 kanalı vardır; ana vites kanalı (B) ve manuel vites kanalı (C).



Soldan Direksiyonlu



Sağdan Direksiyonlu



	Fren pedalına basarak vites kolunu kanalda hareket ettirin.
	Vites kolunu kanalda hareket ettirin.

UYARI

- Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken her zaman fren pedalına basın. Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumuna getirirken ayağınızı asla gaz pedalına koymayın.

NOT

- Hatalı işlemlerden kaçınmak için, vites kolunu ilgili konuma sıkıca getirin ve kısa bir süre bu konumda tutun. Vites kolunu hareket ettirdikten sonra mutlaka vites kolu konum göstergesine bakarak konumu kontrol edin.
- Fren pedalı basılı tutulmadığı takdirde, vites kolunun "P" (PARK) konumundan ayrılmasını önlemek için vites kilitleme donanımı devreye girer.

Vites kolu "P"(PARK) konumundan ayrılmadığında

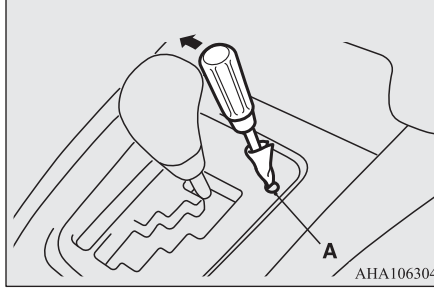
E00629101192

Fren pedalı basılı ve kontak veya çalışma modu "ON" konumundayken vites kolu "P" (PARK) konumundan başka bir konuma getirilemiyorsa, akü zayıflamış veya vites kilit mekanizması arızalı olabilir. Aracınızı hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin. Aracı hareket ettirmeniz gerekirse vitesi aşağıdaki gibi değiştirin.

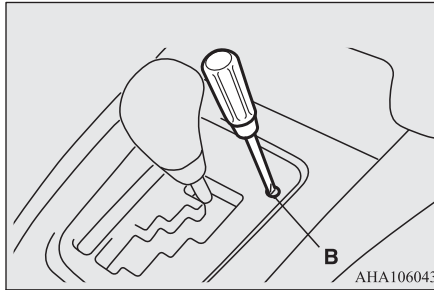
Soldan direksiyonlu araçlar için

1. El freninin tam olarak çekili olduğundan emin olun.

2. Motor çalışıyorsa durdurun.
3. Ucunda bir bez olan bir düz uçlu tornavidayı kapağın çentiğine (A) sokun. Kapağı çıkarmak için hafifçe kanırtın.

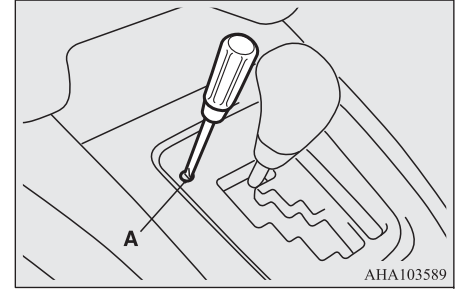


4. Sağ ayağınızla fren pedalına basın.
5. Vites kilidi açma deliğine (B) düz uçlu bir tornavida yerleştirin. Düz tornavidayı bastırırken vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin.



Sağdan direksiyonlu araçlar için

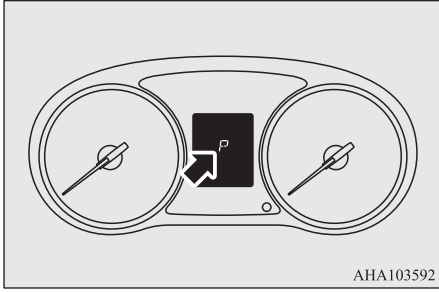
1. El freninin tam olarak çekili olduğundan emin olun.
2. Motor çalışıyorsa durdurun.
3. Sağ ayağınızla fren pedalına basın.
4. Vites kilidi açma deliğine (A) düz uçlu bir tornavida yerleştirin. Düz tornavidayı bastırırken vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin.



Vites kolu konumu ekranı

E00603501954

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde çoklu bilgi ekranında vites kolu konumu gösterilir.



Vites kolu konumları

E00603801843

“P” PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitler. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

“R” GERİ VİTES

Bu konum aracı geriye hareket ettirmek içindir.

⚠ DİKKAT

- şanzımanın zarar görmesine yol açmamak için, araç hareket halindeyken vites kolunu asla “P” (PARK) veya “N” (BOŞ) konumuna getirmeyin.

“N” BOŞ

Bu konumda şanzıman devre dışıdır. Bu konum manuel şanzımandaki boş konum ile aynıdır ve sadece trafik sıkışıklığı vb. durumlarda araç uzunca bir süre hareketsiz kaldığında kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

- Sürüş sırasında vites kolunu asla “N” (BOŞ) konuma getirmeyin. Vites kolunu yanlışlıkla “P” (PARK) veya “R” (GERİ VİTES) konumuna getirme ihtimaliniz olduğundan veya motor freni olmayacağından ciddi kazalar meydana gelebilir.
- Yokuşta motor, vites “N” (BOŞ) konumundayken değil, “P” (PARK) konumundayken çalıştırılmalıdır.
- Aracın kaymasını önlemek için, araç “N” (Boş) konumundayken ya da vitesi boş aldığınız veya boş konumdan başka bir konuma geçtiğiniz sırada mutlaka ayağınızı fren pedalı üzerinde tutun.

“D” SÜRÜŞ

Bu konum genellikle şehir içinde ve otobanda kullanılır. şanzıman yol ve sürüş koşulları doğrultusunda otomatik olarak vites değiştirir.

⚠ DİKKAT

- şanzımanın hasarından kaçınmak için, araç hareket halindeyken vites kolunu asla “R” (GERİ VİTES) konumundan “D” (SÜRÜŞ) konumuna getirmeyin.

Spor mod

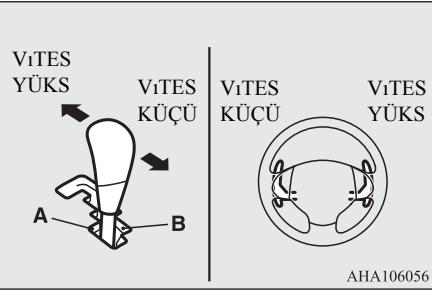
E00603902450

Aracınız ister duyuyor ister hareket halinde olsun, vites kolu yavaşça “D” (SÜRÜŞ) konumundan manuel vites kanalına (A) geçirildiğinde spor moda geçilir. “D” aralığına dönmek için vites kolunu yavaşça ana vites kanalına (B) geri getirin.

Spor modda vites değişiklikleri vites kolu sadece ileri veya geri hareket ettirilerek hızlı bir şekilde yapılabilir. Vites paleti bulunan araçlarda, direksiyon simidindeki vites paletleriyle de vites değiştirilebilir. Manuel şanzımanın aksine, spor mod gaz pedalına basılı iken vites değiştirmeye izin verir.

NOT

- Aracınızda vites paletleri varsa, vites kolu ana kanaldayken vites paletlerini kullanarak da spor moda geçebilirsiniz. Ayrıca aşağıdaki yöntemlerden herhangi birini uygulayarak "D" konumuna dönebilirsiniz. "D" konumuna döndüğünde, vites kolu konum ekranında "D" (SÜRÜŞ) konumu gösterilmeye başlanır.
- + (VİTES YÜKSELTME) taraf vites paletini 2 saniye süreyle öne (kendinize doğru) çekili tutun.
- Aracı durdurunuz.
- Vites kolunu "D" (SÜRÜŞ) konumundan manuel kanala (A) ve ardından tekrar ana kanala (B) itin.

**+ (VİTES BÜYÜTME)**

şanzıman her işlemde bir üst vites geçer.

6-30 Çalıştırma ve sürüş

- (VİTES KÜÇÜLTME)

şanzıman her işlemde bir alt vites geçer.

⚠ DİKKAT

- Spor modda sürücü vitesi motor devrini kırmızı bölgenin altında tutmaya özen göstererek, mevcut yol koşullarına göre yükseltmelidir.
- Vites kolu veya vites paletleri sürekli ve tekrarlı olarak hareket ettirildiğinde vites sürekli değişir.
- Vites paleti bulunan araçlarda, sol ve sağ vites paletlerini aynı anda kullanmayın. Bu şekilde kullanım, beklemediğiniz bir vites geçişine neden olabilir.

NOT

- Sadece 5 ileri vites seçilebilir. Aracı geriye hareket ettirmek veya park etmek için gerekirse vites kolunu "R" (GERİ VİTES) veya "P" (PARK) konumuna alın.

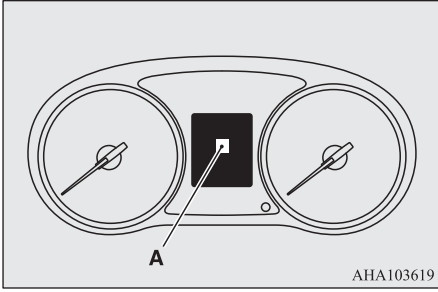
NOT

- İyi çalışma performansını korumak için belirli araç hızlarında vites kolu veya vites paleti "+" (VİTES YÜKSELTME) konumuna getirildiğinde şanzıman vites büyütme işlemini reddedebilir. Ayrıca, aşırı motor devrini önlemek için, belirli araç hızlarında vites kolu veya vites paleti "-" (VİTES KÜÇÜLTME) konumuna getirildiğinde şanzıman vites küçültmeyi reddedebilir.
- Araç yavaşlarken vites otomatik olarak küçültülür. Araç durduğunda, otomatik olarak 1. vites seçilir.
- 1 Kaygan yollarda sürüş yaparken vites kolunu "+" (VİTES YÜKSELTME) konumuna itin. Bu, kaygan yollarda muntazam sürüş için daha uygun olan 2. vites geçilmesini sağlar. Tekrar 1. vites geçmek için vites kolunu "-" (VİTES KÜÇÜLTME) konumuna itin.

Spor mod göstergesi

E00612301554

Spor modda, mevcut vites konumu gösterge panelindeki gösterge (A) ile belirtilir.



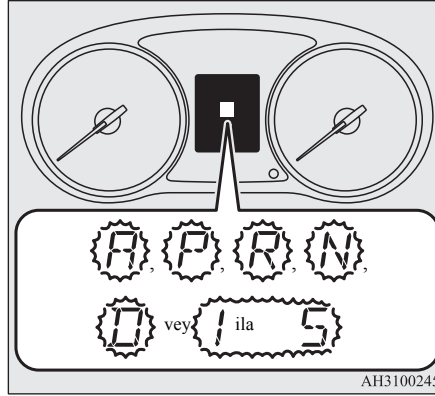
Otomatik şanzımanda arıza oluşursa

E00615101306

Vites kolu konum göstergesi yanıp söndüğünde

E00615201280

Sürüş esnasında vites kolu konum göstergesi yanıp sönerse, otomatik şanzıman sisteminde bir arıza olabilir.



NOT

- "A" göstergesi ancak otomatik şanzıman konum anahtarı kırılmışsa yanıp sönmeye başlar. Gösterge, normal sürüş koşullarında gösterim yapmaz.

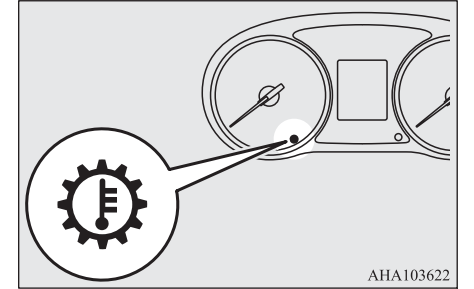
⚠ DİKKAT

- I Vites kolu konum göstergesinin sürüş esnasında yanıp sönmeye başlaması, şanzıman sistemindeki bir arıza nedeniyle güvenlik donanımının devreye girmesinden kaynaklanıyor olabilir. Aracı olabildiğince kısa sürede bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde kontrol ettirin.

A/T (otomatik şanzıman) yağ sıcaklığı uyarı lambası yandığında

E00615301207

Otomatik şanzıman yağı sıcaklığı aşırı yükseldiğinde otomatik şanzıman yağ sıcaklığı uyarı lambası yanar ve bir sesli uyarı verilebilir. Normalde bu uyarı lambası kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde yanar ve birkaç saniye sonra söner.



⚠ DİKKAT

- Lamba yanarsa, motor devrini düşürün ve aracı güvenli bir yerde durdurun. Ardından vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin ve uyarı lambası sönmeye dek motoru rölantide çalıştırın. Uyarı lambası sönmeye sürüşe devam edin. Uyarı lambası sönmeye, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Otomatik şanzımanın kullanımı

E00604201697

⚠ DİKKAT

- Motor çalışır durumda ve araç hareketsizken bir vites seçmeden önce, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın. Özellikle motor devri yüksek olduğunda, yüksek rölandite veya klima çalışırken araç vites geçirilir geçirilmez hareket etmeye başlayacağından, frenler sadece aracı sürmeye hazır olduğunuz zaman bırakılmalıdır.
- Fren pedalına her zaman sağ ayağınızla basın. Sol ayağın kullanılması, acil durumlarda sürücü hareketinin gecikmesine neden olabilir.
- Motor devrinin aniden yükselmesinden kaçınmak için, vitesi "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken gaz pedalına basmayın.
- Diğer ayağınız fren pedalı üzerindeyken gaz pedalına basmanız, frenleme verimliliğini etkileyebilir ve fren balatalarının erken aşınmasına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Vites kolunu sürüş şartlarına bağlı olarak doğru konumda kullanın. Vites kolu "{D}" (SÜRÜŞ) konumundayken veya spor moddayken} asla yokuş aşağı geriye doğru ve vites kolu "R" (GERİ VİTES) konumundayken asla ileriye doğru kaydırmayın. Motor durabilir ve fren pedalına basmak veya direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet gerekmesi bir kazaya neden olabilir.
- Araç duruyorken, fren pedalı basılı olarak motor devrini yükseltmeyin. Otomatik şanzıman zarar görebilir. Ayrıca, vites kolu "P" (PARK), "N" (BOŞ) veya "D" (SÜRÜŞ) konumundayken fren pedalını basılı tutarak gaz pedalına bastığınızda, motor devri aynı işlemleri vites boştaiken gerçekleştirdiğiniz durumdaki kadar yükselmeyecektir.

Sollama sırasında hızlanma

E00604501342

"D" (SÜRÜŞ) konumunda ani hızlanma elde etmek için gaz pedalına sonuna kadar basın. Otomatik şanzıman otomatik olarak vites küçültecektir.

📖 NOT

- Spor modda gaz pedalına sonuna kadar basıldığında otomatik vites küçültme gerçekleşmez.

Bekleme

E00604601372

Trafik lambaları vb. kısa süreli beklemelelerde, fren pedalına basılarak araç vites ve sabit konumda tutulabilir. Motor çalışır vaziyette daha uzun bekleme için, aracı fren pedalı ile hareketsiz tutarken vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin ve el frenini çekin.

⚠ DİKKAT

- Aracı asla bir rampada gaz pedalıyla (fren pedalını kullanmadan) hareketsiz konumda tutmayın. Her zaman el frenini ve/veya fren pedalını kullanın.

Park

E00604700187

Araç park etmek için öncelikle tamamen durdurun, el frenini tam olarak çekin ve ardından vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin. Aracı gözetimsiz bırakacaksanız mutlaka motoru durdurun ve anahtarını yanınıza alın.

NOT

- Yokuşta vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirmeden önce el frenini çektiğinizden emin olun. El frenini çekmeden vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirirseniz, aracı tekrar hareket ettireceğiniz zaman vites kolunun “P” konumundan alınması zor olabilir ve bu işlem için vites koluna büyük bir kuvvet uygulanması gerekebilir.

Otomatik şanzıman vites değiştirmiyorsa

E00604801778

Sürüş sırasında şanzıman vites değiştirmemez veya yokuş yukarı kalkış sırasında aracınız yeterli hıza ulaşamazsa, şanzımanda bir güvenlik donanımının devreye girmesine yol açan normal dışı bir durum vardır. Aracı olabildiğince kısa sürede bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde kontrol ettirin.

1. Aracınız yokuş yukarı harekette zorluk yaşıyorsa, vites kolunu spor modda 2. vitese geçirin. şanzıman arızasına bağlı olarak bu yöntem işe yaramayabilir.
2. Araç düz yolda hareket ederken vites kolunu “D” (SÜRÜŞ) konumuna getirin.

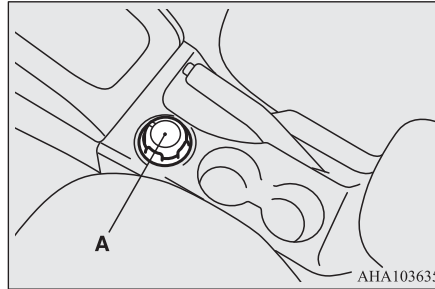
NOT

- Gösterge panelindeki vites kolu konum göstergesi yanıp sönerse, şanzımanda anormal bir durum vardır. “Vites kolu konum göstergesi yanıp sönerse” konusuna bakın; sayfa 6-31.

Easy select 4WD*

E00614701204

Sürüş modu seçicisi (A) kullanılarak arkadan çekiş veya 4 tekerden çekiş sistemine geçilebilir. Sürüş modu seçicisini, yol koşullarına uygun bir konuma getirin. Ayrıca 2WD/4WD gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası, sürüş modu seçici ayarının durumunu gösterir. “2/4 tekerden çekiş gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası” konusuna bakın; sayfa 6-37.

**Sürüş modu seçicisi konumu ve 2/4 tekerden çekiş gösterge lambası**

E00641100023

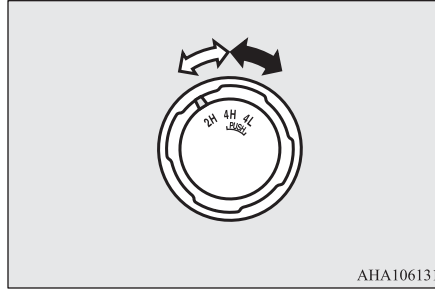
Sürüş modu seçicisi konumu		Gösterge lambası	Sürüş koşulları
2H	Arkadan çekiş		Kuru asfalt yolda sürerken.
4H	4 tekerden çekiş		Bozuk, kumlu veya karlı yollarda sürerken.
4L	Düşük kademe 4 tekerlekten tahrik		Dik rampalarda aşağı veya yukarı doğru ve bozuk veya çamurlu yollarda sürerken (özellikle yüksek tork gerektiğinde).

□ : Yanar

■ : Sönük kalır

⚠ DİKKAT

- “4L” konumu dik rampalarda ve ayrıca kumlu, çamurlu ve diğer zorlu zeminlerde düşük hızda sürüş için azami tork sağlar. Otomatik şanzımanlı araçlarda “4L” konumunda yaklaşık 70 km/sa hızı aşmayın.
- Kuru asfalt yollarda ve otoyollarda aracı “4H” veya “4L” konumunda sürmeyin. Aşırı lastik aşınmasına, yüksek yakıt tüketimine ve gürültü oluşmasına olabilir. Ayrıca diferansiyel yağ sıcaklığını da artırabilir ve bunun sonucunda tahrik sistemi zarar görebilir. Bunların yanında, aktarım organları aşırı yüke maruz kalacağından yağ sızıntısı, parça tutukluğu veya başka ciddi arızalar da meydana gelebilir. Kuru asfalt yollarda ve otoyollarda sadece “2H” ile sürün.



- ⇨ Sürüş modu seçicisini döndürün
- ➔ Aşağıda tutarken sürüş modu seçicisini döndürün

Sürüş modu seçicisi aşağıdaki çalışma koşullarına uygun olarak konumlandırılmalıdır:

Sürüş modu seçicisinin çalışması

E00641200024

Sürüş modu, sürüş modu seçicisinde gösterilir.

Başlangıç	Hedef	işlem	
		Manuel şanzımanlı araçlar	Otomatik şanzımanlı araçlar
2H	4H	Sürüş modu seçicisi, araç hareket ederken veya dururken kullanılabilir.	Sürüş modu seçicisi, araç hareket ederken veya dururken kullanılabilir.
4H	2H	Araç hareket halinde değilken sürüş modu seçicisini kullanmadan önce vites kolunu "N" (Boş) konumuna alın. Araç hareket halindeyken ve sadece düz-ileri sürülürken sürüş modu seçicisini kullanmadan önce gaz pedalını serbest bırakın.	Araç hareket halinde değilken sürüş modu seçicisini kullanmadan önce vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna alın. Araç hareket halindeyken ve sadece düz-ileri sürülürken, sürüş modu seçicisini "D" (SÜRÜŞ) konumuna getirin ve transfer vites kolunu kullanmadan önce gaz pedalını bırakın.
4H	4L	Araç durdurun, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve sürüş modu seçicisini kullanın.	Araç durdurun, sürüş modu seçicisini "N" (BOŞ) konumuna alın ve transfer vites kolunu kullanın.
4L	4H	2WD/4WD gösterge lambası yanıp sönmeye devam ederken debriyaj pedalını basılı tutmaya devam edin.	Vites kolu "N" (BOŞ) dışında bir konumdayken işlem yapılırsa, dişliden ses gelebilir ve uygun vitese geçilmeyebilir.

NOT

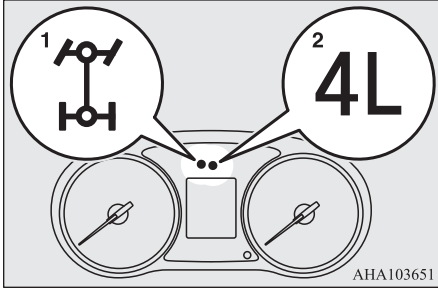
- Sürüş modu seçicisini "2H" ↔ konumundan "4H" konuma alma işlemi, 100 km/sa'in altındaki hızlarda yapılmalıdır.
- Sürüş sırasında kesinlikle "4H" konumundan "4L"ye geçiş yapmaya çalışmayın.
- Soğuk havalarda araç hareket halindeyken "2H"den "4H"ye geçiş yapıldığında aktarım dişlisi ses yapabilir. Soğuk havalarda bu vites geçişini araç dururken gerçekleştirin.
- "4H" konumundan "4L" konumuna alırken aktarım dişlisinden ses gelebilir.
- Araç hareketsizken sürüş modu seçicisini "2H" ↔ "4H" arasında hareket ettirildiğinde, konum seçimi gerçekleştirilirken 2WD/4WD çalışma gösterge lambası yanıp söner.
Lambanın yandığını teyit ettikten sonra aracı yavaş ve normal bir şekilde sürün. "2/4 tekerden çekiş gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası" konusuna bakın; sayfa 6-37.
- Hız sabitleme sistemi devredeyken sürüş modu seçicisi "2H" ↔ "4H" arasında ayarlanmışken aktarım dişlisinden ses çıkabilir.
- Soğuk havalarda sürüş modu seçicisi "4H" ↔ "4L" arasında ayarlanmışsa seçim tamamlanmayabilir. Sürüş modu seçicisini önceki konumuna getirin. Motor ısındıktan sonra seçimi tekrarlayın.

⚠ DİKKAT

- Aracın arka tekerlekleri kar veya buz üzerinde kayarken sürüş modu seçicisini kullanmayın.

2WD/4WD gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası

E0064130025



Kontak anahtarı "ON" konumunda veya çalışma modu ON konumuna getirildiğinde 2WD/4WD gösterge lambası (1) ve düşük kademe gösterge lambası (2) vites durumunu gösterir. 2WD/4WD gösterge lambası, sürüş modu seçicisi konumlarına göre aşağıdaki gibi yanar:

“2H” ↔ “4H”

Sürüş modu seçicisi konumu	Gösterge lambası
2H	
Çekiş modunun değiştirilmesi esnasında	
4H	

: Yanıp söner














: Yanar

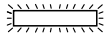

: Sönük kalır

📖 NOT

- Sürüş modu seçicisini 2H ↔ 4H arasında hareket ettirildiğinde, konum seçimi gerçekleştirilirken 2WD/4WD çalışma gösterge lambası yanıp söner. Gösterge lambası yanıp sönerken aşağıdaki önlemleri alın.
- Vites seçimlerini yaparken direksiyonu düz-orta konumda tutun. Direksiyon çevrilmiş durumdayken ileri doğru sürme girişiminde bulunursanız dişlilerde tıkırtı veya sarsıntı olabilir ve istenilen vites tam olarak seçilmeyebilir.
- Araç hareketsizken sürüş modu seçicisini “2H” ↔ “4H” arasında hareket ettirildiğinde, konum seçimi gerçekleştirilirken 2WD/4WD çalışma gösterge lambası yanıp söner. Lambanın yandığını teyit ettikten sonra aracı yavaş ve normal bir şekilde sürün.
- Araç hareket halindeyken “2H” ↔ “4H” seçimi yapıldıktan sonra 2WD/4WD gösterge lambası yanıp sönmeye devam ederse direksiyonu düz ileri konumda tutun ve gaz pedalına birkaç kez yavaşça basın.


“4H” ↔ “4L”

Sürüş modu seçicisi konumu	Gösterge lambası	
4H	  ↓	  ↑
Çekiş modunun değiştirilmesi esnasında	 ↓	 ve  ↑
4L	  ve 	  ve 

: Yanıp söner: Yanar: Sönük kalır**NOT**

- “4H” konumundan “4L”ye veya “4L”den “4H”ye geçiş sırasında transfer vites kolu boş vites konumundan geçtiğinden 2WD/4WD gösterge lambası yanıp söner. 2WD/4WD gösterge lambası tekrar yanana kadar sürüş modu seçicisini çalıştırdığından emin olun.
- Park sırasında motoru durdurmadan önce el frenini devreye alın ve “4H” ↔ “4L” arasında geçiş yaparken 2WD/4WD göstergesinin ve düşük kademe lambasının yanıp sönmediğinden emin olun. Aksi takdirde otomatik şanzıman "P" (PARK) konumunda olsa dahi araç beklenmedik bir şekilde hareket edebilir.
- Bir “4H” ↔ “4L” seçimi yaptıktan sonra 2WD/4WD göstergesi yanıp sönmeye devam etse ve istenilen kademeye sürüş modu seçicisini önceki konuma geri alın. Direksiyonu orta konuma getirin, aracı ileri doğru sürün ve gaz pedalını bırakın. Ardından debriyaj pedalını basılı tutun (manuel şanzımanda) veya vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna alın (otomatik şanzımanda) ve vites değişimini tekrar gerçekleştirin.

NOT

- “4H” ↔ “4L” seçimi yapmaya çalıştığınızda düşük kademe lambası yanıp sönerse “4H” ↔ “4L” seçimi yapılamaz. Aracı durdurun ve gaz pedalını bırakın. Ardından debriyaj pedalını basılı tutun (manuel şanzımanda) veya vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna alın (otomatik şanzımanda) ve vites değişimini tekrar gerçekleştirin.
- “4L” seçildiğinde aktif stabilite kontrol işlevi askıya alınır. Bu işlevler askıya alındığında  gösterge lambası yanar. Bu bir sorun olduğunu göstermez. “2H” veya “4H” seçildiğinde bu lamba söner ve tekrar çalışır. “ASTC gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası” konularına bakın.; sayfa 6-60.

6

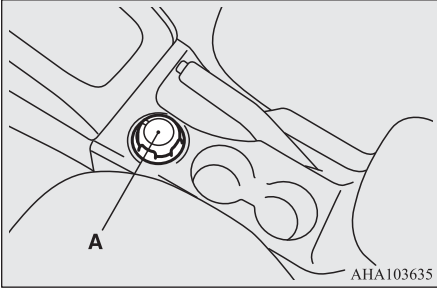
⚠ DİKKAT

- Transfer sisteminde bir sorun tespit edildiğinde, bir güvenlik donanımı devreye girer. 2WD/4WD çalışma göstergesi yanıp söner (saniyede iki kere) ve transfer vites geçişi imkansız hale gelir. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve birkaç dakika süreyle motoru kapatın. Motoru tekrar çalıştırınız. Lamba normale dönecektir. Uyarı lambası motor çalışırken yanmaya devam ederse, aracı ilk fırsatta bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Super select 4WD II*

E00605701253

Sürüş modu seçicisi (A) kullanılarak arkadan çekiş veya 4 tekerden çekiş sistemine geçilebilir. Sürüş modu seçicisini, yol koşullarına uygun bir konuma getirin. Ayrıca 2WD/4WD gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası, sürüş modu seçici ayarının durumunu gösterir. "2/4 tekerden çekiş gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası" konusuna bakın; sayfa 6-42.



Sürüş modu seçicisi konumu ve 2/4 tekerden çekiş gösterge lambası

E00605801296

Sürüş modu seçicisi konumu		Gösterge lambası	Sürüş koşulları
2H	Arkadan çekiş		Kuru asfalt yolda sürerken.
4H	Sürekli 4 tekerden çekiş		Super select 4WD II için temel konum. Kuru asfalt veya kaygan yollarda sürerken.
4HLc	Orta diferansiyel kilidi devrede - 4 tekerden çekiş		Bozuk, kumlu veya karlı yollarda sürerken.

Sürüş modu seçicisi konumu	Gösterge lambası	Sürüş koşulları
4LLc	Düşük kademe orta diferansiyel kilidi devrede - 4 tekerden çekiş ve 4L	Dik rampalarda aşağı veya yukarı doğru ve bozuk veya çamurlu yollarda sürerken (özellikle yüksek tork gerektiğinde).

: Yanar

: Sönük kalır

⚠ DİKKAT

- "4LLc" konumu dik rampalarda ve ayrıca kumlu, çamurlu ve diğer zorlu zeminlerde düşük hızda sürüş için azami tork sağlar. Otomatik şanzımanlı araçlarda "4L" kademesinde yaklaşık 70 km/sa hızı aşmayın.

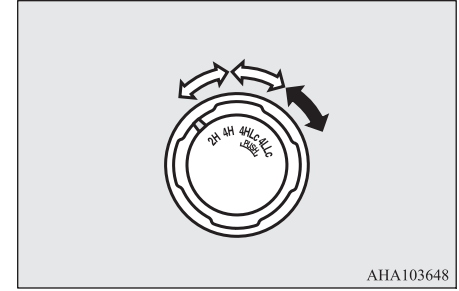
⚠ DİKKAT

- Kuru asfalt yollarda ve otoyollarda aracı “4HLc” veya “4LLc” konumunda sürmeyin. Aşırı lastik aşınmasına, yüksek yakıt tüketimine ve gürültü oluşmasına olabilir. Ayrıca diferansiyel yağ sıcaklığını da artırabilir ve bunun sonucunda tahrik sistemi zarar görebilir. Bunların yanında, aktarım organları aşırı yükü maruz kalacağından yağ sızıntısı, parça tutukluğu veya başka ciddi arızalar da meydana gelebilir. Kuru asfalt yollarda ve otoyollarda sadece “2H” veya “4H” ile sürün.

Sürüş modu seçicisinin çalışması

E00605901297

Sürüş modu, sürüş modu seçicisinde gösterilir.



AHA103648

- ⇨ Sürüş modu seçicisini döndürün
- ➔ Aşağıda tutarken sürüş modu seçicisini döndürün

Sürüş modu seçicisi aşağıdaki çalışma koşullarına uygun olarak konumlandırılmalıdır:

Başlangıç	Hedef	işlem	
		Manuel şanzımanlı araçlar	Otomatik şanzımanlı araçlar
2H	4H	Sürüş modu seçicisi, araç hareket ederken veya dururken kullanılabilir.	Sürüş modu seçicisi, araç hareket ederken veya dururken kullanılabilir.
4H	2H veya 4HLc	Araç hareket halinde değilken sürüş modu seçicisini kullanmadan önce vites kolunu "N" (Boş) konumuna alın. Araç hareket halindeyken ve sadece düz-ileri sürülürken sürüş modu seçicisini kullanmadan önce gaz pedalını serbest bırakın.	Araç hareket halinde değilken sürüş modu seçicisini kullanmadan önce vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna alın. Araç hareket halindeyken ve sadece düz-ileri sürülürken, sürüş modu seçicisini "D" (SÜRÜŞ) konumuna getirin ve transfer vites kolunu kullanmadan önce gaz pedalını bırakın.
4HLc	4H		

Başlangıç	Hedef	işlem	
		Manuel şanzımanlı araçlar	Otomatik şanzımanlı araçlar
4HLc	4LLc	Aracı durdurun, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve sürüş modu seçicisini kullanın. 2WD/4WD gösterge lambası yanıp sönmeye devam ederken debriyaj pedalını basılı tutmaya devam edin.	Aracı durdurun, sürüş modu seçicisini "N" (BOŞ) konumuna alın ve transfer vites kolunu kullanın. Vites kolu "N" (BOŞ) dışında bir konumdayken işlem yapılırsa, dişliden ses gelebilir ve uygun vites geçilmeyebilir.
4LLc	4HLc		

6

NOT

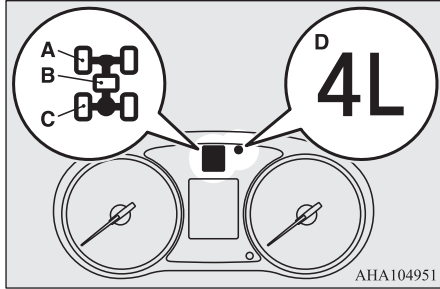
- Sürüş modu seçicisini "2H" konumundan "4H" ve "4HLc" konuma alma işlemi, 100 km/sa'in altındaki hızlarda yapılmalıdır.
- Sürüş sırasında kesinlikle "4HLc" konumundan "4LLc"ye geçiş yapmaya çalışmayın.
- Soğuk havalarda araç hareket halindeyken "2H"den "4H" ve "4HLc"ye geçiş yapıldığında aktarım dişlisi ses yapabilir. Soğuk havalarda bu vites geçişini araç dururken gerçekleştirin.
- "4LLc" konumundan "4HLc" konumuna alırken aktarım dişlisinden ses gelebilir.
- Araç hareketsizken sürüş modu seçicisini "2H", "4H" ve "4HLc" arasında hareket ettirildiğinde, konum seçimi gerçekleştirilirken 2WD/4WD çalışma gösterge lambası yanıp söner. Lambanın yandığını teyit ettikten sonra aracı yavaş ve normal bir şekilde sürün. ("2/4 tekerden çekiş gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası" konusuna bakın; sayfa 6-42.)
- Hız sabitleme sistemi devredeyken düğme "2H", "4H" ve "4HLc" arasında ayarlanmışken aktarım dişlisinden ses çıkabilir.
- Soğuk havalarda sürüş modu seçicisi "4HLc" ↔ "4LLc" arasında ayarlanmışsa seçim tamamlanmayabilir. Sürüş modu seçicisini önceki konumuna getirin. Motor ısındıktan sonra seçimi tekrarlayın.

DİKKAT

- Aracın arka tekerlekleri kar veya buz üzerinde kayarken sürüş modu seçicisini kullanmayın.

2WD/4WD gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası

E0060601309



- A: Ön tekerlek lambası
 B: Orta diferansiyel kilidi lambası
 C: Arka tekerlek lambası
 D: Düşük kademe gösterge lambası

Kontakt anahtarı "ON" konumunda veya çalışma modu ON konumuna getirildiğinde 2WD/4WD gösterge lambası ve düşük kademe gösterge lambası vites durumunu gösterir. 2WD/4WD gösterge lambası, sürüş modu seçicisi konumlarına göre aşağıdaki gibi yanar:

"2H" ↔ "4H"

Sürüş modu seçicisi konumu	Gösterge lambası
2H	
Çekiş modunun değiştirilmesi esnasında	
4H	







- : Yanıp söner
: Yanar
: Sönük kalır

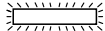
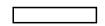

"4H" ↔ "4HLc"

Sürüş modu seçicisi konumu	Gösterge lambası
4H	
Çekiş modunun değiştirilmesi esnasında	
4HLc	

- : Yanıp söner
: Yanar
: Sönük kalır

“4HLc” ↔ “4LLc”

Sürüş modu seçicisi konumu	Gösterge lambası	
4HLc	 ↓	 ↑
Çekiş modunun değiştirilmesi esnasında	 ↓	 ve 4L ↑
4LLc	 ve 4L	 ve 4L


: Yanıp söner: Yanar : Sönük kalır NOT

- Sürüş modu seçicisi “2H”, “4H” ve “4HLc” arasında hareket ettirildiğinde seçim yapılırken ön tekerlek ve/veya merkez diferansiyel kilidi lambaları yanıp söner. Gösterge lambası yanıp sönerken aşağıdaki önlemleri alın.
- Vites seçimlerini yaparken direksiyonu düz-orta konumda tutun. Direksiyon çevrilmiş durumdayken ileri doğru sürme girişiminde bulunursanız dişlilerde tıkkırtı veya sarsıntı olabilir ve istenilen vites tam olarak seçilmeyebilir.
- Sürüş modu seçicisi “2H”, “4H” ve “4HLc” arasında hareket ettirildiğinde araç duruyorken seçim sırasında ön tekerlek ve/veya merkez diferansiyel kilidi lambaları yanıp söner. Lambanın yandığını teyit ettikten sonra aracı yavaş ve normal bir şekilde sürün.
- Araç hareket halindeyken bir “2H” ↔ “4H” ↔ “4HLc” seçimi yapıldıktan sonra ön tekerlek ve/veya orta diferansiyel kilidi lambası yanıp sönerse direksiyonu düz ileri konumda tutun ve gaz pedalına birkaç kez yavaşça basın.

 NOT

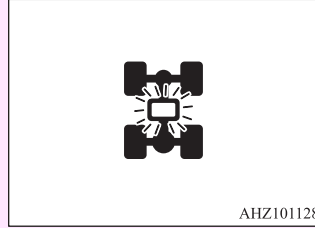
- “4HLc” konumundan “4LLc”ye veya “4LLc”den “4HLc”ye geçiş sırasında transfer vites kolu boş vites konumundan geçtiğinden ön ve arka tekerlek lambaları yanıp söner. Ön ve arka tekerlek lambaları tekrar yanana kadar sürüş modu seçicisini çalıştırdığından emin olun.
- Park sırasında motoru durdurmadan önce el frenini devreye alın ve “4HLc” ↔ “4LLc” arasında geçiş yaparken ön ve arka tekerlek lambalarının ve düşük kademe lambasının yanıp sömediğinden emin olun. Aksi takdirde otomatik şanzıman “P” (PARK) konumunda olsa dahi araç beklenmedik bir şekilde hareket edebilir.
- Bir “4HLc” ↔ “4LLc” seçimi yapıldıktan sonra ön ve arka tekerlek lambaları yanıp sönmeye başlar ve istenilen vitese geçilmezse sürüş modu seçicisini önceki konuma geri alın. Direksiyonu orta konuma getirin, aracı ileri doğru sürün ve gaz pedalını bırakın. Ardından debriyaj pedalını basılı tutun (manuel şanzımanda) veya vites kolunu “N” (BOŞ) konumuna alın (otomatik şanzımanda) ve vites değişimini tekrar gerçekleştirin.

NOT

- “4HLc” ↔ “4LLc” seçimi yapmaya çalıştığınızda düşük kademe lambası yanıp sönerse “4HLc” ↔ “4LLc” seçimi yapılamaz. Aracı durdurun ve gaz pedalını bırakın. Ardından debriyaj pedalını basılı tutun (manuel şanzımda) veya vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna alın (otomatik şanzımda) ve vites değişimini tekrar gerçekleştirin.
- “4LLc” seçildiğinde aktif stabilite kontrol işlevi askıya alınır. Bu işlevler askıya alındığında  gösterge lambası yanar. Bu bir sorun olduğunu göstermez. “2H” veya “4H” ya da “4HLc” seçildiğinde bu lamba söner ve tekrar çalışır. “ASTC gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası” konularına bakın,; sayfa 6-60.

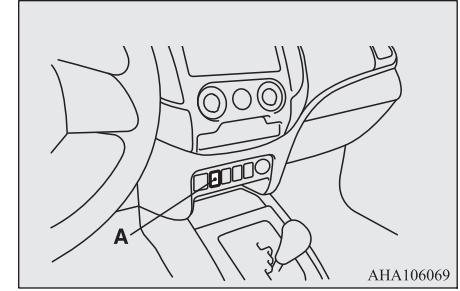
DİKKAT

- Transfer sisteminde bir sorun tespit edildiğinde, bir güvenlik donanımı devreye girer. Ön ve arka tekerlek lambaları söner, orta diferansiyel kilidi lambası hızlıca yanıp söner (saniyede iki kere) ve transfer vites geçişi imkansız hale gelir. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve birkaç dakika süreyle motoru kapatın. Motoru tekrar çalıştırınız. Lamba normale dönecektir. Uyarı lambası motor çalışırken yanmaya devam ederse, aracı ilk fırsatta bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

**Arka diferansiyel kilidi***

E00606201239

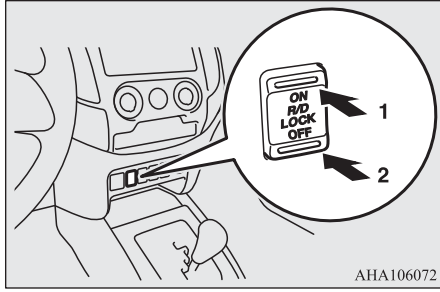
Tekerleklerden biri boşa dönmeye başlar, araç saplanır ve 4 tekerden çekiş sistemi kullanılmasına rağmen kurtarılamazsa, arka diferansiyel kilidi düğmesine (A) basmak suretiyle arka diferansiyel kilidini devreye alıp ek çekiş gücü elde edebilirsiniz.



6

Arka diferansiyel kilidinin kullanımı

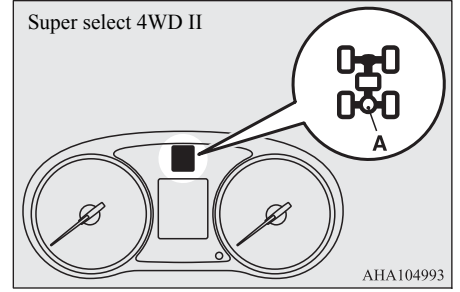
1. Sürüş modu seçicisini “4L” veya “4H” konumuna (Easy select 4WD) ya da “4LLc” veya “4HLc” konumuna (Super select 4WD II) getirin.
2. Arka diferansiyel kilidini devreye almak için, arka diferansiyel kilit düğmesine (1) tekrar basın.
3. Arka diferansiyel kilidini devreden çıkarmak için arka diferansiyel kilit düğmesine (2) basın.



Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası

E00606301429

Kontak anahtarı “ON” konumuna getirildiğinde veya çalışma modu ON konumdayken gösterge panelindeki arka diferansiyel kilidi gösterge lambası birkaç saniye yandıktan sonra arka diferansiyel kilidinin çalışma durumunu gösterir (devrede veya devre dışı).

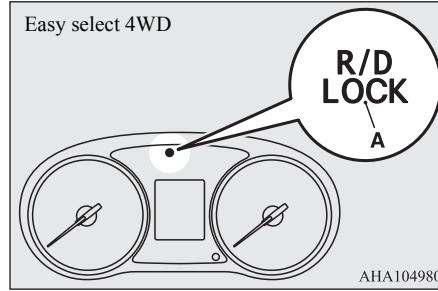


⚠ DİKKAT

- Arka diferansiyel düğmesini tekerlekler durduktan sonra kullanın. Düğmenin tekerlekler dönerken kullanılması aracın beklenmedik bir yön fırlamasına neden olabilir.





📖 NOT




- Sürüş modu seçicisini “2H” konumunda (Easy select 4WD) ya da “2H” veya “4H” konumunda ise (Super select 4WD II) arka diferansiyel kilidi çalışmaz.
- Arka diferansiyel, sürüş modu seçicisi “4L” veya “4H” konumunda (Easy select 4WD) ya da “4LLc” veya “4HLc” konumundayken (Super select 4WD II) kilitlendiyse sürüş modu seçicisini “2H” konumuna (Easy select 4WD) ya da “2H” veya “4H” konumuna (Super select 4WD II) getirildiğinde arka diferansiyel kilidi otomatik olarak açılır.



📖 NOT

- Kontak “ON” konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde de 2WD/4WD gösterge lambası birkaç saniye süreyle yanar. “2/4 tekerden çekiş gösterge lambası” konusuna bakın; sayfa 6-37, 6-42. Arka diferansiyel kilidinin durumu (arka diferansiyel kilidi düğmesine basılmasından sonra) arka diferansiyel kilidi gösterge lambasının yanıp sönmeye veya sürekli yanmasıyla belirtilir.

Arka diferansiyel kilidi çalışma durumu	Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası	
	Easy select 4WD	Super select 4WD II
Arka diferansiyel kilidi devre dışı	R/D LOCK ↑↓	 ↑↓
Geçiş esnasında	 ↑↓	 ↑↓
Arka diferansiyel kilidi devrede	R/D LOCK	

-  : Yanıp söner
 : Yanar (sürekli)
 : Sönük kalır

NOT

- Arka diferansiyel kilidi devrede veya devre dışı durumları arasında geçiş yapılırken gösterge lambası yanıp söner. Geçiş işlemi tamamlanınca gösterge lambası sabit yanar veya söner.
- ASTC ve ABS işlevleri, arka diferansiyel kilidi devredeyken askıya alınır. Bu işlevler askıya alındığında, ASTC OFF gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası ve ABS uyarı lambası yanar. Bu bir sorun olduğunu göstermez. Arka diferansiyel kilidi devreden çıkarıldığında bu lambalar söner ve işlevlerine geri döner. “ABS uyarı lambası” (sayfa 6-57) “ASTC gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası” (sayfa 6-60) konularına bakın.
- Arka diferansiyel kilidini devreden çıkarmak için düğmeye basıldıktan sonra gösterge lambası yanıp sönmeye devam ederse, direksiyonu orta konumda tutun ve gaz pedalına birkaç kez yavaşça basın ve bırakın.
- Arka diferansiyel kilidini devreye almak için düğmeye basıldıktan sonra gösterge lambası yanıp sönmeye devam ederse, aşağıdaki talimatları uygulayın:
 - Araç hızı 12 km/sa veya daha yüksekse, 2,5 km/sa veya daha düşük bir hıza düşürün. Gösterge lambası sürekli olarak yanacak ve arka diferansiyel kilidi devreye girecektir.

NOT

- Araç hız 12 km/sa veya daha düşükse, gösterge lambası sürekli yanmaya kadar direksiyon simidini bir yandan diğer yana çevirin. Araç yumuşak zemine saplanırsa, aracın çevresindeki alanın müsait olduğundan emin olun ve ardından birkaç kez ileri ve geri gitmeye çalışın. Gösterge lambası sürekli olarak yanacak ve arka diferansiyel kilidi devreye girecektir.

⚠ DİKKAT

- Arka diferansiyel kilidi sisteminde bir sorun tespit edildiğinde, bir güvenlik donanımı devreye girer. Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası hızlı bir şekilde yanıp söner (saniyede iki kere) ve arka diferansiyel kilidi devreden çıkar. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve birkaç dakika süreyle motoru kapatın. Motoru tekrar çalıştırınız. Lambalar normale dönerse sürüşe güvenli bir şekilde devam edebilirsiniz. Arka diferansiyel kilidi tekrar devreye alındığında arka diferansiyel kilidi gösterge lambası yanıp sönerse aracı ilk fırsatta bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

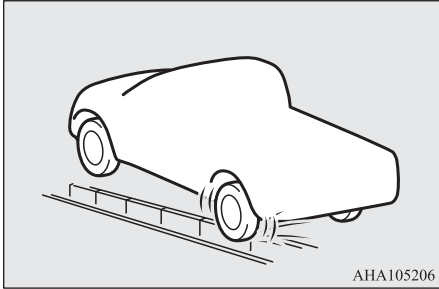
Arka diferansiyel kilidinin etkili kullanım örnekleri

E00606401127

⚠ DİKKAT

- Arka diferansiyel kilidini sadece araç saplandığı zaman vites kolu “4L” veya “4H” konumunda (Easy select 4WD) ya da “4LLc” veya “4HLc” konumundayken (Super select 4WD II) bir acil durum müdahalesi olarak kullanın. Kullandıktan sonra arka diferansiyel kilidini hemen devre dışı bırakın.

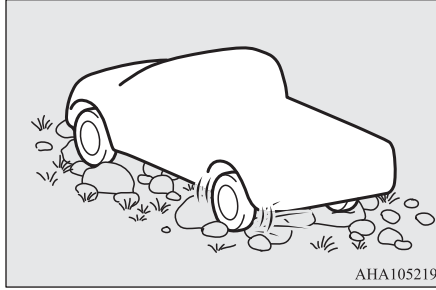
Tekerleklerin biri çukura düştüğünde



AHA105206

Kayalık arazilerde sürüş sırasında

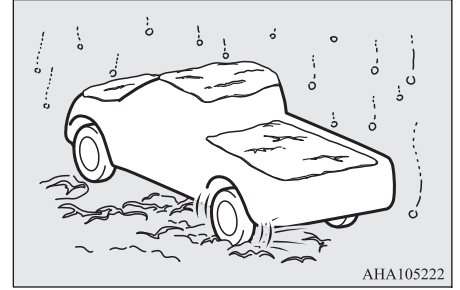
Tekerleklerden birinin yerle teması kesilmesi nedeniyle araç hareket ettiremediğinde.



AHA105219

Kardan çıkarken

Tekerleklerin biri kar üzerinde ve diğeri asfalt yolda olması nedeniyle aracın hareket ettirilememesi durumunda.



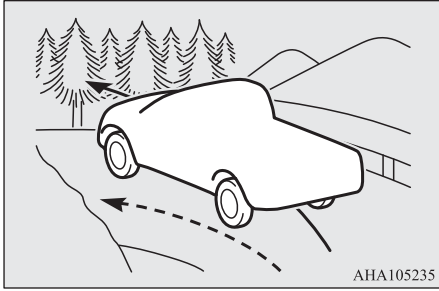
AHA105222

Arka diferansiyel kilidinin yanlış kullanım örnekleri

E00606501128

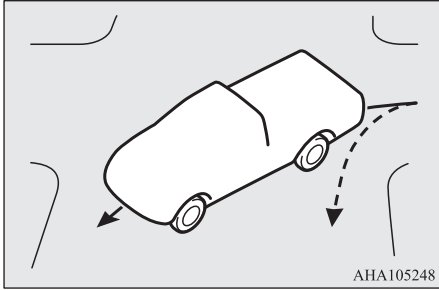
⚠ UYARI

- Arka diferansiyel kilidi ile birlikte “4L” veya “4H” konumu (Easy select 4WD) ya da “4LLc” veya “4HLc” konumu (Super select 4WD II) seçilirse aşağıda belirtilen son derece tehlikeli durumlar oluşabilir. Normal yollarda lütfen arka diferansiyel kilidini devre dışı bıraktığınızdan emin olun.
- Asfalt yolda sürüş sırasında arka diferansiyel kilidinin yanlışlıkla kullanılması durumunda: Arka diferansiyel kilidi devredeyken, aracın düz istikametini koruma eğilimi son derece yüksek olacağından direksiyonu çevirmek zorlaşır.



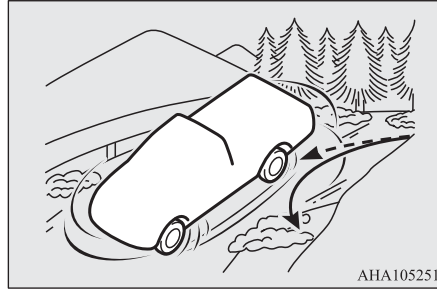
⚠ UYARI

- Arka diferansiyel kilidi viraj alınırken ya da bir kavşak vb. bir yerde sağa veya sola dönüş sırasında yanlışlıkla devreye alınırsa: Araç dönüş yapamayarak dosdoğru gidebilir.



⚠ UYARI

- Arka diferansiyel kilidi karlı veya buzlu zeminlerde aracı kurtarmak haricinde yanlışlıkla kullanılırsa: Güvenli bir dönüş yapmak zorlaşır.
- Yol yüzey durumunun sağ ve sol tekerlek için farklı olması durumunda (örneğin bir tekerlek asfalt zeminde, diğeri buz üzerinde), motor frenlemesi veya hızlanma durumunda aracın yönü aniden değişebilir. Arka diferansiyel kilidini aracı karlı veya buzlu zeminden kurtarmak haricinde kullanmayın; bunun yerine 4WD ile sürün.



4 tekerden çekiş p

E00606602171

5 tekerden çekiş sistemi seçildiğinde, her iki aks birbirine sağlam bir şekilde bağlanır. Bu sayede çekiş özellikleri iyileştirilir. Keskin virajlarda veya tekrarlı olarak ileri-geri hareket edildiği durumlarda, aktarma organlarında frenleme etkisi şeklinde hissedilen bir gerilme oluşur. 4 tekerden çekişli bir araç daha çabuk ve muntazam şekilde hızlanabilir.

Ancak, fren mesafesinin arka tekerlekten çekişli bir araca göre daha kısa olmadığı unutulmamalıdır.

Bozuk yollarda (kar, çamur, kum vs.) 4 tekerde çekiş devredeyken aracın doğru kullanılması önemlidir.

📖 NOT

- Sürüş sırasında vücut daha dil olmalı ve direksiyona her zamankinden daha yakın durulmalıdır; direksiyonu ve pedalları kolay kullanmak için koltuğu uygun konuma ayarlayın. Emniyet kemerini mutlaka bağlayın.
- Bozuk yollarda sürdükten sonra aracın tüm aksamını kontrol edin ve bol su ile iyice yıkayın. "Aracın korunması" ve "Bozuk yollarda kullanım sonrası kontrol ve bakım" konularına bakın; sayfa 6-51

Kuru asfalt ve otoyollarda sürüş

Kuru asfalt yolda sürüş için “2H” konumunu (Easy select 4WD) ya da “2H” veya “4H” konumunu (Super select 4WD II) seçin. Özellikle kuru otoyollarda “4H” veya “4L” konumunu (Easy select 4WD) ya da “4HLc” veya “4LLc” konumunu (Super select 4WD II) kesinlikle seçmeyin.

⚠ DİKKAT

- Kuru asfalt yollarda “4H” veya “4L” konumu (Easy select 4WD) ya da “4HLc” veya “4LLc” konumu (Super select 4WD II) seçilerek sürüş yapılması yakıt tüketimini artırır ve gürültüye ve lastiklerin erkenden aşınmasına neden olabilir.
- Ayrıca diferansiyel yağ sıcaklığını artırabilir ve bunun sonucunda tahrik sisteminde hasar oluşabilir.
- Ayrıca aktarım organı aşırı yükte maruz kalacak ve muhtemelen yağ sızıntısı, parça aşınması veya başka ciddi arızalara yol açacaktır.

Karlı ve buzlu yollarda sürüş

Muntazam bir kalkış için sürüş modu seçicisini yol koşullarına göre “4H” (Easy select 4WD) veya “4H” veya “4HLc”

konumuna ayarlayın ve gaz pedalına kademeli olarak basın. Gaz pedalı üzerindeki baskıyı olabildiğince sabit tutun ve düşük hızda sürün.

📖 NOT

- Kar lastikleri ve/veya kar zinciri kullanılması önerilir.
- Araçlarla aranızda güvenli bir mesafe bırakın, ani frenlemeden kaçının ve motor frenini (vites küçültme) kullanın.

⚠ DİKKAT

- Ani frenleme, ani hızlanma ve keskin dönüşlerden kaçınınız; bu tür çalıştırma kaymaya ve savrulmaya neden olabilir.

Kumlu veya çamurlu yollarda sürüş

Muntazam bir kalkış için sürüş modu seçicisini yol koşullarına göre “4H” veya “4L” (Easy select 4WD) veya “4HLc” ya da “4LLc” (Super select 4WD II) konumuna ayarlayın ve gaz pedalına kademeli olarak basın. Gaz pedalı üzerindeki baskıyı olabildiğince sabit tutun ve düşük hızda sürün.

⚠ DİKKAT

- Kumlu yüzeylerde aracı zorlamayın veya dikkatsizce sürmeyin. Normal yol yüzüleriyle kıyaslandığında bu tür yüzeylerde sürerken motor ve diğer tahrik sistemi elemanları aşırı gerilime maruz kalır ve bunun sonucunda kazalar meydana gelebilir.
- Sürüş sırasında aşağıdaki durumlardan biriyle karşılaşmanız durumunda, aracınızı hemen güvenli bir yere park edin ve bu işlemleri uygulayın:
 - Hararet göstergesi ibresinin aşırı ısınma bölgesine yaklaşması. Sayfa 8-3'teki “Motorun aşırı ısınması” konusuna bakın.
 - Otomatik şanzıman yağ sıcaklığı uyarı lambasının yanması. Otomatik şanzıman yağ sıcaklığı uyarı lambası yandığında” konusuna bakın; sayfa 6-32.

⚠ UYARI

- Aracınızı sıkışmış bir konumdan sarsarak kurtarmaya çalışırken aracın çevresindeki alanda insan ve fiziksel nesnelere olmadıgından emin olun. Sarsıntı hareketi, aracın aniden öne veya arkaya hareket etmesine neden olarak yakındaki insanların yaralanması veya nesnelere hasar görmesine neden olabilir.

NOT

- Ani frenleme, ani hızlanma ve ani dönüşlerden kaçının; bu tür kullanımlar aracın saplanmasına neden olabilir.
- Araç kumlu veya çamurlu yollarda sıkışırca genelde sarsma hareketiyle hareket ettirilebilir. Gaz pedalına hafif basınç uygularken vites kolunu "D" (SÜRÜŞ) ve "R" (GERİ) konumları arasında (manuel şanzımda 1. ve Geri arasında) hareket ettirin.
- El freni hafifçe çekilerek aracın el freni tamamen değil fakat kısmen çekili durumda harekete geçirilmesi önerilir. Araç serbest kaldıktan sonra el frenini serbest bırakmayı unutmayın.
- Aşırı çamurlu yollarda, kar zinciri kullanılması önerilir. Yoldaki çamurun durumunu tahmin etmek güç olduğundan ve araç çok derine saplanabileceğinden, düşük hızda sürülmelidir. Mümkünse araçtan inin ve yola devam etmeden önce önünüzdeki durumu kontrol edin.
- Sahil yollarında veya kaymayı önlemek için tuzlanmış yollarda sürüş araçta paslanmaya neden olabilir; bu tür yollardan geçtikten sonra aracı mümkün olan en kısa zamanda iyice yıkayın.

Dik rampa tırmanma

Motor torkunu maksimuma çıkarmak için sürüş modu seçicisini "4L" konumuna (Easy select 4WD) ya da "4LLc" konumuna (Super select 4WD II) getirin.

UYARI

- Rampayı düz ilerleyerek çıkın. Rampalarda enine hareket etmeye çalışmayın.
- Aracın yol tutuşu düşmeye başlarsa, ayağınızı gaz pedalından hafifçe çekin ve yeterli çekişi tekrar kazanmak için direksiyona sola ve sağa hafifçe döndürün.

NOT

- Mümkün olduğunca az taş ve engel barındıran bir istikamet seçin.
- Rampaya girmeden önce, aracın tırmanıp tırmanamayacağını kontrol etmek için rampada yukarı doğru yürüyün.

Dik rampalardan iniş

Motor torkunu maksimuma çıkarmak için sürüş modu seçicisini "4L" konumuna (Easy select 4WD) ya da "4LLc" konumuna (Super

select 4WD II) getirin, motor frenini (vites düşürme) kullanın ve yavaşça inin.

UYARI

- **Dik rampaları zikzak çizerek inmekten kaçının. Olabildiğince düz ilerleyerek inin.**

NOT

- **Dik bir rampadan inerken bir engelle karşılaşıldığında aniden frene basılması, araç hakimiyetinin kaybedilmesine neden olabilir. Rampadan inmeden önce aşağı doğru yürüyün ve yolu kontrol edin.**
- Rampadan inmeden önce uygun vitesin seçilmesi gerekir. Rampadan inerken vites değiştirmekten veya debriyaja basmaktan kaçının.
- **MITSUBISHI MOTORS aracın uygunsuz ve dikkatsiz kullanımından kaynaklanabilecek zarar veya yaralanmalardan sorumlu değildir. Aracın kullanımı ile ilgili olarak burada açıklanan tüm yöntemler kullanıcının ve diğer katılımcı tarafların beceri ve deneyimine bağlıdır ve yukarıda önerilen kullanım talimatlarına uyulmamasından doğacak risk kendilerine aittir.**

Keskin virajlarda dönüş

Düşük hızda ve “4H” veya “4L” konumu (Easy select 4WD) ya da “4HLc” veya “4LLc” konumu (Super select 4WD II) seçili olarak keskin bir virajdan dönerken direksiyonda frene basılıyormuş gibi hafif bir farklılık hissedilebilir. Buna sert dönüş frenlemesi denir ve dört lastiğin her birinin köşeden farklı uzaklıklarda olmasından kaynaklanır.

Sudan geçme

4 tekerden geçişli araçlar su geçirmez olmak zorunda değildir. Elektrik devreleri ıslanırsa aracın hareket etmesi olanaksız hale gelir; bu nedenle, mecbur kalmadıkça akarsulardan geçmeyin. Bir akarsudan geçmek mecburiyetinde kaldığınızda ise aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. Akarsudan geçme girişiminde bulunmadan önce suyun derinliğini ve coğrafik özellikleri inceleyin ve suyun olabildiğince sığ bir bölgeden geçin.
2. Sürüş modu seçicisini “4L” konumuna (Easy select 4WD) ya da “4LLc” konumuna (Super select 4WD II) getirin.
3. Çok fazla su sıçratmamak için yaklaşık 5 km/sa hızla ve yavaşça sürün.

⚠ DİKKAT

- Derin akarsulardan asla geçmeyin. Sudan geçerken vites değiştirmeyin. Sık sık su içerisinde sürmek aracın ömrünü kısaltabilir; aracın hazırlanması, kontrolü ve onarımı için gerekli önlemleri almanızı öneririz.
- Sudan geçtikten sonra, frenlere basarak gerektiği gibi çalışıp çalışmadıklarını kontrol edin. Frenler ıslaksa ve gerekli işlevi yerine getiremiyorsa, aracı fren pedalına basılı bir şekilde yavaşça sürerek frenleri kurutun. Aracın her kısmını dikkatlice kontrol edin.

Bozuk yolda kullanım sonrası kontrol ve bakım

E00606701481

Aracın bozuk yollarda kullanılmasından sonra aşağıdaki kontrol ve bakım işlemlerini mutlaka gerçekleştirin:

- Aracı kontrol ederek taş, çakıl vs. kaynaklı hasarlar olmadığından emin olun.
- Aracı dikkatli bir şekilde suyla yıkayın. Frenleri kurutmak için fren pedalına hafifçe basarken aracı yavaş bir şekilde sürün. Frenler hala gerektiği gibi çalışmıyorsa, frenleri en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

- Radyatör peteğini tıkayan böcek, kuru ot vb. maddeler varsa temizleyin.
- Akarsudan geçtikten sonra aşağıdaki kontrollerin gerçekleştirilmesi için aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine götürün ve gerekli önlemleri alın.
- Fren sisteminin kontrol edilmesi ve gerekirse bakım tabi tutulması.
- Motor, şanzıman, aktarım organları ve diferansiyelin yağ ve gres seviyelerinin ve bulanıklık durumunun kontrol edilmesi. Yağ veya gres süt rengini almışsa, suyla kirlenmiştir. Yeni yağ veya gres ile değiştirin.
- Kardan milinin greslenmesi.
- Aracın içini kontrol edin. Su girdiği tespit edilirse, döşeme vs. kurutulmalıdır.
- Farların kontrol edilmesi. Far ampulüne su dolarsa boşaltın.

4- tekerlekten çekişli araçların kullanımıyla ilgili uyarılar

E00606801961

Lastikler ve tekerlekler

Tahrik torku 4 tekerleğe uygulanabildiğinden, 4 tekerden çekiş ile kullanıldığında araç

performansı lastiklerin durumundan büyük ölçüde etkilenir.

Lastiklere çok dikkat edin.

- Tüm tekerleklerle sadece belirtilen özellikte lastikler takın. Sayfa 11-12'deki "Lastikler ve tekerlekler"e bakın.
- Yük bulunma durumuna göre lastik basıncının uygun olduğundan emin olun. Sayfa 10-12teki "Lastik şişirme basınçları"na bakın.
- 4 lastik ve tekerleğin de aynı ebat ve tipte olduğundan emin olun. Lastiklerden birinin değiştirilmesi gerekiyorsa, tüm lastikleri değiştirin.
- Ön ve arka lastikler arasındaki aşınma farklığı belirgin hale geldiğinde tüm lastiklerin rotasyona tabi tutulması gerekir.

Lastikler arasında aşınma farklığı varsa, araçtan iyi bir performans beklenemez. "Lastik rotasyonu" konusuna bkz. sayfa 10-13

- Lastik basınçlarını düzenli olarak kontrol edin.

⚠ DİKKAT

- Her zaman aynı boyutta, aynı tipte ve aynı markada ve aşınma farklılıkları olmayan lastikler kullanın. Farklı boyutta, tipte, markalarda veya aşınma derecesine sahip lastikler kullanılması veya lastik basıncının doğru olmaması diferansiyel yağ sıcaklığını artırır, kademe değişikliği yapmak mümkün olmayabilir bu da tahrik sistemine zarar verebilir. Ayrıca aktarım organı aşırı yükte maruz kalacak ve muhtemelen yağ sızıntısı, parça aşınması veya başka ciddi arızalara yol açacaktır.

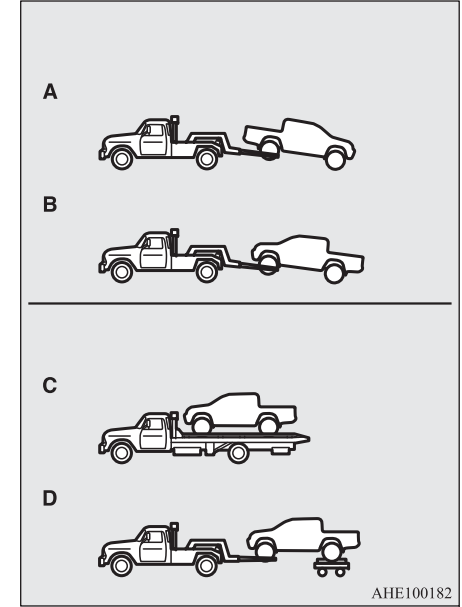
Çekme

Çekme gerekiyorsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya ticari çekici servisine yaptırmanızı tavsiye ederiz. Aşağıdaki durumlarda çekici kullanarak aracı taşıyın.

- Motor çalışır ancak araç hareket etmez ya da anormal ses çıkar.
- Aracın altının incelenmesi yağ veya bazı başka sıvıların sızdığını ortaya çıkarır.

Sadece MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya ticari çekici servisinden çekme hizmeti alamadığınızda sayfa 8-16'daki "Çekme" konusunda verilen

talimatlara göre aracınızı dikkatli bir şekilde çekin.



⚠ DİKKAT

- Sürüş modu seçicisini “2H” konumuna aldığınızda ve aracı şekildeki gibi tahrik tekerlekleri taşıyıcı (Tip C veya D) üzerinde olacak şekilde taşıyın.
- Çekiş modu düğmesini “4H” veya “4L” konumunda (Easy select 4WD), “4H”, “4HLc” veya “4LLc” konumunda (Super select 4WD II) ve ön veya arka tekerlekler şekildeki gibi yerde (Tip A veya B) olacağı şekilde çekmeyi asla denemeyin. Aksi takdirde aktarma organları zarar görebilir veya çekme işlemi dengesiz olabilir.
- Çekiş modu seçme düğmesini “2H” konumuna alamazsanız ya da şanzıman arızalı veya hasarlıysa aracı şekildeki gibi tüm tekerlekleri (Tip C veya D) taşıyıcı üzerinde olacak şekilde taşıyın.

4 tekerden çekişli araçların kriko ile kaldırılması**⚠ UYARI**

- Aracı kriko ile kaldırırken motoru çalıştırmayın. Yerdeki tekerlek dönerek aracın krikodan kurtulmasına neden olabilir.

Debriyaj kullanımı

Motor yüksek devirde çalışırken debriyaj pedalına hızlı veya az miktarda basılması, çekiş gücünün çok yüksek olması nedeniyle şanzımana zarar verebilir. Pedala yavaşça ve tam olarak basın.

Frenleme

E00607003065

Fren sisteminin tüm parçaları emniyet açısından son derece önemlidir. Aracın bakım kitapçığında belirtilen düzenli aralıklarla aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

⚠ DİKKAT

- Sert frenlemeye neden olabilecek sürüş alışkanlıklarını terk edin ve sürüş sırasında ayağınızı kesinlikle fren pedalının üzerinde tutmayın.
- Frenlerin aşırı ısınmasına ve frenleme etkisinin zamanla azalmasına neden olur.

Fren sistemi

Servis freni iki fren devresine ayrılmıştır. Ayrıca aracınız servo frenlere sahiptir. Bir fren devresi arıza yaparsa, aracı durdurmak için diğeri devrededir. Aracınızdaki servo

takviyeyi herhangi bir nedenle kaybetmeniz durumunda, frenler yine de çalışır. Bu gibi durumlarda, fren pedalı zaten sonuna kadar basılabiliyor ya da basılmaya karşı direnç gösteriyor olsa dahi, fren pedalına her zamankinden daha sert ve daha fazla basın; aracı en kısa sürede durdurun ve fren sistemini tamir ettirin.

⚠ UYARI

- Araç hareket halindeyken motoru kapatmayın. Sürüş sırasında motoru durdurursanız fren sisteminin servo takviyesi çalışmaz ve frenleriniz gerekli etkiyi sağlamaz.
- Servo takviyesi yitirilirse veya fren hidrolik sistemlerinden biri düzgün çalışmamaya başlarsa, aracınızı derhal kontrol ettirin.

Uyarı lambası

Fren uyarı lambası fren sisteminde bir arıza olduğunu göstermek için yanar. Sayfa 5-13'deki "Fren uyarı lambası" konusuna bakın.

Frenler ıslakken

Özellikle frenler ıslakken, normal çalıştıklarından emin olmak için, aracı çalıştırdıktan hemen sonra düşük hızda giderken fren sistemini kontrol edin. şiddetli yağmurda sürüş, su birikintisinden geçme veya aracı yıkarma sonrasında fren diskleri veya fren kampanaları üzerinde su tabakası oluşarak frenlerin normal çalışmasını önleyebilir. Bu durumda, fren pedalına hafifçe basarken aracı yavaşça sürerek frenleri kurutun.

Yokuş aşağı sürerken

Dik yokuşlardan aşağı inerken frenlerin aşırı ısınmasını önlemek için, vites küçülterek motor freninden yararlanmak önemlidir.

⚠ UYARI

- Fren pedalının yakınında herhangi bir eşya bırakmayın veya paspasın pedalın altına kaymasına izin vermeyin; bu acil bir durumda pedalın sonuna kadar basılmasını engelleyebilir. Pedalın her zaman serbestçe işleyebildiğinden emin olun. Paspasın yerine sıkıca sabitlendiğinden emin olun.

Fren pabuç ve balataları

- Sert frenleme durumlarından kaçının. Yeni frenlerin ilk 200 km sırasında yumuşak bir şekilde kullanılarak alıştırılması gerekir.
- Disk frenlerde fren balatalarının aşınma sınırına gelinmesi halinde, metalik bir gıcırta sesi çıkararak uyarıda bulunan bir tertibat vardır. Bu sesi duyunca fren balatalarını derhal değiştirin.

⚠ UYARI

- Aşınmış fren balatalarıyla sürüş, durmayı zorlaştırır ve kazaya neden olabilir

Yokuşta kalkış destek sistemi

E00628001295

Yokuşta kalkış destek sistemi, dik yokuşlarda aracın geriye kaymasını önleyerek kalkışı kolaylaştırır. Ayağınız fren pedalından çekip gaz pedalına basmanız esnasında fren kuvvetini 2 saniye süreyle muhafaza eder.

⚠ DİKKAT

- Aracın geriye kaymasını önlemede yokuşta kalkış sistemine güvenmeyin. Aracın ağır yüklü olması, yolun çok dik veya kaygan olması ya da araç römork vb. çekiyoorsa fren pedalına yeterli bir kuvvetle basılmadığı takdirde, yokuşta kalkış sistemi devrede olsa dahi araç geriye hareket edebilir.
- Yokuşta kalkış sistemi yokuşlarda aracı en fazla 2 saniye boyunca sabit tutacak şekilde tasarlanmıştır.
- Yokuş yukarı sürüşte, aracı hareketsiz tutmak için fren pedalına bir alternatif olarak yokuşta kalkış sistemine güvenmeyin. Aksi takdirde bir kaza meydana gelebilir.
- Yokuşta kalkış sistemi çalışırken kontak anahtarını "LOCK" veya "ACC" konumuna getirmeyin veya çalışma modunu ACC veya OFF olarak ayarlamayın. Yokuşta kalkış sistemi devre dışı kalarak kazaya neden olabilir.

Çalıştırmak için

E00628101371

1. Fren pedalına basarak aracı tam olarak durdurun.
2. Manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu 1. vites konumuna getirin. Otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunu "D" konumuna getirin.

NOT

- Yokuşu geriye doğru tırmanmak için vites kolunu "R" konumuna getirin.

3. Fren pedalını bırakın; yokuşta kalkış sistemi frenleme kuvvetini yaklaşık 2 saniye süreyle koruyarak aracın hareketsiz kalmasını sağlayacaktır.
4. Gaz pedalına basın; yokuşta kalkış sistemi frenleme kuvvetini yavaşça azaltacak ve bu esnada araç harekete geçecektir.

NOT

- Yokuşta kalkış sistemi aşağıdaki koşulların tamamı sağlandığında devreye girer.
 - Motor çalışıyor.
(Motor çalıştırılırken veya çalıştıktan hemen sonra yokuşta kalkış sistemi çalışmaz.)
 - Manuel şanzımanlı araçlarda, vites kolu aşağıdaki konumda.
[Yokuş yukarı düz-ileri kalkış sırasında.]
Vites kolu "R" dışında bir konumda.
(Vites kolu "N" konumunda olsa dahi yokuşta kalkış sistemi çalışır.)
[Yokuş yukarı geriye doğru kalkış sırasında.]
Vites kolu "R" konumunda.
(Vites kolu "N" konumundayken yokuşta kalkış sistemi çalışmaz.)
 - Otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolu "P" veya "N" dışında bir konumda.

NOT

- Araç tamamen hareketsiz ve fren pedalı basılı.
- El freni serbest.
- Fren pedalına basılmadan gaz pedalına basıldığı takdirde yokuşta kalkış sistemi çalışmaz.
- Yokuşta kalkış sistemi, yokuş yukarı geriye doğru kalkış sırasında da çalışır.
- Yokuşta kalkış sistemi çalıştığında ses duyabilirsiniz.
Bu, yokuşta kalkış sistemi çalışırken oluşan normal bir durum olup, bir sorun olduğu anlamına gelmez.

Uyarı göstergesi

E00628201402

Sistemde bir anormallik oluştuğunda aşağıdaki gösterge lambası yanar.



- ASC göstergesi

DİKKAT

- Uyarı görüntüleniyorsa, yokuşta kalkış sistemi çalışmaz. Dikkatli bir şekilde kalkış yapın.

DİKKAT

- Aracı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun.
Motoru yeniden çalıştırın ve uyarı göstergesinin kaybolup kaybolmadığına bakın; kaybolmuşsa, yokuşta kalkış sistemi tekrar normal şekilde çalışır.
Uyarı hala mevcutsa veya sık sık tekrar görüntüleniyorsa, aracı hemen durdurmanız gerekmemekle birlikte bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirmeniz gerekir.

Fren destek sistemi

E00627001650

Fren destek sistemi, acil durumlarda vb. hallerde fren pedalına tam olarak basamayan sürücülere yardımcı olan ve daha fazla fren gücü sağlayan bir donanımdır.

Fren pedalına aniden basılırsa, frenler her zamankinden daha fazla güç uygular.

DİKKAT

- Fren destek sistemi, kapasitesinin üzerinde bir fren gücü sağlamak için tasarlanmış bir donanım değildir. Fren destek sistemine çok fazla güvenmeyin ve yeterli bir takip mesafesini daima koruyun.

NOT

- Fren destek sistemi devredeyken, fren pedalına hafifçe basılsa dahi büyük miktarda bir fren gücü uygulanır. Sistemi durdurmak için, ayağınızı fren pedalından tamamen çekin.
- Sürüş sırasında fren destek sistemi devredeyken, fren pedalına bastığınızda bir direnç hissedebilirsiniz, pedal bir çalışma sesi ile birlikte küçük kademelerle hareket eder veya araç gövdesi ve direksiyon simidi titreşebilir. Bu durum fren destek sisteminin normal çalışması sırasında oluşur ve bir arıza olduğunu göstermez. Fren pedalına basmaya devam edin.
- Aktif stabilite kontrolü ve çekiş kontrolü (ASTC) gösterge lambası yandığında, fren destek sistemi çalışmayabilir.

Ani frenleme sinyal sistemi *

E00626001129

Bu donanım, ani frenleme sırasında dörtlü flaşörleri otomatik olarak hızlıca yakıp söndürmek suretiyle arkadan yaklaşan araçları uyararak arkadan çarpışma ihtimalini azaltır. Ani frenleme sinyal sistemi çalıştığında aynı zamanda gösterge panelindeki tehlike uyarı gösterge lambası da hızlıca yanıp söner.

⚠ DİKKAT

- ABS uyarı lambası veya ASTC uyarı lambası yanarsa ani frenleme sinyal sistemi çalışmayabilir. Sayfa 6-57'teki "ABS uyarı lambası" konusuna bakın. Sayfa 6-60'daki "ASTC uyarı göstergesi" konusuna bakın.

NOT

- [Ani frenleme sinyal sisteminin devreye girme koşulları]
Bu sistem aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.
 - Araç hızı yaklaşık 55 km/sa veya üzerinde.
 - Fren pedalına basılmış ve sistem aracın yavaşlamasından ve kilitleme önleyici fren sisteminin (ABS) çalışma durumundan bunun bir ani frenleme olduğuna karar vermiş.
- [Ani frenleme sinyal sisteminin devreden çıkma koşulları]
Sistem aşağıdaki koşulların herhangi biri mevcut olduğunda devre dışı kalır.
 - Fren pedalının bırakılması.
 - Dörtlü flaşör düğmesine basılması.
 - Sistem, aracın yavaşlamasından ve kilitleme önleyici fren sisteminin (ABS) çalışma durumundan bunun bir ani frenleme olmadığına karar vermiş.

Kilitleme önleyici fren sistemi (ABS)

E00607102577

Kilitleme önleyici fren sistemi (ABS) frenleme sırasında tekerlek kilitlemesini önlemeye yardımcı olur. Böylece direksiyon simidi işlevsiz kalmaz ve araç kontrolü yitirilmez.

Sürüş tavsiyeleri

- Güvenli bir takip mesafesini daima koruyun. Aşağıdaki durumlarda, aracınız ABS'li olsa dahi normalden fazla bir fren mesafesi bırakın:
 - Çakıllı veya karlı yollarda sürüş sırasında.
 - Kar zincirleriyle sürüş sırasında.
 - Bozuk yüzeyli veya kot farklı bulunan yollarda sürüş sırasında.
 - Bozuk yollarda sürüş sırasında.
- ABS'nin çalışması sadece ani fren uygulanan durumlarda sınırlı değildir. Bu sistem ayrıca mazgallardan, çelik yol inşaat plakalarından, işaretli yollardan veya bozuk zeminlerden geçtiğiniz sırada da tekerlek kilitlemesini önleyebilir.

- ABS çalışırken fren pedalında sarsıntı ve araç gövdesinde ve direksiyon simidinde titreşim hissedebilirsiniz. Fren pedalının basmaya karşı direnç gösterdiği de hissedilebilir.

Bu durumda, fren pedalını sıkıca basılı tutun. Fren pedalını pompalamayın, aksi takdirde fren performansı düşer.

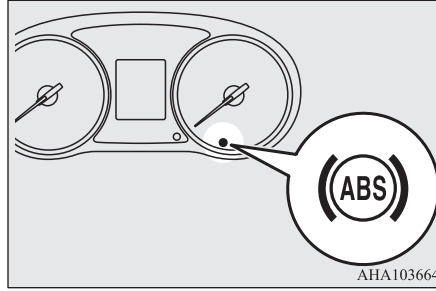
- Motor çalıştırdıktan hemen sonra sürüşe geçildiğinde motor bölmesinden bir çalışma sesi gelebilir veya fren pedalında sarsıntı hissedilebilir. Bu ses ve sarsıntı, ABS'nin uyguladığı kendi kendine kontrol sırasında oluşan normal durumlardır. Bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- ABS yaklaşık 10 km/sa üzerinde bir araç hızına ulaşıldığında çalışır. Araç hızı 7 km/sa'in altına düştüğünde ABS devreden çıkar.

⚠ DİKKAT

- ABS kazaları önleyemez. Güvenlik önlemlerini almak ve dikkatli bir şekilde sürmek sizin sorumluluğunuzdur.
- ABS'nin arızalanmasına yol açmamak için 4 lastik ve tekerleğin her birinin aynı ebat ve tipte olduğundan emin olun.
- Aracınıza sonradan bir sınırlı kaymalı diferansiyel (LSD) taktırmayın. ABS gerektiği gibi çalışmayabilir.

ABS uyarı lambası

E00607202392



Sistemde arıza varsa, ABS uyarı lambası yanar.

ABS uyarı lambası normalde kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu açıldığında yanar ve birkaç saniye sonra söner.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlardan herhangi biri mevcutsa, ABS çalışmıyordur ve sadece normal fren sistemi çalışır. (Normal fren sistem normal şekilde çalışır.) Bu durumda, aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.
- Kontak "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde uyarı lambasının hiç yanmaması veya yandıktan sonra sönmemesi
- Uyarı lambasının sürüş sırasında yanması

NOT

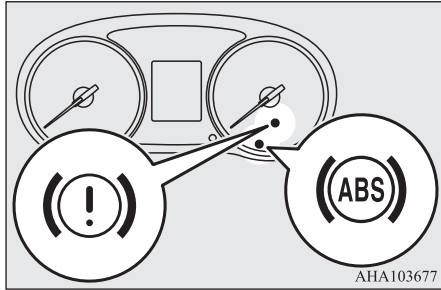
- Arka diferansiyel kilidine sahip araçlarda aktif stabilite ve çekiş kontrol (ASTC), ASTC ve ABS fonksiyonları arka diferansiyel kilidi devreye alındığında askıya alınır. Bu işlevler askıya alındığında, ASTC OFF gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası ve ABS uyarı lambası yanar. Bu bir sorun olduğunu göstermez. Arka diferansiyel kilidi devreden çıkarıldığında bu lambalar söner ve işlevlerine geri döner. "ASTC gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası" konularına bakın; sayfa 6-60.

Sadece ABS uyarı lambası yanarsa

Sert frenlemeden ve yüksek hızda sürüşten kaçının. Aracı güvenli bir yerde durdurun. Motoru tekrar çalıştırın ve birkaç dakikalık çalışmadan sonra lambanın sönmeye başlamasına bakın, sürüş devam ederken lamba sönmeye kalırsa, sorun yoktur. Ancak, uyarı lambası sönmeye veya sürüşe geçildiğinde yeniden yanarsa, aracı hemen kontrol ettirmenizi öneririz.

ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası aynı anda yanarsa

ABS ve fren kuvveti dağıtım fonksiyonu çalışmayabilir ve dolayısıyla sert frenleme aracı dengesiz hale getirebilir. Sert frenlemeden ve yüksek hızda sürüşten kaçınınız. Aracı güvenli bir yerde durdurmanızı ve kontrol ettirmenizi öneririz.

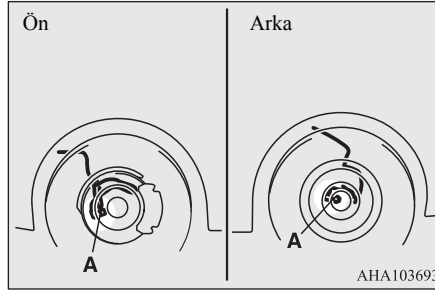


AHA103677

Buzlu yollarda sürüş sonrasında

E00618801258

Karlı veya buzlu yollarda sürüşten sonra, tekerleklerin çevresinde birikmiş olabilecek kar veya buzu temizleyiniz. ABS'li araçlarda, her bir tekerlekteki tekerlek hız sensörleri (A) veya kablolarına zarar vermemeye dikkat ediniz.



Hidrolik direksiyon sistemi

E00607401498

Hidrolik direksiyon sistemi motor çalışırken çalışır. Bu sistem direksiyonu çevirmek için uygulanması gereken kuvvetin azaltılmasına yardımcı olur.

Hidrolik direksiyon sistemi, güç desteğinin kesilme ihtimaline karşı mekanik direksiyon özelliğine de sahiptir. Hidrolik direksiyon desteği herhangi bir nedenle kesilse dahi aracı yönlendirmeye devam edebilirsiniz, fakat bunun için çok daha fazla güç kullanmanız gerekir. Bu durumda, aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

UYARI

- Araç hareket halindeyken motoru durdurmayın. Motoru durdurmak direksiyonun çevrilmesini çok zorlaştırabilir ve bunun sonucunda bir kaza meydana gelebilir.

DİKKAT

- Direksiyonu bir tarafa tam çevrilmiş şekilde bırakmayın. Hidrolik direksiyon sistemi zarar görebilir.

6

Aktif Stabilite ve Çekiş Kontrolü (ASTC)*

E00616701585

Aktif stabilite & çekiş kontrolü (ASTC), aracın kontrolünü ve çekişini korumak için ABS'nin, çekiş kontrol işlevinin ve aktif stabilite kontrol işlevinin tamamını üstlenir. Lütfen bu bölümü, kilitleme önleyici fren sistemi (ABS), çekiş kontrol işlevi ve aktif stabilite kontrol işlevi ile ilgili konularla birlikte okuyunuz.

Kilitleme önleyici fren sistemi (ABS)
→P.6-56

Aktif Çekiş Kontrol işlevi →S.6-60

Aktif Stabilite Kontrol işlevi →S.6-59

⚠ DİKKAT

- ASTC'ye gereğinden fazla güvenmeyin. Doğal fizik yasalarının aracınızı etkilemesini ASTC dahi engelleyemez. Bu sistemin de diğer sistemler gibi sınırları vardır ve aracın çekiş ve kontrolünü korumanıza her koşulda yardımcı olamayabilir. Dikkatsiz sürüş kazalara yol açabilir. Dikkatli bir şekilde sürmek sürücünün sorumluluğudur. Yani sürücü trafik, yol ve ortam koşullarını göz önünde bulundurmalıdır.
- Araçtaki tüm lastiklerin aynı tip ve ebatta olduğundan emin olun. Aksi takdirde ASTC çalışmayabilir.
- Aracınıza sonradan bir sınırlı kaymalı diferansiyel (LSD) taktırmayın. Aktif stabilite kontrol işlevi düzgün çalışmayabilir.

📖 NOT

- Aşağıdaki durumlarda motor bölmesinden bir çalışma sesi gelebilir. Bu ses, ASTC'nin işlem kontrolünden kaynaklanan bir sestir. Bu sırada fren pedalına basarsanız pedala bir sarsıntı hissedebilirsiniz. Bunlar bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde.
- Motor çalıştırıldıktan hemen sonra sürüş geçildiğinde, kısa süre boyunca.

📖 NOT

- ASTC devreye girdiğinde araç gövdesinde titreşim hissedebilirsiniz veya motor bölmesinden bir vınlama sesi gelebilir. Bu, sistemin normal şekilde çalıştığını belirtir. Bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Kilitlenme önleyici fren sistemi uyarı lambası yandığında, ASTC devre dışıdır.
- Arka diferansiyel kilidine sahip araçlarda, ASTC ve ABS fonksiyonları arka diferansiyel kilidinin devreye alınması sırasında askıya alınır. Bu işlevler askıya alındığında, ASTC OFF gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası ve ABS uyarı lambası yanar. Bu bir sorun olduğunu göstermez. Arka diferansiyel kilidi devreden çıkarıldığında bu lambalar söner ve işlevlerine geri döner. "ABS uyarı lambası" (sayfa 6-57) "ASTC gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası" (sayfa 6-60) konularına bakın.

Aktif Stabilite Kontrol işlevi

E00616901200

Aktif stabilite kontrol işlevi, kaygan yollarda veya hızlı direksiyon manevraları sırasında sürücünün araç hakimiyetini korumasına yardımcı olmak için tasarlanmıştır. Her tekerleğe uygulanan frenlemeyi ve motor gücünü kontrol altında tutma ilkesiyle çalışır.


📖 NOT

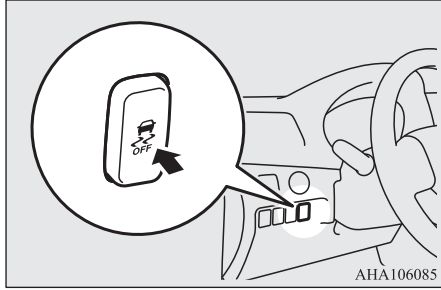
- Sürüş modu seçicisini "4L" (Easy select 4WD), "4LLc" konumunda ise (Super select 4WD II) aktif stabilite kontrol işlevi çalışmaz. Sürüş modu seçicisi "2H" veya "4H" konumunda (Easy select 4WD), "2H", "4H" veya "4HLLc" konumunda (Super select 4WD II) iken aktif stabilite kontrol işlevi çalışırken sürüş modu seçicisinin "4L" (Easy select 4WD), "4LLc" konumunda (Super select 4WD II) getirilmesi aktif stabilite kontrol işlevinin otomatik olarak devre dışı bırakılmasına neden olur.
- Aktif stabilite kontrol işlevi 15 km/sa veya üzeri hızlarda çalışır.
- Arka diferansiyel kilidine sahip araçlarda, arka diferansiyel kilidi devredeyken aktif stabilite kontrol fonksiyonu çalışmaz.

"ASC OFF" düğmesi

E00639800036

Kontak "ON" konumuna geçirildiğinde veya çalışma modu ON konumuna alındığında aktif stabilite kontrol işlevi otomatik olarak devreye girer. "ASC OFF" düğmesini en az 3 saniye basılı tutarak sistemi devreden çıkarabilirsiniz. Aktif stabilite kontrol sistemi devreden çıktığında 🚗 göstergesi yanar. ASC'yi yeniden devreye almak için "ASC OFF"

düğmesine kısaca basın;  göstergesi sönecektir.



AHA106085

⚠ DİKKAT

- Güvenlik nedenleriyle “ASC OFF” düğmesi aracınız hareketsizken kullanılmalıdır.
- Normal şartlarda sürerken aktif stabilite kontrol sisteminin açık olduğundan emin olun.

Sürüş tavsiyeleri

E00616801081

Aracı, sürüş modu seçicisini “2H” veya “4H” (Easy select 4WD) ya da “2H”, “4H” veya “4HLc” konumunda (Super select 4WD II) olarak çamur, kum veya taze kardan kurtarmak istediğinizde, gaz pedalına bastığımızda ASTC'nin motor devrinin yükselmesine engel olduğunu görebilirsiniz.

Bu durumla karşılaşmanız nedeniyle sürüş modu seçicisini “4L” konumuna (Easy select 4WD), “4LLc” konumuna (Super select 4WD II) veya aktif stabilite kontrol düğmesini OFF konumuna getirin. Aracın kurtarılması kolaylaşacaktır. (ASC OFF düğmesi “OFF”, “4L” (Easy select 4WD) veya “4LLc” konumu (Super select 4WD II) seçildiğinde aktif çekiş kontrol işlevinin fren kontrolü hala devrededir.)

📖 NOT

- ASC kapatıldıktan sonra “ASC OFF” düğmesine basmaya devam etmeniz durumunda “yanlış kullanımı önleme işlevi” devreye girer ve ASC yeniden devreye alınır.
- Aktif stabilite kontrol işlevi kapatılsa dahi aracın hareketine göre çalışabilir.

Aktif Çekiş Kontrol işlevi

E00617001048

Kaygan yüzeylerde aktif çekiş kontrol fonksiyonu çekiş tekerleklerinin aşırı dönmesini engelleyerek, aracın kalkışına yardımcı olur. Ayrıca, gaz pedalına basarak viraj alma sırasında yeterli çekiş gücünü ve direksiyon performansını da sağlar.

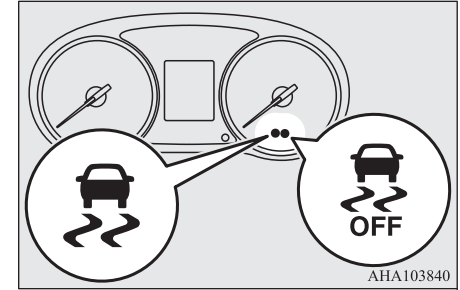
⚠ DİKKAT

- Karlı veya buzlu yollarda mutlaka kar zincirleri kullanın ve aracı makul hızlarda sürün.

ASTC gösterge lambası, ASTC OFF gösterge lambası

E00617101166

6



AHA103840



Aktif stabilite kontrol işlevi gösterge lambası




Aktif stabilite kontrol işlevi OFF gösterge lambası


Gösterge lambaları, kontak anahtarı “ON” konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Kontak anahtarı “ON” konumuna getirildiğinde veya ON çalışma modunda

Römork Denge Desteği (TSA)



lamba yanık kalırsa veya hiç yanmazsa aracınızı hemen kontrol ettirmenizi öneririz.

Aktif stabilite ve çekiş kontrol işlevi çalışırken  gösterge lambası yanıp söner.






Aktif stabilite kontrol fonksiyonu aşağıdaki işlemlerden biri nedeniyle devre dışı kaldığında  gösterge lambası yanar.

- Sistemi devreden çıkarmak için ASC OFF düğmesine basıldığında.
- Sürüş modu seçicisi “4L” konumuna (Easy select 4WD) ya da “4LLc” konumuna (Super select 4WD II) getirildiğinde.

⚠ DİKKAT

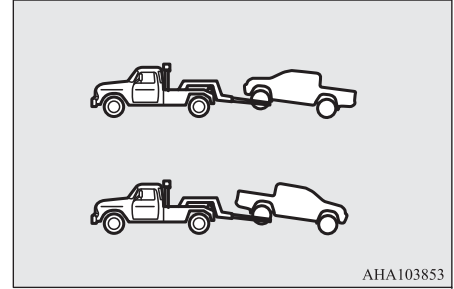
-  gösterge lambası yanıp sönüyorsa aktif stabilite veya çekiş kontrol işlevi devrededir; yani yol kaygandır veya aracınızın tekerlekleri aşırı patinaj yapıyordur. Bu durumda, gaz pedalına daha az basarak daha yavaş sürün.
- Sürüş sırasında sistemde anormal bir durum oluşursa  gösterge lambası yanar. Bu gibi durumlarda aşağıdaki işlemleri uygulayın:

⚠ DİKKAT

- Kaygan yol yüzeyinde sürekli fren kontrolü nedeniyle fren sistemindeki sıcaklık artmaya devam ederse  gösterge lambası yanar ve fren sistemini korumak için aktif aktif çekiş kontrol işlevi askıya alınır. (Çekiş kontrol işlevinin motor kontrolü ve normal frenleme işlemi bu durumdan etkilenmez.) Aracınızı güvenli bir yere park edin. Fren sisteminin sıcaklığı düştüğünde  gösterge lambası söner ve aktif stabilite ve çekiş kontrol işlevi tekrar çalışmaya başlar.
- Üstteki prosedür uygulansa dahi  gösterge lambası sönmezse sistemde sorun olabilir. Motoru durdurup tekrar çalıştırın ve  gösterge lambasının sönüp sönmediğini kontrol edin. Gösterge lambası sönerse anormal bir durum yoktur. Motoru yeniden çalıştırdıktan sonra aracı kısa bir mesafede sürmenizin ardından da  gösterge lambası sönmezse, aracı en kısa sürede kontrol ettirmenizi öneririz.

⚠ DİKKAT

- Araç, kontak anahtarı “ON” konumunda veya çalıştırma modu açıkken ve sadece ön veya arka tekerlekler yerden kaldırılmış bir şekilde çekilirse aktif çekiş kontrol sistemi çalışabilir ve kazaya neden olabilir. Aracı ön tekerlekler kaldırılmış vaziyette çekerken, kontak anahtarını “LOCK” veya “ACC” konumunda veya çalışma modunu ACC ya da OFF konumunda tutun. Arka tekerlekler yukarı kaldırılmışken aracı çekerken kontak anahtarını “ACC” konumuna çevirin veya çalışma modunu ACC konumuna alın. Sayfa 8-16’deki “Çekme” konusuna bakın.



Römork Denge Desteği (TSA)

E00639500033

Römork denge desteği sistemi, römorktan dolayı aracın sürekli savrulduğunu tespit

ederse hareketi dengelemek için her bir tekerleğin fren kuvvetini ve motor gücünü kontrol ederek römorkun güvenli bir şekilde çekilmesine yardımcı olur.

Römork denge desteği sistemi frenleri kullandığında fren lambası yanar.

Römorkun çekilmesi hakkında bilgi için sayfa 6-79'a bakın.

⚠ DİKKAT

- TSA sisteme gereğinden fazla güvenmeyin. Kaygan yol, şiddetli yan rüzgarlar, uygun değerde olmayan ağırlık ve yükün yanlış yerleştirilmesi ve/veya yüksek hızda sürüşten dolayı TSA sistemi dengeye sağlayamayabilir. Daima trafik koşullarına, yolun durumuna, havaya ve yükün ağırlığına ve yerleşim durumuna uygun şekilde aracı sürün.
- Römork denge desteği sistemi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Ani frenleme veya yokuş aşağı inerken frenlemeden dolayı aracın aniden hareket etmesine yol açıldığında, bu durumda römork ve araç arasında dar açı meydana gelir.
 - Ani direksiyon hareketinden dolayı yana doğru kayma meydana geldiğinde

📖 NOT

- TSA sistemi çalıştığında araç gövdesi titreşebilir ve motor bölmesinden çalışma sesi duyulabilir. Bunlar, sistemin normal olduğunu gösterir, anormal bir durum olduğunu belirtmez.
- TSA sistemi, araç hızı 55 km/sa veya daha fazla hızlarda çalışır.
- TSA sistemi çalıştığında ASC çalışma göstergesi yanıp söner ve kapanır.
- ASC çalışmadığında TSA sistemi devreye girmez.

Hız sabitleme sistemi*

E00609102223

Hız sabitleme sistemi, aracı belirli bir hızda tutan bir otomatik hız kontrol sistemidir. Yaklaşık 40 km/sa veya üzeri hızlarda devreye alınabilir.

⚠ DİKKAT

- Ayarlanmış bir sabit hızda sürmek istemezseniz, güvenlik için hız sabitleme sistemini devreden çıkarın.
- Manuel şanzımanlı araçlarda, belirli bir sabit hızda sürerken debriyaj pedalına basmadan vites kolunu "N" (Boş vites) konumuna getirmeyin. Motor çok yüksek devirlere çıkabilir ve hasar görebilir.

⚠ DİKKAT

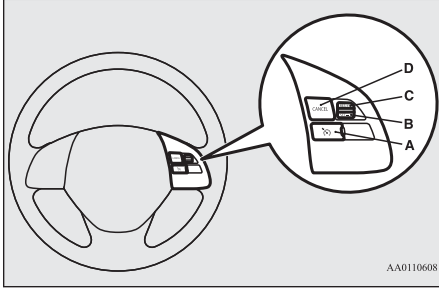
- Ağır trafik veya virajlı, karla kaplı, buzlu, ıslak veya kaygan yollar ya da dik bir rampadan iniş vb. sürüş koşulları nedeniyle sabit hızda kalmanız mümkün olmadığı durumlarda, hız sabitleme sistemini kullanmayın.

📖 NOT

- Hız sabitleme sistemi yokuş yukarı veya yokuş aşağı sürüş sırasında hızınızı muhafaza edemeyebilir.
- Dik bir yokuşu çıkarken hızınız düşebilir. Ayarlanan hızda kalmak isterseniz gaz pedalını kullanabilirsiniz.
- Dik bir yokuştan inerken hızınız ayarlanan hızı geçebilir. Hızınızı kontrol altında tutmak için fren kullanmanız gerekir. Bunun sonucunda ise hız sabitleme sistemi devre dışı kalır.

Hız sabitleme sistemi düğmeleri

E00624101155



A- HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesi

Hız sabitleme sistemini açmak ve kapatmak için kullanılır.

B- SET - düğmesi

Belirlenen hızı azaltmak ve istenilen hıza ayarlamak için kullanılır.

C- RES + düğmesi

Belirlenen hızı artırmak ve ilk ayarlanan hıza dönmek için kullanılır.

D- CANCEL düğmesi

Hız sabitleme sistemini devreden çıkarmak için kullanılır.

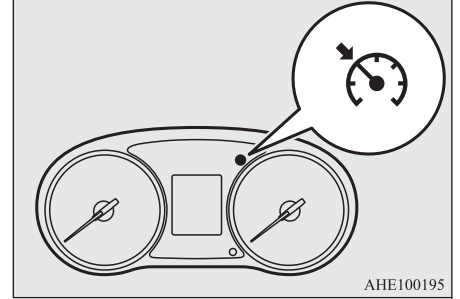
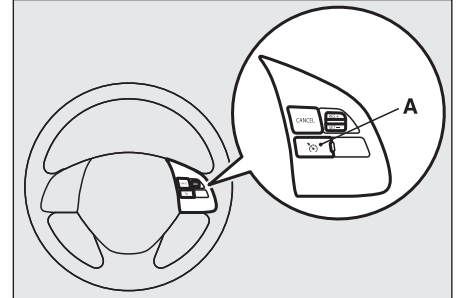
NOT

- Hız sabitleme sistemi düğmelerini kullanırken, düğmelere doğru şekilde basın. İki veya daha fazla hız sabitleme sistemi düğmesine aynı anda basıldığında, sabit hızda sürüş otomatik olarak devre dışı kalır.

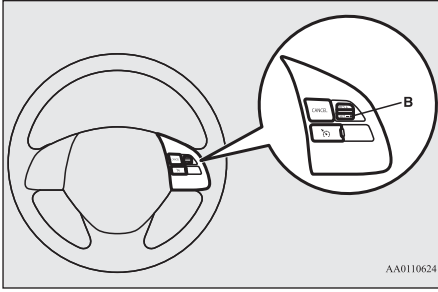
Devreye almak için

E00609302342

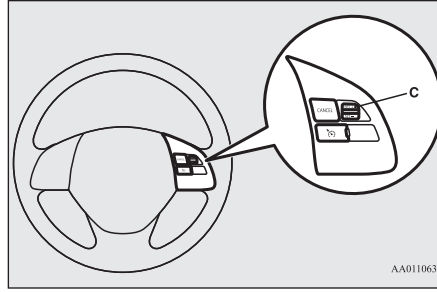
1. Hız sabitleme sistemini devreye almak için, kontak "ON" konumunda veya çalışma modu ON olarak HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesine (A) basın. Gösterge panelindeki gösterge lambası yanar.



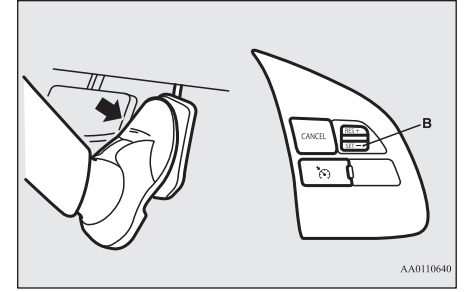
2. Hız artırarak veya azaltarak istediğiniz hıza ulaşın ve ardından gösterge lambası yandığında SET - düğmesini (B) aşağı itin ve bırakın. Sonrasında araç istenilen hızı koruyacaktır.



AA0110624



AA0110637



AA0110640

6

NOT

- SET - düğmesini (B) bıraktığınızda, araç hızı ayarlanmış olacaktır.
- Otomatik şanzımanlı araçlarda 1. viteste giderken araç hızını ayarlamak mümkün değildir.

Ayarlanan hızı artırmak için

E00609400668

Ayarlanan hız iki şekilde artırılabilir.

RES + düğmesi

Ayarlanan hızda sürerken RES + düğmesini (C) yukarı itin ve bu şekilde tutun; hızınız yavaş yavaş artar. İsteddiğiniz hıza ulaştığınızda düğmeyi bırakın. Yeni sürüş hızınız ayarlanmış olacaktır.

Hızınızı küçük miktarlarda artırmak için, RES + düğmesini (C) 1 saniyeden kısa süreyle yukarı itin ve bırakın. RES + düğmesine (C) her basışınızda araç hızı 1,6 km/s artar.

Gaz pedalı

Ayarlanmış hızda giderken, gaz pedalına basarak istediğiniz hıza ulaşın ve ardından bu hızı yeni seyir hızı olarak belirlemek için SET - düğmesini (B) kısaca aşağı itin ve bırakın.

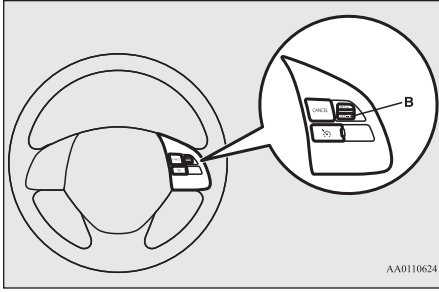
Ayarlanan hızı azaltmak için

E00609501640

Ayarlanan hız iki şekilde azaltılabilir.

SET - düğmesi

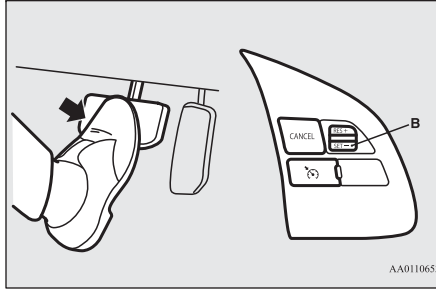
Ayarlanan hızda sürerken SET - düğmesini (B) aşağı itin ve bu konumda tutun; hızınız yavaş yavaş azalır. İsteddiğiniz hıza ulaştığınızda düğmeyi bırakın. Yeni sürüş hızınız ayarlanmış olacaktır.



Hızınızı küçük miktarlarda azaltmak için, SET - düğmesini (B) 1 saniyeden kısa süreyle aşağı itin ve bırakın. SET - düğmesini (B) her aşağı ittiğinizde araç hızı yaklaşık 1,6 km/sa azalır.

Fren pedalı

Ayarlanmış hızda giderken, fren pedalına basmak suretiyle hız sabitleme sisteminin devreden çıkmasını sağlayın ve ardından yeni seyir hızını ayarlamak için SET - düğmesini (B) kısaca aşağı itin ve bırakın.

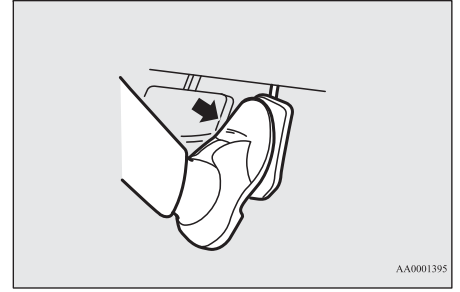


Hızı geçici olarak artırmak veya azaltmak için

E00609601247

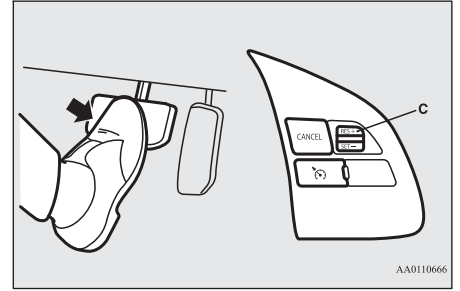
Hızı geçici olarak artırmak için

Gaz pedalına normal şekilde basın. Ayağınızı pedaldan çektiğinizde ayarlanan hız dönersiniz.



Hızı geçici olarak azaltmak için

Fren pedalına basarak hızı azaltın. Önceden ayarlanan hız dönmek için RES + düğmesini (C) yukarı itin. “Ayarlanan hızda devam etmek için” konusuna bkz. sayfa6-66.

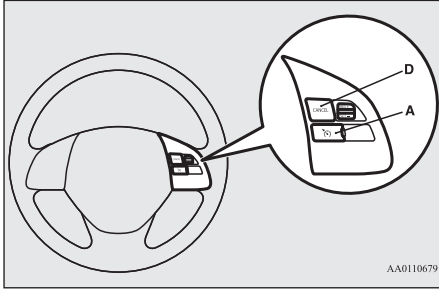


Devreden çıkarmak için

E00609702580

Ayarlanan hızda sürüş aşağıdaki gibi devre dışı bırakılabilir:

- HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesine (A) basın (Hız sabitleme sistemi kapatılır.)
- CANCEL düğmesine (D) basın.
- Fren pedalına basın.



AA0110679

Ayarlanan hızda sürüş, aşağıdaki durumlarda otomatik olarak devre dışı kalır.

- Debriyaj pedalına bastığınızda (manuel şanzımanlı araçlarda).
- Bir rampa vs. nedeniyle hızınız ayarlanan hızın 15 km/sa veya daha fazla altına düştüğünde.
- Hızınız 40 km/sa veya daha altına düştüğünde.

- Aktif stabilite ve çekiş kontrolü (ASTC) çalışmaya başladığında. Sayfa 6-58'teki "Aktif stabilite ve çekiş kontrolü (ASTC)" konusuna bakın.

⚠ UYARI

- Otomatik şanzımanlı araçlarda, vites kolu "N" (BOŞ) konumuna getirildiğinde ayarlanan hızda sürüş devre dışı kalacak olmasına rağmen, sürüş sırasında vites kolunu asla "N" (BOŞ) konumuna getirmeyin. Motor freninden yararlanamazsınız ve ciddi bir kazaya yol açabilirsiniz.

Ayarlanan hızda sürüş aşağıdaki gibi de devre dışı bırakılabilir:

- Motor devrinin yükselmesi ve devir göstergesinin kırmızı bölgesine yaklaşılması.

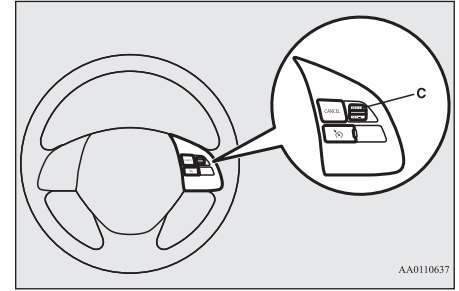
⚠ DİKKAT

- Ayarlanan hızda sürüş yukarıda belirtilenlerin dışında bir durumda devre dışı kalırsa, sistemde bir arıza olabilir. HIZ SABİTLEME ON-OFF düğmesine basarak hız sabitleme sistemini kapatın ve aracınızı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Ayarlanan hızda devam etmek için

E00609801799

Ayarlanan hızda sürüş sayfa 6-65'teki "Devreden çıkarmak için" konusunda belirtilen şekilde devre dışı bırakılmışsa, araç hızının 40 km/sa veya üzerinde olması şartıyla RES + düğmesini (C) yukarı iterek sürüşe ayarlanan hızda devam edebilirsiniz.



AA0110637

Ancak, aşağıdaki durumlardan birinde düğmenin kullanılması önceden ayarlanmış olan hızda devam etmenize izin vermez. Bu durumda hız ayar işlemini tekrarlayın:

- HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesine basılması.
- Kontakın OFF konumuna çevrilmesi veya OFF çalışma moduna geçilmesi.
- Gösterge lambasının sönmesi.

Hız Sınırlayıcı

E00633201077

Hız Sınırlayıcı, sürücü tarafından ayarlanan hızın aşılmasını önleyen bir sürücüye yardım işlevindedir.

⚠ DİKKAT

- Sistem servis frenini (hidrolik fren) kullanmadığından yokuşa aşağı giderken araç, ayarlanan hız değerini aşabilir. Sürücü böyle bir durumda araç hızını korumak isterse frene basmalı veya vites düşürmelidir.

📖 NOT

- Debriyaj pedalına (M/T) basılırsa Hız Sınırlayıcı aktif olmaz.

Araç, ayarlanan hız değerini aşarsa gösterge bütününde "LIMIT" ve Hız Sınırlayıcı sembolü gösterilir.

"LIMIT" ve sembol gösterimi yapıldıktan sonra araç, ayarlanan hızı aşarsa belirli bir süre bip sesi verilir.

"LIMIT" ve sembol gösterimi yapılmadan giderken ayarlanan hız değerini düşürürseiz ve araç hızı, ayarlanan değerden fazla ise "LIMIT" ve sembol gösterimi yapılır ancak bip sesi verilme işlemi ertelenir.

Bu durumda "LIMIT" ve sembol gösterimi yapıldıktan sonra araç, ayarlanan hızı 10 saniye boyunca aşarsa belirli bir süre bip sesi verilir.

Araç hızı, ayarlanan değer altına düşerse "LIMIT" ve sembol gösterimi durur. Bip sesi verilirken bip ikazı da söner.

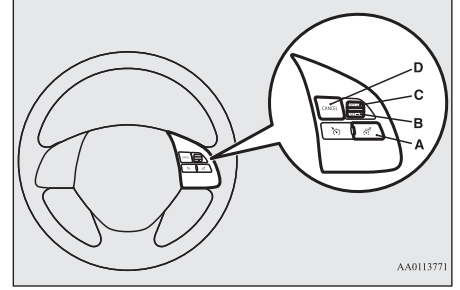
📖 NOT

- Bu durumda güvenlikle ilgili sesli ve görsel sinyallere veya sürücü talebine öncelik verilir.
- Ayarlanan hız değeri, mevcut vites konumuna göre çok yavaşsa motorun bayılmasını önlemek için Hız Sınırlayıcı, araç hızını sınırlandırmayabilir.

Hız Sınırlayıcı kumanda düğmeleri

E00633301036

Direksiyon simidinde Hız Sınırlayıcı ile ilgili 4 düğme vardır.



AA0113771

A-HIZ SINIRLAYICI ON/OFF düğmesi

Hız Sınırlayıcıyı açmak/kapamak için.

B- SET - düğmesi

Ayar hızını azaltmak için

C- RES + düğmesi

Hafızadaki ayarlanan hız değeri ile Hız Sınırlayıcıyı tekrar devreye almak veya hızı arttırmak için.

D- CANCEL düğmesi

Hız Sınırlayıcıyı iptal etmek için.

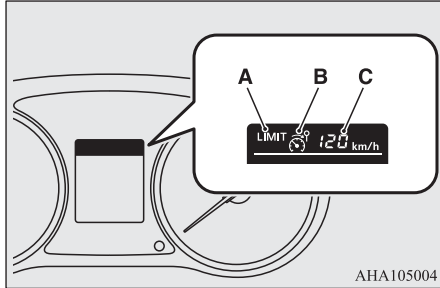
NOT

- Düğmeye teker teker basın.
- Aynı anda iki veya daha fazla düğmeye basılırsa Hız Sınırlayıcı otomatik olarak devreden çıkarılabilir.

Bilgi ekranındaki Hız Sınırlayıcı bilgisi

E00633401066

Hız Sınırlayıcı bilgisi, gösterge bütünündeki bilgi ekranında gösterilir.



AHA105004

A-Kumanda durumu

Aşağıdaki gibi 2 kumanda durumu vardır.

LIMIT OFF

Hız Sınırlayıcı STANDBY (BEKLEME) konumunda iken araç, ayarlanan hızı aşabilir

LIMIT

Hız Sınırlayıcı devredeyken. Araç, ayarlanan hız değerini aşmayacak şekilde kumanda edilir.

B-SPEED LIMITER ON (HIZ SINIRLAYICI AÇIK) gösterimi

Hız Sınırlayıcı çalıştırıldığında Hız Sınırlayıcı sembolü gösterilir.

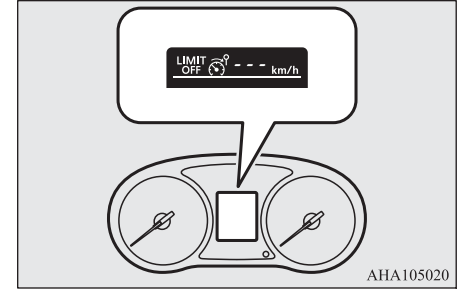
C-Ayarlanan hız

Kaydedilmişse ayarlanan hız değeri gösterilir.

Çalıştırmak için

E00633501038

Kontak anahtarı "ON" konumunda veya ON çalışma modunda iken Hız Sınırlayıcıyı açmak için ON/OFF düğmesine basın. Hız Sınırlayıcı sembolü, gösterge bütününde gösterilir.



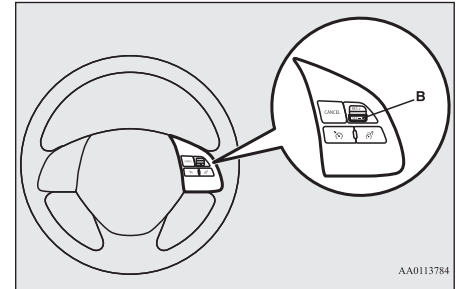
AHA105020

6

Devreye almak için

E00633601039

istediğiniz şekilde hız değerini arttırın veya azaltın ardından SET - düğmesine (B) bastığınızda, düğmeyi bırakır bırakmak Hız Sınırlayıcı, mevcut değeri hafızaya alır. Artık ayarlanan hız değerinin aşılması için Hız Sınırlayıcı aracı kumanda etmeye başlar.



AA0113784

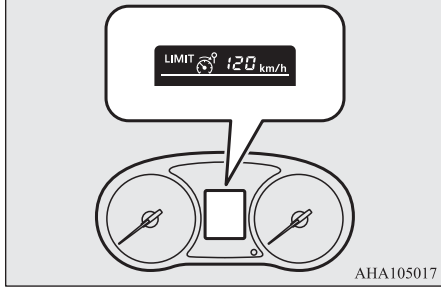
Hız Sınırlayıcı

Mevcut araç hızı, 30 km/sa'in altında ise (ayarlanabilir minimum hız değeri) yaklaşık 30 km/sa olarak ayarlanır.

Ayarlanan hız değeri, gösterge bütününde gösterilir.

Ayrıca gösterge bütününde kumanda durumu "LIMIT" gösterilir.

6



Ayarlanan hızı artırmak için

E00633700017

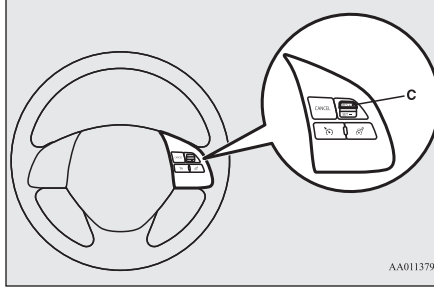
RES + düğmesini kullanarak

E00633801028

RES + düğmesine art arda basın.

Ardından görüntülenen hız değeri kademeli olarak artar.

İstediğiniz hıza ulaştığında RES + düğmesine (C) basın.



Ayarlanan hız değeri yaklaşık 5 km/sa artırılır.

Sürücü değeri biraz arttırmak isterse RES + düğmesine basıp bırakmalıdır.

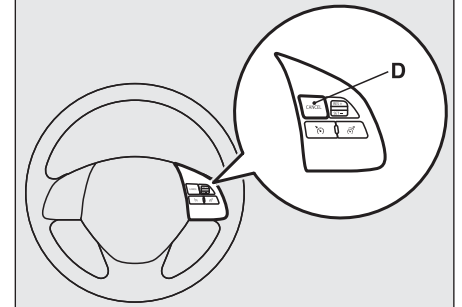
Ayarlanan hız değeri her basışta yaklaşık 1 km/sa artırılır.

CANCEL anahtarını, gaz pedalını ve SET - anahtarını kullanarak

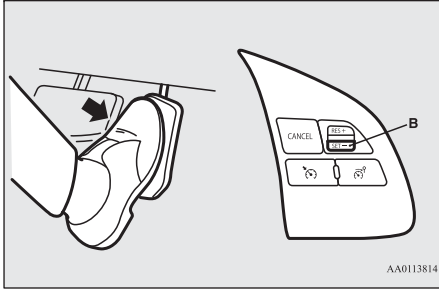
E00633901032

Hız Sınırlayıcıyı devreden çıkarmak için CANCEL düğmesine (D) basın.

Kumanda durumu "LIMIT" artık görüntülenmez bunun yerine gösterge bütününde "LIMIT OFF" gösterilir.



İstenilen hız değerine ulaşın SET - düğmesine (B) basıp bırakın.



"LIMIT" tekrar gösterilir ve ayarlanan hız değeri güncellenir.

Ayarlanan hızı azaltmak için

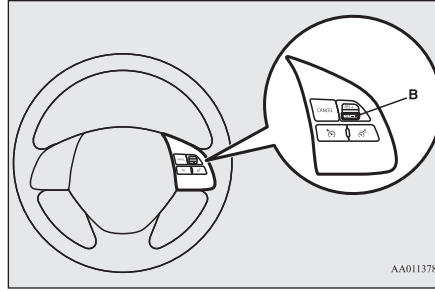
E00634000017

SET - düğmesini kullanarak

E00634101028

SET - düğmesine (B) basın.

Ardından görüntülenen hız değeri kademeli olarak azalır.
İstediğiniz hıza ulaştığında SET - düğmesine (B) basın.



Ayarlanan hız değeri yaklaşık 5 km/sa azaltılır.

Sürücü değeri biraz azaltmak isterse SET - (B) düğmesine basıp bırakmalıdır.

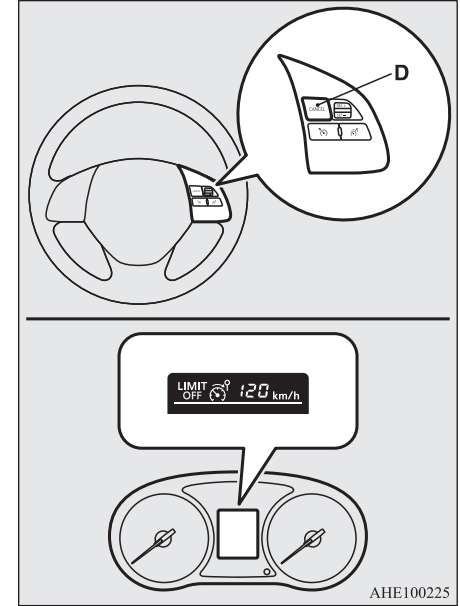
Ayarlanan hız değeri her basışta yaklaşık 1 km/sa azaltılır.

CANCEL anahtarını, fren pedalını ve SET - düğmesini kullanarak

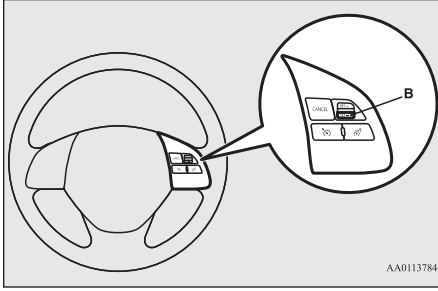
E00634201032

Hız Sınırlayıcıyı devreden çıkarmak için CANCEL düğmesine (D) basın.

Kumanda durumu "LIMIT" artık görüntülenmez bunun yerine gösterge bütününde "LIMIT OFF" gösterilir.



İstenilen hız değerine yavaşlayın SET - düğmesine (B) basıp bırakın.



Hız Sınırlayıcı sembolü tekrar gösterilir ve ayarlanan hız değeri güncellenir.

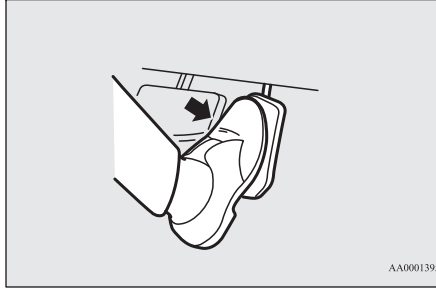
Hızı geçici olarak artırmak için

E00634301046

Sürücü, acil durumda hızı geçici olarak artırabilir.

Hız Sınırlayıcı geçici olarak devre dışı bırakılır ve araç hızı artırılabilir.

Araç hızı, ayarlanan değer altına düştüğünde Hız Sınırlayıcı tekrar devreye girer.

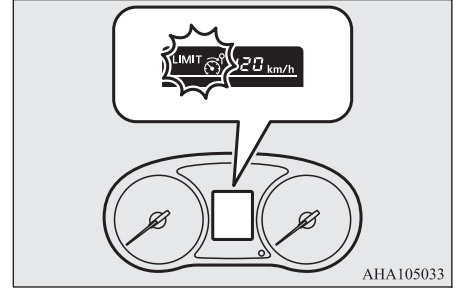


Gaz pedalına sonuna kadar basın. (pedal strok sonundan önce tepki kuvvetini daha fazlaştıran konumun ilerisine)

⚠ DİKKAT

- Hız Sınırlayıcı, gaz pedalı konumuna hızlanarak tepki verilmesine olanak tanıyabilir. Bu yüzden aniden hızlanırken dikkatli olun.

Araç, ayarlanan hız değerini aşarsa gösterge bütününde "LIMIT" ve Hız Sınırlayıcı sembolü gösterilir ve bip sesi verilir.



⚠ DİKKAT

- Yüksek hızda sürerken dikkatli olun.

📖 NOT

- Acil durumlarda sürücü, ayarlanan hız değerini değiştirebilir.

Devreden çıkarmak için

E00634401034

Aşağıdaki devreden çıkarma yollarından birini kullanın. Hız Sınırlayıcı AÇIK göstergesi, "LIMIT" gösterilir ve ayarlanan hız değeri değişir.

- CANCEL düğmesine basın
- Hız Sınırlayıcı ON/OFF düğmesine basın
- CRUISE CONTROL ON/OFF düğmesine basılırsa Hız Sınırlayıcı devreden çıkar.

NOT

- Hız Sınırlayıcı başka durumlardan dolayı devreden çıkarsa sistem arızası olabilir. Hız Sınırlayıcıyı kullanmayı bırakın ve devreden çıkarın. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

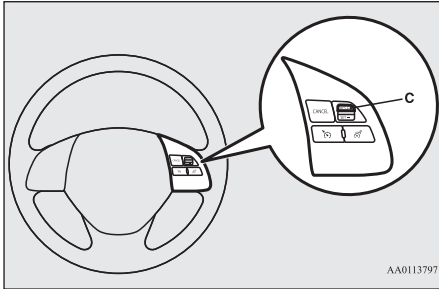
⚠ DİKKAT

- Hız Sınırlayıcı devreden çıkarılmışken gaz pedalı konumuna hızlanarak tepki verilmesine olanak tanıyabilir. Dikkatli olun.

Tekrar devreye almak için

E00634500012

Sistem devreden çıkarıldığında Hız Sınırlayıcı ayalanan değeri hafızaya alır ve RES + düğmesine (C) basılarak Hız Sınırlayıcı devreye alınabilir.



Araç hızı, ayarlanan değerden fazlayken gaz pedalına basılmıyorsa Hız Sınırlayıcı hemen devreye girerek aracı yavaşlatır.

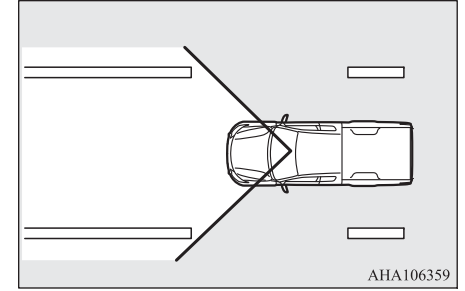
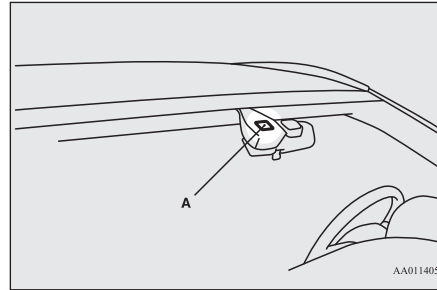
⚠ DİKKAT

- Çalışma direncine bağlı olarak sarsıntı meydana gelebilir. Dikkatli olun.

şerit Değişirme Uyarısı (LDW)*

E00635701050

Aracın gittiği şeridi kamera (A) ile tanıyarak araç şeritten çıkacak gibi olduğunda LDW, sesli uyarı ve bilgi ekranında görsel alarm vererek sizi uyarır.



6

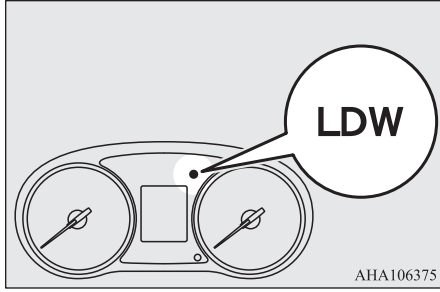
LDW'nin Çalışması

E00635801077

Sistemin durumuna göre gösterim aşağıdaki gibi değişir.

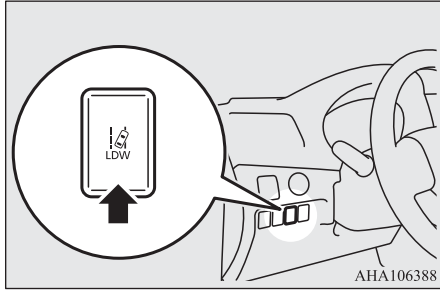
Sistemin açılması

Kontakt anahtarını veya alışma modunu "ON" konumuna getirdiğinizde LDW sistemi AÇIK gösterge lambası yanarak sistemin "AÇIK durumda" olduğunu gösterir.



Sistemin kapatılması

LDW düğmesine bastığınızda LDW sistemi AÇIK gösterge lambası söner ve sistemin "KAPALI durumda" olduğunu gösterir. Düğmeye tekrar bastığınızda sistem "AÇILIR".



NOT

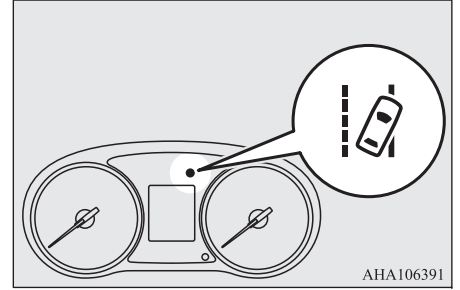
- Sistem devrede değilken kontak anahtarını veya çalışma modunu "OFF" konumuna aldığınızda sistem tekrar "AÇIK" konuma dönecektir. ("LDW 1" modu)
LDW sistemini daima "KAPALI durumda" tutan "LDW 2" modunu da seçebilirsiniz.
 1. LDW düğmesine basın, sistem "KAPALI duruma" gelir.
 2. LDW düğmesine yaklaşık 10 saniyeden fazla basın. Sesli uyarıcı çalar ve "LDW 2" moduna geçilir.
 3. LDW düğmesine basın ve LDW sistemi AÇIK gösterge lambası söner."LDW 1" moduna geri dönmek için "KAPALI duruma" geri dönün ve LDW düğmesine yaklaşık 10 saniyeden fazla basın. Sesli uyarıcı çalar ve "LDW 1" moduna geçilir.

Bekleme durumu

Bekleme modunda sistem, aracın gittiği şeritleri tanır ve şeritten çıktığında sesli uyarı verir.

Aşağıdaki koşullar aynı anda sağlandığında sistem otomatik olarak "AÇIK" durumdan "bekleme" durumuna geçer. LDW sistemi AÇIK gösterge lambası, LDW bekleme gösterge lambasına (yeşil) değiştiğinde.

- Araç hızı yaklaşık 65 km/sa veya üzerinde.
- Sinyal kolu çalıştırılmadığında.
- Dörtlü flaşörler çalışmadığında.
- Fren pedalına basılmadığında.
- Sistemin her iki taraftaki şerit çizgilerini tanıması için çevresel koşullar yeterlidir.
- Sistem, "AÇIK duruma" getirilmiş.



NOT

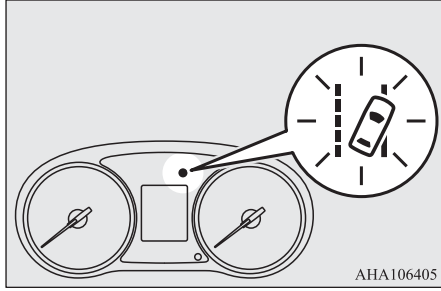
- Dörtlü flaşör yanıp sönmeyi bıraktığında veya sinyal kolu başlangıç konumuna getirildiğinde sistem yaklaşık 7 saniye boyunca "AÇIK" durumda kalır.

şerit değiştirme uyarısı

E0063860053

Aracınız şerit değiştirmek üzereyken veya bekleme modunda şeritten çıktığında sesli

uyarıcı kesik kesik çalar ve LDW lambası (sarı) yanıp söner.



NOT

- Uyarı, 3 saniye veya daha fazla verilmeye devam ederse uyarı durmadan önce sistem bekleme moduna geçer.

Sistem arızası uyarısı

E00635901078

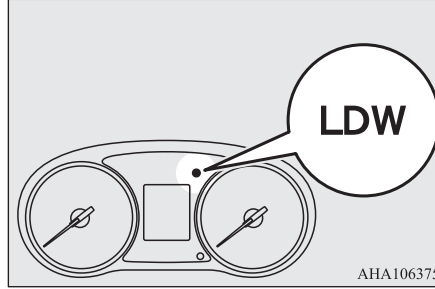
Sistemde arıza olursa arızanın tipine göre görsel bir uyarı verilir.

LDW kamerası çok sıcak

E00638700041

LDW kamerasının sıcaklığı çok yükseldiği için sistem geçici olarak devre dışı kalırsa LDW sistemi AÇIK gösterge lambası yanar.

Kamera, belirlenmiş sıcaklığın altına düştüğünde sistem otomatik olarak devreye girer.



NOT

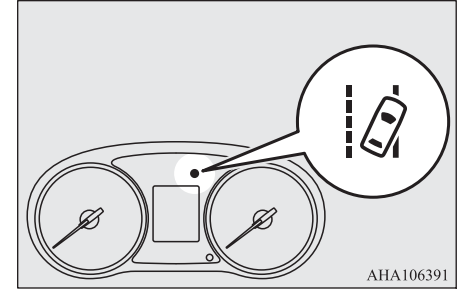
- LDW düğmesini "OFF" konumuna getirerek LDW sistemi AÇIK gösterge lambası geçici olarak kapatılabilir.

Arızadan dolayı LDW'nin devreden çıkması

E00638800068

LDW, arızadan dolayı devreden çıkarsa LDW lambası (sarı) yanar.

Bu durumda sistemi incelettirmek için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine gidin.



⚠ DİKKAT

- LDW performans sınırlamalarına sahiptir. Sisteme gereğinden fazla güvenmeyin.
- LDW, ileriye dikkatle bakmamakla ilgili (kenarda bir şeye dikkat vererek araç sürme, dalgınlık, vs) veya kötü havadan dolayı oluşan yetersiz görüş gibi riskleri azaltmak için tasarlanmamıştır. Aracınızın direksiyonunu doğru bir şekilde tutun ve aracınızı güvenli bir şekilde kullanın.
- Sistem aşağıdaki durumlarda şeridi doğru bir şekilde tespit etmeyebilir. Gerekirse LDW anahtarını "OFF" konumuna ayarlayın.
 - şerit çizgileri (beyaz veya sarı), sistem tarafından tanınmayacak kadar silinmiş veya üzeri kirlenmiş bir yolda giderken.
 - şerit çizgileri belirsizleştiğinde, genellikle yağmurda, karda, siste veya güneşe karşı araç kullanırken.

⚠ DİKKAT

- Bilet gişesi girişleri veya kavşak gibi şerit çizgilerinin kesildiği yerlerde araç kullanırken.
- Eski şerit çizgileri tamamen silinmemişse, yolda kar, birikinti varsa (özellikle yol yüzeyi yağmurdan sonra yansımaya yaparken) veya buna benzer karışıklık meydana getirecek durumlar varsa.
- Başka tip bir şerit çizgisine sahip yolda giderken.
- Kapalı şerit bölümünün yanında veya trafik çalışma bölgesinde geçici kulvarda araç kullanırken.
- Oldukça dar bir şeritte araç kullanırken.
- Öndeki araçla olan mesafeniz çok azalır (öndeki araç tarafından şerit çizgileri gizlendiğinde).
- şeritlerin karmaşık bir şekilde hazırlanmış bir kavşağa veya yolun başka bir noktasında girerken.
- şerit sayısının artıp/azaldığı veya çoklu şeritlerin keşiştiği yol kısmından geçerken.
- Çift şerit çizgisi veya başka tip bir şerit çizgisi varsa.
- Bozuk veya dönemeçli bir yolda araç kullanırken.
- Buz, kar, yağmur suyu, vs. ile kaplanmış kaygan bir yolda araç kullanırken.
- Tünel girişi ve çıkışı gibi parlaklığın ani olarak değiştiği bir yerden geçerken.
- Keskin viraj dönerken.

⚠ DİKKAT

- Yol yüzeyinin ışıkları sürüş yönünün aksi istikametinden yansıtığında.
- Yol yüzeyindeki düzensizliklerden veya engellerden geçerken araç yalpaladığında.
- Uygun bir şekilde ayarlanmamış, bozulmuş veya kirlenmiş lenslerden dolayı farların yetersiz aydınlattığı durumlarda.
- Yetersiz tekerlek basıncından veya ağır bagaj yükünden dolayı aracın bir kenara daha fazla yatık olduğu durumlarda.
- Karşıdan gelen aracın farları LDW kamerasına parladığında.
- Standart tekerlek olmayan araçlarda (aşırı yıpranmış tekerler ve yedek lastik dahil), karda çekme cihazı (tekerler zinciri) kullanımında veya değiştirilmiş süspansiyon gibi belirgin olmayan parçalar kullanıldığında.
- LDW ön camı; yağmur suyu, kar, toz, vs. ile kaplandığında.
- LDW'yi ideal çalışma koşullarında tutmak için aşağıda verilen talimatları izleyin.
- LDW ön camını her zaman temiz tutun.
- LDW kamerasına basınç veya güçlü bir darbe uygulamaktan kaçının. Kamerası parçalarına ayırmaya çalışmayın.
- LDW kamerasının montaj kısmı üzerinde değişiklik yapılması veya çıkarılması yasaktır. Kamera, fabrikada hassas bir şekilde ayarlanmıştır.
- LDW kamera lensi ön cam bölgesine etikete benzer hiç bir şey koymayın.

⚠ DİKKAT

- On cam sileceklerini kullanırken sadece MITSUBISHI MOTORS ORJİNAL parçaları kullanın.

Arka görüş kamerası*

E00618401964

Arka görüş kamerası, aracın arkasındaki alanı Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ekranında veya SES SİSTEMİ EKRANINDA gösteren bir sistemdir.

⚠ UYARI

- Arka görüş kamerası, sürücünün aracın arkasındaki engelleri kontrol etmesine olanak tanıyan bir yardımcı sistemdir. Kameranın görüş menzili sınırlı olduğundan, kameraya aşırı güvenmemeniz gerekir. Lütfen aracı arka görüş kamerası yokmuşçasına dikkatli bir şekilde sürün.
- Araç çevresinin güvenliğini mutlaka kendi gözlerinizle teyit edin. Sadece arka görüş kamerasına güvenmeyin.

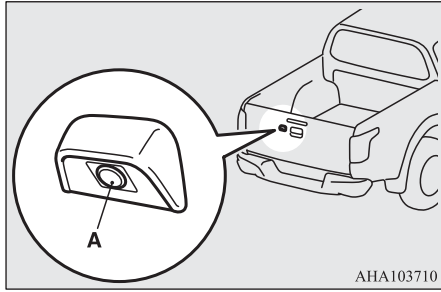
Arka görüş kamerasının görüş menzili

Arka görüş kamerasının görüş menzili şekillerde gösterilen alanla sınırlıdır. Sistem

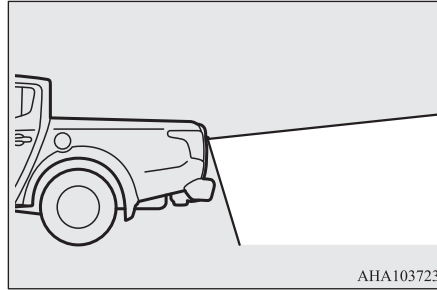
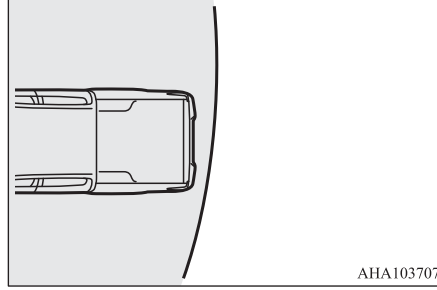
her iki tarafı ve arka tamponun alt taraflarını vs. gösteremez.
Geriye hareket sırasında araç çevresinin güvenliğini mutlaka görsel olarak teyit edin.

Arka görüş kamerasının yeri

Arka görüş kamerası (A) bagaj kapağı tutamağının yan tarafına entegre edilir.



Arka görüş kamerasının görüş menzili



Arka görüş kamerasının kullanımı

Kontakt veya çalışma modu ON konumundayken vites kolunu "R" konumuna

getirdiğinizde, aracın arkasındaki alan Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ekranında veya SES SİSTEMİ EKSPANINDA otomatik olarak gösterilir. Vites kolunu başka bir konuma aldığınızda ekran önceki haline döner.

⚠ DİKKAT

- Arka görüş sistemi kamerası, ekranda nesnelere gerçekte olduklarından daha yakın veya daha uzak gösterebilen özel bir merceğe sahiptir.

📖 NOT

- Arka görüş kamerası özel bir merceğe sahip olduğunda, park zemininde park yerleri arasındaki çizgiler ekranda paralel görünmeyebilir.
- Aşağıdaki durumlarda ekrandaki görüntü zor görülebilir. Bu anormal bir durum değildir.
 - Düşük aydınlatma (gece şartları)
 - Güneş ışığı veya araç farlarının ışığı merceğe doğrudan vurduğunda
 - Flüoresan ışık doğrudan kamera lenslerine gelirse ekran titreyebilir. Bu anormal bir durum değildir.
- Kamera sıcakken yağmur yağması veya aracın yıkanması nedeniyle soğuduğunda merceğe buğulanabilir. Bu durum bir arıza olduğu anlamına gelmez.

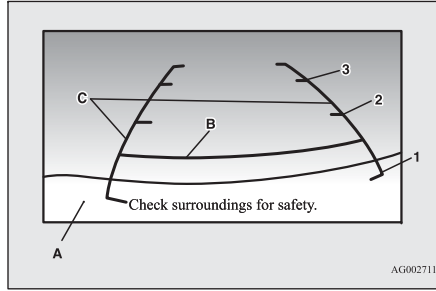
NOT

- Ortam sıcaklığı aşırı yüksek veya düşükse arka görüş kamerasının görüntüsü net olmayabilir.
Bu anormal bir durum değildir.
- Kameranın yanına radyo takılmışsa arka görüş kamerası, parazit nedeniyle olabilir ve sistem düzgün çalışmayabilir.
- Mercek kirliysen nesnelere tam olarak görülemez. Su damlaları, kar, çamur veya yağ nedeniyle merceğin kirlenmesi durumunda, merceği çizmemeye dikkat ederek silip temizleyin.
- Lütfen aşağıdaki uyarılara uyun. Aksi takdirde kamera arızalanabilir.
 - Kameraya bir şey atarak veya kameraya bir şeyle vurarak fiziksel darbeye maruz kalmasına izin vermeyin.
 - Kameraya organik maddelerin, cilanın, yağ çıkarıcıların ve cam temizleyicinin gelmesine izin vermeyin. Gelirse hemen silin.
 - Kameraya kaynar su sıçratmayın.
 - Kameraya veya etrafına asla su püskürtmeyin.
 - Kameranın bağlantısını kesmeyin, kamerayı dağıtmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.
 - Kamerayı çizmeyin, aksi takdirde net görüntü vermez.

Ekrandaki referans çizgileri

Ekranında referans çizgileri ve arka tamponun üst yüzeyi (A) görüntülenir.

- Kırmızı çizgi (B) arka tamponun yaklaşık 50 cm arkasını belirtir.
- İki Yeşil çizgi (C) araç gövdesine yaklaşık 20 cm uzaklıktaki alanı belirtir.
- Kısa enine çizgiler (1 ila 3) arka tampona uzaklığı belirtir.



- 1: Yaklaşık olarak arka tamponun arka ucunda
- 2: Yaklaşık 100 cm
- 3: Yaklaşık 200 cm

⚠ DİKKAT

- Yolcu sayısı, bagaj ağırlığı ve konumu ve/veya yol yüzey koşulları nedeniyle arka görüş kamerasının görüntüsündeki çizgiler gerçek yola göre tam olarak konumlandırılmayabilir.
Referans çizgileri sadece yol gösterici çizgiler olarak kullanın daima arkanıza ve etrafınıza bakın.

Ekran ve gerçek yol yüzeyi arasındaki hatalar

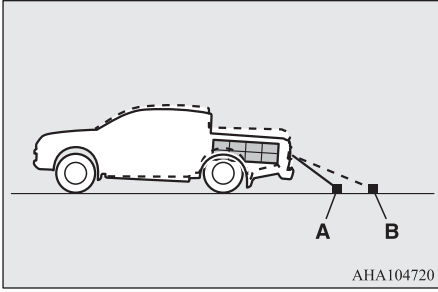
Mesafeyi ve araç genişliğini belirten referans çizgileri, düz ve düzgün bir yol yüzeyine göre.

Aşağıdaki durumlarda referans çizgileri ile yoldaki gerçek mesafe arasında farklar olur.

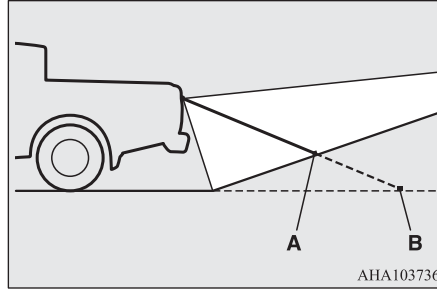
Araçtaki yolcu ve bagaj ağırlığı nedeniyle aracın arkası çöktüğünde

Referans çizgiler, gerçek mesafeden daha yakın gösterilir.

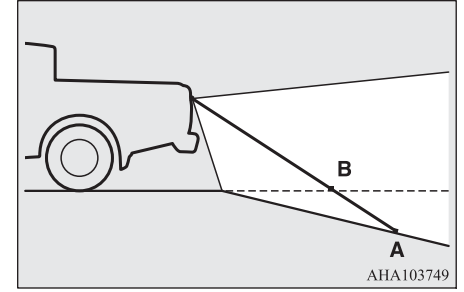
Bu yüzden araç yukarı doğru eğimli bir yoldayken bir nesne varsa mevcut konumdan daha uzakta gözükür.



A: Gerçek nesnelere
B: Ekran gösterilen nesnelere



A: Gerçek nesnelere
B: Ekran gösterilen nesnelere



A: Gerçek nesnelere
B: Ekran gösterilen nesnelere

■ Araçtaki yolcu ve bagaj ağırlığı nedeniyle aracın arkası çöktüğünde

Referans çizgiler, gerçek mesafeden daha yakın gösterilir.

Bu yüzden araç yukarı doğru eğimli bir yoldayken bir nesne varsa mevcut konumdan daha uzakta gözükür.

■ Aracın arkasında aşağıya doğru bir eğim varken

Referans çizgiler, gerçek mesafeden daha uzak gösterilir.

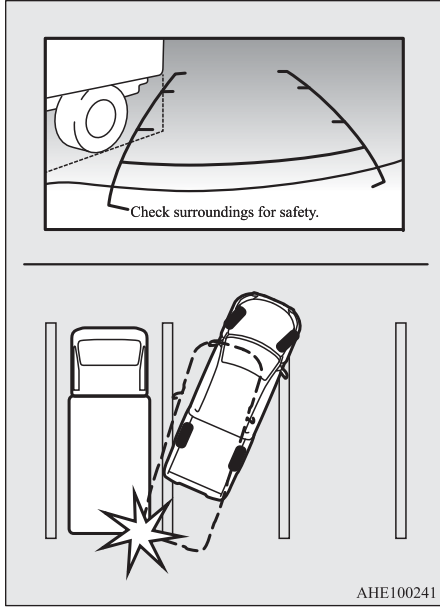
Bu yüzden araç aşağı doğru eğimli bir yoldayken bir nesne varsa mevcut konumdan daha yakında gözükür.

■ Aracın yakınında nesnelere varken

Aracın yakınında nesnelere varken, ekrandaki mesafe ile gerçekteki mesafe değeri farklı olabilir.

Referans çizgileri, aracın gövdesine temas etmediğinden araca çarpmayacak şekilde gözükür.

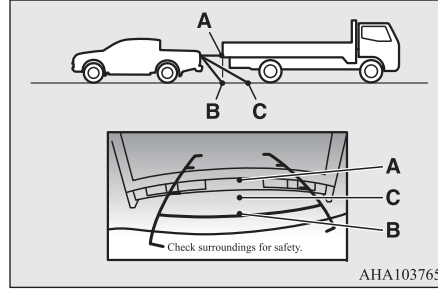
Ancak gerçekte araç çarpabilir.



■ Nesnelere yaklaşırken

Mesafe ve araç genişliği referans çizgileri, düz ve düzgün bir yol gibi düz nesnelere olan mesafeyi gösterme amaçlıdır. Bu nedenle, çıkıntılı bir nesne gerçekte olduğundan farklı gösterilebilir. Referans çizgilerini üç boyutlu nesnelere uzaklıklarını belirlemede bir kılavuz olarak kullanmayın.

Örnek: Ekranda B noktası en yakındır ve daha sonra mesafe sırasına göre C ve A noktası gelir. Fakat A ve B aslında araca aynı mesafededir ve C noktası bu iki noktadan çok daha uzaktadır.



Bagaj yükleri

E00609901123

Bagaj yükü uyarıları

⚠ DİKKAT

- Bagaj yüklerken aşağıdakilere dikkat edin.
- Kargo ve bagajı mümkün mertebe bagaj bölmesine yerleştirin.
- Kargo ve bagajı, yük ağırlığı dengeli olacak şekilde düzenleyin.

⚠ DİKKAT

- Gösterge panelinin üzerine kargo veya bagaj koymayın.
- Ayrıca, ön yolcu koltuğuna veya arka koltuğa kargo veya bagaj yığmayın. Bu tür yüklemeler aracın arka tarafını görünizi engeller ve ani frenleme durumunda kargonun kabin içerisine doğru fırlayarak ciddi kaza veya yaralanmaya yol açmasına neden olabilir.

Römork çekme

E00610001762

Aracınızla römork çekmek için, ülkenizdeki tüm mevzuata uygun bir römork çekme tertibatı temin etmek amacıyla bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Römork çekme ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. Her bölgedeki ilgili düzenlemelere uyanız tavsiye edilir.

⚠ DİKKAT

- Kaza Tehlikesi!
Çeki demiri MITSUBISHI MOTORS talimatlarına göre takılmalıdır.

NOT

- Römork çekecekseniz, aşağıdaki hususlara dikkat edin.

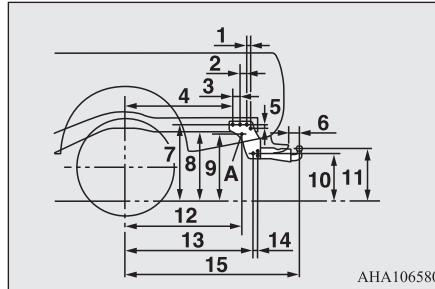
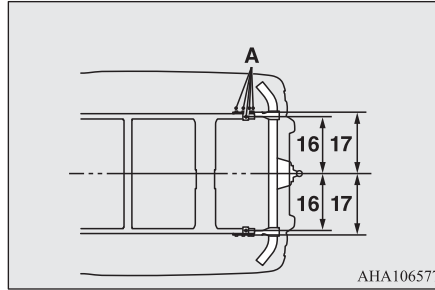
Frenle maksimum çekilebilir ağırlık ve maksimum römork uç ağırlığı

Frenle maksimum çekilebilir ağırlık ve maksimum römork uç ağırlığına ilişkin teknik değerleri asla aşmayın. (Sayfa 11-8'teki "Araç ağırlığı" konusuna bakın.)

Atmosfer basıncı azaldığında motor gücü düştüğünden, rakımı 1000 metrenin üzerinde olan bir bölgede römork çekecekseniz, her 1000 metre rakım için brüt katar ağırlığının % 10'u kadar ağırlık azaltın.

Çeki demiri bağlantı değerleri

Çeki demiri bağlantı noktaları (A) için aşağıdaki tabloya bakın.



	Club kabin	Çift kabin
1	30 mm	30 mm
2	55 mm	55 mm
3	60 mm	60 mm
4	925 mm	925 mm
5	19,5 mm	19,5 mm
6	88 mm	88 mm

	Club kabin	Çift kabin
7	681 - 697 mm, 699 mm* ¹	681 - 688 mm, 688 - 694 mm* ²
8	640 - 655 mm, 658 mm* ¹	640 - 647 mm, 647 - 653 mm* ²
9	615 - 630 mm, 633 mm* ¹	615 - 622 mm, 622 - 628 mm* ²
10	440 - 456 mm, 458 mm* ¹	440 - 447 mm, 447 - 453 mm* ²
11	494 - 544 mm, 546 mm* ¹	494 - 534 mm, 505 - 536 mm* ²
12	1.010 mm	1.010 mm
13	1.090 mm	1.090 mm
14	40 mm	40 mm
15	1.482 mm	1.482 mm
16	502,5 mm	502,5 mm
17	541 mm	541 mm

Madde 7, 8, 9, 10, 11: boş ağırlıkta

*1: 17 inç lastikli araçlar

*2: 245/70R16 lastikli 2WD araçlar, 17 inç lastikli 4WD araçlar

 **NOT**

- 7, 8, 9, 10, 11 No'lu maddelerdeki değerler yüksüz araçlar için geçerlidir. Bu değerler ayrıca lastik ebadına, opsiyonel donanımına ve süspansiyon koşullarına bağlı olarak değişebilir.

6 Kullanım tavsiyeleri

- Ağır bir römork çekmeden önce aracın servis işlemlerini yaptırın özellikle motorun durumuna, frenlerin durumuna, lastiklere ve direksiyona önem gösterin. Lastik basınçlarını römorka göre ayarlayın.
(Sayfa 10-12teki "Lastik şişirme basınçları"na bakınız.)
Römorktaki lastikleri, tesisatı ve varsa frenleri kontrol edin.
- Aracınız ile öndeki araç arasında geniş mesafe bırakın.
Römork sallanmaya başlarsa veya kontrolü zorlaşırsa yavaşlayın veya bağımsız römork frenlerini kullanın araç frenlerini kullanmayın. Aracı ve römorku güvenli bir yerde durdurun.
Römork salınımı nedenlerinden biri römork dengesinin kötü olmasıdır bu durum düzeltilmedikçe sallanmaya devam eder. Yüzü römorka tekrar yerleştirin ve sorunu tekrar değerlendirin.

- Römork çekme işleminde maksimum hızı kesinlikle aşmayın.
- Debriyaj kaymasını önlemek için (Sadece manuel şanzımanlı araçlarda), kalkış sırasında motor devrini gereğinden fazla artırmayın.
- Römork frenindeki sarsıntıları önlemek için, fren pedalına önce yavaşça ve ardından daha kuvvetli basın.
- Motor freninden tam olarak yararlanmak için, rampadan aşağı inmeden önce vites küçültün.
- Römork çekerken gövde, frenler, debriyaj ve şasi ek gerilmeye maruz kalır.
- Ağırlık, yuvarlanma direnci ve hava direnci arttıkça yakıt tüketimi de artar.

Otomatik şanzımanlı araçlar için ek önlemler

Eğimli yollarda veya düşük hızlarda 2. vitesi (spor modda) kullanmanız önerilir. Motor freninden daha iyi yararlanmak ve fren sistemine yardımcı olmak için, dağlık arazilerde 1. vitesi (spor modda) kullanın. Ancak, seçilen vitesin maksimum hız sınırını geçmemeye dikkat edin.



Keyifli sürüş için

Havalandırma kanalları	7-3
Kalorifer/Manüel klima*	7-5
Otomatik kumandalı klima*	7-99
Klima için önemli kullanım tavsiyeleri	7-16
Hava filtresi*	7-17
AM/FM radyo /CD çalar, AUX*	7-17
Disklerin kullanımı	7-18
Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)	7-20
Müşteri Güvenliği için Önemli Hususlar	7-23
İşlem Düğmeleri	7-24
Radyo Dinleme	7-27
CD Dinleme	7-28
MP3/WMA/AAC dosyalarını dinleme	7-29
iPod dinleme*	7-30
USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme*	7-32
AUX Kullanımı*	7-34
Ekran Göstergesi	7-34
Ses Kalitesi ve Ses Dengesi Ayarı	7-35
Saat Ayarı	7-36
Sorun Giderme	7-37
LW/MW/FM radyo/CD çalar*	7-38
Disklerin kullanımı	7-42
Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)	7-43
Müşteri Güvenliği için Önemli Hususlar	7-47
İşlem Düğmeleri	7-48
Radyo Dinleme	7-51
DAB Dinleme*	7-52
Trafik Mesajlarını Dinleme	7-54

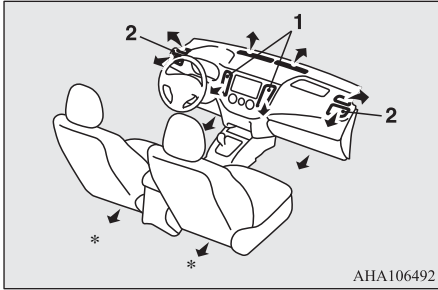
CD Dinleme	7-54
MP3 Dinleme	7-55
iPod Dinleme	7-56
USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme	7-58
Sesli kumanda yöntemiyle iPod parçalarını çalmak için (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar)	7-61
Bluetooth Audio Dinleme*	7-64
Ekran Göstergesi	7-65
Ses Kalitesi ve Ses Dengesi Ayarı	7-67
Sistem Ayarları	7-67
Sorun Giderme	7-71
Anten	7-73
Bağlantı Sistemi*	7-74
Bluetooth® 2.0 arayüzü*	7-74
USB giriş soketi*	7-95
Güneşlikler	7-97
Makyaj aynası	7-98
Küllük	7-98
Çakmak	7-99
Aksesuar soketi	7-99
Dijital saat*	7-100
İç mekan lambaları	7-100
Saklama yerleri	7-102
Bardak tutucu	7-104
Şişe tutucu	7-105
Kullanışlı kanca	7-105
Destek tutamağı	7-105
Elbise askısı*	7-106

Keyifli sürüş için

ilk yardım çantası ve uyarı üçgeni sabitleme kuşakları* 7-106

Havalandırma kanalları

E00700102104



AHA106492

*: isteğe bağlı donanım

- 1- Orta hava kanalları
- 2- Yan hava kanalları

NOT

- Gösterge panelinin üzerine içecek koymayın. Klima hava kanallarına dökülmeleri durumunda sisteme zarar verebilirler.

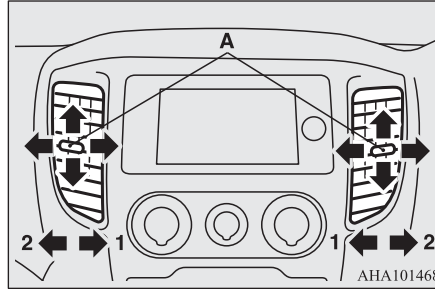
Hava akışı ve yönünün ayarlanması

E00700202091

Orta hava kanalları

Hava akış yönünü ayarlamak için düğmeyi (A) hareket ettirin.

Havalandırmayı kapatmak için düğmeyi (A) iç tarafa doğru sonuna kadar çekin.

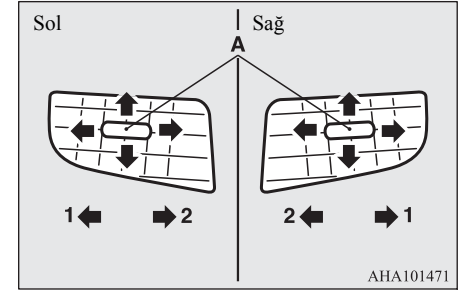


AHA101468

- 1- Kapatın
- 2- Açık

Yan hava kanalları

Hava akış yönünü ayarlamak için düğmeyi (A) hareket ettirin.
Havalandırmayı kapatmak için düğmeyi (A) dış tarafa doğru sonuna kadar çekin.



AHA101471

- 1- Kapatın
- 2- Açık

NOT

- Klimalı araçlarda, havalandırmadan çıkan soğuk hava buğu yapabilir. Bunun nedeni klima tarafından aniden soğutulmuş olan nemli havadır. Birkaç dakika sonra bu durum düzelir.
- Havalandırma kanallarına içecek vs. dökmemeye dikkat edin. Döktüğünüz takdirde klima normal çalışmayabilir.

Mod seçimi

E00700302526




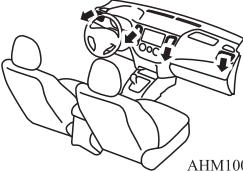
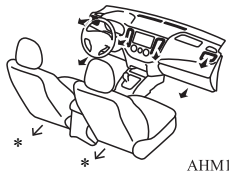
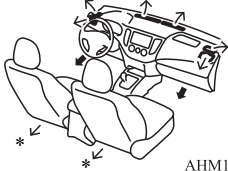
Havalandırmalardan çıkan hava miktarını ve konumunu değiştirmek için mod seçme düğmesini kullanın. (Sayfa 7-6'deki "Mod seçme düğmesi" konusuna bakın.)



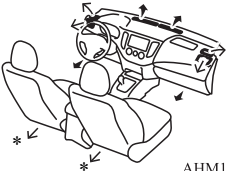
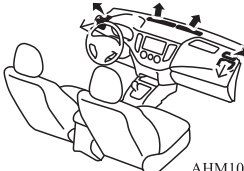
Otomatik klimalı araçlarda, MODE düğmesine veya buğu giderici düğmesine basın. (Mod düğmesi (sayfa 7-14) konusuna ve "Buğu giderici düğmesi" konusuna bakın (sayfa 7-14).

Bu semboller havalandırmadan çıkan hava miktarını göstermek için aşağıdaki birkaç çizimde kullanılmıştır.

- : Havalandırmalardan az miktarda hava çıkar
- ➔: Havalandırmalardan orta miktarda hava çıkar
- ➔➔: Havalandırmalardan büyük miktarda hava çıkar

Mod seçimi ve havalandırmalardan gelen hava

 Yüz konumu	 Ayak/Yüz konumu	 Ayak konumu
 <p>AHM100638</p>	 <p>AHM101228</p>	 <p>AHM101231</p>

 Ayak/Buğu Giderme konumu	 Buğu giderme konumu
 <p>AHM101244</p>	 <p>AHM100670</p>

NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemine sahip araçlarda, bu sistem çalışırken camlar buğulanmaya başlayabilir. Bu durumda, camların buğusunu gidermek için buğu çözücü düğmesine basın.

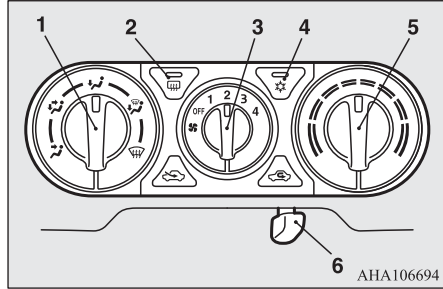
Kalorifer/Manüel klima*

E00700501550

Kalorifer/klima ancak motor çalışırken kullanılabilir.

Kumanda paneli

E00700601753



AHA106694

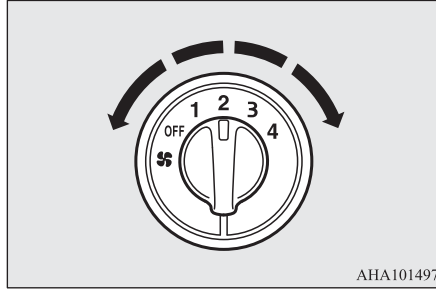
- 1- Mod seçme düğmesi
- 2- Arka cam buğu çözücü anahtarı
→ S.5-25

- 3- Fan hızı seçme düğmesi
- 4- Klima düğmesi*
- 5- Sıcaklık ayar düğmesi
- 6- Hava seçme düğmesi

Fan hızı seçme düğmesi

E00700701321

Fan hızı düğmesini saat yönünde veya tersi yönde çevirerek fan hızını ayarlayın. Düğme sağa çevrildiğinde fan hızı kademeli olarak artar.

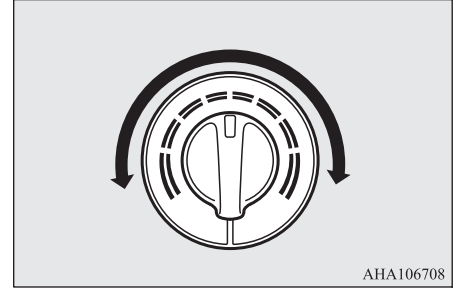


AHA101497

Sıcaklık ayar düğmesi

E00700901538

Hava sıcaklığını artırmak için ayar düğmesini saat yönünde çevirin. Havayı soğutmak için düğmeyi saatin tersi yönde çevirin.



AHA106708

⚠ DİKKAT

- Klima kullanılırken, klima kompresörünün otomatik olarak açılıp kapanması sırasında rölantri devri biraz artabilir. Otomatik şanzımanlı bir araç hareketsiz durumdayken, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın.

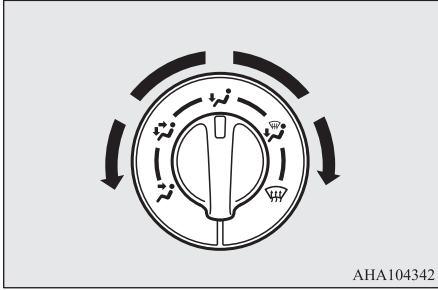
NOT

- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşüken, düğme ile sıcak havayı seçerseniz dahi motor ısınmaya kadar ısıtıcıdan gelen hava serin/soğuk olur.

Mod seçme düğmesi

E00701101364

Havalandırmalardan çıkan hava miktarını değiştirmek için mod seçme düğmesini kullanın. (Sayfa 7-4'deki "Mod seçimi" konusuna bakın.)



⚠ DİKKAT

- Mod seçme düğmesini "☀" ve "☁" konumları arasında kullanırken, hava seçme kolunu hareket ettirmek suretiyle dış havayı seçerek buğulanmayı önleyin. (Sayfa 7-6fteki gHava seçme düğmesih konusuna bakın.)

📖 NOT

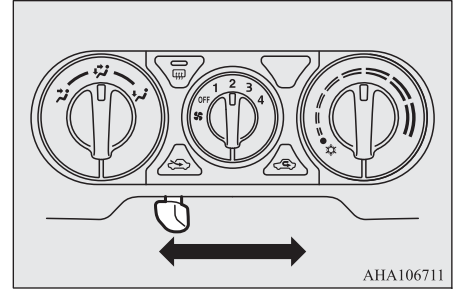
- Mod seçme düğmesi g☀h ve g☁h konumları arasındayken hava büyük ölçüde yolcu bölmesinin üst kısmına doğru yönlendirilir. Mod seçme düğmesi "☀" ve "☁" konumları arasındayken hava büyük ölçüde ayak bölmesine doğru yönlendirilir.
- Mod seçme düğmesi "☀" ve "☁" konumları arasındayken hava büyük ölçüde ayak bölmesine doğru yönlendirilir. Mod seçme düğmesi g☀h ve g☁h konumları arasındayken hava büyük ölçüde ön cama ve kapı camlarına doğru yönlendirilir.

Hava seçme düğmesi

E00701401019

Hava seçimini değiştirmek için hava seçme düğmesini kullanın.

- "☁" Dış hava
Yolcu bölmesine dışarıdan hava girer.
- "☀" Hava devridaimi
Hava, yolcu bölmesinde devridaime alınır.



⚠ DİKKAT

- "☁" (devridaim) konumunun uzun süre kullanılması camların buğulanmasına neden olabilir.

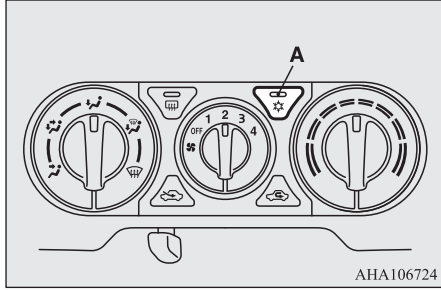
📖 NOT

- Normalde, ön camı ve yan camları temiz tutmak ve ön camdaki buğuyu ve buzu hızlıca gidermek için "☁" (dış hava) konumunu seçin. Yüksek bir soğutma performansı istiyorsanız veya dış hava tozlu veya kirli ise "☀" (devridaim) konumunu seçin. Camların buğulanmaması için havalandırmayı artırmak amacıyla belirli aralıklarla düğmeyi "☁" (dış hava) konumuna getirin.

Klima düğmesi*

E00701502118

Klimayı çalıştırmak için düğmeye basın; gösterge lambası (A) yanacaktır.



Kapatmak için düğmeye tekrar basın.

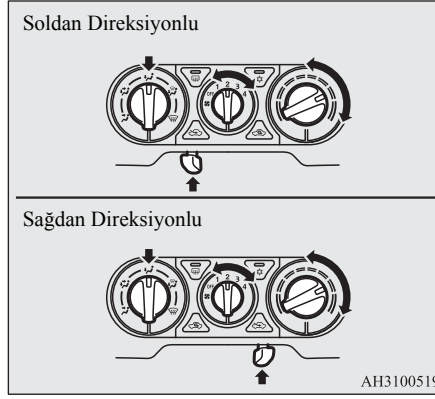
⚠ DİKKAT

- Klima kullanılırken, klima kompresörünün otomatik olarak açılıp kapanması sırasında rölanti devri biraz artabilir. Otomatik şanzımanlı bir araç hareketsiz durumdayken, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın.

Klima sisteminin kullanımı

E00701801576

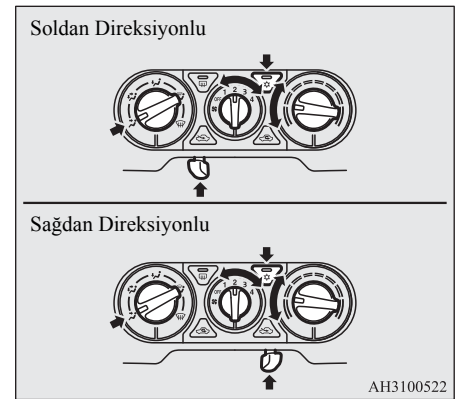
Düğmeleri istediğinize uygun olarak şekilde gösterildiği gibi seçin.

Isıtma**NOT**

- Maksimum sıcaklık için fan hızını 3. konuma ayarlayın.

Soğutma (Manüel klima)

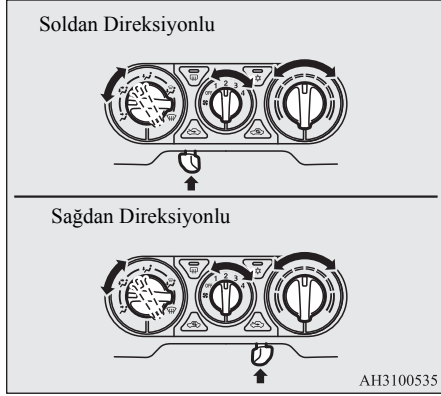
E00701901870

**⚠ DİKKAT**

- Dış hava tozlu veya kirliyse ya da yüksek soğutma performansı isteniyorsa, hava seçme düğmesini "☁" (devridaim) konumuna getirin ve sıcaklık ayar düğmesini tamamen sağa ayarlayın. Camların buğulanmaması için havalandırmayı artırmak amacıyla belirli aralıklarla düğmeyi "☁" (dış hava) konumuna getirin.

Isıtılmamış ve ısıtılmış havanın birlikte uygulanması

E00702001605



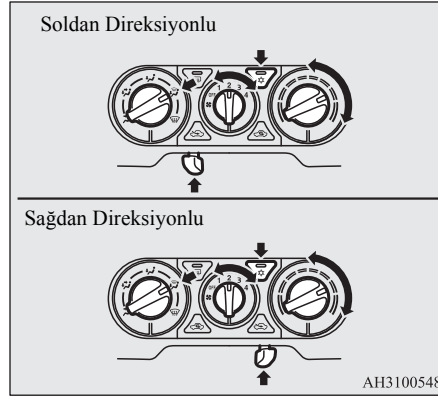
Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi

E00702102007

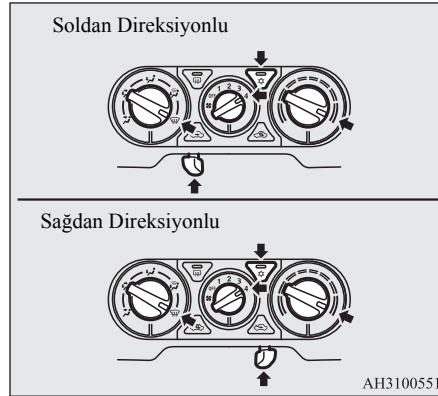
⚠ DİKKAT

- Güvenlik için, tüm camların net bir görüş sağladığından emin olun.

Normal buğu giderme için



Hızlı buğu giderme için

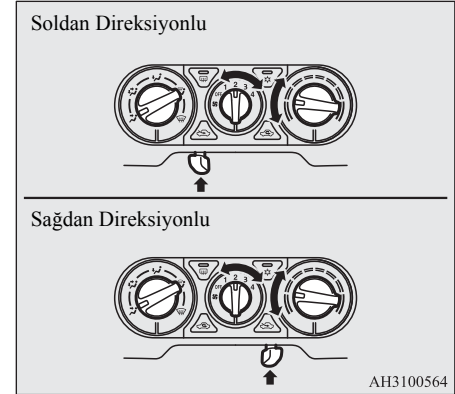


NOT

- Buğuyu etkili bir şekilde gidermek için, yan hava kanallarından gelen havayı kapı camlarına yönlendirin.
- Sıcaklık ayar düğmesini maksimum soğuk konumuna getirmeyin. Soğuk hava camlara doğru yönlendirilerek buğunun giderilmesine engel olur.

Dışarıdan hava alma

E00702201522



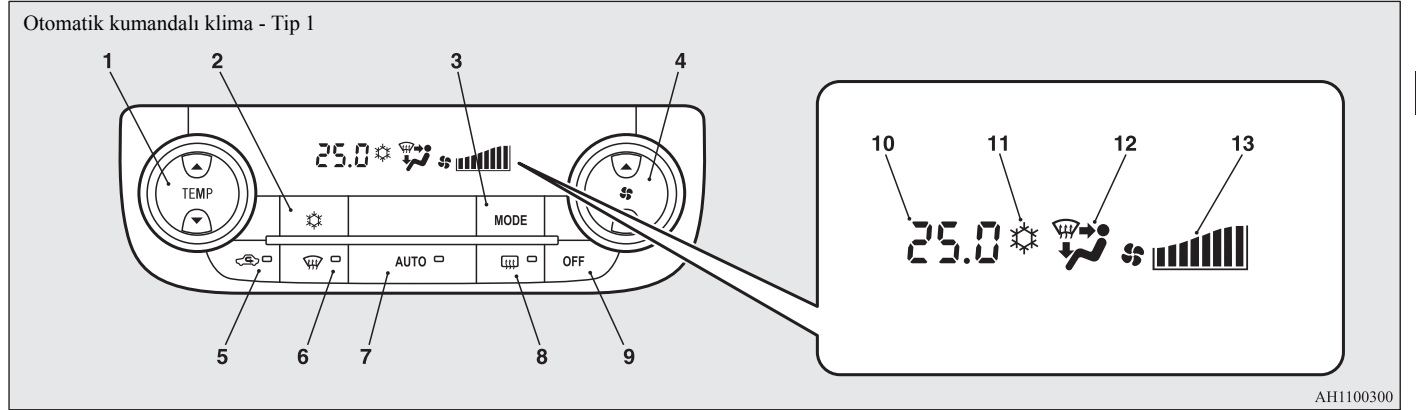
Otomatik kumandalı klima*9

E00702401449

Klima ancak motor çalışırken kullanılabilir.

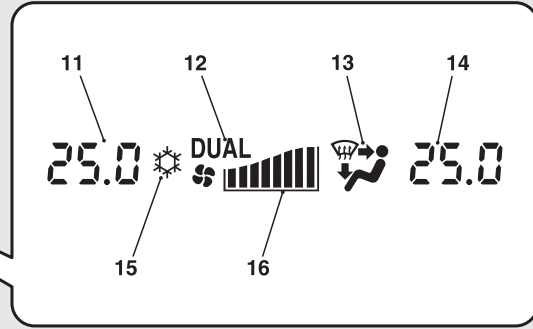
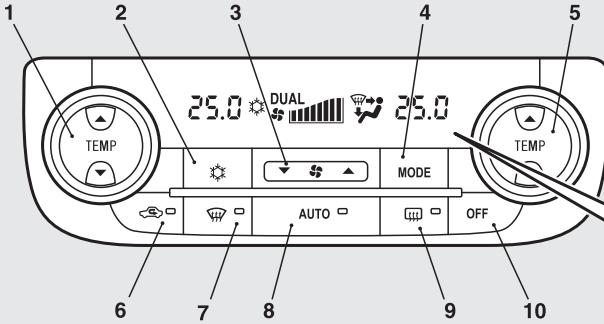
Kumanda paneli

E00702502708



7

iki bölgeyi otomatik kumandalı klima - Tip 2



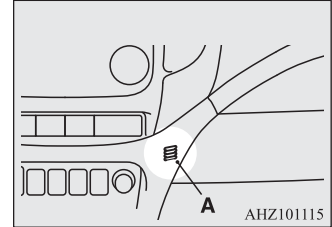
AA1008694

- 1- Sürücü tarafı sıcaklık kumanda anahtarı (Soldan direksiyonlu araçlar)
Yolcu tarafı sıcaklık kumanda anahtarı (Sağdan direksiyonlu araçlar)
- 2- Klima düğmesi
- 3- Fan hızı seçme düğmesi
- 4- MODE anahtarı
- 5- Yolcu tarafı sıcaklık kumanda anahtarı (Soldan direksiyonlu araçlar)
Sürücü tarafı sıcaklık kumanda anahtarı (Sağdan direksiyonlu araçlar)
- 6- Hava seçme düğmesi
- 7- Buğu giderici düğmesi
- 8- AUTO düğmesi
- 9- Arka cam buğu çözücü anahtarı
→ S.5-25
- 10- OFF düğmesi

- 11- Sürücü tarafındaki sıcaklık ekranı (Soldan direksiyonlu araçlar) → S.7-11
Yolcu tarafındaki sıcaklık ekranı (Sağdan direksiyonlu araçlar) → S.7-11
- 12- DUAL göstergesi
- 13- Mod seçme ekranı
- 14- Yolcu tarafındaki sıcaklık ekranı (Soldan direksiyonlu araçlar) → S.7-11
Sürücü tarafındaki sıcaklık ekranı (Sağdan direksiyonlu araçlar) → S.7-11
- 15- Klima göstergesi
- 16- Fan hızı ekranı

NOT

- şekilde gösterilen yerde bir iç hava sıcaklığı sensörü (A) bulunur. Sensörün üzerine herhangi bir eşya yerleştirmeyin, aksi takdirde sensör gerektiği gibi çalışmaz.



AHZ101115

NOT

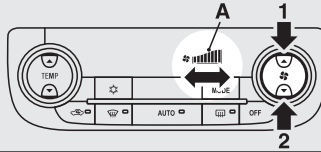
- Çok soğuk havalarda klima kumanda paneli ekranı yavaş çalışabilir. Bu durum bir arıza olduğunu belirtmez. Araç içi sıcaklığı normal değere geldiğinde bu durum ortadan kalkar.

Fan hızı seçme düğmesi

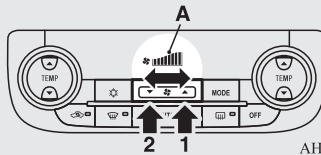
E00702801456

Fan hızını artırmak için fan hızı seçme düğmesinin ▲ kısmına basın. Fan hızını azaltmak için fan hızı seçme düğmesinin ▼ kısmına basın. Seçilen fan hızı ekranda (A) gösterilir.

Tip 1



Tip 2



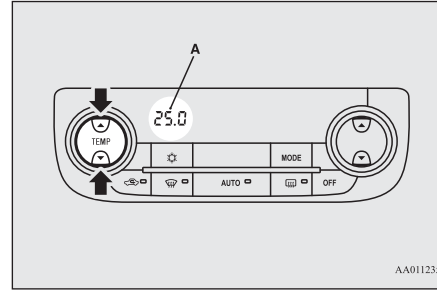
1- Artırma

2- Düşürme

Sıcaklık ayar düğmesi

E00703001804

İstenilen sıcaklığı ayarlamak için ▲ veya ▼ sıcaklık ayar düğmesine basın. Seçilen sıcaklık ekranda (A) gösterilir.

**NOT**

- Klimanın sıcaklık değeri de dış sıcaklık ekranı biriminin değiştirilmesiyle değişir. Sayfa 5-10'deki "Sıcaklık biriminin değiştirilmesi" konusuna bakın.

NOT

- Benzinli araçlarda motor soğutma suyu sıcaklığı düşüken, düğme ile sıcak havayı seçerseniz dahi motor ısınmaya kadar ısıtıcıdan gelen hava serin/soğuk olur. Ön camın ve kapı camlarının buğulanmasını önlemek için, havalandırma modu "☁" olarak değiştirilir ve sistem AUTO modunda çalışırken fan hızı düşürülür.
- Sıcaklık en yüksek veya en düşük değere ayarlıyken, hava seçimi ve klima otomatik olarak aşağıdaki gibi değiştirilir. Ayrıca, otomatik kullanıma geçildikten sonra hava seçimi manuel olarak yapıldığı takdirde, manuel kullanıma geçilir.
 - Hızlı Isıtma (Sıcaklık en yüksek dereceye ayarlandığında) Araçın içine dışarıdan hava alınır ve klima durur.
 - Hızlı Soğutma (Sıcaklık en düşük dereceye ayarlandığında) Araç içindeki hava devridaime alınır ve klima çalışır.

Yukarıda açıklanan ayarlar fabrika ayarlarıdır.

Hava seçme ve klima düğmeleri özelleştirilebilir (fonksiyon ararı değiştirilir) ve çalışma koşullarına göre dış hava ile klimanın otomatik olarak geçişi istenilen şekilde değiştirilebilir.

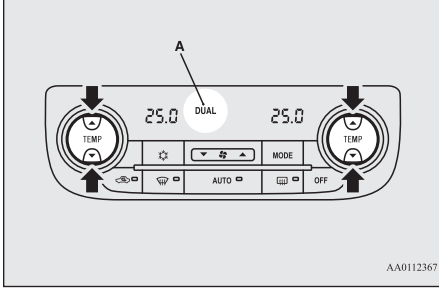
Otomatik kumandalı klima*9

Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Sayfa 7-14'deki "Klima düğmesinin özelleştirilmesi" konusuna bakın.
Sayfa 7-13'teki "Hava seçiminin özelleştirilmesi" konusuna bakın.

Senkronize mod ve iki bölge modu"

Sürücü ve yolcu tarafındaki sıcaklık birbirinden bağımsız olarak kumanda edilebilir. Bu sırada "DUAL" göstergesi ekranda (A) gösterilir.



- Senkronize mod

Sürücü tarafı sıcaklık kumanda anahtarına basıldığında yolcu tarafındaki sıcaklık, sürücü tarafındaki sıcaklık ayarı ile kumanda edilir.

- iki bölge mod

Yolcu tarafı sıcaklık kumanda anahtarına, senkronize moddayken basıldığında sistem, iki bölge modda geçer. İki bölge modda sıcaklık kumanda anahtarı kullanılarak sürücü ve yolcu tarafındaki sıcaklık, ayrı ayrı ayarlanabilir.

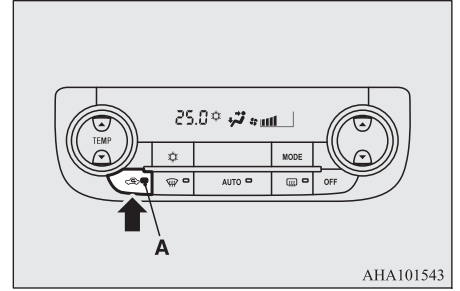
Senkronize moda geri dönmek için AUTO anahtarına basın.

Hava seçme düğmesi

E00703401824

Hava seçimini değiştirmek için hava seçme düğmesine basmanız yeterlidir.

- Dış hava: Göstergelambası (A) KAPALI
Yolcu bölümüne dışarıdan hava girer.
- Hava devridaimi: Göstergelambası (A) AÇIK
Hava, yolcu bölümünde devridaime alınır.



AHA101543

⚠ DİKKAT

- Devridaim konumunun uzun süre kullanılması camların buğulanmasına neden olabilir.

📖 NOT

- Normalde, ön camı ve yan camları temiz tutmak ve ön camdaki buğuyu ve buzu hızlıca gidermek için dış hava) konumunu seçin.
Yüksek bir soğutma performansı istiyorsanız veya dış hava tozlu veya kirli ise devridaim konumunu seçin. Camların buğulanmaması için havalandırmayı artırmak amacıyla belirli aralıklarla düğmeyi dış hava konumuna getirin.

NOT

- Motor soğutma suyu sıcaklığı belirli bir seviyeye yükseldiğinde, hava seçimi otomatik olarak devridaim konumuna alınır ve gösterge lambası (A) yanar. Bu esnada, hava seçme düğmesine basılsa dahi sistem dış hava konumuna geçmez.

■ Hava seçiminin özelleştirilmesi

E00739600048

İşlevler isteğe göre aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir.

- Otomatik hava denetimini devreye al AUTO düğmesine basıldığında, hava seçme düğmesi de otomatik olarak kumanda edilir.
- Otomatik hava denetimini devreden çıkar AUTO düğmesine basılsa dahi, hava seçme düğmesi otomatik olarak kumanda edilmez.
- Ayar değiştirme yöntemi
Hava seçme düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha uzun süre basılı tutun.
 - Devreden çıkarma konumuna ayarlandığında
3 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.
 - Devreye alma konumuna ayarlandığında
2 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.

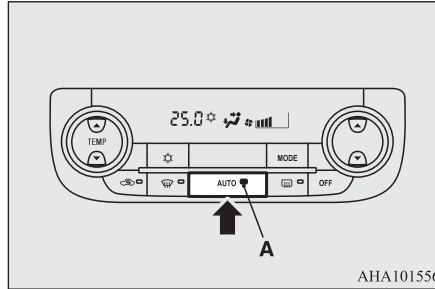
NOT

- Fabrika ayarı "Otomatik hava denetimini devreye al"dır.
- Buğu giderici düğmesine basıldığında, mevcut ayar "Otomatik hava denetimini devreden çıkar" olsa dahi havalandırma camların buğulanmasını önlemek için otomatik olarak dış hava moduna geçer.

AUTO düğmesi

E00702601063

AUTO düğmesine basıldığında gösterge lambası (A) yanar ve mod seçme, fan hızı ayar, devridaim/dış hava seçme, sıcaklık ayar ve klima ON/OFF durumlarının tamamı otomatik olarak kumanda edilir.

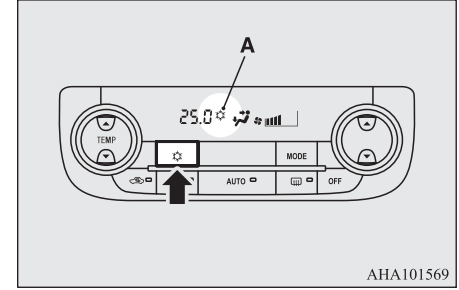


AHA101556

Klima düğmesi

E00703502372

Klimayı çalıştırmak için düğmeye basın; g^h göstergesi ekranda (A) görüntülenir.



AHA101569

Kapatmak için düğmeye tekrar basın.

⚠ DİKKAT

- Klima kullanılırken, klima kompresörünün otomatik olarak açılıp kapanması sırasında rölanti devri biraz artabilir. Otomatik şanzımanlı bir araç hareketsiz durumdayken, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın.

NOT

- Klima sisteminde bir sorun olduğu tespit edilirse "❄️" göstergesi yanıp söner. Kapatmak için klima düğmesine bir kez basın, yeniden açmak için düğmeye tekrar basın. "❄️" göstergesi bir süre yanıp sönmeye anormal bir durum yok demektir. Yeniden yanıp sönmeye başlarsa, kontrol ettirmenizi öneririz.

7

■ Klima düğmesinin özelleştirilmesi

E00739700049

işlevler isteğe göre aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir.

- Otomatik klima kumandayı devreye al AUTO düğmesine basıldığında veya sıcaklık ayar düğmesi en düşük sıcaklık ayarına getirildiğinde, klima düğmesi otomatik olarak kumanda edilir.
- Otomatik klima kumandayı devreden çıkar Klima düğmesi kullanılmadığı sürece otomatik olarak kumanda edilmez.
- Ayar değiştirme yöntemi Klima düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha uzun süre basılı tutun.
 - Devreden çıkarma konumuna ayarlandığında

- 3 ses duyulur ve ❄️ göstergesi 3 kez yanıp söner.
- Devreye alma konumuna ayarlandığında 2 ses duyulur ve ❄️ göstergesi 3 kez yanıp söner.

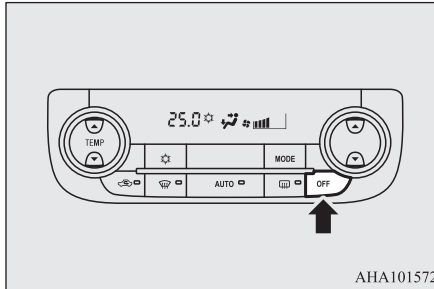
NOT

- Fabrika ayarı "Otomatik klima kumandayı devreye al"dır.
- Buğu giderici düğmesine basıldığında, mevcut ayar "Otomatik klima kumandayı devreden çıkar" olsa dahi klima camların buğulanmasını önlemek için otomatik olarak çalışır.

OFF düğmesi

E00702701048

Klima sistemini kapatmak için düğmeye basın.

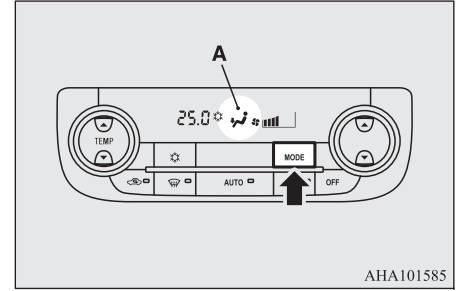


AHA101572

MODE düğmesi

E00703301041

MODE düğmesine her basıldığında aşağıdaki sırayla mod değişimi yapılır. "❄️ → g ❄️ → g ❄️ → g ❄️. Seçilen mod ekranda (A) görüntülenir. (Sayfa 7-4'deki "Mod seçimi" konusuna bakın.)

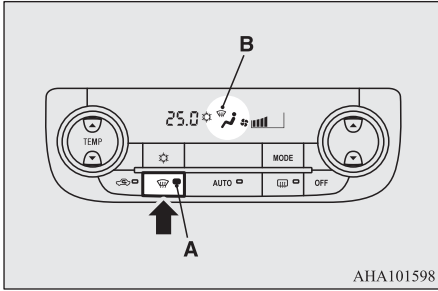


AHA101585

Buğu giderici düğmesi

E00703901092

Bu düğmeye basıldığında ❄️ moduna geçilir. Gösterge lambası (A) yanar. Seçilen mod ekranda (B) gösterilir. (Sayfa 7-4'deki "Mod seçimi" konusuna bakın.)

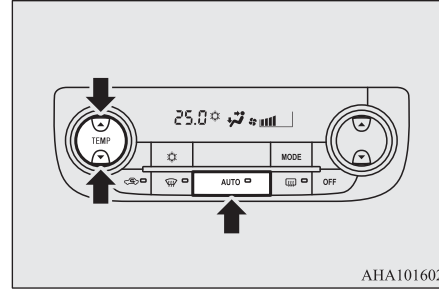


NOT

- Buğu giderici düğmesine basıldığında klima sistemi otomatik olarak çalışır ve dış hava moduna geçer (hava devridaiminin aksine). "Otomatik klima kumandasını devreden çıkar" veya "Otomatik klima kumandasını devre al" seçilse bile camların buğulanmasını önlemek için bu otomatik geçiş yapılır. (Sayfa 7-14'teki "Klima düğmesinin özelleştirilmesi" ve sayfa 7-13'teki "Hava seçiminin özelleştirilmesi" konularına bakın.)

Sistemin otomatik modda kullanımı

E00704102304



Normal koşullarda sistemi AUTO modunda kullanın ve aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. AUTO düğmesine basın.
2. Sıcaklık ayar düğmesini istenilen sıcaklığa getirin.

Mod seçme, fan hızı ayar, devridaim/dış hava seçme, sıcaklık ayar ve klima ON/OFF durumlarının tamamı otomatik olarak kumanda edilir.

⚠ DİKKAT

- Klima kullanılırken, klima kompresörünün otomatik olarak açılıp kapanması sırasında rölanti devri biraz artabilir. Otomatik şanzımanlı bir araç hareketsiz durumdayken, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın.

📖 NOT

- Sistem AUTO modda çalışırken fan hızı seçme düğmesi, klima düğmesi, Mod düğmesi veya hava seçme düğmesi kullanıldığında, devreye alınan işlev otomatik kumandanın ilgili işlevini devre dışı bırakır. Diğer tüm işlevler otomatik denetimde kalır.

Sistemin manuel modda kullanımı

E00704200239

Fan hızı seçme düğmesi ve Mod düğmesinin istenilen konuma ayarlanmasıyla, fan hızı ve vantilatör modu manüel olarak kumanda edilebilir.

Otomatik kullanıma dönmek için AUTO düğmesine basın.

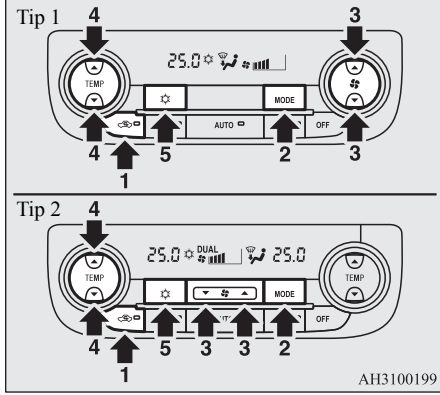
Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi

E00704302104

⚠ DİKKAT

- Güvenlik için, tüm camların net bir görüş sağladığından emin olun.

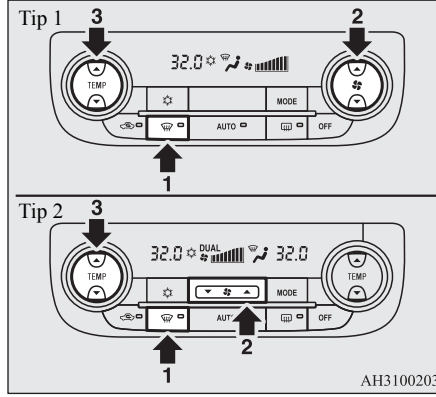
■ Normal buğu giderme için



1. Hava seçme düğmesini dış hava konumuna getirin.
2. MODE düğmesini g^hg konumuna ayarlayın.
3. Fan hızı seçme düğmesine basarak istediğiniz fan hızını seçin.

4. Sıcaklık ayar düğmesine basarak istediğiniz sıcaklığı seçin
5. Klima düğmesine basın.

■ Hızlı buğu giderme için



1. Buğu gericici düğmesine basarak g^hh konumunu seçin.
2. Fanı maksimum hıza ayarlayın.
3. Sıcaklığı en üst konuma ayarlayın.

ⓘ NOT

- Buğuyu etkili bir şekilde gidermek için, yan hava kanallarından gelen havayı kapı camlarına yönlendirin.

ⓘ NOT

- Sıcaklık ayarını maksimum soğuk konumuna getirmeyin. Soğuk hava camlara doğru yönlenerken buğunun giderilmesine engel olur.
- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemine sahip araçlarda buğu çözme düğmesine basılmışsa AS&G sistemi çalışmaz ve araç durdurulsa dahi motor otomatik olarak durdurulmaz. Bunun nedeni camlardan görüşü korumaktır.

Klima için önemli kullanım tavsiyeleri

E00708302128

- Aracı gölgeye park edin. Aracın sıcak güneş altına park edilmesi iç hava sıcaklığının aşırı yükselmesine neden olur ve aracın içinin soğutulması daha uzun sürer. Aracı güneş altında park etmeniz gerekiyorsa, sıcak havayı dışarı atmak için klimanın çalıştığı ilk birkaç dakika süresince camları açık bırakın.
- Klima çalışırken camları kapatın. Dış havanın camlardan içeri girmesi soğutma verimliliğini azaltır.
- Aşırı soğutma sağlık açısından iyi değildir. İç hava sıcaklığı dış hava sıcaklığından sadece 5 ila 6 °C derece aşağıda olmalıdır.

- Sistemi çalıştırırken, ön camın önündeki hava girişinin yapraklar veya kar gibi engellerden arındırılmış olmasına dikkat edin. Hava giriş haznesindeki birikmiş yapraklar hava akışını azaltabilir ve haznenin su tahliyesini tıkayabilir.

Klima sistemi için soğutucu akışkan ve yağ tavsiyeleri

Klima normalden daha az etkiliyse, bunun nedeni soğutucu akışkan kaçağı olabilir. Sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Aracınızın klima sistemi HFC-134a soğutucu akışkan ve DH-PR yağ ile doldurulmalıdır.

Başka soğutucu akışkan veya yağ kullanılması ciddi hasarlara neden olarak aracınızın klima sisteminin tümüyle değiştirilmesini gerektirebilir. Soğutucu akışkanın atmosfere bırakılması önlenmelidir. Soğutucu akışkanın daha sonra kullanılmak üzere geri kazanım/dönüştürme tabi tutulması önerilir.

Uzun süre kullanmama halinde

Klimanın soğuk havalarda bile haftada en az beş dakika çalıştırılması gerekir. Bu, kompresörün iç aksamının iyi yağlanması ve klimanın en iyi çalışma koşullarında tutulması için gereklidir.

Hava filtresi*

E00708401773

Havadaki pislik ve tozun temizlenmesi için bu klimaya bir hava filtresi yerleştirilmiştir. Filtrede polen ve toz toplandıkça hava temizleme yeteneği azalacağından, hava filtresini periyodik olarak değiştirin. Bakım aralıkları için “SERVİS KİTAPÇIĞI”na bakın.

NOT

- Aracı tozlu yollarda sürmek veya klimayı sık kullanmak gibi belirli koşullarda kullanım sonucunda filtrenin ömrü kısaldır. Hava akışının normalden daha az olduğunu veya ön camın veya camların kolayca buğulanmaya başladığını fark ettiğinizde hava filtresini değiştirin. Kontrol ettirmenizi öneririz.

AM/FM radyo /CD çalar, AUX*

E00708503547

Ses sistemi ancak kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.

NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlarda, çalışma modu ACC durumunda bırakılmışsa, aksesuar güç beslemesi belirli bir süre sonra otomatik olarak kapatılır ve ses sistemini kullanamazsınız. Marş düğmesi "ACC" konumunda kullanıldığında aksesuar güç beslemesi yeniden verilir. Sayfa 6-15'deki "ACC gücü otomatik kesme işlevi" konusuna bakın.
- Araçta cep telefonu kullanılırken ses sisteminde parazit meydana gelebilir. Bu, ses donanımında bir arıza olduğu anlamına gelmez. Böyle bir durumda cep telefonunu ses sistemi donanımından olabildiğince uzak bir yerde kullanın.
- Ses sistemi donanımına yabancı nesnelere veya su girerse ya da ses sistemi donanımından duman veya garip kokular çıkarsa, ses sistemini hemen kapatın. Kontrol ettirmenizi öneririz. Asla kendiniz onarmaya çalışmayın. Yetkili personel tarafından kontrol edilmeden sürekli kullanmaktan kaçının.

Kullanım Hakkında Önemli Hususlar

E00735500023

iPod/iPhone Oynatma Fonksiyonu*

- Bu ürün iPod/iPhone cihazlardan oynatma yapılmasına olanak sağlar, fakat farklı versiyonlarda oynatma işlevi kullanılamayabilir.
- iPod/iPhone modeli ve versiyonuna göre kullanımın farklı olabileceğine lütfen dikkat edin.

Temizlenmesi

E00735700025

- Ürün kirlenirse, yumuşak bir bezle silin.
- Çok kirliyse, sulandırılmış nötr deterjana batırılmış ve ardından sıkılmış bir yumuşak bez kullanın. Benzen, tiner veya diğer kimyasal maddeleri kullanmayın. Bu maddeler yüzeye zarar verebilir.

Ticari markalar

E00735801241

- Ürün adları ve diğer ilgili adlar, sahiplerinin ticari veya tescilli ticari markalarıdır.

- Ayrıca, ticari ve tescilli ticari markalar hakkında verilen bilgiler açık olmasa da, marka ile ilgili konular bütünsel olarak ele alınmalıdır.



“iPod için” ve “iPhone için” ifadeleri, elektronik aksesuarın özellikle iPod veya iPhone bağlantısı için tasarlandığı ve Apple performans standartlarını karşıladıklarının onaylandığı anlamına gelir.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano ve iPod, ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli markalarıdır.

Bu cihazın kullanımından veya güvenlik standartlarına ve yasal standartlara uyumluluğundan Apple firması sorumlu tutulamaz.

NOT

- iPod ve iTunes lisansları, her bir kullanıcıya, telifi olmayan eserleri ve ayrıca yasal olarak kopyalanabilen ve çoğaltılabilen materyalleri çoğaltma ve kullanma hakkı tanır. Telif hakkı ihlali yasaktır.

Desteklenen modeller

- iPhone5S
- iPhone5c
- iPhone5
- iPhone4S
- iPhone4
- iPhone3GS
- iPhone3G
- iPhone
- iPod Nano (3. Nesil ~ 7. Nesil)
- iPod Touch (1. Nesil ~ 5. Nesil)
- iPod Classic

Disklerin kullanımı

E00735901040

Burada, disklerin kullanımında dikkat edilmesi gereken hususlar açıklanmaktadır.

Kullanım Hakkında Önemli Hususlar

- Diskin okuma yüzeyindeki parmak izleri veya diğer izler, içeriğin okunmasını zorlaştırabilir. Diski yerleştirirken okuma yüzeyine temas etmemek için, diski iki kenardan veya bir kenarından ve orta delikten tutun.
- Diske kağıt veya etiket yapıştırmanın veya diske zarar vermemeyin.

- Cihazın içerisinde bir disk varsa, başka bir diski zorla sokmaya çalışmayın. Aksi takdirde diskler zarar görebilir veya arıza oluşabilir.

Temizleme

- Diskin okuma yüzeyini periyodik olarak temizleyin. Temizlerken dairesel hareketlerle silmeyin. Bunun yerine, disklin ortasından dış kenarlarına doğru nazikçe silin.
- Yeni disklerin kenarlarında veya orta deliğinde çapaklar olabilir. Bunları mutlaka kontrol edin. Diskteki çapaklar çalışma sırasında sorunlara neden olabileceğinden, çapakların giderildiğinden emin olun.

Saklama Hakkında Önemli Hususlar

- Kullanılmadıkları durumlarda diskleri kutularında ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde saklayın.
- Uzun süre kullanmayacağımız bir diski cihazdan çıkarın.

Disk Oynatma Ortamı

Kış mevsimindeki gibi araç içinin soğuk olduğu koşullarda, kaloriferin açılması ve cihazın hemen kullanılması disk üzerinde ve

cihaz içindeki optik parçalarda yoğunlaşmaya (su damlacıkları) Sebep olabilir ve bu durum cihazın düzgün çalışmasını engelleyebilir. Bu gibi durumlarda diski çıkarın ve kullanmadan önce kısa bir süre bekleyin.



Telif hakkı



Disklerin kişisel kullanımı ihlal edecek şekilde ve yetkisiz olarak çoğaltılması, yayınlanması veya kiralanması yasaktır.

Çalınabilecek Disk Tipleri

E00736001123

Disk etiketinin, kutusunun veya kapak kağıdının üzerinde aşağıdaki işaretler bulunur.

Tip	Ebat	Maksimum çalma süresi	Açıklamalar
CD-DA 	12 cm	74 dakika	—
CD-METİN 	12 cm	74 dakika	—

Tip	Ebat	Maksimum çalma süresi	Açıklamalar
CD-R/RW  	12 cm	—	•MP3 dosyalar 1 içeren disk

Çalınmayacak Disk Tipleri

- “Çalınabilecek Disk Tipleri” konusunda açıklananlar dışındaki disklerin çalınabileceği garanti edilmez.
- 8 cm diskler kullanılamaz.
- Daire şeklinde olmayan (örneğin kalp şekilli) diskleri kullanılmayın, aksi takdirde arıza meydana gelebilir. Ayrıca, şeffaf kısımları olan diskler çalınmaz.
- Sonlandırılmamış diskler çalınmaz.
- Dosyalar bir kaydedicide veya bilgisayarda doğru format, uygulama yazılımı ayarları ve ortamı kullanılarak kaydedilmiş olsa dahi, diskteki kusurlar, hasarlar veya işaretler, ayrıca cihaz içerisindeki lensin kirlenmesi veya üzerinde su yoğunlaşması diski çalınmaz hale getirebilir.

- Diske bağlı olarak, bazı fonksiyonlar kullanılamayabilir veya disk çalınmayabilir.
- Çatlak veya bükülmüş diskleri kullanmayın.
- Disk üzerinde etiket, sökülen bir etiketin kalıntısı veya herhangi bir yapışkan madde varsa diski kullanmayın.
- Dekoratif etiketler veya çıkartmalara sahip diskler kullanılamaz.

- Parçaların bazı kısımları çalınmayabilir.
- Parçalar çalınırken aniden durabilir.
- Parçalar hatalı şekilde görüntülenebilir.

Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)

E00736101052

Bu ürün CD-ROM, CD-R/RW ve USB cihazlarında kaydedilen MP3/WMA/AAC formatındaki müzik dosyalarını çalabilir.

Kullanılabilecek dosyalar ve ortamlar üzerinde bazı kısıtlamalar olduğundan, disklere veya USB cihazlara MP3/WMA/AAC formatında müzik dosyaları kaydetmeden önce aşağıdaki açıklamaları okuyun.

Ayrıca, CD-R/RW sürücünüzün ve yazma yazılımının kullanım talimatlarını okuyun ve bu talimatlara uyun.

MP3/WMA/AAC formatındaki müzik dosyaları ad bilgileri veya başka bilgiler içeriyorsa, bu bilgiler görüntülenebilir.

⚠ DİKKAT

- Müzik CD'leri ve dosyalarının kopyalanması gibi işlemler ve bunların başka kişilere ücretsiz olarak veya ücret karşılığında dağıtılması veya internet ortamına ya da sunuculara yüklenmesi yasalara aykırıdır.

⚠ DİKKAT

- MP3/WMA/ AAC formatlı olmayan dosyalarda “.mp3”, “.wma” veya “.m4a” dosya uzantılarını kullanmayın. Bu gibi dosyaların kayıtlı olduğu disklerin çalınması, dosyaların cihaz tarafından yanlış şekilde yorumlanmasına neden olabilir ve bunun sonucunda hoparlör hasarına ve hatta kazaya neden olabilecek aşırı yüksek gürültüler oluşabilir.

📖 NOT

- Kullanılan disk kaydedicinin veya kayıt yazılımının durumuna bağlı olarak, çalma işlemi doğru şekilde gerçekleşmeyebilir. Bu gibi durumlarda, ürününüz veya yazılımınızın kullanım kılavuzuna bakın.
- Bilgisayarınızın işletim sistemine, versiyonuna, yazılımına veya ayarlarına bağlı olarak, dosyalar uzantsız olabilir. Bu gibi durumlarda, dosyaları kopyalarken “.mp3”, “.wma” veya “.m4a” dosya uzantısı ekleyin.


Klasör Yapısı

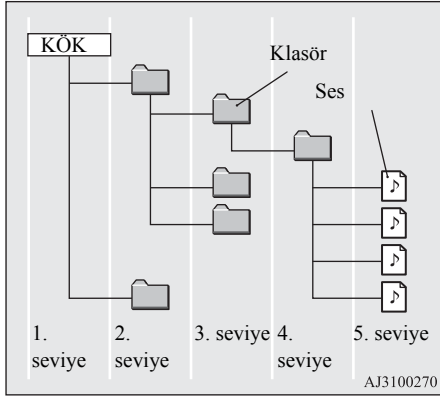
E00736301113

En fazla 8 klasör seviyesi tanımlanabilir. Parçaları düzenli tutmak için Tür – Sanatçı – Albüm - Parça (MP3/WMA/AAC formatlı müzik dosyaları) gibi bir dosya yapısı oluşturabilirsiniz.

Standart dışı CD'ler

Bu ürün müzik CD'lerini çalabilir, ancak CD standartları ile ilgili olarak aşağıdaki hususlara lütfen dikkat edin.

- Mutlaka etiket yüzeyinde  bulunan diskleri kullanın.
- Standart dışı CD'ler çalınmayabilir. Müzik çalınabilse dahi, ses kalitesi konusunda garanti verilemez.
- Standart dışı CD'ler kullanılırken aşağıdaki durumlar oluşabilir.
 - CD'nin çalınması sırasında istenmeyen sesler oluşabilir.
 - Ses atlama olabilir.
 - Disk tanınmayabilir.
 - İlk parça çalınmayabilir.
 - Parçaların çalınmaya başlaması normalden uzun sürebilir.
 - Çalma işlemi parçanın ortasından başlayabilir.



Ad	Özellikler	Açıklama	
Biçim özellikleri	ISO9660	Seviye 1	Maksimum 8 karakterden oluşan dosya adı ve 3 karakterden oluşan dosya uzantısı. (tek bayt alfanümerik büyük harfler, rakamlar, “ _ ” kullanılabilir)
	ISO9660 uzantısı	Joliet	En fazla 64 karakter içeren dosya adları kullanılabilir.
Multisession	Desteklenmemektedir (yalnızca ilk sürüm desteklenir)		
Maksimum seviye sayısı	8 seviye (kök 1. seviye olmak üzere)		
Maksimum klasör sayısı (kök dizin dahil)	CD	255 klasör	
	USB	100 klasör	

Ad	Özellikler	Açıklama
Maksimum dosya sayısı (ortamda ki toplam sayı)	CD	509 dosya
	USB	10.000 dosya (Bir klasöre en fazla 100 dosya koyulabilir.)
Dosya adı ve klasör adı kısıtlamaları	Maksimum 64 bayt (Unicode için 32 karakter). Bundan daha uzun adlara sahip dosyalar/klasörler görüntülenemez veya çalınmaz.	
USB destekli formatlar	Önerilen dosya sistemi FAT32’dir. Yalnızca 1 bölümlenme	

NOT

- Bu üründe klasörlerin ve müzik dosyalarının görüntülenme sırası, bilgisayar ortamındaki sıralamadan farklı olabilir.

MP3 nedir?

E00736401039

MP3, “MPEG-1 Ses Katmanı 3” için kullanılan kısaltmadır. MPEG, “Motion Picture Experts Group” (Hareketli Görüntü Uzmanları Grubu) ifadesinin kısaltmasıdır ve

Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)

video CD'lerde vs.de kullanılan bir video sıkıştırma standardıdır.

MP3, MPEG ses standardına dahil olan ses sıkıştırma yöntemlerinden biridir ve insan kulağının algılayabileceği aralığın dışındaki ve daha yüksek seslerle gizlenen seslerin kalitesini düşürür, böylece daha düşük dosya boyutuna sahip daha yüksek kaliteli veri oluşturur

Bu yöntemle CD seslerinin fark edilir bir kayıp olmaksızın yaklaşık 1/10 oranında sıkıştırılması sayesinde, tek bir CD-R/RW disk üzerine yaklaşık 10 CD verisi yazılabilir.

⚠ DİKKAT

- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan MP3 dosyaları düzgün çalınmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.

Çalınabilir MP3 Dosyaları için Standartlar

Çalınabilecek MP3 dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Ayrıntılar
Özellikler	MPEG-1 SES KATMANLARI3
	MPEG-2 SES KATMANLARI3
Örnekleme frekans [kHz]	MPEG-1: 32/44.1/48
	MPEG-2: 16/22.05/24
Bit hızı [kbps]	MPEG-1: 32 - 320
	MPEG-2: 8 - 180
VBR (değişken bit hızı)	Destek
Kanal modu	Stereo/ Joint stereo/ Dual channel/ Monaural
Dosya uzantısı	mp3
Desteklenen etiket bilgileri	ID3 tag Ver. 1.0, Ver. 1,1, Ver. 2,2, Ver. 2,3, Ver. 2.4 (ISO-8859-1, UTF-16 (Unicode)), Başlıklar, Sanatçı adı, Albüm adı

Öge	Ayrıntılar
Ekran görüntüleneb ilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter

WMA Nedir?

E00736601044

WMA, Windows Media Audio'nun kısaltmasıdır ve Microsoft'un bir ses sıkıştırma formatıdır. Bu, MP3'ten daha yüksek sıkıştırma sağlayan bir formattır.

📖 NOT

- Microsoft, Windows Media, ve Windows ABD'de ve diğer ülkelerde Microsoft Corporation'un tescilli ticari markalarıdır.

⚠ DİKKAT

- WMA, dijital haklar yönetimini (DRM) destekler. Bu ürün, bu sistem tarafından korunan WMA dosyalarını çalamaz.
- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan WMA dosyaları düzgün çalınmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.

⚠ DİKKAT

- “Pro”, “Lossless” ve “Voice” desteklenmez.

Çalınabilir WMA Dosyaları için Standartlar

Çalınabilecek WMA dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Ayrıntılar
Özellikler	Windows Media Audio Version7.0/8.0/9.0
Örnekleme frekansı [kHz]	32/44.1/48
Bit hızı [kbps]	32 - 192
VBR (değişken bit hızı)	Destek
Kanal modu	Stereo/Monaural
Dosya uzantısı	wma
Desteklenen etiket bilgileri	WMA etiketleri Başlık adı, Sanatçı adı, Albüm adı
Ekranda görüntülenebilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter

AAC Nedir?

E00736801059

AAC, Advanced Audio Coding ifadesinin kısaltmasıdır ve “MPEG-2” ve “MPEG-4” ile kullanılan bir ses sıkıştırma standardıdır. MP3 dosyalarını benzer bir ses kalitesiyle 1,4 kat sıkıştırır.

⚠ DİKKAT

- AAC dijital haklar yönetimini (DRM) destekler. Bu ürün, bu sistem tarafından korunan AAC dosyalarını çalamaz.
- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan AAC dosyaları düzgün çalınmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.

Çalınabilir AAC Dosyaları için Standartlar

Çalınabilecek AAC dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Ayrıntılar
Özellikler	Advanced Audio Coding (Gelişmiş Ses Kodlama) MPEG4/AAC-LC MPEG2/AAC-LC

Öge	Ayrıntılar	
Örnekleme frekansı [kHz]	MPEG4	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48
	MPEG2	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48
Bit hızı [kbps]	MPEG4	16 - 320
	MPEG2	16 - 320
VBR (değişken bit hızı)	Destek	
Kanal modu	Stereo/Monaural	
Dosya uzantısı	m4a	
Desteklenen etiket bilgileri	AAC veya ID3 etiketleri Başlık, Sanatçı adı, Albüm adı	
Ekranda görüntülenebilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter	

Müşteri Güvenliği için Önemli Hususlar

E00737001090

Bu ürün, kullanımla ilgili hususların yanı sıra bir takım resimli gösterimlere sahiptir ve bunlardan yararlanarak ürünü doğru ve güvenli bir şekilde kullanabilir ve kendinizin, diğer kişilerin veya aracınızın zarar görmesini önleyebilirsiniz.

⚠ UYARI

- Sürücü, sürüş sırasında ekrana odaklanmamalıdır. Bu, sürücünün yola olan dikkatinin dağılmasına ve kazalara neden olabilir.
- Sürücü, sürüş sırasında karmaşık işlemlerle uğraşmamalıdır. Sürüş sırasında karmaşık işlemlerle uğraşmak sürücünün yola olan dikkatinin dağılmasına ve kazalara neden olabilir. Dolayısıyla, bu gibi işlemlerden önce aracı güvenli bir yerde durdurun.
- Sesin duyulmaması vb. sorunlu durumlarda sistemi kullanmayın. Bunun sonucunda kaza, yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.
- Su ve yabancı cisimlerin ürün içerisine girmesine izin vermeyin. Bu, duman oluşmasına, yangına, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- Disk yuvasına yabancı cisimler sokmayın. Bu, yangına, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- Ürünün içine yabancı cisim veya su girmesi nedeniyle anormal bir durum, duman veya garip bir koku oluşması durumunda, cihazı kullanmayı derhal bırakın ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Ürünün kullanılmaya devam edilmesi, kaza, yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

⚠ UYARI

- Ürünü parçalara ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın. Bu bir arızaya, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Yıldırım havalarda antene veya ön panele dokunmayın. Bu, yıldırım nedeniyle çarpmaya yol açabilir.

⚠ DİKKAT

- Ürün üzerindeki havalandırma delikleri veya ısı dağıtıcıların önünü kapatmayın. Hava deliklerinin veya ısı dağıtıcıların engellenmesi, ürün içerisindeki ısının atılmasına engel olabilir ve bu durum yangına veya arızaya yol açabilir.
- Cihazın ses seviyesini, sürüş sırasında araç dışındaki sesleri duymanızı engelleyecek kadar yükseğe ayarlamayın. Sürüş sırasında aracın dışındaki sesleri duyamamanız kazaya neden olabilir.
- Disk yuvasına elinizi veya parmaklarınızı sokmayın. Yaralanmaya neden olabilir.

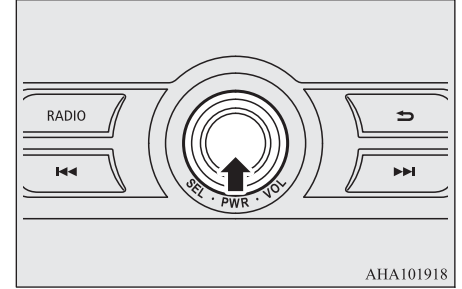
İşlem Düğmeleri

E00737100023

Açma/Kapatma

E00737201034

1. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.



2. SEL•PWR•VOL düğmesini basılı tutun. Gücü kapatın.

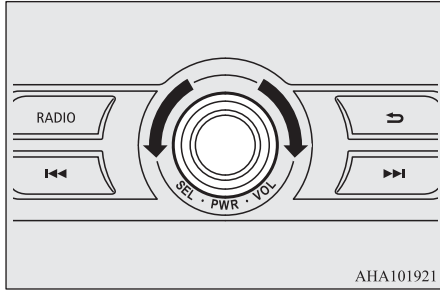
📖 NOT

- Ses sistemini Açmak/Kapatmak için, direksiyonun MODE düğmesini basılı tutun.

Ses Seviyesi Ayarı

E00737301035

1. Ses seviyesini ayarlamak için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.



Ses seviyesini artırmak için SEL•PWR•VOL düğmesini saat yönünde, azaltmak için tersi yönde çevirin.

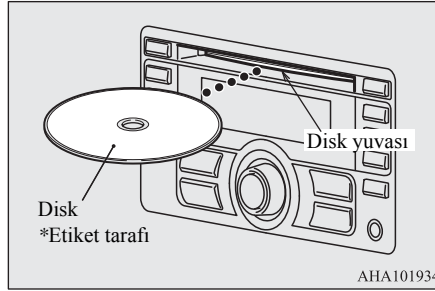
NOT

- Ses seviyesi için maksimum değer 49, minimum değer 0'dır.
- Ses seviyesinin ilk ayarı "17"dir.

Disk Yerleştirme/Çıkarma

E00737401049

1. Diski, etiketli yüzeyi yukarıya bakacak şekilde disk yuvasına sokun.



Diski bir miktar içeri itin; ürün diski içeri alacak ve çalma işlemi başlayacaktır.

2. ▲ düğmesine basın.

Böylece ürün diskten çıkarılır; diski alın.

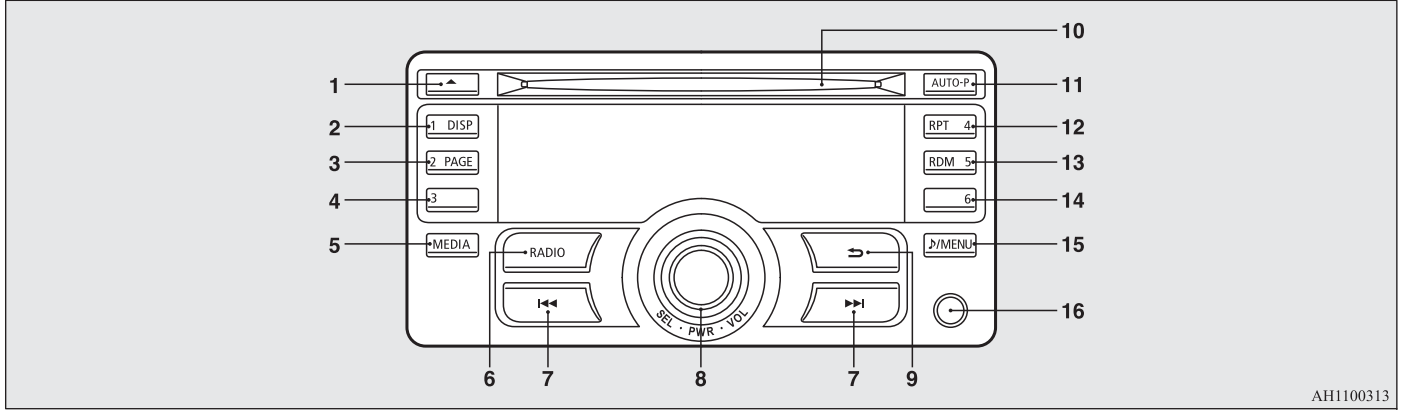
⚠ DİKKAT

- Diskleri değiştirirken, öncelikle aracı mutlaka uygun bir yerde durdurun.
- Disk yuvasına elinizi, parmaklarınızı veya yabancı cisimler sokmayın. Bu yaralanmaya, duman çıkmasına veya yangına neden olabilir.
- 8 cm CD'ler desteklenmez.

Düğme Açıklamaları

E00737501138

Burada, her bir parçanın adı ve fonksiyonu açıklanmaktadır.



AH1100313

1- ▲ düğmesi

Diski çıkarmak için kullanılır.

2- 1DISP düğmesi

Ekran içeriğinin değiştirilmesi.

Radyoda, istasyon kayıt düğmesi 1.

3- 2PAGE düğmesi

Sonraki sayfayı görüntüler.

Radyoda, istasyon kayıt düğmesi 2.

4- 3 düğmesi

Radyoda, istasyon kayıt düğmesi 3.

5- MEDIA düğmesi

Düğmeye her basıldığında müzik kaynağı "CD", "USB/iPod" ve "AUX" sırasında değişir.

6- RADIO düğmesi

Radyonun ve istasyonun açılması.

7- ◀◀ düğmesi/ ▶▶ düğmesi

Müzik için parça/dosya'yı seçmek için basın ve hızlı ileri/geri sarmak için basılı tutun;
radyoda radyo istasyonunun seçilmesi.

8- SEL•PWR•VOL düğmesi

Ses seviyesinin ayarlanması ve gücün açılıp kapatılması. Ayrıca ses kalitesinin ayarlanması ve öge seçimi.

9- ➡ düğmesi

Parça arama sırasında geri gitme

10- Disk yuvası

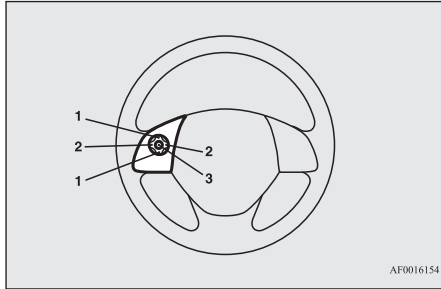
11- AUTO-P düğmesi

Radyonun otomatik ayarı.

- 12- 4RPT düğmesi
Müzik sistemi için, tekrarlı çalma modunu açma/kapama; radyo için, istasyon kayıt düğmesi 4.
- 13- SRDM düğmesi
Müzik sistemi için, rasgele çalma modunu açma/kapama; radyo için, istasyon kayıt düğmesi 5.
- 14- 6 düğmesi
Radyoda, istasyon kayıt düğmesi 6.
- 15- **MENU** düğmesi
Menü moduna geçiş.
- 16- Yardımcı Ses soketi (mini fiş)
Piyasada bulunan bir ses cihazı bağlayın.

Direksiyon simidi ses uzaktan *

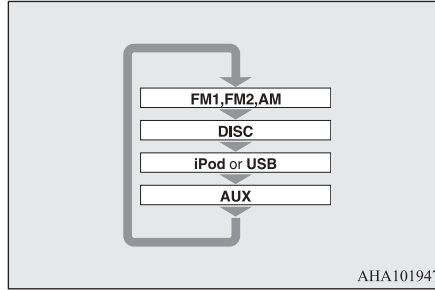
E00737601243



AF0016154

- 1- Ses + düğmesi, - düğmesi
Müzik sistemi işlevleri sesinin ayarlanması.

- 2- CH **▼** düğmesi, **▲** düğmesi
CD ve diğer ses kaynağı parçalarının ve radyo istasyonlarının seçilmesi. Hızlı ileri ve geri sarmak için basılı tutun.
- 3- MODE düğmesi
Ses fonksiyonunu Açmak/Kapatmak için basılı tutun. Ayrıca, düğmeye her basıldığında ses kaynağı da değiştirilir. Değiştirme sırası aşağıdaki gibidir.



AHA101947

Radyo Dinleme

E00737701068

Burada, AM ve FM radyo yayınlarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

Radyo Dinlemek için

Bant geçişi için RADIO düğmesine basın.

AM ve FM bantları arasında geçiş yapılması. Seçilen bant ekranda gösterilir.

NOT

- RADIO düğmesine her basıldığında "FM1", "FM2" ve "AM" arasında bu sırayla geçiş yapılır.

Manüel/İstasyon Arama Seçimi

Dinlemek istediğiniz frekans için **◀◀** veya **▶▶** düğmesine basın.

▶▶ düğmesi	Alınan frekans yükseltilir.
◀◀ düğmesi	Alınan frekans küçültülür.
▶▶ düğmesi (basılı tutma)	İstasyon araya seçimini başlatmak için düğmeyi bırakın; istasyon sinyali alındığında, arama durur.
◀◀ düğmesi (basılı tutma)	

Kayıt Belleği

Daha sonra tekrar seçebilmek için, yayın istasyonunu önceden kaydedin.

1. Kaydedeceğiniz frekansı ayarlayın.
2. 1DISP ile 6 düğmesi arasında istediğiniz birini basılı tutun.

CD Dinleme

Bir “Bip” sesi verilir ve istasyon ilgili düğmeye kaydedilir.

NOT

- istasyon kayıt belleğine her bant için en fazla 6 istasyon kaydedilebilir.
- Üzerine bir istasyon kayıtlı olan bir düğme seçildiğinde, yeni istasyon önceki kayıtlı üzerine yazılır.
- Düğmeye basıldığında, en son kaydedilen frekans ayarlanır.

NOT

- Düğmeye basıldığında, en son kaydedilen frekans ayarlanır.
- AUTO-P düğmesine her basıldığında normal sinyal alımı ile AUTO-P modu arasında geçiş yapılır.
- AUTO-P modunda manüel/istasyon seçimi ve tarama işlemi yapmak da mümkündür.

CD Dinleme

E00737801102

Burada, ses CD’lerinin (CD- DA/CD-TEXT) nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

CD’leri çalmak için

Disk yerleştirin.

Otomatik çalma için bir disk takın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-25)

Cihaz içinde zaten bir disk varsa, kaynak olarak CD’yi seçmek için MEDIA düğmesine basın.

Parça seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

◀◀ veya ▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrarlı çalma veya karışık çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

4RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- CD'nin çıkarılması ile işlem iptal edilir.

Rasgele Çalma (RDM)

5RDM düğmesine basın.

Diskteki parçalar rasgele sırayla çalınır.

Otomatik Ayar

AUTO-P modunda en güçlü sinyallere sahip ilk 6 istasyon, sırayla kayıt düğmelerine otomatik olarak kaydedilir.

AUTO-P tuşunu basılı tutun.

AUTO-P moduna geçilir ve otomatik kanal kaydı başlar.

Kayıt işlemi tamamlandıktan sonra, cihaz [1] düğmesine kayıtlı olan istasyonu çalmaya başlar.

DİKKAT

- Belleğe daha önce kaydedilmiş olan frekansların üzerine yazılacağına dikkat edin.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- CD'nin çıkarılması ile işlem iptal edilir.

Parça Arama

Müzik çalırken parça aranmasına olanak tanır.

1. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.
2. Parçayı seçmek için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.
3. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.
Seçilen parça çalınır.

MP3/WMA/AAC dosyalarını dinleme

E00737901086

Burada, bir diskteki ses dosyalarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

MP3/WMA/AAC dosyalarını dinleme

Disk yerleştirin.

Otomatik çalma için bir disk takın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-25)

Cihaz içinde zaten bir disk varsa, kaynak olarak CD’yi seçmek için MEDIA düğmesine basın.

NOT

- Dosya yapısına bağlı olarak, disk içeriğinin okunması biraz zaman alabilir.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı ileri veya Geri Sarma

◀◀ veya ▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrarlı çalma veya karışık çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

4RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- 4RPT düğmesine iki kez basılması iptal edecektir.
- CD'nin çıkarılması ile işlem iptal edilir.

Klasörü Tekrarlı Çalma

Parçayı tekrar çalarken 4RPT düğmesine basın.

Çalmakta olan klasördeki parçalar tekrarlı olarak çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- CD'nin çıkarılması ile işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü tekrarlı çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Rasgele Çalma (RDM)

5RDM düğmesine basın.

Klasördeki parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- 5RDM düğmesine iki kez basılması iptal edecektir.
- CD'nin çıkarılması ile işlem iptal edilir.

Klasörü Rasgele Çalma

Klasördeki parçalar karışık çalarken 5RDM düğmesine basın.

Diskteki klasörlerde yer alan tüm parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Parça Arama

Klasörler ve dosyalarda arama yapın ve bir parça seçin.

1. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.
2. Klasörü seçmek için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.
3. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.

Seçilen klasördeki dosyalar görüntülenir.

4. Dosyayı seçmek için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.

7-30 Keyifli sürüş için

5. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.

Seçilen dosya (parça) çalınır.

NOT

- Klasör seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için ➔ düğmesine basın.
- Klasör seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Dosya seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için ➔ düğmesine basın.
- Dosya seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için ➔ düğmesini basılı tutun.
- Parça seçimi vb. disk işlemleri, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

iPod dinleme*

E00738001228

Bu ürüne piyasada satılan bir iPod/ iPhone cihazı bağlayarak, cihazdaki parçaları ürün aracılığıyla çalabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

- iPod/iPhone cihazınızı araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.

⚠ DİKKAT

- iPod/iPhone cihazının ürüne bağlanmasından kaynaklanan veri kayıpları ile ilgili olarak sorumluluk kabul edilmez.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

NOT

- iPod/iPhone cihazının nesline, modeline veya yazılım sürümüne bağlı olarak, bu ürün üzerinden parça çalınması mümkün olmayabilir. (→S.7-18) Ayrıca, bu belgede açıklandığı şekilde çalma mümkün olmayabilir.
- iPod/iPhone donanımının en son yazılım sürümüne güncellenmesi önerilir.
- iPod/iPhone cihazının nasıl bağlanacağı hakkında bilgi için, bkz. “iPod nasıl bağlanır”; sayfa 7-95.
- iPod/iPhone cihazınızı bağlarken, piyasada bulunan bir iPod bağlantı kablosu kullanın.
- Cihazı, sürüş sırasında bağlantı kablosunun bağlanması vb. emniyetli olmayan işlemlerden kaçınılacak şekilde ayarlayın.
- iPod/ iPhone cihazını takarken veya çıkarırken, emniyet için öncelikle aracı durdurun.
- iPod/iPhone cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.

NOT

- iPod/iPhone cihazına göre, üründeki düğme fonksiyonları iPod/iPhone bağlıyken çalışmayabilir.
- iPod/iPhone teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülemenin farklı olmasına neden olabilir.
- iPod/iPhone cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilmeyebilir.
- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırıldıktan sonra parça çalamayabilir.
- Telif hakkı ile korunan veriler çalınmayabilir.
- iPod/iPhone ekolayzır ayarlarının varsayılan haline getirilmesi önerilir.
- iPod/iPhone cihazını, bu ürüne bağlıyken kullanın.
- iPod/iPhone cihazı düzgün çalışmıyorsa, cihazı üründen çıkarın, kapatıp açın ve tekrar bağlayın.

iPod Çalma

MEDIA düğmesine basarak USB (iPod)'u kaynak olarak ayarlayın.

Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için |◀ veya ▶| düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı ileri veya Geri Sarma

|◀ veya ▶| düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Modu Geçişi

Tekrarlı çalma veya karışık çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

4RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Karışık Çalma (RDM)

5RDM düğmesine basın.

Çalmakta olan kategorideki parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- 5RDM düğmesine iki kez basılması iptal edecektir.

7

Albüm Karıştırarak Çalma

Albümdeki parçaları karışık çalarken 5RDM düğmesine basın.

Albümdeki parçalar rasgele sırayla çalınır (albümde herhangi bir sıralamada bulunan parçalar).

NOT




- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Parça Arama

Kategori veya parça adı arayın ve bir parça seçin.

1. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.
2. Kategori seçmek için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.
3. SEL•PWR•VOL düğmesine basın. Kategoriler veya seçilen kategorideki parçalar görüntülenir.
4. Kategori veya parça seçmek için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.
5. SEL•PWR•VOL düğmesine basın. 1'den 4'e kadar olan adımları tekrarlayın ve parça arayın. Parçayı seçin ve çalmak için SEL•PWR•VOL düğmesine basın.

NOT

- Kategori (1. seviye) seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için  düğmesine basın.
- Kategori seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Parça seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için  düğmesine basın.
- Parça seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için  düğmesini basılı tutun.
- Parça seçimi vb. iPod işlemleri, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme*

E00736501287

Bu ürüne bir USB bellek veya piyasada satılan herhangi bir USB cihazı bağlayarak, cihazdaki ses dosyalarını ürün aracılığıyla çalabilirsiniz.

DİKKAT

- USB cihazını araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.
- Sabit disk, kart okuyucu veya bellek okuyucu cihazlar zarar kullanmayın; cihazlar veya içerikleri zarar görebilir. Bu gibi cihazlar yanlışlıkla bağlandıysa, kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin veya çalışma modunu OFF konumuna getirin ve daha sonra cihazı çıkarın.
- Veri kaybı riskine karşı, dosyaların yedeklenmesi önerilir.
- USB cihazının zarar görmesi ya da cihazın içerdiği verilerin kaybolması veya zarar görmesi ile ilgili olarak hiçbir garanti verilmez.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

NOT

- Yığın depolama sınıfı özelliklerini destekleyen dijital müzik çalarlar bağlanabilir.
- USB cihazların nasıl bağlanacağı ile ilgili olarak, sayfa 7-95'deki "USB hafıza cihazı bağlama" konusuna bakın.
- Bir USB cihazı bağlarken, bağlantı kablosu kullanın. Bağlantı için bağlantı kablosu kullanılmaması, USB soketine aşırı yük uygulanmasına veya soketin zarar görmesine neden olabilir.
- Cihazı, sürüş sırasında bağlantı kablosunun bağlanması vb. emniyetli olmayan işlemlerden kaçınılacak şekilde ayarlayın.
- USB cihazını takarken veya çıkarırken, emniyet için öncelikle aracı durdurun.
- USB portuna ses cihazları dışında bir cihaz takmayın. Cihaz veya donanım zarar görebilir.
- USB cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.
- USB cihazına göre, üründeki düğme fonksiyonları cihaz bağlıyken çalışmayabilir.
- USB cihazının teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülemenin farklı olmasına neden olabilir.
- USB cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilmeyebilir.

NOT

- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırdıktan sonra parça çalamayabilir.
- Telif hakkı ile korunan veriler çalınmayabilir.
- Bu ürün MP3, WMA ve AAC formatındaki ses dosyalarını çalabilir.
- USB cihazının tipine göre, cihazın kullanımı mümkün olmayabilir veya kullanılacak fonksiyonlar sınırlı olabilir.
- USB bellek için önerilen dosya sistemi FAT32'dir.
- Desteklenen maksimum USB bellek kapasitesi 32GB'dir.
- Kayıtlı ses dosyalarını içeren USB cihazını, bu ürüne bağlıyken kullanın.

USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Çalma*

MEDIA düğmesine basarak

USB'yi kaynak olarak ayarlayın. Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀ veya ▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

◀◀ veya ▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Modu Geçişi

Tekrarlı çalma veya karışık çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

4RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- 4RPT düğmesine iki kez basılması iptal edecektir.

Klasörü Tekrarlı Çalma

Parçayı tekrar çalarken 4RPT düğmesine basın.

Çalmakta olan klasördeki parçalar tekrarlı olarak çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü tekrarlı çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Klasörü Rasgele Çalma (RDM)

5RDM düğmesine basın.

Çalmakta olan klasördeki parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- 5RDM düğmesine iki kez basılması iptal edecektir.

Tüm Klasörlerden Rasgele Çalma

Klasördeki parçalar karışık çalarken 5RDM düğmesine basın.

Tüm klasörlerdeki parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, tüm klasörleri rasgele çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Parça Arama

Klasörler ve dosyalarda arama yapın ve bir parça seçin.

1. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.
2. Klasörü seçmek için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.
3. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.
Seçilen klasördeki dosyalar görüntülenir.
4. Dosyayı seçmek için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.
5. SEL•PWR•VOL düğmesine basın.
Seçilen dosya (parça) çalınır.

NOT

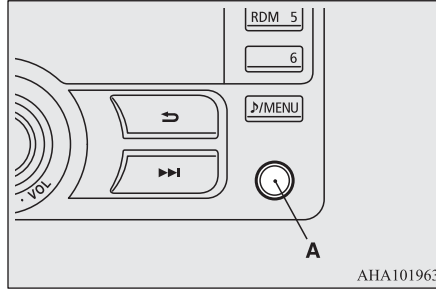
- Klasör seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için **↵** düğmesine basın.
- Klasör seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Dosya seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için **↵** düğmesine basın.
- Dosya seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için **↵** düğmesini basılı tutun.
- Parça seçme vb. işlemler, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

AUX Kullanımı*

E00736901151

Bu ürüne harici giriş kablolarını ve AUX cihazları bağlayarak, cihazdaki parçaları ürün aracılığıyla çalabilirsiniz.

AUX moduna geçmek için MEDIA düğmesine basın.



A- Yardımcı Ses soketi (mini fiş)

⚠ DİKKAT

- Bir ses cihazını, harici ses giriş modunu iptal ettikten sonra ya da sesi kapatılmış olarak bağlayın.
- Takılmasa dahi AUX moduna geçeceğinden, takılmaması durumunda cihazın ses seviyesine dikkat edin.

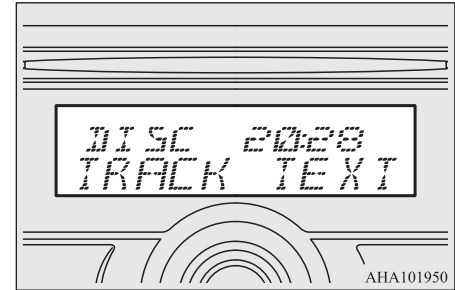
NOT

- Bağlanacak ses cihazına bağlı olarak, parazit oluşabilir.
- Güç için, bağlanacak ses cihazı ile birlikte akü güç beslemesini kullanın. Çakmak soketinden şarj edilmesi sırasında ses cihazının kullanılması, hoparlörlerden parazitli bir ses verilmesine neden olabilir.
- Hiçbir ses cihazı bağlı değilse, harici ses girişi modunu seçmeyin. Hiçbir ses cihazı bağlı değilken harici ses giriş modunu seçildiğinde, hoparlörlerden parazitli bir ses verilebilir.

Ekran Göstergesi

E00738101085

Burada, ekran göstergesinin içeriği açıklanmaktadır.



AHA101950

Ekran Modunu Değiştirme

E00738501106

Ekran görüntü içeriğini değiştirebilirsiniz.
Ekran içeriğini değiştirmek için IDISP düğmesine basın.

IDISP düğmesine her basıldığında ekran içeriği değişir.

⚠ DİKKAT

- Ekran içeriğini değiştirme işlemi sürüş güvenliğini tehlikeye atabileceğinden, işlemi geręekleřtirmeden önce güvenliği kontrol edin.

📖 NOT

- Bir seferde en fazla 10 karakter görüntülenebilir. 11 veya daha fazla karakter görüntülemek için, 2PAGE düğmesine basın; sonraki karakterler görüntülenecektir.

CD-DA çalma sırasında

"Parça no/Çalma süresi", "Klasör no/Dosya no", "Klasör metni", "Dosya metni", "Sanatçı metni", "Albüm metni" ve "şarkı metni" arasında geçiş yapılır.

📖 NOT

- Görüntülenecek bir sanatçı bilgisi yoksa, "ARTIST" (Sanatçı) mesajı görüntülenir.
- Görüntülenecek bir albüm bilgisi yoksa, "ALBUM" mesajı görüntülenir.
- Görüntülenecek bir şarjı bilgisi yoksa, "SONG" (şarjı) mesajı görüntülenir.

MP3/WMA/AAC Çalma Sırasında

"Parça no/Çalma süresi", "Klasör no/Dosya no", "Klasör metni", "Dosya metni", "Sanatçı metni", "Albüm metni" ve "şarkı metni" arasında geçiş yapılır.

📖 NOT

- Görüntülenecek bir sanatçı bilgisi yoksa, "ARTIST" (Sanatçı) mesajı görüntülenir.
- Görüntülenecek bir albüm bilgisi yoksa, "ALBUM" mesajı görüntülenir.
- Görüntülenecek bir şarjı bilgisi yoksa, "SONG" (şarjı) mesajı görüntülenir.

iPod Çalma Sırasında

E00738901054

Podcast çalma haricinde "Parça No. + çalma süresi", "Sanatçı metni", "Albüm metni" ve "şarkı metni" arasında geçiş yapılır.

Podcast çalma sırasında "Parça No. + çalma süresi", "Podcast metni", "Bölüm adı" ve "Yayın tarihi" arasında geçiş yapılır.

📖 NOT

- Görüntülenecek bir sanatçı bilgisi yoksa, "ARTIST" (Sanatçı) mesajı görüntülenir.
- Görüntülenecek bir albüm bilgisi yoksa, "ALBUM" mesajı görüntülenir.
- Görüntülenecek bir şarjı bilgisi yoksa, "SONG" (şarjı) mesajı görüntülenir.

7

Ses Kalitesi ve Ses Dengesi Ayarı

E00738201057

Ses kalitesi ayarlarını değiştirin.

Ses Kalitesini ve Balansı Ayarlayın

1. **▶** /MENU düğmesine basın.
2. Ayar öğelerini seçmek için SEL•PWR•VOL düğmesini döndürün ve SEL•PWR•VOL düğmesine basın. SEL•PWR•VOL düğmesinin saat yönünde veya tersinde döndürülmesi ile ayar öğeleri aşağıdaki gibi değişir.
BASS↔TREBLE↔FADER↔BALANCE

3. Seçilen ayar öğelerini ayarlamak için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.

Ayar öğeleri	Saat yönünün tersine çevirme	Saat yönünde çevirme
BAS	-5~0 (Düşük frekanslı sesi azalt)	0~+5 (Düşük frekanslı sesi arttır)
TıZ	-5~0 (Yüksek frekanslı sesi azalt)	0~+5 (Yüksek frekanslı sesi arttır)
SES YÖNL ENDİR ME	R11~0 (ARKA'ya ağırlık ver)	0~F11 (ÖN'e ağırlık ver)
DENG E	L11~0 (SOL'a ağırlık ver)	0~R11 (SAĞ'a ağırlık ver)

Saat Ayarı

E00770700022

Saatin nasıl ayarlanacağı açıklanır.

1. **▶** /MENU düğmesini basılı tutun.
2. SAAT MODU" veya "SAAT AYAR MODU"nu seçmek için SEL•PWR•VOL düğmesini döndürün.

7-36 Keyifli sürüş için

3. Tamamlamak için SEL•PWR•VOL düğmesine basın.
Seçilen öğe ekranda gösterilir.

SAAT MODU

12 saat veya 24 saat modunun seçilmesini sağlar.

1. 12 saat veya 24 saati seçmek için SEL•PWR•VOL düğmesini döndürün.
2. Tamamlamak için SEL•PWR•VOL düğmesine basın, saat ekranı gösterilir.

SAAT AYAR MODU

Saati manüel olarak ayarlayın.

1. Saati ayarlamak için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.
2. Saati ayarlamak için SEL•PWR•VOL düğmesine basın, ardından dakikayı ayarlamaya geçin.
3. Dakikaları ayarlamak için SEL•PWR•VOL düğmesini çevirin.
4. **▶** /MENU düğmesine basın.
Bu şekilde ayarlama tamamlanır.

Sorun Giderme

E00738401189

Ekranda bir mesaj gösterilirse veya bir fonksiyonun düzgün çalışmadığından şüphelenirseniz, lütfen aşağıdaki öğeleri kontrol edin.

Bu Mesaj Gösterilirse...

Duruma göre, bu üründe bir mesaj görüntülenir.

Modu	Mesaj	Neden	Çözüm
CD	DISC_ERROR	Disk hasarlı ve/veya kirli.	Diskin okuma yüzeyini temizleyin.
	EJECT_E	Disk çıkarılmıyor.	Tekrar çıkarmaya çalışmadan önce biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
	UNSUPPORT	Desteklenmeyen ses dosyaları çalınmaya çalışılıyor.	Dosyaların çalınabilecek türde olduğundan emin olun. → “Müzik dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (P.7-20)
	PROTECT	DRM tarafından korunan müzik dosyaları oynatıldı.	DRM'siz müzik dosyaları kullanın.
	COM_ERROR	CD'nin içindekiler okunamadı.	Gücü kapatın ve biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Modu	Mesaj	Neden	Çözüm
USB	NO _ FILE	Çalınabilecek müzik dosyası yok.	Dosyaların çalınabilecek türde olduğundan emin olun. → “Müzik dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (P.7-20)
	DEVICE _ ERR	Desteklenmeyen bir USB cihazı bağlı.	USB cihazını onaylayın.
	BUS_POWER	Yüksek elektrik akımı var.	USB cihazını onaylayın.
	UNSUPPORT	Desteklenmeyen ses dosyaları çalınmaya çalışılıyor.	Çalınabilecek müzik dosyaları seçin. → “Müzik dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (P.7-20)
	PROTECT	DRM tarafından korunan müzik dosyaları oynatıldı.	Çalınabilecek müzik dosyaları seçin. → “Müzik dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (P.7-20)
	COM_ERROR	USB'nin içindekiler okunamadı.	Gücü kapatın ve biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
iPod	NO _ SONG	Çalınabilecek müzik dosyası yok.	Dosyaların çalınabilecek türde olduğundan emin olun. → “Müzik dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (P.7-20)
	DEVICE _ ERR	iPod/iPhone'daki müzik verileri okunamıyor.	iPod/iPhone'nun kullanılabildiğini onaylayın. → “TM” (P.7-18)
	BUS_POWER	Yüksek elektrik akımı var.	USB cihazını onaylayın.
	AUT-ERROR	iPod/iPhone doğru bir şekilde tanınmadı.	iPod/iPhone'u onaylayın.
	COM_ERROR	iPod/iPhone'nun içindekiler okunamadı.	Gücü kapatın ve biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
	VER_ERROR	Bu iPod/iPhone yazılım sürümü desteklenmiyor.	Lütfen desteklenen bir yazılım sürümüne geçin.

NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlarda, çalışma modu ACC durumunda bırakılmışsa, aksesuar güç beslemesi belirli bir süre sonra otomatik olarak kapatılır ve ses sistemini kullanamazsınız. Marş düğmesi "ACC" konumunda kullanıldığında aksesuar güç beslemesi yeniden verilir. Sayfa 6-15'deki "ACC gücü otomatik kesme işlevi" konusuna bakın.
- Araçta cep telefonu kullanılırken ses sisteminde parazit meydana gelebilir. Bu, ses donanımında bir arıza olduğu anlamına gelmez. Böyle bir durumda cep telefonunu ses sistemi donanımından olabildiğince uzak bir yerde kullanın.
- Ses sistemi donanımına yabancı nesnelere veya su girerse ya da ses sistemi donanımından duman veya garip kokular çıkarsa, ses sistemini hemen kapatın. Kontrol ettirmenizi öneririz. Asla kendiniz onarmaya çalışmayın. Yetkili personel tarafından kontrol edilmeden sürekli kullanmaktan kaçının.

Kullanım Hakkında Önemli Hususlar

E00735501033

iPod/iPhone Oynatma Fonksiyonu*

- Bu ürün iPod/iPhone cihazlardan oynatma yapılmasına olanak sağlar, fakat farklı versiyonlarda oynatma işlevi kullanılamaz.
- iPod/iPhone modeli ve versiyonuna göre kullanımın farklı olabileceğine lütfen dikkat edin.

Temizlenmesi

E00735701035

- Ürün kirlenirse, yumuşak bir bezle silin.
- Çok kirliyse, sulandırılmış nötr deterjana batırılmış ve ardından sıkılmış bir yumuşak bez kullanın. Benzen, tiner veya diğer kimyasal maddeleri kullanmayın. Bu maddeler yüzeye zarar verebilir.

Ticari markalar

E00735801326

- Ürün adları ve diğer ilgili adlar, sahiplerinin ticari veya tescilli ticari markalarıdır.

- Ayrıca, ticari ve tescilli ticari markalar hakkında verilen bilgiler açık olmasa da, marka ile ilgili konular bütünsel olarak ele alınmalıdır.



“iPod için” ve “iPhone için” ifadeleri, elektronik aksesuarın özellikle iPod veya iPhone bağlantısı için tasarlandığı ve Apple performans standartlarını karşıladıklarının onaylandığı anlamına gelir.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano ve iPod, ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli markalarıdır.

Bu cihazın kullanımından veya güvenlik standartlarına ve yasal standartlara uyumluluğundan Apple firması sorumlu tutulamaz.

NOT

- iPod ve iTunes lisansları, her bir kullanıcıya, telif olmayan eserleri ve ayrıca yasal olarak kopyalanabilen ve çoğaltılabilen materyalleri çoğaltma ve kullanma hakkı tanır. Telif hakkı ihlali yasaktır.

 **NOT**

- Bazı ülkelerde Bluetooth 2.0 arayüzüne sahip araçlarda, bağlanabilecek cihaz tipleri farklılık gösterebilir.
Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edin.
Lütfen "Başka şirketlerin internet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı" konusunu okuyup kabul edin.
Yukarıda belirtilen internet siteleri sizi MITSUBISHI MOTORS internet sitesi dışındaki sitelere yönlendirebilir.
<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

iPod



iPod
5. nesil
(video)
60GB 80GB



iPod
5. nesil
(video)
30GB

iPod classic



iPod classic
160GB (2009)



iPod classic
160GB (2007)



iPod classic
80GB

iPod nano



iPod nano
6. nesil
8GB 16GB



iPod nano
5. nesil
(video kamera)
8GB 16GB



iPod nano
4. nesil (video)
8GB 16GB



iPod nano
3. nesil
(video)
4GB 8GB



iPod nano
2. nesil
(alüminyum)
2GB 4GB 8GB



iPod nano
1. nesil
1GB 2GB 4GB

AA5013326



Disklerin kullanımı

E00735900030

Burada, disklerin kullanımında dikkat edilmesi gereken hususlar açıklanmaktadır.

Kullanım Hakkında Önemli Hususlar

- Diskin okuma yüzeyindeki parmak izleri veya diğer izler, içeriğin okunmasını zorlaştırabilir. Diski yerleştirirken okuma yüzeyine temas etmemek için, disk iki kenardan veya bir kenarından ve orta delikten tutun.
- Diske kağıt veya etiket yapıştırmayın veya diske zarar vermeyin.
- Cihazın içerisinde bir disk varsa, başka bir disk zorla sokmaya çalışmayın. Aksi takdirde diskler zarar görebilir veya arıza oluşabilir.

Temizleme

- Diskin okuma yüzeyini periyodik olarak temizleyin. Temizlerken dairesel hareketlerle silmeyin. Bunun yerine, diskin ortasından dış kenarlarına doğru nazikçe silin.
- Yeni disklerin kenarlarında veya orta deliğinde çapaklar olabilir. Bunları mutlaka kontrol edin. Diskteki çapaklar çalışma sırasında sorunlara neden olabileceğinden, çapakların giderildiğinden emin olun.

Saklama Hakkında Önemli Hususlar

- Kullanılmadıkları durumlarda diskleri kutularında ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde saklayın.
- Uzun süre kullanmayacağınız bir disk cihazdan çıkarın.

Disk Oynatma Ortamı

Kış mevsimindeki gibi araç içinin soğuk olduğu koşullarda, kaloriferin açılması ve cihazın hemen kullanılması disk üzerinde ve cihaz içindeki optik parçalarda yoğunlaşmaya (su damlacıkları) Sebep olabilir ve bu durum cihazın düzgün çalışmasını engelleyebilir. Bu gibi durumlarda disk çıkarın ve kullanmadan önce kısa bir süre bekleyin.




Telif hakkı

Disklerin kişisel kullanımı ihlal edecek şekilde ve yetkisiz olarak çoğaltılması, yayınlanması veya kiralanması yasaktır.

Çalınabilecek Disk Tipleri

E00736001035

Disk etiketinin, kutusunun veya kapak kağıdının üzerinde aşağıdaki işaretler bulunur.

Tip	Ebat	Maksimum çalma süresi	Açıklamalar
CD-DA 	12 cm	74 dakika	—
CD-METİN 	12 cm	74 dakika	—
CD-R/RW 	12 cm	—	•MP3 dosyaları içeren disk


Çalınmayacak Disk Tipleri

- “Çalınabilecek Disk Tipleri” konusunda açıklananlar dışındaki disklerin çalınabileceği garanti edilmez.
- 8 cm diskler kullanılamaz.
- Daire şeklinde olmayan (örneğin kalp şekilli) diskleri kullanmayın, aksi takdirde arıza meydana gelebilir. Ayrıca, şeffaf kısımları olan diskler çalınmaz.
- Sonlandırılmamış diskler çalınmaz.

- Dosyalar bir kaydedicide veya bilgisayarda doğru format, uygulama yazılımı ayarları ve ortamı kullanılarak kaydedilmiş olsa dahi, diskteki kusurlar, hasarlar veya işaretler, ayrıca cihaz içerisindeki lensin kirlenmesi veya üzerinde su yoğunlaşması diski çalınmaz hale getirebilir.
- Diske bağlı olarak, bazı fonksiyonlar kullanılamayabilir veya disk çalınmayabilir.
- Çatlak veya bükülmüş diskleri kullanmayın.
- Disk üzerinde etiket, sökülen bir etiketin kalıntısı veya herhangi bir yapışkan madde varsa diski kullanmayın.
- Dekoratif etiketler veya çıkartmalara sahip diskler kullanılamaz.

Standart dışı CD’ler

Bu ürün müzik CD’lerini çalabilir, ancak CD standartları ile ilgili olarak aşağıdaki hususlara lütfen dikkat edin.

- Mutlaka etiket yüzeyinde  bulunan diskleri kullanın.
- Standart dışı CD’ler çalınmayabilir. Müzik çalınabilse dahi, ses kalitesi konusunda garanti verilemez.
- Standart dışı CD’ler kullanılırken aşağıdaki durumlar oluşabilir.

- CD’nin çalınması sırasında istenmeyen sesler oluşabilir.
- Ses atlaması olabilir.
- Disk tanınmayabilir.
- İlk parça çalınmayabilir.
- Parçaların çalınmaya başlaması normalden uzun sürebilir.
- Çalma işlemi parçanın ortasından başlayabilir.
- Parçaların bazı kısımları çalınmayabilir.
- Parçalar çalınırken aniden durabilir.
- Parçalar hatalı şekilde görüntülenebilir.

Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)

E0073610026

Bu ürün CD-ROM, CD-R/RW ve USB cihazlarında kaydedilen MP3/WMA/AAC formatındaki müzik dosyalarını çalabilir.

Kullanılabilecek dosyalar ve ortamlar üzerinde bazı kısıtlamalar olduğundan, disklere veya USB cihazlara MP3/WMA/AAC formatında müzik dosyaları kaydetmeden önce aşağıdaki açıklamaları okuyun.

Ayrıca, CD-R/RW sürücünüzün ve yazma yazılımının kullanım talimatlarını okuyun ve bu talimatlara uyun.

Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)

MP3/WMA/AAC formatındaki müzik dosyaları ad bilgileri veya başka bilgiler içeriyorsa, bu bilgiler görüntülenebilir.

⚠ DİKKAT

- CD-ROM ve CD-R/RW ortamı yalnızca MP3 formatındaki müzik dosyalarını çalabilir.
- Müzik CD'leri ve dosyalarının kopyalanması gibi işlemler ve bunların başka kişilere ücretsiz olarak veya ücret karşılığında dağıtılması veya internet ortamına ya da sunuculara yüklenmesi yasalara aykırıdır.
- MP3/WMA/ AAC formatlı olmayan dosyalarda “.mp3”, “.wma” veya “.m4a” dosya uzantılarını kullanmayın. Bu gibi dosyaların kayıtlı olduğu disklerin çalınması, dosyaların cihaz tarafından yanlış şekilde yorumlanmasına neden olabilir ve bunun sonucunda hoparlör hasarına ve hatta kazaya neden olabilecek aşırı yüksek güdültüler oluşabilir.

📖 NOT

- Kullanılan disk kaydedicinin veya kayıt yazılımının durumuna bağlı olarak, çalma işlemi doğru şekilde gerçekleşmeyebilir. Bu gibi durumlarda, ürününüz veya yazılımınızın kullanım kılavuzuna bakın.

📖 NOT

- Bilgisayarınızın işletim sistemine, versiyonuna, yazılımına veya ayarlarına bağlı olarak, dosyalar uzantsız olabilir. Bu gibi durumlarda, dosyaları kopyalarken “.mp3”, “.wma” veya “.m4a” dosya uzantısı ekleyin.
- Boyutu 2GB üstü olan dosyalar çalınmaz.

Çalınabilecek Veri Formatları

E0073620027

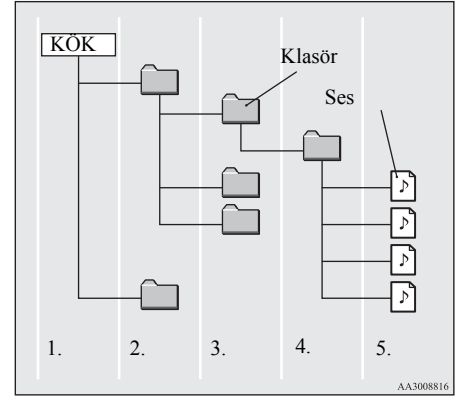
Diskler (CD-ROM, CD-R/RW) ve USB cihazlardaki çalınabilecek veri formatları farklıdır.

Veri biçimi	DıSKLER	USB cihazı
MP3	○	○
WMA	X	○
AAC	X	○

Klasör Yapısı

E00736300031

En fazla 8 klasör seviyesi tanımlanabilir. Parçaları düzenli tutmak için Tür – Sanatçı – Albüm - Parça (MP3/WMA/AAC formatlı müzik dosyaları) gibi bir dosya yapısı oluşturabilirsiniz.



Ad	Özellikler	Açıklama	
Biçim özellikleri	ISO9660	Seviye 1	Maksimum 8 karakterden oluşan dosya adı ve 3 karakterden oluşan dosya uzantısı. (tek bayt alfanümerik büyük harfler, rakamlar, “ ” kullanılabilir)
	ISO9660 uzantısı	Joliet	En fazla 64 karakter içeren dosya adları kullanılabilir.
Multisession	Desteklenmemektedir (yalnızca ilk sürüm desteklenir)		
Maksimum seviye sayısı	8 seviye (kök 1. seviye olmak üzere)		
Maksimum klasör sayısı	700 klasör (kök dahil)		
Maksimum dosya sayısı*1	65.535 dosya (ortamdaki toplam sayı. MP3, WMA ve AAC dışındaki dosyalar dahil değildir)		

Ad	Özellikler	Açıklama
Dosya adı ve klasör adı kısıtlamaları	Maksimum 64 bayt (Unicode için 32 karakter). Bundan daha uzun adlara sahip dosyalar/klasörler görüntülenemez veya çalınmaz.	
USB destekli formatlar	Önerilen dosya sistemi FAT32'dir. Yalnızca 1 bölümlenme	

*1.MP3/WMA/ AAC dışındaki dosyaları dahil etmeyin. Ancak, aynı klasör içerisine çok sayıda parça kaydedildiğinde, maksimum parça sayısı aşılmamış olsa dahi bu parçalar tanınmayabilir. Bu gibi durumlarda parçaları birden fazla klasöre dağıtın.

NOT
• Bu üründe klasörlerin ve müzik dosyalarının görüntülenme sırası, bilgisayar ortamındaki sıralamadan farklı olabilir.

MP3 nedir?

E00736400029

MP3, “MPEG-1 Ses Katmanı 3” için kullanılan kısaltmadır. MPEG, “Motion

Picture Experts Group” (Hareketli Görüntü Uzmanları Grubu) ifadesinin kısaltmasıdır ve video CD’lerde vs.de kullanılan bir video sıkıştırma standardıdır.

MP3, MPEG ses standardına dahil olan ses sıkıştırma yöntemlerinden biridir ve insan kulağının algılayabileceği aralığın dışındaki ve daha yüksek seslerle gizlenen seslerin kalitesini düşürür, böylece daha düşük dosya boyutuna sahip daha yüksek kaliteli veri oluşturur

Bu yöntemle CD seslerinin fark edilir bir kayıp olmaksızın yaklaşık 1/10 oranında sıkıştırılması sayesinde, tek bir CD-R/RW disk üzerine yaklaşık 10 CD verisi yazılabilir.

⚠ DİKKAT

- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan MP3 dosyaları düzgün çalınmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.

Çalınabilir MP3 Dosyaları için Standartlar

Çalınabilecek MP3 dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Ayrıntılar
Özellikler	MPEG-1 SES KATMANLARI3
	MPEG-2 SES KATMANLARI3
Örneklemeye frekans [kHz]	MPEG-1: 32/44.1/48
	MPEG-2: 16/22.05/24
Bit hızı [kbps]	MPEG-1: 32 - 320
	MPEG-2: 8 - 160
VBR (değişken bit hızı)	Destek
Kanal modu	Stereo/ Joint stereo/ Dual channel/ Monaural
Dosya uzantısı	mp3
Desteklenen etiket bilgileri	ID3 tag Ver. 1.0, Ver. 1,1, Ver. 2,2, Ver. 2,3, Ver. 2,4 (ISO-8859-1, UTF-16 (Unicode)), Başlıklar, Sanatçı adı, Albüm adı
Ekranda görüntüleneb ilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter

WMA Nedir?

E00736600021

WMA, Windows Media Audio'nun kısaltmasıdır ve Microsoft'un bir ses sıkıştırma formatıdır. Bu, MP3'ten daha yüksek sıkıştırma sağlayan bir formattır.



NOT

- Microsoft, Windows Media, ve Windows ABD'de ve diğer ülkelerde Microsoft Corporation'un tescilli ticari markalarıdır.

⚠ DİKKAT

- WMA, dijital haklar yönetimini (DRM) destekler. Bu ürün, bu sistem tarafından korunan WMA dosyalarını çalamaz.
- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan WMA dosyaları düzgün çalışmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.
- “Pro”, “Lossless” ve “Voice” desteklenmez.

Çalınabilir WMA Dosyaları için Standartlar

Çalınabilecek WMA dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Ayrıntılar
Özellikler	Windows Media Audio Version7.0/8.0/9.0
Örneklemeye frekans [kHz]	32/44.1/48
Bit hızı [kbps]	48 - 320
VBR (değişken bit hızı)	Destek
Kanal modu	Stereo/Monaural
Dosya uzantısı	wma
Desteklenen etiket bilgileri	WMA etiketleri Başlık adı, Sanatçı adı, Albüm adı
Ekranda görüntüleneb ilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter

AAC Nedir?

E00736800023

AAC, Advanced Audio Coding ifadesinin kısaltmasıdır ve “MPEG-2” ve “MPEG-4” ile

kullanılan bir ses sıkıştırma standardıdır. MP3 dosyalarını benzer bir ses kalitesiyle 1,4 kat sıkıştırır.

⚠️ DİKKAT

- AAC dijital haklar yönetimini (DRM) destekler. Bu ürün, bu sistem tarafından korunan AAC dosyalarını çalamaz.
- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan AAC dosyaları düzgün çalınmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.

Çalınabilir AAC Dosyaları için Standartlar

Çalınabilecek AAC dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Ayrıntılar	
Özellikler	Advanced Audio Coding (Gelişmiş Ses Kodlama) MPEG4/AAC-LC MPEG2/AAC-LC	
Örnekleme frekansı [kHz]	MPEG 4	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48
	MPEG 2	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48

Öge		Ayrıntılar
Bit hızı [kbps]	MPEG 4	8 - 320
	MPEG 2	8 - 320
VBR (değişken bit hızı)	Destek	
Kanal modu	Stereo/Monaural	
Dosya uzantısı	m4a	
Desteklenen etiket bilgileri	AAC veya ID3 etiketleri Başlık, Sanatçı adı, Albüm adı	
Ekranda görüntülenebilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter	

Müşteri Güvenliği için Önemli Hususlar

E00737000035

Bu ürün, kullanımla ilgili hususların yanı sıra bir takım resimli gösterimlere sahiptir ve bunlardan yararlanarak ürünü doğru ve güvenli bir şekilde kullanabilir ve kendinizin, diğer kişilerin veya aracınızın zarar görmesini önleyebilirsiniz.

⚠️ UYARI

- Sürücü, sürüş sırasında ekrana odaklanmamalıdır. Bu, sürücünün yola olan dikkatinin dağılmasına ve kazalara neden olabilir.
- Sürücü, sürüş sırasında karmaşık işlemlerle uğraşmamalıdır. Sürüş sırasında karmaşık işlemlerle uğraşmak sürücünün yola olan dikkatinin dağılmasına ve kazalara neden olabilir. Dolayısıyla, bu gibi işlemlerden önce aracı güvenli bir yerde durdurun.
- Sesin duyulmaması vb. sorunlu durumlarda sistemi kullanmayın. Bunun sonucunda kaza, yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.
- Su ve yabancı cisimlerin ürün içerisine girmesine izin vermeyin. Bu, duman oluşmasına, yangına, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- Disk yuvasına yabancı cisimler sokmayın. Bu, yangına, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- Ürünün içine yabancı cisim veya su girmesi nedeniyle anormal bir durum, duman veya garip bir koku oluşması durumunda, cihazı kullanmayı derhal bırakın ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Ürünün kullanılmaya devam edilmesi, kaza, yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

⚠ UYARI

- Ürünü parçalarına ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.
Bu bir arızaya, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Yıldırımli havalarda antene veya ön panele dokunmayın.
Bu, yıldırım nedeniyle çarpmaya yol açabilir.

7

⚠ DİKKAT

- Ürün üzerindeki havalandırma delikleri veya ısı dağıtıcıların önünü kapatmayın.
Hava deliklerinin veya ısı dağıtıcıların engellenmesi, ürün içerisindeki ısının atılmasına engel olabilir ve bu durum yangına veya arızaya yol açabilir.
- Cihazın ses seviyesini, sürüş sırasında araç dışındaki sesleri duymanızı engelleyecek kadar yükseğe ayarlamayın.
Sürüş sırasında aracın dışındaki sesleri duyamamanız kazaya neden olabilir.
- Disk yuvasına elinizi veya parmaklarınızı sokmayın.
Yaralanmaya neden olabilir.

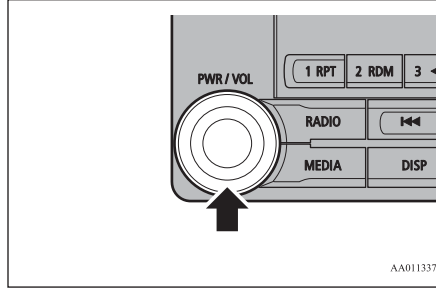
İşlem Düğmeleri

E00737101062

Açma/Kapatma

E00737200024

1. PWR/VOL düğmesine basın.



AA0113377

Cihazı çalıştırın ve kaldığınız yerden çalmaya devam edin.

2. PWR/VOL düğmesine basın.
Gücü kapatın.

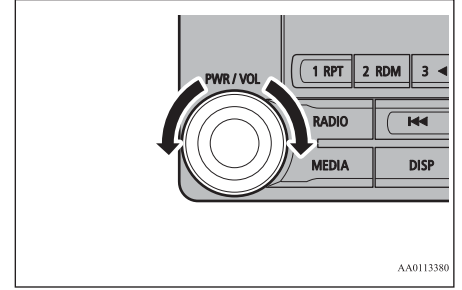
📖 NOT

- Ses sistemini Açmak/Kapatmak için, direksiyonun MODE düğmesini basılı tutun.

Ses Seviyesi Ayarı

E00737300025

1. Ses seviyesini ayarlamak için PWR/VOL düğmesini çevirin.



AA0113380

Ses seviyesini artırmak için PWR/VOL düğmesini saat yönünde, azaltmak için tersi yönde çevirin.

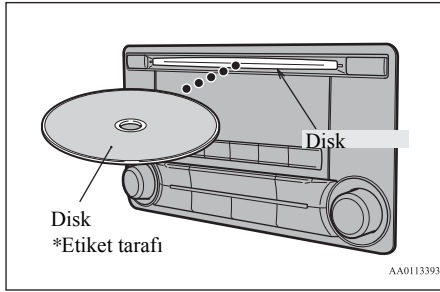
📖 NOT

- Ses seviyesi için maksimum değer 45, minimum değer 0'dır.
- Ses seviyesinin ilk ayarı "17"dir.

Disk Yerleştirme/Çıkarma

E00737400026

1. Diski, etiketli yüzeyi yukarıya bakacak şekilde disk yuvasına sokun.



Böylece ürün diskten çıkarılır; diski alın.

⚠ DİKKAT

- Diskleri değiştirirken, öncelikle aracı mutlaka uygun bir yerde durdurun.
- Disk yuvasına elinizi, parmaklarınızı veya yabancı cisimler sokmayın. Bu yaralanmaya, duman çıkmasına veya yangına neden olabilir.
- 8 cm CD'ler desteklenmez.

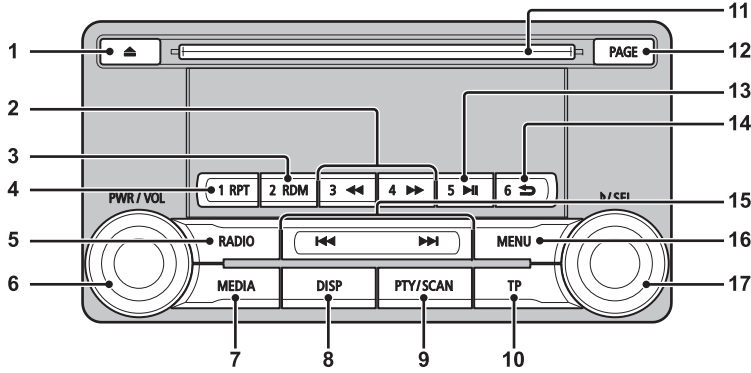
Diski bir miktar içeri itin; ürün diski içeri alacak ve çalma işlemi başlayacaktır.

2. ▲ düğmesine basın.

Düğme Açıklamaları

Burada, her bir parçanın adı ve fonksiyonu açıklanmaktadır.

E00737501196



AA1008825

1- ▲ düğmesi

Diski çıkarmak için kullanılır.

3<<< düğmesi/4>>> düğmesi

2- Müzik sisteminde ileri/geri sarma için. Radyoda, 3 ve 4 istasyon kayıt düğmesi olarak kullanılır.

3- 2RDM düğmesi

Müzik sistemi için, rasgele çalma; radyo için, istasyon kayıt düğmesi 2.

4- 1RPT düğmesi

Müzik sistemi için, tekrarlı çalma; radyo için, istasyon kayıt düğmesi 1.

5- RADIO düğmesi

Radyonun ve istasyonun açılması.

6- PWR/VOL düğmesi

Ses seviyesinin ayarlanması ve gücün açılıp kapatılması.

7- MEDIA düğmesi

CD ile diğer kaynaklar arasında geçiş yapılması.

8- DISP düğmesi

Ekran içeriğinin değiştirilmesi.

9- PTY/SCAN düğmesi

Müzik sisteminde, tarama; radyoda, PTY arama.

10- TP düğmesi

Trafik mesajlarının alınması.

11- Disk yuvası

12- PAGE düğmesi

Ekran gösterge sayfasında ilerleme.

13- 5> düğmesi

Bluetooth Audio** Çalma/Duraklatma; radyoda, istasyon kayıt düğmesi 5.

14- 6<<< düğmesi

Parça arama sırasında geri gitme ve Bluetooth Audio* durdurma. Radyoda, istasyon kayıt düğmesi 6.

15- 1<<< düğmesi/ 2>>> düğmesi

Müzik sistemi için, parça/dosya seçme; radyo için, otomatik istasyon seçimi.

16- MENU düğmesi

Menü moduna geçiş.

17- 3/SEL düğmesi

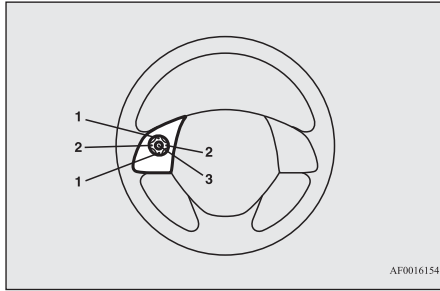
Ses kalitesinin ayarlanması ve öge seçimi.

Radyo için, istasyonların manuel olarak seçilmesi.

- *: Tipe göre donanım olarak ayrıca satın alınan bir Bluetooth özellikli ses cihazı gerektirir (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).

Direksiyon simidi ses uzaktan kumanda düğmeleri*

E00737601302

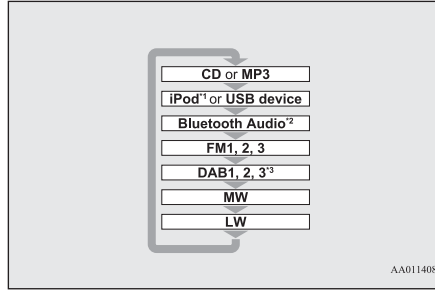


AF0016154

- 1- Ses + düğmesi, - düğmesi
Ses fonksiyonlarının ve mobil telefon fonksiyonunun ses seviyesinin ayarlanması.
- 2- CH ▼ düğmesi, ▲ düğmesi
CD ve diğer ses kaynağı parçalarının ve radyo istasyonlarının seçilmesi.

3- MODE düğmesi

Ses fonksiyonunu Açmak/Kapatmak için basılı tutun. Ayrıca, düğmeye her basıldığında ses kaynağı da değiştirilir. Değiştirme sırası aşağıdaki gibidir. Cihazlar bağlı değilse, atlanmaları ve sıradaki kaynağın seçilmesi gerekir.



AA0114084

- *1: Bir iPod kablosu (ayrıca satılır) gereklidir.
- *2: Ayrıca satın alınan bir Bluetooth özellikli ses cihazı gerektirir (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).
- *3: DAB radyo bağlantısı gerektirir.

Radyo Dinleme

E00737700032

Burada, FM, MW ve LW radyo yayınlarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

Radyo Dinlemek için

Bant geçişi için RADIO düğmesine basın.

FM1, FM2, FM3, MW ve LW bantları arasında geçiş yapılabilir. Seçilen bant ekranda gösterilir.

NOT

- Geçiş sırası FM1, FM2, FM3, DAB1*, DAB2*, DAB3*, MW ve LW şeklindedir.
*:Bir DAB radyo bağlı olduğunda.

Manüel/İstasyon Arama Seçimi

▶ /SEL düğmesini çevirerek, dinlemek istediğiniz frekansı ayarlayın.

▶ /SEL düğmesi (saatin tersi yönde)	Alınan frekans küçültülür.
▶ /SEL düğmesi (saat yönünde)	Alınan frekans yükseltilir.

▶▶ düğmesi
(basılı tutma)

istasyon araya seçimini
başlatmak için düğmeyi
bırakın; istasyon sinyali
alındığında, arama durur.

◀◀ düğmesi
(basılı tutma)

Kayıt Belleği

Daha sonra tekrar seçebilmek için, yayın istasyonunu önceden kaydedin.

1. Kaydedeceğiniz frekansı ayarlayın.
2. 1RPT ile 6 ➔ düğmesi arasında istediğiniz birini basılı tutun.

Bir “Bip” sesi verilir ve istasyon ilgili düğmeye kaydedilir.

NOT

- istasyon kayıt belleğine her bant (FM1, FM2, FM3) için en fazla 6 istasyon kaydedilebilir.
- Üzerine bir istasyon kayıtlı olan bir düğme seçildiğinde, yeni istasyon önceki kayıdın üzerine yazılır.
- Düğmeye basıldığında, en son kaydedilen frekans ayarlanır.

Otomatik Bellek (Otomatik Kayıt)

En güçlü sinyallere sahip ilk 6 istasyon, sırayla kayıt düğmelerine otomatik olarak kaydedilir.

RADIO düğmesini basılı tutun.

Otomatik kayıt işlemi tamamlandıktan sonra, cihaz [1] düğmesine kayıtlı olan istasyonu çalmaya başlar.

DİKKAT

- Belleğe daha önce kaydedilmiş olan frekansların üzerin yazılacağına dikkat edin.


NOT

- FM1 ve FM2 için otomatik kayıdın kullanılması FM3’e geçişi neden olur.

PTY Arama

PTY (program içeriği) fonksiyonunu seçin ve istasyonları otomatik olarak arayın.

1. FM alımı sırasında, PTY/ SCAN düğmesine basın.
Böylece, PTY seçimi moduna geçilir.

2. PTY’yi seçmek için  /SEL düğmesini çevirin.

PTY (program içeriği) göstergesi yanıp söner ve istasyon seçimi otomatik olarak başlar. Bir istasyon sinyali alındığında, istasyonun adı görüntülenir.

NOT

- Bu, ilk bulunan istasyonu alır.
- Alımdan 10 saniye sonra, PTY arama modu iptal edilir.

DAB Dinleme*

E00739100014

Burada, DAB radyonun nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

DAB radyo dinlemek için

1. Bant geçişi için RADIO düğmesine basın.
DAB1, DAB2 ve DAB3 bantları arasında geçiş yapılır.
Seçilen bant ekranda gösterilir.

NOT

- Geçiş sırası FM1, FM2, FM3, DAB1, DAB2, DAB3, MW ve LW şeklindedir.

Hizmet Seçme

1. **1◀◀** veya **▶▶1** düğmesini basılı tutun.
Alınabilen istasyonların hizmetleri alınır.
2. Hizmet seçimi için **1◀◀** veya **▶▶1** düğmesine basın.

1◀◀ düğmesi (basılı tutma)	Alınabilen istasyonların alt hizmetleri otomatik olarak alınır.
▶▶1 düğmesi (basılı tutma)	Alınabilen istasyonların üst hizmetleri otomatik olarak alınır.
1◀◀ düğmesi	Alt hizmetlere otomatik geçiş.
▶▶1 düğmesi	Üst hizmetlere otomatik geçiş.

NOT

- İstasyonun ilk veya son hizmetine geçiş, bir sonraki istasyona geçilmesine neden olur.

Hizmetin Kaydedilmesi

Daha sonra tekrar seçebilmek için, hizmeti önceden kaydedin.

1. Kaydedeceğiniz hizmeti ayarlayın.

2. 1RPT ila 6 **➡** düğmesi arasında istediğiniz birini basılı tutun.
Bir “Bip” sesi verilir ve istasyon ilgili düğmeye kaydedilir.

NOT

- Üzerine bir hizmet kayıtlı olan bir düğme seçildiğinde, yeni hizmet önceki kaydın üzerine yazılır.
- Düğmeye basıldığında, en son kaydedilen hizmet ayarlanır.

Hizmet Arama

Alınabilecek istasyonları ve hizmetleri seçin.

1. İstasyonu seçmek için **♪ /SEL** düğmesini çevirin.
2. **♪ /SEL** düğmesine basın.
Seçilen istasyondaki hizmet adı görüntülenir.
3. Hizmeti seçmek için **♪ /SEL** düğmesini çevirin.
4. **♪ /SEL** düğmesine basın.
Seçilen hizmet alınır.

NOT

- Hizmet adı için metin bilgisi alınamıyorsa, herhangi bir gösterim yapılmaz.

NOT

- 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, hizmet arama modu iptal edilir.

PTY Arama

PTY (program içeriği) fonksiyonunu seçin ve hizmetleri otomatik olarak arayın.

1. PTY/SCAN düğmesine basın.
Böylece, PTY seçimi moduna geçilir.
2. PTY’yi seçmek için **♪ /SEL** düğmesini çevirin.
3. **1◀◀** veya **▶▶1** düğmesine basın.
PTY arama işlemi başlar.

1◀◀ düğmesi	Geriye doğru PTY arama işlemi başlar.
▶▶1 düğmesi	İleriye doğru PTY arama işlemi başlar.

NOT

- PTY seçerken, kaydedilmiş olan PTY’ye geçmek için 1RPT - 6 **➡** düğmelerinden birine basın.
- PTY seçerken, kaydedeceğiniz PTY’yi seçin ve 1RPT - 6 **➡** düğmelerinden birini basılı tutarak PTY’yi düğmeye kaydedin.

NOT

- PTY seçme durumundayken, 2 saniye boyunca bir işlem yapılmazsa ileriye doğru PTY arama işlemi başlar.

Trafik Mesajlarını Dinleme

E00739200015

Burada, trafik mesajlarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

7

Trafik Mesajlarını Dinlemek için

1. MW veya LW modunda değilken, TP düğmesine basın.
Trafik mesajları yayınlanıyorsa, yayın alınır.

DİKKAT

- MW veya LW sinyali alınırken, trafik mesajları alınmaz.

NOT

- Trafik mesajlarının alınması ekrandaki “TRAF INF” ibaresi ile belirtilir ve yazılı bilgi alınabiliyorsa istasyon adı gösterilir.

NOT

- Trafik mesajları alınıyorsa, daha önce alınan trafik mesajlarının veya acil durum yayınlarının ses seviyesine geçilir. Trafik mesajları veya acil durum yayınları sırasındaki ses seviyesi, daha sonra alınacak olan yayınların ses seviyesidir.

Trafik Mesajı Bekleme Modu

Trafik mesajlarının yayını başladığında, otomatik olarak trafik mesajı yayını yapan istasyona geçilir.

1. MW veya LW modunda değilken, TP düğmesine basın.
Ekranda “TP” ibaresi gösterilir ve ürün bekleme moduna geçer.
Trafik mesajları yayınlanıyorsa, yayın alınır.
2. MW veya LW modunda değilken, TP düğmesine basın.
Ekrandaki “TP” ibaresi kaybolur ve bekleme modu iptal edilir.

DİKKAT

- MW veya LW sinyali alınırken, trafik mesajı bekleme modu iptal edilir.

CD Dinleme

E00737800059

Burada, ses CD'lerinin (CD- DA/CD-TEXT) nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

CD'leri çalmak için

Disk yerleştirin.

Otomatik çalma için bir disk takın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-48)
Cihaz içinde zaten bir disk varsa, kaynak olarak CD'yi seçmek için MEDIA düğmesine basın.

Parça seçimi

Parça seçimi için **1◀◀** veya **▶▶1** düğmesine basın. Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

3◀◀ veya **4▶▶** düğmesini basılı tutun. Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrar çalma, rasgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Parça seçimi, CD çıkarma, hızlı ileri veya geri sarma iptal edilir.

Rasgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Diskteki parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- CD'nin çıkarılması ile işlem iptal edilir.

Tarayarak Çalma (SCAN)

PTY/SCAN düğmesine basın.

Diskteki tüm parçaların ilk 10 saniyesi çalınır.

NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

MP3 Dinleme

E00737900034

Burada, bir diskteki ses dosyalarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

⚠ DİKKAT

- CD-ROM ve CD-R/RW ortamı yalnızca MP3 formatındaki müzik dosyalarını çalabilir.

MP3 Dinlemek için

Disk yerleştirin.

Otomatik çalma için bir disk takın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-48)

Cihaz içinde zaten bir disk varsa, kaynak olarak CD’yi seçmek için MEDIA düğmesine basın.

NOT

- Dosya yapısına bağlı olarak, disk içeriğinin okunması biraz zaman alabilir.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı ileri veya Geri Sarma

3◀◀ veya 4▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrar çalma, rasgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Dosya seçimi, CD çıkarma, hızlı ileri veya geri sarma iptal edilir.

Klasörü Tekrarlı Çalma

1RPT düğmesini basılı tutun.

Çalmakta olan klasördeki parçalar tekrarlı olarak çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü tekrarlı çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Rasgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Klasördeki parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Klasörü Rasgele Çalma

2RDM düğmesini basılı tutun.

Diskteki klasörlerde yer alan tüm parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.




Tarayarak Çalma (SCAN)


SCAN düğmesine basın.

Çalmakta olan klasördeki parçaların ilk 10 saniyesi sırayla çalınır.

Parça Arama





Klasörler ve dosyalarda arama yapın ve bir parça seçin.

1. Klasörü seçmek için  /SEL düğmesini çevirin.
2.  /SEL düğmesine basın.
Seçilen klasördeki dosyalar görüntülenir.
3. Dosyayı seçmek için  /SEL düğmesini çevirin.

4.  /SEL düğmesine basın.

Seçilen dosya (parça) çalınır.

NOT

- Klasör seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için 6  düğmesine basın.
- Klasör seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Klasördeki ilk parçadan itibaren çalmaya başlamak için, klasörü seçin ve  /SEL düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiliyken, bir önceki işleme dönem için 6  düğmesine basın.
- Dosya seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için 6  düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiminden sonra beş saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, seçilen dosya çalınır.
- Parça seçimi vb. disk işlemleri, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

iPod Dinleme

E00738001303

Bu ürüne piyasada satılan bir iPod/ iPhone cihazı bağlayarak, cihazdaki parçaları ürün aracılığıyla çalabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

- iPod/iPhone cihazınızı araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.
- iPod/iPhone cihazının ürüne bağlanmasından kaynaklanan veri kayıpları ile ilgili olarak sorumluluk kabul edilmez.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

📖 NOT

- iPod/iPhone cihazının nesline, modeline veya yazılım sürümüne bağlı olarak, bu ürün üzerinden parça alınması mümkün olmayabilir. (→S.7-18) Ayrıca, bu belgede açıklandığı şekilde çalma mümkün olmayabilir.
- Bazı ülkelerde Bluetooth 2.0 arayüzüne sahip araçlarda, bağlanabilecek cihaz tipleri farklılık gösterebilir. Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edin. Lütfen "Başka şirketlerin internet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı" konusunu okuyup kabul edin. Yukarıda belirtilen internet siteleri sizi MITSUBISHI MOTORS internet sitesi dışındaki sitelere yönlendirebilir. <http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

📖 NOT

- iPod/iPhone donanımının en son yazılım sürümüne güncellenmesi önerilir.
- iPod/iPhone cihazının nasıl bağlanacağı hakkında bilgi için, bkz. "iPod nasıl bağlanır"; sayfa 7-95.
- iPod/iPhone cihazınızı bağlarken, piyasada bulunan bir iPod bağlantı kablosu kullanın.
- Cihazı, sürüş sırasında bağlantı kablosunun bağlanması vb. emniyetli olmayan işlemlerden kaçınılacak şekilde ayarlayın.
- iPod/ iPhone cihazını takarken veya çıkarırken, emniyet için öncelikle aracı durdurun.
- iPod/iPhone cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.
- iPod/iPhone bağlıyken üründeki düğmeler çalışmaz.
- iPod/iPhone teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülemenin farklı olmasına neden olabilir.
- iPod/iPhone cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilmeyebilir.
- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırdıktan sonra parça çalamayabilir.
- Telif hakkı ile korunan veriler çalanmayabilir.
- iPod/iPhone ekolayzır ayarlarının varsayılan haline getirilmesi önerilir.

📖 NOT

- iPod/iPhone cihazını, bu ürüne bağlıyken kullanın.
- iPod/iPhone cihazı, Bluetooth özellikli bir ses cihazı olarak Bluetooth üzerinden bağlarsa, iPod/iPhone cihazını bir iPod kablosu kullanarak bağlamayın. Aynı anda her iki yöntemle bağlantı kurmak, sorunlu çalışmaya neden olur.
- iPod/iPhone cihazı düzgün çalışmıyorsa, cihazı üründen çıkarın, kapatıp açın ve tekrar bağlayın.

7

iPod Çalma

MEDIA düğmesine basarak iPod'u kaynak olarak ayarlayın.

Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

3◀◀ veya 4▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrarlı çalma veya karışık çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Karışık Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Çalmakta olan kategorideki parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Albüm Karıştırarak Çalma

2RDM düğmesini basılı tutun.





Albümdeki parçalar rasgele sırayla çalınır (albümde herhangi bir sıralamada bulunan parçalar).


NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.





Parça Arama

Kategori veya parça adı arayın ve bir parça seçin.

1. Kategori seçmek için  /SEL düğmesini çevirin.
2.  /SEL düğmesine basın. Kategoriler veya seçilen kategorideki parçalar görüntülenir.
3. Kategori veya parça seçmek için  /SEL düğmesini çevirin.
4.  /SEL düğmesine basın. 1'den 4'e kadar olan adımları tekrarlayın ve parça arayın.

Parçayı seçin ve çalmak için  /SEL düğmesine basın.

NOT

- Kategori (1. seviye) seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için 6  düğmesine basın.
- Kategori seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Kategorideki ilk parçadan itibaren çalmaya başlamak için, kategoriye seçin ve  /SEL düğmesini basılı tutun.
- Parça seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için 6  düğmesine basın.
- Parça seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için 6  düğmesini basılı tutun.
- Parça seçiminden sonra beş saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, seçilen dosya çalınır.
- Parça seçimi vb. iPod işlemleri, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme

E00736501245

Bu ürüne bir USB bellek veya piyasada satılan herhangi bir USB cihazı bağlayarak, cihazdaki ses dosyalarını ürün aracılığıyla çalabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

- USB cihazını araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.
- Sabit disk, kart okuyucu veya bellek okuyucu cihazlar kullanmayın; cihazlar veya içerikleri zarar görebilir. Bu gibi cihazlar yanlışlıkla bağlandıysa, kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin veya çalışma modunu OFF konumuna getirin ve daha sonra cihazı çıkarın.
- Veri kaybı riskine karşı, dosyaların yedeklenmesi önerilir.
- USB cihazının zarar görmesi ya da cihazın içerdiği verilerin kaybolması veya zarar görmesi ile ilgili olarak hiçbir garanti verilmaz.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

📖 NOT

- Yığın depolama sınıfı özelliklerini destekleyen dijital müzik çalarlar bağlanabilir.
- Bağlanabilen USB cihazı türleri ve Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlarda çalınabilen dosya türleri hakkında ayrıntılı bilgi için, sayfa 7-96'daki "Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri" konusuna bakın.

📖 NOT

- USB cihazların nasıl bağlanacağı ile ilgili olarak, sayfa 7-95'deki "USB hafıza cihazı bağlama" konusuna bakın.
- Bir USB cihazı bağlarken, bağlantı kablosu kullanın. Bağlantı için bağlantı kablosu kullanılmaması, USB soketine aşırı yük uygulanmasına veya soketin zarar görmesine neden olabilir.
- Cihazı, sürüş sırasında bağlantı kablosunun bağlanması vb. emniyetli olmayan işlemlerden kaçınılacak şekilde ayarlayın.
- USB cihazını takarken veya çıkarırken, emniyet için öncelikle aracı durdurun.
- USB portuna ses cihazları dışında bir cihaz takmayın. Cihaz veya donanım zarar görebilir.
- USB cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.
- USB cihazı bağlıyken üründeki düğmeler çalışmaz.
- USB cihazının teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülemenin farklı olmasına neden olabilir.
- USB cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilmeyebilir.
- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırdıktan sonra parça çalamayabilir.
- Telif hakkı ile korunan veriler çalınmayabilir.

📖 NOT

- Bu ürün MP3, WMA ve AAC formatındaki ses dosyalarını çalabilir.
- USB cihazının tipine göre, cihazın kullanımı mümkün olmayabilir veya kullanılacak fonksiyonlar sınırlı olabilir.
- USB bellek için önerilen dosya sistemi FAT32'dir.
- Desteklenen maksimum USB bellek kapasitesi 32GB'dir.
- Kayıtlı ses dosyalarını içeren USB cihazını, bu ürüne bağlıyken kullanın.

7

USB Cihazındaki Ses Dosyalarının Çalınması

MEDIA düğmesine basarak

USB'yi kaynak olarak ayarlayın. Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı İleri veya Geri Sarma

3 ◀ veya 4 ▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Moduna Geçiş

Tekrar çalma, rasgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçildiğinde işlem iptal edilir.

Klasörü Tekrarlı Çalma

1RPT düğmesini basılı tutun.

Çalmakta olan klasördeki parçalar tekrarlı olarak çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü tekrarlı çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Klasörü Rasgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Çalmakta olan klasördeki parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü rasgele çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Tüm Klasörlerden Rasgele Çalma

2RDM düğmesini basılı tutun.

Tüm klasörlerdeki parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

NOT

- Bir dosya seçilse dahi, tüm klasörleri rasgele çalma fonksiyonu iptal edilmez.

Tarayarak Çalma (SCAN)

PTY/SCAN düğmesine basın.

USB cihazındaki tüm parçaların ilk 10 saniyesi çalınır.

NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

Klasör Tarayarak Çalma

PTY/SCAN düğmesini basılı tutun.

USB cihazında bulunan tüm klasörlerdeki ilk parçaların ilk 10 saniyesi çalınır.

NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

Parça Arama

Klasörler ve dosyalarda arama yapın ve bir parça seçin.

1. Klasörü seçmek için **▶**/SEL düğmesini çevirin.
2. **▶** /SEL düğmesine basın.

Seçilen klasördeki dosyalar görüntülenir.

3. Dosyayı seçmek için **▶**/SEL düğmesini çevirin.
4. **▶** /SEL düğmesine basın.

Seçilen dosya (parça) çalınır.

NOT

- Klasör seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için **6** **➔** düğmesine basın.
- Klasör seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Klasördeki ilk parçadan itibaren çalmaya başlamak için, klasörü seçin ve **▶** /SEL düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için **6** **➔** düğmesine basın.
- Dosya seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için **6** **➔** düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiminden sonra beş saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, seçilen dosya çalınır.
- Parça seçme vb. işlemler, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

Sesli kumanda yöntemiyle iPod/USB hafıza cihazındaki parçaları çalma (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar)

E00770800036

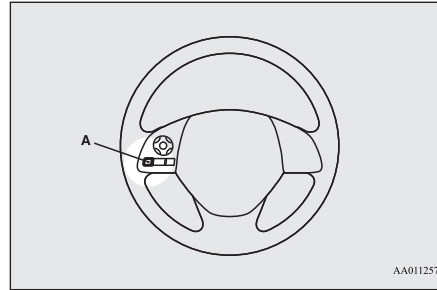
USB giriş soketine bağlı olan iPod veya USB hafıza cihazındaki istenen parçalar, sesli kumanda yöntemi ile seçilebilir ve çalınabilir. Ses tanıma veya konuşmacı kaydı fonksiyonları hakkında bilgi için “Bluetooth® 2.0 arayüzü” konusuna bakın; sayfa 7-74.

Sesli kumanda kullanım hazırlıkları ve parça çalma işlemleri aşağıda açıklanmıştır.

Sesli kumanda hazırlığı

E00770900024

Sesli kumandayı kullanmak için öncelikle SPEECH (Konuşma) düğmesine (A) basın.



Sanatçı adı ile arama

E00771000022

1. Ana menüde “Play” (Oynat) deyin.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü bağlanan cihazı tanımayabilir.
- Bağlanan cihaz tanınmazsa veya bağlantı hatası olursa Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi veya Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorduktan sonra, “Artist” (Sanatçı) deyin.

NOT

- “Sanatçı <ad>” dersanız 3. adımı atlayabilirsiniz.

3. Sesli rehber “What Artist would you like to play?” (Hangi sanatçıyı çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, sanatçı adını söyleyin.
4. Sadece bir eşleşme varsa sistem 6. adıma geçer.

5. İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to play <sanatçı adı>?” (Birden fazla eşleşme bulundu, sanatçıyı çalmak ister misiniz?) diyecektir. “Yes” (Evet) dersanız sistem 6. adıma geçer. “No” (Hayır) dersanız, sistem tarafından bir sonraki eşleşen sanatçı söylenir.

NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm sanatçı isimlerine “No” (Hayır) yanıtını verirsiniz, sesli rehber “Artist not found, please try again” (Sanatçı bulunamadı, lütfen daha sonra tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.
- Arama süresi bağlanan cihazdaki parça sayısına göre değişir. Çok fazla sayıda parça içeren cihazlarda arama sonuçlarının görüntülenmesi uzun zaman alabilir.

6. Sesli rehber “Playing <sanatçı adı>” dedikten sonra, sistem bu sanatçı için bir çalma listesi dizini oluşturur.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber sanatçı adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Sanatçı adı doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Değilse, “No” (Hayır) deyin. Sesli rehber “Artist not found, please try again” (Sanatçı bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma geçer.

7. Sistem, ses tanıma modundan çıkar ve çalma işlemini başlatır.

Albüm adı ile arama

E00771100023

1. Ana menüde “Play” (Oynat) deyin.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü bağlanan cihazı tanımaya başlar. Bağlanan cihaz tanınmazsa veya bağlantı hatası oluşursa Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi veya Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorduktan sonra, “Album” (Albüm) deyin.

NOT

- “Album <ad>” dersanız 3. adımı atlayabilirsiniz.

3. Sesli rehber “What Album would you like to play?” (Hangi albümü çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, albüm adını söyleyin.

4. Sadece bir eşleşme varsa sistem 6. adıma geçer.

5. İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to play <albüm adı>?” (Birden fazla eşleşme bulundu, çalmak ister misiniz?) diyecektir. “Yes” (Evet) dersanız sistem 6. adıma geçer. “No” (Hayır) dersanız, sistem tarafından bir sonraki eşleşen albüm söylenir.

NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm albüm adlarına “No” (Hayır) yanıtını verirsiniz, sesli rehber “Album not found, please try again” (Albüm bulunamadı, lütfen daha sonra tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.

6. Sesli rehber “Playing <albüm adı>” dedikten sonra, sistem bu albüm adı için bir çalma listesi dizini oluşturur.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber albüm adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Albüm adı doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Değilse, “No” (Hayır) deyin. Sesli rehber “Album not found, please try again,” (Albüm bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma geçer.

7. Sistem, ses tanıma modundan çıkar ve çalma işlemini başlatır.

Çalma listesi ile arama

E00771200024

1. Ana menüde “Play” (Oynat) deyin.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü bağlanan cihazı tanımaya başlar. Bağlanan cihaz tanınmazsa veya bağlantı hatası olursa Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi veya Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorduktan sonra, “Playlist” (Çalma Listesi) deyin.

NOT

- “Playlist <çalma listesi>” dersiniz 3. adımı atlayabilirsiniz. Cihazda hiçbir çalma listesi yoksa, sesli rehber “There are no playlists stored on device” (Cihazda kayıtlı herhangi bir çalma listesi yok) der ve sistem 2. adıma döner.

3. Sesli rehber “What Playlist would you like to play?” (Hangi çalma listesini çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, çalma listesi adını söyleyin.

4. Sadece bir eşleşme varsa sistem 6. adıma geçer.

5. İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to play <çalma listesi>?” (Birden fazla eşleşme bulundu, çalmak ister misiniz?) diyecektir. “Yes” (Evet) dersanız sistem 6. adıma geçer. “No” (Hayır) dersanız, sistem tarafından bir sonraki eşleşen çalma listesi adı söylenir.

NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm çalma listesi adlarına “No” (Hayır) yanıtını verirseniz, sesli rehber “Playlist not found, please try again” (Çalma listesi bulunamadı, lütfen daha sonra tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.

6. Sesli rehber “Playing <çalma listesi>” (çalınıyor) dedikten sonra, sistem bu çalma listesi için bir dizin oluşturur.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber çalma listesi adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Çalma listesi adı doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Değilse, “No” (Hayır) deyin. Sesli rehber “Playlist not found, please try again,” (Çalma listesi bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma geçer. “Doğrulama fonksiyonu ayarı” konusuna bakın; sayfa 7-78.

7. Sistem, ses tanıma modundan çıkar ve çalma işlemini başlatır.

Tür ile arama

E00771300025

1. Ana menüde “Play” (Oynat) deyin.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü bağlanan cihazı tanımaya başlar. Bağlanan cihaz tanınmazsa veya bağlantı hatası olursa Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi veya Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorduktan sonra, “Genre” (Tür) deyin.

NOT

- “Genre <tür>” dersiniz 3. adımı atlayabilirsiniz.

3. Sesli rehber “What Genre would you like to play?” (Hangi türü çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, tür adını söyleyin.

4. Sadece bir eşleşme varsa sistem 6. adıma geçer.

5. İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to play <tür>?” (Birden fazla eşleşme bulundu, çalmak ister misiniz?) diyecektir. “Yes” (Evet) dersanız sistem 6. adıma geçer. “No” (Hayır) dersanız, sistem tarafından bir sonraki eşleşen tür söylenir.

NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm müzik türlerine “No” (Hayır) yanıtı verirsiniz, sesli rehber “Genre not found, please try again” (Tür bulunamadı, lütfen daha sonra tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.

6. Sesli rehber “Playing <tür>” (çalıyor) dedikten sonra, sistem bu tür için bir dizin oluşturur.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber müzik türünün doğru olup olmadığını kontrol eder. Tür doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Değilse, “No” (Hayır) deyin. Sesli rehber “Genre not found, please try again.” (Tür bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma geçer. “Doğrulama fonksiyonu ayarı” konusuna bakın; sayfa 7-78.

7. Sistem, ses tanıma modundan çıkar ve çalma işlemini başlatır.

Bluetooth Audio Dinleme*

E0073670064

Bu ürün, piyasada bulunan Bluetooth özellikli ses cihazlarında bulunan parçaları çalabilir.

DİKKAT

- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.
- Bluetooth özellikli ses cihazını araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

NOT

- Bluetooth özellikli ses cihazlarının tipine göre, cihazın kullanımı mümkün olmayabilir veya kullanılacak fonksiyonlar sınırlı olabilir.
- Uygunluk durumunu öğrenmek için, Bluetooth özellikli ses cihazının kullanım kılavuzuna bakın.
- Bluetooth özellikli ses cihazlarının tipine bağlı olarak, ses seviyeleri farklılık gösterebilir. Yüksek ses seviyesi tehlikesi mevcut olduğundan, kullanım öncesinde sesi kısmanız önerilir. → “Ses Seviyesi Ayarı” (S.7-48)
- Bluetooth özellikli ses cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.
- Bluetooth özellikli ses cihazının teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülenmenin farklı olmasına neden olabilir.

NOT

- Bluetooth özellikli ses cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilmeyebilir.
- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırdıktan sonra parça çalamayabilir.

Bluetooth Özellikli Ses Cihazının Bağlanması

Bluetooth cihazınızı nasıl bağlayacağınız hakkında bilgi için, “Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth® cihazının bağlanması” konusuna bakın; sayfa 7-80. Aşağıdaki kullanım yöntemleri, bağlantı tamamlandıktan sonraki durumları açıklar.

NOT

- iPod/iPhone cihazı, Bluetooth özellikli bir ses cihazı olarak Bluetooth üzerinden bağlıysa, iPod/iPhone cihazını bir iPod kablosu kullanarak bağlamayın. Aynı anda her iki yöntemle bağlantı kurmak, sorumlu çalışmaya neden olur.

Bluetooth Audio Çalma

1. MEDIA düğmesine basarak Bluetooth Audio’yu kaynak olarak ayarlayın.

Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

2.5 ►|| düğmesine basın. Bluetooth Audio çalma işlemi başlar.

NOT

- Duraklatmak için 5 ►|| düğmesini basılı tutun.
- Durdurmak için 6 ➡ düğmesine basın.

Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

Hızlı ileri veya Geri Sarma

3◀◀ veya 4▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

Çalma Modu Geçişi

Tekrar çalma, rasgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

NOT

- 1RPT düğmesine her basıldığında şu sırayla geçiş yapılır; Tekrarlama Kapalı, 1 Parça Tekrarlama, Tüm Parçaları Tekrarlama ve Tekrarlama Kapalı.

Rasgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Bluetooth özellikli ses cihazındaki parçalar rasgele sırayla çalınır.

NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

Tarayarak Çalma (SCAN)

PTY/SCAN düğmesine basın.

Bluetooth özellikli ses cihazındaki tüm parçaların ilk 10 saniyesi sırayla çalınır.

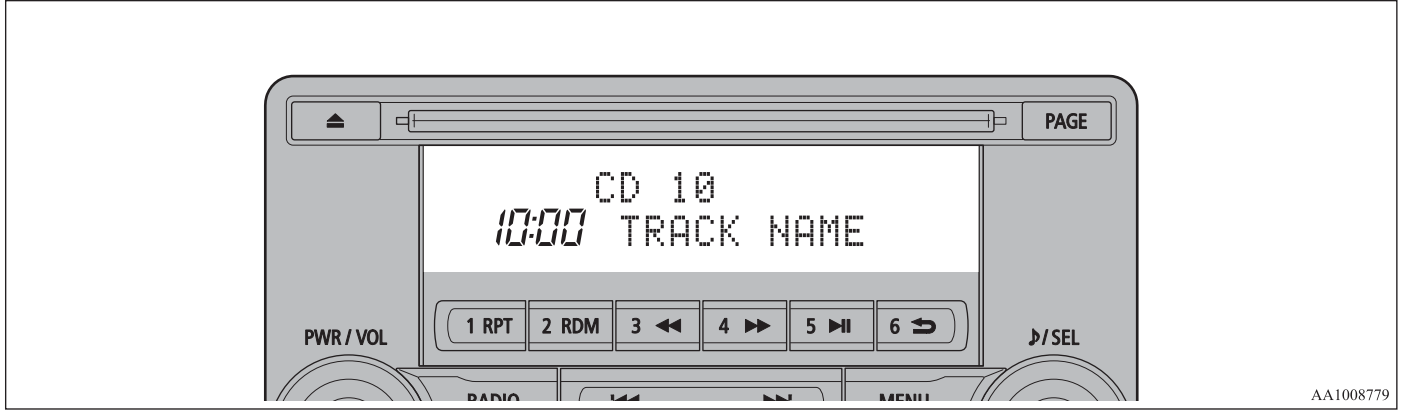
NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

Ekran Göstergesi

Burada, ekran göstergesinin içeriği açıklanmaktadır.

E00738100033



Ekran Modunu Değiştirme

E00738500053

Ekran görüntü içeriğini değiştirebilirsiniz. Ekran içeriğini değiştirmek için DISP düğmesine basın.

DISP düğmesine her basıldığında ekran içeriği değişir.

⚠ DİKKAT

- Ekran içeriğini değiştirme işlemi sürüş güvenliğini tehlikeye atabileceğinden, işlemi gerçekleştirmeden önce güvenliği kontrol edin.

📖 NOT

- Bir seferde en fazla 11 karakter görüntülenebilir. 12 veya daha fazla karakter görüntülemek için, PAGE düğmesine basın; sonraki karakterler görüntülenecektir.

DAB Alımı Sırasında*

şu sırayla geçiş yapılır: "Hizmet adı", "İstasyon adı" ve Kanal Numarası (Kanal Kimliği).

📖 NOT

- Hizmet adı ve istasyon adı için metin bilgisi alınmıyorsa, herhangi bir gösterim yapılmaz.

CD-DA Çalma Sırasında

şu sırayla geçiş yapılır: "Disk başlığı", "Parça adı" ve "Çalışma durumu".

📖 NOT

- Görüntülenecek bir metin bilgisi yoksa, "NO TITLE" (Başlık yok) mesajı görüntülenir.

MP3/WMA/AAC Çalma Sırasında

şu sırayla geçiş yapılır: "Klasör başlığı", "Dosya adı" ve "Çalışma durumu".

NOT

- Görüntülenecek bir metin bilgisi yoksa, "NO TITLE" (Başlık yok) mesajı görüntülenir.

ID3tag görüntüleme

DISP düğmesini basılı tutun.

ID3tag ekranına geçilir.

[DISP] Düğmeye her basıldığında şu sırayla geçiş yapılır: "Albüm adı", "Parça adı", "Sanatçı adı", "Tür adı"* ve "Çalışma durumu".

*:Bir USB cihazındaki ses dosyaları çalınırken görüntülenir (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).

NOT

- ID3tag görüntülenirken, klasör başlığı ekranına geçmek için DISP düğmesini basılı tutun.
- Tür adını görüntülemek mümkün olmayabilir.

iPod Çalma Sırasında

E00738900028

şu sırayla geçiş yapılır: "Albümler", "Parça adı", "Sanatçı adı", "Tür adı"* ve "Çalışma durumu".

NOT

- Görüntülenecek bir metin bilgisi yoksa, "NO TITLE" (Başlık yok) mesajı görüntülenir.
- Tipe göre donanımda görüntülenen tür adı (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).
- Tür adını görüntülemek mümkün olmayabilir.

Bluetooth® 2.0 Audio Çalma Sırasında*

E00739000013

işlem ayrıntıları "iPod Çalma Sırasında" konusunda belirtilenlerle aynıdır (S.7-67).

Ses Kalitesi ve Ses Dengesi Ayarı

E00738201086

Ses kalitesi ayarlarını değiştirin.

Ses Kalitesini ve Balansı Ayarlayın

1. Ayar öğelerini seçmek için **▶**/SEL düğmesini çevirin.

▶/SEL düğmesine her basıldığında şu sırayla geçiş yapılır; BAS, TıZ, YÖNLENDİRME, BALANS, SCV ve iptal.

2. Ayarlamak için **▶**/SEL düğmesini çevirin.

Ayar öğeleri	Saat yönünün tersine çevirme	Saat yönünde çevirme
BAS	-6 - 0 (Düşük frekanslı sesi azalt)	0 - +6 (Düşük frekanslı sesi arttır)
TıZ	-6 - 0 (Yüksek frekanslı sesi azalt)	0 - +6 (Yüksek frekanslı sesi arttır)
	ORTA'dan ARKA 11'e (ARKA baskın)	ÖN 11'den ORTA'ya (ÖN baskın)
	SOL 11'den ORTA'ya (SOL baskın)	ORTA'dan SAĞ 11'e (SAĞ baskın)
SCV	KAPALI, DÜŞÜK (Araç tarafından telafi edilen ses etkisi düşük)	ORTA, YÜKSEK (Araç tarafından telafi edilen ses etkisi yüksek)

Sistem Ayarları

E00738301188

Ürün saati vb. sistem ayarlarını değiştirin.

Keyifli sürüş için 7-67

Sistem Ayarları

1. MENU düğmesine basın.
2. Ayar öğelerini seçmek için **▶**/SEL düğmesini çevirin.

▶/SEL düğmesine her basıldığında şu sırayla geçiş yapılır; Gracenote DB*, TELEFON ayarları, Saat ayarı ve iptal.

3. Ayarlamak için **▶**/SEL düğmesini çevirin.
4. Belirlemek için **▶**/SEL düğmesine basın.

Böylece ayarlar tamamlanır ve bir sonraki ayar öğesi görüntülenir.

*:Ses dosyaları çalınırken görüntülenir (Bluetooth® 2.0 arayüzü bulunan araçlar).

DAB Ayarı*

DAB ayarlarını değiştirin.

(Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
DAB-DAB Bağlantı ayarları	KAPALI	Alım hassasiyeti zayıfsa, başka bir istasyona geçin.
	ON	
DAB Bant ayarları	BANT III	Kullanılan yayın bandını 174 ila 239 MHz arasında ayarlayın.
	L-BANDI	Kullanılan yayın bandını 1452 ila 1.490 MHz arasında ayarlayın.
	HER 1K1S1	Kullanılan yayın bandını Bant III ila L- Bantı arasında ayarlayın.

RDS Ayarı

RDS ayarlarını değiştirin.

(Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
AF	AF AÇIK	Alınan program olarak aynı istasyon otomatik olarak takip edilir.
	AF KAPALI	Alınan program olarak aynı istasyon otomatik olarak takip edilmez.
REG	REG AÇIK	Alınan program olarak yerel istasyon otomatik olarak takip edilmez.
	REG KAPALI	Alınan program olarak yerel istasyon otomatik olarak takip edilir.
TP-S	TP-S AÇIK	Trafik mesajları otomatik olarak aranır (TP istasyonları).
	TP-S KAPALI	Trafik mesajları otomatik olarak aranmaz (TP istasyonları).

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
PI-S	PI-S AÇIK	Kaydedilen kanal için aynı istasyon veya yerel istasyon aranır.
	PI-S KAPALI	Kaydedilen kanal için aynı istasyon veya yerel istasyon aranmaz.

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
PTY	ENGLISH	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İngilizce olarak ayarlanır.
	FRANCAIS	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili Fransızca olarak ayarlanır.
	DEUTSCH	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili Almanca olarak ayarlanır.
	SVENSK	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İsveççe olarak ayarlanır.
	ESPANOL	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İspanyolca olarak ayarlanır.

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
PTY	ITALIANO	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İtalyanca olarak ayarlanır.
	CT AÇIK	Saat verileri alınıyorsa, saat güncellenir.
CT	CT KAPALI	Saat verisi alınsa dahi saat güncellenmez.

*:[TP] düğmesine basılarak trafik mesajı bekleme modunun açılması gerekir.


Saat Ayarı


RDS ve CT ayarının “CT KAPALI” konumuna getirilmesi, saatin manuel olarak ayarlanmasını sağlar.

1. “Saat ayarlama” ekranında “EVET” ögesini seçin ve ardından **▶/SEL** düğmesine basın.

Saat ayarlanabilir. Dakika ayarı için **▶/SEL** düğmesine tekrar basın.


Sistem Ayarları

2. Zamanı ayarlamak için  /SEL düğmesini çevirin.

3.  /SEL düğmesine basın.

Bu şekilde ayarlama tamamlanır.

NOT

- Saat ayarını tamamlamak için, saniye hanesi “00” olana kadar  /SEL düğmesini basılı tutun.

TELEFON Ayarları

Mobil telefon ses kesme ayarlarını ve Bluetooth® 2.0 arayüz dilini değiştirin. Araca bağlı olarak, TELEFON ayarları kullanılamayabilir.

NOT

- Mobil telefon “arama kilidi” vb. fonksiyonları iptal edin ve bekleme modu ekranındayken bağlantı yapın.
- Bağlı durumdayken, mobil telefon (çağrı alma vb.) işlemleri düzgün çalışmayabilir.
- Ürün ile mobil telefon arasındaki mesafeye, araç içindeki koşullara ve görüntüleme tipine bağlı olarak, bağlantı mümkün olmayabilir. Bu gibi durumlarda, mobil telefonu ürüne mümkün olduğunca yakın bir yere koyun.

NOT

- Bluetooth özelliikli mobil telefonlarda dahi, cihazın özellikleri doğru kullanımı engelliyor olabilir.
- Güvenlik açısından, mobil telefonu sürüş sırasında kullanmayın. Mobil telefonu kullanacağımız zaman aracı güvenli bir yerde durdurun.
- Bluetooth özelliğine sahip mobil telefonlarda dahi, telefon özellikleri ve ayarları gösterge mesajlarının farklı olmasına veya cihazın düzgün çalışmamasına neden olabilir.
- Bazı modellerin bağlandığı doğrulanmayabilir veya cihaz bağlanmayabilir.

Desteklenen profiller

Hands-free	HFP(v1.5)
Telefon rehberi aktarımı	OPP(v1.1), PBAP(v1.0)

Bluetooth® 2.0 Arayüzü Bulunmayan Araçlar

Bir hands-free kiti (ayrıca satılır) gereklidir. (Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)

Ayar değeri	Ayar içeriği
TELEFON KAPALI	Mobil telefon ses kesme özelliği kullanılmaz.
TELEFON SESSİZ	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses tamamen kesilir.
TELEFON ATT	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses tüm hoparlörlerden verilir.
TELEFON IN-L	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sol ön hoparlörden verilir.
TELEFON IN-R	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sağ ön hoparlörden verilir.
TELEFON IN-LR	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sol ve sağ ön hoparlörlerden verilir.

Bluetooth® 2.0 Arayüzüne Sahip Araçlar

(Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
TELEFON IN ayarları		Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sağ ön hoparlörden verilir.
		Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sol ön hoparlörden verilir.
HFM konuşma dili ayarları		Eller-serbest modülünün konuşma dilini değiştirin.

**NOT**

- Araç modeline bağlı olarak, bu görüntülenmeyebilir.

Gracernote DB (Bluetooth® 2.0 Arayüzü Bulunan Araçlar)

Versiyon numarası doğrulanabilir.

1. “Gracernote DB” ögesini seçin ve /SEL düğmesine basın.
2. /SEL düğmesini çevirin ve “DB Version” ögesini seçin.
3. /SEL düğmesine basın. DB Versiyonu görüntülenir.

Sorun Giderme

E00738401192

Ekranda bir mesaj gösterilirse veya bir fonksiyonun düzgün çalışmadığından şüphelenirseniz, lütfen aşağıdaki öğeleri kontrol edin.

Bu Mesaj Gösterilirse...

Duruma göre, bu üründe bir mesaj görüntülenir.

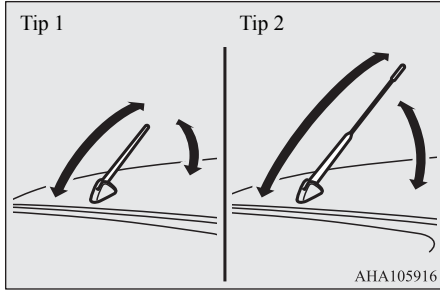
Modu	Mesaj	Neden	Çözüm
CD	DİSKİ KONTROL EDİN	Disk ters takılmış.	Diski etiket yukarı bakacak şekilde takın.
		Disk üzerinde yoğunlaşma var.	Tekrar takmadan önce biraz bekleyin.
	DİSK HATASI	Disk hasarlı.	Diskin okuma yüzeyini temizleyin.
		Disk kirlidir.	
	DAHİLİ ARIZA	Sürücüde bir arıza var.	Diskte bir sorun olmadığından emin olun ve diskte tekrar takın. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
ISINMA SORUNU	Ürünün iç sıcaklığı çok yüksek.	Diski çıkarın ve iç sıcaklığın normal seviyeye düşmesini bekleyin.	
USB	DOSYA HATASI	Çalınamayacak dosyalar seçili.	Çalınabilecek dosyalar seçin. → “Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (S.7-43)
	USB VERİYOLU GÜÇ BESLEMESİ	Elektrik akımı veya voltajı yüksek veya düşük.	Gücü kapatın ve biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
	LSI HATASI	Dahili arıza var.	
	UNSUPPORTED BİÇİM	Desteklenmeyen ses dosyaları çalınmaya çalışılıyor.	Dosyaların çalınabilecek türde olduğundan emin olun. → “Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (S.7-43)
	UNSUPPORTED CİHAZ	Desteklenmeyen bir USB cihazı bağlı.	Lütfen bir USB hafıza cihazı bağlayın.
iPod	NO SONG (ŞARKI YOK)	Hiçbir parça içermeyen bir iPod/iPhone bağlı.	Parça içeren bir iPod/iPhone bağlayın.
	VER. HATASI	Bu iPod/iPhone yazılım sürümü desteklenmiyor.	Lütfen desteklenen bir yazılım sürümüne geçin.

Modu	Mesaj	Neden	Çözüm
Diğer	DC SORUNU	Hoparlörlere normal dışı bir doğru akım veriliyor.	Gücü kapatın ve biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Bir Fonksiyonun Düzgün Çalışmadığından Şüpheleniyorsanız...

Burada, bir sorun olduğundan şüphelendiğiniz durumlarda yararlanabileceğiniz belirtiler, nedenler ve çözümlerin bir listesi verilmiştir.

Belirtiler	Neden	Çözüm
Ses yok veya ses seviyesi çok düşük.	Ses seviyesi minimuma ayarlı.	Ses seviyesini ayarlayın. → “Ses Seviyesi Ayarı” (S.7-48)
	Balans veya yönlendirme tek yöne ayarlı.	Balans veya yönlendirme ayarını yapın. → “Ses Kalitesini ve Balansı Ayarlayın” (S.7-35)
Disk yerleştirilemiyor.	Ürün içerisinde zaten bir disk mevcut.	Diski çıkarın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-48)
	Üründe disk yok, fakat ürün bir disk yerleştirildiğini belirtiyor.	Disk çıkarma düğmesine bir kez basın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-48)
Disk çalınmıyor.	Disk ters takılmış.	Diski etiket yukarı bakacak şekilde takın.
	Disk üzerinde yoğunlaşma var.	Takmadan önce biraz bekleyin.
	Disk kirlidir.	Diskin okuma yüzeyini temizleyin.
Ses aynı yerde atlama yapıyor.	Disk hasarlı veya kirlidir.	Diski kontrol edin.
Disk takılı olmasına rağmen ses yok.	Disk yüzeyinin hasarlı veya kirlidir veya verilerin okunmasını engeller.	Diskli kontrol edin. Ayrıca, CD-R/RW disk kullanılıyorsa, disk özellikleri çalma işleminin engelliyor olabilir.



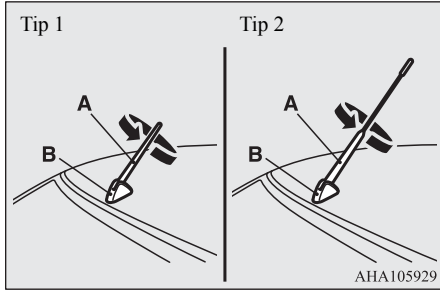
7

Sökmek için

Anteni (A) saatin tersi yönde çevirin.

Takmak için

Anteni (A) saat yönünde çevirerek kaideye (B) vidalamak suretiyle sıkıca takın.



7-74 Keyifli sürüş için

NOT

- Aşağıdaki durumlarda tavan antenini mutlaka çıkarın:
 - Otomatik araç yıkama makinesine girerken.
 - Araca kılıfını örterken.
 - Alçak tavanlı bir yapıya girerken.

Bağlantı Sistemi*

E00764501442

Bağlantı sistemi USB giriş soketi veya Bluetooth® 2.0 arayüzü aracılığıyla bağlı cihazların tüm denetimini üstlenerek bu cihazların araç içerisindeki düğmeler veya sesli komutlar aracılığıyla kullanılmasına olanak tanır.

Kullanım şekli ile ilgili ayrıntılar için aşağıdaki kısma bakın.

“Bluetooth® 2.0 arayüzü” konusuna bakın; sayfa 7-74.

“USB giriş soketi” konusuna bakın; sayfa 7-95.

“iPod Dinleme” konusuna bkz. sayfa 7-30.

“USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-58.

Sayfa 7-61'deki "Sesli kumanda yöntemiyle iPod parçalarını çalma" konusuna bakın.

“Bluetooth Audio Dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-64.

Bluetooth®, BLUETOOTH SIG, INC.nin tescilli ticari markasıdır.

Bağlantı Sistemi Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi

E00764600013

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION tarafından JOHNSON CONTROLS Inc (the automotive experience business unit) ve sonraki 3. taraf tedarikçilerden lisansı alınmış yazılım içeren bir cihaza sahip olmuş bulunmaktasınız. 3. taraf ürünleri ve son kullanıcı lisans sözleşmelerinin tam listesi için lütfen aşağıdaki web sitesini ziyaret edin. <http://www.jciblueconnect.com/faq/fulldisclosure.pdf>

Bluetooth® 2.0 arayüzü*

E00726002185

Bluetooth® 2.0 arayüzü, Bluetooth® uyumlu bir cep telefonu kullanarak yaygın haliyle Bluetooth® olarak bilinen kablosuz iletişim teknolojisine dayalı olarak araçta hands-free (eller serbest) arama yapmanıza/yanıtlamanıza olanak tanır. Ayrıca kullanıcının bir Bluetooth® müzik çalarda kayıtlı müziği araç hoparlörlerinden dinlemesini de sağlar.

Sistem belirli bir ses ağacını kullanarak basit düğme kullanımları ve sesli komut işlemleri yardımıyla eller-serbest telefon konuşması yapmanızı sağlayan bir ses tanıma fonksiyonuna sahiptir.

Bluetooth® 2.0 arayüzü ancak kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.

Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanabilmeniz için öncelikle Bluetooth® cihazı ile bir Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmeniz gerekir. “Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth® cihazı bağlantısı” konusuna bakın; sayfa 7-80.

Bluetooth®, BLUETOOTH SIG, INC.nin tescilli ticari markasıdır.

⚠ UYARI

- Bluetooth® 2.0 arayüzü eller-serbest arama yapmanıza olanak tanımakla birlikte, sürüş esnasında cep telefonu kullanmayı tercih etmeniz durumunda, dikkatinizin dağılmasına ve seyir güvenliğinin tehlikeye atılmasına izin vermemeniz gerekir. Cep telefonu kullanımı dahil, aracınızı güvenli bir şekilde kullanmanızı engelleyen her şey kaza riskini artırır.

⚠ UYARI

- Aracı kullanırken bulunduğunuz yerdeki tüm ulusal ve yerel cep telefonu yasalarını öğrenin ve uygulayın.

📖 NOT

- Anahartsız çalıştırma sistemine sahip araçlarda, çalışma modu ACC durumunda bırakılmışsa, aksesuar güç beslemesi belirli bir süre sonra otomatik olarak kapatılır ve ses sistemini kullanamazsınız. Marş düğmesi "ACC" konumunda kullanıldığında aksesuar güç beslemesi yeniden verilir. Sayfa 6-15'deki "ACC gücü otomatik kesme işlevi" konusuna bakın.
- Bluetooth® 2.0 cihazının pili boşalmışsa veya cihaz güçten kesilmişse, Bluetooth® arayüzü kullanılamaz.
- Telefonunuzda uygun servis bulunmuyorsa eller-serbest çağrı yapamazsınız.
- Bazı Bluetooth® cihazlar Bluetooth® 2.0 arayüzü ile uyumlu değildir.
- 10 saniye içerisinde HANG-UP düğmesine 3 kez basarak (10 saniye içerisinde 2 kez basın ve basılı tutun ve ardından bir kez kısaca basın) bağlantı sistemi versiyonunu doğrulayabilirsiniz.
- Bazı ülkelerde Bluetooth® 2.0 arayüzü hakkında ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edebilirsiniz. Lütfen “Başka şirketlerin internet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı” konusunu okuyup kabul edin; çünkü MITSUBISHI MOTORS internet sitesinden başka bir siteye yönlendirir. <http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>
- Cep telefonu/dijital ses cihazı üreticileri tarafından sağlanan yazılım güncellemeleri, cihazın bağlanabilirliğini değiştirebilir.

Direksiyon kumanda düğmesi ve mikrofon → S.7-75

Ses tanıma fonksiyonu → S.7-77

Kullanışlı sesli komutlar → S.7-77

Konuşmacı kayıt fonksiyonu → S.7-79

Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth® cihazı bağlantısı → S.7-80

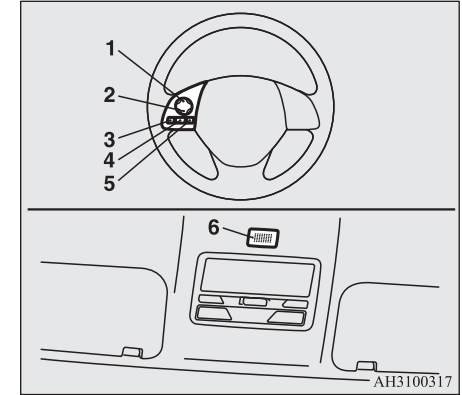
Bluetooth® üzerinden bağlı bir müzik çaların kullanımı → S.7-84

Eller-serbest çağrı yapma ve yanıtlama → S.7-84

Telefon rehberi fonksiyonu → S.7-87

Direksiyon kumanda düğmesi ve mikrofon

E00727201448



1- Ses artırma düğmesi

2- Ses azaltma düğmesi

Keyifli sürüş için 7-75

- 3- SPEECH düğmesi
- 4- PICK-UP düğmesi
- 5- HANG-UP düğmesi
- 6- Mikrofon

Ses artırma düğmesi

Sesi artırmak için bu düğmeye basın.

Ses azaltma düğmesi

Sesi azaltmak için bu düğmeye basın.

SPEECH düğmesi

- Ses tanıma moduna geçmek için bu düğmeye basın.
Sistem ses tanıma modundayken, audio ekranında “Listening” ibaresi görüntülenir.
- Ses tanıma modundayken tuşa kısaca basarsanız istemde bulunmayı keser ve sesli komut girişine izin verir.
Düğmeye daha uzun süre basılırsa ses tanıma modu devre dışı bırakılır.
- Bir konuşma sırasında bu düğmeye kısaca basılması ses tanımayı etkinleştirir ve sesli komut girişine izin verir.

PICK-UP düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona yanıt vermek için bu düğmeye basın.
- Telefonla konuşma sırasında başka bir telefon gelirse, ilk arayanı bekletmeye almak ve yeni arayanla konuşmak için bu düğmeye basın.
 - Bu gibi durumlarda, arayanlar arasında geçiş yapmak için bu tuşa kısaca basabilirsiniz. İlk arayana bağlanırsınız ve diğer arayan beklemeye alınır.
 - Bu gibi durumlarda üçlü konferans konuşması yapmak için, SPEECH düğmesine basarak ses tanıma moduna girin ve “Join calls” (Aramaları birleştir) sesli komutunu verin.

HANG-UP düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona yanıt vermeyi reddetmek için bu düğmeye basın.
- Bir telefon görüşmesi sırasında güncel telefonu sona erdirmek için bu düğmeye basın.
Diğer bir arama beklemedeyken, o aramaya aktarılırsınız.
- Ses tanıma modunda bu düğmeye basılırsa, ses tanıma modu devre dışı bırakılır.

NOT

- Cep telefonu sistem ile eşleşmiş durumda iken ses tanıma moduna girmek için SPEECH düğmesine bastığınızda, cep telefonunun audio ekranında “kalan pil ömrü”, “sinyal gücü” veya “roaming” gibi güncel bilgiler gösterilir.*
*: Bazı cep telefonları bu bilgiyi Bluetooth® 2.0 arayüzüne göndermez.
- Arama bekletme ve üçlü aramalar Bluetooth® 2.0 arayüzü ile yalnızca cep telefonunuzla bu servisler kullanılabilir veya yapılabılır.

Mikrofon

Sesiniz, baş-üstü konsolunda yer alan bir mikrofon aracılığıyla algılanır ve bu özellik sesli komutlarla eller-serbest arama yapabilmeyi sağlar.

NOT

- Mikrofonu bir cep telefonu yaklaştırılırsa, telefonun sesinde parazit meydana gelebilir. Böyle bir durumda cep telefonunu mikrofondan olabildiğince uzak bir yerde tutun.

Ses tanıma fonksiyonu

E00727300514

Bluetooth® 2.0 arayüzünde ses tanıma fonksiyonu bulunmaktadır. Sesli komutlar vererek çeşitli işlemleri kolayca gerçekleştirebilir ve eller-serbest arama yapabilirsiniz.

Bluetooth® 2.0 arayüzüyle, İngilizce, Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe ve Portekizce dillerinde ses tanıma mümkündür. Fabrika ayarı “İngilizce” veya “Rusça”dır.

NOT

- Söylemiş olduğunuz sesli komut önceden tanımlanmış olan komuttan farklı ise ya da ortam sesi veya başka nedenlerle tanınmıyorsa, Bluetooth® 2.0 arayüzü sesli komutu 3 defaya kadar tekrarlamayı ister.
- En iyi performansı elde etmek ve ortam sesinin daha da azaltılmasını sağlamak için, ses tanıma fonksiyonunu kullanırken araç pencerelerini kapatın, üfleyci hızını azaltın ve araçtaki yolcularla konuşmaktan kaçının.
- Bazı sesli komutların alternatifleri vardır.
- Seçilen dile bağlı olarak, bazı fonksiyonlar kullanılamaz.

Dil seçimi

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Language” (Dil) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Select a language (Bir dil seçin): English, French, Spanish, Italian, German, Dutch, Portuguese or Russian (İngilizce, Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe, Portekizce veya Rusça)” diyecektir. İstedığınız dili söyleyin. (Örnek: “İngilizce”)
5. Sesli rehber “İngilizce (Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe, Portekizce veya Rusça) seçildi. Is this correct?” (Bu doğru mu?) der. “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) dersanız sistem 4. adıma döner.

NOT

- Sesli rehber aynı mesajı iki kez tekrarlayacaktır. İlk mesaj mevcut dilde, ikincisi ise seçilen dildedir.
- Araç telefon rehberine çok girdi kaydedilmişse, dil değiştirme daha uzun sürer.
- Dil değiştirildiğinde, Bluetooth® 2.0 arayüzüne aktarılan cep telefonu rehberi silinir. Rehberi kullanmak isterseniz, yeniden indirmeniz gerekir.

6. Sesli rehber “İngilizce (Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe, Portekizce veya Rusça) seçildi” dediğinde, dil değiştirme işlemi tamamlanmıştır ve sistem ana menüye döner.

Kullanışlı sesli komutlar

E0076000019

Yardım fonksiyonu

E0076010010

Bluetooth® 2.0 arayüzü yardım fonksiyonuna sahiptir. Sistem bir sesli komut girilmesini beklerken “Help” (Yardım) dersanız, sistem koşullar altında kullanılabilen komutların bir listesini söyler.

İptal

E00760200011

2 iptal fonksiyonu mevcuttur. Ana menüdeysanız, “Cancel” (İptal) diyerek Bluetooth® 2.0 arayüzünden çıkabilirsiniz. Sistemin başka herhangi bir yerinde iseniz, ana menüye dönmek için “Cancel” (İptal) deyin.

Doğrulama fonksiyonu ayarı

E00760400013

Bluetooth® 2.0 arayüzü doğrulama fonksiyonuna sahiptir.

Doğrulama fonksiyonu aktifken, Bluetooth® 2.0 arayüzünde çeşitli ayarlar uygularken bir komutu doğrulayabilmek için normalden daha fazla imkanınız olur. Böylece, herhangi bir ayarın yanlışlıkla değiştirilme ihtimalini azaltabilirsiniz.

Doğrulama fonksiyonunu aşağıdaki adımları uygulayarak devreye alabilir veya devreden çıkarabilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Confirmation prompts” (Doğrulama istemleri) deyin.
4. Sesli rehber “Doğrulama istemleri <açık/kapalı>.” Doğrulama istemlerini <kapalı/açık> konuma almak ister misiniz?” der. Ayarları değiştirmek için “Yes” (Evet) veya güncel ayarları devam ettirmek için “No” (Hayır) deyin.
5. Sesli rehber “Doğrulama istemleri <kapalı/açık>” der ve ardından sistem ana menüye döner.

Güvenlik fonksiyonu

E00760501369

Bluetooth® 2.0 arayüzü için bir giriş şifresi seçeneği belirlenerek, güvenlik fonksiyonu olarak bir giriş şifresi kullanılabilir. Güvenlik fonksiyonu devredeyken, Bluetooth® 2.0 arayüzünün tüm fonksiyonlarını (alma hariç) kullanabilmek için 4 haneli bir şifrenin sesli olarak girilmesi gerekir.

şifre oluşturma

Bir şifre oluşturarak güvenlik fonksiyonunu devreye almak için aşağıdaki adımları uygulayın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Password” (şifre) deyin.
4. Sesli rehber “Password is disabled. Would you like to enable it?” (şifre devre dışı bırakıldı. şifreyi etkinleştirmek ister misiniz?) sorusunu sorar. “Yes” (Evet) deyin. şifre oluşturmayı iptal etmek ve ana menüye dönmek için “No” (Hayır) deyin.
5. Sesli rehber “Please say a 4-digit password” der. Bu şifreyi unutmayın. It will be required to use this system” (Lütfen 4 haneli bir şifre söyleyiniz. Bu şifreyi unutmayınız. Sistemi kullanmak için bu şifre gerekecektir) der.

şifre olarak belirlemek istediğiniz 4 rakamı sırayla söyleyin.

6. Doğrulama amacıyla, sesli rehber “Password <4-haneli şifre> (şifre 4-haneli şifre). Is this correct?” (Bu doğru mu?) der. “Yes” (Evet) deyin.
5. adımdaki şifre girme işlemine geri dönmek için “No” (Hayır) deyin.
7. şifre kaydı tamamlandığında sesli rehber “Password is enabled” (şifre devrede) der ve sistem ana menüye döner.

NOT

- Bir sonraki kontak çeviriminde, sisteme erişmek için şifre gerekecektir.
- Girilen şifrenin sisteme tam olarak kaydedilebilmesi için, motor durdurulduktan sonra kısa bir süre geçmelidir. Motor durdurulduktan hemen sonra kontak anahtarı veya çalışma modu ACC veya ON konumuna çevrilirse veya motor hemen yeniden çalıştırılırsa, girilen şifrenin sisteme kaydedilmemesi söz konusu olabilir. Bu durumda lütfen şifreyi tekrar girmeyi deneyin.

şifrenin girilmesi

şifre oluşturulduysa ve güvenlik fonksiyonu devrede ise, ses tanıma moduna girmek amacıyla SPEECH düğmesine basıldığında sesli rehber “Hands-free system is locked” (Eller-serbest sistemi kilitli). State the

password to continue” (Devam etmek için şifreyi söyleyin) diyecektir. 4 haneli şifreyi söyleyin.

Girilen şifre yanlışsa, sesli rehber “<4-haneli şifre> Incorrect password” (4-haneli şifre yanlış). “Please try again” (Lütfen tekrar deneyin) der. Doğru şifreyi girin.

NOT

- şifreyi istediğiniz kadar girebilirsiniz.
- şifrenizi unuttuysanız, “Cancel” (iptal) diyerek ses girişi modundan çıkın ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Şifrenin devre dışı bırakılması

şifreyi devre dışı bırakarak güvenlik fonksiyonunu kapatmak için aşağıdaki adımları uygulayın.

NOT

- şifrenin devreden çıkarılması için sistem kilidi açılmalıdır.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Password” (şifre) deyin.
4. Sesli rehber “Password is enabled. Would you like to disable it?” (şifre devrede. şifreyi devre dışı bırakmak ister misiniz?) sorusunu sorar. “Yes” (Evet) deyin.

şifrenin devreden çıkarılmasını iptal etmek ve ana menüye dönmek için “No” (Hayır) deyin.

5. Devreden çıkarma işlemi tamamlandığında sesli rehber “Password is disabled” (şifre devreden çıkarıldı) der ve sistem ana menüye döner.

Konuşmacı kayıt fonksiyonu

E00727401264

Bluetooth® 2.0 arayüzü, konuşmacı kayıt fonksiyonunu kullanarak bir kişinin her dilde ses modelini oluşturabilir.

Böylece, Bluetooth® 2.0 arayüzünün tarafınızdan verilen sesli komutları tanınması kolaylaşır.

Konuşmacı kayıt fonksiyonuyla kaydedilen bir ses modelini istediğiniz zaman açabilir veya kapatabilirsiniz.

Konuşmacının kaydedilmesi

E00727501340

Konuşmacı kayıt işleminin tamamlanması yaklaşık 2-3 dakika alır.

En iyi sonucu almak için, işlemi olabildiğince sessiz (yağmur veya şiddetli rüzgarın olmadığı ve araç camlarının kapalı olduğu) bir ortamda ve sürücü koltuğunda oturur vaziyette gerçekleştirin. İşlemin kesintiye uğramaması için, konuşmacı kaydı sırasında lütfen telefonunuzu kapatın.

Konuşmacı kaydı için aşağıdaki işlemleri uygulayın.

1. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu “N” (Boş Vites) konumuna (M/T) veya otomatik vites kolunu “P” (PARK) konumuna (A/T) alın ve el frenini uygulayın.

NOT

- Araç park edilmedikçe konuşmacı kaydı yapılamaz. Konuşmacı kaydı işlemine başlamadan önce aracınızı mutlaka güvenli bir yere park edin.

2. SPEECH düğmesine basın.
3. “Voice training” (Ses alıştırması) sesli komutunu verin.
4. Sesli rehber “Bu işlem araç durdurulduktan sonra sessiz bir ortamda gerçekleştirilmelidir. Gerekli alıştırmaya hazır olduğunuzda SPEECH düğmesine basın ve bırakın. iptal etmek istediğinizde HANG-UP düğmesine basın” diyecektir. Konuşmacı kayıt işlemini başlatmak için SPEECH düğmesine basın.

NOT

- SPEECH düğmesine bastıktan sonra 3 dakika içerisinde konuşmacı kayıt işlemini başlatmazsanız konuşmacı kayıt fonksiyonu süre aşımına uğrar. Bu durumda sesli rehber “Speaker Enrollment has timed out” (Konuşmacı kaydı zaman aşımına uğradı) der. Sistemden bip sesi gelir ve ses tanıma modu devre dışı bırakılır.

5. Sesli rehber 1. cümleyi tekrarlamayı ister. Sayfa 7-94’teki “Kayıt komutları” tablosunda yer alan ilgili cümleyi tekrarlayın. Sistem sesinizi kaydeder ve sonraki komutun kaydına geçer. Tüm cümleler kaydedilinceye kadar işleme devam edin.

NOT

- En son söylenen ses alıştırma komutunu tekrarlamak için, SPEECH düğmesine basın ve bırakın.
- İşlem sırasında herhangi bir zamanda HANG-UP düğmesine basarsanız, sistemden bip sesi gelir ve konuşmacı kayıt işlemi sonlanır.

6. Tüm kayıt komutları okunduktan sonra sesli rehber “Speaker enrollment is complete” (Konuşmacı kaydı tamamlandı) açıklamasını yapar. Sistem daha sonra konuşmacı kayıt işlemini sona erdirir ve ana menüye döner.

NOT

- Konuşmacı kayıt işlemi tamamlandığında ses modeli otomatik olarak açılır.
- Bu modda “Help” (Yardım) ve “Cancel” (iptal) komutları kullanılamaz.

Ses modelinin devreye sokulması ve devre dışı bırakılması ve yeniden alıştırma

E00727601149

Konuşmacı kayıt fonksiyonuyla kaydedilen bir ses modelini istediğiniz zaman açabilir veya kapatabilirsiniz. Ayrıca yeniden alıştırma da uygulayabilirsiniz. Bu işlemleri gerçekleştirmek için aşağıdaki yöntemi uygulayın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Voice training” (Ses alıştırması) sesli komutunu verin.

3. Bir konuşmacı kayıt işlemini bir kez tamamlayınca, sesli rehber “Kayıt işlemi devrede. Devre dışı bırakmak veya yeniden alıştırmak ister misiniz?” ya da “Kayıt işlemi devre dışı. Devreye almak veya yeniden alıştırmak ister misiniz?” sorusunu sorar.
4. Kayıt “devreye sokulunca” ses modeli devreye girer; kayıt “devre dışı” bırakılınca ses modeli kapanır. İhtiyaçlarınıza uyan komutu söyleyin. Konuşmacı kayıt işlemini başlatmak ve yeni bir ses modeli oluşturmak için “Retrain” (Yeniden alıştırma) komutunu verin. (Sayfa 7-79’deki “Konuşmacı kaydı” konusuna bakın.)

Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth® cihazı bağlantısı

E00760601559

Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanarak eller-serbest arama yapmanız/almanız veya müzik dinleyebilmeniz için öncelikle Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmeniz gerekir.

NOT

- Eşleştirme sadece cihaz ilk defa kullanıldığında gerekir. Cihaz Bluetooth® 2.0 arayüzü ile bir kez eşleştirildiğinde, sonrasında tüm ihtiyacınız olan aracın içerisine cihazı getirmektir; cihaz Bluetooth® 2.0 arayüzüne otomatik olarak bağlanacaktır (cihaz tarafından destekleniyorsa). Bağlantı için cihazın Bluetooth® işlevi devrede olmalıdır.

7'ye kadar Bluetooth® cihazı Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanabilir.

Araçtaki eşleştirilmiş Bluetooth® cihazı sayısı birden fazla ise, en son bağlanan cep telefonu veya müzik çalar otomatik olarak Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanır.

Bağlanılacak Bluetooth® cihazını değiştirmeniz de mümkündür.

Eşleştirmek için

Bir Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmek için aşağıdaki adımları izleyin.

1. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu “N” (Boş Vites) konumuna (M/T) veya otomatik vites kolunu “P” (PARK) konumuna (A/T) alın ve el frenini uygulayın.

NOT

- Herhangi bir Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzü ile araç park edilmedikçe eşleştiremezsiniz. Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmeden önce aracı uygun bir yere park edin.

2. SPEECH düğmesine basın.
3. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
4. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
5. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): pair (eşleştir), edit (değiştir), delete (sil) veya list (listele)” diyecektir. “Pair” (Eşleştir) deyin.

NOT

- Daha önce toplam 7 cihaz eşleştirilmişse, sesli rehber “Maximum devices paired” (Maksimum sayıda cihaz eşleştirildi) diyecek ve sistem eşleştirme işlemini sonlandıracaktır. Yeni bir cihaz kaydetmek için, cihazlardan birini silin ve eşleştirme işlemini tekrarlayın. (“Cihaz seçme : Cihaz silme” konusuna bakın; sayfa 7-82.)

6. Sesli rehber “Please say a 4-digit pairing code” (Lütfen 4 haneli bir eşleştirme kodu söyleyin) diyecektir. 4 haneli bir sayı söyleyin.

Doğrulama fonksiyonu devredeyken, sistem söylenen sayının kabul edilebilir olduğunu doğrular. “Yes” (Evet) deyin.

Eşleştirme kodu seçimine dönmek için “No” (Hayır) deyin.

NOT

- Bazı Bluetooth® cihazları özel bir eşleştirme kodu gerektirir. Eşleştirme kodu gereklilikleri için lütfen cihazın kullanım kılavuzuna bakın.
- Burada girilen eşleştirme kodu sadece Bluetooth® bağlantısının onayı için kullanılır. Kullanıcı tarafından belirlenebilen 4 haneli bir sayıdır. Eşleştirme işlemi sırasında eşleştirme kodunun Bluetooth® cihazına girilmesi gerekeceğinden, bu kodu kesinlikle unutmayın. Bluetooth® cihazının bağlantı ayarlarına bağlı olarak, Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzüne her bağlamak istediğinizde bu kodu girmeniz gerekebilir. Varsayılan bağlantı ayarları için cihazın kullanım talimatlarına bakın.

7. Sesli rehber “Start pairing procedure on the device. See the device manual for instructions” (Cihaz üzerinde eşleştirme işlemini başlatın. Talimatlar için cihazın kullanım kılavuzuna bakın) diyecektir. Bluetooth® cihazına 6. adımda kaydetmiş olduğunuz 4 haneli sayıyı girin.

NOT

- Bluetooth® arayüzüne bağlanan cihaza bağlı olarak, Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzü ile eşleştirmek birkaç dakika sürebilir.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® cihazını tanımazsa, sesli rehber “Pairing has timed out” (Eşleştirme işlemi zaman aşımına uğradı) der ve eşleştirme işlemi iptal edilir. Eşleştirmekte olduğunuz cihazın Bluetooth® fonksiyonunu desteklediğinden emin olun ve yeniden eşleştirmeyi deneyin.
- Yanlış sayı girerseniz sesli rehber “Pairing failed” (Eşleştirme başarısız) diyecek ve eşleştirme işlemi iptal edilecektir. Sayının doğruluğunu kontrol edin ve eşleştirmeyi tekrar deneyin.

8. Sesli rehber “Please say the name of the device after the beep” (Lütfen bip sesinden sonra cihazın adını söyleyin) diyecektir. Bluetooth® cihazı için istediğiniz adı atayabilirsiniz ve bir cihaz kimliği olarak kullanabilirsiniz. Bip sesinden sonra kaydetmek istediğiniz adı söyleyin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devredeyken, söylemiş olduğunuz cihaz adını tekrarladıktan sonra sesli rehber “Is this correct?” (Bu doğru mu?) diye soracaktır. “Yes” (Evet) deyin. Cihaz adını değiştirmek için “No” (Hayır) deyin ve cihaz adını yeniden söyleyin.

9. Sesli rehber “Pairing complete” (Eşleştirme tamamlandı) diyecek ve eşleştirme işlemi sonlanacaktır.

Cihaz seçme

E00760700104

Araçtaki eşleştirilmiş Bluetooth® cihazı sayısı birden fazla ise, en son bağlanan cep telefonu veya müzik çalar otomatik olarak Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanır. Eşleştirilmiş başka bir cep telefonu veya müzik çalara aşağıdaki ayar değiştirme prosedürlerini izleyerek bağlanabilirsiniz.

Cep telefonu seçmek için

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Select phone” (Telefon seç) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) dedikten sonra, cep telefonlarının numaraları ve ilgili cep telefonlarının cihaz adları en son bağlanan cep telefonundan başlanarak sırayla okunacaktır. Bağlanmak istediğiniz cep telefonunun numarasını söyleyin. Doğrulama fonksiyonu devredeyken, sistem bağlanmak istediğiniz telefonun doğru olup olmadığını size tekrar sorar. Devam etmek için “Yes” (Evet) deyin ve cep telefonuna bağlanın. “No” (Hayır) dediğinizde sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) diyecektir. Bağlanmak istediğiniz telefonun numarasını söyleyin.

NOT

- Sistem tarafından ilgili cep telefonlarının cihaz adlarının ve eşleşen numaraların tümünün okunmasını beklemeden de SPEECH düğmesine basarak ve numarayı söyleyerek bir telefona her zaman bağlanabilirsiniz.

5. Seçilen telefon Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanacaktır. Sesli rehber “<cihaz adı> selected” diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

Müzik çalar seçmek için

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Select music player” (Müzik çalar seç) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) dedikten sonra, müzik çalarların numaraları ve ilgili müzik çalarların cihaz adları en son bağlanan müzik çalardan başlanarak sırayla okunacaktır. Bağlanmak istediğiniz müzik çaların numarasını söyleyin. Doğrulama fonksiyonu devredeyken, sistem bağlanmak istediğiniz müzik çaların doğru olup olmadığını size tekrar sorar. Devam etmek için “Yes” (Evet) deyin ve müzik çalara bağlanın. “No” (Hayır) dediğinizde sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) diyecektir. Bağlanmak istediğiniz müzik çaların numarasını söyleyin.

NOT

- Sistem tarafından ilgili müzik çalarların cihaz adlarının ve eşleşen numaraların tümünün okunmasını beklemeden de SPEECH düğmesine basarak ve numarayı söyleyerek bir müzik çalara her zaman bağlanabilirsiniz.

5. Seçilen müzik çalar Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanacaktır. Sesli rehber “<cihaz adı> selected” diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

Cihaz silme

Eşleştirilmiş bir Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzünden silmek için aşağıdaki prosedürü izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): pair (eşleştir), edit (değiştir), delete (sil) veya list (listele)” diyecektir. “Delete” (Sil) deyin.

5. Sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) dedikten sonra, cihazların numaraları ve ilgili cihaz adları en son bağlanan cihazdan başlanarak sırayla okunacaktır. Tüm eşleştirilmiş cihazların okunması tamamlandıktan sonra, sesli rehber “or all” (veya tümü) der. Sistemden silmek istediğiniz cihazın numarasını söyleyin. Eşleştirilmiş telefonların tümünü silmek istiyorsanız “All” (Tümü) deyin.
6. Doğrulama amacıyla, sesli rehber “Deleting <device tag> <number>”(cihaz adı numarası silinecek). “Is this correct?” (Bu doğru mu?) veya “Deleting all devices” (Tüm cihazlar silinecek) Is this correct?” (Bu doğru mu?) der. Telefonu (telefonları) silmek için “Evet” (Yes) deyin. “No” (Hayır) derseniz, sistem 4. adıma döner.
7. Sesli rehber “Deleted” (Silindi) diyecek ve sonrasında system cihaz silme işlemini sonlandıracaktır.

NOT

- Cihaz silme işlemi herhangi bir sebeple başarısız olursa, sesli rehber “Delete failed” (Silinemedi) diyecek ve sistem cihaz silme işlemini iptal edecektir.

Eşleşen bir Bluetooth® cihazını kontrol etme

E00760800017

Eşleşen bir Bluetooth® cihazını aşağıdaki adımları izleyerek kontrol edebilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): pair (eşleştir), edit (değiştir), delete (sil) veya list (listele)” diyecektir. “List” (Liste) deyin.
5. Sesli rehber ilgili cihazların cihaz adlarını en son bağlanmış olan Bluetooth® cihazından başlayarak sırayla okuyacaktır.
6. Tüm eşleşen Bluetooth® cihaz adları okunduktan sonra, sesli rehber “End of list, would you like to start from the beginning?” (Liste bitti, listeyi tekrar dinlemek ister misiniz?) sorusunu soracaktır.
Listeyi tekrar baştan dinlemek için “Yes” (Evet) cevabını verin.
İşlem tamamlanınca ana menüye dönmek için “No” (Hayır) deyin.

NOT

- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakır ve ardından “Continue” (Devam) veya “Previous” (Önceki) dersiniz, sistem ilerler veya listeyi başa sarar.
Sıradaki en yüksek numaralı cihaza gitmek için “Continue” (Devam) veya önceki numaraya sahip telefona dönmek için “Previous” (Önceki) deyin.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakarak ve ardından “Edit” (Düzeltilir) diyerek, cihaz adını değiştirebilirsiniz.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakarak ve ardından “Select phone” (Telefon seç) diyerek, bağlanacak telefonu değiştirebilirsiniz.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakarak ve ardından “Select music player” (Müzik çalar seç) diyerek, bağlanacak müzik çaları değiştirebilirsiniz.

Cihaz adı değiştirme

E00760900018

Eşleşen bir cep telefonunun veya müzik çaların adını değiştirebilirsiniz.

Cihaz adı değiştirmek için aşağıdaki adımları izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.

4. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): pair (eşleştir), edit (değiştir), delete (sil) veya list (listele)” diyecektir. “Edit” (Düzenle) deyin.
5. Sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) diyecek ve ardından Bluetooth® cihazların numaraları ve ilgili cihaz adları en son bağlanan Bluetooth® cihazdan başlanarak sırayla okunacaktır.
Tüm eşleşen cihaz adları okunduktan sonra sistem “Which device, please?” (Hangi cihaz, lütfen seçiminizi yapın) diyecektir. Değiştirmek istediğiniz cihaz adını söyleyin.

NOT

- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakabilir ve ardından değiştirmek istediğiniz cihaz adını hemen söyleyebilirsiniz.

6. Sesli rehber “New name, please” (Yeni ad lütfen) diyecektir. Yeni cihaz adı olarak kaydetmek istediğiniz adı söyleyin.
Doğrulama fonksiyonu devrede ise, sistem “<Yeni cihaz adı>. Is this correct?” (Bu doğru mu?) der. “Yes” (Evet) deyin.
“No” (Hayır) diyebilir ve ardından kaydetmek istediğiniz yeni bir cihaz adını tekrar söyleyebilirsiniz.
7. Cihaz adı değiştirilir.

Değiştirme işlemi tamamlandığında sesli rehber “New name saved” (Yeni ad kaydedildi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

Bluetooth® üzerinden bağlı bir müzik çaların kullanımı

E00761001156

Bluetooth® üzerinden bağlı bir müzik çaların kullanımı için sayfa 7-64'teki "Bluetooth Audio Dinleme" konusuna bakın. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) veya SES SİSTEMİ EKİRANI donanımlı araçlarda, ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

Eller-serbest çağrı yapma ve yanıtlama

E00761100059

Bluetooth® uyumlu bir cep telefonunu Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlayarak eller-serbest arama yapabilir veya alabilirsiniz.

Ayrıca Bluetooth® 2.0 arayüzündeki telefon rehberlerini kullanarak, telefon numaralarını çevirmeden de arama yapabilirsiniz.

Çağrı yapma S.7-85
Gönderme fonksiyonu S.7-86
Çağrı yanıtlama S.7-86
Sessiz fonksiyonu S.7-86

Eller-serbest modu ile özel mod arasında geçiş S.7-87

NOT

- Çağrı yapma veya yanıtlama işlemleri doğrudan cep telefonundan yapıldığında, eller-serbest çağrı yapma işlevi gerektiği gibi çalışmayabilir.

Çağrı yapma

E00761200148

Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanarak 3 şekilde çağrı yapabilirsiniz:

Telefon numarasını söyleyerek çağrı yapma, Bluetooth® 2.0 arayüzündeki telefon rehberini kullanarak çağrı yapma ve numarayı yeniden tuşlayarak çağrı yapma.

Telefon numarasını kullanarak çağrı yapma

Telefon numarasını söyleyerek çağrı yapabilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Dial” (Numarayı çevir) deyin.
3. Sesli rehber “Number please” (Numara lütfen) dedikten sonra telefon numarasını söyleyin.

4. Sesli rehber “Dialing <tanınan numara>” (Tanınan numaraya çağrı yapılıyor) diyecektir.

Bunun ardından Bluetooth® 2.0 arayüzü çağrıyı gerçekleştirir.

Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem telefon numarasını tekrar doğrular. Bu numarayla işleme devam etmek için “Yes” (Evet) deyin.

Telefon numarasını değiştirmek için “No” (Hayır) deyin. Sistem “Number please” (Numara lütfen) diyecektir; telefon numarasını tekrar söyleyin.

NOT

- İngilizcede sistem “0” rakamı için hem “zero” kelimesini hem de “o” harfini tanıır.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü rakamları (0 - 9) ve karakterleri (+, # ve *) kabul eder.
- Desteklenen maksimum telefon numarası uzunluğu aşağıdaki gibidir:
 - Uluslararası telefon kodu: + ve telefon numaraları (18 rakama kadar).
 - Uluslararası telefon kodu hariç: telefon numaraları (19 rakama kadar).

Telefon rehberini kullanarak çağrı yapma

Araç telefon rehberini veya Bluetooth® 2.0 arayüzündeki telefon rehberini kullanarak çağrı yapabilirsiniz.

Telefon rehberleri hakkında ayrıntılı bilgi için, sayfa 7-87'deki "Telefon rehberi fonksiyonu" konusuna bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Call" (Çağrı yap) deyin.

NOT

- Araç telefon rehberi veya mobil telefon rehberi boşken "Call" (Çağrı yap) komutunu verirsiniz, sesli rehber "The vehicle phone book is empty. Would you like to add a new entry now?" (Araç telefon rehberi boş. şimdi yeni girdi eklemek ister misiniz?) diyecektir. "Yes" (Evet) deyin; bunun üzerine sesli rehber "Entering the phonebook - new entry menu" (Telefon rehberinin yeni girdi menüsüne giriliyor) diyecektir. Araç telefon rehberinde şimdi veri oluşturabilirsiniz. "No" (Hayır) dersanız sistem ana menüye döner.

3. Sesli rehber "Name please" (Ad lütfen) dedikten sonra, telefon rehberinde kayıtlı olan ve çağrı yapmak istediğiniz kişinin adını söyleyin.
4. Sadece 1 eşleşme varsa, sistem 5. Adıma geçer.

iki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber "More than one match was found, would you like to call <geri gelen ad>" (Birden fazla eşleşme bulundu, geri gelen ada çağrı yapmak ister misiniz?) diyecektir. Bu kişi çağrı yapmak istediğiniz kişi ise, "Yes" (Evet) deyin. "No" (Hayır) dersanız, bir sonraki eşleşen kişinin adı sesli rehber tarafından söylenecektir.

NOT

- Sistem tarafından okunan tüm adlara "No" (Hayır) dersanız, sesli rehber "Name not found, returning to main menu" (Ad bulunamadı, ana menüye dönülüyor) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.

5. Söylediğiniz ada kayıtlı sadece 1 telefon numarası varsa, sesli rehber 6. adıma geçer. Söylediğiniz isimle eşleşen 2 veya daha fazla telefon numarası kaydı varsa, sesli rehber "Would you like to call <isim> - [home], [work], [mobile] or [other]?" diyerek hangi numara kaydına çağrı yapmak istediğinizi sorar. Çağrı konumunu seçin.

NOT

- Araç telefon rehberinde seçtiğiniz isimle eşleşen veri mevcut, ancak seçilen konumda hiçbir telefon numarası kayıtlı değilse, sesli rehber "{home/work/ mobile/other}" not found for <isim>" diyecek ve ardından "Would you like to add location or try again?" (Konum eklemek veya tekrar denemek istiyor musunuz?) sorusunu soracaktır. "Try again" (Tekrar dene) dersanız, sistem 3. adıma döner. "Add location" (Konum ekle) komutunu verirsiniz, seçilen konum için bir ek telefon numarası kaydedebilirsiniz.
 - Mobil telefon rehberinde seçtiğiniz isimle eşleşen veri mevcut, ancak seçilen konumda hiçbir telefon numarası kayıtlı değilse, sesli rehber "{home/work/ mobile/other}" not found for <isim>" diyecek ve ardından "Would you like to try again?" (Tekrar denemek ister misiniz?) sorusunu soracaktır. "Yes" (Evet) dersanız, sistem 3. adıma döner. "No" (Hayır) dersanız, çağrı iptal edilir. 1. adımdan tekrar başlaması gerekir.
6. Sesli rehber "Calling <ad> <lokasyon>" (çağrı yapıyor) diyecek ve ardından sistem ilgili telefon numarasına çağrı yapacaktır.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devrede ise, sistem alıcıya ait adın ve konumun doğru olup olmadığını kontrol eder. Ad doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Adı veya konumu değiştirmek için, “No” (Hayır) deyin. Sistem 3. adıma dönecektir.

Tekrar arama

Eşleştirilmiş cep telefonundan yapılmış çağrıların kaydına göre en son çağrı yapılmış numarayı tekrar arayabilirsiniz.

Tekrar aramak için aşağıdaki adımları izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Redial” (Tekrar ara) deyin.

Send (Gönder) fonksiyonu

E00761300035

Bir çağrı sırasında SPEECH düğmesine basarak ses tanıma moduna girin ve ardından DTMF tonlarını oluşturmak için “<numaralar> SEND” (numaraları gönder) deyin.

Örneğin, otomatik sisteme bir tepki olarak bu çağrı sırasında bir telefon tuşuna basılmasını taklit etmeye ihtiyacınız olursa, SPEECH düğmesine basın ve “1 2 3 4 pound send” deyin; “Send” dediğinizde cep telefonunuza 1234# gönderilir.

Çağrı yanıtlama

E00761600054

Kontakt anahtarı veya çalışma modu ACC veya ON konumundayken bir çağrı alındığında, ses sistemi (başlangıçta kapalı olsa dahi) otomatik olarak açılır ve gelen çağrıya geçilir.

Sesli rehberin gelen çağrı bildirimini ön yolcu koltuğu hoparlöründen verilir.

Gelen çağrı alındığında CD çalar veya radyo çalışırsa, ses sistemi CD çalardan veya radyodan gelen sesi keser ve sadece gelen çağrı duyulur.

Çağrıyı yanıtlamak için direksiyon kumanda kolundaki PICK-UP düğmesine basın.

Çağrı bittiğinde ses sistemi önceki durumuna döner.

Mute (Sessiz) fonksiyonu

E00760300041

Konuşma sırasında araç mikrofonunu istediğiniz zaman sessiz hale getirebilirsiniz.

Konuşma sırasında SPEECH düğmesine basıp, ardından “Mute” (Sessiz) dediğinizde Sessiz fonksiyonu devreye girer ve mikrofon sessiz hale getirilir.

Aynı şekilde “Mute off” (Sessiz kapalı) dediğinizde ise Sessiz fonksiyonu devre dışı bırakılır ve mikrofon normale döner.

Eller-serbest modu ile özel mod arasında geçiş

E00761400036

Bluetooth® 2.0 arayüzü eller-serbest moduna (eller-serbest aramalar) ve özel moda (cep telefonuyla aramalar) ayarlanabilir.

Eller-serbest çağrı sırasında SPEECH düğmesine basıp ardından “Transfer call” (Çağrıyı aktar) dediğinizde, eller-serbest modu durdurulur ve özel modda konuşabilirsiniz.

Eller-serbest moduna dönmek için SPEECH düğmesine tekrar basın ve “Transfer call” (Çağrıyı aktar) deyin.

Phonebook (Telefon rehberi) fonksiyonu

E00763700017

Bluetooth® 2.0 arayüzünde cep telefonunda kayıtlı telefon rehberinden farklı olan 2 tip ayrı telefon rehberi bulunur. Bunlar araç telefon rehberi ve mobil telefon rehberidir.

Bu telefon rehberleri, telefon numaralarını kaydetmek ve istenilen numaralara ses tanıma fonksiyonu aracılığıyla çağrı yapmak için kullanılır.

NOT

- Akü kablosunun sökülmesi telefon rehberinde kayıtlı bilgilerin silinmesine neden olmaz.

Araç telefon rehberi

E00763801347

Ses tanıma fonksiyonu ile çağrı yaparken bu telefon rehberi kullanılır.

Araç telefon rehberine her dil için en fazla 32 ad kaydedilebilir.

Ayrıca her girişte ev, iş, mobil ve diğer kategorilerinden oluşan 4 konum vardır. Her konum için bir telefon numarası kaydedebilirsiniz.

İstediğiniz ismi araç telefon rehberine kaydedilmiş herhangi bir telefon rehberi girdisi olarak kaydedebilirsiniz.

İsimler ve telefon numaraları sonradan değiştirilebilir.

Araç telefon rehberi, eşleşen tüm cep telefonları ile kullanılabilir.

■ Araç telefon rehberine telefon numarası kaydetmek için

Araç telefon rehberine 2 yöntemle telefon numarası kaydedebilirsiniz: Telefon

numarasını söyleyerek ve cep telefonunun rehberinden 1 kaydı seçip aktararak.

■ Telefon numarasını söyleyerek kaydetme

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook" (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber "Select one of the following (Birini seçin): new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all or import contact"(yeni kayıt, numarayı düzelt, simi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. "New entry" (Yeni giriş) deyin.
4. Sesli rehber "Name please" (İsim lütfen) diyecektir. Kaydedilmesini istediğiniz ismi söyleyin.

NOT

- Telefon rehberine zaten maksimum giriş yapıldıysa, sesli rehber "The phone book is full. Would you like to delete a name?" (Telefon rehberi dolu. Bir isim silmek ister misiniz?) diyecektir. Kayıtlı bir ismi silmek isterseniz "Yes" (Evet) deyin. "No" (Hayır) derseniz sistem ana menüye döner.

5. İsim kaydedildiğinde, sesli rehber "home, work, mobile or other?" (ev, iş, mobil veya diğer?) sorusunu sorar. Numaranın kaydedilmesini istediğiniz konumu söyleyin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devrede ise, sistem "<Konum>. Is this correct?" (Bu doğru mu?) der. "Yes" (Evet) deyin. Seçilen konum için bir telefon numarası kaydedilmişse, sesli rehber "The current number is <telefon numarası>, number please" (Mevcut numara telefon numarası, numara lütfen) diyecektir. Telefon numarasını değiştirmek istemiyorsanız "cancel" (iptal) deyin ya da kayıtlı tutmak için orijinal numarayı söyleyin.

6. Sesli rehber "Number please" (Numara lütfen) diyecektir. Kaydedilmesi için telefon numarasını söyleyin.

NOT

- İngilizcede sistem "0" rakamı için hem "zero" kelimesini hem de "o" harfini tanır.

7. Sesli rehber okuduğunuz numarayı tekrarlayacak ve ardından kaydedecektir.

Telefon numarası kaydedilince sesli rehber “Number saved. Would you like to add another number for this entry?” (Numara kaydedildi. Bu giriş için başka numara eklemek ister misiniz?) diye sorar. Mevcut girişin yeni bir konumuna başka bir telefon numarası eklemek için “Yes” (Evet) deyin. Sistem 5. adımdaki konum seçme işlemine döner.

Kayıt işlemini bitirmek ve ana menüye dönmek için “No” (Hayır) deyin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devredeyken, söylemiş olduğunuz telefon numarasını tekrarladıktan sonra sesli rehber “Is this correct?” (Bu doğru mu?) diye soracaktır. “Yes” (Evet) deyin.
- 6. adımdaki telefon numarası kayıt işlemine dönmek için “No” (Hayır) deyin.

■ Cep telefonunun rehberinden kayıt seçme ve aktarma

Cep telefonunun rehberinden 1 kaydı seçip araç telefon rehberine kaydedebilirsiniz.

NOT

- Araç park halinde değilse, kaydı taşınmasına izin verilmez. Kaydı taşınmadan önce, aracı mutlaka güvenli bir yere park edin.

NOT

- Cep telefonunda Bluetooth® özelliği olsa dahi, cihazın uyumluluğuna bağlı olarak veri kısmen veya tamamen taşınmayabilir.
- Desteklenen maksimum telefon numarası uzunluğu 19 hanedir. 20 haneden daha uzun telefon numaralarının ilk 19 hanesi kaydedilir.
- Telefon numarası 0 – 9 arası rakamlar ve *, # veya +’dan başka karakterler de içeriyorsa, bu karakterler kayıt taşınmadan önce silinir.
- Cep telefonu bağlantı ayarları için, cep telefonuna yönelik talimatlara bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all or import contact”(yeni kayıt, numarayı düzelt, simi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “Import contact” (Kişiyi al) deyin.
4. Sesli rehber “Would you like to import a single entry or all contacts?” (Tek bir kişiyi mi yoksa tüm kişileri mi almak istersiniz?) sorusunu soracaktır. “Single entry” (Tek kişi) deyin.

Bluetooth® 2.0 arayüzü taşınan telefon rehberi verisini almaya hazırdır.

NOT

- Telefon rehberine zaten maksimum giriş yapıldıysa, sesli rehber “The phone book is full. Would you like to delete a name?” (Telefon rehberi dolu. Bir isim silmek ister misiniz?) diyecektir. Kayıtlı bir ismi silmek isterseniz “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) dersanız sistem ana menüye döner.

5. Sesli rehber “Ready to receive a contact from the phone. Only a home, a work, and a mobile number can be imported” (Sistem telefonda bir kişi kaydı almaya hazır. Sadece bir ev, bir iş ve bir mobil numara alınabilir) dedikten sonra, Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® uyumlu cep telefonundan gelen telefon rehberi verilerini alır.

6. Araç telefon rehberine kaydetmek istediğiniz rehber kaydının Bluetooth® 2.0 arayüzüne aktarılabilmesi için Bluetooth® uyumlu cep telefonunu gereken şekilde ayarlayın.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® uyumlu bir cep telefonu algılayamazsa veya bağlantının kurulması çok uzun sürerse, “Import contact has timed out” (Kişi alma süresi doldu) diyecek ve ardından sistem kayıt işlemini iptal edecektir. Böyle bir durumda, işleme tekrar 1. Adımdan başlayın.
- HANG-UP düğmesine basarak veya SPEECH düğmesini basılı tutarak kayıt işlemini iptal edebilirsiniz.

7. Veri alımı tamamlandıktan sonra “<Alım kaynağında kayıtlı telefon numaralarının toplam sayısı> numbers have been imported. What name would you like to use for these numbers?” (Alım kaynağında kayıtlı telefon numaralarının toplam sayısı numara alındı. Bu numaralar için hangi ismi kullanmak istersiniz?) diyecektir. Bu rehber kaydı için kullanılmasını istediğiniz ismi söyleyin.

NOT

- Girilen isim rehberdeki başka bir kayıtlı aynı veya benzerse, bu isim kaydedilmez.

8. Sesli rehber “Adding <name>” (Ad ekleniyor) diyecektir.

Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem ismin doğru olup olmadığını sorar. “Yes” (Evet) deyin.

“No” (Hayır) dersanız, sesli rehber “Name please” (isim lütfen) diyecektir. Farklı bir isim kaydedin.

9. Sesli rehber “Numbers saved” (Numaralar kaydedildi) diyecektir.
10. Sesli rehber “Would you like to import another contact?” (Başka bir kişi almak istiyor musunuz?) diyecektir. Kayıt işlemine devam etmek istiyorsanız “Yes” (Evet) deyin. Yeni numara kaydetme işlemine 5. Adımdan itibaren devam edebilirsiniz. “No” (Hayır) dersanız sistem ana menüye döner.

■ Araç telefon rehberinde kayıtlı içeriği değiştirme

E00739800024

Araç telefon rehberinde kayıtlı bir ismi veya telefon numarasını değiştirebilir veya silebilirsiniz.

Araç telefon rehberinde kayıtlı isimlerin listesini de dinleyebilirsiniz.

NOT

- Sistemde en az bir kaydın olması gerekir.

◆ Telefon numarası düzeltme

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all or import contact”(yeni kayıt, numarayı düzelt, simi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “Edit number” (Numarayı düzelt) deyin.
4. Sesli rehber “Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names” (Lütfen düzeltmek istediğiniz girişe ait ismi söyleyiniz veya “list names” (Adları listele) deyin) diyecektir. Düzeltmek istediğiniz kayıt ismini söyleyin.

NOT

- “List names” (Adları listele) dediğinizde, telefon rehberinde kayıtlı isimler sırayla okunacaktır. “Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-90.

5. Sesli rehber “Home, work, mobile or other?” (Ev, iş, mobil veya diğer?) sorusunu soracaktır. Değiştirmek veya eklemek istediğiniz telefon numarasını seçin ve kayıtlı olduğu konumu söyleyin.

Doğrulama fonksiyonu devredayse, sistem hedef ismi ve konumunu tekrar kontrol eder. Düzeltme işlemine devam etmek istiyorsanız “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) derseniz, sistem 3. adıma döner.

6. Sesli rehber “Number please” (Numara lütfen) diyecektir. Kaydetmek istediğiniz telefon numarasını söyleyin.

NOT

● I Seçilen konumda bir telefon numarası zaten kayıtlı ise, sesli rehber “The current number is <mevcut numara>. New number, please” (Yeni numara lütfen) diyecektir. Mevcut numarayı değiştirmek için yeni bir telefon numarası söyleyin.

7. Sesli rehber telefon numarasını tekrar edecektir. Doğrulama fonksiyonu devredayse, sistem numaranın doğru olup olmadığını sorar. “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) derseniz, sistem 3. Adıma döner.
8. Telefon numarası kaydedilince sesli rehber “Number saved” (Numara kaydedildi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

NOT

● Bir telefon numarası bulunan bir konuma yeni bir telefon numarası kaydedilirse, sesli rehber “Number changed” (Numara değiştirildi) der ve ardından sistem ana menüye döner.

◆ isim düzeltme

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all or import contact”(yeni kayıt, numarayı düzelt, simi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “Edit name” (isim düzenle) deyin.
4. Sesli rehber “Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names” (Lütfen düzeltmek istediğiniz girişe ait ismi söyleyiniz veya "list names" (Adları listele) deyin) diyecektir. Düzeltmek istediğiniz ismi söyleyin.

NOT

● “List names” (Adları listele) dediğinizde, telefon rehberinde kayıtlı isimler sırayla okunur. "Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme" konusuna bakın; sayfa 7-90.

5. Sesli rehber “Changing <ad>” (Ad düzeltiliyor) diyecektir. Doğrulama fonksiyonu devredayse, sistem ismin doğru olup olmadığını kontrol eder. Bu bilgiye dayalı olarak düzeltme işlemine devam etmek istiyorsanız “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) derseniz, sistem 4. adıma döner.
6. Sesli rehber “Name please” (İsim lütfen) diyecektir. Kaydetmek istediğiniz yeni ismi söyleyin.
7. Kaydedilen isim değiştirilecektir. Değiştirme işlemi tamamlandığında sistemi ana menüye döner.

◆ Kayıtlı isimlerin listesini dinleme

E00739900025

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.


3. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all or import contact”(yeni kayıt, numarayı düzelt, simi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “List names” (Adları listele) deyin.
4. Bluetooth® 2.0 arayüzü telefon rehberindeki isimleri sırayla okuyacaktır.
5. Sesli rehber listeyi okumayı bitirince, “End of list, would you like to start from the beginning?” (Listenin sonu, baştan başlamak ister misiniz?) sorusunu sorar. Listeyi baştan itibaren tekrar kontrol etmek isterseniz “Yes” (Evet) deyin. İşlem tamamlanınca, önceki veya ana menüye dönmek için "No" (Hayır) deyin.

 **NOT**

- Okunmakta olan bir ismi arayabilir, düzeltilebilir veya silebilirsiniz. SPEECH düğmesine basın ve ardından ismi aramak için “Call” (Çağrı yap), düzeltmek için “Edit name” (ismi düzelt) veya silmek için “Delete” (Sil) deyin. Sistem bip sesi verir ve ardından komutunuzu işleme koyar.

 **NOT**

- Liste okunurken SPEECH düğmesine basar ve ardından “Continue” (Devam) veya “Previous” (Önceki) dersiniz, sistem ilerler veya listeyi başa sarar. Sıradaki girişle ilerlemek için “Continue” (Devam) veya önceki girişe dönmek için “Previous” (Önceki) deyin.

 **Telefon numarası silme**

E00740000026

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all or import contact”(yeni kayıt, numarayı düzelt, simi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “Delete” (Sil) deyin.
4. Sesli rehber “Please say the name of the entry you would like to delete, or say list names” (Lütfen silmek istediğiniz girişe ait ismi söyleyiniz veya "list names" (adları listele) deyin) diyecektir. Silmek istediğiniz telefon numarasının kayıtlı olduğu rehber girişi adını söyleyin.

 **NOT**

- “List names” (Adları listele) dediğinizde, telefon rehberinde kayıtlı isimler sırayla okunur. "Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme" konusuna bakın; sayfa 7-90.

5. Seçilen rehber girişi için sadece bir telefon numarası kayıtlıysa, sesli rehber “Deleting <isim> <konum>” diyecektir. Seçilen rehber girişinde birden fazla telefon numarası kayıtlı ise, sesli rehber “Would you like to delete [home], [work], [mobile], [other], or all?” (Hangisini silmek istiyorsunuz; [ev], [iş], [mobil], [diğer] veya tümü?) sorusunu soracaktır. Silmek istediğiniz konumu seçtiğinizde sesli rehber “Deleting <isim> <konum>” diyecektir.

 **NOT**

- Tüm konumlardaki telefon numaralarını silmek için “All” (Tümü) deyin.

6. Sistem, silme işlemine devam etmek için, seçilen telefon numaralarını gerçekten silmek isteyip istemediğinizi sorar; “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) dersanız, sistem telefon numaralarını silme işlemi iptal eder ve 4. Adıma döner.

7. Telefon numarası silme işlemi tamamlandığında sesli rehber “<ad> <konum> deleted” (isim-konum silindi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

Tüm konumlar silinirse, sistem “<isim> and all locations deleted” diyecek ve ilgili isim rehberden silinecektir. İlgili girişin altında hala numaralar varsa, isim ilgili diğer numaraları korur.

■ Telefon rehberini silme

E00740100027

Araç telefon rehberinde kayıtlı tüm bilgileri silebilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all or import contact”(yeni kayıt, numarayı düzelt, simi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “Erase all” (Tümünü sil) deyin.

4. Doğrulama amacıyla, sesli rehber “Are you sure you want to erase everything from your hands-free system phone book?” (Eller-serbest telefon rehberinizdeki tüm kayıtları silmek istiyor musunuz?) sorusunu soracaktır. “Yes” (Evet) deyin.

Telefon rehberindeki tüm bilgileri silme işlemini iptal etmek ve ana menüye dönmek isterseniz “No” (Hayır) deyin.

5. Sesli rehber “You are about to delete everything from your hands-free system phone book. Do you want to continue?” (Eller-serbest telefon rehberinizdeki tüm kayıtları silmek üzeresiniz. Devam etmek için “Yes” (Evet) deyin.

Telefon rehberindeki tüm bilgileri silme işlemini iptal etmek ve ana menüye dönmek isterseniz “No” (Hayır) deyin.

6. Sesli rehber “Please wait, erasing the handsfree system phone book” (Eller-serbest sistemin rehberi siliniyor, lütfen bekleyin) diyecek ve sistem rehberdeki tüm verileri silecektir.

Silme işlemi tamamlandığında, sesli rehber “Hands-free system phone book erased” (Eller-serbest sisteminin rehberi silindi) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.

Mobil telefon rehberi

E00763900080

Cep telefonunun rehberinde kayıtlı tüm veriler toplu olarak mobil telefon rehberine taşınabilir ve kaydedilebilir.

Her biri 1000 isim içeren 7 mobil telefon rehberi kaydedilebilir.

Bluetooth® 2.0 arayüzü, taşınan rehber girişlerinde kayıtlı isimleri otomatik olarak metinden sese dönüştürür ve isimler oluşturur.

NOT

- Sadece bağlı bir cep telefonundan aktarılan mobil telefon rehberi bu cep telefonu ile kullanılabilir.
- Mobil telefon rehberinde kayıtlı girişlerdeki isimleri ve telefon numaralarını değiştiremezsiniz. Ayrıca, belirli bir telefon rehberi kaydını seçip silemezsiniz. Yukarıda belirtilen öğelerden birini değiştirmek veya silmek için, cep telefonunun rehberindeki ilgili bilgiyi değiştirmeniz ve rehberi yeniden taşınanıza gerekir.

Bir cihazın telefon rehberini alma

Cep telefonunda kayıtlı rehberi mobil telefon rehberine taşımak için aşağıdaki adımları izleyin.

NOT

- Taşıma işlemi araç park halindeyken gerçekleştirilmelidir. Kaydı taşımadan önce, aracı mutlaka güvenli bir yere park edin.
- Cep telefonunda kayıtlı olan telefon rehberi, mobil telefon rehberinde zaten kayıtlı olan rehberin üzerine kaydedilir.
- Cep telefonunda Bluetooth® özelliği olsa dahi, cihazın uyumluluğuna bağlı olarak veri kısmen veya tamamen taşınmayabilir.
- Sadece bir ev, iş ve bir mobil numara taşınabilir.
- Desteklenen maksimum telefon numarası uzunluğu 19 hanedir. 20 haneden daha uzun telefon numaralarının ilk 19 hanesi kaydedilir.
- Telefon numarası 0 – 9 arası rakamlar ve *, # veya +’dan başka karakterler de içeriyorsa, bu karakterler kayıtlı taşınmadan önce silinir.
- Cep telefonu bağlantı ayarları için, cep telefonuna yönelik talimatlara bakın.

3. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all or import contact”(yeni kayıt, numarayı düzelt, simi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “Import contact” (Kişiyi al) deyin.
4. Sesli rehber “Would you like to import a single entry or all contacts?” (Tek bir kişiyi mi yoksa tüm kişileri mi almak istersiniz?) sorusunu soracaktır. “All contacts” (Tüm kişiler) deyin.
5. Sesli rehber “Importing the contact list from the mobile phone book. This may take several minutes to complete. Would you like to continue?” (Kişi listesi mobil telefon rehberinden alınıyor. Bu işlem birkaç dakika sürebilir. Devam etmek istiyor musunuz?) sorusunu sorar. “Yes” (Evet) dediğinizde, cep telefonunda kayıtlı olan rehber mobil telefon rehberine taşınmaya başlanır. “No” (Hayır) dersanız sistem ana menüye döner.

NOT

- Taşıma işlemi taşınan rehberdeki kişi sayısına bağlı olarak biraz zaman alabilir.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® uyumlu cep telefonuna bağlanamazsa, sesli rehber “Unable to transfer contact list from phone” (Kişi listesi telefonda taşınmıyor) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.
- Veri taşıma işlemi sırasında HANG-UP düğmesine basmanız veya SPEECH düğmesini basılı tutmanız halinde, taşıma işlemi iptal edilir ve sistem ana menüye döner.
- Veri taşıma işlemi sırasında bir hata oluşması durumunda, tüm taşıma işlemi iptal edilecek, sesli rehber “Unable to complete the phone book import” (Rehber alma işlemi tamamlanamıyor) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.
- Telefon rehberinde hiç kayıt yoksa, sesli rehber “There are no contacts on the connected phone” (Bağlı telefonda kişi kaydı yok) diyecektir.

6. Taşıma işlemi tamamlandığında sesli rehber “Import complete” (Alım tamamlandı) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.

Kayıt komutları

E00732401363

Phrase	English	French	Spanish	Italian	German	Dutch	Portuguese	Russian
1	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789
2	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212
3	Call	Appeler	Llamar	Chiama	Anrufen	Bellen	Ligar	Вызов
4	Dial	Composer	Marcar	Componi	Wählen	Nummer keuze	Marcar	Набор
5	Setup	Configurer	Configuración	Configura	Einrichtung	Setup	Configurar	Настройка
6	Cancel	Annuler	Cancelar	Annulla	Abbrechen	Annuleren	Cancelar	Отмена
7	Continue	Continuer	Continuar	Continua	Weiter	Doorgaan	Continuar	Продолжить
8	Help	Aide	Ayuda	Aiuto	Hilfe	Help	Ajuda	Справка

USB giriş soketi*

E00761901357

USB hafıza cihazı veya iPod içerisindeki müzik dosyalarını çalmak için iPod* veya USB hafıza cihazını USB giriş soketine bağlayabilirsiniz.

Bu bölümde USB hafıza cihazı veya iPod bağlama ve bağlantı kesme işlemleri açıklanmıştır.

Müzik dosyalarının nasıl çalınacağı ile ilgili ayrıntılı bilgi için aşağıdaki kısma bakın.

"iPod Dinleme" konusuna bkz. sayfa 7-30.

"USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme" konusuna bakın; sayfa 7-58.

Sayfa 7-61'deki "Sesli kumanda yöntemiyle iPod parçalarını çalma" konusuna bakın.

*: "iPod", ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli ticari markasıdır.

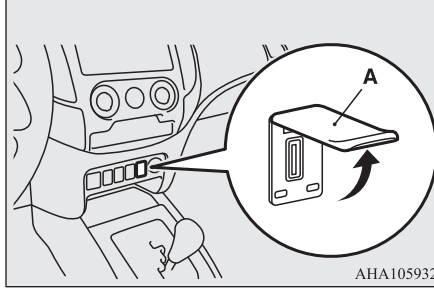
USB hafıza cihazı bağlama

E00762001427

Bağlamak için

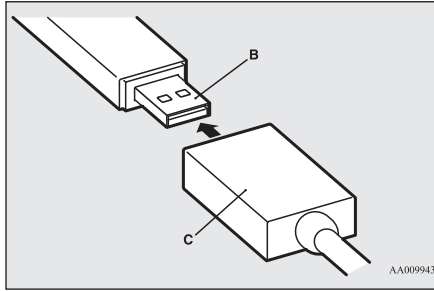
1. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve kontağı "LOCK" konumuna getirin veya OFF çalışma moduna geçin.

2. Orta konsoldaki USB giriş soketi (A) kapağını açın.



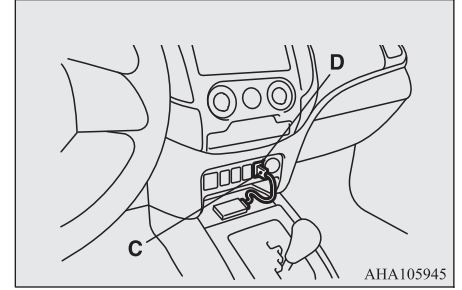
AHA105932

3. USB hafıza cihazına (B) piyasada satılan bir USB bağlantı kablosunu (C) bağlayın.



AA0099431

4. USB bağlantı kablosunu (C) USB giriş soketine (D) bağlayın.



AHA105945

NOT

- USB hafıza cihazını USB giriş soketine doğrudan bağlamayın. USB hafıza cihazı zarar görebilir.

5. USB bağlantı kablosunu çıkarmak için, öncelikle kontak anahtarını "LOCK" konumuna veya çalışma modunu OFF durumuna getirin ve ardından bağlama işlemlerinin tersini uygulayın.

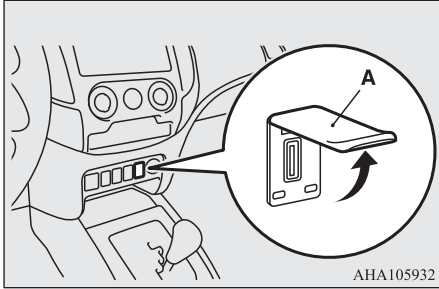
iPod'un bağlanması

E00762101343

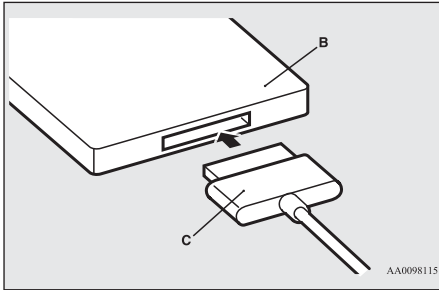
Bağlamak için

1. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve kontağı "LOCK" konumuna getirin veya OFF çalışma moduna geçin.

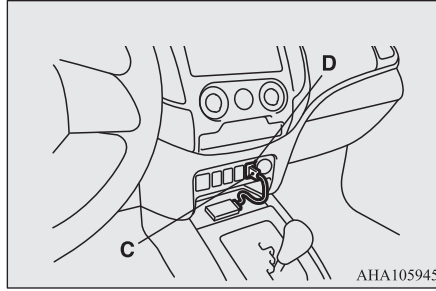
2. Orta konsoldaki USB giriş soketi (A) kapağını açın.



3. Bağlantı soketini (C) iPod'a (B) bağlayın.



4. Bağlantı soketini (C) USB giriş soketine (D) bağlayın.



5. Bağlantı soketini çıkarmak için, öncelikle kontak anahtarını "LOCK" konumuna veya çalışma modunu OFF durumuna getirin ve ardından bağlama işlemlerinin tersini uygulayın.

Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri

E00762201214

Bluetooth® 2.0 arayüzü bulunmayan araçlar

Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri hakkında ayrıntılı bilgi için aşağıdaki sayfalara ve ilgili kılavuzlara bakın.

AUX özellikli AM/FM radyo/CD çalar donanımlı araçlar için

Sayfa 7-30'daki "iPod dinleme", sayfa 7-32'deki "USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme" ve sayfa 7-20'teki "Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)" konularına bakın.

LW/MW/FM radyo/CD çalar donanımlı araçlar için

Ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

SES SİSTEMİ EKRANINA sahip araçlar için

Ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlar için

Ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar için

Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri hakkında ayrıntılı bilgi için aşağıdaki bölümlere bakın.

NOT

- Apple Inc. firmasının ürettiği orijinal bir bağlantı soketi kullanın.

■ Cihaz türleri

Aşağıda belirtilen türdeki cihazlar bağlanabilir.

Model adı	Durum
USB hafıza cihazı	Depolama kapasitesi 256 MB veya üzeri
USB hafıza cihazı ve iPod dışındaki modeller	Yığın depolama sınıfını destekleyen dijital müzik çalarlar

Bazı ülkelerde "iPod*," "iPod classic*," "iPod nano*," "iPod touch*" ve "iPhone*" ile ilgili bağlanabilir cihaz türleri için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edin.

Lütfen "Başka şirketlerin internet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı" konusunu okuyup kabul edin. Yukarıda belirtilen internet siteleri sizi MITSUBISHI MOTORS internet sitesi dışındaki sitelere yönlendirebilir.
<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

*: "iPod," "iPod classic," "iPod nano," "iPod touch" ve "iPhone", ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli ticari markalarıdır

NOT

- Bağlanan USB hafıza cihazının veya diğer cihazların tipine bağlı olarak, bağlanan cihaz düzgün çalışmayabilir veya fonksiyonları sınırlandırılabilir.
- Aygıt yazılımı en son sürüme güncellenmiş olan bir iPod kullanılması önerilir.
- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken iPod'u USB giriş soketine bağlayarak şarj edebilirsiniz.
- USB hafıza cihazınız veya iPod'unuzu araç içerisinde bırakmayın.
- Verilerin zarar görme ihtimaline karşı dosyaları yedeklemeniz önerilir.
- USB giriş soketine önceki bölümde belirtilen cihazlardan başka bir cihaz (sabit disk, kart okuyucu, bellek okuyucu vb.) bağlamayın. Cihaz ve/veya veriler zarar görebilir. Bu tür cihazların yanlışlıkla bağlanması durumunda, kontağı "LOCK" konumuna getirdikten veya OFF çalışma moduna geçtikten sonra cihazı çıkarın.

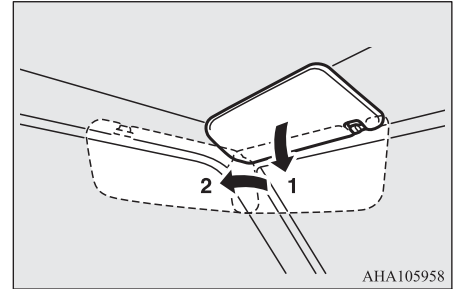
■ Dosya özellikleri

USB hafıza cihazında veya yığın depolama sınıfını destekleyen başka bir cihazda bulunan aşağıdaki özelliklerdeki müzik dosyalarını çalıştırabilirsiniz. iPod'unuzu bağladığımızda, çalıştırılabilir dosya özellikleri bağlanan iPod'a göre değişir.

Öge	Durum
Dosya formatı	MP3, WMA, AAC, WAV
Maksimum seviye sayısı (kök dahil)	Seviye 8
Klasör sayısı	700
Dosya sayısı	65,535

Güneşlikler

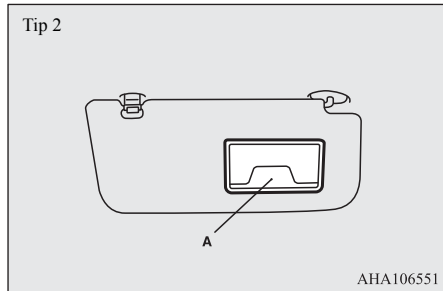
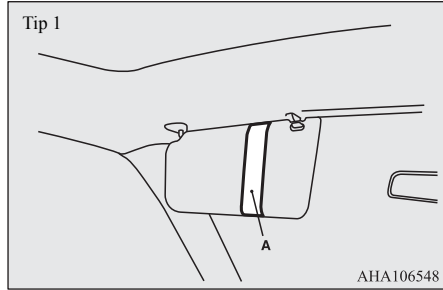
E00711202408



- 1- Önden gelen güneş ışığının gözü kamaştırmaması için
- 2- Yandan gelen güneş ışığının gözü kamaştırmaması için

Kart tutucu

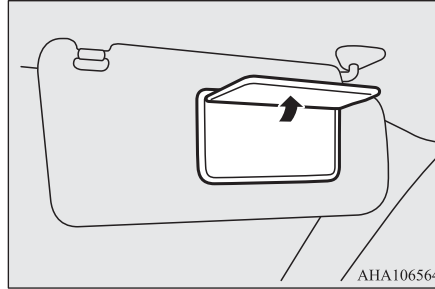
Kartlar güneşliğin arkasındaki tutucunun (A) içine yerleştirilebilir.



Makyaj aynası

E00711301763

Yolcu tarafı güneşliğin arka tarafında bir makyaj aynası bulunmaktadır.



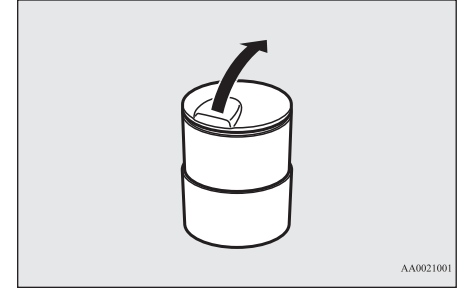
Küllük

E00711402279

⚠ DİKKAT

- Kibrit ve sigaralarınızı küllüğe koymadan önce söndürün.
- Küllüğe yanabilecek kağıt veya diğer nesnelere koymayın. Aksi takdirde, sigara veya diğer tütün ürünleri bu nesnelere tutuşturarak yangına neden olabilir.
- Küllüğü daima kapalı tutun. Açık bırakılırsa, diğer izmaritler küllükte yeniden alev alabilir.

Çıkarılabilir küllüğü kullanmak için, kapağını açın.

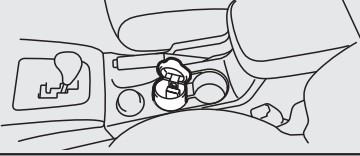


7

Çıkarılabilir küllük için takma yeri

Çıkarılabilir küllük gösterilen konumlarda takılabilir.

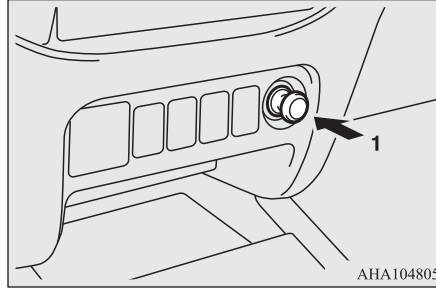
Ön koltuk için



Arka koltuk için



AH3100258



AHA104805

1- Tamamen içeri itin.

Çakmak hazır olduğunda bir “tık” sesi ile birlikte ilk konumuna döner. Kullanmak için çekip çıkarın. Kullandıktan sonra çakmağı socketin içerisindeki ilk konumuna takın.

NOT

- Çakmağı socketin dışında bırakmayın; çakmak socketi yabancı cisimler tarafından tıkanabilir ve kısa devre yapabilir.

⚠ DİKKAT

- Yanıklara maruz kalmamak için, ısıtma elemanına veya çakmak muhafazasına dokunmayın, sadece topuzdan tutun.
- Çocukların çakmakla oynamalarına veya çakmağı kullanmalarına izin vermeyin; kendilerini yakabilirler.

⚠ DİKKAT

- Çakmak içeri itildikten sonra yaklaşık 30 saniye içerisinde kendiliğinden geri atıyorsa, çakmakta bir sorun vardır. Çakmağı çıkarın ve sorunun giderilmesi için bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine gösterin.
- MITSUBISHI MOTORS onaylı olmayan elektrikli cihazları kullanmayın. Bunun yapılması sokete hasar verebilir. Soket zarar görmüş durumdayken çakmağı kullanırsanız, çakmak içeri itildikten sonra kendini dışarı atabilir veya geri gelmeyebilir.
- Çakmak socketi bir elektrikli cihazın güç kaynağı olarak kullanıldığında, elektrikli cihazın 12 V ile çalıştığından ve elektrik kapasitesinin 120 W veya daha az olduğundan emin olun. Ayrıca, motor çalışmıyorken elektrikli cihazların uzun süre kullanılması aküyü boşaltabilir.

Aksesuar socketi

E00711602620

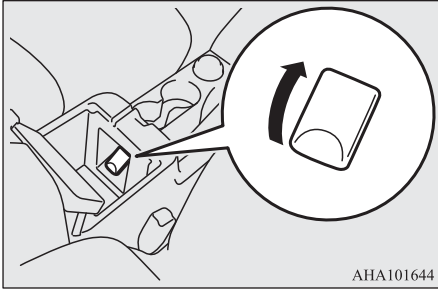
Aksesuar socketi, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.

Fişli tip bir aksesuar kullanacaksanız, kapağı açın ve fişi aksesuar socketine takın.

Çakmak

E00711502603

Çakmak, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.



⚠ DİKKAT

- 12 V ve 120 W ile çalışan, "fişli" tip bir aksesuar kullandığınızdan emin olun. Aynı anda birden fazla soket kullanırsanız, elektrikli aksesuarların 12 V'lık olduğundan ve toplam güç tüketiminin 120 W'yi geçmediğinden emin olun.
- Motor çalışmıyorken elektrikli cihazların uzun süre kullanılması aküyü boşaltabilir.
- Aksesuar soketi kullanılmadığı zaman kapağını mutlaka kapatın; aksi takdirde yabancı maddeler soketi tıkaabilir ve kısa devre yapmasına neden olabilir.

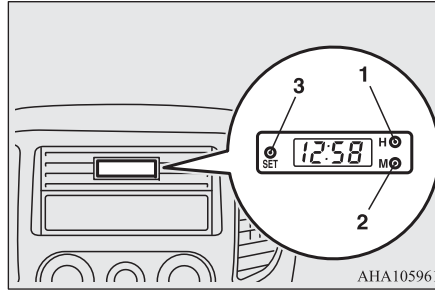
Dijital saat*

E00711801540

Dijital saat, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken çalıştırılabilir.

Saat ayarı

Saati, ilgili düğmelere aşağıda açıklanan şekilde basarak ayarlayın.



- 1- Saat ayarı
- 2- Dakika ayarı
- 3- Dakikaları sıfırlamak için

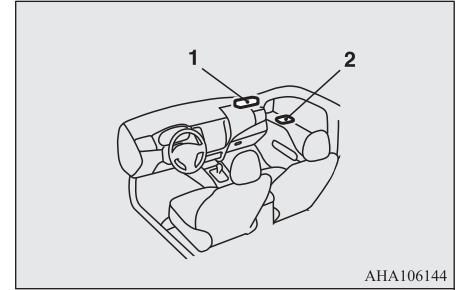
10:30 - 11:29 , 11:00 olarak değişir
11:30:00 - 12:29:00 , 12:00:00 olarak değişir

📖 NOT

- 1 Akü kabloları onarım sırasında veya başka nedenlerle sökülürse, kablolar tekrar bağlandıktan sonra saati yeniden ayarlayın.

İç mekan lambaları

E00712002399



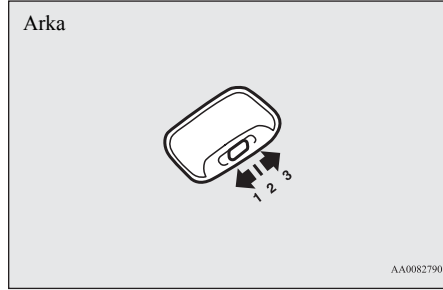
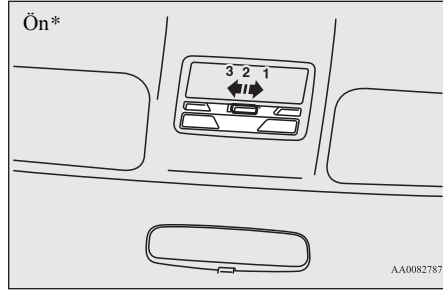
- 1- Ön bölme ve harita lambaları*
- 2- Arka iç lamba

📖 NOT

- Motor çalışmıyorken lambaları yanık bırakırsanız, akü boşalır. Aracı terk etmeden önce tüm iç lambaların kapalı olduğundan emin olun.

iç lambalar

E00712102491



Açma/kapama kumandası	
1-ON (☺)	Kapıların açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba yanar.

Açma/kapama kumandası	
2-DOOR (●)	<p>Gecikmeli kapanma işlevi [Anahtarsız giriş sistemine sahip olmayan araçlar] Lamba, kapı açıldığında yanar. Tüm kapılar kapatıldıktan yaklaşık 7 saniye sonra söner. Ancak, tüm kapılar kapalıyken kontak "ON" konumuna çevrildiğinde hemen söner. [Anahtarsız giriş sistemine sahip olan araçlar] Lamba, kapı açıldığında yanar. Tüm kapılar kapatıldıktan yaklaşık 15 saniye sonra söner. Ancak, aşağıdaki durumlarda tüm kapılar kapatıldığında hemen söner:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde. ● Araç, merkezi kapı kilidi işlevi kullanılarak kilitlendiğinde. ● Araç, anahtarsız giriş sistemi anahtarı veya anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kullanılarak kilitlendiğinde. ● Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip bir araç, anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılarak kilitlendiğinde.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde. ● Araç, merkezi kapı kilidi işlevi kullanılarak kilitlendiğinde. ● Araç, anahtarsız giriş sistemi anahtarı veya anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kullanılarak kilitlendiğinde. ● Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip bir araç, anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılarak kilitlendiğinde.

Açma/kapama kumandası	
	<p>Otomatik kapatma işlevi Kontak "LOCK" veya "ACC" konumunda veya çalışma modu OFF veya ACC iken lamba açık bırakılmışsa, herhangi bir kapı açıldıktan yaklaşık 30 dakika sonra lamba otomatik olarak söner. Aşağıdaki durumlarda lamba otomatik olarak söndükten sonra tekrar yanar:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde. ● Anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemi kullanıldığında. ● Tüm kapılar kapatıldığında.
3-OFF (○)	Kapıların açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba söner.

NOT

- Motor anahtarla çalıştırılmışsa, kapılar kapalıyken anahtar çıkarıldığında lamba yanar ve birkaç saniye sonra söner.
- Motor anahtarsız çalıştırma işleviyle çalıştırılmışsa, kapılar kapalıyken OFF çalışma moduna geçildiğinde lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner. (Varsa)

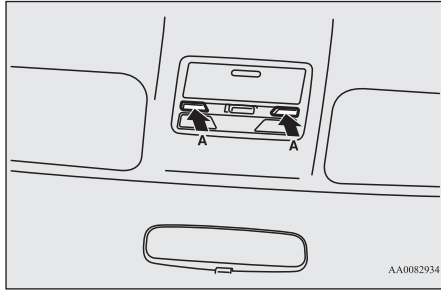
NOT

- Lambanın sönme (gecikmeli kapanma) süresi ayarlanabilir. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- İç lamba anahtarı "ON" veya "☀️" konumundayken, otomatik kapanma işlevi kullanılamaz. Ayrıca, bu işlev devreden çıkarılamaz. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Harita lambaları

E00712401178

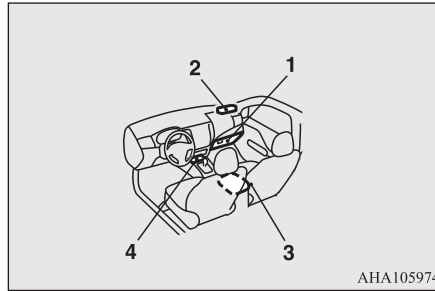
Lambayı yakmak için anahtara (A) bastırın. Kapatmak için tekrar basın.

**Saklama yerleri**

E00713103192

⚠️ DİKKAT

- Aracı sıcak güneşte park ettiğinizde araç içinde asla çakmak, asitli meşrubat kutuları ve gözlük bırakmayın. Kabin aşırı derecede ısınacağından çakmak ve diğer yanıcı maddeler alev alabilir ve açılmamış meşrubat kutuları parçalanabilir. Plastik camlı veya malzemeli gözlükler de deforme olabilir veya çatlayabilir.
- Aracı kullanırken saklama bölmelerini kapalı tutun. Aksi takdirde bir saklama bölmesi kapağı veya bölmedeki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.

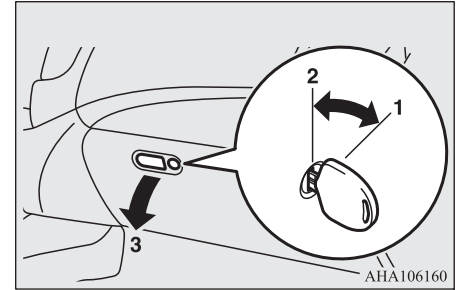


- 1- Torpido gözü
- 2- Güneş gözlüğü tutucusu*
- 3- Zemin konsol kutusu
- 4- Orta konsol tablası

Torpido gözü

E00717602781

Torpido gözü anahtarla kilitlenebilir ve açılabilir.



- 1- Kilitlemek için
- 2- Açmak için
- 3- Açmak için düğmeye basın.

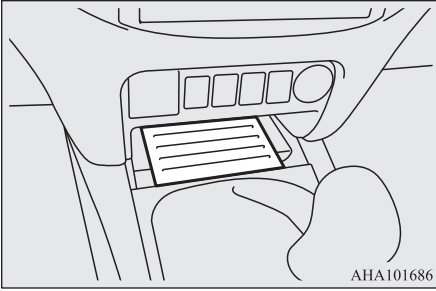
NOT

- Lamba anahtarı "☀️" veya "☀️" konumundayken torpido gözü lambası yanar. "Far grubu ve kısa far anahtarı" konusuna bakın; sayfa 5-15.

Orta konsol tablası

E00748600057

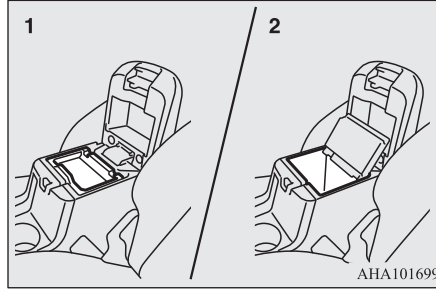
Ön konsol tablası, ön konsol kısmındadır.



Zemin konsol kutusu

E00723302145

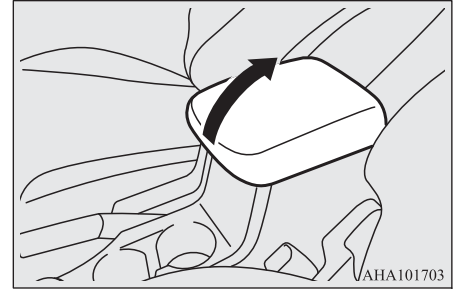
Zemin konsol kutusu içerisinde üst ve alt kutular yer alır.
Zemin konsol kutusu kolçak olarak da kullanılabilir.



- 1- Üst kutu
- 2- Alt kutu

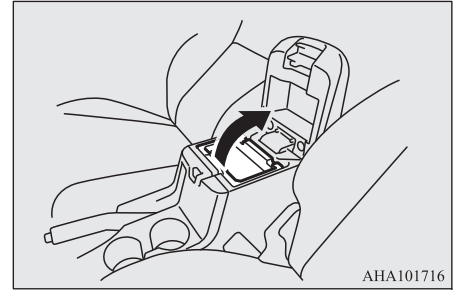
Üst kutu

Üst kutuyu açmak için kapağı kaldırın.



Alt kutu

Alt kutuyu açmak için üst kutuyu kaldırın.



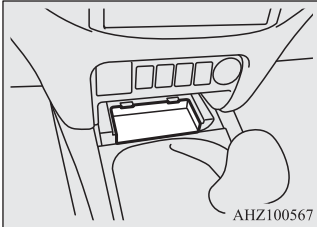
NOT

- Kapağı açarken veya kapatırken ellerinizi sıkıştırmamaya dikkat edin.
- Üst kutu çıkarılabilir ve bir kutu olarak kullanılabilir.

7

NOT

- Orta konsol tablası çıkarılabilir, bu yüzden saklama yeri olarak kullanmak da mümkündür.

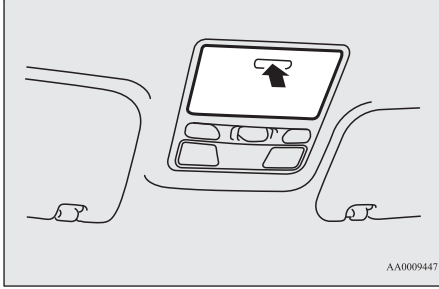


- USB giriş terminaline bağlı bir USB kablosu kullanırken kablounun fazla kısmını saklama yerine koyar ve tablayı takarsanız sadece saklama yerinden çıkarılan uzunlukta kabloyu kullanabilirsiniz.
- Orta konsol tablasını küllük olarak kullanmayın.
Yangın çıkabilir veya tabla zarar görür.

Güneş gözlüğü tutucusu*

E00718601404

Açmak için kapağa bastırın.

**⚠ DİKKAT**

- Tutucu, güneş gözlüğünden daha ağır eşyalar için kullanılmamalıdır. Bu eşyalar düşebilir.

📖 NOT

- Tutucu mümkün olabilecek her büyüklükte ve biçimdeki güneş gözlüklerini almayabilir; kullanmadan önce uyumluluğun kontrol edilmesi önerilir.

Bardak tutucu

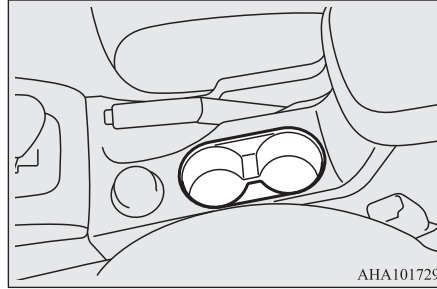
E00714502183

⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında içecek tüketmeyin. Dikkatiniz dağılır ve kaza yapabilirsiniz.

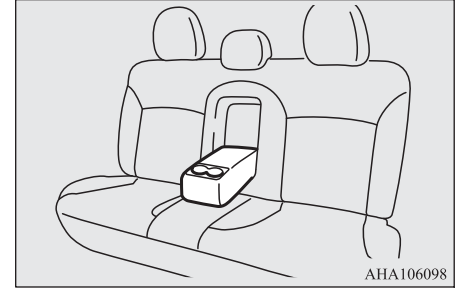
Ön koltuk için

Bardak tutucu ön koltukların arasında yer alır.

**Arka koltuk için**

E00716901605

Bardak tutucuyu kullanmak için, kolçağın aşağıya inmesini sağlayın.

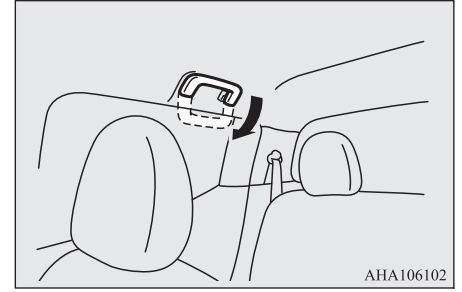
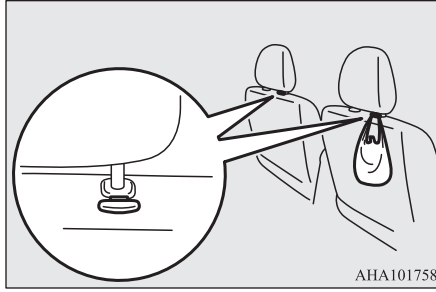
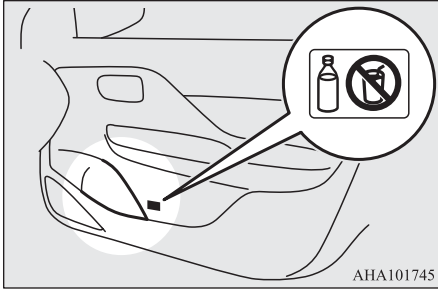
**Şişe tutucu**

E00718201400

⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında içecek tüketmeyin. Dikkatiniz dağılır ve kaza yapabilirsiniz.
- Sürüş sırasında oluşan titreşim ve sarsıntılar içeceklerin sıçramasına yol açabilir. Sıçrayan içecek çok sıcaksa, yanmanıza neden olabilir.

Ön ve arka kapıların her iki tarafında şişe tutucular vardır.



7

NOT

- Şişe tutucuya bardak veya içecek kutusu koymayın.
- İçecek şişelerini yerleştirmeden önce şişe kapaklarını sıkıca kapatın.
- Çok büyük veya değişik şekilli bazı şişeler tutucuya yerleştirilemeyebilir.

NOT

- Kancaya ağır (4 kg'den fazla) eşyalar asmayın.
- Aksi takdirde kanca zarar görebilir.

⚠ DİKKAT

- Destek tutamalarını binış veya iniş sırasında kullanmayın. Tutamıklar koparak düşmenize neden olabilir.

Kullanışlı kanca

E00732901241

Hafif eşyalar askıya asılabilir.

Destek tutamağı

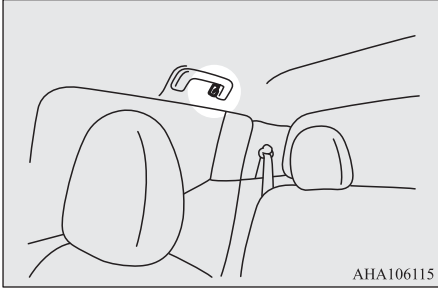
E00732801400

Bu tutamıklar, araçta oturmuş vaziyetteyken elle tutunulduğunda bedeni destekleme amaçlıdır.

Elbise askısı*

E00725601682

Arka koltuk destek tutamağında bir elbise askısı bulunmaktadır.



AHA106115

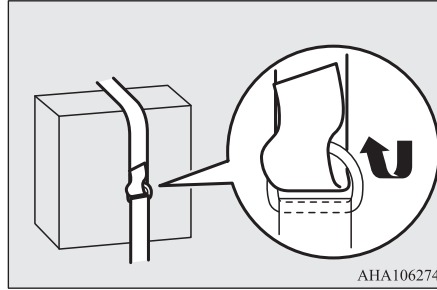
İlk yardım çantası ve uyarı üçgeni sabitleme kuşakları*

E00717201113

Gösterilen konumda yer alan kuşaklar, bir ilk yardım çantası ve uyarı üçgenini sabitlemek için kullanılabilir.

Çift kabin

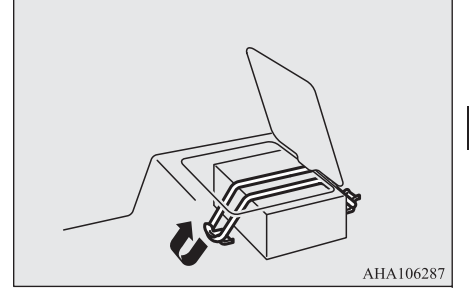
Koltuğun arkasındaki duvarda, bir ilk yardım çantası ve uyarı üçgeninin sabitlenmesi için bir kuşak bulunmaktadır.



AHA106274

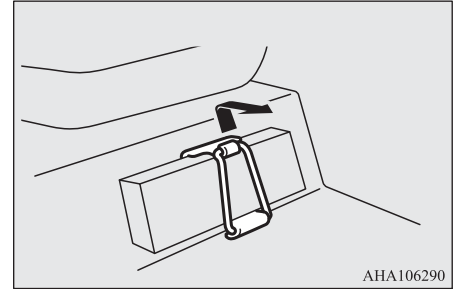
Club kabin

Arka koltuğun sağ tarafındaki zemin altında, ilk yardım çantasını tespit etmek için bir kuşak vardır.



AHA106287

Arka koltuğun sol alt kısmında bir uyarı üçgeni sabitleme kuşağı bulunmaktadır.



AHA106290

⚠ UYARI

- Elbise kancasına herhangi bir ağır veya sivri nesne veya askı koymayın. Perde hava yastığı devreye alındıysa bu tür herhangi bir madde büyük bir kuvvetle fırlayabilir ve perde hava yastığının doğru şekilde açılmasını önleyebilir. Kıyafetleri doğrudan elbise kancasına asın (askı kullanmadan). Elbise askısına astığınız kıyafetlerin ceplerinde herhangi bir ağır veya sivri nesne olmadığından emin olun.



Acil durumlar için

Araç arızalanırsa	8-2
Acil durumda çalışma	8-2
Motorun aşırı ısınması	8-3
Yakıt sisteminin havasının alınması	8-5
Yakıt filtresindeki suyun alınması	8-5
Aletler, kriko ve kriko kolu	8-6
Lastiğin değiştirilmesi	8-9
Çekme	8-16
Ters sürüş koşulları altında çalışma	8-20

Araç arızalanırsa

E00800101137

Araç yolda arızalanırsa banket üzerine alın ve dörtlü flaşörler ve/veya uyarı üçgeni vs kullanın.

Sayfa 5-19'taki "Dörtlü flaşör anahtarı"na bakın.

Motor durursa/arızalanırsa

Motor durursa aracın çalışması ve kontrolü etkilenir. Aracı güvenli bir bölgeye almadan önce aşağıdakilere dikkat edin:

- Fren servosu çalışmaz ve pedal eforu artacaktır. Fren pedalına normalden daha sert basın.
- Hidrolik direksiyon sistemi artık çalışmadığından direksiyon ağır döner.

Acil durumda çalışma

E00800504132

Aküsü zayıfladığından veya bittiğinden motor çalıştırılmazsa motoru çalıştırmak için atlatma kablolarıyla başka bir aracın aküsü kullanılabilir.

⚠ UYARI

- Başka bir aracın atlatma kablolarını kullanarak motoru çalıştırmak için aşağıdaki talimata göre doğru prosedürleri gerçekleştirin. Yanlış prosedürler yangın veya patlama ya da araç hasarına yol açabilir.
- Akü patlamaya neden olabileceğinden kıvılcıklar, sigaralar ve alevleri aküden uzak tutun.

⚠ DİKKAT

- Aracı çekerek veya iterek motoru çalıştırmaya çalışmayın. Aracınıza hasar verebilir.
- Diğer aracı kontrol edin. 12-volt aküsü olmalıdır. Diğer sistem 12 volt değilse kısa devre her iki araca da hasar verebilir.
- Kabloların aşırı ısınmasını önlemek için akü boyutuna uygun kablolar kullanın.
- Kullanmadan önce atlatma kablolarında hasar ve paslanma olup olmadığını kontrol edin.
- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlük takın.
- Aküyü çocukların ulaşabileceği yerlerden uzakta tutun.

1. Araçları atlatma kablolarının ulaşabileceği kadar yakına alın ancak araçların birbirine değmediğinden emin olun.

2. Tüm lambalar, ısıtıcı ve diğer elektrik yüklerini kapatın.
3. Her araçta el frenini sıkıca çekin. Otomatik şanzımanı "P" (PARK) veya düz şanzımanı "N" (Boş) konumuna alın. Motoru durdurunuz.

⚠ UYARI

- Önceden her iki araçta kontağı kapatın. Kablolar ve kıyafetlerinizin fan veya tahrik kayışına sıkışmayacağından emin olun. Kişisel yaralanmaya yol açabilir.

4. Akü elektrolitinin uygun seviyede olduğundan emin olun. Sayfa 10-10'daki "Akü"ye bakın.

⚠ UYARI

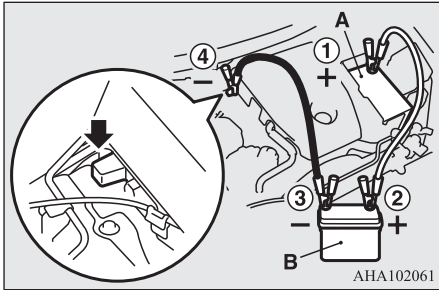
- Elektrolit sıvısı gözle görülemiyorsa ya da donmuş gözüküyorsa Atlatma Kablosuyla Çalıştırmaya Kalkışmayın! Sıcaklık donma noktası altındaysa veya uygun seviyeye kadar dolu değilse akü bozulabilir ya da patlayabilir.
- Elektrolit paslandırıcı bir seyreltilmiş bir sülfürik asittir. Elektrolit (akü asidi) elleriniz, gözleriniz, giysileriniz veya aracınızın boyalı yüzeyiyle temas ederse iyice suyla yıkanmalıdır. Elektrolit gözlerinize gelirse hemen ve iyice suyla yıkayın ve hemen tıbbi yardım alın.

5. Bir atlatma kablosunun ① bir ucunu boşalmış akünün (A) pozitif (+) terminaline ve diğer ucu ② da yardımcı akünün (B) pozitif (+) terminaline bağlayın.

Diğer atlatma kablosunun bir ucunu ③ yardımcı akünün (B) negatif (?) terminaline ve diğer ucu ④ aküsü boşalmış aracın motor bloğuna, aküden en uzak noktaya bağlayın.

NOT

- Akünün pozitif (+) terminalini bağlamadan önce terminal kapağını açın. (Sayfa 10-10'deki "Akü"ye bakın.)



UYARI

- Bağlantının ④ belirlenen konuma yapıldığından emin olun (şekilde gösterilen). Bağlantı direk olarak akünün negatif (?) tarafına yapılırsa akünün ürettiği yanıcı gazlar yanabilir ve patlayabilir.
- Atlatma kablosunu bağlarken pozitif (+) kabloları negatif (?) terminale bağlamayın. Aksi takdirde kıvılcıklar akünün patlamasına neden olabilir.

DİKKAT

- Atlatma kablosunun soğutma fanı veya motor bölmesindeki diğer döner parçalara sıkışmamasına dikkat edin.

6. Yardımcı akü bulunan araçtaki motoru çalıştırın, birkaç dakika motoru rölantide bırakın, sonra aküsü boşalmış araçtaki motoru çalıştırın.

DİKKAT

- Sürüş desteği sağlayan araç motorunu muhafaza edin.

NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar için Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmak ve akünün yeterince şarj olmasından önce motorun otomatik olarak durmasını önlemek için "Auto Stop & Go (AS&G) OFF" düğmesine basın. Sayfa 6-25'teki devreden çıkarma" konusuna bakın.

7. Motor çalıştırıldıktan sonra kabloları ters sırayla ayırın ve motoru birkaç dakika çalıştırmaya devam edin.

NOT

- Araç, aküyü tamamen şarj etmeden hareket ettirilirse bu, motorun sorunsuz çalışma özelliğinin kaybolmasına ve kilitleme önleyici fren uyarı lambasının yanmasına neden olabilir. Sayfa 6-56'teki "Kilitleme önleyici fren sistemi (ABS)'ye bakınız.

Motorun aşırı ısınması

E00800603989

Motor aşırı ısındığında " " yanıp söner.

Bu olursa aşağıdaki düzeltici önlemleri alın:

1. Aracı güvenli bir yerde durdurun.

2. Buharın motor bölmesinden gelip gelmediğini kontrol edin.

[Buhar motor bölmesinden gelmiyorsa]
Motor hala çalışırken motor bölmesini havalandırmak için kaputu kaldırın.

NOT

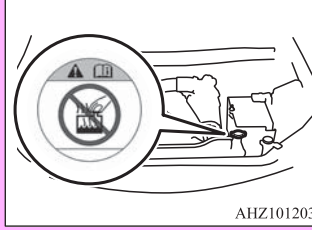
- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar için aracı durdurmadan önce Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmak için "Auto Stop & Go (AS&G) OFF" düğmesine basın. Sayfa 6-25'teki devreden çıkarma" konusuna bakın.

[Buhar motor bölmesinden geliyorsa]
Motoru durdurun ve buhar durduğunda motor bölmesini havalandırmak için kaputu kaldırın. Motoru tekrar çalıştırınız.

UYARI

- Buhar, motor bölmesinden gelirken kaputu açmayın. Buhar ve sıcak suyun püskürmesine ve yanıklara neden olabilir. Çıkan buhar olmadığında sıcak su püskürebilir ve bazı parçalar çok ısınacaktır. Kaputu açarken çok dikkatli olun.
- Yedek depo kapağını fırlatabilecek sıcak buhara dikkat edin.
- Motor sıcakken radyatör kapağını çıkarmaya kalkışmayın.

UYARI



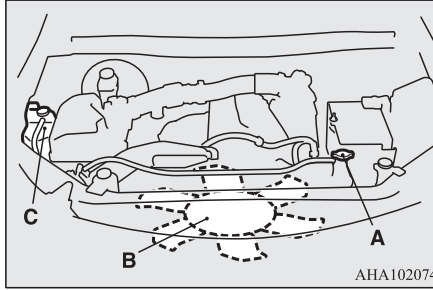
3. Soğutma fanının (B) döndüğünü teyit edin.

[Soğutma fanı dönüyorsa]

Yüksek soğutucu sıcaklık uyarısı söndükten sonra motoru durdurun.

[Soğutma fanı dönmüyorsa]

Motoru hemen durdurun ve yardım için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla temas kurun.



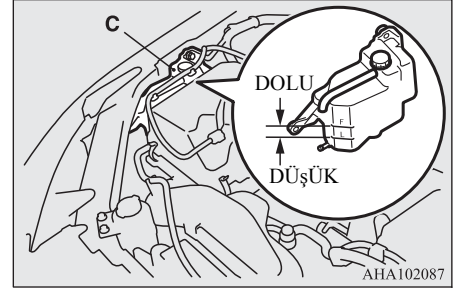
A- Radyatör kapağı

- B- Soğutma fanı
- C- Yedek depo

UYARI

- Ellerinizi veya giysilerinizin soğutma fanına sıkışmamasına dikkat edin.

4. Yedek depodaki (C) soğutucu seviyesini kontrol edin.



5. Gerekliyse radyatör ve/veya yedek depoya soğutucu ekleyin ("Bakım" bölümüne bakınız).

UYARI

- Aksi takdirde sıcak buhar veya kaynayan su doldurma ağzından fışkıracığından ve sizi haşalayabileceğinden radyatör kapağını (A) çıkarmadan önce motorun soğuduğundan emin olun.

⚠ DİKKAT

- Motor sıcakken soğutucu eklemeyin. Aniden soğuk soğutucu eklemek motora hasar verebilir. Motorun soğumasını bekleyin, sonra bir defada biraz soğutucu ekleyin.

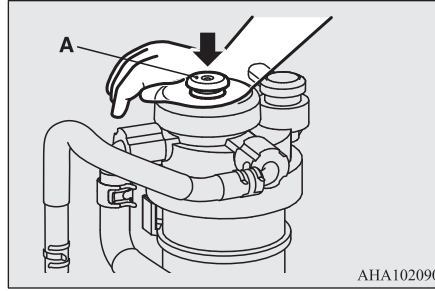
6. Radyatör hortumlarında soğutucu sızıntısı ve tahrik kayışında gevşeklik veya hasar olup olmadığını inceleyin. Soğutma sistemi veya tahrik kayışında herhangi bir sorun varsa kontrol ve tamir ettirmenizi öneririz.

Yakıt sisteminin havasının alınması

E00800701393

Yakıt beslemesi yolculuk esnasında çıkarılıyorsa aşağıda anlatılan şekilde havayı çıkarmak için yakıt sisteminin havası alınmalıdır.

Ek pompası sertleşene dek yakıt filtresinin üstündeki el pompasını (A) pompalayın. Sonra motoru tekrar çalıştırmayı deneyin. Motor çalışmazsa yukarıdaki prosedürü tekrarlayın.



AHA102090

⚠ DİKKAT

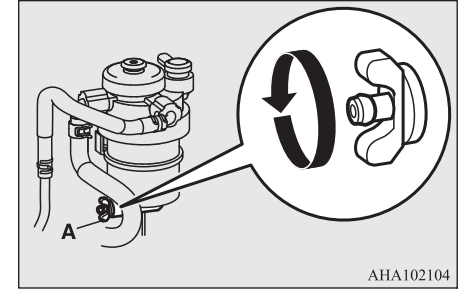
- Yakıt sisteminin havasını alırken aracın yakınında sigara içmeyin ya da herhangi bir başka açık alev bulundurmayın.
- Alev alabilecek ve yangına neden olabilecek dökülmüş yakıt varsa mutlaka dikkatli bir şekilde temizleyin.

Yakıt filtresindeki suyun alınması

E00800801466

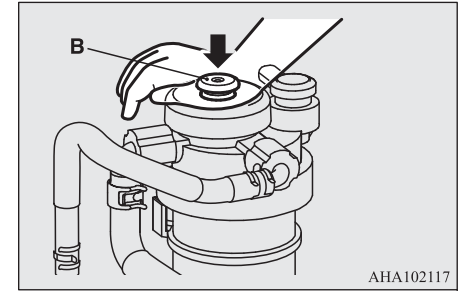
Sürüş esnasında gösterge panelindeki yakıt filtresi gösterge lambası yanarsa bu, yakıt filtresinde su biriktiğini gösterir. Bu olursa aşağıda anlatılan şekilde suyu çıkarın.

1. Yakıt filtresinin tahliye tapasını (A) gevşetin.



AHA102104

2. Suyu tahliye tapasından (A) çıkarmak için el pompasını (B) 6 veya 7 defa yavaşça çalıştırın.



AHA102117

3. Artık su çıkmadığında tahliye tapasını (A) sıkın.
4. Yakıt sistemindeki havayı alın. (Sayfa 8-5'deki "Yakıt sisteminin havasının alınması" konusuna bakın.

Aletler, kriko ve kriko kolu

5. Kontak anahtarı “AÇIK” konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu AÇIK konumuna alındığında yakıt filtresi gösterge lambasının yandığından ve motor çalıştığında lambanın söndüğünden emin olmak için kontrol edin. Şüphe varsa gerekli bilgiler için bir uzmana danışmanızı öneririz.

⚠ DİKKAT

- Yakıt sisteminin havasını alırken aracın yakınında sigara içmeyin ya da herhangi bir başka açık alev bulundurmayın.
- Suyla karışan yakıt tutuşup yangına neden olabileceğinden boşaltılan suyun dikkatli bir şekilde temizlendiğinden emin olun.

8

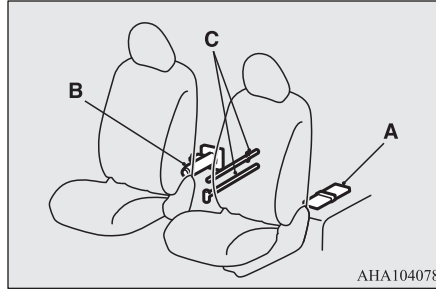
Aletler, kriko ve kriko kolu

E00800902624

Saklama

Alet, kriko ve kriko kolunun saklama yerleri acil durumda hatırlanmalıdır.

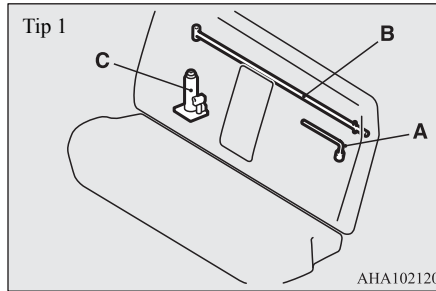
Club kabin



AHA104078

- A- Takımlar
- B- Kriko
- C- Kriko kolu

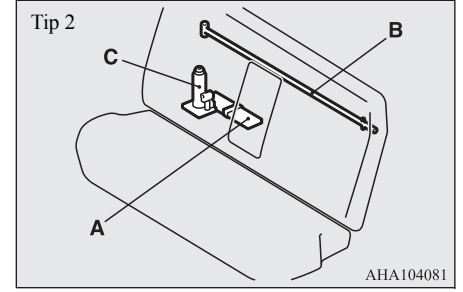
Çift kabin



AHA102120

- A- Alet (bijon somunu anahtarı)
- B- Kriko kolu

C- Kriko



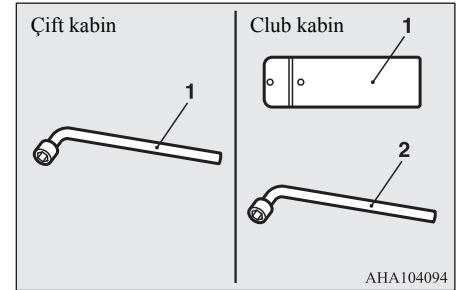
AHA104081

- A- Takımlar
- B- Kriko kolu
- C- Kriko

Aletler

E00801902070

Tip 1



AHA104094

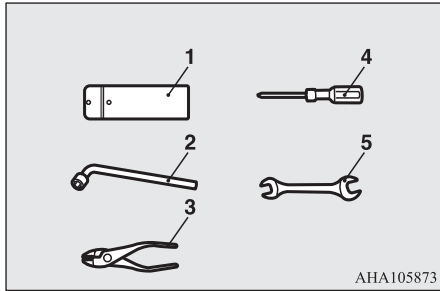
■ Çift kabin

- 1- Bijon somunu anahtarı

■ Club kabin

- 1- Alet çantası
- 2- Bijon somunu anahtarı

Tip 2



- 1- Alet çantası
- 2- Bijon somunu anahtarı
- 3- Pense
- 4- Takma aleti
- 5- Anahtar

Kriko

E00802001677

Kriko, yalnızca lastik patladığında, lastiği değiştirmek amacıyla kullanılır.

NOT

- Kriko bakım gerektirmez.
- Kriko, 2006/42/EC sayılı makine yönetmeliği tarafından belirtilen AB düzenlemelerine uygundur.
- EC uygunluk beyannamesi, kullanıcı kılavuzunun sonundan bulunan "Uygunluk Beyannamesi" bölümüne eklenmiştir.
- EC uygunluk beyannamesinde; işletme adı, üreticinin ve yetkili temsilcinin açık adresi ve kriko tasarımı açıklanmıştır.

Aletler, kriko ve kriko kolunun çıkarılması ve saklanması

E00802301423

Club kabin

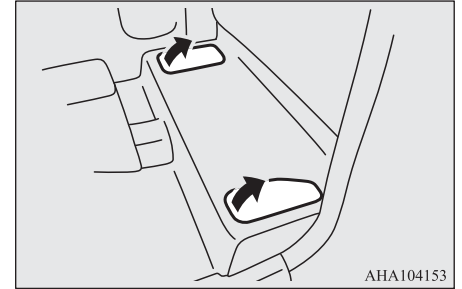
Aletler, arka koltuğun sol tarafında zemin altına konulmuştur.

Kriko ve kriko kolu, arka koltukların sağ tarafındaki zeminin altındadır.

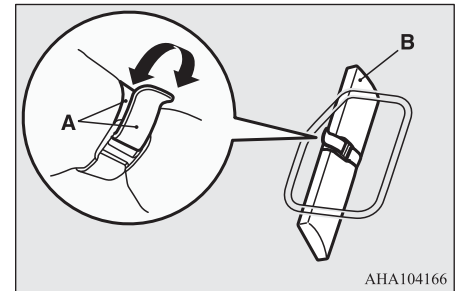
1. Koltuk minderini yukarı kaldırın. Sayfa 4-4'deki "Koltuk minderinin yukarı katlanması (Club kabin)"e bakın.

Arka kapı açınız. Sayfa 3-17'deki "Arka kapı açılması veya kapatılması (Club kabin)"e bakın.

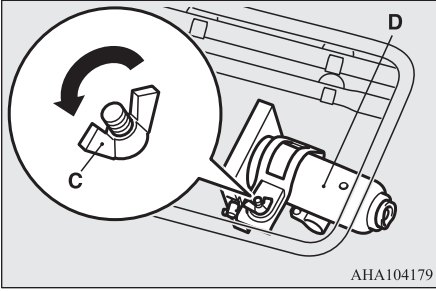
2. Kapağı açın.



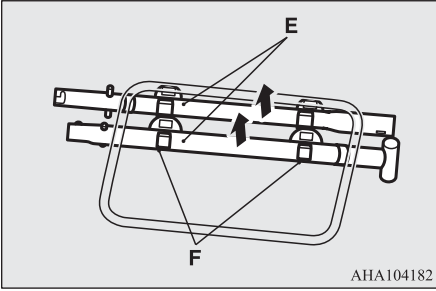
3. Sabitleme bandını (A) çıkarın ve sonra sol tarafta bulunan aletleri (B) çıkarın.



4. Sabitleme bandını (C) çıkarın ve sonra sağ tarafta bulunan krikoyu (D) çıkarın.



5. Kriko kolunu (E) tutucudan (F) çıkarın ve sağ tarafta bulunan kriko kolunu çıkarın.



6. Aletler, kriko ve kriko kolunu yerleştirirken sökme prosedürünü tersten uygulayın.

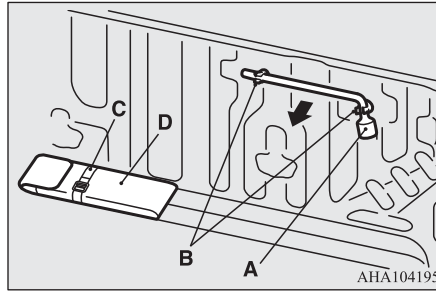
NOT

- Kriko kolunu yerleştirirken kriko kolundaki renkli işareti tutucu üzerindekiyle hizalayın ve krikoyu tutucuya takın.

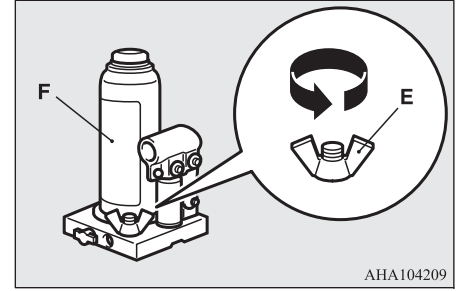
Çift kabin

Aletler, kriko ve kriko kolu arka koltuğun arkasında bulunur.

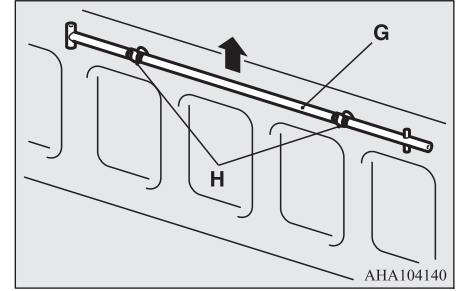
1. Arka koltuğun arkalığını öne yatırın.
(Sayfa 4-4'deki "Koltuk arkalığının ileri katlanması (Çift kabin)"e bakın.)
2. <Tip 1>
Bijon somunu anahtarını (A) tutucudan (B) çıkarın ve anahtarı çıkarın.
<Tip 2>
Sabitleme bandını (C) çıkarın ve sonra aletleri (D) çıkarın.



3. Sabitleme somununu (E) sökün ve sonra krikoyu (F) çıkarın.



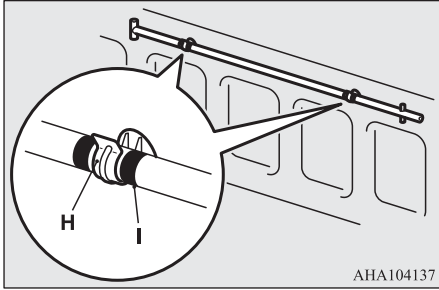
4. Kriko kolunu (G) tutucudan (H) çıkarın ve kolu çıkarın.



5. Aletler, kriko ve kriko kolunu yerleştirirken sökme prosedürünü tersten uygulayın.

NOT

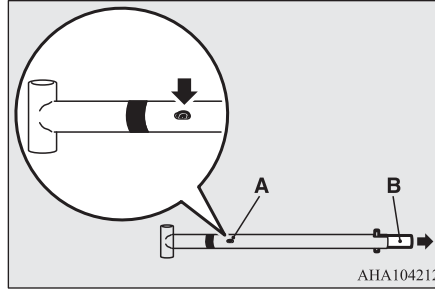
- Kriko kolunu yerleştirirken kriko kolunun siyah işaretli parçasını (I) tutucu (H) ile hizalayın.



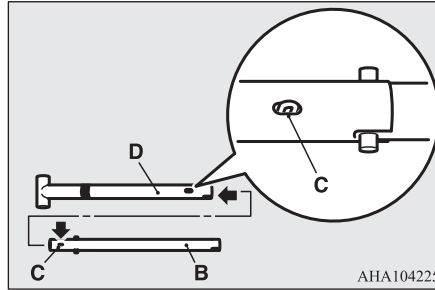
Kriko kolunun kullanılması (Çift kabin)

E00802401189

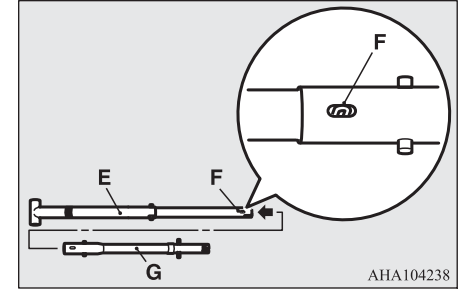
1. Tespit pimini (A) siyah işaretli kol üzerine bastırırken iç kolu (B) çekin ve çıkarın.



2. iç kolu (B) ters çevirin, sonra tespit pimine (C) bastırırken şekildeki gibi tespit pimi tarafından kilitlenene dek dış kola (D) yerleştirin.



3. Segmanı (F) takılı kol (E) üzerine bastırırken tespit pimiyle şekildeki gibi kilitlenene dek beyaz işaretli kolu (G) yerleştirin.



Lastiğin değiştirilmesi

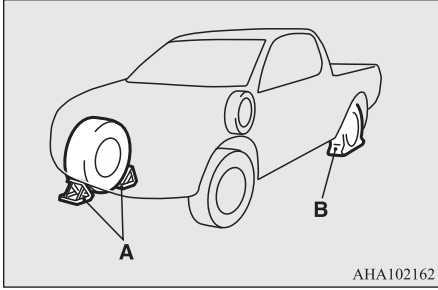
E00801204051

8

Lastik değiştirmeden önce aracınızı güvenli, düz bir yerde durdurun.

1. Aracı çakıl taşı, vs bulunmayan düz ve dengeli bir zemine park edin.
2. El frenini sıkıca çekin.
3. Düz şanzımanlı araçlarda kontak anahtarını "LOCK" (KILIT) konumuna çevirin veya çalışma modunu KAPALI (OFF) konuma alın, vites kolunu "R" (Geri) konumuna hareket ettirin. Otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna hareket ettirin, kontak anahtarını "LOCK" (KILIT) konumuna çevirin veya çalışma modunu KAPALI (OFF) konumuna alın.

4. Dörtlü flaşörleri yakın ve araçtan yeterli bir uzaklıkta uyarı üçgeni, yanıp sönen sinyal lambası, vs yerleştirin ve tüm yolcularınızı araçtan çıkarın.
5. Krikoyla kaldırıldığında aracın devrilmesini önlemek için değiştirdiğiniz lastiğin (B) diyagonal olarak karşısındaki lastiğe takozlar veya bloklar (A) yerleştirin.



UYARI

- Aracı krikoyla kaldırırken doğru lastiğe mutlaka takozlar veya bloklar uygulayın. Krikoyla kaldırılmışken araç hareket ederse krika yerinden çıkarak kazaya yol açabilir.

NOT

- şekilde gösterilen takozlar aracınızla verilmez. Gerektiğinde kullanmak için birilerini araçta tutmanız tavsiye edilir.

NOT

- Takozlar mevcut değilse taşlar veya tekerleği yerinde tutacak kadar büyük herhangi bir başka nesne kullanın.

6. Kriko, krika kolunu ve bijon somunu anahtarını hazırda tutun. Sayfa 8-6'daki "Aletler, krika ve krika kolu" konusuna bakınız.

Yedek lastik bilgileri

E00803601801

Yedek lastik bagaj yatağının yerinin altında muhafaza edilir.

Yedek lastiğin hava basıncını sık sık kontrol edin ve herhangi bir zamanda acil kullanım için hazır olduğundan emin olun.

Yedek lastiğin belirtilen en yüksek hava basıncında tutulması herhangi bir koşul altında her zaman kullanılabilmesini sağlayacaktır (şehir/yüksek hızda sürüş, değişen yük ağırlığı, vs.).

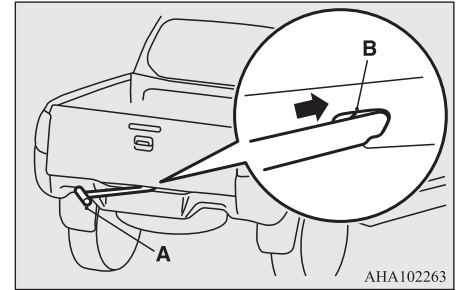
DİKKAT

- Lastik muhafaza edilirken lastik basıncı periyodik olarak kontrol edilmeli ve belirtilen basınçta tutulmalıdır. Yetersiz lastikle sürüş kazaya yol açabilir. Yetersiz lastik basıncıyla sürmek için seçeğeniğiz yoksa hızınızı düşük tutun ve lastiği olabildiğince kısa sürede doğru basınçta şişirin. (Sayfa 10-12teki "Lastik şişirme basınçları"na bakınız.)

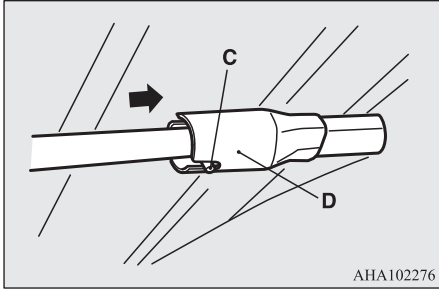
Yedek lastiğin sökülmesi

E00803501594

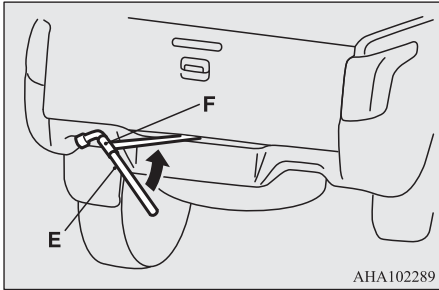
1. Krika kolunu yerleştirin. (Club kabin) (Sayfa 8-9'deki "Krika kolunun kullanılması (Club kabin)" konusuna bakınız.)
2. Krika kolunu (A) arka kapak altındaki deliğe (B) yerleştirin.



3. Kriko kolu üzerindeki pimi (C) yedek lastik taşıyıcısının tutucusuna (D) güvenli bir şekilde yerleştirin.



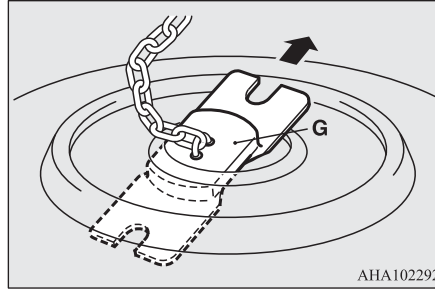
4. Bijon somunu anahtarını (E) kriko kolu deliğinin (F) ucundan yerleştirin ve daha sonra yedek lastiği tamamen yere indirmek ve zinciri gevşetmek için saatin aksi yönünde çevirin.



⚠ DİKKAT

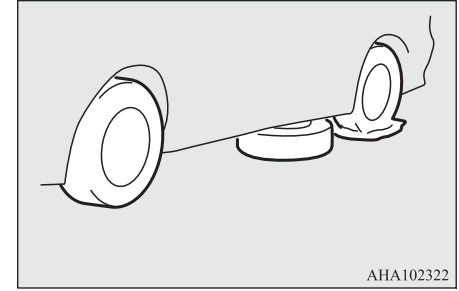
- Yedek lastik çıkartıldığında lütfen aşağıdakilere uyun. Aşağıdakilere uymazsanız yedek lastik taşıyıcısının kırılmasına yol açabilirsiniz.
- Güç aletleri kullanmayınız. Araçta bulunan bijon somunu anahtarını kullanın.
- Bijon somunu anahtarını ucuna 400 N veya daha fazla yük uygulamayın.

5. Askı diskini (G) yedek lastikten çıkarın.



📖 NOT

- Yedek lastiği araç gövdesi altına, patlak lastiğin yanına koyun. Bu, kriko yerinden kayarsa daha güvenli hale getirir.

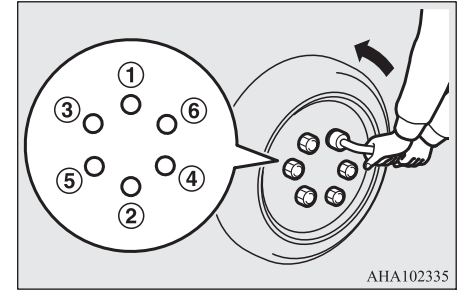


Lastiğin değiştirilmesi

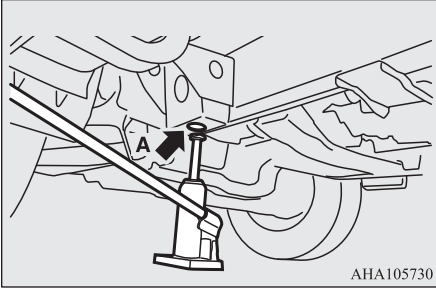
E0080320237

8

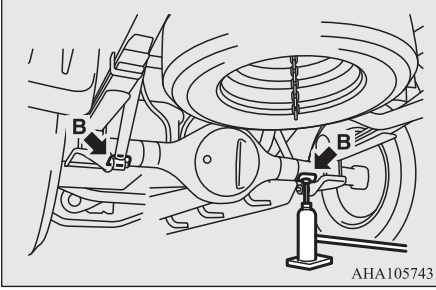
1. Bijonları bijon somunu anahtarlarıyla çeyrek tur gevşetin. Bijon somunlarını henüz sökmeyin.



2. şekilde gösterilen kriko noktalarından birinin altına krikoyu yerleştirin. Değiştirmek istediğiniz kriko noktasına en yakın kriko noktasını kullanın.



A- Ön krikolama noktası



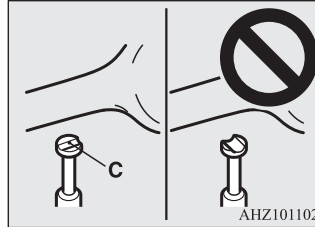
B- Arka krikolama noktası

⚠ UYARI

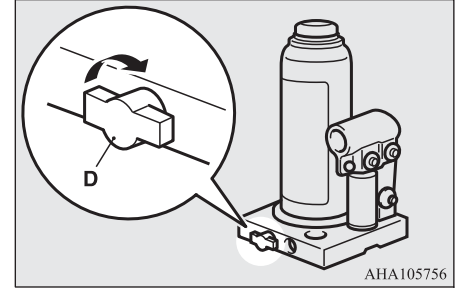
- Krikoyu sadece burada gösterilen konumlara yerleştirin. Kriko yanlış konuma ayarlanırsa aracınızı çukurlaştırabilir veya kriko üzerine düşerek kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- Krikoyu eğimli veya yumuşak yüzeyde kullanmayın. Aksi takdirde kriko kayabilir ve kişisel yaralanmaya neden olabilir. Krikoyu her zaman düş, sert bir yüzeyde kullanın. Krikoyu yerleştirmeden önce kriko tabanının altında kum veya çakıl taşı olmadığından emin olun.

📖 NOT

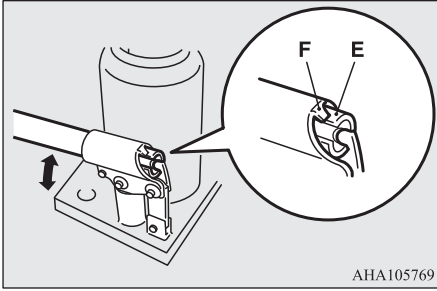
- Aracın arkasını krikoyla yukarı kaldırıırken krikonun ucunu oyuk kısmı (C) uygun şekilde belirli noktaya gelecek şekilde çevirin.



3. Kriko kolunu kullanarak durana dek serbest bırakma valfini (D) saat yönünde çevirin.



4. Kriko kolunu krikonun braketine yerleştirin ve kriko kolu ucu üzerindeki çentiği (E) braketin tırnağına (F) kancalayın.
5. Krikonun aracın krikoyla kaldırma noktasıyla temas etmesinden hemen öncesine kadar dayamayı yukarı kaldırmak için kriko kolunu yukarı ve aşağı hareket ettirin. Krikonun araç krikoyla kaldırma noktasıyla uygun şekilde temas ettiğinden emin olun. Aracı yukarı kaldırmak için kriko kolunu yukarı ve aşağı hareket ettirin.



NOT

- Bu kriko 2 aşamalı genişleme tipindedir.

UYARI

- Lastik yerden kaldırılır kaldırılmaz aracı krikoyla kaldırmayı durdurun. Aracın bunun üzerinde herhangi bir yüksekliğe kaldırılması tehlikelidir.
- Krikoyu kullanırken aracınızın altına girmeyin.
- Yukarı kaldırılmış araca çarpmayın veya uzun süre kriko üzerinde bırakmayın. Her ikisi de tehlikelidir.
- Aracınızla gelen dışında kriko kullanmayın.
- Kriko, lastik değiştirme dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır.
- Krikoyu kullanırken aracınızda kimse olmamalıdır.

UYARI

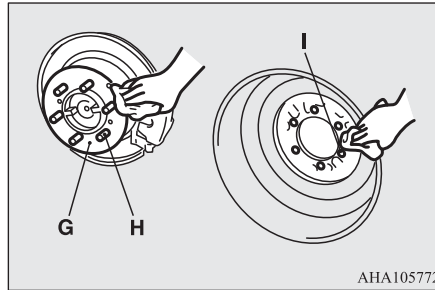
- Aracınız kriko üzerindeyken motoru çalıştırmayın.
- Yukarı kaldırılmış tekerleği çevirmeyin. Hala yerde olan lastikler dönebilir ve aracınızı krikodan düşürebilir.

6. Bijon somunu anahtarıyla bijon somunlarını sökün, sonra tekerleği çıkarın.

DİKKAT

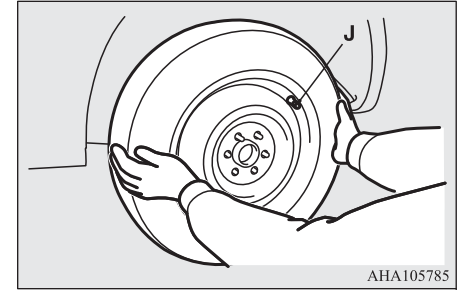
- Lastiği değiştirirken tekerlek yüzeyinin çizilmesini önlemek için tekerleği dikkatli tutun.

7. Poyra yüzeyi (G), poyra cıvataları (H) veya tekerlekteki takma deliklerinde (I) çamur, vs varsa temizleyin ve sonra yedek lastiği takın.



UYARI

- Yedek lastiği valf gövdesi (J) dış panele bakacak şekilde takın. Valf gövdesini (J) göremiyorsanız tekerleği arkaya doğru takmışsınızdır. Aracın yedek lastik arkaya doğru takılmışken çalıştırılması araç hasarına neden olabilir ve kazaya yol açabilir.



8. Önce sıkamak için bijon somunlarını elle saat yönünde çevirin.

[Tip 1: Çelik jantlı araçlar]

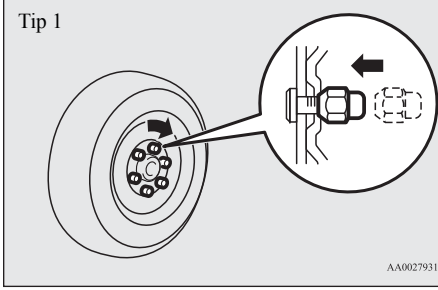
Bijon somunlarının konik kısımları tekerlek deliklerinin yuvalarıyla hafif temas edene ve tekerlek gevşek olmaya kadar bijon somunlarını elle geçici olarak sıkın.

[Tip 2: Alüminyum jantlı araçlar]

Lastiğin değiştirilmesi

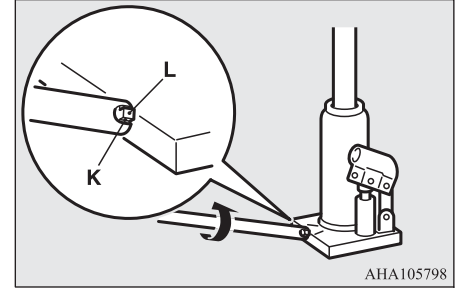
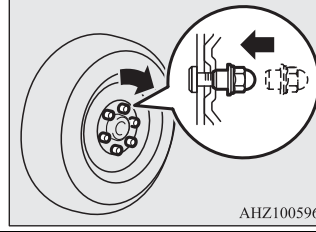
Bijon somunlarının flanş kısımları tekerlek ile hafif temas edene ve tekerlek gevşek olmayana kadar bijon somunlarını elle geçici olarak sıkın.

Tip 1



NOT

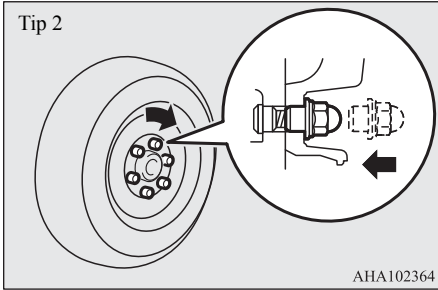
- Flanş somunları çelik jant yedek lastikte şekilindeki gibi geçici olarak kullanılabilir ancak mümkün olduğunca çabuk orijinal tekerlek ve lastiğe geri dönün.



UYARI

- Ayırma valfini yavaşça açtıktan sonra emin olun. Hızlı bir şekilde açılırsa araç aniden düşecektir ve kriko yerinden çıkabilir ve ciddi bir kazaya neden olabilir.

Tip 2



DİKKAT

- Tekerlek civataları veya somunlara asla yağ uygulamayın, aksi takdirde çok sıkı olacaktır.

NOT

- 4 alüminyum jantın tamamı da çelik jantla değiştirilirse, örn. kış lastikleri takarken, konik somunlar kullanın.

9. Kriko kolu ucu üzerindeki çentiği (K) krikonun valfine (L) yerleştirin. Kriko kolunu kullanarak lastik yere değene dek aracı indirmek için ayırma valfini yavaşça saatin aksi yönünde çevirin.

10. Her somun güvenli bir şekilde sıkılana dek 2 veya 3 adım halinde somunları çaprazlamasına sıkın.

Sıkıştırma torku

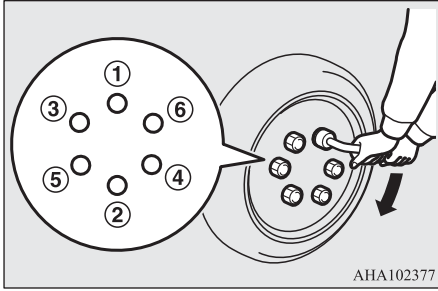
Çelik jant: 137'den 157 N•m kadardır.

Alüminyum jant: 118'den 137 N•m kadardır.

(Araçla verilen bijon somunu anahtarının ucuna kuvvet uygulayarak gerçekleştirilir.

Çelik jant: 510 - 580 N

Alüminyum jant: 440 - 500 N)



⚠ DİKKAT

- Bijon somunu anahtarında ekstra kuvvet için asla ayağınızı veya boru uzantısı kullanmayın. Bunu yaparsanız somunu çok sıkacaksınız.

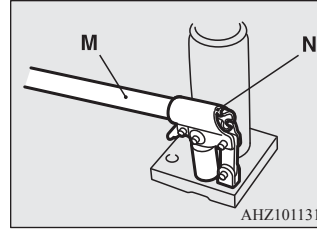
11. Krikoyu tamamen indirin ve çıkarın.

⚠ DİKKAT

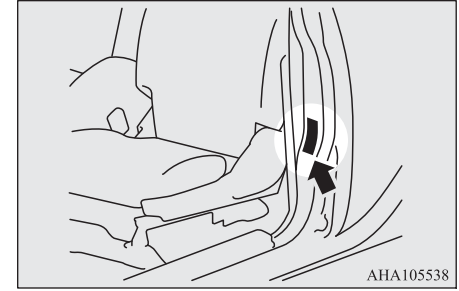
- Ayırma valfi saatin aksi yönünde çok gevşetilirse (2 veya daha fazla tur) kriko yağı sızıntı yapacaktır ve kriko kullanılamaz.
- Aracı indirirken ayırma valfini yavaşça kapatın, aksi takdirde valf hasar görebilir.

NOT

- Araç krikoyla yukarı kaldırıldığında belirlenen noktanın oyuk kısmı çıkmayacaktır. Bu olduğunda dayanağı indirmek için aracı sallayın.
- Krikonun elle çıkarılması zorsa kriko kolunu (M) brakete (N) yerleştirin. Sonra kolu kullanarak krikoyu çıkarın.



12. Pistona tamamen basın ve ayırma valfini mümkün olduğunca saat yönünde çevirin.
13. Lastik şişirme basıncınızı kontrol edin. Doğru basınçlar kapı etiketinde gösterilmiştir. şekle bakın.



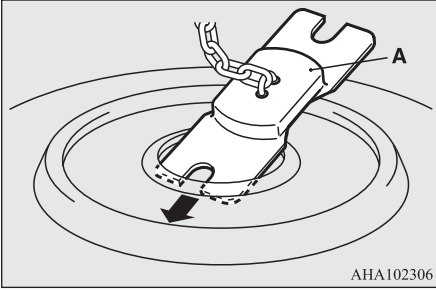
⚠ DİKKAT

- Lastik muhafaza edilirken lastik basıncı periyodik olarak kontrol edilmeli ve belirtilen basınçta tutulmalıdır.
- Lastiği değiştirdikten ve aracı yaklaşık 1.000 km sürdükten sonra gevşemediklerinden emin olmak için bijon somunlarını tekrar sıkın.
- Lastiği değiştirdikten sonra direksiyon titirse lastiklerin balansını kontrol ettirmenizi öneririz.
- Bir lastik tipini diğerleriyle karıştırmayın ya da listelenenden farklı boyutta bir lastik kullanmayın. Bu, erken aşınma ve zayıf tutuşa neden olacaktır.

Yedek lastiğin depolanması

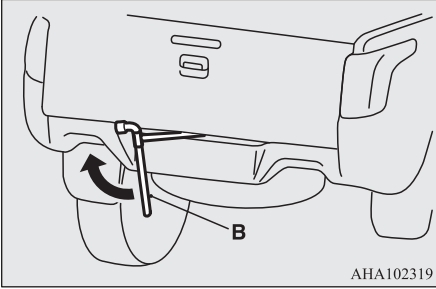
E00803701512

1. Askı diskini (A) tekerlek diski deliğine takın.



AHA102306

2. Zinciri sarmak için bijon somunu anahtarını (B) saat yönünde çevirin.



AHA102319

NOT

- Tekerlek yerden kaldırıldığında askı diskinin tekerlek diski deliğine güvenli bir şekilde takıldığını teyit edin.

3. Yedek lastiği yeterince sardıktan sonra gevşek olmadığından emin olun (sıkma torku yaklaşık 40 N•m olmalıdır (Bijon somunu anahtarına 200 N güç uygulanması ile sağlanabilir.)) sonra kriko kolunu çıkarın, ters yöne dönmediğinden emin olun.

⚠ DİKKAT

- Yedek lastik her zaman yerine sabitlenmiş olmalıdır. Patlak lastik değiştirilirse patlak lastiği, tekerlek dış yüzeyi yukarıda olacak şekilde yedek lastik takma konumuna yerleştirin ve sıkıca sabitlemek için bijon somunu anahtarını kullanın.
- Yedek lastik takıldığında lütfen aşağıdakilere uyun. Aşağıdakilere uymazsanız yedek lastik taşıyıcısının kırılmasına yol açabilirsiniz.
 - Güç aletleri kullanmayınız. Araçta bulunan bijon somunu anahtarını kullanın.
 - Bijon somunu anahtarı ucuna 400 N veya daha fazla yük uygulamayın.

4. Hasarlı lastiğinizi olabildiğince çabuk tamir ettirin.

Aletler, kriko ve kriko kolunun saklanması

E00803801193

Kriko, kriko kolu ve bijon somunu anahtarını saklarken çıkarma prosedürünü tersten uygulayın.

Sayfa 8-6'daki "Aletler, kriko ve kriko kolu" konusuna bakınız.

Çekme

E00801505455

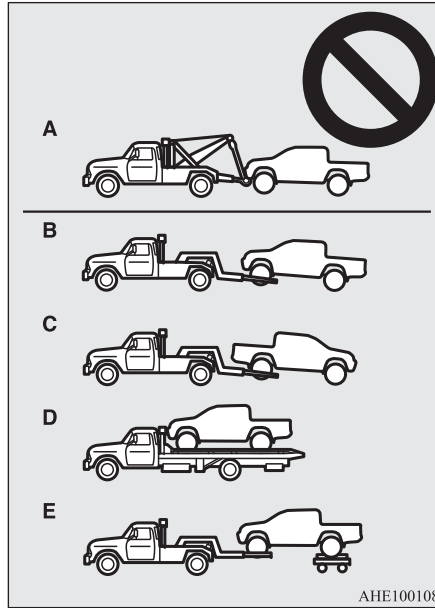
Aracınızın çekilmesi gerekiyorsa

Çekme gerekiyorsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya ticari çekici servisine yaptırmanızı tavsiye ederiz. Aşağıdaki durumlarda çekici kullanarak aracı taşıyın.

- Motor çalışır ancak araç hareket etmez ya da anormal ses çıkar.
- Aracın altının incelenmesi yağ veya bazı başka sıvıların sızdığını ortaya çıkarır.

Tekerlek hendeğe sıkışırsa aracı çekmeye çalışmayın. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanız veya ticari çekici servisiyle yardım için temas kurun.

Sadece MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya ticari çekici servisinden çekme hizmeti alamadığınızda bu bölümdeki “Acil çekme”de verilen talimatlara göre aracınızı dikkatli bir şekilde çekin. Çekme ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. Aracınızı sürdüğünüz alanın düzenlemelerine uymanız önerilir.



Aracınızı çekiciyle çekme

⚠ DİKKAT

- Bu araç, şekildeki gibi askılı kaldırıcı tipinde ekipman (A Tipi) kullanarak çekici ile çekilmemelidir. Askılı kaldırıcı kullanılması tampon ve ön tarafa hasar verecektir.
- Dört tekerlekten çekişli araçlarda çekiş modu seçme düğmesini “2H” konumuna aldığınızdan ve aracı şekildeki gibi sürüş tekerlekleri taşıyıcı (Tip D veya E) üzerinde olacak şekilde taşıyın. Çekiş modu düğmesini “4H” veya “4L” konumunda (easy select 4WD), “4H”, “4HLc” veya “4LLc” konumunda (super select 4WD II) ve ön veya arka tekerlekler şekildeki gibi yerde (Tip B veya C) olacağı şekilde çekmeyi asla denemeyin. Bu, sürüş sistemi hasarına yol açabilir ya da araç taşıyıcı sızrayabilir. Çekiş modu seçme düğmesini “2H” konumuna alamazsanız ya da şanzıman arızalı veya hasarlıysa aracı şekildeki gibi tüm tekerlekleri (Tip D veya E) taşıyıcı üzerinde olacak şekilde taşıyın.
- Araç, kontak anahtarı “ON” konumunda veya çalıştırma modu açıkken ve sadece ön veya arka tekerlekler yerden kaldırılmış bir şekilde çekilirse aktif çekiş kontrol sistemi çalışabilir ve kazaya neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- 2 tekerlekten çekişli araçlarda şanzıman arızalı veya hasarlıysa aracı sürüş tekerlekleri şekildedeki gibi taşıyıcı (Tip C, D veya E) üzerindeyken taşıyın.
- Otomatik şanzımanlı araçları sürüş tekerlekleri şekilde gibi yerdeyken (Tip B) çekerseniz aşağıdaki çekme hızı ve mesafesinin asla aşılmadığından emin olun, bu, şanzımanda hasara neden olur.

Çekme hızı: 30 km/sa
Çekme mesafesi: 80 km

Çekme hızı ve çekme mesafesi için yerel sürüş yasaları ve düzenlemelerine uyun.

Ön tekerlekler yerde değilken çekme (Tip B)

Vites kolunu “N” (Boş) konumuna (düz şanzıman) veya seçme kolunu “N” (BOŞ) konuma (otomatik şanzıman) alın.
El frenini bırakın.

⚠ DİKKAT

- Otomatik şanzıman yağ seviyesi düşükken ön tekerlekler yukarıdayken (ve arka tekerlekler yerde) (Tip B) otomatik şanzımanlı aracı asla çekmeyin. Bu, şanzımanda ciddi ve pahalı hasara neden olabilir.

Arka tekerlekler yerde değilken çekme (Tip C)

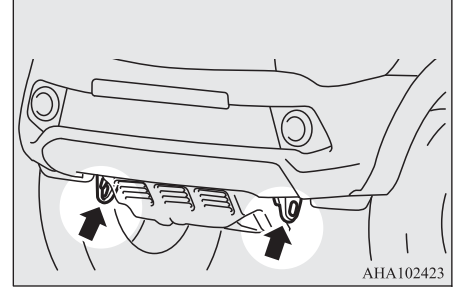
Vites kolunu “N” (Boş) konumuna (düz şanzıman) veya seçme kolunu “N” (BOŞ) konuma (otomatik şanzıman) alın. Kontak anahtarını “ACC” konumuna çevirin veya çalıştırma modunu ACC'ye alın ve direksiyonu ip veya bağlantı kayışıyla düz ileri konumuna sabitleyin. Çekme sırasında kontak anahtarını "LOCK" (KİLİT) ya da çalıştırma modunu OFF (KAPALI) konumuna almayın.

Acil durumda çekme

Çekme hizmeti acil durumda mevcut değilse aracınız çekme kancasına sabitlenmiş bir halatla geçici olarak çekilebilir. Aracınız başka bir araç tarafından çekilirse veya başka bir aracı çekerse aşağıdaki hususlara dikkat edin:

Aracınız başka bir araç tarafından çekilecekse

1. Ön çekme kancaları şekilde gösterilen konumdadır. Ön çekme halatını çekme kancasına sabitleyin.

**NOT**

- Belirlenen çekme kancaları dışında herhangi bir parçanın kullanılması araç gövdesinde hasara yol açabilir.
- Tel halat veya metal zincir kullanılması araç gövdesinde hasara yol açabilir. Metalik olmayan bir halat kullanılması en iyisidir. Tel halat veya metal zincir kullanırsanız araç gövdesine değdiği herhangi bir noktada bezle sarın.
- Çekme halatının olabildiğince yatay tutulmasına dikkat edin. Açılı çekme halatı araç gövdesine hasar verebilir.
- Çekme halatını olabildiğince düz tutmak için çekme halatını aynı taraftaki çekme kancasına sabitleyin.

2. Motoru çalışır durumda tutunuz. Motor çalışmıyorsa direksiyonu açmak için aşağıdaki işlemi yapın.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Manuel şanzımanlı araçlarda kontak anahtarını "ACC" veya "AÇIK" konumuna çevirin.

Otomatik şanzımanlı araçlarda kontak anahtarını "AÇIK" konumuna çevirin.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

Manuel şanzımanlı araçlarda, ACC veya ON çalışma moduna geçin.

Otomatik şanzımanlı araçlarda, ON çalışma moduna geçin.

NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar için aracı durdurmadan önce Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmak için "Auto Stop & Go (AS&G) OFF" düğmesine basın. Sayfa 6-25'teki devreden çıkarma" konusuna bakın.

UYARI

- Motor çalışmadığında fren servosu ve hidrolik direksiyon pompası çalışmaz. Bu, daha yüksek frene basma kuvveti ve daha yüksek direksiyon eforunun gerektiği anlamına gelir. Bu nedenle aracın çalışması oldukça zordur.

DİKKAT

- Kontak anahtarını "KıLıT" konumunda ya da çalıştırma modunu KAPALI bırakmayın. Direksiyon kilitlenerek kontrol kaybına neden olacaktır.

3. Vites kolunu "N" (Boş) konumuna (düz şanzıman) veya seçme kolunu "N" (BOŞ) konuma (otomatik şanzıman) alın.
4. 4WD araçlarda çekiş modu seçme düğmesini "2H" konumuna getirin.
5. Yasa gerektiriyorsa dörtlü flaşör lambalarını yakın. (Yerel sürüş yasaları ve düzenlemelerine uyun.)
6. Çekme sırasında her iki aracın sürücüləri arasında yakın temas olduğundan ve araçların düşük hızda gittiğinden emin olun.

UYARI

- Ani frenleme, hızlanma ve ani direksiyon hareketlerinden kaçının, buna benzer sürüş işlemleri çekme kancaları veya çekme halatının hasar görmesine neden olabilir. Sonuç olarak çevredeki insanlar yaralanabilir.
- Uzun bir eğimde aşağı doğru gidiyorken, frenler aşırı ısınabilir, fren etkinliği azalabilir. Aracınızı çekici kullanarak taşıtın.

DİKKAT

- Çekilen araçtaki kişi çeken aracın fren lambalarına dikkat etmeli ve halatın asla gevşemediğinden emin olmalıdır.
- Otomatik şanzımanlı araçlarda, tüm tekerlekler yerdeyken başka bir araç tarafından çekileceği zaman aşağıda belirtilen çekme hızı ve mesafenin asla aşılmadığından emin olun, böylece şanzımanın hasar görmesi önlenecektir.

Çekme hızı: 30 km/sa

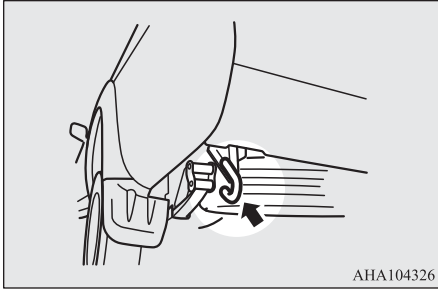
Çekme mesafesi: 80 km

Çekme hızı ve çekme mesafesi için yerel sürüş yasaları ve düzenlemelerine uyun.

Aracınız başka bir aracı çekerse (sadece arka çekme kancalı araçlar)

Arka çekme kancası şekilde gösterilen konumdadır. Arka çekme halatını çekme kancasına sabitleyin.

Aksi takdirde talimatlar "Başka bir araç tarafından çekilirken"kiyle aynıdır.



NOT

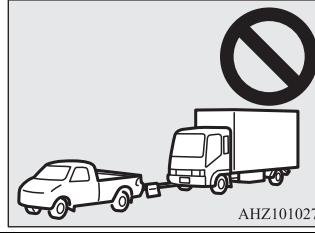
- Belirlenen çekme kancası dışında herhangi bir parçanın kullanılması araç gövdesinde hasara yol açabilir.

⚠ DİKKAT

- Super select 4WD'li araçlarda başka bir araç çekeceğiniz zaman çekiş modu seçme düğmesini "4H" konumuna hareket ettirin. "2H" sürüşün seçilmesi diferansiyel yağ sıcaklığını artırabilir ve sürüş sisteminde olası hasara yol açar. Ayrıca aktarım organı aşırı yüke maruz kalacak ve muhtemelen yağ sızıntısı, parça aşınması veya başka ciddi arızalara yol açacaktır.

NOT

- Kendi aracınızdan ağır bir aracı çekmeyin.



Ters sürüş koşulları altında çalıştırma

E00801703974

Su basmış yolda

- Su basmış yollardan uzak durun. Su basmış yolda araç kullanılırsa araçta aşağıdaki ciddi hasarlar oluşabilir.
 - Motor teklemesi
 - Elektrik bileşenlerinde kısa devre
 - Suya dalma sonucu motor hasarı

Su basmış yolda araç kullandıktan sonra MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasında aracınızı kontrol ettirin ve gerekli olan tüm ölçüm veya tamirleri yaptırın.

- Yağmurda veya su kaplı yollarda araç kullanırken veya araç yıkama nedeniyle su, fren disklerine girebilir, frenlerin geçici süre etkisizleşmesine neden olabilir. Bu tür durumlarda frenlerin uygun şekilde çalışıp çalışmadığını görmek için fren pedalına hafifçe basın. Çalışmıyorlarsa fren balatalarını kurutmak için sürüş esnasında pedala hafifçe birkaç defa basın.
- Yağmurda veya birçok su birikintisi olan bir yolda aracı sürerken lastikler ve yol yüzeyi arasında su tabakası oluşabilir. Bu, yol üzerinde lastiğin sürtünme direncini azaltır, bu da direksiyon dengesi ve frenleme özelliğinin kaybına yol açar.

Bununla başa çıkmak için aşağıdakilere uyun:

- (a) Aracınızı yavaş hızda sürün.
- (b) Aşınmış lastiklerle sürmeyin.
- (c) Belirtilen lastik şişirme basınçlarını her zaman muhafaza edin.

Kar kaplı veya donmuş yolda

- Kar kaplı veya donmuş yolda sürüş esnasında kar lastikleri veya karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) kullanmanız önerilir.

“Kar lastikleri” ve “Karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) bölümlerine bakınız.

- Yüksek hızda çalıştırma, ani hızlanma, ani fren uygulaması ve keskin viraj almaktan kaçınınız.
- Karlı veya buzlu yollarda sürüş esnasında fren pedalına basmak lastiğin ve aracın kaymasına neden olabilir. Lastikler ve yol arasındaki çekiş azaldığında tekerlekler kayabilir ve araç klasik frenleme teknikleriyle durdurulamayabilir. Kilitlenme önleyici fren sisteminiz (ABS) olmasına bağlı olarak frenleme farklılık gösterecektir. ABS'niz varsa fren pedalına sertçe basarak ve basılı tutarak frenleyin. ABS'niz yoksa her seferinde tamamen uygulayarak ve en fazla etki için tamamen bırakarak fren pedalını kısa ve hızlı basışlarla pompalayın.
- Aracınız ve önünüzdeki araçla aranızda ekstra mesafeye izin verin ve ani frenlemeden kaçınınız.
- Frenleme sisteminde buz birikmesi tekerleklerin kilitlenmesine neden olabilir. Araç çevresindeki güvenliği teyit ettikten sonra durma noktasından yavaşça hareket edin.

DİKKAT

- Gaz pedalına hızlı bir şekilde basmayın. Tekerlekler buzdan kurtulursa araç aniden hareket etmeye başlayabilir ve muhtemelen kazaya neden olabilir.

Tümsekli veya tekerlek izleri bulunan yolda

Tümsekli veya tekerlek izi bulunan yollarda olabildiğince yavaş sürün.

DİKKAT

- Tümsekli veya tekerlek izli yolda sürüş esnasında lastikler ve/veya tekerlekler üzerindeki etki lastik ve/veya tekerleğe hasar verebilir .



Araç bakımı

Araç bakımı önlemleri	9-2
Aracınızın içinin temizlenmesi	9-2
Aracınızın dışının temizlenmesi	9-3

Araç bakımı önlemleri

E00900102018

Aracınızın değerini muhafaza etmek için uygun prosedürleri kullanarak düzenli bakım yapmak gereklidir. Aracınızı her zaman herhangi bir çevre kirliliğine karşı koruma kontrol düzenlemelerine uygun olarak muhafaza edin. Paslandırıcı madde içermediklerinden emin olmak için yıkama, vs için kullanılacak materyalleri dikkatli bir şekilde seçin. Şüphe varsa bu materyalleri seçmek için bir uzmana danışmanızı öneririz.

9

⚠ DİKKAT

- Temizlik ürünleri tehlikeli olabilir. Her zaman temizlik ürünü tedarikçisinin talimatlarına uyun.
- Hasarı önlemek için aracınızı temizlemek için asla aşağıdakileri kullanmayın.
 - Petrol
 - Boya Tineri
 - Benzin
 - Kerosen
 - Terebentin
 - Nafta
 - Lake Tineri
 - Karbon Tetraklorid
 - Tırnak Cilası Çıkarıcı
 - Aseton

Aracınızın içinin temizlenmesi

E00900201706

Aracınızın içinini su, temizleyici veya benzeriyle temizledikten sonra gölgelik, iyi havalandırılan bir yerde silin ve kurutun.

📖 NOT

- Arka camın içinini temizlemek için her zaman yumuşak bez kullanın ve hasara neden olmayacak şekilde buğu çözücü ısıtıcı elemanla camı silin.

⚠ DİKKAT

- Organik maddeler (çözeltiler, benzin, kerosen, alkol, petrol, vs) veya alkalin veya asidik çözeltiler kullanmayın. Bu kimyasallar yüzeyin solması, lekelenmesi veya çatlamasına neden olabilir. Temizleyiciler veya cilalama maddeleri kullanırsanız içeriklerinin yukarıda belirtilen maddeleri kapsamadığından emin olun.

Plastik, kumaş ve floke parçalar

E00900301505

1. Yumuşak sabun ve su çözeltisine batırılmış yumuşak bir bezle bunları hafifçe silin.

2. Suyu temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice silin.

📖 NOT

- Temizleyiciler, koşullandırıcılar ve silikon veya vaks içeren koruyucular kullanmayın. Bu tür ürünler gösterge panelleri veya başka parçalara uygulandığında ön cam üzerinde yansımalar neden olabilir ve görüşü engelleyebilir. Ayrıca bu tür ürünler elektrikli aksesuarların anahtarlarına gelirse bu aksesuarların arızalanmasına yol açabilir.

Döşeme

E00900501217

1. Yeni aracınızın değerini muhafaza etmek için döşemeyi dikkatli kullanın ve aracın içinini temiz tutun. Koltukları temizlemek için elektrik süpürgesi ve fırça kullanın. Lekelenirse sentetik deri uygun bir temizleyici ile temizlenmelidir. Kumaş yüzeyler, döşeme temizleyicisi veya sabun ile su çözeltisi kullanılarak temizlenebilir.
2. Halıları elektrik süpürgesiyle temizleyin ve herhangi bir leke varsa halı temizleyicisi ile çıkarın. Yağ ve gres temiz bir solmaz bez ve leke çıkarıcı ile hafifçe çıkarılmalıdır.

Orijinal deri*

E00900601999

1. Temizlemek için yumuşak sabun ve su çözeltisine batırılmış yumuşak bir bezle deriyi hafifçe silin.
2. Suyu temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice silin.
3. Orijinal deri yüzeye deri koruyucu madde uygulayın.

NOT

- Orijinal deri suyla ıslatılır veya yıkanır suyu kuru ve yumuşak bir bezle olabildiğince çabuk silin. Nemli bırakılırsa küflenebilir.
- Benzin, kerosen, alkol ve petrol, asit veya alkalın çözeltileri gibi organik solventler orijinal deri yüzeyinin rengini soldurabilir. Mutlaka nötr deterjanlar kullanınız.
- Orijinal deriyi lekeleyebileceklerinden kirli yamalar veya yağlı maddeleri hemen çıkarın.
- Uzun saatler boyunca direk güneş ışınlarına maruz kalırsa orijinal deri yüzey sertleşip çেকেbilir. Aracınızı olabildiğince gölgelik bir yere park edin.
- Aracın iç sıcaklığı yazın yükseldiğinde orijinal deri koltuk üzerinde kalan vinil ürünler bozulabilir ve koltuğa yapışabilir.

Aracınızın dışının temizlenmesi

E00900701264

Aşağıdakiler aracınız üzerinde kalırsa paslanma, solma ve lekeler neden olabilir, aracı olabildiğince kısa sürede yıkayın.

- Deniz suyu, yol buz çözücü ürünleri.
- Kurum ve toz, fabrikaların demir tozu, kimyasal madde (asitler, alkaliler, katran, vs.).
- Kuş pisliği, böcek ölümleri, ağaç suyu, vs.

Yıkama

E00900903677

Yol yüzeyindeki kir ve tozdaki kimyasallar uzun süreli temas halinde bırakılırsa aracınızın boya kaplaması ve gövdesine hasar verebilir.

Sık yıkama ve vakslama aracınızı bu hasardan korumanın en iyi yoludur. Bu, yağmur, kar, tuzlu hava, vs gibi çevresel unsurlardan korumada da etkili olacaktır.

Aracı direk gün ışığında yıkamayın. Aracı gölgeye park edin ve tozu gidermek için su ve araç yıkama fırçası veya sünger kullanarak aracı yukarıdan aşağıya yıkayın.

Gerekliyse hafif bir araç yıkama sabunu kullanın. iyice durulayın ve yumuşak bir bezle silerek kurutun. Aracı yıkadıktan sonra

kapılar, kaputun birleşme yerleri ve flanşları ile kir kalabilecek diğer bölümleri dikkatli bir şekilde temizleyin.

⚠ DİKKAT

- Aracınız ya da tekerleğin alt kısmını yıkarken ellerinizi yaralamamaya dikkat edin.
- Aracınızda yağmur sensörü silecekleri varsa aracı yıkamadan önce yağmur sensörünü devreden çıkarmak için silecek anahtarı kolunu "KAPALI" konumuna alın. Aksi takdirde silecekler ön cama su püskürtülmesi durumunda çalışacaktır ve sonuçta hasar görebilir.
- Fırçaları boyalı yüzeyi çizerek parlaklığını kaybetmesine neden olabileceğinden araç yıkama sistemini aşırı kullanmaktan kaçının. Çizikler özellikle koyu renkli araçlarda görülebilir olacaktır.
- Motor bölmesindeki elektrikli parçalara asla su sıkmayın veya püskürtmeyin. Bunun yapılmasının motorun çalıştırılabilirliği üzerinde ters etkisi olabilir. Kaportanın altını yıkarken özellikle dikkatli olun, motor bölmesine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Bazı sıcak suyla yıkama ekipmanı tipleri araca yüksek basınç ve ısı uygular. Bunlar aracın reçineli parçalarında ısıya bağlı bozulma ve hasara neden olabilir ve aracın içini su basmasına yol açabilir. Bu doğrultuda;

⚠ DİKKAT

- Araç gövdesi ve yıkama nozülü arasında yaklaşık 70 cm veya daha fazla bir mesafe tutun.
- Kapı camının çevresini yıkarken nozülü 70 cm üzerinde bir mesafede ve cam yüzeyine dik açılı olarak tutun.
- Aracı yıkadıktan sonra frenleri kurutmak için fren pedalına birkaç defa hafifçe basarken aracı yavaş bir şekilde sürün. Frenlerin ıslak bırakılması azalmış frenleme performansına yol açabilir. Ayrıca donma veya paslanmaya bağlı olarak çalışmama olasılığı da vardır, böylece araç hareket edemeyecektir.
- Otomatik araç yıkama sistemi kullanırken kullanım kılavuzuna bakarak ya da araç yıkayıcı operatörüne danışarak aşağıdaki hususlara dikkat edin. Aşağıdaki prosedür uygulanmazsa aracınızda hasara yol açabilir.
 - Dış dikiz aynaları geri çekilir.
 - Anten sökülür.
 - Silecek kolları bantla yerine sabitlenir.
 - Aracınızda yağmur sensörü silecekleri varsa yağmur sensörünü devreden çıkarmak için silecek anahtarı kolunu "KAPALI" konumuna alın.

Soğuk havada

Kışın bazı bölgelerdeki yollara yayılan tuz ve diğer kimyasalların araç gövdesi üzerinde zararlı etkisi olabilir. Dolayısıyla aracı

mümkün olduğunda sık bir şekilde bakım talimatlarımıza göre yıkamalısınız. Soğuk havaların başlamasından önce ve sonra koruyucu uygulanması ve alt kısım korumasının kontrol edilmesi önerilir. Aracınızı yıkadıktan sonra kapıların donmasını önlemek için kapıların çevresindeki lastik bölümlerdeki tüm su damllarını silin.

Vakslama

E00901001974

Aracın vakslanması boyaya toz ve yol kimyasallarının yapışmasını önlemeye yardımcı olacaktır. Suyun yok edilmesine yardımcı olmak için aracı yıkadıktan sonra ya da en azından üç ayda bir vaks solüsyonu uygulayın.

Aracınızı direk gün ışığında vakslamayın. Yüzeyler soğuduktan sonra vakslamalısınız. Vaksın nasıl kullanılacağı hakkında bilgi için vaks kullanım kılavuzuna bakın.

⚠ DİKKAT

- Yüksek aşındırıcı bileşimleri içeren vakslar kullanılmamalıdır.

Cilalama

E00901101135

Araç sadece boya lekelenmiş ya da parlaklığını kaybetmişse cilalanmalıdır. Mat kaplamalı parçalar ve plastik tamponları cilalamayın. Bunun yapılması lekelerle neden olabilir veya cilaya hasar verebilir.

Plastik parçaların temizlenmesi

E00901301834

Sünger veya güderi kullanın.

Araç vaksı tampon, kaplama veya lambaların gri veya siyah engebeli yüzeye yapılırsa yüzey beyazlaşır. Böyle bir durumda ılık su ve yumuşak bez veya güderi kullanılarak silin.

⚠ DİKKAT

- Plastik yüzey bölümüne hasar verebileceklerinden ovalama fırçası veya diğer sert aletler kullanmayın.
- Plastik parçaların petrol, hafif yağ, fren hidrolikleri, motor yağları, gresler, boya tinerleri ve sülfürik asitle (akü elektroliti) temas ettirmeyin, aksi takdirde plastik parçalar çatlayabilir, lekelenebilir ya da rengi solabilir. Plastik parçalara değerlerse yumuşak bir bez, güderi veya benzeri ve sulu nötr deterjan çözeltisiyle silin, sonra etkilenen parçaları hemen suyla durulayın.

Krom parçalar

E00901400014

Krom parçaların paslanması ve üzerinde lekeler oluşmasını önlemek için suyla yıkayın, iyice kurutun ve özel bir koruyucu kaplama uygulayın. Bu, kışın daha sık yapılmalıdır.

Alüminyum jantlar*

E00901500116

1. Tekerlek üzerine su püskürtürken sünger kullanarak kiri çıkarın.
2. Suyla kolayca çıkarılamayan herhangi bir kir üzerinde nötr deterjan kullanın. Tekerleği yıkadıktan sonra nötr deterjanı durulayın.
3. Güderi veya temiz bez kullanarak tekerleği iyice kurulayın.

⚠ DİKKAT

- Tekerlekler üzerinde fırça veya başka sert ekipman kullanmayın. Bunun yapılması tekerlekleri çizebilir.
- Aşındırıcı madde içeren veya asidik veya alkalın olan herhangi bir temizleyici kullanmayın. Bunun yapılması tekerlekler üzerindeki kaplamanın soyulması veya renginin solması veya lekelenmesine neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Buharlı temizleyici veya herhangi bir başka araç kullanarak direk olarak sıcak su uygulamayın.
- Deniz suyu ve yol buz çözücüsü ile temas paslanmaya neden olabilir. Bu tür maddeleri abildiğince çabuk durulayın.

Cam

E00901601299

Cam normalde sadece sünger ve su kullanarak temizlenebilir. Cam temizleyici yağ, gres, böcek ölüleri, vs çıkarmak için kullanılabilir. Camı yıkadıktan sonra temiz, kuru, yumuşak bez ile silerek kurutun. Cam temizlemek için boyalı yüzeyin temizlenmesinde kullanılan bir bezi asla kullanmayın. Boyalı yüzeyden çıkan vaks cama gelebilir ve camın saydamlığı ve görüşü azaltabilir.

📖 NOT

- Arka camın içini temizlemek için her zaman yumuşak bez kullanın ve hasara neden olmayacak şekilde buğu çözücü ısıtıcı elemanla camı silin.

Silecek lastikleri

E00901701199

Silecek lastiklerindeki gres, ölü böcekler, vs.yi çıkarmak için yumuşak bez ve cam temizleyici kullanın. Artık düzgün silmediklerinde silecek lastiklerini değiştirin. (Bakınız sayfa 10-15.)

Motor bölmesi

E00902100265

Kışın başı ve sonunda motor bölmesini temizleyin. Toz içeren yol kimyasalları ve diğer paslandırıcı materyallerin birikebileceği flanşlar, çatlaklar ve çevresel parçalara özellikle dikkat edin.

Bulduğunuz bölgedeki yollarda tuz ve diğer kimyasal maddeler kullanılırsa motor bölmesini üç ayda bir en az iki defa temizleyin.

Hasara neden olabileceğinden motor bölmesi içindeki elektrikli parçalara asla su püskürtmeyin veya sıçratmayın.

Yakındaki parçalar, plastik parçalar ve benzerlerini çatlatacak, lekeleyecek veya renklerini solduracak sülfürik asitle (akü elektroliti) temas ettirmeyin.

Temas ederlerse yumuşak bir bez, güderi veya benzeri ve sulu nötr deterjan çözeltisiyle silin, sonra etkilenen parçaları hemen bol suyla durulayın.



Bakım

Servis önlemleri	10-2
Katalitik konvertör	10-3
Kaput	10-4
Motor yağı	10-5
Motor soğutucusu	10-6
Yıkayıcı sıvısı	10-8
Fren hidroliği	10-8
Kavrama sıvısı*	10-9
Hidrolik direksiyon akışkanı	10-9
Akü	10-10
Lastikler	10-12
Silecek lastiği lastiğinin değiştirilmesi	10-15
Genel bakım	10-16
Sigortalı bağlantılar	10-17
Sigortalar	10-17
Lamba ampullerinin değiştirilmesi	10-21
Farların maskelenmesi	10-29

Servis önlemleri

E01000102263

Aracınızın düzenli aralıklarda yeterli bakımının yapılması değerinin ve görünümünün olabildiğince uzun süre korunmasına yarar.

Bu kullanım kılavuzunda anlatılan şekilde bakım unsurları kullanıcı tarafından gerçekleştirilebilir.

MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmana periyodik inceleme ve bakım yaptırmanızı öneriyoruz.

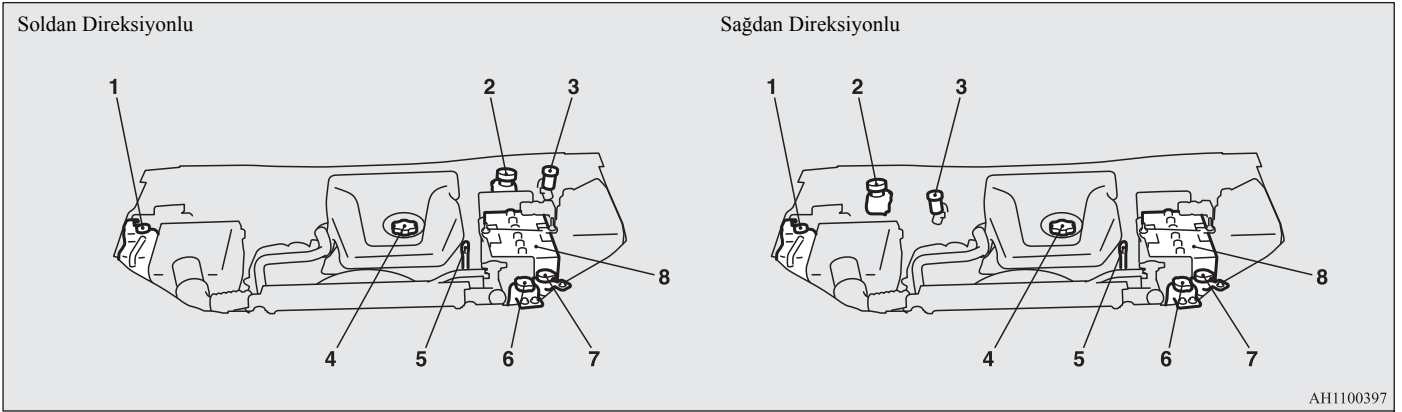
Arıza veya sorunun ortaya çıkması durumunda kontrol ve tamir ettirmenizi öneririz. Bu bölüm kendi kendinize yapabileceğiniz inceleme ve bakım prosedürleriyle ilgili bilgi içerir. Çeşitli prosedürlerin her biriyle ilgili talimatlar ve uyarılara uyun.

⚠ UYARI

- Motor bölmesinin içini kontrol ederken veya servis sırasında motorun kapalı olduğundan ve soğuma şanslı olduğundan emin olun.
- Motor bölmesinde yapılacak çalışmaları motor çalışırken yapmak gerekirse özellikle kıyafetleriniz, saçınız, vs.nin soğutma fanı, tahrik kayışları veya başka hareketli parçalara sıkışmamasına özellikle dikkat edin.

⚠ UYARI

- Motor çalışmasa bile soğutma fanı otomatik olarak açılabilir. Kontak anahtarını "LOCK" (KİLİT) konumuna çevirin ve motor bölmesinde çalışırken güvende olmak için çalıştırma modunu OFF (KAPALI)'ya alın.
- Yakıt veya akünün yakınında sigara içmeyin, kıvılcımlara neden olmayın ya da açık alevlere izin vermeyin. Dumanlar yamalıdır.
- Akü çevresinde çalışırken özellikle dikkatli olun. Zehirli ve paslandırıcı sülfürik asit içerir.
- Sadece gövde krikosu desteklerken aracınızın altına girmeyin. Her zaman otomotiv kriko sehpaları kullanın.
- Araçta kullanılan parçalar ve materyallerin uygun olmayacak şekilde kullanımı kişisel güvenliğinizi tehlikeye atabilir. Gerekli bilgiler için bir uzmana danışmanızı öneririz.



1. Motor soğutucu haznesi
2. Fren hidroliği haznesi
3. Kavrama sıvısı haznesi*
4. Motor yağ kapağı
5. Motor yağı seviye göstergesi
6. Hidrolik direksiyon akışkanı haznesi
7. Yıkayıcı sıvı haznesi
8. Akü

Katalitik konvertör

E01000202596

Katalitik konvertör ile kullanılan egzoz gazı boşaltan cihazlar zehirli gazların azaltılması için son derece etkilidir. Katalitik konvertör egzoz sistemine takılıdır.

Katalizörün uygun çalışmasını sağlamak ve olası katalizör hasarını önlemek için motorun

uygun şekilde ayarlanmasını sağlamak önemlidir.

UYARI

- Herhangi bir araçta olduğu gibi yangın çıkabileceğinden kuru çimen veya yapraklar gibi yanıcı materyallerin sıcak egzozla temas edebileceği alanlara bu aracı park etmeyin ya da çalıştırmayın.

NOT

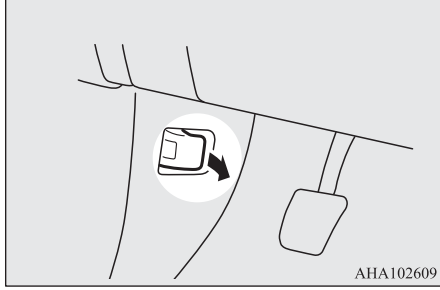
- Sayfa 2-2 "Yakıt seçimi"nde önerilen tipte yakıt kullanın.

Kaput

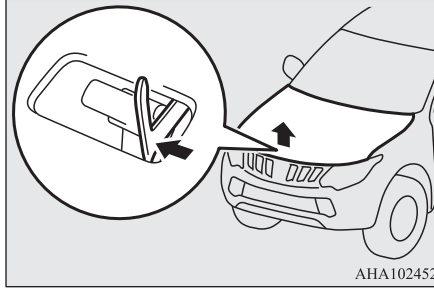
E01000304126

Açmak için

1. Kaputu açmak için açma kolunu kendinize doğru çekin.



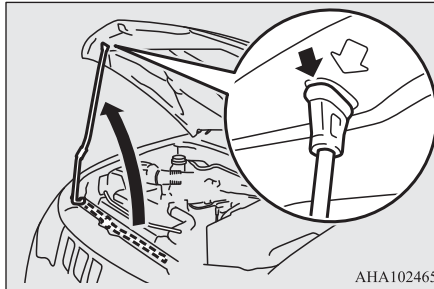
2. Güvenlik kilidine basarken kaputu kaldırın.



NOT

- Kaputu sadece silecekler park konumundayken açın. Bunun yapılmaması kaput, silecek kolları veya ön camda hasara neden olabilir.

3. Kaputu, destek çubuğunu yuvasına yerleştirerek destekleyin.

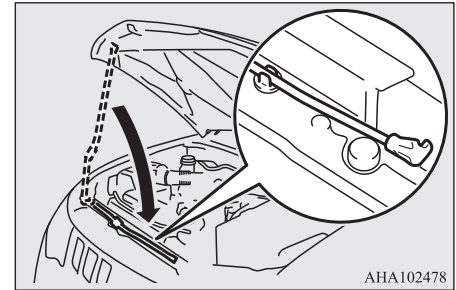


⚠ DİKKAT

- Açık kaput güçlü bir rüzgar tarafından kaldırılırsa destek çubuğunun kaputtan ayrılabilmesine dikkat edin.
- Destek çubuğunu yuvaya yerleştirdikten sonra çubuğun kaputun kafanız veya vücudunuza düşmeyecek şekilde güvenli bir şekilde desteklediğinden emin olun.

Kapatmak için

1. Destek çubuğunu ayırın ve tutucusuna klipsleyin.
2. Kaputu kapalı konumun yaklaşık 20 cm üzerinde bir konuma yavaşça indirin, sonra bırakın.
3. Kaputun ortasını yavaşça kaldırarak kaputun güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun.



⚠ DİKKAT

- Kaputu kapatırken elleriniz ya da parmaklarınızın sıkışmamasına dikkat edin.
- Sürüş öncesi kaputun güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun. Tamamen kilitlenmemiş bir kaput sürüş esnasında aniden açılabilir. Bu, son derece tehlikeli olabilir.

📖 NOT

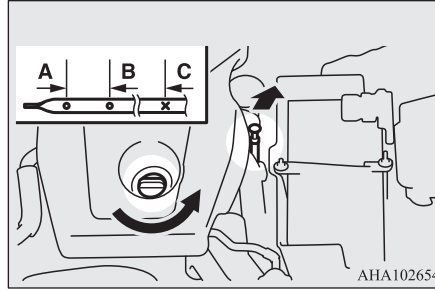
- Bu, kaputu kapatmazsa biraz daha yüksek bir konumdan bırakın.
- Kaputun üstüne sertçe basmayın böyle yaparsanız kaput hasar görebilir.

Motor yağı

E01000404273

Motor yağının kontrol edilmesi ve tekrar doldurulması

- A: Minimum seviye
B: Maksimum seviye
C: Yağ değişikliği gösterge işareti



Kullanılan motor yağının motor performansı, servis ömrü ve çalıştırılabilirlik üzerinde önemli bir etkisi vardır. Tavsiye edilen kalite ve uygun viskozitede yağ kullandığınızdan emin olun.

Tüm motorlar normal çalışma sırasında belli miktarda yağ tüketir. Dolayısıyla düzenli aralıklarda veya uzun bir yolculuğa başlamadan önce yağ aralığının kontrol etmek önemlidir.

1. Aracı yatay bir yüzeye park edin.
2. Motoru kapatın.
3. Birkaç dakika bekleyin.
4. Yağ seviye çubuğunu çıkarın ve temiz bir bezle silin.
5. Yağ seviye çubuğunu sonuna kadar tekrar yerleştirin.
6. Yağ seviye çubuğunu çıkarın ve her zaman belirtilen aralıkta olması gereken yağ seviyesini okuyun.

7. Yağ seviyesi belirtilen sınırın altındaysa külbütör kapağı üzerinde bulunan kapağı çıkarın ve seviyeyi belirtilen aralığa çıkarmak için yeterli yağ ekleyin. Motor hasarını önlemek için fazla doldurmayın. Belirtilen motor yağını kullandığınızdan emin olun ve çeşitli yağ tiplerini karıştırmayın.
8. Yağ ekledikten sonra kapağı güvenli bir şekilde kapatın.
- 9.4 ila 6. adımları tekrarlayarak yağ seviyesini teyit edin.

📖 NOT

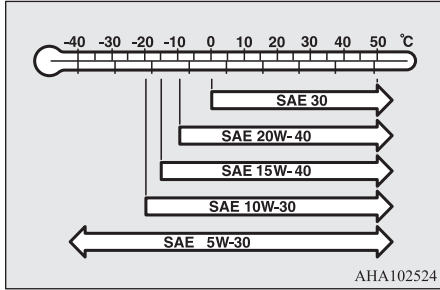
- Yağı aşağıdaki şekilde kontrol edin veya tekrar doldurun.
 - Yağ seviyesi yukarıdaki 6. adımda kontrol edildiğinde yağ seviye çubuğunun iki tarafında yağ seviyesinin görünümü farklı olduğundan yağ seviye çubuğunun alçak tarafında kontrol edin.
 - Dizel parçacık filtreli araçlarda (DPF) yağ seviyesi yağ seviye çubuğu üzerindeki (A) ile (B) aralığı içinde olmalıdır.
 - DPF'li araçlarda yağ seviyesi yağ seviye çubuğundaki (A) ila (C) (yağ seviyesi gösterge işareti) aralığında olmalıdır. Yağ seviyesi yağ değiştirme gösterge işareti (C) ilerisindeyse yağı olabildiğince çabuk değiştirin. Sonra yağ maksimum seviyeye (B) tekrar doldurulmalıdır.

NOT

- DPF'li araçta DPF, PM'yi (parçacıklı madde) yakmak için yenilediğinde motor yağına karışan biraz yakıtla bağlı olarak motor yağı artacaktır. Ancak bu, arıza olduğunu göstermez.
- Araç, yağın daha erken değiştirilmesini gerektiren ciddi koşullara maruz kalırsa motor yağı hızlı bir şekilde bozulacaktır. Bakım programına bakınız.
- Kullanılmış motor yağlarıyla ilgili olarak sayfa 2-6'e bakınız.

Motor yağının seçilmesi

10 Dizel parçacık filtresiz (DPF) araçlar



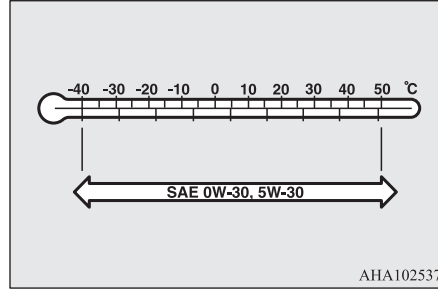
- Atmosfer sıcaklığına göre uygun SAE viskozite numarasına sahip motor yağı seçin.
- Aşağıdaki sınıflandırmaya uygun motor yağı kullanın:

- ACEA sınıflandırması:
“Servis için A1/ B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5”
- API sınıflandırması:
“CD servisi için” veya daha yüksek

NOT

- Motor yağında zaten bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceklerinden katkı maddelerinin kullanılması önerilmez. Mekanik grubun arızalanmasına yol açabilir.

Dizel parçacık filtreli (DPF) araçlar



- Atmosfer sıcaklığına göre uygun SAE viskozite numarasına sahip motor yağı seçin.
- Aşağıdaki sınıflandırmaya uygun motor yağı kullanın:
 - ACEA sınıflandırması:
“C1, C2, C3 veya C4 servisi için”

- JASO sınıflandırması:
“DL-1 servisi için”

Bu sınıflandırmalar mevcut değilse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla temas kurun.

NOT

- Motor yağında zaten bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceklerinden katkı maddelerinin kullanılması önerilmez. Mekanik grubun arızalanmasına yol açabilir.

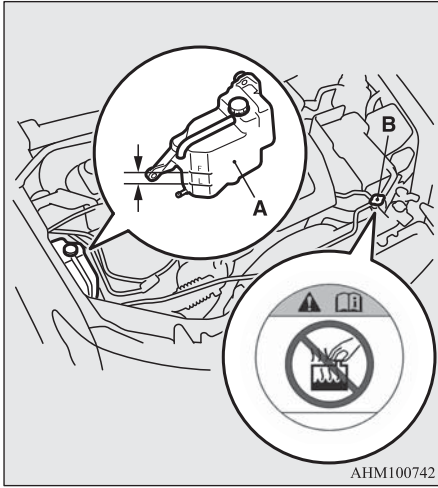
Motor soğutucusu

E01000503378

Soğutucu seviyesini kontrol etmek için

şeffaf soğutucu rezerv deposu (A) motor bölmesinde bulunur.

Bu depodaki soğutucu seviyesi, motor soğukken ölçüldüğünde "L" (DÜŞÜK) ve "F" (DOLU) işaretleri arasında tutulmalıdır.



Soğutucu ekleme

Soğutma sistemi kapalı bir sistemdir ve normalde soğutucu kaybı çok az olmalıdır. Soğutucu seviyesindeki fark edilebilir bir düşüş sızıntıyı gösterebilir. Bu olursa olabildiğince kısa sürede sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Seviye yedek depoda "L" (DÜŞÜK) seviyesi altına düşerse kapağı açın ve soğutucu ekleyin.

Ayrıca yedek depo tamamen boşsa radyatör kapağını (B) çıkarın ve seviye doldurma boğazına ulaşana dek soğutucu ekleyin.

⚠ UYARI

- Motor sıcakken radyatör kapağını (B) açmayın. Soğutucu sistemi basınç altındadır ve kaçan herhangi bir sıcak soğutucu ciddi yanıklara neden olabilir.

Antifriz

Motor soğutucusu etilen glikol paslanma önleyici madde içerir. Bazı motor parçaları dökme alüminyum alaşımındandır ve motor soğutucusunun periyodik olarak değiştirilmesi bu parçaların paslanmasını önlemek için gereklidir.

“MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM” veya dengini kullanın*.

*: uzun ömürlü hibrid organik asit teknolojili benzer yüksek kaliteli etilen glikol bazı silikat, amin, nitrat ve borat içermeyen soğutucu

MITSUBISHI MOTORS GENUINE Soğutucu alüminyum dahil tüm metallerin paslanması ve pas oluşumuna karşı mükemmel koruma sağlar ve radyatör, ısıtıcı,

silindir kapağı, motor bloğu vs.deki blokları önleyebilir.

Bu paslanma önleyici maddenin gerekliliği nedeniyle soğutucu yazın bile normal suyla değiştirilmemelidir. Gerekli antifriz yoğunluğu beklenen ortam sıcaklığına göre değişir.

Ortam sıcaklığı (minimum) °C	-15	-20	-25	-30	-35	-50
Antifriz yoğunluğu %	50					60

⚠ DİKKAT

- Alkol veya metanol antifriz veya alkol veya metanol antifrizle karıştırılmış herhangi bir motor soğutucusu kullanmayın. Uygun olmayan antifriz kullanımı alüminyum parçaların paslanmasına neden olabilir.
- Etkin paslanma önleme ve antifriz performansı için antifriz yoğunluğunu % 30 ila 60 aralığında tutun. % 60'ın üzerindeki yoğunluklar antifriz ve soğutma performansının azalmasına, dolayısıyla da motorun kötü etkilenmesine yol açacaktır.

⚠ DİKKAT

- Sadece su doldurmayın. Sadece su soğutucunun paslanmaya karşı koruma ve antifriz özelliklerini azaltır ve daha düşük kaynama noktası vardır. Donarsa soğutma sisteminde hasara neden olabilir. Paslanmaya neden olabileceğinden musluk suyu kullanmayın.

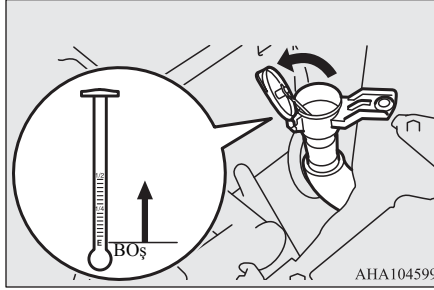
Soğuk havada

Alanınızdaki sıcaklıklar donma değeri altına düşerse motor veya radyatördeki soğutucunun donma ve motor ve/veya radyatörde ciddi hasara neden olma tehlikesi mevcuttur. Donmasını önlemek için soğutucuya yeterli miktarda antifriz ekleyin. Yoğunluk, soğuk mevsim başlangıcından önce kontrol edilmeli ve gerekliyse sisteme antifriz eklenmelidir.

Yıkayıcı sıvısı

E01000702113

Yıkayıcı sıvısı hazne kapağını açın ve yıkayıcı sıvı seviyesini yağ seviye çubuğuyla kontrol edin. Seviye düşükse konteynere yıkayıcı sıvı doldurun.



📖 NOT

- Yıkama sıvısı deposu, ön cam ve farlar (far yıkayıcı varsa) içindir.

Soğuk havada

Düşük sıcaklıklarda yıkayıcıların uygun çalışmasını sağlamak için antifriz içeren sıvı kullanın.

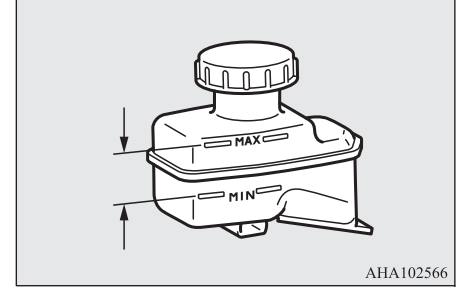
Fren hidroliği

E01000902014

Hidrolik seviyesini kontrol etmek için

Haznedeki fren hidroliği seviyesini kontrol edin.

Fren hidroliği seviyesi hazne üzerindeki “MAX” ve “MIN” işaretleri arasında olmalıdır.



Fren hidroliği seviyesi şamandıra ile görüntülenir. Fren hidroliği seviyesi “MIN” işareti altına düştüğünde fren hidroliği uyarı lambası yanar.

Hidrolik seviyesi fren balatalarının aşınmasıyla biraz düşer ancak bu herhangi bir anormallığı göstermez.

Fren hidroliği seviyesi kısa bir süre içinde önemli oranda düşerse bu, fren sisteminde sızıntılar olduğunu gösterir.

Bu olursa aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

Yağ tipi

DOT3 veya DOT4'e uygun fren hidroliği kullanın. Fren hidroliği higroskopiktir. Fren

hidroliğindeki çok fazla nem fren sistemini ters etkileyip fren performansı azaltacaktır. Ek olarak fren hidroliği haznesinde hava girişini önlemek için özel bir kapak bulunur ve bu kapak çıkarılmamalıdır.

⚠ DİKKAT

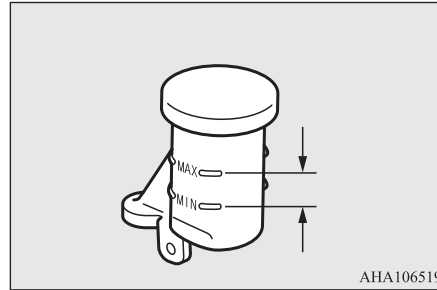
- Gözler için zararlı olduğundan fren hidroliği kullanırken dikkatli olun, cildinizi tahriş edebilir ve boyalı yüzeylere de hasar verebilir.
- Sadece belirtilen fren hidroliğini kullanın. Kimyasal reaksiyonu önlemek için farklı markanın fren hidroliğini karıştırmayın veya eklemeyin. Herhangi bir petrol bazlı hidroliğin fren hidroliğiyle karışmasına ya da içine girmesine izin vermeyin. Bu, contalara hasar verecektir.
- Bakım dışında fren hidroliğinin bozulmasını önlemek için yedek depo kapağını kapalı tutun.
- Çıkarmadan önce doldurma kapağını temizleyin ve bakım sonrası kapağı sıkıca kapatın.

Kavrama sıvısı*

E01001001477

Hidrolik seviyesini kontrol etmek için

Ana silindirdeki kavrama sıvısı, başka kaporta altı servisi yaparken kontrol edilmelidir. Ek olarak aynı zamanda sistemde sızıntı kontrolü de yapılmalıdır. Kavrama sıvısının her zaman sıvı haznesindeki “MAX” ve “MIN” seviye işaretleri arasında olduğundan emin olmak için kontrol edin.



Hızlı bir hidrolik kaybı, kavrama sisteminde bir sızıntı olduğunu gösterir ve MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka

bir uzman tarafından incelenmeli ve hemen onarılmalıdır.

Hidrolik tipi

DOT 3 veya DOT 4'e uygun fren hidroliği kullanılmalıdır.

Hazne kapağı, yabancı madde veya nem nedeniyle kirlenmeyi önlemek için tamamen sıkılmalıdır.

PETROL BAZLI SIVININ FREN HİDROLİĞİYLE TEMAS ETMESİNE, KARIŞMASINA VEYA BAŞKA ŞEKİLDE KIRILTMESİNE İZİN VERMEYİN. CONTA HASARINA YOL AÇACAKTIR.

⚠ UYARI

- Gözler için zararlı olduğundan ve ayrıca boyalı yüzeylere de hasar verebileceğinden fren hidroliği kullanırken dikkatli olun. Dökülürse hemen silin.

10

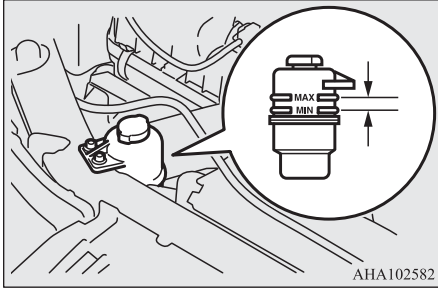
Hidrolik direksiyon akışkanı

E01001102420

Hidrolik seviyesini kontrol etmek için

Motor rölantideyken haznedeki hidrolik seviyesini kontrol edin.

Hidrolik direksiyon hidrolik seviyesinin her zaman hidrolik haznesindeki “MAX” ve “MIN” seviye işaretleri arasında olduğundan emin olmak için kontrol edin ve gerekliyse tekrar hidrolik doldurun.



Yağ tipi

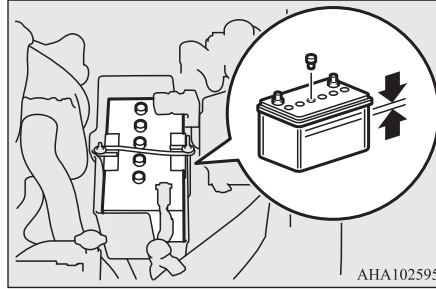
“MITSUBISHI MOTORS GENUINE PSF (Hidrolik Direksiyon Yağı)” kullanın.

Akü

E01001203529

Akünün durumu motorun hızlı çalıştırılması ve araç elektrik sisteminin uygun işlevi için çok önemlidir. Düzenli inceleme ve bakım özellikle soğuk havada önemlidir.

Akü elektrolit seviyesinin kontrol edilmesi



Elektrolit seviyesi akünün dışında belirtilen sınır arasında olmalıdır. Gerekliyse damıtılmış su doldurun.

Akünün içi çeşitli bölmelere ayrılmıştır, her bölmedeki kapağı çıkarın ve üst işarete kadar doldurun. Sürüş esnasında dökülme hasara yol açabileceğinden üst işaretten ileriye doldurmayın.

Elektrolit seviyesini çalıştırma koşullarına bağlı olarak en az dört haftada bir kontrol edin.

Akü kullanılmazsa zaman içinde kendiliğinden boşalacaktır. Dört haftada bir kontrol edin ve gereken şekilde düşük akımla şarj edin.

Soğuk havada

Akünün kapasitesi düşük sıcaklıklarda azalır. Kimyasal ve fiziksel özelliklerin kaçınılmaz sonucudur. Çok soğuk bir akünün, özellikle de tamamen dolu değilse, sadece normalde mevcut marş motoru akımının bir kesidini sunmasının nedeni budur.

Soğuk havanın başlamasından önce aküyü kontrol ettiriniz ve gerekliyse şarj edin veya değiştirin.

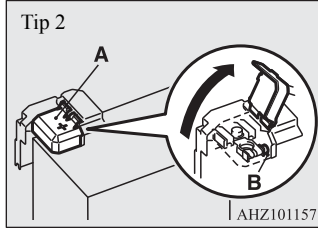
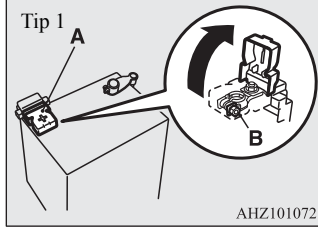
Bu, sadece güvenli çalıştırmayı sağlamaz, ancak tamamen şarj edilmiş durumda tutulan bir akünün daha uzun ömrü olur.

Ayırma ve bağlama

Akü kablosunu ayırmak için motoru durdurun, önce negatif (-) terminali, sonra da pozitif (+) terminali ayırın. Aküyü bağlarken önce pozitif (+) terminali ve sonra da negatif (-) terminali bağlayın.

NOT

- Akünün pozitif (+) terminalini ayırmadan veya bağlamadan önce terminal kapağını (A) açın.
- Somunu (B) gevşetin ve sonra akü kablosunu pozitif (+) terminalden ayırın.

**UYARI**

- Akü patlayabileceğinden kıvılcıklar, sigaralar ve alevleri aküden uzak tutun.

UYARI

- Akü elektroliti son derece kostiktir. Gözleriniz, cildiniz, giysileriniz, kıyafetleriniz veya aracın boyalı yüzeyleriyle temas etmesine izin vermeyin. Dökülen elektrolit hemen bol miktarda suyla yıkanmalıdır. Elektrolitle temastan kaynaklanan göz veya cilt tahrişi hemen tıbbi destek gerektirir.
- Aküyü şarj ederken veya kapalı yerde kullanırken havalandırın.

DİKKAT

- Kontak anahtarı ve çalışma modu “ON” konumundayken aküyü asla ayırmayın, bunun yapılması aracın elektrikli parçalarına hasar verebilir.
- Aküye asla kısa devre yaptırmayın. Bu, aşırı ısınmasına ve hasar görmesine neden olabilir.
- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlük takın.
- Akü hızlı şarj edilecekse önce akü kablolarını ayırın.
- Kısa devreyi önlemek için önce negatif (-) terminali ayırdığımızdan emin olun.
- Çocukların erişebileceği yerlerden uzak tutun.

DİKKAT

- Yakındaki parçalar, plastik parçalar ve benzerlerini çatlatacak, lekeleyecek veya renklerini solduracak sülfürik asitle (akü elektroliti) temas ettirmeyin. Temas ederlerse yumuşak bir bez, güderi veya benzeri ve sulu nötr deterjan çözeltisiyle silin, sonra etkilenen parçaları hemen bol suyla durulayın.

NOT

- Terminaleri temiz tutun. Akü bağlandıktan sonra terminal koruma gresi uygulayın. Terminaleri temizlemek için ılık su kullanın.
- Akünün güvenli bir şekilde takıldığını ve yolculuk sırasında hareket etmeyeceğini kontrol edin. Ayrıca her terminalin sıkılığını da kontrol edin.
- Araç uzun bir periyod için kullanılmadan bırakılacaksa aküyü sökün ve akü hidrolüğünün donmayacağı bir yerde saklayın. Akü sadece tamamen şarj edilmiş durumda saklanmalıdır.

Lastikler

E01001300239

⚠ UYARI

- Aşınmış, hasarlı ya da uygun şekilde şişirilmemiş lastiklerle sürüş kontrol kaybına ve lastiklerin fırlamasına, bu da ciddi veya ölümcül yaralanmalı çarpışmaya yol açabilir.

Lastik şişirme basınçları

E01001404049

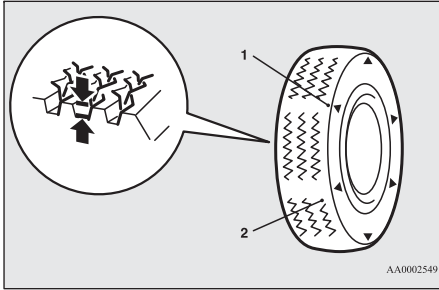
Lastik ebadı	EN FAZLA 3 YOLCUYA KADAR		MAX. YÜK VE RÖMORK ÇEKME	
	Ön	Arka	Ön	Arka
205R16C 110/108R 8PR	2,4 bar (240 kPa) {35 psi}	2,4 bar (240 kPa) {35 psi}	2,4 bar (240 kPa) {35 psi}	4,5 bar (450 kPa) {65 psi}
245/70R16 111S RF	2,0 bar (200 kPa) {29 psi}	2,0 bar (200 kPa) {29 psi}	2,0 bar (200 kPa) {29 psi}	2,9 bar (290 kPa) {42 psi}
245/65R17 111S RF	2,2 bar (220 kPa) {32 psi}	2,2 bar (220 kPa) {32 psi}	2,2 bar (220 kPa) {32 psi}	2,9 bar (290 kPa) {42 psi}

Tüm lastiklerin basıncını soğukken kontrol edin, yetersiz veya fazlaysa belirtilen değere ayarlayın.

Lastik şişirme basıncı ayarlandıktan sonra lastiklerde hasar ve hava kaçağı olup olmadığını kontrol edin. Valfler üzerine kapaklar yerleştirdiğinizden emin olun.

Tekerlek durumu

E01001802010



AA0002549

- 1- Sırt aşınma göstergesinin yeri
- 2- Sırt aşınma göstergesi

Lastiklerde kesik, çatlak veya başka hasarlar olup olmadığını kontrol ediniz. Derin kesikler veya çatlaklar varsa lastikleri değiştirin. Ayrıca her lastikte metal parçaları veya çakıl taşı olup olmadığını kontrol edin.

Kayma veya ıslak zeminde temas riski daha fazla olduğundan aşınmış lastiklerin kullanımı çok tehlikeli olabilir. Lastiklerin sırt derinliği, lastiklerin minimum kullanım gereksinimini karşılaması için 1.6 mm'yi aşmamalıdır.

Sırt aşınma göstergeleri lastik aşındıkça lastik yüzeyinde belirir, böylece de lastiğin artık minimum kullanım gereksinimini karşılamadığını gösterecektir. Bu aşınma

göstergeleri belirlediğinde lastikler yenileriyle değiştirilmelidir.

4 tekerlekten çekişli araçlarda lastiklerden herhangi birinin değiştirilmesi gerekli olduğunda tamamını değiştirin.

⚠ DİKKAT

- Her zaman aynı boyutta, aynı tipte ve aynı markada ve aşınma farklılıkları olmayan lastikler kullanın. Farklı boyutta, tipte, markalarda ve aşınma dereceli lastiklerin kullanılması diferansiyel yağ sıcaklığını artıracak ve sürtüş sisteminde olası hasara yol açacaktır. Ayrıca aktarım organı aşırı yükü maruz kalacak ve muhtemelen yağ sızıntısı, parça aşınması veya başka ciddi arızalara yol açacaktır.

Lastikler ve tekerleklerin değiştirilmesi

E01007200038

⚠ DİKKAT

- Listelenenden farklı ebatla lastiklerin kullanımından ve farklı tipte lastiklerin kombine kullanımından kaçınınız, Bu, sürüş güvenliğini etkileyebilir. Sayfa 11-12'deki "Lastikler ve tekerlekler"e bakın.

⚠ DİKKAT

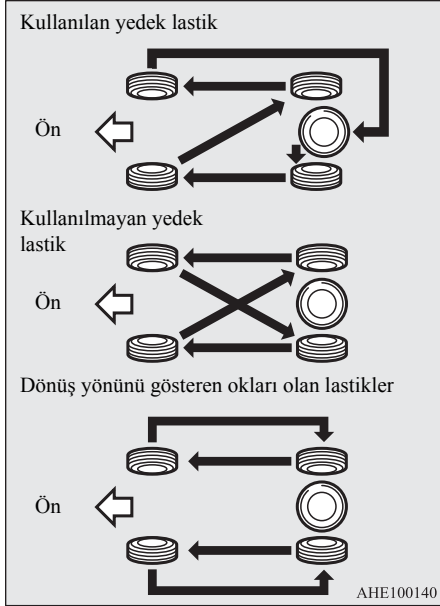
- Tekerleğin jant boyutu belirtilen tipteki tekerlekler aynı olsa bile şekli doğru takılmasını önleyebilir. Elinizdeki tekerlekleri kullanmadan önce uzmana danışmanızı öneririz.

Lastik rotasyonu

E01001902688

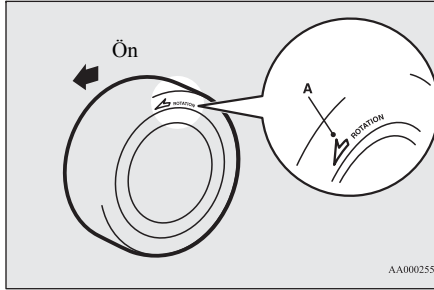
Lastik aşınması araç koşulları, yol yüzeyi koşulları ve bireysel sürücü sürüş alışkanlıklarına göre farklılık gösterir. Aşınmayı eşitlemek ve lastik ömrünün uzamasına yardımcı olmak için anormal aşınma fark ettikten hemen sonra ya da ön ve arka lastikler arasındaki aşınma farkı fark edilebilir olduğunda lastiklerin hemen çevrilmesi önerilir.

Lastikleri çevirirken eşit olmayan aşınma ve hasar olup olmadığını kontrol edin. Anormal aşınmaya genelde yanlış lastik basıncı, uygun olmayan tekerlek hizalaması, balanssız tekerlek veya ciddi frenleme neden olur. Düzensiz sırt aşınmasının nedenini belirlemek için kontrol ettirmenizi öneririz.



⚠ DİKKAT

- Lastiklerde doğru dönüş yönünü gösteren oklar (A) varsa aracın sol tarafındaki ön ve arka lastikler ile aracın sağ tarafındaki ön ve arka lastikleri ayrı ayrı değiştirin. Her lastiği aracın orijinal tarafında tutun. Lastikleri takarken araç öne doğru hareket ederken okların tekerleklerin döneceği yönü gösterdiğinden emin olun. Oku yanlış yönü gösteren herhangi bir lastik tam potansiyelini yerini getirmeyecektir.



⚠ DİKKAT

- Farklı tiplerde lastiklerin bir arada kullanılmasından kaçının. Farklı tipte lastiklerin kullanılması araç performansı ve güvenliğini etkileyebilir.

Kar lastikleri.

E01002002022

Kar lastiklerinin kullanılması kar ve buzda sürüş için önerilir. Sürüş dengesini muhafaza etmek için dört tekerleğin tamamında aynı boyut ve sırt şeklindeki kar lastikleri takın. % 50 üzerinde aşınmış kar lastikleri artık kullanıma uygun değildir. Teknik özelliklere uygun olmayan kar lastikleri kullanılmamalıdır.

⚠ DİKKAT

- Kar lastikleriniz ve yasal hız limiti için izin verilebilen maksimum hıza uyun.

NOT

- Kar lastikleriyle ilgili yasalar ve düzenlemeler (sürüş hızı, gerekli kullanım, tip, vs.) farklılık gösterir. Sürmeyi düşündüğünüz alandaki yasalar ve düzenlemeleri öğrenin ve bunlara uyun.
- Aracınızda flanş somunları kullanılıyorsa çelik jantlar kullanıldığında konik somunlarla değiştirin.

Kar çekme cihazı (Lastik zincirleri)

E01002103088

Karda çekme cihazının (lastik zincirleri) kullanılması gerekirse üretici talimatlarına uygun olarak sadece sürüş tekerleklerine (arka) takıldıklarından emin olun.

Sürüş gücünün tercihen arka tekerleklere dağıtıldığı 4 tekerden çekişli araçlarda kar çekme aracının (lastik zincirlerinin) arkaya takıldığından emin olun.

Sadece araca takılı lastiklerle kullanım için tasarlanmış karda çekme cihazı (Lastik zincirleri) kullanın: Yanlış boyutta veya tipte karda çekme cihazı (Lastik zincirleri) kullanımı araç gövdesi hasarına yol açabilir. Karda çekme cihazı (lastik zincirleri) takmadan önce MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temas kurun. Maks. karda çekme cihazı (lastik zincirleri) yüksekliği aşağıdaki gibidir.

Lastik ebadı	Tekerlek ebadı	Maks zincir yüksekliği [mm]
205R16C	16x6 J, 16x6 JJ	22
245/70R16	16x7 J	
245/65R17	17x7 1/2J	

Karda çekiş cihazıyla (lastik zincirleri) sürüş sırasında 50 km/sa üzerinde hızda sürmeyin. Karla kaplı olmayan yollara ulaştığınızda hemen karda çekiş cihazını (lastik zincirleri) çıkarın.

⚠ DİKKAT

- Kenara çekip karda çekiş cihazı (Lastik zincirleri) takarken hala görülebileceğiniz belirgin ve düz bir yol uzantısı seçin.
- Karda çekiş cihazını (Lastik zincirleri) ihtiyacınız olmadan önce takmayın. Bu, lastikleriniz ve yol yüzeyini aşındıracaktır.
- Yaklaşık 100-300 metre sürdükten sonra durun ve karda çekiş cihazını (Lastik zincirleri) tekrar sıkın.
- Dikkatli bir şekilde sürün ve 50 km/sa hızı aşmayın. Kazaları önlemenin karda çekiş cihazının (lastik zincirleri) amacı olmadığını unutmayın.
- Karda çekiş cihazı (Lastik zincirleri) takıldığında disk tekerleği veya gövdeye hasar vermemelerine dikkat edin.
- Alüminyum jant sürüş esnasında karda çekiş cihazı (Lastik zincirleri) nedeniyle hasar görebilir. Alüminyum janta karda çekiş cihazı (Lastik zincirleri) takarken karda çekiş cihazı (Lastik zincirleri) ve bağlantının herhangi bir bölümünün tekerlekle temas etmemesine dikkat edin.

⚠ DİKKAT

- Karda çekiş cihazı (Lastik zincirleri) takarken veya sökerken elleriniz veya vücudunuzun başka kısımlarının araç gövdesinin keskin kenarları nedeniyle yaralanmadığından emin olun.
- Karda çekme cihazını (Lastik zincirleri) sadece arka lastiklere takın ve uçları sıkıca bağlanmış durumda olabildiğince sıkın.

📖 NOT

- Karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) kullanımıyla ilgili yasalar ve düzenlemeler farklılık gösterir. Her zaman yerel yasalar ve düzenlemelere uyun. Çoğu ülkede karsız yollarda karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) kullanılması yasa tarafından yasaklanmıştır.

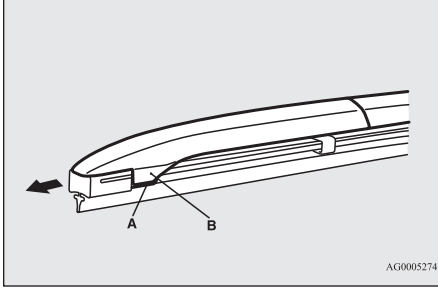
Silecek lastiği lastiğinin değiştirilmesi

E01008201407

1. Silecek kolunu ön camdan kaldırın.

Genel bakım

2. Durdurucusu (A) kancadan (B) ayrılana dek silecek lastiğini çekin. Sonra sökmek için silecek lastiğini öne çekin.

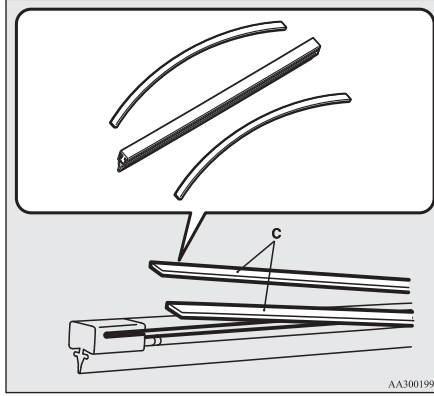


AG0005274

NOT

- Silecek kolunun ön cama düşmesine izin vermeyin, cama hasar verebilir.

3. Tutucuları (C) yeni bir silecek lastiğine takın. Takarken tutucuların doğru hizalandığından emin olmak için şekle bakın.



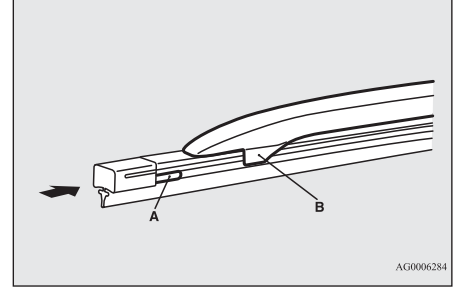
AA3001992

4. Lastiğin durdurucuya göre ters ucundan başlayarak silecek lastiğini kola yerleştirin. Kancanın(B) lastikteki yuvalara doğru şekilde takıldığından emin olun.

NOT

- Yeni silecek lastiğinde tutucular yoksa eski lastiğin tutucularını kullanın.

5. Kanca (B) güvenli bir şekilde durdurucuya (A) geçene dek silecek lastiğini itin.



AG0006284

Genel bakım

E01002701628

Yakıt, motor soğutucusu, yağ ve egzoz gazı sızıntısı

Yakıt, motor soğutucusu, yağ ve egzoz gazı sızıntıları olup olmadığını kontrol etmek için aracınızın gövdesinin altına bakın.

UYARI

- I şüpheli bir yakıt sızıntısı görürseniz ya da yakıt kokusu alırsanız aracı çalıştırmayın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanızı arayın.

İç ve dış lambanın çalıştırılması

Tüm lambaların düzgün işlev gördüğünü kontrol etmek için lamba grubu anahtarını çalıştırın.

Lambalar yanmazsa olası nedeni atmış sigorta veya arızalı lamba ampulüdür. Önce sigortaları kontrol edin. Atmış sigorta yoksa lamba ampullerini kontrol edin.

Sigortalar ve lamba ampullerinin incelenmesi ve değiştirilmesi ile ilgili bilgiler için sayfa 10-17'deki "Sigortalar" ve 10-21'deki "Lamba ampullerinin değiştirilmesi"ne bakınız.

Sigortalar ve ampullerin hepsi normale aracınızı kontrol ve tamir ettirmenizi öneririz.

Ölçüm cihazı, gösterge ve gösterge/uyarı lambalarının çalışması

Tüm ölçüm cihazlarını, göstergeler ve gösterge ve uyarı lambalarının çalışmasını kontrol etmek için motoru çalıştırın.

Herhangi bir sorun varsa aracınızı incelettirmenizi öneririz.

Menteşeler ve mandalları yağlama

Tüm mandallar ve menteşeleri kontrol edin ve gerekliyse yağlayın.

Sigortalı bağlantılar

E01002901705

Belirli elektrik sistemlerinden büyük akım geçmeye çalışırsa yangını önlemek için sigortalı bağlantılar eriyecektir.

Erimiş sigortalı bağlantı durumunda aracınızı incelettirmenizi öneririz.

Sigortalı bağlantılar için "Yolcu bölmesi sigorta yeri tablosu" sayfa 10-18 ve "Motor bölmesi sigorta yeri tablosu" sayfa 10-19 bakınız.

⚠ UYARI

- Sigortalı bağlantılar herhangi bir başka cihazla değiştirilmemelidir. Doğru sigortalı bağlantının takılmaması araçta yangın, mal hasarı ve herhangi bir zamanda ciddi veya ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

Sigortalar

E01003000849

Sigorta bloğunun yeri

E01007601563

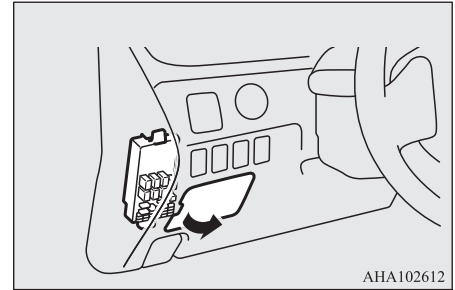
Kısa devre veya aşırı yüklemeye bağlı olarak elektrik sistemi hasarını önlemek için her bireysel devrede sigorta mevcuttur.

Yolcu bölmesi ve motor bölmesinde sigorta blokları mevcuttur.

Yolcu bölmesi (soldan direksiyonlu araçlar)

Yolcu bölmesindeki sigorta blokları, şekilde gösterilen konumda sürücü koltuğunun önündeki sigorta kapağı arkasında bulunur.

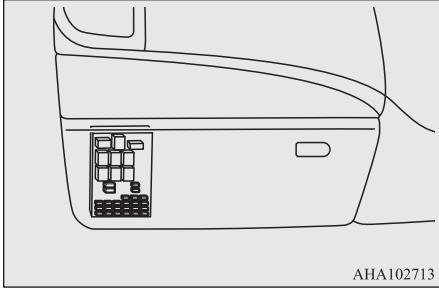
Sökmek için sigorta kapağını çekin.



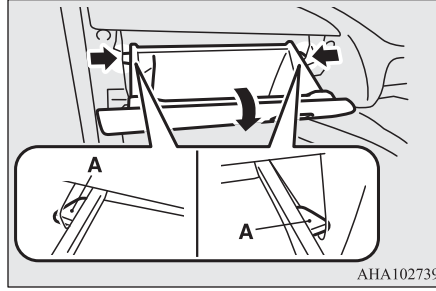
AHA102612

Yolcu bölmesi (sağdan direksiyonlu araçlar)

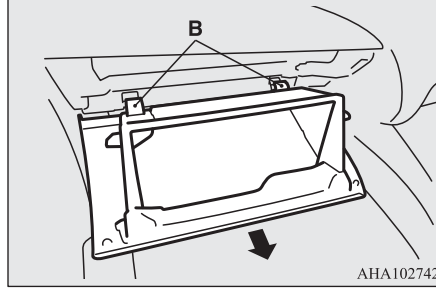
Yolcu bölümündeki sigorta bloğu torpido kutusunun arkasında şekildeki konumda bulunur.



1. Torpido gözünü açın.
2. Torpido gözünün yanına bastırırken sol ve sağ kancaları (A) açın ve torpido gözünü indirin.

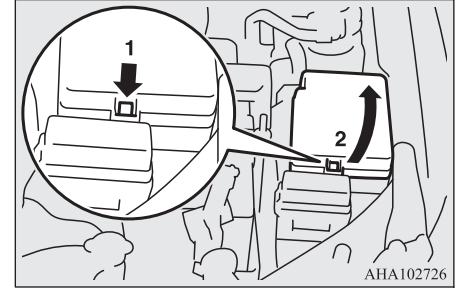


3. Torpido gözü bağlantı parçasını (B) ve sonra da torpido gözünü çıkarın.



Motor bölmesi

Motor bölümünde sigorta bloğu şekildeki konumdadır.



- 1- Tırnağı itin.
- 2- Kapağı sökün.

Sigorta yükü kapasitesi

E01007701838

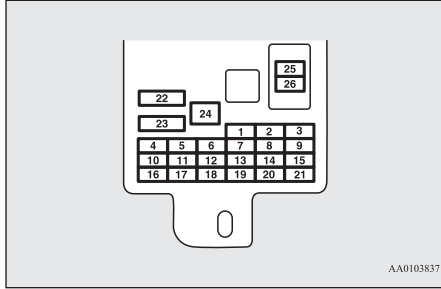
Sigorta kapasitesi ve sigortalar tarafından korunan elektrik sistemlerinin adları sigorta kutusunun içinde (soldan direksiyonlu araçlar), torpido gözünün arka tarafında (sağdan direksiyonlu araçlar) ve sigorta bloğu kapağının içinde (motor bölümünün içi) gösterilir.

NOT

Yedek sigortalar motor bölümünün sigorta bloğu kapağındadır. Değiştirmek için her zaman aynı kapasitede bir sigorta kullanın.

Yolcu bölmesi sigorta yeri tablosu

E01007901944



No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasite
1		Arka lamba (sol)	7.5 A
2		Çakmak	15 A
3		Ateşleme bobini	10 A
4		Marş motoru	7.5 A
5		Açılır tavan	20A
6		Aksesuar soketi	15 A
7		Arka lamba (sağ)	7.5 A
8		Dış dikiz aynaları	7.5 A
9		Motor kontrol birimi	7.5 A
10		Kontrol birimi	7.5 A
11		Arka sis farı	10 A

No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasite
12		Merkezi kapı kilidi	15 A
13		iç mekan lambası	15 A
14		Arka cam sileceği	15A
15		Gösterge	10 A
16		Röle	7.5 A
17		Isıtmalı koltuk	20 A
18		Seçenek	10 A
19		Isıtmalı kapı aynası	7.5 A
20		Ön cam sileceği	20 A
21		Geri vites lambaları	7.5 A
22		Buğu çözücü	30 A
23		Isıtıcı	30 A
24		Otomatik koltuk	40 A*
25		Radio	10 A
26		Elektronik kontrollü birim	20 A

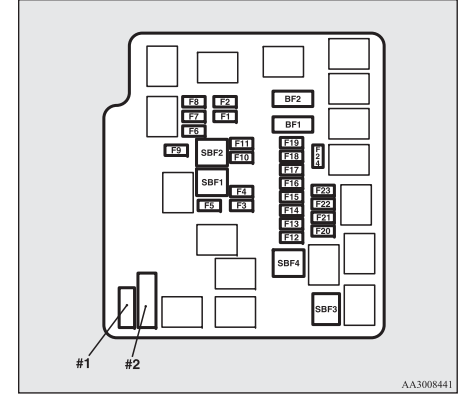
*: Sigortalı bağlantı

- Araç modeli veya özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracımıza takılmayabilir.

- Yukarıdaki tablo her sigortayla ilgili ana ekipmanı gösterir.

Motor bölmesi sigorta yeri tablosu

E01008001955



No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasite teler
SBF1		Sigorta (+B)	30 A*
SBF2		Kilitlenme önleyici fren sistemi	30 A*
SBF3		Kontakt anahtarı	40 A*
SBF4		Otomatik cam kumandası	30 A*
BF1	—	—	—

No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasite teler
BF2		DC-DC (SES)	30 A
F1		Far kısa huzmesi (sol)	15 A
F2		Far kısa huzmesi (sağ)	15 A
F3		Far uzun huzmesi (sol)	10 A
F4		Far uzun huzmesi (sağ)	10 A
F5		Korna	10 A
F6		Ön sis farları	15 A
F7		Gündüz seyir lambaları	10 A
F8		Radyatör fan motoru	20 A
F9	T/F	T/F	20 A
F10	—	—	—
F11		Far yıkayıcı	20 A
F12	STOP	Stop lambaları (Fren lambaları)	15 A
F13		Ateşleme bobini	10 A
F14		Motor kumandası	7,5 A

No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasite teler
F15		Alternatör	7,5 A
F16		Dörtlü flaşör	15 A
F17	A/T	Otomatik şanzıman	20 A
F18		Klima	20 A
F19		ETV	15 A
		Yakıt hattı ısıtıcısı	20 A
F20		Marş Motoru	7,5 A
F21	—	—	—
F22		Yakıt pompası	15 A
F23		Motor	20 A
F24	—	—	—
#1	—	Yedek sigorta	20 A
#2	—	Yedek sigorta	30 A

*: Sigortalı bağlantı

- Araç modeli veya özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracınıza takılmayabilir.
- Yukarıdaki tablo her sigortayla ilgili ana ekipmanı gösterir.

Sigorta bloğu yedek 7,5 A, 10 A veya 15 A sigortalar içermez. Bu sigortalardan biri yanarsa aşağıdaki sigortayla değiştirin.

7.5 A: Dış dikiz aynaları

10 A: Seçenek

15 A: Çakmak

Yedek sigorta kullanırken olabildiğince kısa sürede doğru kapasitede bir sigortayla değiştirin.

Sigortanın özellikleri

E01008100366

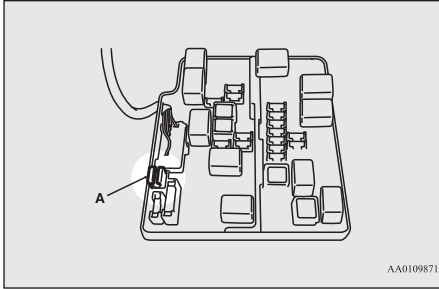
Kapasite	Renk
7,5 A	Kahverengi
10 A	Kırmızı
15 A	Mavi
20 A	Sarı
30 A	Yeşil (sigorta tipi)/Pembe (sigortalı bağlantı tipi)
40 A	Yeşil (sigortalı bağlantı tipi)

Sigorta değiştirme

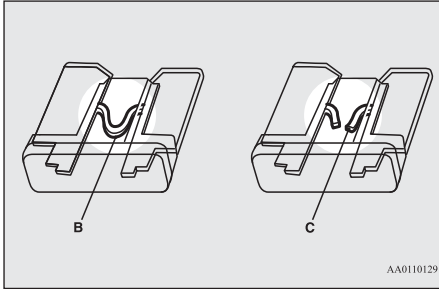
E01007801943

1. Sigorta değiştirmeden önce her zaman ilgili elektrik devresini kapatın ve kontak anahtarını "KİLİT" konumuna alın veya çalıştırma modunu KAPALI konumuna alın.

2. Sigorta ektiricisini (A) motor bölmesindeki sigorta bloğunun içinden çıkarın.



3. Sigorta yük kapasitesi tablosuna bakarak sorunla ilgili sigortayı kontrol edin.

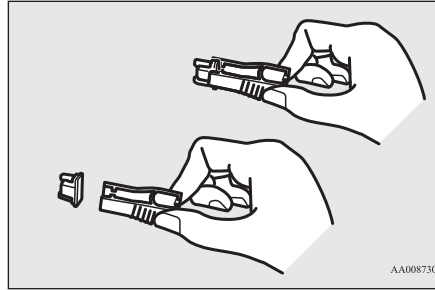


- B- Sigorta iyi durumda
C- Yanmış sigorta

NOT

- Herhangi bir sistem işlev görmezse ancak o sistemle ilgili sigorta normale sistemde başka bir yerde arıza olabilir. Aracımızı kontrol ettirmenizi öneririz.

4. Sigorta ektiricisi kullanarak sigorta bloğundaki aynı yere aynı kapasitede yeni bir sigorta yerleştirin.



DIKKAT

- Kısa bir süre sonra yeni yerleştirilmiş sigorta tekrar atarsa nedeni bulup düzeltmek için elektrik sisteminizi kontrol ettirmenizi öneririz.
- Asla belirtilen veya yedek sigortadan büyük kapasitede bir sigorta kullanmayın (kablo veya folyo gibi). Bunun yapılması devre kablolarının aşırısı ısınmasına neden olabilir ve yangın çıkarabilir.

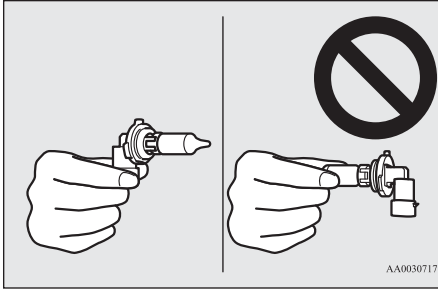
Lamba ampullerinin değiştirilmesi

E01003101863

Ampulü değiştirmeden önce lambanın kapalı olduğundan emin olun. Yeni ampulün cam kısmına çıplak elle dokunmayın, göbek ısındığında cam üzerinde kalan cilt yağı ısınacak ve buhar reflektör üzerinde yoğunlaşacak ve yüzeyi karartacaktır.

DIKKAT

- Kapatıldıktan hemen sonra ampuller son derece sıcaktır. Ampul değiştirirken dokunmadan önce yeterince soğuması için bekleyin. Aksi takdirde yanabilirsiniz.
- Halojen lamba ampulünü dikkatli tutun. Halojen lamba ampulü içindeki gaz yüksek oranda basınçlandırılmıştır, bu nedenle halojen lamba ampulünü düşürme, vurma veya çizme kırılmasına neden olabilir.
- Halojen lamba ampulünü asla çıplak el, kirli eldiven, vs ile tutmayın. Elinizdeki yağ farların bir dahaki çalıştırılışında ampulün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzey kirliyse alkol, boya tineri, vs ile temizlenmeli ve iyice kurutulduktan sonra tekrar takılmalıdır.



AA0030717

NOT

- için gereken şekilde nasıl yapılacağından emin değilseniz bir uzmana danışmanızı öneririz.
- Lamba ve merceği sökerken araç gövdesini çizmemeye dikkat edin.
- Yağmur yağdığında veya araç yıkandığında merceğin içi buğulanır. Bu, buğulu bir günde camın buğulanmasıyla ayındır ve işlevsel bir sorun olduğunu göstermez. Lamba açıldığında ısı buharı ortadan kaldıracaktır. Ancak lambanın içinde su toplanırsa lambayı kontrol ettirmenizi öneririz.

Ampul yeri ve kapasitesi

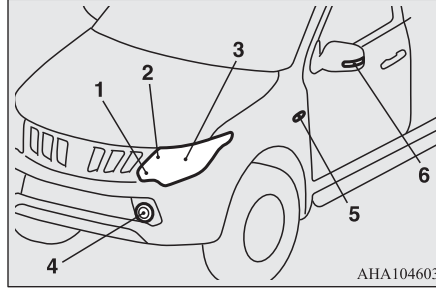
E01003201369

Ampul değiştirirken aynı watt değerinde ve renkte yeni bir ampul kullanın.

Dış

E01003304547

Ön



AHA104603

Yüksek yoğunluktaki değarj farları olan araçlar dışında

- 1- Park lambaları: 5 W (W5W)
- 2- Ön sinyal lambaları: 21 W (PY21W/P21W)
- 3- Farlar, uzun/kısa huzme: 60/55 W (H4)
- 4- Tip 1
Ön sis farları: 35 W (H8)
Gündüz seyir lambaları: 13 W (P13W)
Tip 2
Gündüz seyir lambaları: 13 W (P13W)
- 5- Yan sinyal lambaları (amurlukta)*¹, *²: 5W
- 6- Yan sinyal lambaları (dış dikiz aynası üzerinde)*¹

Yüksek yoğunluklu değarj farlı araçlar

- 1- Ön sinyal lambaları: 21 W (PY21W)

- 2- Park lambaları/Gündüz seyir lambaları
- 3- Farlar, uzun/kısa huzme: 25 W (D5S)
- 4- Ön sis farları: 19 W (H16)
- 5- Yan sinyal lambaları (amurlukta)*¹, *²: 5W
- 6- Yan sinyal lambaları (dış dikiz aynası üzerinde)*¹

*¹: varsa

*²: Lamba ampullerini bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde değiştirtin.

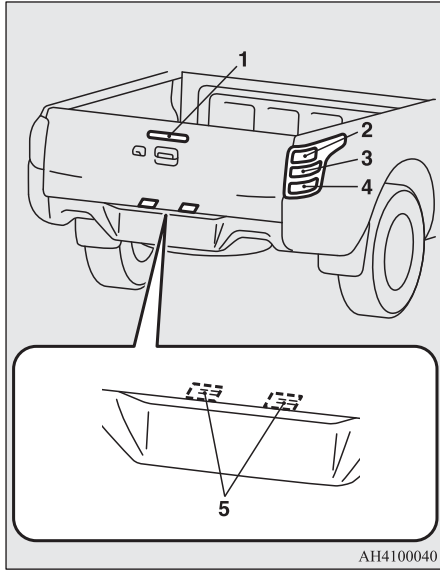
Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini gösterir.

UYARI

- Yüksek yoğunlukta değarj farlarının ampullerini onarıırken veya değiştirirken her zaman uzmana danışın. Bunun nedeni elektrik devresi, ampuller ve elektrodların elektrik çarpmasına neden olabilecek yüksek voltaj yaratmasıdır.

NOT

- Sadece yan sinyal lambası ampulünü (amurluktaki) onarmak veya değiştirmek mümkün değildir. Lambaları tamir edilmesi veya değiştirilmesi gerektiğinde MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis noktasında kontrol edin.

Arka

AH4100040

- 1- Yüksekçe takılı stop lambası*
- 2- Arka ve stop lambaları: 21/5 W (P21/5W)
- 3- Arka sinyal lambaları: 21 W (PY21W)
- 4- Arka sis farı (sürücü tarafı):* 21W (P21W)
Geri vites lambaları: 21 W (P21W)
- 5- Plaka lambaları: 5 W (W5W)

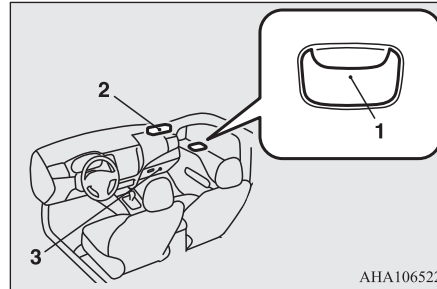
Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini gösterir.

NOT

- Aşağıdaki lambalar ampülden ziyade LED olarak kullanılır. Onarım veya değiştirme için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.
- Yan sinyal lambaları (dış dikiz aynası üzerinde)
- Park lambaları (Yüksek yoğunluktaki deşarj farları olan araçlar)
- Gündüz seyir lambaları (Yüksek yoğunluktaki deşarj farları olan araçlar)
- Yüksekçe takılı stop lambası

İÇ

E01003403235



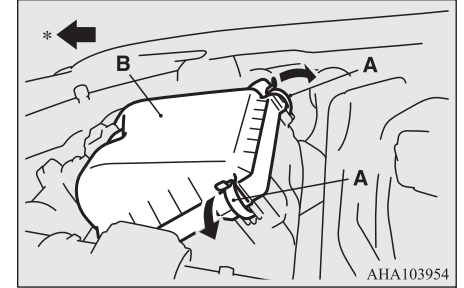
AHA106522

- 1- Arka iç lamba: 8 W
- 2- Ön bölme ve harita lambaları*: 7.5 W
- 3- Torpido gözü lambası: 1,4 W

Farlar (halojen amüpl)

E01003502532

1. Aracın sağ tarafındaki ampulü değiştirirken hava filtresinin kelepçelerini (A) sökün ve üst kapağı (B) aracın arkasına doğru hareket ettirin.



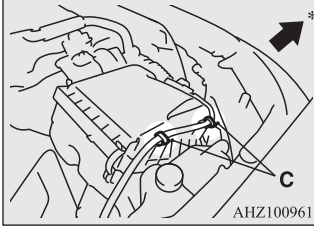
AHA103954

*: Aracın ön tarafı

10

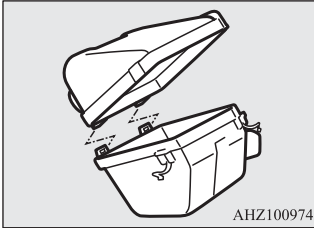
NOT

- Üst kapağı aracın arkasına doğru hareket ettirirken, hava temizleme kancasından (C) kabloları sökün.

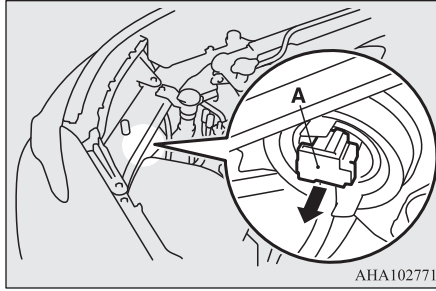


*: Aracın ön tarafı

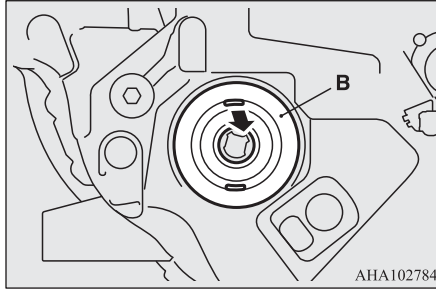
- Ampül değişiminden sonra aracın ön tarafında bulunan menteşelerin sıkıca ayarlandıklarından emin olun.



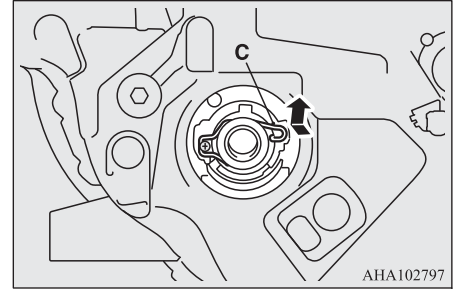
2. Konektörü (A) ayırın.



3. Sızdırmazlık kapağını (B) çıkarın.



4. Ampülü sabitleyen yayı (C) ayırın ve sonra far ampulünü çıkarın.

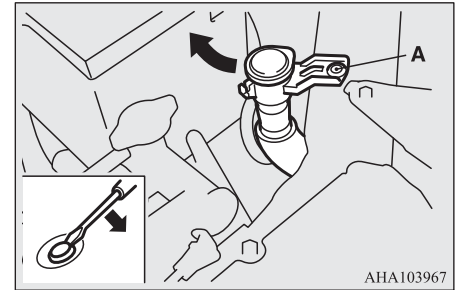


5. Ampülü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.

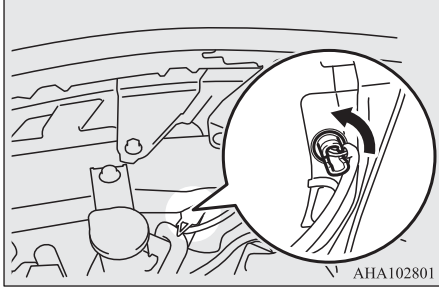
Park lambaları

E01003702417

1. Aracın sol tarafındaki ampülü değiştirirken yıkayıcı haznesi ağzını aşağı bastırarak kelepçeyi (A) sökün ve ağzı aracın arkasına doğru hareket ettirin.



2. Çıkarmak için ampul soketini saatin aksi yönünde çevirin. Ve dışarı çekerek ampulü soketten çıkarın.



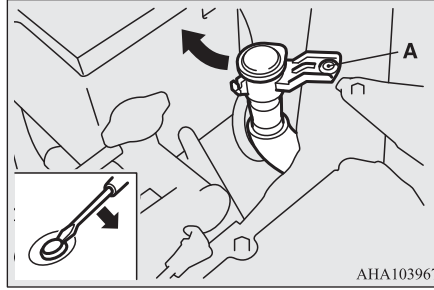
3. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.

Ön sinyal lambaları

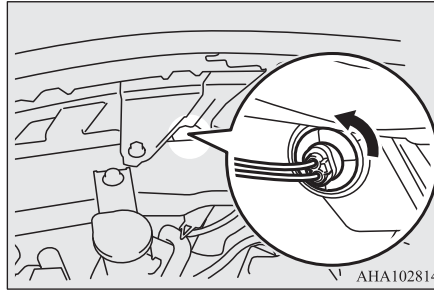
E01003802304

Yüksek yoğunluktaki deşarj farları olan araçlar dışında

1. Aracın sol tarafındaki ampulü değiştirirken yıkayıcı haznesi ağzını aşığı bastırarak kelepçeyi (A) sökün ve ağzı aracın arkasına doğru hareket ettirin.



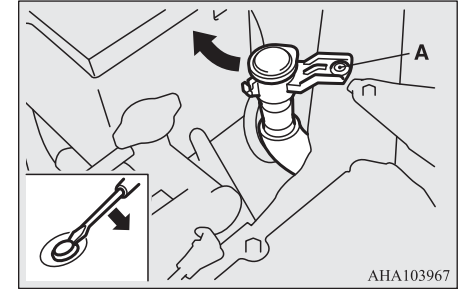
2. Çıkarmak için ampul soketini saatin aksi yönünde çevirin. Ve içeri bastırırken saatin aksi yönünde çevirerek ampulü soketten çıkarın.



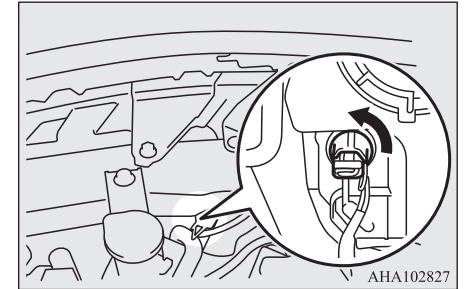
3. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.

Yüksek yoğunluktaki deşarj farlı araçlar

1. Aracın sol tarafındaki ampulü değiştirirken yıkayıcı haznesi ağzını aşığı bastırarak kelepçeyi (A) sökün ve ağzı aracın arkasına doğru hareket ettirin.



2. Çıkarmak için ampul soketini saatin aksi yönünde çevirin. Ve içeri bastırırken saatin aksi yönünde çevirerek ampulü soketten çıkarın.



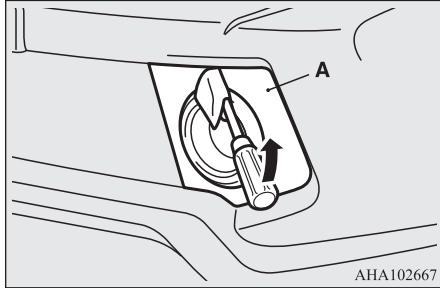
Lamba ampullerinin değiştirilmesi

3. Ampülü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.

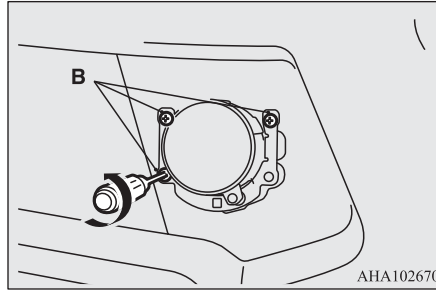
Ön sis farları*/Gündüz seyir lambaları*

E01004003108

1. Ucuna bez sarılı düz uçlu (veya eksi) bir tornavidayı (A) kapağın kenarına yerleştirin ve kapağı sökmek için hafifçe kaldırın.

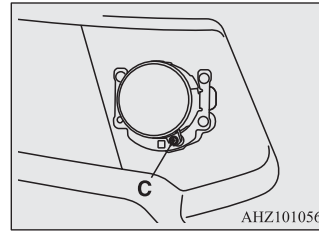


2. 3 vidayı (B) sökün ve lamba ünitesini sökün.

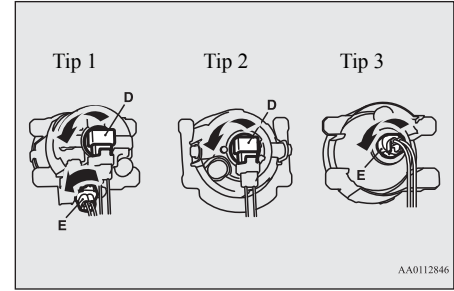


NOT

- Sis lambasının vidalarını gevşetirken huzme konumu ayar vidasını (C) yanlışlıkla hareket ettirmemeye dikkat edin.

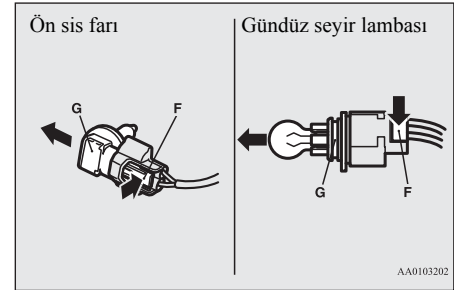


3. Çıkarmak için soketi saatin aksi yönünde çevirin.



D- Ön sis farı
E- Gündüz seyir lambası

4. Tırnağı (F) aşağıda tutarken ampülü (G) dışarı çekin.

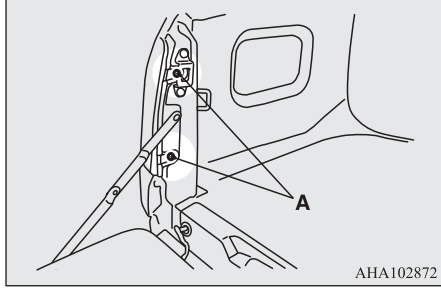


5. Ampülü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.

Arka lamba grubu

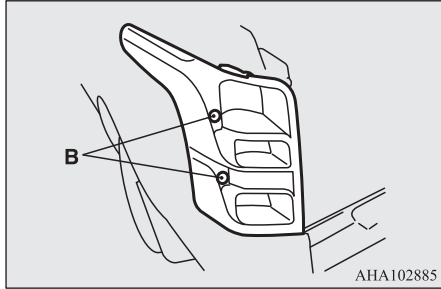
E01004202754

1. Arka kapağı açın.
("Arka kapak" konusuna bkz. sayfa 3-20.)
2. Lamba birimini tutan vidaları (A) sökün.



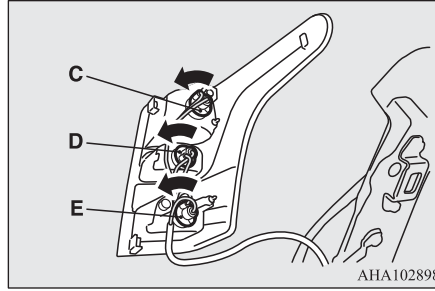
AHA102872

3. Lamba birimini aracın arkasına doğru hareket ettirin ve klipsleri (B) sökün.



AHA102885

4. Her soket ve ampul grubunu saatin aksi yönünde çevirerek sökün.



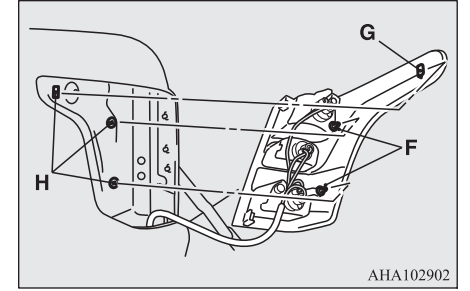
AHA102898

- C- Arka ve stop lambası
içeri bastırırken saatin aksi yönünde çevirerek ampulü soketten çıkarın.
- D- Arka sinyal lambası
Ampulü dışarı çekerek çıkarın.
- E- Arka sis farı (sürücü tarafı)*/Geri vites lambası
Ampulü dışarı çekerek çıkarın.

5. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.

NOT

- Lamba birimini takarken lamba birimindeki pimleri (F) ve klipsi (G) gövdedeki deliklerle (H) hizalayın.



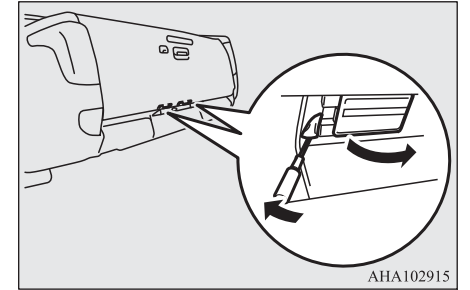
AHA102902

Plaka lambaları

E01004602224

1. Lamba grubuna düz uçlu (veya eksi) bir tornavida yerleştirin ve sökmek için hafifçe kaldırın.

10

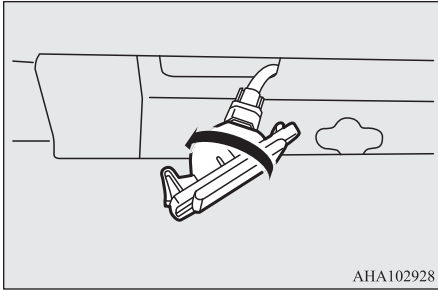


AHA102915

NOT

- Mercek ve gövdenin çizilmesini önlemek için tornavidanın ucunun çevresine bir bez parçası sarın.

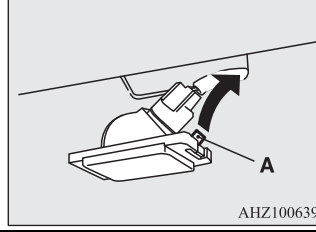
2. Soket ve ampul gruplarını saatin aksi yönünde çevirerek birlikte çıkarın ve sonra dışarı çekerek ampulü çıkarın.



3. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.

NOT

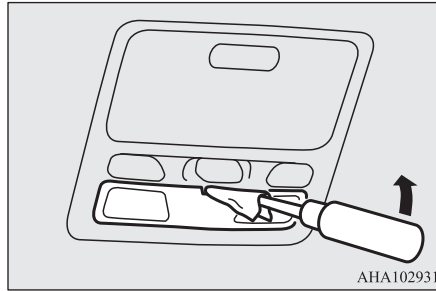
- Lamba birimini takarken kancayı önce lamba biriminin sağ tarafına yerleştirin.



Ön oda ve harita lambaları*

E01010501074

1. Merceğin çentiğine düz uçlu (veya eksi) bir tornavida yerleştirin ve sökmek için hafifçe kaldırın.
Ampulü duydan çıkarın.



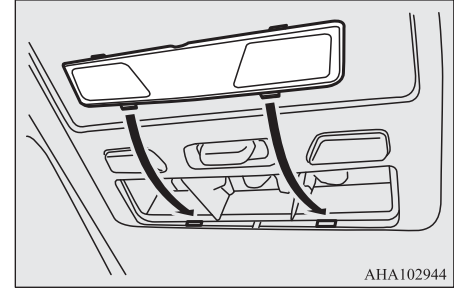
NOT

- Merceğin çizilmesini önlemek için tornavidanın ucunun çevresine bir bez parçası sarın.

2. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.

NOT

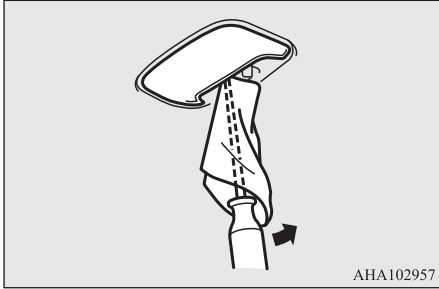
- Merceği takarken mercek üzerindeki 2 tırnağı araç tarafındaki deliklerle hizalayın.



Arka iç mekan lambası

E01004901435

1. Merceğin çentiğine düz uçlu (veya eksi) bir tornavida yerleştirin ve sökmek için hafifçe kaldırın. Ampulü duyardan çıkarın.



AHA102957

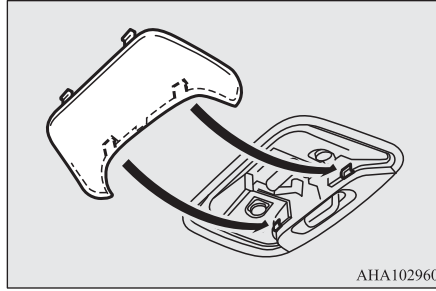
NOT

- Merceğin çizilmesini önlemek için tornavidanın ucunun çevresine bir bez parçası sarın.

2. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayınız.

NOT

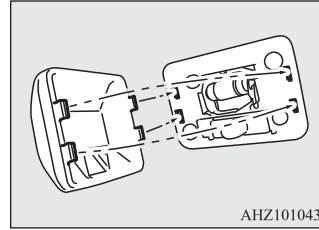
- Merceği takarken mercek üzerindeki 2 tırnağı araç tarafındaki deliklerle hizalayın.



AHA102960

NOT

- Merceği takarken merceğin diğer tarafındaki iki tırnağı aracın yanındaki deliklere takmadan önce merceğin bir tarafındaki iki tırnağı aracın yanındaki deliklere takın.



AHZ101043

Torpedo gözü lambası

E01006101516

Torpedo gözü lamba ampullerini bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde değiştirtin.

Farların maskelenmesi

E01011601085

Aracın ters şeritte sürüldüğü bir ülkeye girdiğinizde karşıdan gelen trafiğin gözlerini kamaştırmasını önlemek için gerekli önlemler alınmalıdır.

Yüksek yoğunlukta deşarj far tipi

Herhangi bir ayara gerek yok.

Halojen far tipi

Farları sonraki prosedüre göre maskeleyin.

1. Farı kapatın ve farlar soğuyana dek bekleyin.
2. Şekillere göre sağ ve sol far yüzeyine yapıştırmak için etiketi (A) hazırlayın.

NOT

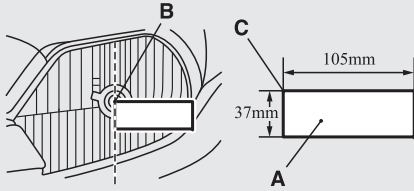
- Yeterince ışık bloke etme etkisi olan bir etiket kullanın.
Işık bloke etme etkisi olmayan bir etiketin kullanılması bloke etkisi sağlamayacaktır.

3. Farın önünden bakarak etiket ve farın orta işaretini (B) yerleştirin (C) ve etiketi dikey kesikli çizgi boyunca yapıştırın.

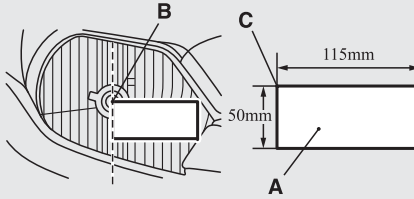
NOT

- Dikey kesikli çizgiyi fardaki reflektör hattıyla hizalayın.

Soldan Direksiyonlu
Sol mercek

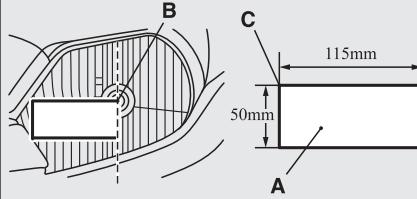


Sağ mercek

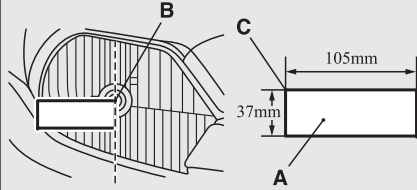


AHE100267

Sağdan Direksiyonlu
Sol mercek



Sağ mercek



AHE100270

Özellikler

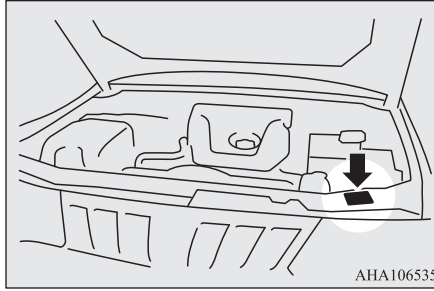
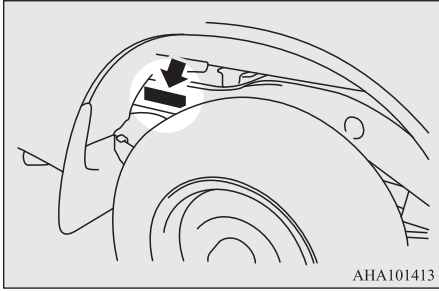
Araç etiketlendirme	11-2
Araç boyutları	11-3
Araç performansı	11-8
Araç ağırlığı	11-8
Motor özellikleri	11-11
Elektrik sistemi	11-12
Lastikler ve tekerlekler	11-12
Yakıt tüketimi	11-13
Tekrar doldurma kapasiteleri	11-14

Araç etiketlendirme

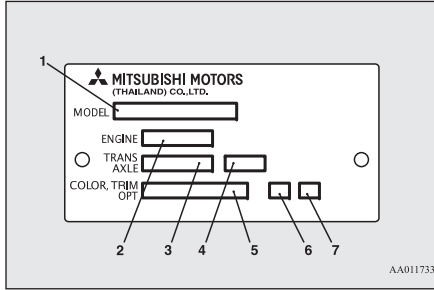
E01100104675

Araç Kimlik Numarası: (VIN)

Araç kimlik numarası şekildeki gibi mühürlenir.



Plaka; model kodu, motor modeli, şanzıman modeli ve gövde renk kodu, vs.yi gösterir. Yedek parça sipariş ederken bu numarayı kullanın.



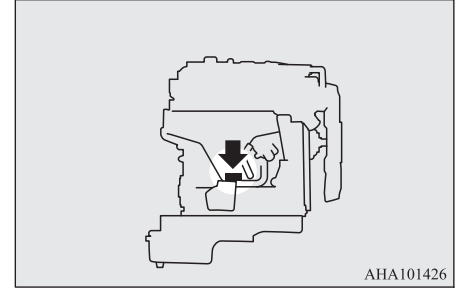
- 1- Model kodu
- 2- Motor modeli kodu
- 3- şanzıman model kodu
- 4- Nihai dişli oranı
- 5- Gövde rengi kodu
- 6- 1ç kod

7- Opsiyon kodu

Motor modeli numarası

E01102500040

Motor model numarası şekillerdeki gibi motor silindir bloğu üzerine mühürlenmiştir.



Araç bilgi kodu plakası

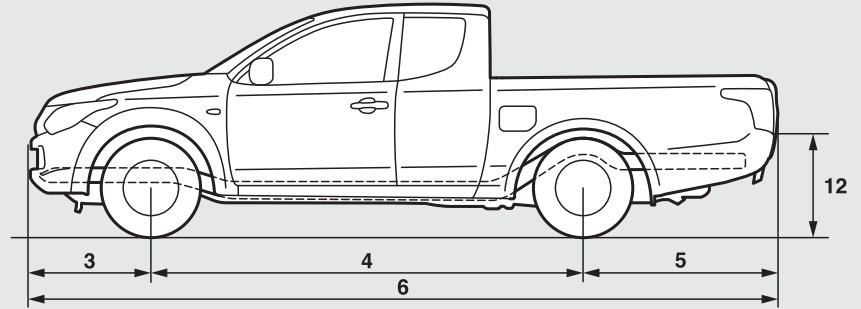
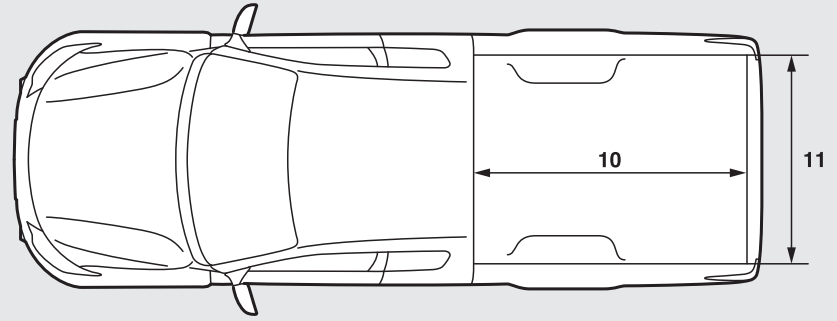
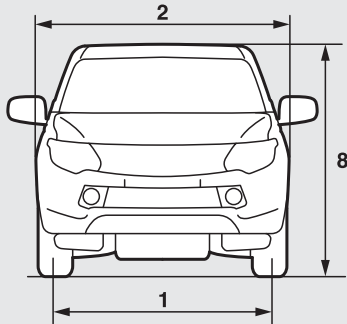
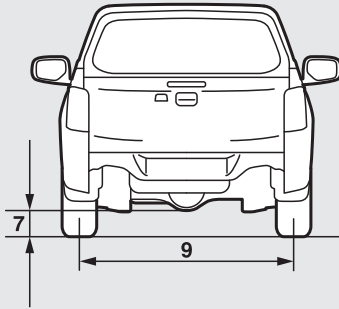
E01102200034

Araç bilgi kodu plakası, şekillerdeki gibi yerleştirilir.

Araç boyutları

E01100204373

Club kabin



AH5101927

Club kabin

1	Ön iz		1.520 mm
2	Genel genişlik		1,785 mm, 1,815 mm* ¹
3	Ön çıkıntı		865 mm
4	Dingil mesafesi		3.000 mm
5	Arka çıkıntı	Arka tamponsuz	1.330 mm
		Arka tamponlu	1.410 mm
6	Genel uzunluk	Arka tamponsuz	5.195 mm
		Arka tamponlu	5.275 mm
7	Yerden yükseklik (yüksüz)		200 mm, 205 mm* ¹
8	Genel yükseklik (yüksüz)		1,775 mm, 1,780 mm* ¹ , 1,790 mm* ²
9	Arka iz		1.515 mm
10	Bagaj yatağı uzunluğu		1.850 mm
11	Bagaj yatağı genişliği		1.470 mm
12	Bagaj yatağı yüksekliği		845 mm, 850 mm* ¹

*¹: Geniş çamurluklu araçlar

*²: Arka koruyucu çerçeveli araçlar

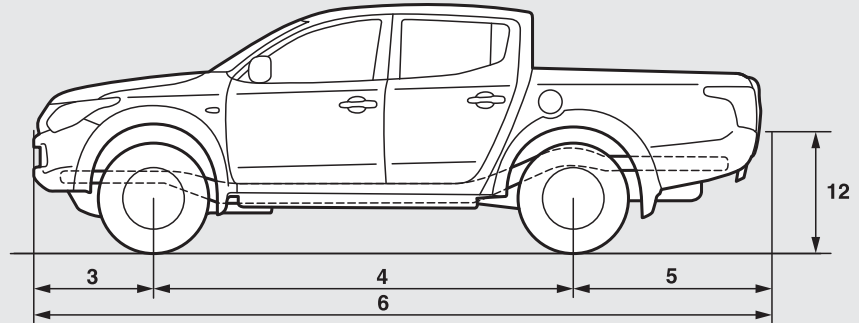
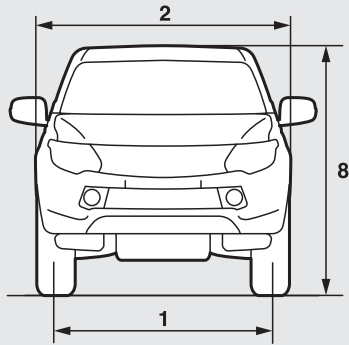
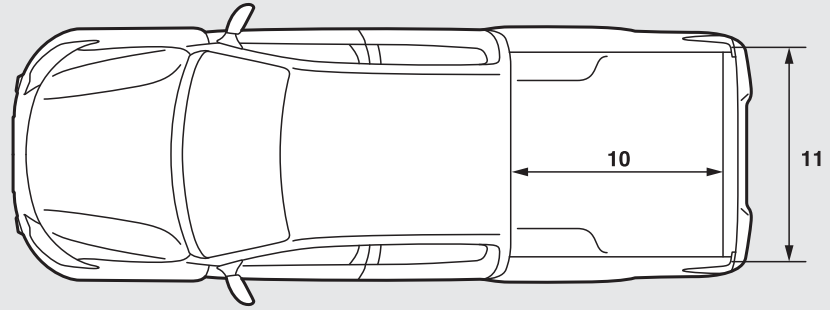
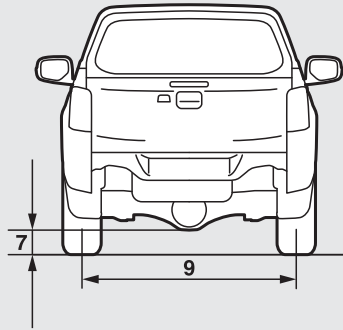
 **NOT**

- Aracın genel uzunluğu ve yüksekliği takılan ekipmana bağlı olarak farklı olabilir.

Minimum dönüş çapı

Gövde	6,3 m
Tekerlek	5,9 m

Çift kabin



AH5102328

Çift kabin

1	Ön iz		1.520 mm
2	Genel genişlik		1,785 mm, 1,815 mm*
3	Ön çıkıntı		865 mm
4	Dingil mesafesi		3.000 mm
5	Arka çıkıntı	Arka tamponsuz	1.340 mm
		Arka tamponlu	1.420 mm
6	Genel uzunluk	Arka tamponsuz	5.205 mm
		Arka tamponlu	5.285 mm
7	Yerden yükseklik (yüksüz)		200 mm, 205 mm*
8	Genel yükseklik (yüksüz)		1.775 mm, 1.780 mm*
9	Arka iz		1.515 mm
10	Bagaj yatağı uzunluğu		1.520 mm
11	Bagaj yatağı genişliği		1.470 mm
12	Bagaj yatağı yüksekliği		845 mm, 850 mm*

*:Geniş çamurluklu araçlar

Minimum dönüş çapı

Gövde	6,3 m
Tekerlek	5,9 m

Araç performansı

E01100303814

Club kabin

Öge	Geniş çamurluklu olmayan araçlar	Geniş çamurluklu araçlar
Maksimum hız	169 km/sa	179 km/sa

Çift kabin

Öge	Geniş çamurluklu olmayan araçlar	Geniş çamurluklu araçlar	
		M/T	A/T
Maksimum hız	169 km/sa	174 km/sa, 179 km/sa*	173 km/sa, 177 km/sa*

11

*:Yüksek güçlü motorlu araçlar

Araç ağırlığı

E01100407376

Club kabin

Öge		Geniş çamurluklu olmayan araçlar		Geniş çamurluklu araçlar
		Soldan Direksiyonlu	Sağdan Direksiyonlu	
Boş ağırlık	Opsiyonel parçasız	1.820 kg	1.805 kg	1.840 kg
	Tam opsiyonel parçalı	1.900 kg	1.895 kg	1.925 kg

Öge	Geniş çamurluklu olmayan araçlar		Geniş çamurluklu araçlar
	Soldan Direksiyonlu	Sağdan Direksiyonlu	
Maksimum brüt araç ağırlığı			2.850 kg
Maksimum aks ağırlığı	Ön		1.260 kg
	Arka		1.840 kg
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli		3.000 kg
	Frensiz		750 kg
Maksimum römork-burun ağırlığı			120 kg
Maksimum brüt kombinasyon ağırlığı			5.820 kg
Kaplin cihazının maksimum izin verilebilir ağırlığı			34 kg
Oturma kapasitesi			4 kişi, 2 kişi*

*: Arka koltuk olmayan araçlar

NOT

- Römork özellikleri üreticinin tavsiyesini gösterir.

Çift kabin

Öge		2WD Hi-Rider	4 tekerlekten çekişli araç					
			M/T			A/T		
			Soldan Direksiyonlu		Sağdan Direksiyonlu	Soldan Direksiyonlu		Sağdan Direksiyonlu
			Geniş çamurluklu olmayan araçlar	Geniş çamurluklu araçlar		Geniş çamurluklu olmayan araçlar	Geniş çamurluklu araçlar	
Boş ağırlık	Opsiyonel parçasız	1.765 kg	1,870 kg, 1,840 kg ^{*2} , 1,835 kg ^{*3}	1,875 kg, 1,855 kg ^{*2} , 1,850 kg ^{*3}	1.860 kg, 1,855 kg ^{*1}	1.870 kg	1.875 kg, 1,855 kg ^{*2}	1.860 kg
	Tam opsiyonel parçalı	1.860 kg, 1,855 kg ^{*1}	1,965 kg, 1,920 kg ^{*2} , 1,915 kg ^{*3}	1,955 kg, 1,955 kg ^{*2} , 1,950 kg ^{*3}	1.950 kg, 1,965 kg ^{*1}	1.965 kg	1.955 kg, 1,955 kg ^{*2}	1.950 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.800 kg	2,900 kg, 2,850 kg ^{*2} , ^{*3}	2,900 kg, 2,850 kg ^{*2} , ^{*3}	2.905 kg, 2,900 kg ^{*1}	2.900 kg	2.910 kg, 2,850 kg ^{*2}	2.910 kg
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.260 kg						
	Arka	1.840 kg						
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	2.700 kg	3.100 kg					
	Frensiz	750 kg						
Maksimum römork-burun ağırlığı		110 kg	125 kg					
Maksimum brüt kombinasyon ağırlığı		5.450 kg	5.950 kg, 5.900 kg ^{*2}		5.950 kg		5.950 kg, 5.900 kg ^{*2}	5.950 kg

Öge	2WD Hi-Rider	4 tekerlekten çekişli araç					
		M/T			A/T		
		Soldan Direksiyonlu		Sağdan Direksiyonlu	Soldan Direksiyonlu		Sağdan Direksiyonlu
		Geniş çamurluklu olmayan araçlar	Geniş çamurluklu araçlar		Geniş çamurluklu olmayan araçlar	Geniş çamurluklu araçlar	
Kaplin cihazının maksimum izin verilebilir ağırlığı	34 kg						
Oturma kapasitesi	5 kişi						

- *1: Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar
 *2: Rusya ve Ukrayna için araçlar
 *3: Rusya ve Ukrayna için araçlar (yüksek güçlü motorlu araçlar)

NOT

- Römork özellikleri üreticinin tavsiyesini gösterir.

Motor özellikleri

E01100604221

Motor modelleri	4N15
Silindir sayısı	4 sıralı
Toplam hacim	2,442 cc
Çap	86,0 mm
Strok	105,1 mm
Kam mili	Çift üst
Karışımın hazırlanması	Elektronik direk enjeksiyon
Maksimum güç (EEC net)	113 kW/3,500 dev/dak, 133 kW/3,500 dev/dak*
Maksimum tork (EEC net)	380 N•m/1,500~2,500 dev/dak, 430 N•m/2,500 dev/dak*

*: Yüksek güçlü motorlu araçlar

Elektrik sistemi

E01100804047

Öge		Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araç hariç		Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar
		Rusya ve Ukrayna için olan araçlar hariç	Rusya ve Ukrayna için araçlar	
Gerilim		12 V		
Akü	Tip (JIS)	95D31L, 115D31L*	115D31L	T-105
	Kapasite (5HR)	64 Ah, 72 Ah*	72 Ah	73 Ah
Alternatör kapasitesi		95 A, 130 A*	130 A	95 A, 130 A*

*: isteğe bağlı donanım

NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi bulunan araçlar için aküyü değiştirirken MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temas kurun.

Lastikler ve tekerlekler

E01100904471

Lastik		205R16C 8PR 110/108R	245/70R16 111S RF	245/65R17 111S
Tekerlek	Ebat	16x6J, 16x6JJ	16x7J	17x7 1/2J
	Ofset	38 mm		

NOT

- Aracınızda kullanılan kombinasyonla ilgili detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla temas kurun.

Yakıt tüketimi

11

E01101101857

Öge			Birleşik		şehir içi koşulları	şehir dışı koşulları
			CO ₂ (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)
2WD Hi-Rider	AS&G var	6M/T	166	6.3	7.5	5.6
	AS&G yok	5A/T	185	7.0	8.1	6.4
4 tekerlekten çekişli araç	AS&G var	6M/T	169	6.4	7.6	5.7
	AS&G yok	6M/T	173, 188* ¹ , 192* ²	6.6, 7.1* ¹ , 7.3* ²	8.1, 8.7* ¹ , 9.0* ²	5.7, 6.2* ¹ , 6.3* ²
		5A/T	189, 197* ¹ , 203* ²	7.2, 7.5* ¹ , 7.7* ²	8.4, 8.9* ¹ , 9.2* ²	6.5, 6.7* ¹ , 6.8* ²

Tekrar doldurma kapasiteleri

*1: Rusya için araçlar

*2: Ukrayna için araçlar

AS&G: Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi

NOT

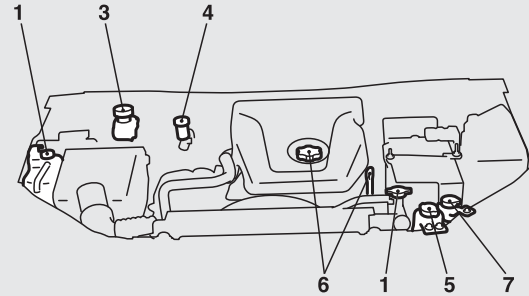
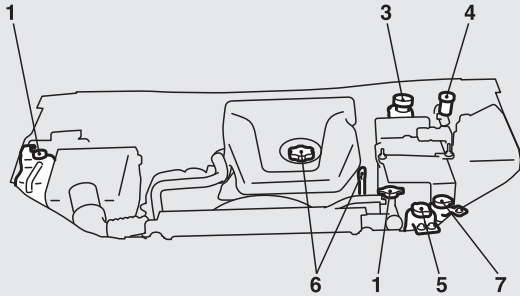
- Verilen sonuçlar belirli bir aracın yakıt tüketimine yönelik herhangi bir garantiyi ifade veya ima etmez. Aracın kendisi test edilmemiştir ve aynı modeldeki her araç arasında kaçınılmaz farklılıklar mevcuttur. Ek olarak bu araç belirli modifikasyonlar içerebilir. Ayrıca aracın sürülme miktarı ve bakım standardının yanı sıra sürüş tarzı ile yol ve trafik koşulları da yakıt tüketimini etkileyecektir.

Tekrar doldurma kapasiteleri

E01101306203

Soldan Direksiyonlu

Sağdan Direksiyonlu



AH1100401

No.	Öge	Miktar	Yağlayıcılar
1	Motor soğutma suyu [yedek depoda 0.65 litre bulunur]	7,7 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM veya dengi* ²

No.	Öge	Miktar	Yağlayıcılar
2	Otomatik şanzıman sıvısı * ¹	10,9 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-PA

DİKKAT

- Otomatik şanzıman yağı olarak sadece MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF kullanın. Farklı bir yağ kullanılması şanzımana hasar verebilir.

No.	Öge	Miktar	Yağlayıcılar
3	Fren hidroliği	Gerektiği kadar	Fren hidroliği DOT3 veya DOT4
4	Kavrama sıvısı * ¹	Gerektiği kadar	Fren hidroliği DOT3 veya DOT4
5	Hidrolik direksiyon akışkanı	Gerektiği kadar	MITSUBISHI MOTORS GENUINE PSF (Hidrolik Direksiyon Yağı)
6	Motor yağı	Karter	8,0 litre
		Yağ filtresi	0,3 litre
		Yağ soğutucu	0,1 litre
			Sayfa 10-5'e bakınız
7	Yıkayıcı sıvısı	4,2 litre	—
8	Manüel şanzıman yağı * ¹	2,2 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO API classification GL-4, SAE 75W-80
9	Aktarım yağı	Super select 4WD II	1,34 litre
		Easy select 4WD	1,15 litre
			MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO API classification GL-4, SAE 75W-80

Tekrar doldurma kapasiteleri

No.	Öge		Miktar	Yağlayıcılar
10	Diferansiyel yağı	2 tekerlekten çekişli araç		MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil API sınıflandırma GL-5 SAE 80
		4 tekerlekten çekişli araç	Ön	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil API sınıflandırma GL-5 SAE 80
			Arka	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil API sınıflandırma GL-5 SAE 80
11	Soğutma gazı (klima)		500-540 g	HFC-134a

*1: Varsa

*2:

Uzun ömürlü hibrit organik asit teknolojili benzer yüksek kaliteli etilen glikol bazlı silikat, amin, nitrat ve borat içermeyen soğutucu

A			
Acil durumdurma sinyal sistemi	6-56	Araç boyutları.....	11-3
Acil durum anahtar	3-10	Araç etiketlendirme	11-2
Acil durumda çalışma	8-2	Araç Kimlik Numarası	11-2
Aksesuar (Takma).....	2-4	Araç performansı.....	11-8
Aksesuar soketi	7-99	Arka cam buğu çözücü anahtarı	5-25
Aksesuarların takılması	2-4	Arka diferansiyel kilidi.....	6-44
Aktarım yağı	11-14	Arka görüş kamerası.....	6-75
Aktif Stabilite ve Çeki Kontrolü _ASTC.6-58		Arka koltuk.....	4-4
ASC OFF düğmesi	6-59	Audio	
ASTC gösterge lambası.....	6-60	AM FM radyo	7-17
ASTC Kapalı gösterge lambası	6-60	CD çalar	7-17, 7-38
Akü	10-10	Ekran göstergesi.....	7-34
Şarj uyarı lambası.....	5-14	Direksiyon simidi ses uzaktan kumanda düğmeleri.....	7-27
Boş akü (Acil durumda çalışma)	8-2	Sorun Giderme.....	7-37, 7-71
Teknik özellik.....	11-12	Ayna	
Aletler	8-6	İç dikiz aynası	6-8
AM/FM radyo.....	7-17	Dış dikiz aynası.....	6-9
Anahtarlar	3-2	Makyaj aynası.....	7-98
Anahtarsız çalışma sistemi.....	3-7		
Anahtarsız giriş sistemi.....	3-3	B	
Anten.....	7-73	Bagaj yükleri	6-79
Araç ağırlığı	11-8	Bağlantı Sistemi	7-74
Araç arızalanırsa	8-2	Bardak tutucu	7-104
Araç bakımı önlemleri	9-2	Baş dayamaları	4-5
Araç bilgi kodu plakası	11-2	Bilgi ekranı	5-2
		Bluetooth 2.0 arayüzü	7-74
		C-Ç	
		Boyutlar	11-3
		Bozuk yada kullanım sonrası kontrol ve bakım	6-51
		Buğu çözücü (arka cam)	5-25
		CD çalar	7-17, 7-38
		Çakmak	7-99
		Çalıştırma.....	6-17
		Çekme	8-16
		Çocuk güvenlik sistemi.....	4-10
		Ön yolcu hava yastıklı araca çocuk güvenlik sistemi takmaya yönelik uyarı..	4-11, 4-23
		Çocuk koruma arka kapıları	3-20
		D	
		Depo kapasitesi	2-2
		Destek tutamakları	7-105
		Dış dikiz aynaları	6-9
		Diferansiyel yağı.....	11-14
		Dijital saat	7-100
		Saat ayarı	7-69
		Direksiyon simidi ses uzaktan kumanda düğmeleri.....	7-27
		Dizel ön ısıtma gösterge lambası.....	5-13
		Dizel parçacık filtresi	6-20

Alfabetik dizin

Donmuş yol uyarısı	5-5
Dörtlü flaşör anahtarı	5-19
Dörtlü flaşör gösterge lambaları	5-12
Düz şanzıman	6-25

E

Easy select 4WD	6-34
Ekonomik sürüş	6-2
Ekran göstergesi	7-34
Elbise kancası	7-106
Elektrik sistemi	11-12
Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler	2-5
Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi)	3-2
Emniyet kemeri anımsatıcı	4-8
Emniyet kemeri	4-6
Etiketleme	11-2

F

Far grubu ve kısa far anahtarı	5-15
Far seviye ayarlama anahtarı	5-18
Farlar	
Ampul kapasitesi	10-22
Far flaşörü	5-17
Değiştirme	10-23
Anahtar	5-15

Farların maskelenmesi	10-29
Fren	
Kilitleme önleyici fren	6-56
Fren destek sistemi	6-55
Frenleme	6-53
Hidrolik	10-8, 11-14
EL freni	6-5

G

Genel araç verileri	11-3
Genel bakım	10-16
Gösterge aydınlatma kumandası	5-4
Gösterge lambaları	5-12
Gösterge ve uyarı lambaları	5-11
Göstergeler	5-2
Gündüz seyir lambaları	5-17
Değiştirme	10-25
Güneş gözlüğü tutucusu	7-104
Güneşlik	7-97
Güvenli sürüş teknikleri	6-3

H

Hamile kadınlar için güvenlik sistemi	4-9
Harita lambaları	7-102
Hava filtresi	7-17
Hava yastığı	4-21
Perde hava yastığı sistemi	4-29

Sürücü ve ön yolcu hava yastığı sistemi	4-25
Sürücü diz hava yastığı sistemi	4-25
Yan hava yastığı sistemi	4-28
SPR uyarı lambası	4-31
Havalandırmalar	7-3

Hidrolik

Otomatik şanzıman yağı	11-14
Fren hidroliği	10-8, 11-14
Kavrama sıvısı	10-9, 11-14
Motor soğutma suyu	10-6, 11-14
Hidrolik direksiyon yağı	10-9, 11-14
Yıkayıcı sıvısı	10-8, 11-14
Hız sabitleme sistemi	6-62
Anahtar	6-62
Hız sınırlayıcı	6-66

I-İ

Isıtıcı	7-3
Isıtılmalı ayna	6-10
Isıtılmalı koltuklar	4-2
İç dikiz aynası	6-6
İç mekan lambaları	7-70
İç ve dış lambanın çalıştırılması	10-14

K

Kalan yakıt uyarı ekranı	5-6
Kancalar	

Elbise kancası.....	7-106
Kullanılmış kanca.....	7-105
Kapılar	
Merkezi kapı kilitleri.....	3-17
Çocuk koruma.....	3-20
Kilitleme ve açma.....	3-16
Kapılar kilitleme ve açma.....	1-10
Kaput.....	10-4
Kar lastikleri.....	10-14
Kart tutucu.....	7-98
Katalitik konvertör.....	10-3
Kavrama	
Hidrolik.....	10-9, 11-14
Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS).....	6-56
Uyarı lambası.....	6-57
Klima	
Otomatik klima.....	7-9
Klima için önemli kullanım tavsiyeleri.....	7-16
Kol dayama.....	4-4
Kontak anahtarı.....	6-12
Korna anahtarı.....	5-26
Kriko kolu.....	8-9
Kısa Far.....	5-17
Kullanılmış kanca.....	7-105
Küllük.....	7-98

I-İ

Isıtıcı.....	7-5
Isıtmalı ayna.....	6-11
Isıtmalı koltuklar.....	4-3
İç dikiz aynası.....	6-8
İç lamba.....	7-101
İç mekan lambalar.....	7-100
Harita lambaları.....	7-102
İç lambalar.....	7-101
İç ve dış lambanın çalıştırılması.....	10-16
İç tutucu.....	7-105
İlk yardım çantası ve uyarı üçgeni	
sabitleme.....	7-106

L

LW/MW/FM radyo.....	7-38
Lamba ampullerinin değiştirilmesi.....	10-21
Lamba monitörü sesli uyarıcısı.....	5-17
Lambalar (farlar, sis farı, vs.) otomatik kesme işlevi.....	5-16
Lastikler.....	10-12
Lastiğin değiştirilmesi.....	8-9
Şişirme basınçları.....	10-12
Rotasyon.....	10-13
Boyut (lastik ve tekerlek).....	11-12
Kar çekme cihaz (Lastik zincirleri).....	10-14
Kar lastikleri.....	10-14

Tekerleğin durumu.....	10-13
------------------------	-------

M

Makyaj aynası.....	7-98
Manuel cam kumandası.....	3-21
Manuel klima.....	7-5
Menteşeler ve mandalları yağlama.....	10-16
Merkezi kapı kilitleri.....	3-17
Motor	
Soğutucu.....	10-6, 11-14
Model.....	11-2
Numarası.....	11-2
Yağ.....	10-5, 11-14
Aşırı ısınma.....	8-3
Teknik özellikler.....	11-11
Motor anahtarı.....	6-13
Motor kontrol uyarı lambası.....	5-14
Motor özellikleri.....	11-11

O-Ö

Orijinal parçalar.....	2-5
Orta konsol alt tablası.....	7-103
Otomatik şanzıman	
Vites paleti.....	6-30
Vites kolunun kullanımı.....	1-14, 6-27
Vites kolu konumu.....	6-29
Vites kolu konumu göstergesi.....	6-29
Spor modu göstergesi.....	6-31

Alfabetik dizin

Otomatik şanzıman Spor modu 4A/T, 5A/T	
Hidrolik.....	11-14
Otomatik cam kumandası.....	3-21
Otomatik durdurma ve çalıştırma sistemi.....	6-22
Ön iç lamba	
Ampul kapasitesi	10-23
Değiştirme.....	10-28
Ön koltuklar.....	4-2
Ön sinyal lambaları	
Ampul kapasitesi	10-22
Değiştirme.....	10-25
Ön sis farları	
Ampul kapasitesi	10-22
Değiştirme.....	10-25
Anahtar	5-19

P

Park etme.....	6-6
Patlama (Lastik değiştirme)	8-9

R

Rodaj tavsiyeleri.....	6-4
Römork çekme	6-79
Römork Denge Desteği.....	6-61

S-Ş

Saat Ayarı	7-69
Saat.....	7-100
Saklama yerleri	7-102
Servis uyarısı.....	10-2
Sigorta bağlantıları.....	10-17
Sigortalar.....	10-17
Silecekler ve yıkayıcılar kullanırken uyulacak önlemler	5-24
Sinyal gösterge lambaları.....	5-12
Sinyal kolu	5-18
Soğutucu	10-6, 11-14
Super select 4WD II.....	6-39
Sürüş, alkol ve ilaçlar.....	6-3
Sızıntı	10-16
Şarj uyarı lambası	5-14

T

Tekerleğin durumu.....	10-13
Tekrar doldurma kapasiteleri	11-14
Temizleme	
Aracınızın dışı	9-3
Orijinal deri	9-3
Aracınızın içi	9-2
Plastik, kumaş ve floke parçalar.....	9-2
Vakslama.....	9-4

Test sürüş koşulları altında çalıştırma	8-20
Torpedo gözü lambası	
Ampul kapasitesi	10-23
Değiştirme.....	10-29
Torpedo gözü	7-103
Turboşarj işlemi.....	6-21

U

USB giriş soketi	7-95
Uyarı lambası	5-13

V

Vakslama.....	9-4
---------------	-----

Y

Yağ	
Diferansiyel yağı.....	11-14
Motor yağı	11-14
Düz şanzıman sıvısı	11-14
Aktarım yağı	11-14

Yakıt

Yakıt deposunun doldurulması	2-2
Yakıt filtresi gösterge lambası	5-13
Yakıt göstergesi	5-6
Kalan yakıt uyarı ekranı.....	5-6
Yakıt seçimi	2-2
Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler.....	2-5
Depo kapasitesi.....	2-2

Yakıt filtresindeki suyun alınması	8-5
Yakıt sisteminin havasının alınması	8-5
Yakıt tüketimi	11-13
Yardımcı güvenlik sistemi	4-21
Yedek lastik	8-10
Yıkama	9-3
Yokuşta kalkış destek sistemi	6-54
Yükseğe takılı stop lambası Ampul kapasitesi	10-22

Z

Zemin konsol kutusu	7-103
---------------------------	-------



İstasyon servisi bilgileri

Yakıt	Kapasite	75 litre
	Yakıt gereksinimleri	Setan sayısı (EN 590) 51 veya üzeri Yakıt seçimi için “Genel bilgiler” bölümüne bakınız.
Motor yağı		Motor yağı seçimi için “Bakım” bölümüne bakınız.
Lastik şişirme basıncı		Lastik şişirme basıncı için “Bakım” bölümüne bakınız.

Bu ürünün kullanım ömrü 10 (on) yıldır

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında kanunun 11. Maddesinde yer alan

A- Sözleşmeden dönme

B- Satış bedelinden indirim isteme

C- ücretsiz onarımını isteme

D- satılanın ayıpsız misli ile değiştirilmesini isteme haklarından birini kullanabilir.

Tüketiciler şikayet ve itirazlarını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilirler.

Detaylar için bu kitapla verilen Garanti ve Servis el kitabına bakınız.

Ticari/mesleki amaçlarla kullanılan ve/veya satın alınan araçlarla ilgili uyuşmazlıklarda Türk Ticaret Kanunu ve Türk Borçlar Kanunu geçerli olup,

alıcı bu uyuşmazlıklarla ilgili olarak Asliye Hukuk Mahkemesine veya Asliye Ticaret Mahkemesine başvurabilir.

İmalatçı Firma Bilgileri:



**MITSUBISHI MOTORS
CORPORATION**

33-8, Shiba 5-Chome, Minato-ku,
Tokyo 108-8410
JAPAN

Tel: +81-3-3456-1111
Fax: +81-3-6852-5406

İthalatçı Firma Bilgileri:



**MOTORLU ARAÇLAR,
PAZARLAMA VE DAĞITIM A.Ş.**

Kısıklı Cd. Şehit Teğmen İsmail Moray Sk.
No: 2/1 Altunizade 34662 İstanbul, Türkiye
Tel : (+90) 216 939 50 00
Faks : (+90) 216 325 93 13

L200 - TÜRKÇE - OKTE16E1
Türkiyede basılmıştır. Haziran 2016